

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## التراث السرياني المنقول في العصور الحديثة إلى اللغة العربية

### تمهيد:

يتألف «التراث السرياني» من عدد كبير من الكتب والرسائل والمقالات التي دونت باللغة السريانية، منذ بدء التأليف بهذه اللغة حتى أوائل العصر الحديث. لقد أصيب هذا التراث بما أصيب به صنوه «التراث العربي» من آفات ورزايا بتوالي الأزمان، أدت إلى إتلاف الكثير منه ومحوه. فضعف من جراء ذلك جانب منه لا يستهان به، على غرار ألوف الكتب العربية التي ضاعت بسبب الحروب والقلاقل والفتن ونكبات الطبيعة. هذا إلى ما لجهل الإنسان وإهماله من أفاعيل في إتلاف الكتب وتدميرها.

ومع ذلك كله، فإن شطراً حسناً من التراث السرياني، قد سلم، تزخر به دور الكتب الكبرى في ديار الشرق والغرب. وغيرها من المؤسسات كالمتاحف والديارات والكنائس والمعاهد.

ولما كانت اللغتان العربية والسريانية، قد شاعتا في مواطن كثيرة من بلدان الشرق الأوسط والأدنى، كان لا بد من أن تتأثر إحداهما بالأخرى، وتتفاعل بطريق «الترجمة» و«الاقْتباس». وفي المصادر التي بيدنا، أمثلة لا تحصى على التصانيف التي نقلت من السريانية إلى العربية، أو من العربية إلى السريانية. وما بحثنا الذي نقدمه اليوم إلى القراء، إلا صفحة من صفحات هذا التبادل الثقافي الذي يتمثل في هذه المؤلفات السريانية المنقولة إلى اللغة العربية خلال القرون الأربعة أو الخمسة الأخيرة. أما ما قبل ذلك، وأعني به عصر ازدهار التبادل الثقافي بين هاتين اللغتين، ولا سيما في أيام الدولة العباسية، فقد أغنتنا المراجع العربية وغيرها، عن الخوض فيه. وأرى أن أشير في هذا الصدد، إلى المراجع الآتية:

- 1 - الفهرست : لابن النديم .
- 2 - طبقات الأطباء والحكماء : لابن جلجل .
- 3 - طبقات الأمم : لصاعد الأندلسي .
- 4 - تاريخ حكماء الإسلام : لظهير الدين البيهقي .
- 5 - إخبار العلماء بأخبار الحكماء : للقفطي .
- 6 - تاريخ مختصر الدول : لابن العبري .
- 7 - نزهة الأرواح وروضة الأفراح في تاريخ الحكماء والفلاسفة : للشهرزوري .
- 8 - عيون الأبناء في طبقات الأطباء : لابن أبي أصيبعة .
- 9 - حركة الترجمة والنقل في العصر العباسي : لموسى يوان مراد غزال .
- 10 - المباحث السريانية في المجلات العربية<sup>(1)</sup> : لكوركيس عواد (كاتب هذه السطور) . طبع منه جزآن . وستصدر البقية .
- 11 - الأصول العربية للدراسات السريانية<sup>(2)</sup> : لكوركيس عواد . (يطبع عما قريب) .

12 - Brockelmann (Carl), Geschichte der Arabischen Litteratur .

13 - Graf (Georg), Geschichte der Christlichen Arabischen Literatur .

14 - Sezgin (Fuat), Geschichte des Arabischen Schrifttums .

عنيا في هذا البحث، بترتيب المؤلفات السريانية المنقولة إلى العربية، وفق السياق الهجائي لعناوينها في ترجمتها إلى العربية. وذكرنا - ما أمكن - أسماء مؤلفيها، وسني وفياتهم، كما ذكرنا أسماء مترجميها. ولم تفتنا الإشارة إلى مواطن مخطوطات تلك المترجمات، وما طبع منها، على قدر ما تتسع له صفحات بحث ينشر في مجلة.

أثر جليل للقرن السادس عشر: وهو رسالة سريانية للبطريرك أغناطيوس نعمة الله السرياني، ت 1579 م:

نقلها من السريانية إلى العربية: الخوري يوحنا جرجس عزو، ت 1954 م،

(1) ● المباحث السريانية في المجلات العربية: انظر الفقرتين 322 - 324، من ببليوغرافية المؤلف في مقدمة هذا الكتاب.

(2) ● الأصول العربية للدراسات السريانية: صدر ضمن مطبوعات المجمع العلمي العراقي - 566 ص - بغداد - 1989 م.

وافتحها بترجمة البطريرك المذكور. نشرت ترجمة هذه الرسالة في مجلة «المشرق» (31 [بيروت 1933] ص 613 - 623، 730 - 735، 831 - 838). ثم أفردت في كتاب. (المط الكاثوليكية - بيروت 1934).

أربعون مقالة لمار أفرام:

ألفها بالسريانية: مار أفرام السرياني، ت 373 م. ترجمت إلى العربية، ولا يعرف اسم مترجمها، وطبعت في مصر سنة 1892.

أرجوزة في حياة السيد المسيح عز شأنه:

نقلها نظماً من السريانية إلى العربية: الأب مبارك ثابت. (مجلة «الآثار الشرقية» 3 [دير الشرفة: لبنان 1928] ص 23 - 25).

الإيثيقون:

وهو في فلسفة الآداب الخلقية. ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. وقد ترجم هذا الكتاب إلى اللغة العربية، غير مرة.

أولاً: نقله الريان دانيال ابن الحطاب، ت 1382 م. ولم تطبع هذه الترجمة. ذكر الأب بولس سباط في فهرسه<sup>(1)</sup> (1: 11، الرقم 40) أن من هذه الترجمة، نسخة خطية لدى المطران إلياس هلولي، السرياني الأرثوذكسي، في القدس.

ثانياً: نقله القس يوحنا الزريابي الشامي المعروف بابن الجريير، أحد قسوس السريان الكاثوليك في دمشق، وقد كان حياً سنة 1648 م. ذكر سباط (2: 4، الرقم 1042) أن منه نسختين في حلب: إحداهما لدى ورثة نعوم عازار. والأخرى لدى الراهب داود كبابه. وراجع أيضاً: المخطوطات العربية لكتبة النصرانية، للأب لويس شيخو اليسوعي، ص 856.

ثالثاً: نقله المطران غريغوريوس بولس بهنام، ت 1969، (مط الشباب القامشلي 1967؛ 442 ص).

تاريخ الأزمنة:

ألفه بالسريانية، مؤرخ رهاوي مجهول، ونقله إلى العربية بكماله: الشماس بطرس

(1) Sbath (Paul), Al-Fihris: Catalogue de Manuscrits Arabes (2 Vols, Le Caire 1938-1939)

وسنشير إليه في أثناء بحثنا، بلفظة «سباط».

متي قاشا<sup>(1)</sup>، المولود في قره قوش سنة 1910. وما زالت هذه الترجمة مخطوطة. على أن الأب د. يوسف حبي، نشر فصلاً منها بعنوان: «الفتوحات العربية في تاريخ الرهاوي المجهول»، في مجلة «بين النهرين» (ع 14 - 15: بغداد 1976؛ ص 135 - 147).

وراجع في هذا البحث، مادة: «تاريخ الرهاوي المجهول».

#### تاريخ إيليا برشينايا:

تأليف: إيليا ابن السني<sup>(2)</sup>، المعروف بـ «برشينايا»، ت 1046 م. نقله من السريانية إلى العربية، وقدم له، وعلق عليه: الأب د. يوسف حبي. ونشره مجمع اللغة السريانية ببغداد. (مط الأديب - بغداد 1975؛ 244 ص). يبدأ الكتاب بأخبار ما قبل الميلاد، كتواريخ اليونان وغيرهم، وينتهي بسنة 409 هـ.

#### تاريخ الدول السريانية:

ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطبي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م: نقل هذا التاريخ إلى العربية، غير مرة:

أولاً: نقله اللواء الركن عبد المطلب أمين، عن الترجمة الإنكليزية التي صنعها المستشرق بيج Sir E.A.W. Budge ونشرها مع النص السرياني في لندن. وقد ساعد المترجم في مقابلة ترجمته على الأصل السرياني للكتاب، كل من الأرخدياقون نعمة الله دنو، ت 1951، ومن بعده: الخوري بطرس سابا، ت 1961، ولم تتم المقابلة على الأصل بأجمعه، فلبثت هذه الترجمة مخطوطة لم تطبع.

ثانياً: نقله من السريانية إلى العربية: الخوري إسحق أرملة، ت 1954، ونشره تبعاً في مجلة «المشرق» 43 [بيروت 1949] ص 463 - 502؛ 45 [1951] ص 25 - 70، 181 - 199، 351 - 364، 517 - 532؛ 46 [1952] ص 7 - 28، 385 - 400، 514 - 554؛ 47 [1953] ص 3 - 25، 423 - 470؛ 48 [1954] ص 418 - 457؛

(1) أشكر الأستاذ سهيل قاشا، الذي زودني بأسماء التصانيف التي نقلها والده الفاضل بطرس قاشا، من السريانية إلى العربية. وسيرد ذكرها في تضاعيف هذا البحث.

(2) نسبة إلى «السن»، وهي بلدة كانت تقع على الضفة اليسرى لنهر دجلة، بعد مصب الزاب الصغير فيه بقليل.

49 [1955] ص 736 - 749؛ 50 [1956] ص 3 - 16، 129 - 152، 257 - 274،  
385 - 414).

ثالثاً: نقله الشماس بطرس متي قاشا، من السريانية إلى العربية، بعنوان: «التاريخ  
المطول لابن العبري». (راجع هذه المادة).

#### تاريخ ديونيسيوس التلمحري:

ألفه بالسريانية: البطريرك ديونيسيوس التلمحري، ت 845 م. المجلد الرابع نقله  
إلى العربية: الشماس بطرس متي قاشا. وتولى تحقيقه: الأب د. يوسف حبي، وسهيل  
قاشا. وما زالت هذه الترجمة مخطوطة لم تنشر.

#### تاريخ الرهاوي المجهول:

لمؤلف من مدينة الرها، لا يعرف شيء من أمره. القسم الثاني منه نقله من  
السريانية إلى العربية: الأب ألبير أبونا. ولم تطبع هذه الترجمة، وقد وقفت عليها، بخط  
مترجمها. وراجع مادة: «تاريخ الأزمنة».

#### التاريخ الصغير:

وهو في حوادث القرنين السادس والسابع للميلاد. ألفه بالسريانية، كاتب غير  
معروف، والأرجح أنه كان نسطورياً من أهل القرن السابع للميلاد. ويضم أخبار ملوك  
الفرس الساسانيين المتأخرين، وبعض أخبار الكنيسة المشرقية في العراق وفارس، حتى  
الفتح العربي لهذه البلاد.

نقله من السريانية إلى العربية، وعلق عليه: الأب د. بطرس حداد. ونشره مجمع  
اللغة السريانية ببغداد. (مط الشعب - بغداد 1976؛ 136 ص).

ص 1 - 9 مقدمة المترجم.

ص 10 - 51 النص السرياني.

ص 52 - 106 الترجمة العربية مع التعليق.

ص 107 - 134 فهرس الكتاب.

#### تاريخ طور عبيد:

ألفه بالسريانية: البطريرك أغناطيوس أفرام الأول برصوم، ت 1957، ونقله إلى  
العربية: المطران غريغوريوس بولس بهنام، ت 1969. وطبعت الترجمة العربية مع

أصلها السرياني . (مط فؤاد بيان وشركاه - جونية: لبنان 1963، ص 374).

### تاريخ قديم لكنيسة أربيل:

ينسب إلى مشيحا زخا، الذي لا يعرف شيء من أمره. وقد شك العلماء<sup>(1)</sup> في صحة أصله السرياني الذي نشره الدكتور ألفونس منكنا، ت 1937<sup>(2)</sup>.

نقل المطران بطرس عزيز، ت 1937، معظمه ونشره تباعاً في مجلة «النجم» الكلدانية، التي كان يصدرها في الموصل المطران سليمان الصائغ (1 (1929) ص 345 - 351، 400 - 405، 463 - 466، 493 - 500، 547 - 553؛ 2 (1930) ص 56 - 61، 197 - 203، 411 - 417؛ 3 (1930 - 1931) ص 61 - 68، 199 - 203).

ثم تولى الشماس عزيز بطرس، ت 1965 من بعد ذلك، ترجمة بقية هذا الكتاب. ما زالت هذه البقية مخطوطة لم تنشر. ومن المنشور من ترجمة هذا الكتاب وغير المنشور، نسخة خطية في مكتبة الدراسات العليا بجامعة بغداد.

### التاريخ الكبير:

ألفه بالسريانية: البطريرك ميخائيل الكبير، ت 1199 م. راجع مادة: «تاريخ ميخائيل الكبير».

### تاريخ مدينة الرها:

ألفه مؤلف مجهول، باللغة السريانية، ونقله إلى العربية مترجم مجهول أيضاً. ومن هذه الترجمة العربية، نسخة خطية تاريخها 1059 هـ - 1649 م. لدى المطران إلياس هلولي في القدس. (سباط 3: 191، الرقم 2435).

(1) راجع في هذا الشأن:

(1) القيمة التاريخية لتاريخ أربيل: للقس (هو اليوم: البطريرك) بولس شيخو. (مجلة «النجم» 8 (1936) ص 104 - 107، 175 - 180).

(2) أدب اللغة الآرامية: للأب ألبيز أبونا. (بيروت 1970؛ ص 180 - 181).

(3) مقالة الأب د. حنا فياي Jean Fiey في مجلة الشرق السرياني عن هذا التاريخ:

(L'Orient Syrien, Vol. XII, Paris, 1967; PP. 265-302).

(2) عراقي الأصل. ولد في شراناش، من قرى زاخو. راجع كتابنا «معجم المؤلفين العراقيين» 1: 144 - 145.

## التاريخ المطول لابن العبري:

ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري،  
ت 1286 م. نقله إلى العربية: الشماس بطرس متي قاشا، ولم تطبع هذه الترجمة،  
وانظر مادة: «تاريخ الدول السرياني».

## تاريخ ميخائيل الكبير:

ألفه بالسريانية: البطريك ميخائيل الكبير، ت 1199 م. لهذا الكتاب ترجمتان  
عربيتان: الأولى: قديمة، ومنها ثلاث نسخ خطية بالكرشوني:

(1) في مكتبة دير الزعفران.

(2) في مكتبة المتحف البريطاني.

(3) في قرية صدد (من قرى حمص في سورية)، عند شيخها. نسخها أحد رهبان  
دير مار موسى في النبك، وهو الربان عبد الله الحلبي من عيلة بيت الشدياق، الذي ترهب  
وسكن القدس سنة 1283 م. ذكر ذلك لويس شيخو في «المخطوطات العربية لكتبة  
النصرانية». ع 777.

وذكر سباط (1: 65، الرقم 530) نسخة خطية رابعة، منقولة إلى العربية لدى  
المطران إلياس هلولي في القدس.

الترجمة الثانية: نقلها إلى العربية: الشماس بطرس متي قاشا، ولم تطبع.

## تاريخ يوسف بوسنايا:

ألفه بالسريانية تلميذه: يوحنا بن كلدون (خلدون)، من أهل القرن العاشر للميلاد.  
وصف فيه سيرة معلمه يوسف بوسنايا (أو: البوزاني) وفضائله ومآثره.

نقله إلى العربية وعلق عليه: الأب يوحنا جولاغ، في الموصل، سنة 1977.  
وهو يقع في 235 صفحة كبيرة من القطع الكبير. وهذه الترجمة معدة للطبع.

## تبريك الخطب والأكاليل:

ألفه بالسريانية: يعقوب الرهاوي، ت 708 م. النص السرياني، حققه ونشره مع  
ترجمة عربية: البطريك أغناطيوس أفرام الأول برصوم، ت 1957. (طبع سنة 1948).

ترجمة الشحيمة، أو كتاب فرض الكهنة الموارنة:

نقلها من السريانية إلى العربية: الأب بطرس زهرة، (جونية: لبنان 1958؛ 542 ص).

ترجمة العلامة الشهير والملفان اللاهوتي الكبير، القديس فيلكسينوس المنبجي،

ت 523 م:

نقلها من السريانية إلى العربية: الراهب أفرام برصوم السرياني (هو: البطريرك أغناطيوس أفرام الأول برصوم)، ت 1957. (المطبعة السريانية - دير الزعفران 1911؛ 9 ص).

تفسير الأربع بشائر:

وفي بعض النسخ: تفسير الإنجيل. ألفه بالسريانية: ديونيسيوس يعقوب برصليبي، مطران آمد السرياني الأرثوذكسي، ت 1171 م. نقله إلى العربية، الراهب (ثم صار بطريركاً) عبد النور الآمدي، ت 1755 م. وعززها بمقدمة وشروح واسعة.

من هذه الترجمة العربية، نسخ خطية، لدى:

(1) المطران إلياس هلولي في القدس. (سباط 2: 59، الرقم 1592).

(2) مكتبة دير الشرفة. الرقم 2/11 من المخطوطات العربية، ترجع إلى القرن

18 م.

(3) مكتبة القدس للسريان الأنوذكس. (ذكرها شيخو في المخطوطات العربية

لكتبة النصرانية. ص 30).

تفسير الأسرار:

ألفه بالسريانية: الأسقف ساويرا موسى بركيفا، ت 903 م. نقله إلى العربية:

المطران اثناميوس أصلان الآمدي، السرياني الأرثوذكسي، ت 1741 م.

لهذه الترجمة العربية، نسختان خطيتان، إحداهما لدى المطران إلياس هلولي في

القدس. والأخرى لدى الراهب داود كباية في حلب. (سباط 2: 9 الرقم 1085).

تفسير القداس:

ألفه بالسريانية: ديونيسيوس يعقوب برصليبي، ت 1171 م. نقله إلى العربية:

اثناسيوس مطران حلب على السريان الأرثوذكس، من أهل القرن 16 م. من هذه الترجمة



نسخة خطية لدى الراهب داود كباية في حلب (سباط 1: 27، الرقم 183). وأخرى بالكرشوني من القرن 18 م. في مكتبة بولس سباط<sup>(1)</sup>، الرقم 70.

ولهذا التفسير، ترجمة عربية أخرى، للأب موسى الأطاشي الحدثي السرياني الأرثوذكسي، من أهل القرن 16 م. ومن هذه الترجمة نسخة خطية في مكتبة الفاتيكان. راجع: شيخو. المخطوطات العربية لكثبة النصرانية. ع 774. وانظر: أدب اللغة الآرامية، للأب ألبير أبونا. ص 477.

#### الجوهرة:

ألفها بالسريانية: عبد يشوع الصوباوي، ت 1318 م. ونقلها إلى العربية، وعلق عليها، وقدم لها: الأب لويس ساكو. (مط الشعب - بغداد 1978؛ 76 ص).

#### حديث الحكمة:

ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. نقله إلى العربية: البطريك أغناطيوس أفرام الأول برصوم، ت 1957. (مط السلامة - حمص 1940).

#### الحمامة:

كتاب في الحياة النسكية، ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. ترجم هذا الكتاب إلى العربية غير مرة.

الأولى: نقلها الأب جبرائيل القرداحي، ت 1931. ونشرها في رومة سنة 1898؛ 107 ص. راجع عن هذه الترجمة: مجلة «المشرق» 2 [بيروت 1899] ص 1005).

الثانية: ترجمة الأب يوسف حبيقة. وقد نشرت في مجلة «المشرق» 50 [بيروت 1956] ص 17 - 66).

الثالثة: ترجمة المطران زكا عيواص. وهي أوفى الترجمات حظاً من العناية والتحقيق. اعتمد فيها على أقدم النسخ المخطوطة. وصدرها بمقدمة نفيسة. وتولى مجمع اللغة السريانية نشرها في جملة مطبوعاته (مط الأديب - بغداد 1975؛ 286 ص). النص السرياني، نشر بإزاء الترجمة العربية، صفحة بصفحة.

(1) هذه المكتبة، انتقلت بعد وفاة صاحبها سنة 1945، إلى مكتبة الفاتيكان.

حياة مريم العذراء:

لا يعرف كاتبها الذي ألفها باللغة السريانية. وقد نقلت إلى العربية. و مترجمها، هو الآخر مجهول لدينا. من هذه الترجمة العربية، نسخة بالكرشوني، في مكتبة دير الشرفة الرقم 11/25.

حياة والدة الإله مرتمريم:

لا يعرف كاتبها الذي ألفها بالسريانية. نقلها إلى العربية: الراهب عبد الكريم السرياني الأرثوذكسي، من قاسطرة المنصورية، سنة 1953 ي (= 1642 م). منها نسخة خطية لدى المطران إلياس هلولي في القدس. (سباط 2: 58 - 59، الرقم 1589).

خراب أيلون:

نقله من السريانية إلى العربية: الخوري إسحق أرملة، ت 1954 م، ذكره د. يوسف أسعد داغر في كتابه: «مصادر الدراسة الأدبية» (2: 106 الرقم 35).

خلافة أبي جعفر المنصور وتشييد بغداد:

نقلها إلى العربية، من التاريخ السرياني لميخائيل الكبير: القس يوحنا جولاغ. (مجلة مجمع اللغة السريانية 2 [بغداد 1976] ص 277 - 294). وقد أفرد في رسالة.

خلقة الملائكة:

ألفه بالسريانية: المطران ساويرا موسى بركيفاً، ت 903 م. نقله إلى العربية: الراهب عبد النور الآمدي، ت 1755 م. ومن هذه الترجمة نسخة خطية في مكتبة دير الشرفة، ضمن مجموع برقم 9/38 وهو ثالث ما في المخطوط.

الديورة في مملكتي الفرس والعرب:

ألفه بالسريانية: يشو عدناح مطران البصرة، من أهل القرن الثامن للميلاد، وجعل عنوانه «كتاب العفة» نقله إلى العربية. القس (هو اليوم: البطريك) بولس شبحو، وجعله بعنوان «الديورة في...». ونشره تباعاً في مجلة «النجم» (9 [1937] ص 257 - 264، 289 - 296، 327 - 335، 378 - 380؛ 10 (1938) ص 30 -

33، 61 - 64، 89 - 96، 145 - 152، 207 - 214، 297 - 304، 333 - 336). وقد جمعت هذه المقالات في كتاب قائم بذاته (مط النجم - الموصل 1939؛ 94 ص).

رحلة الربان صوما إلى بلاد الغرب في أيام الجاثليق النسطوري يابالاها الثالث (ت 1317 م):

ألفها بالفارسية: الربان صوما، المعاصر للجاثليق يابالاها الثالث. ومنها نقلت إلى السريانية. ونقلها من السريانية إلى العربية: رشيد جبران. فيما أخبرني به هو، وقد توفي منذ سنوات. وما زالت الترجمة العربية مخطوطة لم تطبع.

رسالة في النساك والعداري:

تنسب إلى مار اقليميس الروماني، ت 98 أو 101 م. نقلها من السريانية إلى العربية: البطريك أغناطيوس أفرام الأول برصوم، ت 1957. (المجلة البطريركية السريانية 4 «القدس 1937» ص 140).

سبع مقالات مترجمة من السريانية:

لا يعرف مترجمها. منها نسخة خطية، بالكركشوني، في مكتبة القس بولس سباط، الرقم 767، ترجع إلى القرن 19 م.

سفر أيوب:

نقله من السريانية إلى العربية: القس نصر الله شلق العاقوري الماروني، ت 1635 م. راجع شيخو: المخطوطات العربية لكتبة النصرانية. ع 460.

سيرة أشهر شهداء المشرق القديسين:

نقلها من السريانية إلى العربية: المطران أدي شير، ت 1915. (ج 1 - 2: مط الآباء الدومنيكين - الموصل 1900 - 1906؛ 425 و 428 ص).

سيرة الشهيدين مار بهنام وأخته سارة:

نقلت من السريانية إلى العربية. عني بنشر النص السرياني مع الترجمة العربية: البطريك أغناطيوس أفرام الثاني رحماني، ت 1929. (المط البطريركية السريانية: دير الشرفة 1908؛ 61 ص).

شرح القداس:

ألفه بالسريانية: المطران ديونيسيوس يعقوب برصليبي، ت 1171 م. نقله إلى

العربية: البطريرك أغناطيوس بطرس الرابع جروة، ت 1851 م. منه نسخة خطية في مكتبة دير الشرفة. راجع:

- 1 - الزهرة الذكية في البطريركية السريانية الأنطاكية: لإسحق أرملة. ص 102.
- 2 - المخطوطات العربية لكتبة النصرانية، ع 186.

الصلوات الموجودة في الشحيمة السريانية:

نقلها من السريانية إلى العربية: الخوري أنطونيوس شهوان الغسطاوي، والقس عبد المسيح الحلبي. (المط العلمية - بيروت، دت: 256 ص).

صلوات وتسابيح:

نقلت من السريانية إلى العربية. منها نسختان خطيتان في مكتبة دير الشرفة، أرقامها 8/82 و 8/83، كتبت الثانية في حلب سنة 1784 م.

علة كل العلل:

ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. نقله إلى العربية: عبد النور الأمدي، ت 1755 م. من هذه الترجمة العربية، نسخة خطية في مكتبة دير الشرفة. راجع شيخو: المخطوطات العربية لكتبة النصرانية. ع 540.

علة كل العلل:

ألفه بالسريانية: سمعان بن يوحنا الأسقف الرهاوي. نقله إلى العربية عبد النور الأمدي، ت 1755 م. من هذه الترجمة، نسخة خطية في مكتبة دير الشرفة برقم 9/39، تاريخها 1729 م.

عهد الرب:

يرقى تأليفه بالسريانية إلى القرن الخامس للميلاد: نقله إلى العربية: الأب يوحنا ثابت. (المط البوليسية - حريصا: لبنان 1975؛ 103 ص).

فردوس النعيم:

ألفه بالسريانية: المطران ساويرا موسى بركيفا، ت 903 م. نقله إلى العربية: عبد النور الأمدي، ت 1755 م. من هذه الترجمة، نسخة خطية في مكتبة دير الشرفة، ضمن مجموع برقم 9/38 وهو سادس ما في المجموع.

### فلاحة الأرض<sup>(1)</sup>:

ألفه بالسريانية: داود بن بولس آل ربان، المتوفى في العقد الثاني من القرن 9 م. نقله إلى العربية: عبد يشوع الآمدي، الراهب بدير الزعفران سنة 1944 ي (= 1633 م). ومن هذه الترجمة، نسخة خطية لدى المطران إلياس هلولي في القدس. (سباط 2: 59 - 60، الرقم 1595).

فهارس جميع البطاركة الكلدان من عهد مار توما الرسول إلى سنة 1860 م: ألفه بالسريانية: القس يوسف كوريال، ت 1885 م. وطبعه في روما سنة 1860 م نقله إلى العربية: الشماس عزيز بطرس، ت 1965 م. ولم يطبع. منه نسخة بخط المترجم، في مكتبة الدراسات العليا بجامعة بغداد.

في رياض الشعر: قصائد أنثورية مترجمة وبيوغرافي الشعراء: نقلها من السريانية إلى العربية: ميخائيل مروكي، المولود في الحبانية سنة 1947. (ج 1: مط النصر الجديد - بغداد 1976؛ 62 ص).

### قصة القديس متى:

نقلها من السريانية إلى العربية: إلياس بهنام البعشيقي، ت 1941، أحد رهبان دير مار متى. (مط أم الربيعين - الموصل 1938؛ 51 ص).

### قصيدة استغفارية:

نظمها بالسريانية: مار ابولا السرياني، ت 435 م. نقلها إلى العربية: الأرخبدياقون نعمة الله دنو، ت 1951. (مجلة «الجامعة السريانية» 2 [بوينس آيرس: الأرجنتين 1935] ع 1، ص 15).

### القصيدة الأفرامية في القصة اليوسفية:

وهي القصائد الإثنتا عشرة التي نظمها بالسريانية: مار أفرام السرياني،

---

(1) قال البطريك أغناطيوس أفرام الأول برصوم، في «اللؤلؤ المثور في تاريخ العلوم والآداب السريانية» (ص 329 من طبعة مجمع اللغة اللغة السريانية. بغداد 1976): أن الريان داود: «دبج قصيدة أفرامية بديعة مطولة في الأشجار وأنواعها وخواصها، في 28 صفحة». وأن من هذه القصيدة نسخة خطية في الخزانة المرقسية بالقدس، رقم 161، وأخرى في برمنكهام برقم 338.

ت 373 م. في حياة يوسف الصديق. نقلها إلى العربية: الخوري أسقف بولس السمعاني، ت 1944. طبعت الترجمة العربية مع الأصل السرياني في مجلد واحد. (مط المرسلين اللبنانيين - جونه 1941؛ س + 330 ص).

#### القصيدة الحكمة:

نظمها بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. في 324 بيتاً. لهذه القصيدة، ترجمتان عربيتان:

الأولى: للمطران غريغوريوس بولس بهنام، ت 1969. نشرت ضمن العدد الخاص بابن العبري، من مجلة «لسان المشرق» (الموصل 1950، ع 1 - 3؛ ص 65 - 92). ثم نشرها في كتابه «ابن العبري الشاعر». (القامشلي 1965؛ ص 70 - 113).

الثانية: نقلها إلى العربية نظماً، في 324 بيتاً. الأب بولس الخوري اللبناني. النص السرياني، مع هذه الترجمة العربية. نشرها الأب بطرس سارة اللبناني في مجلة «المشرق» (بيروت [1957] ص 707 - 735).

#### قوانين برصليبي (ت 1171 م):

وضعها بالسريانية: ديونيسيوس يعقوب برصليبي. نقلها إلى العربية: اثناسيوس سفر، أسقف ماردين السرياني الكاثوليكي، ت 1728 م. ذكر سباط (2: 45، الرقم 1478) أن من هذه الترجمة نسخة خطية لدى الشماس رزق الله شاديو في حلب، وأخرى لدى الراهب داود كبابه في حلب أيضاً.

#### القوانين البيعية:

ألفها بالسريانية في 40 باباً: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. نقلها إلى العربية: دانيال ابن الحطاب، ت 1382 م. ومن هذه الترجمة العربية نسخة خطية في:

- 1 - مكتبة دير الزعفران.
- 2 - مكتبة آل مديشي في روما.
- 3 - المكتبة المرقسية في القدس.

(راجع شيخو: المخطوطات العربية لكتبة النصرانية. ع 31).

### قيامه الأجساد:

ألفه بالسريانية: ساويرا موسى بركيفا، ت 903 م. ونقله إلى العربية عبد النور الآمدي، ت 1755 م. من هذه الترجمة، نسخة خطية في مكتبة دير الشرفة، ضمن مجموع برقم 9/38 وهو ثاني ما في المجموع.

### كتاب الأبايحيث:

نقله من السريانية إلى العربية: كاتب مجهول. جاء في أوله: «ابتدىء واكتب جزءاً صغيراً من كتاب الأبايحيث تجاه ذوي الطبيعتين: نساطرة وخلقيدونيين». منه نسخة خطية، بالكركشوني، في مكتبة دير الشرفة، برقم 9/14، تاريخها 1590 م.

### كتاب الأبركسيس، أي أعمال الرسل، تليها الرسائل ورؤيا مار يوحنا:

نقلها من السريانية إلى العربية: المطران جرمانوس فرحات، ت 1723 م. ونشرها في روما سنة 1703 م في 368 ص وأعيد نشرها في حلب سنة 1862 و 1874. راجع شيخو: (المشرق 3 [بيروت 1900] ص 358).

### كتاب «أوصار روزي»، أي كنز الأسرار:

ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. نقله إلى العربية: دانيال الآمدي، الراهب في دير الزعفران سنة 1603 م، عن نسخة سريانية تاريخها 1585 ي (= 1274 م). هذه الترجمة العربية، لم تطبع. ومنها نسخة خطية لدى المطران إلياس هلولي في القدس. (سباط 2: 36، الرقم 1393).

### كتاب ثاولوجيا:

ألفه بالسريانية: المفريان باسيلوس شمعون بن ملكي المانعمي من طور عبيدين، ت 1740 م. نقله إلى العربية: المطران اثناسيوس أصلان الآمدي، ت 1741 م. ولهذه الترجمة العربية جملة نسخ خطية:

- 1 - لدى المطران إلياس هلولي في القدس.
- 2 - لدى الراهب داود كبايه في حلب. (سباط 2: 9، الرقم 1085).
- 3 - مكتبة الأب بولس سباط. (الرقم 765، تاريخها 1741 م).
- 4 - مكتبة دير الشرفة: الرقم 6/36 من المخطوطات العربية. (ذكرها شيخو،

في «المخطوطات العربية لكتبة النصرانية» الرقم (98).

5 - مكتبة دير الزعفران (بالكرشوني).

6 - مكتبة السريان الأنوذكس بالقدس.

#### كتاب الرعاة:

ألفه بالسريانية: الأب إلياس الشقلاوي، من رهبان دير الربان هرمزد، ت 1949 م. ضمنه تاريخ البطاركة والأساقفة الكلدان، الذين نشأوا بعد البطريرك يوحنا سولاقا، ت 1555 م. نقله إلى العربية: الشماس عزيز بطرس، ت 1965، وأكملة وأضاف إليه فوائد تاريخية جمّة. وما زال الأصل والترجمة مخطوطين لم يطبعوا.

من هذه الترجمة، نسخة خطية كاملة، في مكتبة الدراسات العليا بجامعة بغداد، قوامها 19 جزءاً، بخط عزيز بطرس سنة 1960، وهي:

الجزء الأول: أخبار بطاركة آمد.

الجزء الثاني: أخبار أبرشية آمد.

الجزء الثالث: أخبار أبرشية سعرد.

الجزء الرابع: أخبار أبرشية ماردين.

الجزء الخامس: أخبار أبرشية الجزيرة.

الجزء السادس: أخبار أبرشية الموصل.

الجزء السابع: أخبار أبرشية بغداد.

الجزء الثامن: أخبار أبرشية البصرة.

الجزء التاسع: أخبار أبرشية كركوك.

الجزء العاشر: أخبار أبرشية العمادية.

الجزء الحادي عشر: أخبار أبرشية عقرة.

الجزء الثاني عشر: أخبار أبرشية زاخو.

الجزء الثالث عشر: أخبار أبرشية سنا أو: عيلام.

الجزء الرابع عشر: أخبار أبرشية أورمي أو: رضائية.

الجزء الخامس عشر: أخبار أبرشية سلماس.

الجزء السادس عشر: أخبار أبرشية وان.

الجزء السابع عشر: أخبار أبرشية سورية - حلب.



الجزء الثامن عشر: أخبار أبرشية ألقوش.

الجزء التاسع عشر: أخبار أبرشية لبنان.

#### كتاب الرؤساء:

ألفه بالسريانية: توما أسقف المريج، من أهل القرن التاسع للميلاد. نقله إلى العربية، وقدم له، ووضع حواشيه، وختمه بالفهارس الهجائية: الأب ألبير أبونا. (المط العصرية - الموصول 1966؛ 347 ص).

ص 1 - 14 مقدمة العرب.

ص 15 - 308 متن الكتاب المنقول إلى العربية.

ص 309 - 347 فهارس الكتاب الهجائية.

يلي ذلك خارطة تاريخية بأشهر المواضيع المذكورة في الكتاب، وهي تقع في منطقتي حدياب والمريج. يتناول الكتاب أخبار طائفة من أفاضل الرهبان الذين عاشوا في دير بيت عابي، الواقعة أطلاله وراء جبل عقرة.

#### كتاب في الحياة النسكية:

نقل من السريانية إلى العربية، ولا يعرف اسم مؤلفه، و مترجمه. من هذه الترجمة، نسخة خطية بالكرشوني، في مكتبة الأب بولس سباط، الرقم 1/208، ترجع إلى القرن 16 م.

#### كتاب الكنوز:

ألفه بالسريانية. ساويرا يعقوب البرطلي، مطران دير مار متى وأذريجان، ت 1241 م. نقل فصولاً منه إلى العربية. الراهب إلياس بهنام البعشقي، ت 1941 م. والراهب نوح شابا البرطلي، والراهب [ثم صار مطراناً] بولس بهنام، ت 1969، (المجلة البطريركية السريانية 3 [القدس 1936] ص 237 - 243).

#### كتاب المغناطيس:

ألفه بالسريانية: البطريرك الكلداني يوسف الثاني آل معروف، ت 1713 م. نقله إلى العربية: إسكندر معروف، ت 1977. هذه الترجمة لم تطبع. وقد أطلعني عليها مترجمها، ببغداد، قبل وفاته بستين.

## كتاب النفس :

- ألفه بالسريانية: المطران ساويرا موسى بركيفا، ت 1903 م. نقله إلى العربية: عبد النور الأمدي، ت 1755 م. من هذه الترجمة العربية نسخة خطية في:
- 1 - مكتبة دير الشرفة: ضمن مجموع برقم 9/38. وهو أول ما في المجموع.
  - 2 - مكتبة السريان الأرثوذكس في القدس (بالكرشوني). راجع شيخو. المخطوطات العربية لكتبة النصرانية. (ع 540 و 775).

## اللآلئ المنثورة في الأقوال المأثورة:

وهي منتخبات من روائع الأدب السرياني. انتخبها ونقلها إلى العربية العلامة البطريك أغناطيوس يعقوب الثالث. (جزآن، الأول: دمشق 1969؛ 160 ص. الثاني: مط الرافدين - حلب 1976؛ 158 ص). هذه الشذرات المختارة، مقتبسة من آثار أئمة الأدب السرياني وأعلامه الأقدمين الذين نبغوا في عصور هذا الأدب الذهبية ومنهم:

- يرديسان (ت 222 م).
- أفرام السرياني (ت 373 م).
- إسحق الأنطاكي (ت نحو 491 م).
- شمعون الفخاري (ت 514 م).
- يعقوب السروجي (ت 520 م).
- فيلكسينوس المنبجي (ت 523 م).
- إسحق النينوى (من أهل القرن 7 م) . . . وغيرهم.

نشرت هذه المنتخبات تباعاً، في «المجلة البطريكية»، وهي مجلة شهرية، تصدرها في دمشق: بطريكة أنطاكية وسائر المشرق للسريان الأرثوذكس، دأبت منذ صدورها وحتى اليوم، على أن تزين جيد كل عدد من أعدادها، بنبذة سريانية مختارة، ينقلها البطريك نفسه بأسلوبه العربي الرفيع.

## مجموع اللآلئ: وهو نخب من كتابات جهازة السريان:

للأب مبارك ثابت، والأب مبارك المزرعاني. (المط العمومية بيروت 1932؛ 48 + 64 ص). يحتوي على منتخبات من ميامر وإشعار مار أفرام بالسريانية، مع ترجمة عربية. والكتاب مهدى إلى البطريك إلياس حويك سنة 1932.

مجموعة أناشيد مار أفرام عن الإيمان:

نقلها من السريانية إلى العربية سنة 1973: حنا سلمان. نوه بها: أبروهوم نورو، في كتاب «مهرجان أفرام - حنين» (ص 43) بقوله إنها تحت الطبع.

مجموعة خطب لأيام الآحاد وأيام الأعياد حسب الكنيسة السريانية:

لا يعرف اسم مؤلفها بالسريانية، ولا مترجمها إلى العربية. ومنها نسخة خطية في مكتبة الأب بولس سباط. الرقم 741، ترجع إلى القرن 19 م. والترجمة مكتوبة بالكرشوني.

مختارات من أناشيد مار أفرام: عن العماد والميلاد والفصح:

نقلها من السريانية إلى العربية: الأب يوحنا يشوع الخوري، وعبد المسيح قره باشي. (مط الكريم - جونية: لبنان 1973).

مختصر تاريخ يوحنا الأفسسي:

وهو تاريخ كنسي، ألفه بالسريانية: يوحنا الأفسسي أو الآسيوي، ت نحو 585 م. نقله إلى العربية: الشماس بطرس متى قاشا، ولم تطبع هذه الترجمة.

مراحل مار توما الرسول في بلاد الهند:

نقلها من السريانية إلى العربية: الشماس عزيز بطرس، ت 1965. لم تطبع هذه الترجمة. منها نسخة خطية، بخط المترجم سنة 1961، في مكتبة الدراسات العليا بجامعة بغداد.

مقال في مجيء الروح القدس:

ألفه بالسريانية: مار أفرام السرياني، ت 373 م. نقله إلى العربية: القس يوحنا عزو، ت 1954 م. (مجلة «نشرة الأحد» 15 [بغداد 1936] ص 360 - 364).

مقالات وقصائد:

وهي نصوص من كتاب «المروج التزهية في آداب اللغة الآرامية» الذي جمعه المطران يعقوب أوجين مناد. ونشره في مجلدين، في الموصل سنة 1901<sup>(1)</sup>.

(1) نفذت نسخ هذا الكتاب منذ سنوات. فجدد «مجمع اللغة السريانية» طبعه بالأوفست (بغداد 1978).

اختار الشماس بطرس متي قاشا، «مقالات وقصائد» من هذا الكتاب السرياني، ونقلها إلى العربية. ولم تطبع هذه الترجمة.

مقالة تاريخية عن العرب قبل الإسلام وخاصة المناذرة والغساسنة:

ألفها بالسريانية: يوحنا الأفسسي أو الآسيوي، ت نحو 585 م. نقلها إلى العربية: الشماس بطرس متي قاشا. حققها: سهيل قاشا. وما زالت مخطوطة.

مقالة الطائر:

قصيدة، نظمها بالسريانية: البطريك يوحنا هارون ابن المعدني، ت 1263 م. نقلها إلى العربية: الخوري بطرس سابا، ت 1961 م. (مجلة «النجم» 1 [الموصل 1929] ص 314 - 330).

مقالة عن الشياطين:

ألفها بالسريانية: ايوانيس أسقف دارا، ت نحو 860 م. ونقلها إلى العربية: عبد النور الآمدي، ت 1755 م. من هذه الترجمة العربية، نسخة خطية في مكتبة دير الشرفة، ضمن مجموع برقم 9/38 وهي الخامسة في المجموع.

مقتطفات من شعر إيليا الأنباري:

وهو مؤلف سرياني، من أهل القرن 10 م. نقلها من السريانية إلى العربية: الأب يوحنا جولاغ. (مجلة «بين النهرين» 2 [الموصل 1974] ع 8؛ ص 406 - 411).

من التراث السرياني: مقالة في الله:

ألفها بالسريانية: عبد يشوع الصوباوي، ت 1318 م. نقلها إلى العربية: الأب لويس ساكو، ونشرها في مجلة «بين النهرين» 5 [الموصل 1977] ص 409 - 416. ثم أفردت في رسالة.

منارة الأقداس:

ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. لهذا الكتاب، ترجمتان عربيتان:

الأولى: نقلها الربان دانيال ابن الحطاب، ت 1382 م. ومن هذه الترجمة، نسخة خطية لدى المطران إلياس هلولي في القدس. (سباط 1: 11، الرقم 39).

وفي مكتبة دير الشرفة ثلاث نسخ من هذه الترجمة:

- 1 - برقم 9/37، تاريخها 1761 م.
- 2 - برقم 3/3 من المخطوطات العربية، تملكها بعضهم سنة 1744 م.
- 3 - برقم 3/4، تاريخها 1691 م.

وفي المكتبة الشرقية بجامعة القديس يوسف بيروت، نسخة حديثة من هذه الترجمة.

أما الترجمة العربية الثانية، فقد نقلها الشماس سرقيس بن يوحنا الزريابي الدمشقي، من أهل القرن 15 م. ومن هذه الترجمة، نسخة خطية في:

- 1 - مكتبة اكسفرود Bodl. Hunt, 48 (بالكرشوني).
- 2 - مكتبة دير الشرفة، ومنها نسخة منقولة للمكتبة الشرقية ببيروت. راجع شيخو: المخطوطات العربية لكتبة النصرانية. (ع 405).

ميمر في إكرام الصليب:

ألفه بالسريانية: إسحق النينوي، من أهل القرن 7 م. نقله إلى العربية: الخوري (ثم صار مطراناً) بطرس عزيز، ت 1937. (مجلة «المشرق» 12 (بيروت 1909) ص 852 - 857).

ميمر في العلم:

ألفه بالسريانية: مار أفرام السرياني، ت 373 م. نقله إلى العربية: الراهب جرجس مسعود. (المجلة البطريركية السريانية 4 (القدس 1937) ص 52 - 56).

ميمر في قول السيد المسيح: يا أبتاه إن أمكن فلتعبر عني هذه الكأس:

للقدس مار ايوانيس. نقله من السريانية إلى العربية: الراهب عبد الأحد توما البرطلي (هو اليوم: البطريرك أغناطيوس يعقوب الثالث). (المجلة البطريركية السريانية 2 (القدس 1935) ص 299 - 305).

ميمر في المثل الذي ضربه الرب في الإنجيل، ونصه: يشبه ملكوت السموات خميرة أخذتها امرأة وطمرتها في ثلاثة أكيال من الدقيق حتى اختمر الجميع. (متى 13: 33):

ألفه بالسريانية: مار يعقوب السروجي، ت 521 م. نقله من السريانية إلى العربية: الراهب برنابا القس يوسف. (النشرة السريانية لأبرشية حلب السريانية الأرثوذكسية 4 (حلب 1948) ص 351 - 354، 375 - 378).

الهدى، أو الهدايا:

ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. نقله إلى العربية سنة 1929: المطران فيلكسينوس يوحنا دولباني، ت 1969 م. ذكره الأب ألبير أبونا في «أدب اللغة الآرامية» (ص 628، الرقم 4).

الورقاء في طريقة الارتقاء:

وهو كتاب في الحياة النسكية. ألفه بالسريانية: أبو الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 1286 م. نقله من السريانية إلى العربية: القس يوحنا الزريابي الشامي المعروف بابن الجرير، وقد كان حياً سنة 1648 م. من هذه الترجمة العربية، نسخة خطية لدى:

- 1 - الخوري جرجس شلحت في حلب.
- 2 - الخوري جبرائيل شكير في حلب.
- 3 - المطران إلياس هلولي في القدس.
- 4 - الراهب داود كبابه في حلب.
- 5 - مكتبة الأب بولس سباط. الرقم 1/900، بالكرشوني، تاريخها 1648 م. (راجع: سباط 2: 4، الرقم 1043).

\* \* \*

وقبل أن نختم بحثنا هذا، لا بد أن ننوه، بأن هنالك مجلات عربية مختلفة، صدرت، أو لا تزال تصدر، في العراق وسوريا ولبنان وفلسطين والأرجنتين وغيرها من أقطار الشرق والغرب، قد عنيت عناية بالغة، بنقل نصوص ونبذ سريانية متنوعة إلى

اللغة العربية. ونخص بالذكر من تلك المجلات، كلاً من مجلة: الآثار الشرقية، بين النهرين، الجامعة السريانية، الحب والسلام، الحكمة، السلام، الشهباء، الصوت السرياني (قالا سريايا)، القربان، لسان المشرق، المجلة البطيريركية، المجلة البطيريركية السريانية، المجلة السورية، المشرق (البيروتية)، المشرق (الموصلية)، النجم، النشرة السريانية، النور.

ومن شاء الوقوف على تفصيل بشأن معظم هذه المجلات ومواطن صدورها، فليرجع إلى كتابنا «المباحث السريانية في المجلات العربية» (2) (بغداد 1976) ص 10 - 19) وهو من مطبوعات مجمع اللغة السريانية.

مجلة مجمع اللغة السريانية 4 [بغداد 1978] ص 65 - 95

## مصادر الموسيقى العربية في كتاب (الفهرست) لابن النديم<sup>(1)</sup>

عني غير واحد من الباحثين القدامى والمحدثين، بذكر ما صنفه المؤلفون العرب من كتب ورسائل، تتصل بالموسيقى والغناء والسماع، وأخبار المغنين والعازفين الذين ذاع صيتهم في مختلف العصور الإسلامية.

ولعل أقدم الباحثين عهداً، وأوسعهم شهرة، هو شيخ الوراقين في عصره، وإمام المفهرسين العرب: أبو الفرج محمد بن إسحق بن أبي يعقوب الوراق البغدادي المعروف بابن النديم، المتوفى نحو سنة 438 هـ - 1047 م. على إحدى الروايات، فقد أتحننا هذا الرجل بكتاب عظيم الشأن وسمه بـ الفهرست. وهو سفر نفيس حافل بالفوائد، يندر أن يوجد الدهر بنظير له. ومما انطوى عليه: أخبار المؤلفين في ميادين الغناء والموسيقى وآلاتها، وأسماء ما صنّفوه من كتب في موضوعات هذه الفنون، وذلك منذ صدر التأليف في الإسلام حتى أواخر القرن الرابع للهجرة (أواخر القرن العاشر للميلاد).

وذكر ابن النديم في مقدمة كتابه هذا، أنه صنّفه سنة 377 هـ - 985 م. وورد في موضع آخر منه أنه كتب سنة 412 هـ - 1021 م. ويؤخذ من اختلاف هذه التواريخ، أنه ألف الفهرست في شبابه، وعاود النظر فيه في كهولته، ولبث يتعهده بالزيادة والتعديل والاستدراك مدى سنين طويلة، فلقد عاش الرجل زهاء تسعين عاماً.

---

(1) ● نشر هذا البحث أولاً بالرونيو: بغداد 1978، 10 ص ونشر أيضاً في مجلة «القيثارة» (العدد 60 [كانون الأول/ ديسمبر 1978] ص 11 - 14) وانظر الرقم 348 من الببليوغرافية الخاصة بالمؤلف في مقدمة هذا الكتاب.



لقي كتاب «الفهرست» عناية بالغة من العلماء والمحققين. ومصدق ذلك أنه طبع أربع طبعات، وهي:

الأولى: طبعة مدينة ليزيك. عني بتحقيقها ونشرها المستشرق غوستاف فلوجل (G. Fljgel) المتوفى سنة 1870. ولكن فلوجل توفي قبل أن يتمه. فتولاه من بعده المستشرقان أوغست مولر (I. Rodiger, Muller) وظهر الكتاب في جزأين سنة 1871 - 1872، قوامهما 361 و 278 صفحة. والثاني منهما للفهارس والتعليقات.

الثانية: طبعة القاهرة. نشرتها المكتبة التجارية سنة 1930، في 528 صفحة. وهي مأخوذة من طبعة ليزيك، غير أنها خلّت من الحواشي والتعليقات التي تحلت بها الطبعة الأمدية.

الثالثة: نظراً إلى نفاذ طبعة ليزيك المنوه بها آنفاً. وندرة نسخها فقد تولت «مكتبة لبنان» إعادة طبعتها بالأوفست في بيروت، قبل بضع سنوات.

الرابعة: طبعة طهران. ظهرت سنة 1971. وقد حققها: رضا تجدد بن علي بن زين العابدين الحائري المازندراني، المتوفى سنة 1973. وقوامها 425 + 6 + 169 صفحة. وهذه الطبعة وإن كانت تفوق الطبعات السابقة تحقيقاً، إلا أنها لا تخلو أيضاً من أوهام وتصحيفات مختلفة<sup>(1)</sup>.

ألف ابن النديم هذا الكتاب الواسع المترامي الأطراف، الذي تعج صفحاته بأسماء ألوف الكتب، في وقت لم تكن فيه الطباعة معروفة. فكانت الكتب بأجمعها تكتب باليد. وما ذكره في كتابه من تأليف، يدخل كله في عداد المخطوطات التي كتبت في القرون الأربعة الأولى للهجرة. وفي وسعنا القول أن ما فهرسه ابن النديم في كتابه، زاد على ستة آلاف كتاب، تناولت بالبحث شتى آفاق المعرفة يوم ذاك.

ولم يتأت لابن النديم تأليف هذا الكتاب، لو لم يمتحن «الوراقة» أعني حرفة بيع الكتب وشرائها. وكانت بغداد في أيام ابن النديم، مركزاً علمياً لا نظير له في العالمين العربي والإسلامي. فكانت الكتب تنهال إلى أسواقها من كل حذب وصوب وكان الخلفاء

---

(1) ● كتاب الفهرست لابن النديم: ظهرت له طبعة خامسة بعناية مصطفى الشومي - الدار التونسية للنشر، المؤسسة الوطنية للكتاب - الجزائر - 904 ص [القسم الأول] تونس 1406 هـ - 1985 م.

والأمراء والوزراء وغيرهم من أعيان الناس، يغالون في اقتنائها، ويبدلون الغالي والرخيص في سبيل إحرازها. هذا فضلاً عن العلماء والمؤلفين الذين كانوا لا يدخرون وسعاً في تحصيلها بالشراء والاستنساخ.

ثم إن ابن النديم، لم يكن تاجر كتب وحسب، بل كان عالماً أديباً مؤلفاً. ويكفيه فخراً أنه صنف كتاب «الفهرست»، هذا الكتاب العظيم الذي خلد اسم صاحبه على وجه الدهر.

لا مرأى في أن كثيراً من التآليف التي نوه بها ابن النديم في فهرسته، قد تعرض للضياع بسبب ما انتابها من جهل الإنسان وإهماله وتعصبه على مر العصور. هذا فضلاً عما عانته من كوارث نجمت عن الحروب والفتن.

فلولا أن هذا الرجل العبقرى قد دون لنا في فهرسته أسماء تلك المؤلفات، وحفظها لنا بين دفتي كتابه، لخفي علينا أمرها كل الخفاء، حتى عناوينها.

ولإيضاح هذا القول يكفي أن أورد مثلاً واحداً يدل على ما حل بالتراث العربي من نكبات أدت إلى ضياع جملة كبيرة منه. فإن ابن النديم، قد ذكر لإسحق بن إبراهيم الموصلي، أعظم رجال عصره في الموسيقى والغناء، وأكثرهم إبداعاً وتمسكاً من فنه، نعم ذكر له في «الفهرست» نحو أربعين مصنفاً في الأدب والتاريخ والموسيقى والغناء. ولكن أين هي اليوم؟ وما مصيرها؟ ومن يصدق أنها قد ضاعت برمتها، وأصبحت أسماء بلا مسميات؟.

ولا ريب في أن ابن النديم، حين نوه بمؤلفات إسحق بن إبراهيم الموصلي، كان قد وقف عليها بالذات، مثلما وقف على طائفة كبيرة من المؤلفات التي ذكرها في فهرسته. ويؤخذ من أسماء مؤلفات إسحق هذا، أن طائفة صالحة منها تتعلق بالموسيقى والغناء، وأخبار المغنين والمغنيات، نذكر منها:

كتاب الأغاني الكبير.

كتاب الأغاني التي غنى بها إسحق.

أخبار عزة الميلاء.

أخبار معبد.

أخبار حنين الحيري.

- أخبار المغنين المكيين .
- أخبار طويس .
- أخبار سعيد بن مسجح .
- أخبار الدلال .
- أخبار محمد بن عائشة .
- أخبار الأبخر .
- كتاب الاختيار من الأغاني للوائح .
- كتاب الرقص والزفن .
- كتاب النغم والإيقاع .
- كتاب أخبار معبد وابن سريج وأغانيهما .
- كتاب أخبار الغريض .

وهؤلاء الذين وردت أسماؤهم في عناوين هذه المصنفات، كانوا من أعظم رجال الموسيقى والغناء الذين اشتهروا في أيام الدولتين الأموية والعباسية. وإذا أردنا أن نقرب أمرهم من مفاهيم عصرنا، لقلنا أنهم كانوا في مستوى رفيع لا يقل عن اشتهر في العالم العربي الحديث في الغناء والعزف، أمثال: سيد درويش، وأم كلثوم، ومحمد عبد الوهاب، وفيروز، وصباح فخري، وغيرهم ممن لا يتسع المقام لذكرهم. أو من الموسيقيين المحدثين الذين نبغوا في العزف، أمثال: الشريف محيي الدين، وجميل بشير، ومنير بشير، ومحمد القصبجي، وسامي الشواء، والأمير عبد الكريم، ورياض السنباطي. وغيرهم من أمهر العازفين الذين بلغوا شأواً رفيعاً في العزف على العود والكمان وغيرهما من آلات الموسيقى.

عقد ابن النديم، الفن الثالث من المقالة الثالثة من «الفهرست» على أخبار الندماء والجلساء والأدباء والمغنين وغيرهم، وأسماء كتبهم (157 - 173 من طبعة طهران).

وليس أدل على قيمة هذا الفصل من كتاب «الفهرست» لابن النديم، من أن نستخرج منه أسماء التصانيف التي وردت فيه. ثم نشفعها بأسماء تصانيف أخرى في هذا الباب، تفرقت في مطاوي الكتاب خارجاً عن هذا الفصل. فمن تلك التأليف التي عليها مدار بحثنا.

كتاب غناء إبراهيم الموصلي: ألفه حفيده حماد بن إسحق بن إبراهيم.

أخبار إسحق بن إبراهيم الموصلي: لأبي الحسن علي بن يحيى بن أبي منصور المنجم، المتوفى سنة 275 هـ.

كتاب الفرق بين إبراهيم بن المهدي وإسحق الموصلي في الغناء: لأبي الحسن علي بن هارون بن علي بن يحيى المنجم، المتوفى سنة 352 هـ.

كتاب مختار في الأغاني: لأبي عبد الله هارون بن علي هارون المنجم.

وهذه الكتب الثلاثة الأخيرة، ألفها ثلاثة من آل المنجم ونوه ابن النديم بيونس الكاتب، وهو يونس بن سليمان المعروف بالمغني، أدرك الدولة العباسية. له كتب في الأغاني والمغنين. يقال إن إبراهيم الموصلي أخذ عنه ومن كتبه: كتاب النغم.

ومما أشار إليه ابن النديم: كتاب «مجرد الأغاني» لعمر بن بانة المغني الشهير الذي كان خصيصاً بالمتوكل، الخليفة العباسي.

وممن ذكرهم مؤلف الفهرست: حبيش بن موسى الصيني. قال إنه صاحب كتاب الأغاني على حروف المعجم، ألفه للمتوكل. وذكر في هذا الكتاب أشياء من الأغاني لم يذكرها إسحق الموصلي ولا عمر بن بانة، وذكر من أسماء المغنين والمغنيات في الجاهلية والإسلام كل طريف غريب. وزاد أن له كتاب «مجردات المغنين».

ومن مشاهير رجال الموسيقى، أبو حشيشة الطنبوري، واسمه محمد بن علي بن أمية، الذي خدم بفته جماعة من الخلفاء العباسيين، أولهم المأمون ثم من بعده المعتمد. قال فيه ابن النديم: «كان طنبورياً حاذقاً في صنعه. وزعم جحظة أنه أخذ عنه... وله من الكتب:

كتاب المغني المجيد: رأيته بخط عتيق.

كتاب «أخبار الطنبوريين».

ولم يفت ابن النديم أن ينوه بذكر جحظه البرمكي، المتوفى سنة 326 هـ، وكان أشهر رجال عصره في الموسيقى والغناء والمنادمة. قال له «كتاب الطنبوريين».

وممن نوه ابن النديم بذكره: أبو أيوب سليمان بن أيوب المدني. قال إنه من أهل المدينة، من الظرفاء الأدباء، عارف بالغناء وأخبار المغنين. وله في ذلك عدة كتب، منها:

- أخبار عزة الميلاء.
- كتاب ابن مسجح.
- طبقات المغنين.
- النغم والإيقاع.
- أخبار ابن عائشة.
- أخبار حنين الحيري.
- كتاب ابن سريج.
- كتاب الغريضة.

وممن تعرض ابن النديم لذكره: الأديب البلدانى الشهير ابن خرداذبة المتوفى سنة 300 هـ - 911 م. وهو أبو القاسم عبيدالله بن أحمد بن خرداذبة، صاحب كتاب «المسالك والممالك» في الجغرافية. وقد طبع. وذكر له ابن النديم من التصانيف الداخلة في سياق بحثنا:

- كتاب أدب السماع.
- كتاب اللهو والملاهي.

ضاع أولهما، ووصلنا مختصر الكتاب الثاني. واسمه: «مختار من كتاب اللهو والملاهي» منه نسخة خطية فريدة كانت في مكتبة حبيب زيات في مدينة نيس. ثم آلت، بعد وفاته، إلى مكتبة جامعة القديس يوسف ببيروت. وقد حققها ونشرها: الأب (ثم صار مطراناً) عبده خليفة اليسوعي، في مجلة «المشرق» 54 بيروت 1960 (ص 129 - 167). ثم أعاد نشر هذا المختصر في طبعة ثانية منقحة ومزيد عليها (المطبعة الكاثوليكية - بيروت 1969، 72 ص).

وأفادنا ابن النديم أن أبا الفرج أحمد بن الطيب السرخسي، قد وضع كتاباً سماه «الدلالة على أسرار الغناء»، وأن يحيى بن أبي منصور الموصلي، الذي وصفه ابن النديم بقوله: «كان في نهاية حسن الأدب»، قد صنف «كتاب الأغاني». عمله على الحروف. وكتاباً آخر عنوانه «العود والملاهي».

- وأن للغريضة المغني، كتابين، هما:
- كتاب صناعة الغناء وأخبار المغنين.

ذكر الأصوات التي غنى فيها على الحروف. قال ابن النديم: «لم يتمه. والذي خرج منه نحو ألف ورقة».

وأن أبا الحسن علي بن حسان بن طرخان، صنف كتاباً بعنوان «أخبار المغنين والطنبوريين». قال ابن النديم في مؤلفه: حسن المذهب في الغناء وله بضاعة في الأدب.

هذا جلّ ما ورد في الفصل الذي عقده ابن النديم في أخبار المغنين. ومع ذلك فإن كتاب الفهرست، قد انتشرت فيه أسماء كتب موسيقية أخرى، في مواطن متفرقة منه. من ذلك، أنه ذكر (ص 49)، للخليل بن أحمد الفراهيدي، المتوفى سنة 170 هـ كتابين في هذا الباب، وهما «كتاب النغم»، «كتاب الإيقاع».

وحين أورد ابن النديم ترجمة فيلسوف العرب يعقوب بن إسحق الكندي، المتوفى نحو سنة 260 هـ، خصص كتبه الموسيقيات بنبذة (ص 316 - 317)، وهي:

1 - رسالته الكبرى في التأليف (أي تأليف الألحان الموسيقية).

2 - رسالته في ترتيب النغم الدالة على طبائع الأشخاص العالية. قال ابن النديم، أنها «تشابه التأليف» (أي: رسالته في التأليف). وذكره فارمر في كتابه: «مصادر الموسيقى العربية». نقله من الإنكليزية إلى العربية الدكتور حسين نصار (القاهرة 1957، ص 323، الرقم 47)، أن مخطوطة هذه الرسالة، من المحتمل وجودها في مكتبة برلين، التي ذكرها اهلورد في فهرسته، برقم 5530.

3 - رسالته في الإيقاع.

4 - رسالته في المدخل إلى صناعة الموسيقى.

5 - رسالته في خبر صناعة التأليف. وورد اسمها أيضاً بصورة «رسالة في خبر تأليف الألحان». وقد نشرت هذه الرسالة غير مرة:

أولاً: نشرها الدكتور محمود الحفني والمستشرق روبرت لخماني، وترجمها إلى الألمانية (ليبزك 1931). وعنوان هذه: «رسالة في خبر تأليف الألحان».

ثانياً: حققها ونشرها: الأستاذ زكريا يوسف، بعنوان «رسالة في خبر صناعة التأليف»، ضمن كتاب «مؤلفات الكندي الموسيقية». (بغداد 1962 ص 45 - 66).

ثالثاً: حققها ونشرها: الدكتور يوسف شوقي، بعنوان «رسالة الكندي في خبر صناعة التأليف». (مطبوعات دار الكتب - القاهرة 1969، 239 ص 43 ص إنكليزي .

رابعاً: ظهرت لهذه الرسالة. ترجمة إنكليزية بقلم: سي. كاويل C. Cowl نشرها في:

. The Coisort, Annual, Journal of The Dolmetsch Foundation, pp.

6 - رسالته في صناعة الشعر .

7 - رسالته في الأخبار عن صناعة الموسيقى .

وتكلم ابن النديم على أحمد بن الطيب السرخسي في موضع ثان من كتابه (ص 321)، فذكر له أربعة كتب أخرى في الموسيقى والغناء وهي:

1 - اللهو والملاهي: في الغناء والمغنين والمنادمة والمجالسة وأنواع الأخبار والملح .

2 - الموسيقى الكبير . قال بشأنه أنه: «مقالتان . ولم يعمل مثله حسناً وجملاً» .

3 - الموسيقى الصغير .

4 - المدخل إلى علم الموسيقى .

ومما نوه به ابن النديم (ص 329) كتاب «الموسيقى الكبير» لنيقوماخس الجهراسيني . ولم يذكر اسم ناقله إلى العربية .

وحين تكلم على مورطس، أو مورسطس (ص 329 و 343)، قال: له من الكتب:

1 - كتاب في الآلات المصوتة المسماة بالأرغن البوقي والأرغن الزمري .

2 - كتاب آلة مصوتة تسمع على ستين ميلاً .

وقد بحث فارمر في كتابه «مصادر الموسيقى العربية» الترجمة العربية للدكتور حسين نصار . (ص 47 - 48، الرقم 99 و 100)، بشأن هذين الكتابين، وما يعرفه اليوم من نسخها الخطية، وما نشر منهما، أو نقل إلى لغات أجنبية .

ومما ذكره ابن النديم (ص 330): كتاب الإيقاع». تأليف: أرسطكاس الذي لا يعرف شيء من أمره أو أمر مترجمه إلى العربية . قال إنه مقالة .

فهذه ستون كتاباً أو رسالة تبحث في شؤون الموسيقى والغناء، ورد ذكرها في  
تضاعيف كتاب «الفهرست» لابن النديم، أو في مصادر عربية أخرى اعتمدت عليه ونقلت  
عنه. وإذا تساءلنا: ماذا يعرف اليوم من هذه المؤلفات التراثية؟ كان الجواب باعثاً على  
الأسى. ذلك أن معظم هذه الكتب، قد أخذته يد الضياع، فأصبح أثراً بعد عين. وما سلم  
منها وانتهى إلينا في عصرنا، لا يتجاوز أصابع اليد الواحدة عدداً.

أيام بغداد - أبحاث

«مؤتمر بغداد الدولي الثاني للموسيقى 1978» ص 53 - 62



## القادسية في المصادر العربية القديمة والحديثة

### تمهيد:

شهدت أقطار الشرق العربي، خلال القرون الكثيرة من تاريخها، حروباً جمة، خاضها أبناؤها دفاعاً عنها ضد الغزاة الطامعين بها.

نشبت تلك الحروب، بين أقوام غرباء عن هذه الديار، وبين العرب أصحاب تلك الأراضي، ذوي الحق الطبيعي فيها. فقد مرت هذه الأقطار، على امتداد رقعتها، بأدوار صعبة قاسية، عانت في أثنائها الكثير من اعتداءات أبناء الأمم الأخرى وتسلطهم عليها: كالروم، والفرس، والسلاجقة، والصليبيين، والمغول، والعثمانيين، والأوربيين، فإن هؤلاء الأقوام، وقد جاءوها من مشارق الأرض ومغاربها، كانوا يطمعون في الاستحواذ عليها، استغلالاً لخيراتهما، وطلباً للجاه، واغتراراً بالمجد.

ومن الوقائع التي جرت بين الطرفين، ما كان فاصلاً في تاريخ الأمة العربية، ولعل في طليعة ما يذكر منها: «موقعة القادسية» الذائعة الصيت. فقد خاضها العرب ضد الفرس المستحوذين قديماً على بلاد العراق.

كانت تلك المعركة الضارية، من المعارك الحاسمة بين الفرس الساسانيين والعرب، أسفرت عن انتصار عظيم للعرب، كان من نتائجه تحرير أرض العراق من أيدي أولئك الطامعين به.

لقد انجلت هذه الموقعة عن نصر مؤزر حقاً، غير وجه التاريخ. ذلك أنها فتحت أمام العرب أبواب العراق، وما والاها شرقاً، فحررتها من أيدي غزاتها، كما أنها دلت على ما اتسمت به الأمة العربية من شجاعة مذهلة، وتفان منقطع النظر. فكان النصر

حليفها، على النحو الذي سجلته المصادر القديمة الموثوق بصحتها.

ولا مغالاة في القول إن موقعة القادسية تُعدّ من المعارك البارزة في تاريخ البشرية، وقد كُتِبَ فيها النصر المبين للعرب على الفرس، فخرج منها الفرس بالخزي والخذلان، وخرج منها العرب بالظفر والمجد.

كانت القادسية بُليدةً، بينها وبين الكوفة خمسة عشر فرسخاً، في طريق الحاجّ. وقد عُرِفَت بقادسية الكوفة، تمييزاً لها عن قادسية سامراء على دجلة.

وهاتان القادسيّتان، استولى عليهما الخراب منذ عهد بعيد، وأمستاً أطلالاً واهية. قال الأستاذ عبود الشالجي، في تعليقه على كتاب «نشوار المحاضرة» للمحسن بن علي التنوخي (7 [بيروت 1973] ص 268، ح 3): «شاهدت القادسية في السنة 1935، عندما كنت حاكماً في أبي صخير، فلم أجد فيها إلاّ الحجارة المبعثرة».

تناولت المصادر العربية القديمة، أخبار موقعة القادسية بالتفصيل، وسار المؤرخون والكتّاب العرب المحدثون، سيرة من سبقهم من المؤرخين القدامى، فبحثوا ملياً، ودققوا النظر في هذا الموضوع التاريخي العسكري، وانتهوا من ذلك كله، إلى دراسات ظهرت في كتب ورسائل وفصول ومقالات ونبذ، حاولنا في هذا البحث، أن نلّم بفهرسة ما كتبه في هذا الشأن. وقد اجتمع لدينا ممّا أُتيح لنا الوقوف عليه، هذا «الثبت» الذي ينطوي على ذكر ما صنف بالعربية، قديماً وحديثاً. وهو شيء لا يُستهان به، ربّناه على السياقة الهجائية لشهرة كاتبه. فمحمد بن جرير الطبري، وضعناه في مادة «الطبري»، وهي التسمية التي اشتهر بها. وعبد الرحمن بن محمد ابن خلدون، مادة «ابن خلدون». . . ومحمود شيت خطاب، في مادة «خطاب». وهكذا، وما لم تكن للكاتب شهرة خاصة عرف بها، أبقينا على اسمه كما هو: فأحمد أمين، وأحمد عادل كمال، وحسن هاشم، يُرجع إلى تسمياتهم نفسها في مواطنها من الثبت.

ثم أعقبنا «شهرة» الكاتب، باسمه الأولي، فسنة وفاته بالهجري أولاً ثم بالميلادي، إن كان ممن توفي. يلي ذلك: عنوان البحث، وسنة ومحل طبعه، ورقم الصفحات التي نشر فيها، سواء أكان المنشور ضمن كتاب أو مجلة أو جريدة.

وإذا كان للمؤلف الواحد أكثر من بحث في شأن القادسية، رتبنا تلك المواد، على التوالي، وفقاً لعنواناتها.

ابن الأثير (عز الدين علي بن محمد، ت 630 هـ - 1233 م):  
ابتداء أمر القادسية [سنة 14 هـ].  
«الكامل في التاريخ» 2 [دار صادر، دار بيروت: بيروت 1965] ص 450 -  
(468).

\_\_\_\_\_ : الخبر عن الذي هيج أمر القادسية وملك يزدجرد.  
«الكامل في التاريخ» 2: 448 - 449).

\_\_\_\_\_ : سعد بن أبي وقاص.  
«أسد الغابة في معرفة الصحابة» 2 [القاهرة 1280 هـ] ص 290 - 293).

\_\_\_\_\_ : ليلة الهرير وقتل رستم [سنة 14 هـ].  
«الكامل في التاريخ» 2: 479 - 485).

\_\_\_\_\_ : يوم أرمات [سنة 14 هـ].  
«الكامل في التاريخ» 2: 469 - 473).

\_\_\_\_\_ : يوم أغواث [سنة 14 هـ].  
«الكامل في التاريخ» 2: 473 - 476).

\_\_\_\_\_ : يوم عماس [سنة 14 هـ].  
«الكامل في التاريخ» 2: 477 - 479).

ابن أعثم الكوفي (أبو محمد أحمد، ت نحو 314 هـ - نحو 926 م):  
مسير سعد بن أبي وقاص إلى القادسية ونزوله عليها ومحاربتهم.  
(كتاب «الفتوح». طبع تحت مراقبة الدكتور محمد عبد المعين خان 1 [مط دائرة  
المعارف العثمانية - حيدر آباد الدكن: الهند 1968] ص 195 - 207).

ابن بطوطة (أبو عبد الله محمد بن إبراهيم اللواتي الطنجي، ت 779 هـ -  
1377 م):

القادسية.

(«رحلة ابن بطوطة»، المسماة: «تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب  
الأسفار». دار صادر، دار بيروت: بيروت 1964. ص 176).

ابن جبیر (أبو الحسين محمد بن أحمد، الكنانی، الأندلسی، ت 614 هـ - 1217 م):

القاسية.

«رحلة ابن جبیر». دار صادر، دار بیروت: بیروت 1964، ص 187.

ابن الجوزي (أبو الفرج عبد الرحمن بن علي، ت 597 هـ - 1201 م):  
«صفة الصفوة». حققه: محمود فاخوري خرّج أحاديثه: محمد رواس قلعه جي  
1 [مط الأصيل - حلب 1969] ص 356 - 361.

ابن حجر العسقلاني (أحمد بن علي، ت 852 هـ - 1449 م):

سعد بن مالك بن أهيب ابن أبي وقاص.

«الإصابة في تمييز الصحابة». تحقيق: علي محمد البجاوي 3 [دار نهضة مصر  
للطبوع والنشر - القاهرة 1970] ص 73 - 77، رقم الترجمة 3196.

—: سعد بن أبي وقاص:

«تهذيب التهذيب» 3 [حيدر آباد 1325 هـ] ص 483 - 484.

ابن حوقل (أبو القاسم محمد بن علي النصيبي، البغدادي، الموصلی،  
ت 367 هـ - 977 م):

القاسية.

«صورة الأرض». دار مكتبة الحياة - بيروت، د.ت، ص 211، 215. وهذه  
الطبعة، مأخوذة عن طبعة المستشرق كريمزق كرىمرز في ليدن سنة 1938.

ابن خرداذبه (أبو القاسم عبيد الله بن عبد الله، ت نحو 300 هـ - 913 م):  
القاسية:

«المسالك والممالك». تحقيق: دي غويه M.J. de Goeje ليدن 1889،  
ص 125، 178.

ابن خلدون (عبد الرحمن بن محمد، ت 808 هـ - 1406 م):

أخبار القاسية.

«تاريخ ابن خلدون»، المسمى بكتاب: «العبر وديوان المبتدأ والخبر». بقية المجلد  
الثاني: بولاق 1284 هـ، ص 91 - 100.

- ابن سعد (أبو عبد الله محمد، ت 230 هـ - 845 م):  
سعد بن أبي وقاص .  
(«الطبقات الكبير». طبعة: سخو Ed. Sachau، 3 [القسم الأول: ليدن 1321 هـ]  
ص 97 - 105).
- ابن سلام (أبو عبيد القاسم، الهروي، البغدادي، ت 222 هـ - 837 م، على رواية):  
كتاب عمر بن الخطاب إلى سعد بن أبي وقاص .  
(كتاب «الأموال». تحقيق: محمد خليل هراس. القاهرة 1968، ص 201).
- ابن الطقطقي (محمد بن علي، ت 709 هـ - 1309 م):  
القاسية .  
(«الفخري في الآداب السلطانية والدول الإسلامية». دار صادر - بيروت 1966،  
ص 77 - 82).
- ابن عبد البر القرطبي (أبو عمر يوسف بن عبد الله، ت 463 هـ - 1071 م):  
سعد بن أبي وقاص .  
(«الاستيعاب في معرفة الأصحاب». تحقيق: علي محمد البجاوي 2 [مط نهضة  
مصر - القاهرة، د.ت] ص 606 - 610).
- ابن عبد الحق (صفي الدين عبد المؤمن، البغدادي، ت 739 هـ - 1338 م):  
القاسية .  
(«مراصد الاطلاع على أسماء الأمكنة والبقاع» تحقيق: علي محمد البجاوي) 3  
[دار إحياء الكتب العربية - القاهرة 1955] ص 1054 - 1055).
- ابن عبد المنعم الحميري (محمد، ت 900 هـ - 1495 م):  
القاسية .  
(«الروض المعطار في خبر الأقطار». تحقيق: د. إحسان عباس. نشرته: مكتبة  
لبنان - بيروت 1975، ص 447 - 448).
- ابن عساكر (أبو القاسم علي بن الحسن بن هبة الله، ت 571 هـ - 1176 م):  
فضل سعد بن أبي وقاص .  
(منه نسخة خطية في دار الكتب الظاهرية بدمشق. راجع: محمد ناصر الدين

الألباني: «فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية: الحديث». دمشق 1970، ص 80، الرقم 398 [313]، مجموع 103، الورقة 114 - 117).

ابن العماد الحنبلي (عبد الحي بن أحمد، ت 1089 هـ - 1679 م):  
وقعة القادسية.

(«شذرات الذهب في أخبار من ذهب» 1 [القاهرة 1350 هـ] ص 28).

ابن الفقيه الهمداني (أبو بكر أحمد بن محمد، ت 365 هـ - 976 م):  
القادسية.

(«مختصر كتاب البلدان». تحقيق: دي غويه، ليدن 1885، ص 165، 172، 174).

ابن قتيبة (عبد الله بن مسلم، ت 276 هـ - 889 م):

أخبار سعد بن أبي وقاص.

(«المعارف». تحقيق: ثروت عكاشة، مط دار الكتب - القاهرة 1960،

ص 241 - 244).

ابن كثير (عماد الدين إسماعيل بن عمر، ت 774 هـ - 1373 م):

غزوة القادسية.

(«البداية والنهاية في التاريخ» 7 [القاهرة 1358 هـ] ص 37 - 49).

أبو حنيفة الدينوري (أحمد بن داود، ت 282 هـ - 895 م):

موقعة القادسية.

(«الأخبار الطوال». تحقيق: عبد المنعم عامر، مراجعة: د. جمال الدين الشيال،

دار إحياء الكتب العربية - القاهرة 1960، ص 119 - 127).

أبو الفداء (عماد الدين إسماعيل بن علي، ت 732 هـ - 1331 م):

القادسية.

(«تقويم البلدان» تحقيق: رينو M. Reinaud ودي سلان M.G. de Slane باريس

1840، ص 298 - 299).

أبو تميم الأصبهاني (أحمد بن عبد الله، ت 430 هـ - 1038 م):

سعد بن أبي وقاص.

(«حلية الأولياء وطبقات الأصفياء»، 1 [مط السعادة - القاهرة 1932] ص 92 - 95).

أحمد أمين (ت 1373 هـ - 1954 م):

القادسية.

(«فجر الإسلام»، ط 10: القاهرة 1965، ص 92).

أحمد عادل كمال:

فتوح الشرق بعد القادسية.

(دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت - القاهرة 1974، ص 455).

سلسلة: «استراتيجية الفتوحات الإسلامية - 3».

\_\_\_\_\_ : القادسية.

(دار النفائس - بيروت 1973، ص 270).

سلسلة: «استراتيجية الفتوحات الإسلامية» - 2.

\_\_\_\_\_ : القادسية في التاريخ.

(«الطريق إلى المدائن». ط 3: [دار النفائس - بيروت 1977] ص 472 - 474).

\_\_\_\_\_ : القادسية: معركة الأيام الثلاثة.

لوحات: عبد الغني أبو العينين.

(مجلة «العربي». ع 249، الكويت: آب 1979، ص 68 - 81).

\_\_\_\_\_ : معركة القادسية.

(«فتوح الشرق بعد القادسية». دار الفكر - بيروت 1974، ص 11 - 12).

الإدريسي (الشريف محمد بن محمد، ت 560 هـ - 1165 م):

القادسية.

(الجزيرة والعراق من «نزهة المشتاق في اختراق الآفاق». تحقيق: د. إبراهيم

شوكة. مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1973، ص 26 - 27). مستل من المجلد

23 من «مجلة المجمع العلمي العراقي».

الأدهمي (د. محمد مظفر):

أبطال القادسية الأولى: المثنى بن حارثة الشيباني.

(جريدة «الثورة» - الملحق الأسبوعي - ع 3810: بغداد 1 تشرين الثاني 1980،

ص 14 - 15).

الإصطخري (أبو إسحق إبراهيم بن محمد، ت 346 هـ - 957 م):  
القادسية.

(«كتاب الأقاليم». طبعة: ملر J.H. Moeller غوطا 1839، ص 46 - 47).  
\_\_\_\_\_ : القادسية.

(«المسالك والممالك». تحقيق: د. محمد جابر عبد العال الحيني. القاهرة  
1961، ص 58).

البدرى (جمال عبد الرزاق):  
بين قادسيين.

مجلة «ألف باء» 13 [بغداد: 15 تشرين الأول 1980] ع 629، ص 47.

بروكلمان (المستشرق كارل Carl Brockelmann ت 1375 هـ - 1956 م):  
القادسية.

(«تاريخ الشعوب الإسلامية»، نقله إلى العربية: د. نبيه أمين فارس، ومنير  
البعليكي [ط 7: دار العلم للملايين - بيروت 1977] ص 96 - 98).

البستاني (نجيب، وأمين):

سعد بن أبي وقاص.

(«دائرة المعارف» 9 [المط الأدبية - بيروت 1887] ص 612).

البصري (مهدي حسين):

بين القادسية الأولى وقادسية صدام حسين.

دار الحرية للطباعة - بغداد 1980، 117 ص). سلسلة: «الموسوعة الصغيرة» - 81.

البلاذري (أحمد بن يحيى بن جابر، ت 279 هـ - 892 م):  
القادسية.

(«فتوح البلدان» تحقيق: د. صلاح الدين المنجد. مط لجنة البيان العربي - القاهرة

1957، ص 210، 312 - 322، 328، 342 - 344، 365، 389، 390، 477، 553).

تسترشتين (المستشرق كارل فلهزان K.V. Zetterstéen، ت 1372 هـ - 1953 م):

سعد بن أبي وقاص.

ترجمة: إبراهيم زكي خورشيد.



«دائرة المعارف الإسلامية» 11 [الترجمة العربية، القاهرة، د.ت.]، ص 400 -

(402).

التستري (محمد تقي):

سعد بن أبي وقاص .

(«قاموس الرجال» 4 [مط مصطفى، طهران 1340 هـ] ص 312 - 316).

التميمي (طاهر):

مذكرات أبي محجن الثقفي من السجن إلى معركة القادسية .

(مجلة «الجامعة» 11 [الموصل: تشرين الثاني 1980] ع 2، ص 120 - 123).

التنوشي (المحسن بن علي، ت 384 هـ - 994 م):

القادسية .

(«نشوار المحاضرة وأخبار المذاكرة» تحقيق: عبود الشالجي 7 [بيروت 1973]

ص 268).

الجبوري (جميل):

سعد بن أبي وقاص .

مسرحية، نشرت في كتاب «سوح وأسفار» (دار الحرية للطباعة - بغداد 1979،

ص 43 - 145).

\_\_\_\_\_ : سعد بن أبي وقاص .

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1980، 72 ص، مطبوعات وزارة الثقافة والأعلام -

دار الجاحظ للنشر. سلسلة: «أبطالنا يتحدثون» - 3).

\_\_\_\_\_ : عندما يعيد التاريخ نفسه عن الموقف الفارسي في القادسيين .

ويريد بهما: قادية سعد بن أبي وقاص، وقادية صدام حسين. (جريدة

«الجمهورية» بغداد 27 تشرين الأول 1980، ص 3).

الحديثي (د. نزار):

مقارنة في أساسيات العوامل السياسية والفنية في القادسيين: قادية صدام تجسيد

لذات الأهداف والسياقات الأيديولوجية والأبعاد الإنسانية للقادسية الأولى .

(مجلة «ألف باء» 13 [بغداد 10 كانون الأول 1980] ع 637، ص 19 - 21).

حسن هاشم:

قيادة المعارك عند العرب: القيادة بين قادسية سعد وقادسية صدام.  
مجلة «ألف باء» 13 [بغداد 19 تشرين الثاني 1980] ع 634، ص 26 - 27.

حسنين آدم حسنين:

فارس الإسلام سعد بن أبي وقاص.  
(المط السلفية - القاهرة 1957، 135 ص).

حسون (د. صبحي كمال):

عندما يعيد التاريخ نفسه عن الموقف الفارسي في القادسيين.  
مجلة «الإخاء؛ قارداشلق» 20 [بغداد: تشرين الثاني - كانون الأول 1980]  
ع 7 - 8، ص 2 - 6.

حسين مجيب المصري (د.):

القادسية.

(«اصلات بين العرب والفرس والترك». القاهرة 1969، ص 48، 49، 52، 54).

الحلي (علي):

ومن القادسية... الكبرياء.

قصيدة همزية. (مجلة «آفاق عربية» 6 [بغداد: تشرين الثاني - كانون الأول 1980]  
ع 3 - 4، ص 144 - 147).

حميد الله (د. محمد):

مراسلات سعد بن أبي وقاص وفتح فارس والعراق.

(«مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة». ط 2: القاهرة 1956،

ص 302 - 305).

الخالصي (طارق): ت 1994 م.

الشعر العربي في القادسية الأولى.

(مجلة «العمل». ع 9، بغداد: كانون الثاني 1981، ص 58 - 60).

الخضري (محمد، ت 1345 هـ - 1927 م):

القادسية.

(«محاضرات تاريخ الأمم الإسلامية» 1 [ط 8: القاهرة 1382 هـ] ص 203 - 213).

خطاب (اللواء الركن محمود شيت):

بين عمر بن الخطاب وسعد بن أبي وقاص.

(مجلة «التربية الإسلامية» 3 [بغداد 1961] ص 10 - 12).

\_\_\_\_\_ : خالد بن عُرْفُطَة العذري نائب سعد في القادسية وفتح مدينة ساباط.

(«قادة فتح العراق والجزيرة». مط دار القلم - القاهرة 1964، ص 271 - 275).

\_\_\_\_\_ : زهرة بن الحوية التميمي: فاتح ما بين القادسية والمدائن.

(«قادة فتح العراق والجزيرة». ص 276 - 288).

\_\_\_\_\_ : سعد بن أبي وقاص الزهري: فاتح العراق والجزيرة.

(مجلة «التربية الإسلامية» 4 [بغداد 1962] ص 162 - 169، 203 - 212، 281 -

290، 348 - 358).

\_\_\_\_\_ : سعد بن أبي وقاص.

(«قادة فتح العراق والجزيرة». ص 221 - 268). في القادسية (ص 233 -

238).

\_\_\_\_\_ : عاصم بن عمرو التميمي: جهاده قبل القادسية، وفي القادسية.

(«قادة فتح بلاد فارس [إيران]». دار الفتح للطباعة والنشر - بيروت، د.ت،

ص 279 - 284).

\_\_\_\_\_ : القعقاع بن عمرو التميمي.

(«قادة فتح العراق والجزيرة». ص 301 - 323). في القادسية (ص 305 -

309).

خليفة بن خياط (ت 240 هـ - 854 م):

وقعة القادسية.

(تاريخ خليفة بن خياط» رواية: بُقَيِّ بن مَخْلَد. تحقيق: د. سهيل زكار، 1

[دمشق 1967] ص 119 - 123).

الدباغ (د. رياض حامد):

عراق القادسيين .

مجلة «الجامعة» 11 [الموصل: تشرين الثاني 1980] ع 2، ص 82 - 84).

دبور (مرشد):

سعد بن أبي وقاص .

مجلة «الفيصل» 3 [الرياض: إبريل - مايو 1980] ع 36، ص 68 - 71).

دحلان (أحمد بن زيني، ت 1304 هـ - 1886 م):

الخير الذي هيج أمر القادسية .

(«الفتوحات الإسلامية بعد مضي الفتوحات النبوية» 1 [المط الميرية - مكة

1311 هـ] ص 54 - 63).

\_\_\_\_\_ : يوم أرمات .

(«الفتوحات الإسلامية بعد مضي الفتوحات النبوية» 1: 63 - 65).

\_\_\_\_\_ : يوم أغواث .

(«الفتوحات الإسلامية بعد مضي الفتوحات النبوية» 1: 65 - 69).

الدوري (النقيب قدوري جابر):

وثيقة عسكرية تاريخية [تتضمن وصايا وتعليمات لحركات عسكرية، أصدرها

عمر بن الخطاب إلى قائد الجيوش سعد بن أبي وقاص عندما ولاه قيادة الجيوش

الإسلامية في بلاد الفرس].

مجلة «الركن». ع 24 [بغداد 1969] ص 43 - 45).

الدولابي (أبو بشر محمد بن أحمد بن حماد، ت 310 هـ - 922 م):

سعد بن أبي وقاص .

(«الكنى والأسماء» 1 [حيدرآباد 1322 هـ] ص 11 - 12).

الدومي (أحمد عبد الجواد)، والعناني (حسن صالح):

سعد بن أبي وقاص: الأسد في برائنه، وأول رام في الإسلام، وأحد العشرة

المبشرين بالجنة، وبطل القادسية .

(منشورات المكتبة العصرية: بيروت - صيدا، د.ت، 63 ص). سلسلة: «من

أبطال الإسلام» - 3.

- الديار بكري (حسين بن محمد، ت 966 هـ - 1559 م):  
سعد بن أبي وقاص .  
(«تاريخ الخميس في أحوال أنفس نفيس» 1 [القاهرة 1283 هـ] ص 499).
- الذهبي (شمس الدين محمد بن أحمد، ت 748 هـ - 1347 م):  
وقعة القادسية بالعراق .  
(«العبر في خبر من غبر» 1 [تحقيق: د. صلاح الدين المنجد. الكويت 1960] ص 19).
- الرشيد بن الزبير (القاضي، من أهل القرن 5 هـ - القرن 11 م):  
غنائم القادسية .  
(«الذخائر والتحف» . تحقيق: د. محمد حميد الله . الكويت 1959، الفقرة 360.180).
- الرماحي (رشيد):  
بنوراما القادسية .  
تصوير: مجيد الخالدي .  
(مجلة «ألف باء» 13 [بغداد 30 تموز 1980] ع 618، ص 35 - 38).
- الزركلي (خير الدين، ت 1396 هـ - 1976 م):  
سعد بن أبي وقاص .  
(«الأعلام» 3 [ط 4: دار العلم للملايين - بيروت 1979] ص 87).
- زكي محمد حسن (د.، ت 1376 هـ - 1957 م):  
سعد بن أبي وقاص يصلي في إيوان المدائن، وفيه التماثيل [عندما دخل بجيشه المدائن بعد معركة القادسية].  
(في تعليقاته على كتاب: «التصوير عند العرب» لأحمد تيمور. مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة 1942، ص 123 - 124).
- زيدان (جرجي، ت 1332 هـ - 1914 م):  
واقعة القادسية .  
(«تاريخ التمدن الإسلامي» . تحقيق: د. حسين مؤنس 1 [دار الهلال - القاهرة 1968] ص 68).

- سالم محمد محنف :  
معركة القادسية .  
مجلة «العربي» . ع 255 : الكويت ، شباط 1980 : ص 141 .
- السامرائي (الشيخ يونس) :  
معركة القادسية .  
مجلة «الرسالة الإسلامية» 4 [بغداد : نيسان 1981] ع 143 ، ص 91 - 95 .
- السحار (عبد الحميد جودة) :  
سعد بن أبي وقاص وأبطال القادسية .  
(لجنة النشر للجامعيين - القاهرة 1945 ، ص 224 ) .
- سيد أمير علي (ت 1347 هـ - 1928 م) :  
واقعة القادسية .  
(«مختصر تاريخ العرب والتمدن الإسلامي» . نقله من الإنكليزية إلى العربية :  
رياض رأفت . القاهرة 1938 ، ص 26 - 31 ) .
- الشريف (أحمد إبراهيم) :  
فرسان القادسية .  
(طبع) .
- شكري فيصل (د .) :  
القادسية .  
(«حركة الفتح الإسلامي في القرن الأول» . ط 4 : دار العلم للملايين - بيروت  
1974 ، ص 78 - 83 ) .
- شبلي (محمود) :  
معركة القادسية العظمى .  
(«حياة عمر» ص 117 - 136 ) .
- شمس الدين الدمشقي ، المعروف بشيخ الربوة (ت 727 هـ - 1327 م) :  
القادسية .

«نخبة الدهر في عجائب البر والبحر». تحقيق: مهرون A. Mehren، ليسك  
1923، ص 87، 94، 185).

صبحي عبد الحميد (المقدم):  
معركة القادسية.

«المجلة العسكرية» 40 [بغداد 1963] ع 2).

الصفدي (خليل بن أيبك، ت 764 هـ - 1363 م):  
سعد بن أبي وقاص.

«نكت الهميان في نكت العميان». تحقيق: أحمد زكي باشا. المط الجمالية -  
القاهرة 1911، ص 155 - 156).

الصميدعي (سالم سعيد):  
سعد بن أبي وقاص.  
دمشق 1956).

الطالب (د. عمر محمد):

القادسية في المسرح العربي الحديث.

مجلة «الجامعة» 11 [الموصل: تشرين الثاني 1980] ع 2، ص 42 - 48).

الطبري (محب الدين أحمد بن عبد الله، ت 694 هـ - 1295 م):  
سعد بن أبي وقاص.

«الرياض النضرة في مناقب العشرة» 2 [القاهرة 1327 هـ] ص 292 - 301).

الطبري (محمد بن جرير، ت 310 هـ - 923 م):  
ابتداء أمر القادسية.

«تاريخ الرسل والملوك» ويعرف بـ «تاريخ الطبري». تحقيق: محمد أبو الفضل  
إبراهيم 3 [دار المعارف - القاهرة 1962] ص 477 - 529، 563 - 579].

\_\_\_\_\_ : الخبر عما هيج أمر القادسية.

«تاريخ الرسل والملوك» 3: 477 - 479).

\_\_\_\_\_ : ليلة القادسية.

«تاريخ الرسل والملوك» 3: 563 - 579).

\_\_\_\_\_ : يوم أرمات .

«تاريخ الرسل والملوك» 3: 529 - 541 .

\_\_\_\_\_ : يوم أغوات .

«تاريخ الرسل والملوك» 3: 542 - 550 .

\_\_\_\_\_ : يوم عماس .

«تاريخ الرسل والملوك» 3: 550 - 563 .

طليمات (عبد القادر أحمد):

سعد بن أبي وقاص .

(دار القلم - القاهرة 1964، 200 ص). سلسلة: «المكتبة التاريخية» - 12 .

الطنطاوي (علي):

قاهر كسرى: سعد بن أبي وقاص .

«رجال من التاريخ». ط 2: منشورات المكتبة الأموية - دمشق 1377 هـ،

ص 34 - 40 .

العبوشي (برهان الدين):

عرب القادسية .

مسرحية شعرية . (مط المعارف - بغداد 1951، 54 ص) .

العزاوي (المقدم الركن خماس):

سعد بن أبي وقاص .

«المجلة العسكرية» 43 [بغداد: تشرين الأول 1966] ع 4، ص 78 - 94 .

العسلي (بسام):

سعد بن أبي وقاص .

(دار النفائس - بيروت) .

سلسلة: «مشاهير قادة الإسلام» .

\_\_\_\_\_ : معركة القادسية .

«فن الحرب في عهود الخلفاء الراشدين والأمويين» 1 [دار الفكر - بيروت

1974] ص 302 - 326 .



العشري (عبد السلام):

سعد بن أبي وقاص .

(ط 1: القاهرة 1958 . ط 2: دار المعارف - القاهرة 1964 ، 102 ص). سلسلة

«مشاهير العرب» - 6 .

عطية الله (أحمد):

سعد بن أبي وقاص .

(«القاموس الإسلامي» 3 [القاهرة 1970] ص 324 - 325).

العظم (رفيق، ت 1343 هـ - 1925 م):

القادسية .

(«أشهر مشاهير الإسلام في الحرب والسياسة». القاهرة 1908 ، ص 525

و 567).

العلوجي (عبد الحميد):

قادسية صدام تستلهم قادسية سعد .

(مجلة «المورد» 9 [بغداد 1980] ع 3، ص 7 - 8).

عماش (الفريق الأول الركن صالح مهدي):

من ذي قار إلى القادسية: المضمون العسكري لمعارك تحرير العراق: القرن الأول

الهجري = القرن السابع الميلادي .

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1973 ، 244 ص). مطبوعات وزارة الثقافة

والأعلام . في الصفحات 143 - 198 ، فصل مستفيض عن «معركة القادسية»، ينطوي

على الموضوعات الآتية:

القادسية . (ص 143 - 155).

تحقيق تاريخ القادسية . (ص 152 - 160).

قادة المعركة . (ص 161 - 167).

وصف أرض المعركة . (ص 167 - 186).

الدروس المستنبطة من القادسية . (ص 187 - 193).

أشعار في القادسية . (ص 195 - 198).

العناني (حسن صالح):

راجع مادة: الدومي.

عواد (كوركيس):

القادسية في المصادر العربية القديمة والحديثة.

(وهو هذا البحث الذي بين أيدي القراء).

عواد (كوركيس)<sup>(1)</sup>:

موقعة القادسية.

وردت أخبارها، وأخبار سعد بن أبي وقاص، في مواطن كثيرة من كتابه «مصادر التراث العسكري عند العرب» الذي شرع المجمع العلمي العراقي في نشره، وقوامه ثلاثة مجلدات، ستصدر خلال عام 1981 - 1982.

عواد علي:

من بطولات الأمس العربي: الشاعر القمعاق.

(جريدة «الجمهورية». بغداد 10 تشرين الثاني 1980، ص 3).

في الحيرة - في الحصيد - في القادسية - يوم عماس - ليلة الهرير - في جلولاء - في

حلوان.

الفرطوسي (د. صلاح)، البكاء (محمد):

صفحات من معركة القادسية الأولى وبطولاتها.

(دار الخلود - بيروت 1981، 96 ص). منشورات مجلة «صوت الطلبة».

فروخ (د. عمر):

معركة القادسية بين العرب والفرس.

(تاريخ صدر الإسلام والدولة الأموية». [ط 3: دار العلم للملايين - بيروت

1976] ص 101).

فِنْسِنِك (المستشرق الهولندي أ.ي. A.J. Wensinck ت 1358 هـ - 1939 م):

(1) ● عواد، كوركيس: صدر (مصادر التراث العسكري عند العرب)، من منشورات المجمع العلمي العراقي - بغداد - 81 - 1982.

سعد بن أبي وقاص .

(«مفتاح كنوز السنة». ترجمة: محمد فؤاد عبد الباقي. القاهرة 1934، ص 236 - 237).

قدامة بن جعفر الكاتب البغدادي<sup>(1)</sup> (ت 337 هـ - 948 م):  
القادسية .

(«نبد من كتاب الخراج وصناعة الكتابة» .

تحقيق: دي غوية. ليدن 1889، ص 185، 230).

القره غولي (توفيق صالح):

شخصيات إسلامية: سعد بن أبي وقاص .

(مجلة «الرسالة الإسلامية» 7 [بغداد 1394 هـ - 1974 م] ع 78 و 79، ص 68 -

(77).

الفزويني (زكرياء بن محمد بن محمود، ت 682 هـ - 1283 م):  
القادسية .

(«آثار البلاد وأخبار العباد». دار صادر - بيروت 1969، ص 239).

القصاب (د. عبد المجيد):

حرب القادسية [سنة 14 هـ].

(«لمحات دبلوماسية». مط دار الكتب - بيروت 1980، ص 119 - 131).

يتألف هذا البحث، من:

المقدمة. (ص 119 - 120).

اليوم الأول من حرب القادسية، المسمى يوم أرمات. (ص 121 - 123).

المعركة الثانية: ذكرى يوم أغواث، اليوم الثاني. (ص 124 - 126).

---

(1) ● قدامة بن جعفر الكاتب البغدادي: نشر له (الخراج وصناعة الكتابة) بتحقيق: محمد حسين الزبيدي (منشورات وزارة الثقافة والأعلام - بغداد) وما يخص القادسية موجود في ص 353 وما بعدها.

— عن القادسية انظر أيضاً:

معجم القادسية في اللغة والأعلام والمواضع لهاشم طه شلاش - مطبعة الآداب - النجف - 246 ص - 1404 هـ - 1984 م.

المعركة الثالثة: ذكرى يوم عماس، اليوم الثالث. (ص 127 - 128).  
المعركة الرابعة: ذكرى ليلة الهرير وقتل رستم. اليوم الرابع. (ص 129 - 131).  
القلقشندي (شهاب الدين أحمد بن علي، ت 821 هـ - 1418 م):  
وقعة القادسية.

(«صبح الأعشى» 2 [ط 2: بالأوفست. القاهرة 1963] ص 404، 4: 337).

الكمالي (زيد):

روح القادسية وتواصل الأجيال.

مجلة «الأجيال». ع 89، بغداد: تشرين الأول 1980، ص 56).

لسترنج (المستشرق كمي Guy Le Strange، ت 1352 هـ - 1933 م):  
القادسية.

(«بلدان الخلافة الشرقية». نقله إلى العربية وعلق عليه: بشير فرنسيس، وكوركيس

عواد. مط الرابطة - بغداد 1954، ص 102 - 103). مطبوعات المجمع العلمي  
العراقي ..

محمد أبو الفضل إبراهيم، وعلي محمد البجاوي:  
القادسية.

(«أيام العرب في الإسلام». دار إحياء الكتب العربية - القاهرة 1950، ص 241 -  
274).

—: يوم أرمات.

(«أيام العرب في الإسلام»، ص 275 - 282).

—: يوم أغواث.

(«أيام العرب في الإسلام». ص 283 - 287).

—: يوم عماس.

(«أيام العرب في الإسلام». ص 288 - 294).

محمد فرج.

سعد بن أبي وقاص.

(دار الفكر العربي - القاهرة 1974).

\_\_\_\_\_ : الضربة القاصمة في القادسية .

(وهو الباب السابع من كتابه: «الفتح العربي للعراق وفارس». دار الفكر العربي - القاهرة 1966، ص 157 - 198).

المستوفي (حمد الله، ألف كتابه سنة 740 هـ - 1340 م):  
القادسية .

(«نزهة القلوب» - بالفارسية. نشر لسترنج، القسم الجغرافي منه، مع خلاصة بالإنكليزية، 1 - 2، لندن 1905 - 1918، ص 133، 138، 140).

المسعودي (أبو الحسن علي بن الحسين، ت 346 هـ - 957 م):  
القادسية .

(«التنبيه والإشراف». تحقيق: عبد الله إسماعيل الصاوي. القاهرة 1938، ص 35، 76، 90، 315، 325، 326، 334، 337، 338).

\_\_\_\_\_ : وقعة القادسية .

(«مروج الذهب ومعادن الجوهر». تحقيق: شارل بلا Charles Pellat 3 [المط الكاثوليكية - بيروت 1970] ص 55 - 64).

المقدسي (محمد بن أحمد البشاري، ت نحو 380 هـ - نحو 990 م):  
القادسية .

(«أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم». تحقيق: دي غوية. ليدن 1906، ص 117).

المقدسي (مطهر بن طاهر، ت 355 هـ - 966 م):  
سعد بن أبي وقاص .

(«البدء والتاريخ». تحقيق: هواري Cl. Huart، 5 [باريس 1916] ص 84).

النويري (شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب، ت 733 هـ - 1333 م):  
خبر القادسية وأيامها .

(«نهاية الأرب في فنون الأدب» 19 [مط دار الكتب المصرية - القاهرة 1975] ص 189 - 219). وتفصيلها كالآتي:

يوم أرمات: 2 محرم سنة 14 هـ. (19: 203 - 207).

ذات أغواث. (19: 207 - 211).

يوم عماس. (19: 211 - 213).

ليلة الهرير. (19: 213).

يوم القادسية وقتل رستم وهزيمة الفرس. (19: 214 - 219).

\_\_\_\_\_ : ما كان بعد القادسية من الحروب والأيام :

يوم برس - يوم بابل - يوم كوئي.

(«نهاية الأرب في فنون الأدب» 19: 219 - 221).

هارون محمد :

القادسية المعركة تعود من جديد.

(جريدة «العراق» الصادرة ببغداد في 12/6/1979).

الهاشمي الخطيب (علي بن الحسين، ت 1396 هـ - 1976 م) :

من قُتل من الصحابة في وقعة القادسية.

(«تاريخ من دفن في العراق من الصحابة». دار الثقافة - بيروت 1974). وفي ما

يأتي، ثبت بأسماء من وردت أخبارهم من هؤلاء في هذا الكتاب :

الاسم	الصفحة
أرطاة بن كعب	36
الحارث بن مضر	82
الحباب بن جزء	84
حصين بن وحوح الأنصاري	152
زهرة بن حوية	180
زيد بن كعب	200
سعد بن خليفة الأنصاري	205
سعد بن عبيد الأنصاري الأوسي	207 - 206
عبد الرحمن بن عائذ	295
عبد الرحمن بن وائل	302

عمرو بن عثمان بن عمرو	409
عمرو بن قيس القرشي العامري	410
عمرو بن معدي كرب	413 - 411
قيس بن كعب بن شراحيل	422
محسن بن وحوح الأنصاري الأوسي	434
النضر بن الحارث	457 - 458
هلال بن علقمة	471

هنداوي (خليل):

يوم القادسية.

(دار العلم للملايين - بيروت، د.ت، 110 ص). سلسلة: «أيام العرب» - 9.

هيكل (د. محمد حسين، ت 1376 هـ - 1956 م):

أبو عبيد بن مسعود الثقفي والمثنى بن حارثة الشيباني في العراق.

(«الفاروق عمر» 1 [مط مصر - القاهرة 1364 هـ] ص 108 - 128).

\_\_\_\_\_ : القادسية.

(«الفاروق عمر» 1: 150 - 187).

\_\_\_\_\_ : وقعة القادسية.

(«الفاروق عمر» 2: 61).

الواقدي (محمد بن عمر، ت 207 هـ - 823 م):

فتح الخورنق وقتل النعمان بن المنذر وفتح الحيرة والقادسية.

(«فتوح الشام» 2 [مط مصطفى محمد - القاهرة، د.ت] ص 115 - 121).

وجددي (محمد فريد، ت 1373 هـ - 1954 م):

سعد بن أبي وقاص.

(«دائرة معارف القرن الرابع عشر [للهجرة]، العشرين [للميلاد]» 5 (ط 2: القاهرة

1924) ص 133).

\_\_\_\_\_ : وقعة القادسية.

(«دائرة معارف القرن الرابع عشر [للهجرة]، العشرين [للميلاد]» 7: 656-660).

اليافعي (عبد الله بن أسعد، ت 768 هـ - 1367 م).  
وقعة القادسية بالعراق.  
«مرأة الجنان وعبرة اليقظان» 1 [حيدر آباد 1337 هـ] ص (71).  
ياقوت الحموي (ت 626 هـ - 1229 م):  
أرماث [اليوم الأول من أيام القادسية].  
[معجم البلدان]. تحقيق: وستنفلد F. Wustenfeld، 1 [لييسك 1866]  
ص (211).

\_\_\_\_\_ : أغواث [اليوم الثاني من أيام القادسية].  
[معجم البلدان 1: 321].

\_\_\_\_\_ : عماس [اليوم الثالث من أيام القادسية].  
[معجم البلدان] 3 [1868] ص (717).

\_\_\_\_\_ : القادسية.

[معجم البلدان] 4 [1869] ص (7 - 10).

\_\_\_\_\_ : القادسية.

[المشترك وضعاً والمفترق صقلاً]. تحقيق: وستنفلد. غوتنجن 1846،  
ص (337).

يحيى ق، (ق: اختصار قحطان. وهي تسمية أطلقت عليه، واسمه الحقيقي:  
يحيى عبد الرحمن، ت 1386 هـ - 1966 م):

القادسية، أو سعد بن أبي وقاص.

المط العربية - بغداد 1935، 112 ص. تمثيلية تاريخية ذات خمسة فصول).

اليعقوبي (أحمد بن أبي يعقوب بن جعفر بن وهب بن واضح، ت 284 هـ -  
897 م):

القادسية.

[تاريخ اليعقوبي] 2 [دار صادر، دار بيروت: بيروت 1960] ص 143 -  
(146).



عرب العراق بين نهاوند وقادسية صدام حسين .  
(«مجلة «ألف باء» 13 [بغداد: 1 تشرين الأول 1980] ع 627، ص 30 - 31).

القادسية .

(«المنجد في الأعلام». ط 7: المط الكاثوليكية - بيروت 1973، ص 541).

القادسية .

(«الموسوعة العربية الميسرة». بإشراف: محمد شفيق غربال. مط مصر - القاهرة

1965، ص 1360).

معارك في تاريخ العرب: القادسية .

(مجلة «ألف باء» 13 [بغداد 4 حزيران 1980] ع 610، ص 30 - 31).

المورد - المجلد العاشر - العدد الأول - 1409 هـ - 1981 م

# أقدم المطبوعات العربية في الخافقين منذ فجر الطباعة العربية حتى سنة 1800 م - 1215 هـ

## 1 - تمهيد

جاء اختراع الطباعة متأخراً في حياة البشر على هذه الأرض. ويؤخذ من الاكتشافات الأثرية في أقدم بلاد العالم، لا سيما في العراق ومصر والهند، أن أعرق الكتابات التي عثر عليها في مواطن الآثار، ترقى إلى عام 3200 قبل الميلاد. وقد لبث البشر يدونون كتاباتهم بأيديهم على الطين وغيره من المواد، طوال ألوف من السنين، حتى تم اختراع الطباعة في القرن الخامس عشر للميلاد، فتمكن المخترع الألماني يوحنا غوتنبرغ (1400 - 1468 م) Johann Gutenberg من أن يتخذ من المعدن حروفاً مطبعية منفصلة، طبع بها «الكتاب المقدس» باللاتينية في ثلاثة مجلدات، نحو سنة 1450 م. وهو أول كتاب يطبع في العالم، ونسخ تلك الطبعة، أصبحت في غاية الندرة.

كانت الكتب المؤلفة بمختلف اللغات، تكتب باليد قبل اختراع الطباعة، على نحو ما نراه من ملايين «المخطوطات» التي تزخر بها كبرى المكتبات في مشارق الأرض ومغاربها.

ولم تكن الطباعة في أول أمرها واسعة الانتشار في العالم. ومن ثمة، نجد كثيراً من الكتب المؤلفة بعد اختراع الطباعة، تكتب باليد، لقلّة المطابع حينذاك وكثرة تكاليفها. فقد كانت آلاتها نادرة جداً تعد على الأصابع. ثم أخذ شأنها يتسع ويتحسن شيئاً فشيئاً، حتى عمّ انتشارها في سائر أنحاء المعمورة، وصارت الكتب تطبع هنا وهناك بكميات عظيمة، وتكاثر عدد نسخها المطبوعة، تبعاً لانتشار العلم والثقافة بين معظم طبقات الناس.

ولم يتأت طبع كتاب بحروف عربية، إلا بعد مضي عشرات السنين على طبعة «الكتاب المقدس» الذي نشره غوتنبرغ. فكان أول كتاب «عربي» يطبع في العالم، قد ظهر سنة 1514 م.

نعم، لقد طبعت كتب عربية قبل ذلك التاريخ. ولكنها - لعدم وجود الحروف العربية في المطابع يوم ذاك - طبعت بحروف «عبرية» بدلاً من الحروف العربية.

كما أن هنالك كتباً عربية أخرى، طبعت بحروف «سريانية» للسبب نفسه الذي ألمعنا إليه. وتعرف الكتب العربية المطبوعة بحروف سريانية، بالمطبوعات «الكرشونية».

أما ترجمة الكتب العربية قديماً إلى اللغة اللاتينية، فقد بدأت منذ العصور الوسطى. وشاع استعمالها بين العلماء والباحثين الغربيين عن طريق تلك الترجمات.

وما طبع من كتب قبل سنة 1501 م، أي قبل القرن الخامس عشر للميلاد يطلق عليها لفظة Incunabula وهي في جملتها نادرة عزيزة المنال.

## 2 - سبيلنا في هذا البحث

لقد حصرنا المطبوعات العربية التي عليها مدار بحثنا، بما نشر منها منذ فجر الطباعة العربية حتى نهاية القرن الثامن عشر للميلاد. وبتعبير آخر، ذكرنا منها ما طبع بين سنة 1514 و 1800 م. وهي حقبة تبلغ ما يقارب ثلاثة قرون من الزمان.

رتبنا هذه المطبوعات، وفقاً للسياقة الهجائية لعناوينها، تيسيراً للمراجعة. ذكرنا اسم الكتاب، فمؤلفه إن كان معروفاً، فمحل وسنة طبعه، فعدد صفحاته ما أمكن، وغير ذلك من الأمور التي نرى ضرورة لذكرها.

ولا يذهبن الظن بالقارئ، إلى أننا قد استوعبنا في هذا البحث، أسماء جميع ما طبع من كتب عربية في الفترة الزمنية التي نوهنا بها. فالإحاطة بذكرها تتطلب أن يفرد لها كتاب واسع النطاق.

## 3 - مراجع البحث

بنتو (أولغا) Olga Pinto :

الطباعة العربية في إيطاليا من القرن 16 حتى القرن 17.

(مجلة «المشرق» رومة 1964، ع 1 - 2). ونقلتها عنها مجلة «بين النهرين» (3 [الموصل 1975] ع 11؛ ص 173 - 181).

سركيس (يوسف أليان): معجم المطبوعات العربية والمعرية. (القاهرة 1928).

الشوريجي (محمد جمال الدين): قائمة بأوائل المطبوعات العربية المنحفوظة بدار الكتب حتى سنة 1862 م. (مط دار الكتب - القاهرة 1963؛ 404 ص). ذكر 53 كتاباً مما يدخل في نطاق بحثنا.

شيخو (لويس): تاريخ فن الطباعة في المشرق. (سلسلة مقالات، ظهرت تباعاً في المجلدات 3 و 4 و 5 من مجلة «المشرق» الصادرة في بيروت سنة 1900 - 1902).

صابات (د. خليل) تاريخ الطباعة في الشرق العربي. (ط 2: دار المعارف - القاهرة 1966).

العقيقي (نجيب): المستشرقون. (ط 3: 1 - 3: دار المعارف - القاهرة 1964 - 1965).

عواد (كوركييس): أقدم المطبوعات العربية في مكتبة المتحف العراقي. (مجلة «المكتبة» 3 [بغداد: أيار 1962] ع 1؛ ص 10 - 13).

دور المستشرقين في نشر المخطوطات العربية وفهرستها<sup>(1)</sup>. (مخطوط).

اليونسكو: الكتاب ولبنان حتى سنة 1900: متحف نقولا إبراهيم سرسق. (كتاب مصور، بالعربية والفرنسية. باريس 1982؛ 410 ص).

Brockelmann (Carl), Geschichte der Arabischen Litteratur. (2nd ed., vols., Leiden 1943-1949; Supplementband 3 vols., Leiden 1936-1942).

Chauvin (Victor), Bibliographie des ouvrages Arabes ou relatifs aux Arabes, (12 vols., Liege 1892-1922).

Dorn (Bernhardt), Catalogue des ouvrages Arabes, Persans et Turcs, publiés à Constantinople, en Egypte et en Perse, et qui se trouvent au Musée Asiatique de

(1) ● دور المستشرقين في نشر المخطوطات العربية وفهرستها للمؤلف، لم يصدر لحد الآن وله: «أقدم المطبوعات العربية في مكتبة المتحف العراقي» تجده في موضعه في هذا الكتاب.

l'académie. (Bulletin Historico-Philologique de l'Académie de Saint-Pétersbourg, 1866; pp. 168-213).

ثم أفرد في رسالة. (بطرسبرج [تسمى أيضاً: لينغراد] 1866؛ 64 ص).

Gabrielli (Giuseppe), Manuele de Bibliografia Musulmana Generale. (Roma 1916; 490p.).

Graf (Georg), Geschichte der Christlichen Arabischen Litteratur. (5 vols., Citta del Vaticano, 1944-1953).

Hammer - Purgstall (J. Von), Literaturgeschichte der Arab von ihre Beginne bis zu Ende de XII. (7 vols., Vien 1850-1856).

Schnurrer (Christianus Fredricus de), Bibliotheca Arabica. (Halle 1811; XXI - 528p.).

Sezgin (Fuat), Geschichte der Arabischen Schrifttums. (Vol. 1 - 8; Leiden 1967-1983).

#### 4 - أقدام المطبوعات العربية

رتبنا هذه «المطبوعات» جميعاً، على السياقة الهجائية لغنواناتها. وبينها ما قد ظهرت له أكثر من طبعة، ذكرنا كلاً منها في نفس المادة، على التسلسل الزمني لطباعتها.

آثار العرب في صقلية.

تأليف: غريغوري روزاري. (بالرمو 1790 م).

أباطيل العالم.

تأليف: ديركس ستيل، الأب الفرنسي. (مط دير الشوير [وهو: دير مار يوحنا

الصايف في الشوير - لبنان] 1740 م).

أتباع المسيح والافتداء به.

تأليف: توما الكمبيسي.

نقله من الإيطالية إلى العربية: أنطونيوس ماريا الأورشليمي.

(رومة 1741 م؛ 4 + 304 ص).

## الأجرومية .

تأليف: محمد بن محمد بن داود الصنهاجي، المعروف بابن أجروم، ت 723 هـ - 1323 م .

(طبعت في رومة سنة 1592 م . ثم في سنة 1633 م . وفي ليدن 1617 م) .  
أخبار صقلية .

راجع مادة: «نهاية الأرب في فنون الأدب» .

إرشاد لأجل الاعتراف وتناول القربان المقدس .

نشره: استفانوس بورجيا . (رومة 1772 م؛ 109 + 2 ص) .

الأصول في اللغة العربية الجديدة .

تأليف: أنطونيو الأكويلي الماروني . (رومة 1650 م) .

أصول اللغة العربية .

تأليف: بطرس المتوشي اليسوعي . (رومة 1624 م) .

أصول اللغة العربية .

تأليف: فرانيسكو ماريتلوتي . (رومة 1620 م) .

الأصول الملخصة للغة العربية .

تأليف: كوادانيولي . (ط 1: رومة 1642 م؛ ط 2: رومة 1649 م) .

اعتقاد الأمانة الأرثوذكسية في كنيسة رومية .

نقله إلى العربية: الأب حنا أليان اليسوعي .

(مط المدرسة الرومانية للآباء اليسوعيين - رومة 1566 م) .

أعمال المجمع الخلقيدوني .

(رومة 1694 م) .

الإفادة والاعتبار في الأمور المشاهدة والحوادث المعانية بأرض مصر .

تأليف: عبد اللطيف البغدادي، ت 629 هـ - 1231 م .

1 - نشره: توماس هايد Th. Hyde مع ترجمة لاتينية . (اكسفرد 1702 م) .

2 - نشره: د.ج. وايت D.J. White (اكسفرد 1789 م؛ 157 + 8 ص) .

3 - طبع في اكسفرود 1800 م. (8 + 44 + 321 + 32 + 18 ص).

الافتداء بالمسيح:

1 - طبع في رومة 1663 م.

2 - مط دير الشوير: لبنان 1739 م.

الأكطويخس المشتمل على الثمانية الألحان للقيامة.

(مط دير الشوير. ط 1: 1767 م؛ ط 2: 1784 م).

ألفاظ الأدوية.

تأليف: نور الدين عبد الله حيراجي.

في المواد الطبية والمفردات: في ثلاث لغات: العربية والفارسية والهندستانية.

ومعه ترجمة إنكليزية لفرنسيس غلادوين Francis Gladwin (كلكتة 1793 م).

الألقباء العربية.

تأليف: جاكوب كريستمان، أول أستاذ للغة العربية بجامعة هايدلبرغ. (طبع في

نيوشتاد سنة 1582 م. وقد حفرت الحروف التي استعملت في طباعته، من الخشب).

الإمام بأخبار من بأرض الحبشة من ملوك الإسلام.

تأليف: تقي الدين المقريزي، ت 845 هـ - 1441 م.

نشره: رنك F.R. Rinck مع ترجمة لاتينية. (ليدن 1790 م + 41 + 36 + 15

+ 10 ص).

أمثال لقمان الحكيم وبعض أقوال العرب.

نشرها: أرينيوس Thomas Van Erpenius (ت 1033 هـ - 1624 م، مع ترجمة

لاتينية.

(ط 1: ليدن 1615 م؛ 78 ص. ط 2: 1636 م).

الأمثال المفيدة والصالحة في اللغات العربية والعجمية والتركية.

تأليف: تيموتايو انيليني.

(طبع في بادوا Padua [أو: بادوفا Padova من مدن شمال شرقي إيطاليا، قريبة من

البندقية] سنة 1690 م).

الأنجيل الأربعة المقدسة .

(مط مديشي - رومة 1619؛ 462 ص).

الأنجيل المقدسة .

1 - طبعت بمطبعة آل مديشي في رومة سنة 1591 م، بحرف مشرق وتصاوير جميلة على الخشب. ومن هذه الطبعة نسخة نادرة لدى الأب الدكتور بطرس حداد في بغداد، تفضل فأطلعني عليها.

2 - طبعت ثانية سنة 1591 م، مع ترجمة لاتينية.

الأنجيل المقدسة بالعبرانية والعربية .

(طبعت في رومة سنة 1668 م).

الإنجيل الشريف .

(طبع في حلب سنة 176 م؛ 283 ص).

الإنجيل الشريف الطاهر والمصباح المنير الزاهر، مقسماً كنائسياً على مدار السنة حسب ترتيب الآباء القديسين الشرقيين .

(مط دير الشوير: لبنان 1776 م؛ 315 ص).

أنساب العرب (من كتاب «المعارف» لابن قتيبة).

(طبع في غوطا Gotha: ألمانيا 1728 م).

الأنيس المطرب بروض القرطاس، في أخبار ملوك المغرب وتاريخ مدينة فاس .

تأليف: ابن أبي زرع الفاسي، ت 741 هـ - 1340 م .

نشره: فرانز دي دومباي Fr. de Dombay مع ترجمة ألمانية .

(أغرام [Agram، وتسمى اليوم: زغرب في يوغسلافية] 1794 - 1795 م).

الأوزان والأكيال الشرعية .

للمقرزي، ت 845 هـ - 1441 م .

نشره: تيكسن D. Tychsen (روستك: ألمانيا 1800 م، 20 + 76 ص).

الإيساغوجي في المنطق .

تأليف: أثير الدين الأبهري، ت 663 هـ - 1264 م .



نشره: الأب توما النوفاري [المنسوب إلى نوفارا Novara المقاطعة الإيطالية]، مع ترجمة إيطالية. (رومة 1624 م).

إيضاح التعليم المسيحي.

ألفه أحد كهنة باريس. ونقله إلى العربية: الأب بطرس فروماج. (مط دير الشوير 1768 م).

الباركليتيكي، أي المعزي الحاوي الطقوس الواجبة للصلاة يشتمل على الثمانية ألحان.

(طبع في حلب سنة 1711 م).

بانث سعاد.

وهي قصيدة لامية، تعرف بقصيدة البردة. نظمها: كعب بن زهير بن أبي سلمى، ت 26 هـ - 645 م.

نشرها: ليته Gerardus Joannes Lette مع ترجمة لاتينية.

(ليدن 1748 م. ثم طبعت سنة 1761 م).

البستان في عجائب الأرض والبلدان.

تأليف: سلامش بن كندغدي الصالحي.

نشره: دومينيك باسا (رومة 1585 م؛ 106 ص).

وجاء في «معجم المطبوعات العربية والمعربة (ص 1037)، ما يأتي: «قيل إنه لا يوجد من هذا الكتاب المطبوع، سوى نسختين: الواحدة محفوظة بخزانة لورن في فيورنسا [= المكتبة اللورنتية Laurentian في فلورنسة] والثانية في خزانة تانيانا في البندقية. وقد وصف المطران اسطفانوس سمعان السمعاني في فهرست الكتب المخطوطة المحفوظة في المكتبة الماديشية في فلورنسا: ص 147، كتاباً موسوماً: بـ (كتاب البستان في عجائب الأرض والبلدان) لأبي العباس أحمد بن خليل الصالحي المعروف بالصالحي. وقال إنه طبع برومية على يد يوحنا باطشتا رايموندي سنة 1585».

قلنا: وراجع أيضاً:

1 - مجلة «المشرق» (3: 81).

2 - كراتشكوفسكي (أغناطيوس): تاريخ الأدب الجغرافي العربي. نقله إلى

العربية: صلاح الدين عثمان هاشم (2) [القاهرة 1965] ص 683 - 684.

بشارة يسوع المسيح كما كتب مار متى .

نشر، مع ترجمة لاتينية . (رومة 1591 م؛ 463 ص).

تاريخ ابن العبري .

راجع مادة: «تاريخ مختصر الدول» .

تاريخ أبي الفداء .

راجع مادة: «المختصر في أخبار البشر» .

تاريخ الحبشة .

للمقرئزي . راجع مادة: «الإمام بأخبار من بأرض الحبشة من ملوك الإسلام» .

تاريخ الدولة الخوارزمية .

راجع مادة: «المختصر في أخبار البشر» .

تاريخ سعيد بن البطريق .

راجع مادة: «نظم الجواهر» .

تاريخ مختصر الدول .

تأليف: أبي الفرج غريغوريوس الملطي، المعروف بابن العبري، ت 685 هـ -

1286 م .

نشره: ادورد بوكوك Edward Pococke مع ترجمة لاتينية (1 - 2 : اكسفر

1663 م؛ 565 و 368 + 66 + 2 ص). وراجع مادة: «لمع من أخبار العرب» .

تاريخ المسلمين، من صاحب شريعة الإسلام أبي القاسم محمد، إلى الدولة

الأتابكية .

تأليف: الشيخ المكين جرجس بن العميد بن أبي المكارم، ت 672 هـ -

1273 م .

نشره متناً مع ترجمة لاتينية: أرپنيوس Erpenius، (ليدن 1625 م؛ 300 +

39 ص).

وترجم إلى الإنكليزية، وطبعت الترجمة في لندن سنة 1625 م .

وترجم إلى الفرنسية، وطبعت الترجمة في باريس سنة 1657 م .

تأملات جهنم المريرة وحماقة الخطأة الفظيعة.

نقله إلى العربية: يوسف بن جرجس الحلبي الماروني. (مط دير الشوير 1769 م؛ 163 ص).

تأملات روحية لأيام الأسبوع.

ألفه أحد الآباء الكرمليين في حلب سنة 1721 م. (مط دير الشوير 1736 م).

تحرير أصول الهندسة لإقليدس.

تأليف: نصير الدين الطوسي، ت 672 هـ - 1274 م.

1 - مط مديشي: رومة 1594 م؛ 454 ص. ومن هذه الطبعة نسخة في مكتبة المتحف العراقي ببغداد.

2 - طبع في لندن سنة 1657 م.

تحفة الكبار في أسفار البحار.

تأليف: مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي، المعروف بالحاج خليفة ت 1067 هـ - 1657 م.

(طبع في القسطنطينية سنة 1141 هـ - 1728 م).

ترجمة الأسفار الإلهية لتلامذة المدرسة المارونية.

(طبع في رومة سنة 1671 م).

تساويح لإكرام العذراء.

تأليف: روفائيل الطوخي.

طبعت بالعربية والقبطية. (رومة 1764 م؛ 334 ص).

التصريف العزي.

تأليف: عز الدين عبد الوهاب بن إبراهيم الزنجاني، ت 655 هـ - 1257 م.

نشره: ريموندوس J.B. Raymundus مع ترجمة لاتينية. (رومة 1610 م؛ 8+120 ص).

التصريف لمن عجز عن التأليف.

في علم الجراحة. تأليف: أبي القاسم خلف بن عباس الزهراوي، الأندلسي،

ت 447 هـ - 1036 م.

1 - طبع مع ترجمة لاتينية في مدينة أوغسبرج Augsburg (ألمانيا) سنة 1519 م .

2 - طبع منه جزء العمل باليد، مع ترجمة لاتينية بقلم: يوحنا شانينج، وفيها رسوم. (1 - 2: اكسبرد 1778 م).

تعليم المتعلم طريق التعلم.

تأليف: برهان الدين الزرنوجي، ألفه سنة 600 هـ - 1203 م .

نشره: ريلاندوس H. Relandus في أوترخت Utrecht (هولندا) سنة 1708 م .

التعليم المسيحي .

تأليف: الكردينال بالرمينو Bellarmino ، ت 1621 م . (طبع في رومة سنة

1613 م).

التعليم المسيحي .

نشره: البسلوقيتي من عيلة بيت هلال .

(طبعت صفحاته في حقلين: كرشوني ولاتيني . رومة 1642 م).

ملاحظة: لفظة «كرشوني»، يراد بها أن النص عربي، لكنه طبع بحروف سريانية .

التعليم المسيحي .

تأليف: الكردينال ريشليو Richelieu ، ت 1642 م .

نقله من الفرنسية إلى العربية: الأب جستو ده بواز de Boiss رئيس الرهبان

الكبوشيين المقيمين في مدينة بغداد .

(طبع في باريس سنة 1640 م).

التعليم المسيحي .

(مط القديس جاورجيوس - بيروت 1753 م).

تفاسير القرآن: للبيضاوي والزمخشري والسيوطي .

قدم لها ونشرها: لويس ماراجي L. Maracci (بادوا: إيطاليا 1698 م).

تفسير الجلالين .

تأليف: جلال الدين المحلي، ت 864 هـ - 1459 م؛ وجلال الدين السيوطي،

ت 911 هـ - 1505 م .

(مط الفاروقي - دهلي 1796 م؛ 514 + 12 ص).

تفسير الزبور.

تأليف: كيريو كيريو انثيموس. (فينة 1791؛ 482 ص).

تفسير سبعة مزامير التوبة.

تأليف: الأب بطرس أرنودي Arnoude اليسوعي.

نقله إلى العربية: عبد الله زاخر، ت 1161 هـ - 1748 م.

(مط دير الشوير 1753 م).

تفسير واسع على التعليم المسيحي.

تأليف: الكردينال بالرمينو.

نقله إلى العربية: الخوري يوحنا الحصريوني.

(مط انتشار الإيمان - رومة 1627 م).

تقويم الأبدان في تدبير الإنسان.

تأليف: يحيى بن عيسى، المعروف بابن جزلة، الطبيب البغدادي ت 493 هـ - 1100 م.

ظهرت لهذا الكتاب، ترجمة قديمة:

1 - ترجم إلى اللاتينية. (طبعت هذه الترجمة في ستراسبورج سنة 1532 م).

2 - ترجمة هانس شوته Hans Schotte إلى الألمانية. (طبعت هذه الترجمة في

ستراسبورج سنة 1533 م).

تقويم البلدان.

تأليف: الملك المؤيد عماد الدين إسماعيل بن علي، المعروف بأبي الفداء

ت 732 هـ - 1331 م.

نشرت منه أقسام منفردة، خلال الفترة الزمنية التي يدور عليها بحثنا وهي:

1 - خوارزم وما وراء النهر: نشره: كرافيوس J. Gravius بعنوان:

. Abulfedae Chorasiae et Mawaralnahrae (London 1650)

2 - وصف الشام: نشرها: ايخهورن I.R. Koehler بعنوان:

. Tabulae Syriae. (Leipzig 1766)

3 - ذكر ديار مصر: نشره: ميخائيليس J.D. Michaelis بعنوان:

Descriptio Aegypti النص العربي مع ترجمة لاتينية (غوتنجن 1776 م؛ 134 + 28 + 36 ص).

4 - منتخبات تتعلق بإفريقية: نشرها: ايخهون E.G. Eichhorn (غوتنجن 1791 م؛ 36 + 4 ص).

تقويم التواريخ.

وهي جداول تاريخية لغاية سنة 1508 م. تأليف: الحاج خليفة، ت 1067 هـ - 1657 م.

(طبعت في البندقية سنة 1697 م، باللغات التركية والعربية والفارسية، ومعها ترجمة إلى الإيطالية).

تنبيه فيما يخص داء الجدرى المتسلط الآن.

تأليف: دوفريش ديجانيت Dufrière Desgenettes.

نقله إلى العربية: دون رافائيل (هو: القس رافائيل زخور).

1 - طبعت الترجمة العربية مع الأصل الفرنسي. (باريس 1800 م؛ 43 ص).

2 - طبعت الترجمة العربية وحدها. (القاهرة 1215 هـ - 1800 م؛ 25 ص).

التوراة.

نقلها إلى العربية: سعديا الفيومي (ق 10 م).

هذه الترجمة العربية، طبعت بحروف عبرية. (القسطنطينية 1551 م).

التوراة المقدسة بتسع لغات: العبرية والسامرية والكلدانية والسريانية والعربية واليونانية واللاتينية والحبشية والفارسية.

نشرها: (فلتون. (6 مجلدات: لندن 1766 م).

توراة موسى النبي عليه السلام، مشتملة على خمسة كتب.

نشرها: توماس ارينيوس. قدم لها: يوحنا بورليو.

(طبعت في ليدن سنة 1622 م).

جغرافية الأندلس.

راجع مادة: «نزهة المشتاق» للشريف الإدريسي.

- الحاوي في الطب .  
 لأبي بكر محمد بن زكريا الرازي، ت 313 هـ - 925 م .  
 (طبع قسم منه في البندقية، سنة 1542 م).
- الحرب الروحية .  
 تأليف: يوحنا كاستانيسا .  
 نشره: توماس اوجفنينوس .  
 (رومة 1777 م؛ 528 ص). يشتمل على 66 فصلاً في السيرة الروحية .
- الحركات السماوية وجوامع علم النجوم .  
 تأليف: أحمد بن محمد بن كثير الفرغاني .  
 راجع مادة: «كتاب في جوامع علم النجوم» .  
 حقيقة الديانة المسيحية .  
 تأليف: غروتيوس .  
 (طبع في اكسفردي سنة 1660 م).
- الحوليات المسيحية .  
 نقلها إلى العربية: شيزري بارونيو .  
 (طبعت في رومة سنة 1653 - 1671 م).
- خوارزم وما وراء النهر .  
 راجع مادة: «تقويم البلدان» لأبي الفداء .  
 الدر المختار من تواريخ الآباء الأبرار .  
 نقله من الإيطالية إلى العربية: الأب بريسيديس ده رانس الكبوشي . (طبع في رومة  
 سنة 1649 م).
- الدر المنتخب من مقالات القديس يوحنا فم الذهب .  
 نقله من اليونانية إلى العربية: البطريرك أناسيوس الرابع الأنطاكي .  
 (طبع في حلب سنة 1707 م؛ 516 ص).

الدلالة اللامعة بين قطبي الكنيسة الجامعة .  
للسيد أنتيميوس .

(طبع في رومة سنة 1710 م).

ديوان أمير المؤمنين علي بن أبي طالب .

نشره: جراردس كويپرس G. Kuypers .

(طبع في ليدن سنة 1745 م؛ 195 ص).

ذكر أخبار ملوك الشام من ملوك قحطان .

راجع مادة: «نهاية الأرب في فنون الأدب» للنويري .

ذكر جزيرة العرب .

راجع مادة: «تقويم البلدان» لأبي الفداء .

ذكر ديار مصر .

راجع مادة: «المختصر في أخبار البشر»، ومادة: «تقويم البلدان» وكلاهما لأبي

الفداء .

الرامزة الشافية في علم العروض والقافية . وتعرف بـ: القصيدة الخزرجية .

تأليف: عبد الله بن محمد الخزرجي الأندلسي، ت 626 هـ - 1228 م .

1 - طبعت في الآستانة سنة 1612 م .

2 - طبعت في رومة سنة 1622 م .

رسالة بولس إلى أهل غلاطية .

نقلها إلى العربية: روثجر سبائي .

1 - طبعت في هايدلبرغ سنة 1583 م، بحروف محفورة من خشب .

2 - طبعت ثانية سنة 1637 م .

الرسالة الجدية .

تأليف: أحمد بن عبد الله الأندلسي القرطبي، المعروف بابن زيدون، ت 463 هـ -

1071 م .

نشرها: رايسكه J.I. Reiske مع ترجمة لاتينية . (لييسك 1758 م) .



رسالة حي بن يقظان .

تأليف: ابن طفيل الأندلسي، ت 581 هـ - 1185 م .

نشرها: ادورد بوكوك Ed. Pococke متناً وترجمة لاتينية . (اكسفردي 1671 م).

رسالة عامة من سيدنا الكلي القداصة باناديكتوس البابا الرابع عشر، للمرسلين المقامين على بلاد الشرق، وهي بخصوص حفظ طقوس كنيسة الروم وغيرهم من الشرقيين .  
(رومة 1755 م؛ 159 ص).

رسالة عربية في أصل الرهبان الباسيليين وانتشارهم في الكبادوك وسوريا وجبل لبنان .

تأليف: يوسف سمعان السمعاني الماروني، ت 1182 هـ - 1768 م . (طبع في رومة سنة 1758 م).

رسالة عربية في أصل الرهبان في جبل لبنان .

تأليف: يوسف سمعان السمعاني . (رومة 1741 م).

الرسالة المنفذة من أصحاب ديوان مصر إلى حضرة الأمير الجنرال بونايرته .  
(دار الطباعة المعمورة الجمهورية - باريس 1800 م).

رسائل طبية .

لأبي بكر محمد بن زكريا الرازي، ت 313 هـ - 925 م .  
(طبع في لندن سنة 1766 م).

زبور داود النبي والملك .

وهي مائة وخمسون زموراً . (طبع في أوربة، بالعربية والقبطية، سنة 1782 م؛  
321 ص).

زهور القواعد في اللغة العربية .

تأليف: آغا بيتو دابري، أستاذ العربية في مدرسة الرهبان في بادوا بإيطاليا . (طبع في بادوا سنة 1687 م).

الزيغ السلطاني، المعروف بـ «زيغ الوغ بك» .

1 - طبع في لندن سنة 1650 م .

2 - نشره: توماس هايد Thomas Hide متناً وترجمة لاتينية. ((اكسفر د 1665 م)).

الزيج الصابىء.

تأليف: محمد بن جابر بن سنان الحراني الصابىء، المعروف بالبتاني،  
ت 317 هـ - 929 م. ويسميه الإفرنج Albatenus أو Albatgni.

1 - طبعت ترجمته إلى اللاتينية في نورمبرج سنة 1537 م، بعنوان: Scientia Stellarum.

2 - طبع نصه العربي مع ترجمة لاتينية. (رومة 1799 م).

السراجية أو: الفرائض السراجية.

تأليف: سراج الدين محمد السجاوندي، ت نحو 600 هـ - نحو 1204 م.  
(طبعت في لندن سنة 1799 م).

سفر الزبور.

وهو المعروف بـ «مزامير داود».

طبع بأربع لغات، وهي: العبرية واليونانية والعربية والكلدانية. ولكل من هذه اللغات ترجمة لاتينية مطابقة لأصلها. نشر هذه الطبعة بالقطع الكبير: بطرس بوروس P. Porrus في جنوة بإيطاليا، سنة 1516 م، بمطبعة نقولا بولس جوستينياني، لملك فرنسا فرنسيس الأول. وهو ثاني كتاب عربي يطبع في العالم بحروف عربية. ومن هذه الطبعة نسخة في مكتبة الجامعة المستنصرية ببغداد.

وراجع مادة: «المزامير».

سورة يوسف.

نشرها: توماس ارينيوس Th. Erpenius (ليدن 1617 م).

السيرة النبوية.

(من تاريخ أبي الفداء).

راجع مادة: «المختصر في أخبار البشر».

الشيبة.

نشرها: القس ساروفيم شوشانه البيروتي بالكرشوني، أي أن نصها العربي طبع بالحرف السرياني. (رومة 1782 م).

شذور العقود في ذكر النقود (أو): كتاب النقود القديمة الإسلامية.

للمقريري، ت 845 هـ - 1441 م.

1 - نشرها تيكسن D.G. Tychem مع ترجمة لاتينية. (روستك: ألمانيا 1797 م؛

166 + 10 ص).

2 - نقلها دي ساسي S. De Sacy إلى الفرنسية. (باريس 1797 م).

الصحاح [في اللغة].

تأليف: إسماعيل بن حماد الجوهري، ت 393 هـ - 1003 م.

1 - نشر: شيدويوس E. Schedius الجزء الأول منه في بروسيا سنة 1774 م.

2 - وكان محمد بن مصطفى الواني، المعروف بـ «وان قولي»، ت 1000 هـ -

1592 م، قد ترجم «الصحاح» إلى التركية، وطبعت هذه الترجمة في الآستانة سنة

1141 هـ - 1728 م.

الصكوك العربية المعينة على جمع تاريخ البرتغال.

تأليف: يواكيم دي صوصه J. de Souza.

وهي 58 رسالة من الوثائق الصادرة عن ملوك العرب إلى ملك البرتغال. نشرها

متناً وترجمة برتغالية. (لشبونة 1795 م؛ 190 ص).

صلاة السواعي: الصلوات الليلية والنهارية.

راجع مادة: «كتاب السواعي».

صلوات القديسة بربجيتا.

نقلها إلى العربية: يوسف الباني (طبعت في رومة سنة 1677 م).

صلوات الكنيسة المارونية السبع.

(طبعت بالكرشوني، أي أن النص العربي طبع بحروف سريانية. رومة

1584 م).

طب الأطفال.

تأليف: أبي بكر محمد بن زكريا الرازي، ت 313 هـ - 925 م.

ترجم إلى اللاتينية، وطبعت هذه الترجمة للمرة الأولى سنة 1481 م، ثم طبعت

مراراً من بعد ذلك.

عجائب المقدور في أخبار تيمور .

تأليف: أحمد بن محمد، المعروف بابن عربشاه، الدمشقي، ت 854 هـ -

1450 م .

1 - نشره يعقوب غوليوس Jacob Golius (ليدن 1636 م؛ 448 ص) .

2 - نشره صموئيل هنريكوس منجر S.H. Manger مع ترجمة لاتينية .

(1 - 2: ليو فردن Leeu Warden: هولندا، سنة 1767 - 1772 م) .

عظات أنناسيوس بطريرك أورشليم .

(طبعت في حلب سنة 1711 م) .

عمدة الصفوة في حل القهوة .

تأليف: عبد القادر بن محمد الأنصاري الجزيري، ت نحو 977 هـ - 1570 م .

(طبعت في باريس سنة 1765 م) .

العهد الجديد .

يشتمل على الأناجيل الأربعة . قدم له باللاتينية، ونشره: توماس أربتيوس، عن

نسخة عربية خطية، تاريخها 1243 م .

(ليدن 1616 م؛ 14 + 32 + 648 ص) .

العهد الجديد: بالسريانية والعربية .

(طبع في رومة سنة 1703 م) .

العهد والشروط - وهو عهد النبي للنصارى .

(طبع، مع ترجمة لاتينية، في هامبورغ سنة 1640 م) .

العوامل المثة .

في النحو . تأليف: عبد القاهر الجرجاني، ت 471 هـ - 1078 م .

(طبع في ليدن سنة 1617 م) .

غرر الحكم ودرر الكلم من كلام أمير المؤمنين علي بن أبي طالب .

جمعها: عبد الواحد بن محمد الأمدي، ت نحو 550 هـ - نحو 1155 م .

نشرها: جراردس كويبرس G. Kuypers مع ترجمة لاتينية . (ليدن 1774 م) .

الفوائد الشافية على إعراب الكافية.

«الكافية» في النحو، تأليف: ابن الحاجب. و «الفوائد» تأليف: حسين بن أحمد

زيني زاده، ت 1168 هـ - 1755 م.

(طبعت في القسطنطينية سنة 1200 هـ - 1786 م؛ 13 + 748 ص).

قاموس عربي - إيطالي.

تأليف: دومينيك جرمانوس D. Germanus ت 1081 هـ - 1670 م.

(طبع في رومة سنة 1637 م).

قاموس عربي - لاتيني.

تأليف: غوليوس J. Golius، ت 1078 هـ - 1667 م.

(ليدن 1653 م).

القانون في الطب.

تأليف: الحسين بن عبد الله، المعروف بابن سينا، ت 428 هـ - 1037 م.

1 - ترجم هذا الكتاب إلى اللاتينية، وطبعت هذه الترجمة قديماً طبعات متعددة،

منها:

طبعة ميلانو سنة 1473 م.

طبعة بادوا سنة 1476 م.

طبعة نابولي سنة 1491 م.

2 - طبع النص العربي لكتاب «القانون في الطب»، في رومة سنة 1593 م؛

615 + 267 + 5 ص). وقد نشر في آخره: «مختصر الشفاء» لابن سينا، و «النجاة» له.

ومن هذه الطبعة نسخة في مكتبة المتحف العراقي ببغداد.

القرآن الكريم.

1 - طبع في مدينة البندقية سنة 1530 م. وهي أول طبعة عربية تظهر للقرآن

الكريم في العالم.

2 - نقله: أرنهيووس Th. Erpenius إلى اللاتينية. وطبعت هذه الترجمة سنة

1624 م.

3 - نشره: إبراهيم أنكلمان، بمقدمة لاتينية. (همبورغ 1694 م؛ 54 + 560 +

6 ص).

4 - نشره: لودوفيكو مجاجي Ludovico Marracci، مع ترجمة وشروح لاتينية،  
بعنوان: Prodrromus ad refutationem Alcorani .

(1-2: رومة 1698م؛ 849 + 20 + 8 + 143 + 104 + 84 + 48 + 47ص)؛ .

5 - طبع في ليبسك سنة 1768 م .

6 - طبع في بطرسبرج (تسمى أيضاً: لنينغراد) مراراً: سنة 1787 و 1789  
و 1790 و 1793 و 1796 و 1798 م .

قصة يوسف البار من القرآن .

(طبعت في ليدن سنة 1617 م). وهي أول نشرة لكتاب عربي يطبع في العالم  
مضبوطاً بالشكل الكامل .

قصيدة طرفة بن العبد المعلقة وشرحها للزوزني .

نشر راييسكه Reiske قسماً منها، ومعه «لامية العجم» للطغرائي . (ليدن 1742 م) .  
وانظر مادة: «معلقة طرفة بن العبد» .

القصيدة العينية .

نظمها: الحسين بن عبد الله، المعروف بابن سينا، ت 428 هـ - 1037 م . وهي  
ثلاثون بيتاً، مطلعها:

هبطت إليك من المحل الأرفع ورقاء ذات تعزز وتمنع  
(طبعت على الحجر، . روستك 1635 م) .

قطف الأزهار في علم الذمة والأسرار .

تأليف: القس عمانوئيل شماع، الراهب المخلصي . ألفه على طريقة السؤال  
والجواب . (مط دير الشوير 1792 م؛ 342 ص) .

قواعد اللغة العربية .

تأليف: أرپنيوس Th. Erpenius .

(ط 1: ليدن 1613 م) . ط 2: ليدن 1656 م . وفيها منتخبات من أمثال لقمان

الحكيم وغير ذلك . ط 3: بالرمو 1796 م . نشر هذه الطبعة: سلفاتورى مورسو .

القوانين التريدينية .

وهي القوانين التي أقرها «المجمع التريدينى» المسكونى التاسع عشر، المنعقد في

مدينة ترانتو Trento بشمالي إيطاليا، سنة 1545 - 1563 م .  
(ترجمت إلى العربية، وطبعت هذه الترجمة في رومة سنة 1566 م).

قوانين القديس باسيليوس .

(طبعت في رومة سنة 1745 م).

قوت النفس المشتمل على تأملات شهرية في آلام سيدنا يسوع .

تأليف: الأب فرنسيس رينالدي اليسوعي .

نقله إلى العربية: الأب ميخائيل مزراق، من الرهبنة المخلصية .

(مط دير الشوير: لبنان 1772 م).

الكافية .

في النحو . تأليف: عثمان بن عمر، المعروف بابن الحاجب، ت 646 هـ - 1249 م .

(طبعت بمطبعة آل مديشي - رومة 1592 م؛ 94 ص).

كامل الصناعة الطبية .

تأليف: علي بن العباس المجوسي، الطبيب، ت نحو 400 هـ - نحو 1010 م .

ترجم قديماً إلى اللاتينية . وطبعت هذه الترجمة في ليدن سنة 1523 م .

كتاب أعمال الرسل والرسائل .

(مط دير الشوير 1759 م، ثم سنة 1770 م، و 1792 م).

كتاب الأورولوجيون: أي الصلوات المفروضة، مع باقي الطقوس المرسومة على

مدار السنة .

1 - طبع بالعربية واليونانية، في بخارست، سنة 1702 م .

2 - مط دير الشوير 1787 م .

كتاب الجدرى والحصبة .

تأليف: أبي بكر محمد بن زكريا الرازي، ت 313 هـ - 925 م .

نشره: جون جانك J. Chaning مع مقدمة باللاتينية . (لندن 1766 م؛ 61 +

276 ص).

كتاب خدمة القداس بالسرياني والكرشوني .

(طبع في رومة سنة 1596 م؛ ثم في 1736 م).

كتاب ديوان مصر: وفيه مكاتبات المستنصر بالله [الخليفة الفاطمي] مع الملوك والأمراء وذلك من 20 جمادى الأولى سنة 467 هـ إلى 3 شوال سنة 476 هـ.

تأليف: يوسف فيلا Giuseppe Vella.

(طبع بالعربية والإيطالية. المط الملكية - بالرمو 1793 م).

كتاب الرسائل المشتمل على أعمال الرسل القديسين ويعقوب ويوحنا ويهوذا.

(مط دير الشوير 1756 م؛ 403 ص).

كتاب السواحي حسب طقس كنيسة الإسكندرية.

طبع في فانو Fano (وهي مدينة إيطالية على بحر الأدرياتيك)، سنة 1514 م، في

211 ص بقطع الثمن. وهو أول كتاب عربي يطبع في العالم بحروف عربية. والمطبعة

التي نشرته، أنشأها البابا يوليوس الثاني في أوائل القرن السادس عشر للميلاد. ووكل

أمراها إلى الطباع غريغوريوس جرجس البندقي. (راجع: «تاريخ فن الطباعة في المشرق»

للأب لويس شيخو. مجلة «المشرق» 3 [بيروت 1900] ص 80). ومن هذه الطبعة نسخة

في دار الكتب بالقاهرة، الرقم 180 لاهوت، ذكرها الشوربجي، في: «قائمة بأوائل

المطبوعات العربية المحفوظة بدار الكتب».

كتاب الشبية المعروفة بشبية قزحيا.

(مط دير قزحيا: لبنان 1610 م).

كتاب صخرة الشك.

في العقائد. نقله من اليونانية إلى العربية: البطريرك أثناسيوس الرابع الأنطاكي.

(طبع في حلب سنة 1721 م).

كتاب صلوات نهارية وليلية.

1 - طبع بمطبعة المدرسة المارونية: رومة 1624 م.

2 - مط انتشار الإيمان: رومة 1692 م، ثم 1725 م.

كتاب في جوامع النجوم وأصول الحركات السماوية، (أو): الفصول الثلاثين،

(أو): كتاب علل الأفلاك.

تأليف: أحمد بن محمد بن كثير الفرغاني، ت بعد 247 هـ - بعد 861 م، وقد

كان أحد منجمي المأمون العباسي.



1 - له ترجمتان لاتينيتان قديمتان:

- الأولى: ليحيى الإشبيلي Iohannes Hispalensis الذي فرغ منها سنة 529 هـ - 1135 م. وقد طبعت في أروبة غير مرة: سنة 1493 و 1537 و 1546 م.  
الثانية: ترجمها جراردو دكريمونا Gerardo de Cremona ت 583 هـ - 1187 م. وقد طبعت في رومة سنة 1910 م.  
2 - ترجم إلى العبرية. وطبعت هذه الترجمة سنة 1590 م.  
3 - أما الأصل العربي، فقد نشره غوليوس J. Golius في مدينة ليدن سنة 1668 م؛ 109 ص. (راجع: نلينو: «علم الفلك: تاريخه عند العرب في القرون الوسطى». رومة 1911؛ ص 33، 40 - 41).

كتاب في صناعة النحو.

تأليف: القس جبرائيل الصهيوني اللبناني الماروني، ت 1058 هـ - 1648 م، والشماس يوحنا الحصري، ت 1042 هـ - 1632 م. (طبع في باريس سنة 1613 م).

كتاب القداس الإلهي: بالسرياني والكرشوني.

وقد سبق أن نوهنا بأن «الكرشوني» هو النص العربي يكتب بحروف سريانية.

1 - مط آل مديشي: رومة 1594 م.

2 - مط انتشار الإيمان: رومة 1716 و 1762 م.

كتاب الليتورجيات الثلاث.

طبع باليونانية والعربية. (حلب 1701 م).

الكتاب المقدس.

نشره: الخوري له جاي Le Jay باللغات: العبرية والسامرية والسريانية والعربية

واليونانية واللاتينية.

(عشرة مجلدات: باريس 1632 - 1645 م).

الكتاب المقدس في اللغة العربية لاستعمال الكنائس الشرقية.

(طبع في رومة سنة 1671 م).

كتاب النبوءات الشريف.

(طبع في حلب سنة 1708 م؛ 128 ص).

كتاب النبوءات الكنائسي .

نقله من اليونانية إلى العربية: الرهبان القانونيون الباسيليون . (مط دير الشوير 1775 م؛ 226 ص).

الكتب المقدسة .

ترجمة عربية، نشرها: روفائيل الطوخي، الأسقف القبطي .  
(طبع في رومة سنة 1752 م).

الكتب المقدسة، المشتملة على أسفار العهد العتيق وأسفار العهد الجديد .  
نشرها: سركيس بن موسى الرزي الماروني .  
(3 أجزاء: رومة 1671 م).

كليلة ودمنة .

نقله إلى العربية: عبد الله بن المقفع، ت 142 هـ - 759 م .  
نشر المستشرق هنري شولتنس H.A. Schultens قسماً منه . (ليدن 1786 م؛ 22 + 156 ص).

الكمال المسيحي .

تأليف: رودريكوس . (طبع في رومة سنة 1767 م).

كنز اللغات الشرقية .

وهو معجم عربي وفارسي وتركي ولاتيني وألماني .

تأليف: مينسكي F. Meninski، ت 1110 هـ - 1698 م .

(ط 1: مجلدان: فينة 1680 - 1687 م . ط 2: أربعة مجلدات: فينة 1780 م).

كنز اللغة العربية .

وهو ترجمة «القاموس المحيط» للفيروز آبادي، إلى اللاتينية، للمستشرق أنطونيو جيجيوس P.A. Giggeius من أهل ميلانو .

(طبع في أربعة مجلدات كبيرة . ميلانو 1632 م).

لامية العجم .

قصيدة لامية، للحسين بن علي الطغرائي، ت 530 هـ - 1120 م .

مطلعها: «أصالة الرأي صانتي عن الخطل» .

- 1 - نشرها: بوكوك Ed. Pococke (اكسفر د 1661 م).
- 2 ؛ نشرها: رايسكه (درسدن 1756 م).
- 3 - نشرها: رايسكه (فرنكفورت 1769 م).
- 4 - نشرت في هردرفيغ Harderwijk (هولندا) سنة 1768، ثم في 1786 م.
- لامية كعب بن زهير.
- راجع مادة: «بانة سعاد».
- لفز قابس صاحب أفلاطون.
- نقله إلى العربية: أحمد بن محمد مسكويه، ت 421 هـ - 1030 م.
- 1 - طبع باليونانية والعربية، مع ترجمة لاتينية للمستشرق اليكمانو J. Elichmanno، مع مقدمة بقلم سلمازي. (ليدن 1640 م؛ 88 + 51 ص).
- 2 - نشره: بابلو لوزانو أي كازلا D. Pablo Lozano y Casela مع ترجمة أسبانية. (مدريد 1793 م؛ 219 + 11 + 29 ص).
- لمع من أخبار العرب.
- استخلصها: ادورد بوكوك Edward Pococke من «تاريخ مختصر الدول لابن العبري، ونشرها مع ترجمة لاتينية. (اكسفر د 1650 م؛ 390 ص). وانظر مادة: «تاريخ مختصر الدول».
- مبادئ اللغة العربية.
- تأليف: منصور شالاق العاقوري، كان حياً سنة 1031 هـ - 1622 م.
- (طبع في رومة سنة 1622 م). ولعله الكتاب الذي ذكرته بعض المراجع بعنوان «مقدمة القواعد»، وقالت إنه طبع في رومة سنة 1622 م.
- مبادئ اللغة العربية.
- تأليف: يوحنا ريمندي.
- (طبع بمطبعة آل مديشي - رومة 1592 م).
- المتعبد لمريم.
- للأب سنيري. (طبع في رومة سنة 1765 م).

مجمع التحريات المتعلقة إلى ما جرى بأعلام ومحاكمة سليمان الحلبي، قاتل صاري عسكر العام كلهر.

يشتمل على التحقيقات المتعلقة بمقتل القائد الفرنسي كليبر Kléber في القاهرة سنة 1800 م، وكان قد تولى الحكم في مصر بعد بونابرت (مط الجمهور الفرنسي - القاهرة 1800 م؛ 4 + 128 + 85 + 47 ص). وقد طبع بالعربية والتركية والفرنسية.

المجمع اللبناني المنعقد في دير مار يوحنا الصايغ في الشوير.

(مط دير الشوير: لبنان 1788 م؛ 558 ص).

المجمل عن المجمع المسكوني الخلقيدوني.

نقله إلى العربية: فرانشسكو ماريا لاسلمي الفرنسي سكانى الصقلي. (طبع في رومة سنة 1694 م).

المجمل في الكمال المسيحي.

تأليف: تيموتايو انيليني. (طبع في بادوا سنة 1690 م).

مجموع أمثال علي بن أبي طالب.

(طبع في ليدن سنة 1629 م).

مجموعة النصوص العربية التي لم تكن قد عرفت عن صقلية.

نشرها: روزاريو غريغوريو، مع ترجمة لاتينية، بعنوان:

. Rerum Arabicarum quae ad historiam Siculum spectant ampia collectio

(طبع في بالرمو سنة 1790 م).

مختصر التاريخ الكنسي.

تأليف: بارونيو. (طبع في رومة سنة 1653 م).

مختصر التعليم المسيحي.

(مط دير الشوير 1756 م؛ 42 ص).

المختصر في أخبار البشر.

(تأليف: أبي الفداء، ت 732 هـ - 1331 م).

1 - طبعت قطعة منه في «السيرة النبوية». (اكسفر 1723 م؛ 160 + 24

6 ص)، بعنوان:

Ismael Abul Fadae, De vita et rebus gestis Mohammedis... textum Arabicum  
. primus edidit, Latine

2 - نشر الكتاب بكماله، المستشرقان: رايسكه J. Reiske وأدler J.G. Adler مع  
ترجمة لاتينية. (خمسة مجلدات: كوبنهاغن 1789 - 1794 م). ومن هذه الطبعة نسخة  
في مكتبة المتحف العراقي.

المختصر في أصول اللغة العربية.

تأليف: إبراهيم الحاقلاني، ت 1075 هـ - 1664 م.  
(طبع في رومة سنة 1628 م).

مختصر مجموع من التواريخ المقدسة منذ خليقة العالم إلى تجسد سيدنا يسوع  
المسيح.

تأليف: فرانسوا بريسيوس الكبوشي.

نشره: يوسف البسلوقي بن داود، ويوسف فتان، بالعربية واللاتينية. (رومة  
1655 م؛ 15 + 838 + 12 ص).

مختصر مقاصد الحكم لفلاسفة العرب.

تأليف: إبراهيم الحاقلاني. (طبع في باريس سنة 1641 م).

مدائح السيدة مريم.

تأليف: اكلينا (أسقف ماردين).

طُبعت مع ترجمة إيطالية (بادوا 1690 م؛ 8 + 200 ص).

مدخل العبادة.

تأليف: فرنسيس دي سال.

تعريب: الأب بطرس فروماج اليسوعي.

(مط انتشار الإيمان - رومة 1742 - 1744 م؛ 24 + 546 ص).

المدخل الكبير (في علم التنجيم).

تأليف: أبي معشر الفلكي، ت 272 هـ - 886 م.

ترجم هذا الكتاب قديماً إلى اللاتينية، وطُبعت الترجمة في:

1 ، أوكسبرج: سنة 1489 م.

2 - البندقية: سنة 1504 م.

3 - البندقية: سنة 1596 م.

مرآة الحق.

تأليف: بوناونتورا مافازيا الفرنسي.

(طبع في رومة سنة 1628 م).

مراصد الاطلاع على أسماء الأمكنة والبقاع.

تأليف: صفي الدين عبد المؤمن البغدادي، المعروف بابن عبد الحق،

ت 739 هـ - 1339 م.

(طبع جزء منه في بتافيا سنة 1168 هـ - 1657 م؛ 900 ص).

مرشد الخاطيء في سر التوبة والاعتراف.

تأليف: الأب بولس سنيري اليسوعي.

نقله إلى العربية: الأب بطرس فروماج.

(ط 1: مط دير الشوير 1747 م. ط 2: 1794 م؛ 285 ص).

مرشد الكاهن.

تأليف: سنيري.

نقله إلى العربية: فروماج.

(مط دير الشوير 1760 م).

مرشد المسيحي.

تأليف: الأب دوترمان D'Outreman اليسوعي.

نقله إلى العربية: الأب فروماج.

(مط دير الشوير 1738 م).

المزامير.

لداود النبي. وهو من أسفار العهد القديم. طبع مراراً عديدة. ومما يدخل منها في

نطاق بحثنا هذا:

1 - طبعة دير قزحيا - لبنان، سنة 1610 م، في 260 ص من القطع الكبير، كل

صفحة ذات حقلين: سرياني وعربي.

- 2 - طبعه المارونيان: جبرائيل الصهيووني، ومنصور شالاق العاقوري، مع ترجمة لاتينية. (رومة 1614 م).
- 3 - طبع في حلب مراراً: سنة 1706 و 1709 و 1725 و 1735 م.
- 4 - طبع في دير الشوير مراراً: سنة 1739 و 1753 و 1767 و 1770 و 1780 و 1789 م.
- 5 - نشرته مط القديس جاورجيوس في بيروت سنة 1751 م في 367 ص. وهو أول كتاب يطبع في هذه المطبعة. ثم أعادت طبعه سنة 1753 م.
- وراجع في بحثنا هذا، مادة: «زبور داود الملك»، و «سفر الزبور».
- مصاحبة روحانية بين عالمين.
- تأليف: حنا أليان اليسوعي. (طبع في رومة سنة 1566 م).
- معجم جيغيوس Giggius بأربع لغات.
- إحداها العربية. (طبع في ميلانو سنة 1632 م).
- المعلقات السبع.
- نشرها: وليم جونس William Jones مع ترجمة إنكليزية.
- (لندن 1782 م؛ 7 + 163 ص).
- معلقة زهير بن أبي سلمى.
- (طبع في ليبسك سنة 1792 م).
- معلقة طرفة بن العبد.
- (طبع في بون سنة 1829 م؛ 8 + 31 ص). وراجع مادة: «قصيدة طرفة بن العبد المعلقة وشرحها للزوزني».
- مقالات.
- تأليف: موسى بن ميمون القرطبي، ت 601 هـ - 1204 م.
- (طبع في اكسفردي سنة 1655 م).
- مقامات الحريري.
- تأليف: القاسم بن علي الحريري البصري، ت 516 هـ - 1122 م.
- 1 - طبع في ليدن سنة 1731 م.

2 - طبع قسم منها في ليدن سنة 1740 م .

مقدمة القواعد .

راجع مادة: «مبادئ اللغة العربية» لمنصور شالاق العاقوري .

المقصورة الدريرية .

وهي قصيدة في 229 بيتاً، نظمها: أبو بكر محمد بن الحسن البصري، المعروف بابن دريد، ت 321 هـ - 933 م .

1 - طبعت في فرانكرايه: ايطاليا، سنة 1773 م .

2 - نشرها: شيدويوس F. Scheidius مع شروح . (هردرفيغ في هولندا، سنة 1776 م؛ 72 + 20 ص) .

مناجاة الحبيب ونصيح القريب .

وهي مجموعة من الشعر، نشرها: تيموتايو انيليني، في بادوا، سنة 1690 م . وقد اتخذ له فيها توقيعاً مستعاراً، وهو «صافي الديار بكري» .

منتخبات من «ديوان الحماسة» لأبي تمام .

انتخبها المستشرق الهولندي أرپنيوس Th. Erpenius ونشرها متناً مع ترجمة لاتينية . (ليدن 1645 م) . ثم طبعت أيضاً في ليدن سنة 1748، و 1767 م .

منتخبات من شعر المتنبي .

(طبعت في ليسك سنة 1765 م) .

المنشور الصادر من طرف تحرير عسكر اسكندرية الجمهور الفرنساوية سنة 1213 هجرية .

(طبع في الإسكندرية سنة 1798 م) .

مورد اللطافة في من ولي السلطنة والخلافة .

تأليف: جمال الدين أبي المحاسن يوسف، المعروف بابن تغري بردي، ت 847 هـ - 1470 م .

نشر المستشرق كرايل J.D. Carlyle قسماً منه مع ترجمة لاتينية .

(كمبرج 1792 م . المتن العربي 132 ص) .



- ميزان الزمان .
- تأليف: الأب نيرنبرج اليسوعي .
- نقله إلى العربية: الأب بطرس فروماج .
- (مط دير الشوير 1734 م) . كان عدد النسخ المطبوعة منه 800 نسخة .
- نبذة تاريخية عن اليمن .
- جمعت من تواريخ: أبي الفداء، حمزة الأصفهاني، النويري، الطبري، المسعودي .
- (طبعت مع ترجمة لاتينية، في هردوفيج: هولندا، سنة 1746 م) .
- نبذة في تاريخ العرب .
- (طبعت في اكسفردي سنة 1651 م) .
- النجاة .
- لابن سينا، ت 428 هـ - 1037 م .
- (طبع مع كتاب «القانون في الطب» . (رومة 1593 م) .
- نحو اللغة العربية .
- تأليف: بطرس المطوشي اليسوعي الماروني، ت 1569 م .
- (طبع في رومة سنة 1624 م) .
- نخب من «مجمع الأمثال» للميداني .
- (طبعت في ليدن سنة 1795 م) .
- نزهة المشتاق في ذكر الأمصار والأقطار والبلدان والجزر والمدائن والآفاق .
- وهو مختصر كتاب «نزهة المشتاق في اختراق الآفاق» للشريف الإدريسي:
- محمد بن محمد، ت 560 هـ - 1165 م .
- 1 - طبع في رومة سنة 1592 م؛ 326 ص . ومن هذه الطبعة نسخة في مكتبة المتحف العراقي .
- 2 - ترجم العالمان المارونيان: جبرائيل الصهيووني، ويوحنا الحصريوني، هذا الكتاب إلى اللاتينية . وطبعت الترجمة في باريس سنة 1619 م .
- 3 - ترجمه إلى الإيطالية: الأب دومنيك ماكري . (رومة 1632 م) .

- 4 - طبع قسم منه في بالرمو سنة 1790 م .  
5 - نشر المستشرق كوندي Don J.A. Conde قطعة منه في «جغرافية الأندلس» .  
(مدريد 1799 م؛ 234 + 20 ص).

نزهة الناظرين في تاريخ من ولي مصر من الخلفاء والسلاطين .  
تأليف: مرعي بن يوسف المقدسي الحنبلي، ت 1033 هـ - 1624 م .  
نشره: رايسكه J.J. Reiske (لييسك 1755 م).

نظم الجواهر، ويعرف بالتاريخ المجموع على التحقيق والتصديق في معرفة التواريخ  
من عهد آدم إلى سني الهجرة .

تأليف: سعيد بن البطريق، الطبيب، ت 328 هـ - 940 م .  
نشره متناً، مع ترجمة لاتينية، المستشرقان: جون سلدن J. Selden وادورد بوكوك  
Edward Pococke (اكسفر د 1658 - 1659 م؛ 533 + 552 + 130 ص).

نهاية الأرب في فنون الأدب .

تأليف: أحمد بن عبد الوهاب النويري، ت 733 هـ - 1333 م .  
طبع منه خلال الحقبة الزمنية التي عليها مدار بحثنا:

- 1 - ذكر أخبار ملوك الشام من ملوك قحطان . (غوطا 1775 م؛ 216 ص).
- 2 - أخبار صقلية: نشرها: روزاريو غريغوريو . (بالرمو 1790). راجع مادة:  
«مجموعة النصوص العربية... عن صقلية» .

النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية .

وهو في سيرة الملك «صلاح الدين الأيوبي»، ت 589 هـ - 1193 م .  
تأليف: ابن شداد، ت 632 هـ - 1234 م .

ط 1: نشره شولتنس A. Schultens مع ترجمة لاتينية (ليدن 1732 م؛ 88 + 26 +  
278 + 30 ص). يليه منتخبات من تاريخ أبي الفداء، ومن كتاب الفتح القسي في الفتح  
القدس لعماد الدين الأصفهاني . ط 2: ليذن 1755 م .

الهداية شرح البداية .

في الفقه الحنفي . تأليف: برهان الدين المرغيناني، ت 593 هـ - 1197 م .  
تحقيق: هاملتون Ch. Hamilton (1 - 4: لندن 1791 م).

الهداية القوية إلى الأمانة المستقيمة .  
تأليف: كيريو كيريو أنثيموس . تصحيح: برثانيوس قسطنطين .  
(فيينا 1792 م؛ 13 + 431 ص).

وصف الشام .

لأبي الفداء .

راجع مادة: «تقويم البلدان» .

مجلة المجمع العلمي العراقي

[العدد الخاص بهيئة اللغة السريانية] 7 [بغداد 1983] ص 33 - 66

## المراجع عن البحرين<sup>(1)</sup>

البحرين، أحد أقطار الوطن العربي التي تتميز بعروبة أصيلة، وتاريخ مديد موغل في القدم، وحاضر مشرق يدل على تقدم وتطلع إلى مستقبل أفضل.

وحضارة (دلمون) العريقة، التي ازدهرت في البحرين قبل آلاف السنين، قد كشف عن بعض معالمها القديمة، فإذا هي تدل على رقي هذه المنطقة في تلك العصور الغابرة. بل هي تناظر الحضارة السومرية التي تألقت يومذاك في العراق القديم.

أما موقع البحرين الجغرافي، فعظيم الشأن في الخليج العربي، وهذا أمر واضح لا يحتاج إلى دليل، ونظرة إلى خارطة الخليج. تكفي لتأييد هذا القول. أخذت دولة البحرين الحديثة تشق لها طريقاً واسعاً للبلوغ إلى مجد حضاري واجتماعي يتناسب ومكانتها الجغرافية وماضيها البعيد.

وقد استلقت هذا القطر العربي أنظار العلماء والأدباء والباحثين إليه، كما استرعى انتباه رجال الأعمال والسياسة، فأقبلوا عليه، يتدارسون مختلف شؤونه: الأثرية والتاريخية، والأدبية والاجتماعية، والاقتصادية وغير ذلك من الأمور التي تقوم عليها حضارة أمة من الأمم.

وكان من ثمار تلك المساعي التي بذلت في هذه الميادين. أن ألفت (الكتب)

### (1) ● المراجع عن البحرين:

بحث قدمه المؤلف إلى (مؤتمر البحرين عبر التاريخ من 3 - 9 ديسمبر 1983 م). ونشرته دولة البحرين ضمن «مجموعة الأبحاث» أيضاً كالتالي:

2 [1983] المراجع العربية ص 120 - 211.

3 [1983] المراجع الأجنبية ص 210 - 239 وتجد هذا القسم في موضعه في هذا

الكتاب.

المختلفة ونشرت (المقالات) و (النبد) الكثيرة، ووضعت (التقارير) و (الإحصاءات) و (الخرائط) المتعددة وكلها يتناول ماضي البحرين وحاضرها وهي في جملتها شيء كثير، حاولنا في هذا البحث أن نلم بما تيسر لنا الوقوف عليه أو قراءة شيء عنه.

وغاية ما نرمي إليه، أن نضع بيد القارئ (فهرساً) إجمالياً. ننوه فيه بما كتب عن (البحرين) قديماً وحديثاً سواء أكان ذلك المكتوب باللغة العربية، أم بغيرها من لغات الشرق والغرب.

وقد جرينا في ترتيب المراجع العربية في هذا الفهرس، على السياقة الهجائية لأسماء كاتبها أو بالأحرى للتسميات التي (اشتهروا بها) مثال ذلك:

أحمد بن علي القلقشندي. يراجع في مادة (القلقشندي).

خير الدين الزركلي. يراجع في مادة (الزركلي).

محمد بن يزيد المبرد. يراجع في مادة (المبرد).

وهلم جرّاً.

وإذا كان لبعض المؤلفين، بحثان أو أكثر عن البحرين، رتبنا تلك الأبحاث، حسب التسلسل الهجائي لعناوينها.

وبين مواد هذا الفهرس، ما كان غفلاً من أسماء كاتبها. ففي هذه الحال، لم نرأ بدأ من أن نفردها في باب خاص بها، وسميناه بـ (المباحث الغفل) ورتبناها - هي الأخرى - وفقاً للتسلسل الهجائي لعناوينها.

أما الكتابات (الغفل) فقد سرنا فيها على غرار ما اتبعناه في المصادر العربية.

ولا بد لنا في ختام هذه الكلمة من القول أننا لسنا ممن يدعي أن هذا (الثبت الببليوغرافي) قد أوفى على الغاية في ما ابتغيناه من جمع واستقصاء لما كتب عن البحرين فذلك أمر بعيد المنال إن لم يكن متعذراً. ولكن ما لا يدرك كله، لا يترك جله.

## المراجع العربية

- آل خليفة (سمو الشيخ خليفة بن سلمان، رئيس مجلس الوزراء البحريني). حديث (للتنهار).
- (جريدة «النهار»، بيروت 1975/8/29، ثم نشر في كتاب «الوثائق العربية» الذي أصدرته: مكتبة نعمة يافث التذكارية في الجامعة الأمريكية ببيروت (بيروت 1975، ص 516 - 518).
- رسالة: المنامة 1973/12/11.
- (جريدة السياسة، الكويت 1973/12/12. ثم نشرت في «الوثائق العربية» 1973، ص 705).
- كلمة في الجلسة الختامية للدور الأول من الفصل التشريعي الأول للمجلس الوطني: 1974/6/27.
- (جريدة السياسة، الكويت 1974/7/1، ثم نشرت في «الوثائق العربية» 1974، ص 401 - 403).
- آل خليفة (الشيخ عبد الله بن خالد). البحرين في القرن السابع الهجري: الصراع بين قيس وهرمز يفتح الباب لوصول السلغريين إلى الخليج: الأمير محمد بن محمد بن ماجد يتصدى لجيش السلطان السلغري ويدحره فوق جزيرة أوال.
- (مجلة الوثيقة 1 (البحرين 1983) ع 2، ص 10 - 33).
- آل خليفة (سمو الشيخ عيسى بن سلمان، أمير دولة البحرين). (خطاب) في افتتاح المجلس الوطني الجديد.
- (جريدة الرأي العام. الكويت 1973/12/17. ثم نشر في «الوثائق العربية» 1973، ص 716 - 719).

— آل لطف الله (حسين بن علي البحراني).

ديوان البحراني.

منه نسخة خطية في مكتبة آل باش أعيان العباسي بالبصرة، الرقم: ب - 55. (ظ: علي الخاقاني: «مخطوطات المكتبة العباسية في البصرة، (بغداد 1961) ص 18، تسلسل 50، راجع (مجلة المجمع العلمي العراقي 8 (بغداد 1961) ص 233. تسلسل 50).

— إبراهيم: (محمد أبو الفضل، ت 1401 هـ - 1981 م) + البجاوي (علي محمد وقد توفي).

البحرين.

(أيام العرب في الإسلام. ط 3: القاهرة 1968، ص 145، 168، 170، 172، 200، 298، 299).

— ابن الأثير (عز الدين علي بن محمد الجزري، ت 630 هـ - 1233 م):

البحراني.

(اللباب في تهذيب الأنساب 1 (القاهرة 1356 هـ) من 123 - 124).

— :البحرين:

(الكامل في التاريخ 1 (دار صادر - بيروت 1965) ص 78، 79، 340، 341، 384، 392، 393، 438، 439، 468، 491، 506، 587.

2: 215، 230، 298، 301، 337، 346، 352، 368، 372، (ردة أهل البحرين)، 403، 421، 449، 489، 508، 538 - 540 (غزوة فارس من البحرين، سنة 17 هـ)، 554، 569.

3: 21، 41، 56، 77، 100، 141، 222، 418، 447، 454.

4: 201، 204، 345، 362.

5: 118، 119، 448، 604.

6: 13، 49، 62، 67، 74، 77، 94، 109، 379.

7: 49، 85، 168، 206، 207، 241، 244، 275، 493، 494، 498، 526.

8: (1966) ص 84، 324.

10: (184، 595).

– ابن أعثم الكوفي (أحمد، ت نحو 314 هـ - نحو 926 م):

(كتاب الفتوح) وفيه مما يتصل بالبحرين:

1 - ارتداد أهل البحرين، ومحاربة المسلمين إياهم. (1 حيدر آباد 1968، ص 44 - 48).

2 - مسيرة العلاء بن الحضرمي إلى البحرين ومحاربة الكفار الذين بها (1: 48 - 55).

– ابن بطوطة (محمد بن عبد الله اللواتي الطنجي، ت 779 هـ - 1377 م):

(رحلة ابن بطوطة، المسماة تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار) (دار صادر، ودار بيروت: للطباعة والنشر - بيروت 1964).

وفيها ما يتصل بالبحرين: ص 187، 231، 279 - 280 (مغاص الجواهر فيما بين سيراف والبحرين).

– ابن بليهد (محمد بن عبد الله، النجدي):

(صحيح الأخبار عما في بلاد العرب من الآثار). (طبع في خمسة أجزاء. القاهرة

1370 هـ - 1372 هـ). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

1 - أوال (4: 23 - 24).

2 - البحرين (1: 238).

3 - الحساء (أو: الأحساء): (1: 238).

– ابن حبيب (أبو جعفر محمد، البغدادي، ت 245 هـ - 860 م):

البحرين.

«كتاب المحبر» تحقيق المستشرقة الدكتورة: ايلز ليختن شتير.

(حيدر آباد: الهند 1361 هـ - 1942 م، ص 77، 126، 127، 230، 361). وقد

أعاد (المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع) طبعه بالأوفست في بيروت.

ابن حجر العسقلاني. ظ: العسقلاني.

– ابن حوقل (أبو القاسم محمد، ت بعد 367 هـ - بعد 977 م):

البحرين ومدنها.

(صورة الأرض. منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، د.ت، ص 33 - 34).



ولهذا الكتاب طبعتان سابقتان:

الأولى: بتحقيق المستشرق دي غويه وعنوانها: «المسالك والممالك والمفاوز والمهالك». (ليدن 1873).

الثانية: بتحقيق المستشرق كريمرز وعنوانها: «صورة الأرض». (ليدن 1938 - 1939). ومن هذه الثانية، أخذت طبعة بيروت التي أشرنا إليها أعلاه.

— ابن خلدون (عبد الرحمن بن محمد، ت 808 هـ - 1406 م):

(تاريخ ابن خلدون) المسمى (العبر، وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبربر، ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر). طبع في 7 مجلدات (بيروت 1956 - 1957). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

الجزء	الصفحة	
2	881 - 885	ردة الحطم وأهل البحرين
2	957 - 959	غزو فارس من البحرين
3	649 - 650	مقتل البحراني قائد الزنج
3	736 - 739	ابتداء أمر القرامطة بالبحرين والشام

ولتاريخ ابن خلدون طبعات سابقة أخرى.

— ابن خلكان (أحمد بن محمد، ت 681 هـ - 1282 م):  
البحرين.

(وفيات الأعيان). تحقيق: د. إحسان عباس. (1 - 8: دار الثقافة - بيروت

1968 - 1972). أشير إليها في المواطن الآتية منه:

1: 115، 252، 253، 411.

2: 147، 148، 150.

3: 175.

4: 95، 336.

5: 9، 11، 262، 358.

6: 305، 367، 373، 431.

- ابن دريد (أبو بكر محمد بن الحسن، ت 321 هـ - 933 م):  
البحرين.  
(كتاب الاشتقاق). تحقيق: عبد السلام محمد هارون. ط 2: بيروت 1979،  
ص 127، 302، 331، 461، 530).
- ابن رسته (أحمد بن عمر، ت نحو 300 هـ - نحو 912 م):  
الطريق من البحرين إلى مكة.  
(الأعلاق النفيسة) سلم منه المجلد السابع فقط. حققه: دي غويه. ليدن 1891،  
ص 182).
- ابن الساعي (علي بن أنجب البغدادي، ت 674 هـ - 1275 م):  
البحرين.  
(الجامع المختصر في عنوان التواريخ وعيون السير) سلم منه المجلد التاسع فقط.  
حققه: د. مصطفى جواد، بغداد 1934، ص 362 - 363).
- ابن سعد (محمد، ت 230 هـ - 845 م):  
البحرين.  
(الطبقات الكبيرة). طبع أولاً في ليدن. ثم نشرته دار صادر. بيروت 1968،  
بتقديم: د. إحسان عباس، 8 مجلدات، يليها مجلد للفهارس.  
وفيه مما يتعلق بالبحرين:  
1: 263، 275، 283، 295، 314، 337.  
2: 317، 318.  
3: 194، 284، 300.  
4: 15، 23، 189، 335، 336، 360، 361، 362، 363.  
5: 509، 557، 560، 564.  
7: 86، 90، 101، 124، 189، 192، 499).
- ابن الطقطقي (محمد بن علي، ت 709 هـ - 1309 م):  
(البحرين).

(الفخري في الآداب السلطانية والدول الإسلامية). دار صادر - بيروت 1966،  
ص 110، 250.

— ابن عبد الحق (صفي الدين عبد المؤمن البغدادي، ت 739 هـ - 1338 م):  
أوال (بضم أوله ويروى بالفتح).

(مراصد الاطلاع على أسماء الأمكنة والبقاع). تحقيق علي محمد البجاوي.

1: (القاهرة 1954) ص 128.

البحرين (مراصد الاطلاع 1: 167).

— ابن عبد ربه (أحمد بن محمد، ت 328 هـ - 940 م):

البحران.

(العقد الفريد). تحقيق: أحمد أمين، أحمد الزين، إبراهيم الأبياري.

1 - 7: القاهرة 1948 - 1967، السابع يحوي الفهارس الهجائية للكتاب وقد

وضعها: محمد فؤاد عبد الباقي، محمد رشاد عبد المطلب.

وفيه مما يتعلق بالبحرين:

1: 14، 15، 44، 45، 46، 120، 142، 143.

5: 8.

6: 135، 251.

— ابن العبري (أبو الفرج غريغوريوس الملطي، ت 685 هـ - 1286 م):

قراطة البحرين.

(تاريخ مختصر الدول). تحقيق: الأب أنطوان صالح. ط 2: المط الكاثوليكية

بيروت 1958، ص 151.

— ابن عمار البحراني الماحوزي:

راجع مادة البحراني.

— ابن الفقيه الهمداني (أحمد بن محمد. ألفه بعد سنة 279 هـ - بعد 892 م):

القول في البحرين.

(مختصر كتاب البلدان). تحقيق: دي غويه. ليدن 1885. ص 30 - 31،

(92).

— ابن فهد الأسدي الحلبي (أحمد بن محمد، ت 841 هـ - 1437 م):  
جوابات المسائل البحرانية.

ذكرها الشيخ آغا بزرك الطهراني (الذريعة إلى تصانيف الشيعة) 5 (طهران 1363 هـ) ص 215، الرقم 1010. قال: منها نسخة خطية ضمن مجموع في الخزانة الرضوية.

— ابن قتيبة (عبد الله بن مسلم، ت 276 هـ - 889 م):  
النسبة إلى البحرين.

(أدب الكاتب). تحقيق: مكس كرونت.

(ليدن 1900، ص 305).

— :البحرين:

(الشعر والشعراء). تحقيق: أحمد محمد شاكر 1 - 2: دار المعارف، القاهرة 1966 - 1967. وفيه مما يتعلق بالبحرين، ص 140، 179، 181، 186، 189، 199، 221، 239، 458، 463، 472، 642، 755).

— :البحرين:

(عيون الأخبار) 1 - 4 (مط دار الكتب المصرية - القاهرة 1343 - 1349 هـ) وفيه  
مما يتعلق بالبحرين:

1: 53، 219.

2: 288.

3: 131، 229.

— ابن الكازروني (ظهر الدين بن علي بن محمد البغدادي، ت 697 هـ -  
1298 م):

البحرين.

(مختصر التاريخ). تحقيق: د. مصطفى جواد. وضع فهارسه وأشرف على طبعه:  
سالم آلأوسي. مط الحكومة - بغداد 1970، ص 3، 56، 70، 147.

— ابن كثير: (عماد الدين إسماعيل بن عمر، ت 774 هـ - 1373 م):  
غزو بلاد فارس من ناحية البحرين.

(البداية والنهاية في التاريخ) 7 (القاهرة ص 83 - 85).

– ابن معصوم (علي بن أحمد، ت 1119 هـ - 1707 م):

محاسن أهل البحرين.

(سلافة العصر في محاسن الشعراء بكل مصر) نشرها: محمد أمين الخانجي،

القاهرة 1334 هـ، ص 492 - 537. في هذه الصفحات أخبار تسعة من شعراء البحرين ونماذج من أشعارهم.

– ابن المقرب العيوني (علي، ت 629 هـ - 1232 م) ونسبته إلى (العيون) موضع

بالبحرين:

(ديوان ابن المقرب العيوني). وفيه فوائد شتى تتعلق بالبحرين، ذكرها د. حسين

علي محفوظ في بحثه (مصادر دراسة تراث البحرين) المنشور ضمن المجلد الأول من

كتاب (اللغة العربية وآدابها في الخليج العربي: تراث حضارة وعنوان أصالة) (مط

الإرشاد - بغداد 1977، ص 177 - 269، المراجعة ص 232 - 234). منشورات مركز

دراسات الخليج العربي - 11. وانظر (معجم المطبوعات العربية والمعربة ليوسف اليان

سركيس (247 - 248).

طبع هذا الديوان غير مرة:

1 - المط المنيرية: مكة 1307 هـ، 120 ص.

2 - طبع حجر، بومبي 1310 هـ، 576 ص. وعليه شرح مختصر.

3 - طبع في دمشق.

4 - حققه: عبد الفتاح محمد الحلو.

ومن هذا الديوان نسخة خطية في المكتبة الأزهرية بالجامع الأزهر في القاهرة.

الرقم (458) أباطة 7054، تاريخها 1076 هـ. (ظ: فهرس المكتبة الأزهرية

5: 91).

كما أن نسخاً أخرى خطية في المكتبات الآتية:

برلين 7710 - 1.

المتحف البريطاني 607.

المتحف البريطاني (الذيل) 1066.

مدريد 215.

برنستن (مجموعة كاريت) 44 - 5 .  
فيض الله (استانبول) 1595 .  
أصفيه (الهند) 3: 280 (615) .  
الموصل 41 (4) .

— ابن منظور (محمد بن مكرم، ت 711 هـ - 1311 م):  
البحرين .

(لسان العرب) (بولاق 1300 هـ، ص 110) .

— ابن هشام (عبد الملك، ت 213 هـ - 828 م):  
البحرين .

(السيرة النبوية) وتعرف بـ (سيرة ابن هشام). تحقيق: مصطفى السقا، إبراهيم الأبياري، عبد الحفيظ شلبي (القاهرة 1936) ص 29، 4: 222، 247، 254 .

— أبو تراب:

راجع مادة: الخوانساري .

— أبو حاكمة (د. أحمد مصطفى):

تاريخ الكويت والبحرين .

(مط الحياة - بيروت 1956) .

— ———: شرقي الجزيرة العربية: نشأة وتطور الكويت والبحرين:

نقله إلى العربية: محمد أمين عبد الله . (بيروت 1970) .

— ———: محاضرات في تاريخ شرقي الجزيرة في العصور الحديثة:

(معهد الدراسات العربية العليا - القاهرة 1967) .

— أبا حسين (د. علي عبد الرحمن):

حركة التأليف في البحرين .

(اللغة العربية وآدابها في الخليج العربي: تراث حضارة وعنوان أصالة 1 (مط

الإرشاد - بغداد 1977) ص 270 - 297) . منشورات مركز دراسات الخليج العربي -

.11

— : (دار المخطوطات في البحرين):  
مجلة الخليج العربي (جامعة البصرة 1976، ص 117 - 121).

— : فهرس مخطوطات البحرين:

جـ 1 (بيروت 1977، 295 ص. وهو يصف 392 مخطوطة تحرزها دار المخطوطات والوثائق في البحرين. راجع عرضاً للكتاب بقلم: محمد جبار المعبيد (مجلة الخليج العربي) 12 (1980) ع 1، ص 247 - 249).

جـ 2 (المط الحكومية - وزارة الإعلام - دولة البحرين 1981، 260 ص، وصف فيه مخطوطات الخزائن الخاصة في البحرين وعددها يربو على خمسين خزانة) راجع في شأنه: د. عبد الله الجبوري. (المخطوطات العربية وفهارسها في الخليج وشبه الجزيرة العربية). (مجلة عالم الكتب 3 (الرياض: يناير - فبراير 1983) ص 692 - 693).

— : المخطوطات في دولة البحرين:

(ط ر: 1975، 6 ص) بحث قدم إلى (حلقة حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها المنعقدة في بغداد. ثم نشر في مجلة (المورد) 5 (بغداد 1975) ع 1، ص 36 - 38). وقد استوعب هذا العدد من (المورد) جميع المباحث المقدمة إلى هذه الحلقة.

— : مع المخطوطات النادرة: عقد جيد الدرر في معرفة حساب نوروز أهل

البحر:

مذكرات يومية لملاح تاجر عمرها حوالي 200 عام. (مجلة الوثيقة) 1 (البحرين 1983) ع 2، ص 82 - 123). وهذه المخطوطة يحرزها مركز الوثائق التاريخية بالبحرين.

— أبو حمده (مصطفى):

واقع التعليم الابتدائي ومستقبله في البحرين.

(ط ر. البحرين 1977، 37 ص).

— أبو عبيدة (معمربن المثنى، ت 209 هـ - 824 م):

خوارج البحرين واليمامة.

كتاب ضائع. ورد ذكره في:

الفهرست : لابن النديم (تحقيق : رضا تجدد . طهران 1971 ، ص 59) .  
معجم الأدباء : لياقوت الحموي . (طبعة مرجليوت 7 : 170) .  
وفيات الأعيان : لابن خلكان (5 : 238) .  
— أبو عزة (عبد الله محمد مصطفى) :

البحرين تحت حكم آل خليفة .

(رسالة ماجستير : كلية الآداب - جامعة القاهرة) .

— : قبيلة تميم عند ظهور الإسلام . (من مواطن تميم : البحرين) :

(ضمن كتاب «البحوث المقدمة إلى مؤتمر دراسات تاريخ شرق الجزيرة العربية المنعقد في الدوحة - قطر 21 - 28 مارس 1976 . أصدره : اتحاد المؤرخين العرب : لجنة تدوين تاريخ قطر 1 : 125 - 157) .

— أبو عياش (د . عبد الإله) :

البحرين .

(ضمن بحثه «التنمية الصناعية وأثرها في إنسان الخليج العربي المعاصر» المنشور في كتاب (الإنسان والمجتمع في الخليج العربي 1 . مط الإرشاد - بغداد 1979 ص 148 - 177 ، المراجعة ص 158 - 159) .

— أبو الفداء (عماد الدين إسماعيل بن علي ، ت 732 هـ - 1331 م) :

(تقويم البلدان) تحقيق المستشرقين/ رينو، دي سلان، باريس 1840) .  
وفيه ما يتعلق بالبحرين :

الصفحة

98 - 99 البحرين .

370 - 371 جزيرة أوال .

— الإحسائي (محمد بن عبد الله عبد المحسن آل عبد القادر الأنصاري) :

تحفة المستفيد بتاريخ الإحساء في القديم والجديد .

ج 1 : تحقيق حمد الجاسر . (مط الرياض - الرياض 1960 ، ع + 292 ص) .

ج 2 : تحقيق : محمد زهير الشاويش . (منشورات المكتب الإسلامي - دمشق

1963 - 148 ص) .



– أحمد (د. إبراهيم خليل):

البحرين.

(تطور التعليم النسوي في أقطار الخليج العربي). ط ر: بغداد - د.ت، ص 22 - 23، (40). منشورات الاتحاد العام لنساء العراق - أمانة الدراسات والبحوث.

– أحمد (د. لبيد إبراهيم):

البحرين.

(ضمن بحثه: المصادر التاريخية لتجارة الخليج العربي خلال العصور الوسطى الإسلامية) المنشور في مجلة (المؤرخ العربي) 12 (بغداد 1980) ص 163 - 184، المراجعة ص: 164، 168، 169، 170، 172، 174، 176، 177، 178، 180).

– أحمد (محمد خلف الله) (المشرف):

دراسات في أدب البحرين.

إعداد جماعة من الباحثين في القاهرة (معهد البحوث والدراسات العربية - القاهرة 1979، 455 ص).

– أحمد (محمد عباس):

واقع برامج محو الأمية وتعليم الكبار في دولة البحرين.

أصدرته: دولة البحرين - وزارة التربية والتعليم.

(ط ر: البحرين 1978 - 1979، 67 ص).

– إدارة الثقافة والوثائق والإعلام: المكتبة:

الدوريات الصادرة في البحرين.

(دليل الصحف والمجلات الصادرة في دول الخليج العربية. الرياض 1982،

ص 46).

– الإدارة العامة للإذاعة والنشر - طهران:

البحرين.

(المحاضرة السادسة من كتاب (الخليج العربي) صدر بالفارسية - طهران 1974).

– الإدريسي (الشريف محمد بن محمد، ت 560 هـ - 1165 م):

البحرين.

(نزهة المشتاق في اختراق الآفاق) شارك في تحقيقه: تسعة من المستشرقين الإيطاليين. وطبع في نابولي - روما، سنة 1970 - 1977، في سبعة أجزاء متتالية، مجموع صفحاتها 851 ص. ولم يتم طبعه. في ص 385 - 391 كلام على البحرين. وهي تقع ضمن (الإقليم الثالث) الفصل السادس بحسب تقسيم المؤلف لمناطق الأرض.

— أدي شير (المطران، ت 1333 هـ - 1915 م):

البحرين.

(تاريخ كلدة وأثور) 2 (المط الكاثوليكية - بيروت 1913، ص 17 من ترقيم المقدمة).

— الأرنأؤوط (معروف، ت 1367 هـ - 1948 م):

ابنة البحرين.

(رواية. طبعت. ظ (مصادر الدراسة الأدبية) ليوسف أسعد داغر (بيروت 1956) ص 109، الرقم 9).

— الأسد (د. ناصر الدين):

مقدمة لدراسة القبائل العربية في الخليج قبل الإسلام: هجراتها وعلاقتها بالجزيرة العربية.

(ضمن كتاب (البحوث المقدمة إلى مؤتمر دراسات تاريخ شرق الجزيرة العربية) المنعقد في الدوحة - قطر 21 - 28 مارس 1976). أصدره: اتحاد المؤرخين العرب: لجنة تدوين تاريخ قطر (1: 81 - 95).

— أسرة الأدباء والكتاب (في البحرين):

9 أصوات في القصة البحرينية الحديثة.

(البحرين 1971، 103 ص).

— أسود (د. فلاح شاكر):

أضواء على الأطماع الفارسية: الادعاء بجزر البحرين.

(مجلة دراسات أجيال) 2 (بغداد: كانون الثاني 1981) ع 1 ص 17 - 30).

— الإصطخري (أبو إسحاق إبراهيم بن محمد، ت 346 هـ - 957 م):

البحرين.

(كتاب الأقاليم) نشره المستشرق مولر مصوراً عن نسخة خطية تاريخها 569 هـ،  
غوطا 1839، ص 5، 7، 10).

— —: البحرين:

(المسالك والممالك) تحقيق: د. محمد جابر عبد العال الحيني (القاهرة 1961، ص

23).

ولهذا الكتاب، طبعة سابقة، حققها المستشرق دي غويه ونشرها في ليدن سنة  
1870 بعنوان (مسالك الممالك).

— آغا بزرك الطهراني (الشيخ، ت 1389 هـ - 1970 م):

الذريعة إلى تصانيف الشيعة.

موسوعة، استوعبت الوفا من أسماء المصنفات القديمة والحديثة والتعريف بها.  
وقد طبعت بكاملها في 25 مجلداً. نوه في تضاعيفها بكثير مما صنفه البحرانيون أو مما  
كتب عن البحرين.

— —: طبقات أعلام الشيعة:

كتاب واسع، يقع في عدة مجلدات، طبع بعضها، وما زال بعضها الآخر  
مخطوطاً، والمطبوع منها نشر جانب منه في أثناء حياة مؤلفه وجانب آخر نشره ابنه علي  
تقي منزوي، بعد وفاته. وهذه المجلدات جميعاً مرتبة ترتيباً زمنياً على تعاقب القرون،  
في كل منها تراجم من اشتهر من أبناء واحد من تلك القرون وبينهم جماعة من  
البحرانيين، وتفصيل الأمر كالآتي:

1 - النابس في القرن الخامس. تحقيق: د. علي تقي منزوي. (دار الكتاب

العربي - بيروت 1970).

فيه ترجمة (أكمل البحراني) وقد وردت في ص 91.

2 - الثقات العيون في سادس القرون تحقيق: د. علي تقي منزوي. (دار الكاتب

العربي - بيروت 1972). فيه تراجم 3 بحرانيين، ورد في ص: 103، 267، 283.

3 - الأنوار الساطعة في المائة السابعة: تحقيق: د. علي تقي منزوي. (دار

الكاتب العربي - بيروت 1972). فيه تراجم 7 بحرانيين، وردت في ص: 7، 51، 64،

65، 105، 106، 131، 168، 187، 188.

4 - الكرام البررة في القرن الثالث بعد العشرة: طبع في مجلدين، صفحاتهما

متسلسلة (النجف 1954 - 1958). فيه تراجم 42 بحرانياً، وردت في ص: 29، 95.

107, 267, 296, 320, 325, 349, 361, 387, 397, 398, 402, 403, 424, 442,  
603, 610, 611, 614, 615, 656, 657, 665, 666, 688, 696, 697, 700, 701,  
712, 739, 740, 741, 749, 751, 752, 756, 757, 766, 783, 790, 822.

5 - نقباء البشر في القرن الرابع عشر: طبع في 4 مجلدات متسلسلة الصفحات.  
(النجف 1954 - 1968). فيه تراجم 18 بحرينياً، وردت في ص: 123 - 124, 213 -  
214, 296, 459, 610, 611, 634, 761, 762, 877, 879, 1121, 1152, 1213,  
1214, 1265, 1276, 1277, 1355, 1471, 1472, 1493, 1494, 1513, 1645.

— — : المشيخة، أو: الإسناد المصنفى إلى آل المصطفى:

(النجف 1356 هـ). ذكر فيه مما ذكر، ثمانية من علماء البحرين، نوه بأسمائهم  
د. حسين علي محفوظ، في بحثه: (مصادر دراسة تراث البحرين) (ص 252 - 253).

— — : مصنفى المقال في مصنفى علم الرجال:

وهو كتاب في تراجم المؤلفين في علم الرجال. نشره: أحمد منزوي (طهران  
1959) وفيه من علماء البحرين 27 واحداً، نوه بأسمائهم: د. حسين علي محفوظ، في  
بحثه (مصادر دراسة تراث البحرين). (ص 253 - 255).

— إقبال (عباس):

مطالعات حول البحرين وجزائر الخليج العربي وسواحلها: ألفه بالفارسية، بعنوان:  
مطالعات در باب بحرين وسواحل خليج فارس. (مط المجلس - طهران 1328 هـ.  
ش = 1956 م، 150 ص + 14 فهارس).

— أمين (أحمد، ت 1373 هـ - 1954 م):

البحرين.

(ظهر الإسلام) 1 (ط 3: القاهرة 1962، ص 91).

— — : البحرين:

(فجر الإسلام) ط 10 (القاهرة 1965) ص 3, 12, 29, 151, 198, 219.

— أمين (د. حسين):

البحرين.

(ضمن بحثه: دراسة تاريخية للخليج العربي) المنشور في مجلة المؤرخ العربي 12

- (بغداد 1980) ص 9 - 18، المراجعة ص: 9، 11، 12، 15، 16).
- أمين (د. عبد الأمير محمد):  
البحرين.
- (ضمن بحثه) مصادر تاريخ الجزيرة العربية في دار السجلات الحكومية).
- الأمين (عبد الكريم):  
فهرس موضوعي للكتب التي تبحث عن دول وإمارات الخليج العربي. (بين مواد ما يتعلق بالبحرين).
- الأمين (محسن بن عبد الكريم العاملي، ت 1371 هـ - 1952 م):  
ابن عمار البحراني.  
(أعيان الشيعة، 35: 337).
- أمين (محمود):  
البتروال في البحرين.  
(ضمن كتاب (البتروال واقتصاديات موارده): دار المعارف - القاهرة 1968  
ص 128، 222).
- الأنصاري (محمد جابر):  
تاريخ الحركة الديمقراطية في الخليج العربي: البحرين والكويت: فترة ما بين  
(ج 1920 - 1940).
- (مجلة المؤرخ العربي) 15 (بغداد 1980) ص 64 - 80).
- —: من مظاهر التفاعل الأدبي بين الكويت والبحرين:  
(مجلة الكويت، ع 108 (الكويت: يونيو 1967) ص 48 - 51).
- —: ميلاد أوائل:  
(هنا البحرين) 13 (البحرين فبراير 1969) ع 205، ص 17.
- الأنطاكي (عبد المسيح بن فتح الله، ت 1341 هـ - 1923 م):  
رحلة السلطان حسين في رياض البحرين: رحلة في صيف 1916.  
(مط التوفيق - القاهرة 1916، 288 ص) خ وقد طبع معها (الدر الحسان في  
أمانة عربستان).

– أوزبران (صالح):

التصارع على جزيرة البحرين.

(ضمن كتابه (الأتراك العثمانيون والبرتغاليون في الخليج العربي 1534 - 1581 م) ترجمة د. عبد الجبار ناجي، مط الإرشاد - بغداد 1979، ص 52 - 59).  
منشورات مركز دراسات الخليج العربي بجامعة البصرة - 27.

– أويسترب:

البحرين.

(دائرة المعارف الإسلامية) الترجمة العربية 3 (القاهرة، د.ت، ص 392 - 394).

– أيوب (محمد):

تقرير عن الري والصرف في البحرين.

(وزارة الزراعة في البحرين 1974، غير منشور).

– باقر (طه):

دلمون - تلمون (البحرين).

(مجلة سومر 5 (بغداد 1949) ص 133 - 139).

– الباكر (عبد الرحمن):

الأوضاع السياسية في البحرين.

(دار الكتاب العربي - القاهرة).

– ———: من البحرين إلى المنفى، سانت هيلانة:

(دار مكتبة الحياة - بيروت 1965، 536 ص).

– البحارنة (د. حسين):

أول دكتور بحريني في القانون يفند الادعاءات الإيرانية في البحرين.

(مجلة صوت الخليج ع 373 (الكويت: أكتوبر 1969) ص 8 - 9.

ع 374 (الكويت: أكتوبر 1969) ص 8 - 9.

ع 375 (الكويت: أكتوبر 1969) ص 10 - 11.

– ———: دول الخليج الحديثة:

(شركة التنمية والتطوير - بيروت 1973).

— بحر العلوم (محمد المهدي، ت 1212 هـ - 1797 م):  
البحراني.

(رجال السيد بحر العلوم، المعروف بـ (الفوائد الرجالية).

تحقيق: محمد صادق بحر العلوم، وحسين بحر العلوم.

(1 - 4: النجف 1965 - 1967). وفيه تراجم بعض البحرانيين، كالآتي:

الجزء الأول: ص 309 و 453.

الجزء الثالث: ص 84.

— البحراني (سليمان بن عبد الله بن علي بن عمار البحراني الماحوزي. من أهل

الماحوز إحدى قرى البحرين، ت 1121 هـ - 1709 م):

تاريخ علماء البحرين.

وقف الشيخ آغا بزرك الطهراني، على نسخة خطية منه، تاريخها 1167 هـ وذكر

أسماء المترجمين فيها وعددهم 25 عالماً. (راجع: (الذريعة إلى تصانيف الشيعة) 3

(النجف 1357 هـ) ص 266، تسلسل 995).

ولعل هذا الكتاب هو الوارد عنوانه أيضاً بصورة (رسالة في أسماء علماء

البحرين) (راجع: د. حسين علي محفوظ: مصادر دراسة تراث البحرين ص 207)

وبصورة (فهرست علماء البحرين) (محفوظ: المصدر السابق ص 243 - 245).

وانظر: خير الدين الزركلي (الأعلام 3: 129، أعلى الحقل الأيمن).

— : السلافة البهية في الترجمة الميثمية:

ألفها سنة 1104 هـ - 1692 م، في ترجمة الشيخ كمال الدين ميثم بن علي بن

ميثم البحراني، ت 679 هـ - 1280 م. وصفها: د. حسين علي محفوظ، في بحثه

(مصادر دراسة تراث البحرين) (ص 234 - 235).

— البحراني (عبد الله):

الاستعمار في البحرين.

(مجلة (عالم الغد) 2 (بغداد: شباط 1947) ع 21، ص 21 - 22).

— البحراني (علي بن حسن بن علي البلادي، ت 1340 هـ - 1922 م):

أنوار البدرين ومطلع النيرين في تراجم علماء الأحساء والقطيف والبحرين.

رتبه على مقدمة في تواريخ البحرين ومدنها الثلاث إجمالاً. يليها ثلاثة أبواب.

- 1- في ترجمة علماء البحرين وهي جزيرة (أوال) وذكر جميع من ذكرهم سليمان بن عبد الله الماحوزي، في رسالته (تاريخ علماء البحرين) المذكورة سابقاً.
- 2- في ترجمة علماء القطيف وهي (الخط).
- 3- في ترجمة علماء الأحساء وهي هجر.

منه نسخة بخط المؤلف في خزنة السيد حسن الصدر في الكاظمية ببغداد، تاريخها 1327 هـ. رآها الشيخ آغا بزرك. ظ: الذريعة إلى تصانيف الشيعة (2: 420، تسلسل 1659).

طبع هذا الكتاب (مط النعمان - النجف: 1960، 432 ص).

— البحراني (موفق الدين محمد بن يوسف، ت 585 هـ - 1189 م):  
ديوان موفق الدين البحراني.

ذكره ابن خلكان. (وفيات الأعيان) 5 (بيروت 1968) ص 10.

— :رسائل موفق الدين البحراني:

ذكرها ابن خلكان. (وفيات الأعيان 5: 10).

— البحراني (مهدي بن علي، النجفي، ت 1343 هـ - 1924 م):  
شارع الطريقين.

وهي إجازة مبسطة في فهرس تصانيفه، تقع في عدة كراريس. ظ: الذريعة إلى تصانيف الشيعة، للشيخ آغا بزرك (13 مط القضاء - النجف 1959)، ص 4، الرقم 6).

— البحراني (يوسف بن أحمد بن إبراهيم الدرازي، ت 1187 هـ - 1772 م):

كشكول البحراني، ويسمى بأنيس خاطر وجليس المسافر.

طبع في إيران سنة 1291 هـ. فيه كثير من أعلام البحرين وأخبارهم وتراجمهم وأشعارهم. ظ: د. حسين علي محفوظ: مصادر دراسة تراث البحرين (ص 226 - 229).

— :لؤلؤة البحرين في الإجازة لقرني العين:

ترجم فيه لجماعة من علماء البحرين وذكر مشايخهم وأسانيدهم وأساتذتهم وتلامذتهم ومؤلفاتهم.



طبع في إيران سنة 1249 هـ، ثم 1269 هـ. ثم حققه السيد محمد صادق بحر العلوم. (مط النعمان - النجف 1966، 461 ص).

وقد نوه د. حسين علي محفوظ بأسماء هؤلاء العلماء في بحثه (مصادر دراسة تراث البحرين، ص 247 - 250).

— البدري (جمال عبد الرزاق):

البحرين.

(الخليج العربي في المنظور القومي). دار الحرية للطباعة - بغداد 1980، ص 11، 15.

— برادة (محمد):

المتنبي والقرمطية.

مجلة البحث العلمي 1 (الرباط، يناير - إبريل 1964) ع 1، ص 100 - 111).

— بروكلمان (المستشرق كارل، ت 1375 هـ - 1956 م):

فتح البحرين وعمان.

(تاريخ الشعوب الإسلامية) نقله إلى العربية: نبيه أمين فارس، ومنير البعلبكي، ط 7: دار العلم للملايين - بيروت 1977، ص 87 - 88.

— برونسدن:

مواد السطح في البحرين: مسح للمصادر وأهميته التطبيقية للتخطيط الإقليمي، ترجمة: د. حسن طه نجم، الكويت 1979، ص 53.

— البستاني (بطرس، ت 1300 هـ - 1883 م):

بحرين.

(دائرة المعارف، بيروت 1881، ص 215 - 217).

— البكر (عبد الجبار):

جزر البحرين.

(ضمن كتابه (نخلة التمر: ماضيها وحاضرها والجديد في زراعتها وصناعتها وتجارتها) مط العاني - بغداد 1972، ص 673 - 674).

– البكري (أبو عبيدة عبد الله بن عبد العزيز، الأندلسي، ت 487 هـ – 1094 م):  
معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع). تحقيق: مصطفى السقا طبع في  
4 أجزاء: القاهرة 1364 – 1371 هـ، متسلسلة الصفحات).

وفيه ما يتعلق بالبحرين:

أوال (ص 208).

البحريان (ص 228 – 229).

البلادِي ظ: البحراني (علي بن حسن).

– البلاذري (أحمد بن يحيى، ت 279 هـ – 892 م):

البحرين.

(أنساب الأشراف) (القسم الأول. تحقيق: مكس شلوسنجر)، القدس 1971،

ص 148).

– —: البحرين:

(فتوح البلدان). تحقيق: د. صلاح المنجد. مكتبة النهضة المصرية القاهرة

1956، ص 95 – 104). ولهذا الكتاب طبعات أخرى.

– بلجريف (جيمس):

البحرين ترحب بكم.

ترجمة: وكالة الخليج للإعلان والخدمات. (البحرين 1971، 240 ص)، مط

التجارة والصناعة – بيروت، د.ت).

– بوريل (ر.م.):

حسم الادعاء الإيراني في البحرين، ترجمة مكّي حبيب المؤمن.

(ضمن كتابه: الخليج العربي) مط الإرشاد – بغداد 1977، ص 53 – 55،

منشورات مركز دراسات الخليج العربي – 7.

– بوشهري (علي أكبر حبيب):

الألف الثالث قبل الميلاد كان عهد الموسيقى في حضارة ديلمون: الرجل

المسترخي على الأختام الديلمونية، هل كان يعزف الموسيقى أم يتناول الشراب؟

ديلمون الموسيقى والتجارة.

(مجلة الوثيقة) 1 (البحرين 1983) ع 2، ص 124 - 135.

— بيربي (جان جاك):

البحرين: لؤلؤة البحرين.

(ضمن كتابه (جزيرة العرب. تعريب: نجدة هاجر، وسعيد الغزي، بيروت

1960، ص 242 - 251).

— :\_\_\_\_\_ الخليج العربي، تعريب نجدة هاجر، وسعيد الغزي، (بيروت 1959،

وفيه ما يتعلق بالبحرين:

البحرين الأسطورية. (ص 68 - 69).

لؤلؤة في بحر الزمرد: البحرين. (ص 156 - 171).

الإنتاج البترولي في البحرين منذ سنة 1946 حتى 1958 بملايين الأطنان

(ص 242).

— بهيم (محمد جميل، ت 1398 هـ - 1978 م):

انكثرة البحرين والكويت.

(ضمن كتاب: (عالم حر جديد في آسيا وإفريقية والوطن العربي).

مؤسسة المعارف - بيروت 1964، ص 155 - 156.

— التاجر (محمد علي):

أماكن وقبائل البحرين وجزيرة أوال.

(ندوة الدراسات العربية 1979).

— :\_\_\_\_\_ عقود اللال في جزيرة أوال:

منه نسخة بخط المؤلف في مجلدين: الأول في التراجم، والثاني تاريخ البلدان،

ويخص بلدان البحرين. نوه بها: د. علي عبد الرحمن أبا حسين في بحثه: (دار

المخطوطات في البحرين) المنشور في مجلة (الخليج العربي) 6 (جامعة البصرة:

كمركز دراسات الخليج العربي 1976، ص 121).

— :\_\_\_\_\_ منتظم الدرر في تراجم علماء القطيف والأحساء والبحرين:

منه نسخة بخط المؤلف، نوه بها: د. علي عبد الرحمن أبا حسين في بحثه

المذكور أعلاه، ص 120.

- تامر (عارف):  
القرامطة: أصلهم، نشأتهم، تاريخهم، حروبهم، (بيروت، 218).
- تقي (سلمان):  
يد التخطيط تمتد إلى شمال شرقي المحرق.  
مجلة (هنا البحرين) 15 (ابريل 1971) ع 231، ص 24 - 27.
- التكريتي (د. بهجة كامل):  
تميم ودورها السياسي والعسكري في صدر الإسلام.  
ضمن كتاب (البحوث المقدمة إلى مؤتمر دراسات شرق الجزيرة العربية) المنعقد في الدوحة - قطر 21 - 28 مارس 1976. أصدره اتحاد المؤرخين العرب لجنة تدوين تاريخ قطر (1: 159 - 188).
- التكريتي (سليم طه):  
المقاومة العربية في الخليج العربي (دار الحرية للطباعة - بغداد 1982). وفيه ما يتعلق بالبحرين:
- مملكة آغا روم في البحرين. (ص 18 - 20).  
العرب يغزون فارس من البحرين (ص 34 - 35).
- التكريتي (عبد القادر):  
مدافن ومقابر البحرين.  
مجلة (الخليج العربي)، جامعة البصرة 11 (1979) ع 1، ص 205 - 212.
- التنكابني (محمد بن سليمان، ت 1302 هـ - 1884 م):  
قصص العلماء.  
ألفه سنة 1290 هـ - 1873 م. فيه تراجم 21 عالماً بحرانياً، نوه بأسمائهم د. حسين علي محفوظ، في بحثه (مصادر دراسة تراث البحرين، ص 246 - 247).
- ثابت بن سنان الصابي (ت 365 هـ - 1976 م):  
وهو حفيد الطبيب (ثابت بن قرة) وخال المؤرخ (هلال بن المحسن الصابي) له:  
تاريخ القرامطة في البحرين وسوريا وما بين النهرين.  
وهو قسم من (تاريخ ثابت بن سنان)، عشر عليه: برنارد لويس.

ونشر في بيروت سنة 1971، بعنوان: تاريخ أخبار القرامطة لثابت بن سنان وابن  
العديم الحلبي، مع ترجمة الحسن الأعصم القرمطي، بتحقيق: د. سهيل زكار (دار  
الأمانة - بيروت 1971، 30 + 129 ص).

وقد أخذ زكار كتاب ثابت من برنارد لويس ونشره كجزء من مجموعة مقاطع  
حول القرامطة. راجع: ريتا عوض، تقويم للمصادر حول القرامطة. (مجلة الباحث) 2  
(بيروت 1982) ع 5، ص 121.

وراجع في شأن (طبعة) د. سهيل زكار، وما كتبه بوز ورث.  
في مجلة (الأبحاث) (24) (بيروت 1971) ص 148 - 149 من القسم  
الأجنبي).

— الجاحظ (أبو عثمان عمرو بن بحر، ت 225 هـ - 869 م):

أوال.

(الحيوان). تحقيق: عبد السلام محمد هارون - القاهرة 5: 127).

— :البحرين:

(البخلاء): تحقيق طه الحاجري. ط 4 (دار المعارف - القاهرة 1971،

ص 322، 324، 360، 399).

— :البحرين:

(الحيوان) 4: 135، 139، 154، 380.

6: 347.

7: 230.

— :البحرين:

(البيان والتبيين). تحقيق: عبد السلام محمد هارون 1 (ط 3 القاهرة 1968،

ص 96، 97).

— الجاسر (حمد):

أبو علي الهجري وأبحاثه في تحديد المواضع.

(دار اليمامة - الرياض 1969، 443 ص).

— — : المعجم الجغرافي للبلاد العربية السعودية (المنطقة الشرقية - البحرين قديماً):

(1 - 20 : الرياض 1979).

— جبر (نافع):

حول أحداث آذار (مارس) 1972 في البحرين.

(مجلة) دراسات عربية، 8 (بيروت: حزيران 1972) ع 8، ص 109 - 122).

— الجبوري (د. عبد الله):

المخطوطات العربية وفهارسها في البحرين.

(مجلة عالم الكتب) 3 (الرياض: يناير - فبراير 1983) ع 4، ص 692 - 693

ضمن بحثه (المخطوطات العربية وفهارسها في الخليج وشبه الجزيرة العربية، المنشور في ص 692 - 706).

— الجد حفصي البحراني (لطف الله بن علي بن يحيى بن راشد كان حياً سنة

1203 هـ - 1788 م):

مجموع مرثي الحسين عليه السلام.

مما فيه، أشعار عدة من شعراء البحرين. ذكر د. حسين علي محفوظ أسماء 19

شاعراً منهم، في بحثه (مصادر دراسة تراث البحرين، ص 251 - 252) ومن هذا

المجموع، نسخة بخط المؤلف سنة 1203 هـ في خزانة محمد أمين الخنجي في

طهران. نوه بها د. حسين علي محفوظ في مجلة معهد المخطوطات العربية (3

القاهرة 1957) ص 59، الرقم 36).

— الجراخ (حكيم):

الثقافة في الخليج العربي.

دأب الكاتب، على أن ينوه في كل عدد من أعداد مجلة (البصرة) التي يصدرها

المركز الثقافي لجامعة البصرة، بجملته أخبار ثقافية عن دول الخليج ومن بينها (دولة

البحرين). وكان أول أعداد هذه المجلة قد صدر سنة 1979.

— الجزائري (عبد الله):

نبذة من تاريخ البحرين.

(مؤسسة سجل العرب، القاهرة 1974 م، 31 ص).

— جلال (حورية):

السندباد العربي في البحرين.

(مؤسسة سجل العرب، القاهرة 1974، 31 ص).

— الجمال (غريب):

القطاع الزراعي في كل من الكويت وقطر والبحرين.

ضمن كتابه (اقتصاديات الوطن العربي). معهد الدراسات الإسلامية - القاهرة

1970، ص 109 - 112.

— جمال الدين (د. محسن):

الشاعر إبراهيم العريض: صوت قومي جهير من الخليج العربي.

(ضمن كتاب (اللغة العربية وآدابها في الخليج العربي تراث حضارة وعنوان

أصالة) 2 (مط الإرشاد - بغداد 1977) ص 92 - 117، منشورات مركز دراسات

الخليج العربي بجامعة البصرة - 12.

— جمعية البحرين للآثار:

آثار البحرين.

(نشرة صدرت في البحرين سنة 1971).

— : دلمون: مجلة تعني بشؤون الآثار والتاريخ في البحرين:

(تصدر بالتعاون مع قسم الآثار بدائرة التربية والتعليم لحكومة البحرين).

— جناب (د. محمد علي):

الخليج العربي: تعريف بإمارته.

رسالة دكتوراه باللغة الفارسية، في العلوم السياسية. (مط الشريعة والشرق،

طهران 1349 هـ. ش).

في الفصل الثالث من هذا الكتاب (البحرين: أوضاعها العامة وحكومتها

وتقسيماتها الإدارية واقتصادياتها، والتربية والتعليم، والصحة والصحافة والشؤون

الاجتماعية).

— الخلیج العربی: نفوذ الأجانب والأحداث السیاسیة 1875 - 1900 م:

وقد ألفه بالفارسیة. (طهران: 185 ص). فی الفصول 6 - 11، تناول المؤلف الوجود الروسي عام 1899 فی مياہ الخلیج العربی، وإقامة علاقات مع عمان والبحرین والکویت.

— الجهشیاری (محمد بن عبدوس، ت 321 هـ - 943 م):  
البحرین.

(الوزراء والکتاب) تحقیق: مصطفی السقا، إبراهیم الأیاری، عبد الحفیظ شلبي، القاهرة 1938، ص 16، 25، 109، وللكتاب طبعة أوربیة سابقة.

— حاطوم (نور الدین):  
کفاح البحرین.

ضمن کتابه (محاضرات عن حركة القومیة العربیة). معهد البحوث والدراسات العربیة - القاهرة.

— حافظ (د. إبراهیم):

دلیل تطویر المناهج الدراسیة فی البحرین: التنظيم والأسس والإنجازات، (ط ر. البحرین 1977، 65 ص).

— حداد (قاسم):  
البشارة.

(الشركة العربیة للوكالات والتوزیع وأسرة الأدباء والکتاب فی البحرین - البحرین 1970، 198 ص).

— : عن واقع القصة القصیرة فی البحرین:

(مجلة الأفلام) 10 (بغداد 1975) ع 7، ص 61 - 73.

— الحدیثی (محمد سعید):

النمو الاقتصادی وتطور السكان والعمالة فی البحرین.

(مجلة كلية الآداب - بجامعة بغداد) ع 16 (بغداد 1973) ص 387 - 421. ثم

أفرد فی رسالة (بغداد 1973، 37 ص).



— : الحسون (سميرة إسماعيل):

راجع مادة: الزباني (فيصل إبراهيم).

— حسين:

الوحدة الثقافية بين البحرين وشقيقاتها الدول العربية.  
مجلة (هنا البحرين). ع 157، البحرين 1965.

— حسين (د. خ. عبد القادر):

الشيخ كمال الدين ميثم بن علي بن ميثم البحراني وكتابه أصول البلاغة مجلة  
(الخليج العربي) 13 (مركز دراسات الخليج العربي بجامعة البصرة 1981) ع 2،  
ص 223 - 230).

— الحسيني (محمد بن علي بن الحسن، ت 765 هـ - 1364 م):  
البحرين.

(ذيل العبر للذهبي) تحقيق: محمد رشاد عبد المطلب. ضمن كتاب (من ذيل  
العبر للذهبي والحسيني). مط حكومة الكويت - الكويت 1970، ص 302.

— الحصري (ساطع، ت 1388 هـ - 1968 م):

إمارة البحرين: مناهج الدراسة - إحصاءات التعليم.  
(حولية الثقافة العربية): الحولية السادسة عن الأعوام الدراسية الخمسة 1957 -  
8، 1958 - 98، 1959 - 60، 1960 - 61، 1961 - 2. دار الطباعة الحديثة - القاهرة  
1963، ص 809 - 817. 1957، 1958، 1960، 1961، 1962، 1963، 1964،  
1965، 1966، 1967، 1968، 1969، 1970، 1971.

— : مخبرات ومعاملات مع إدارة المعارف في إمارة البحرين:

ضمن كتابه (مذكراتي في العراق 1921 - 1941). دار الطليعة - بيروت 1967،  
ص 607 - 610).

— الجنيد (صلاح الدين محمد حسن):

البيان الاقتصادي للبحرين وآفاق تطوره.  
(ط ر. السليمانية 1980، 40 ص). منشورات كلية الإدارة - جامعة السليمانية.

— — : تركيب السكان والنمو الاقتصادي وأثرهما على واقع الطفل في دولة البحرين:

(مجلة الخليج العربي) 13 (جامعة البصرة 1981) ع 1، ص 41 - 57 في آخر البحث خلاصته بالإنكليزية.

— حكومة البحرين:

التقرير السنوي، لكل من سنة: 1957، 1958، 1960، 1961، 1962، 1963، 1964، 1965، 1966، 1967، 1968، 1969، 1970، 1971.

— : قانون أصول المحاكمات الجزائية (في البحرين):  
(البحرين 1966، 50 ص).

— : قانون عقوبات البحرين:  
(البحرين 1955، 113 ص).

— : قانون عقوبات البحرين (المعدل):  
(مط دار السلام - بغداد 1974، 174 ص).

— حكومة البحرين: دائرة الأعلام:  
البحرين أرض الحياة. (نشرة طبعت في 30 ص).

— حكومة البحرين/ دائرة المالية:  
الإحصاء السكاني الثالث 1959.

(المنامة 1959). ثم صدر الإحصاء الرابع.

— حكومة البحرين: مديرية التربية والتعليم:  
التعليم في البحرين. (طبع سنة 1967).

— حكومة البحرين/ مكتب التخطيط الطبيعي:  
رسم بياني باسم تسهيلات التشغيل في البحرين، (المنامة 1970).

— : المجموعة الإحصائية لعام 1969 م.

— الحلو (د. عبد الفتاح):

شعراء هجر من القرن الثاني عشر إلى القرن الثامن عشر.

(ط 2: دار العلوم للطباعة والنشر - الرياض 1981، 622 ص).

— الحلبي. ظ: ابن فهد الأسدي الحلبي.

— حمدان (جمال):

البحرين.

(ضمن كتاب (بتول العرب: دراسة في الجغرافية البشرية). دار المعرفة،

القاهرة 1964، ص 77 - 113 - 114).

— الحموي (ياقوت بن عبد الله، ت 626 هـ - 1229 م):

(المشترك وضعاً والمفترق صقماً).

(تحقيق: المستشرق وستنفلد. غوتنجن 1846، وفيه عن البحرين ما جاء في

ص: 6، 14، 29، 32، 37، 39، 92، 181، 197، 207، 210، 230، 248).

— —: معجم البلدان:

(تحقيق: وستنفلد 1 - 6 لبيسك 1886 - 1870) وفيه مما يتعلق بالبحرين:

أوال 1: 395.

البحرين: 1: 506 - 511 (وهي مادة قائمة بذاتها).

البحرين (إشارات وردت في مواطن متفرقة، عدا المذكورة أعلاه وهي كالآتي:

1 - 148، 208، 237، 292، 397، 452، 465، 494، 570، 802، 813، 873،

887، 908، 913.

2 - 7، 27، 24، 169، 232، 354، 537، 548، 718، 735، 754، 774، 792،

824، 889، 907.

3 - 6، 30، 38، 76، 96، 124، 184، 205، 254، 255، 284، 360، 371،

397، 485، 525، 536، 580، 581، 623، 638، 685، 621، 737، 738، 754،

766، 808، 876، 903.

4 - 19، 33، 38، 143، 173، 237، 308، 485، 496، 514، 522، 541،

566، 739، 745، 792، 810، 826، 854، 940، 957.

— حميد الله (محمد):

البحرين.

(ضمن كتابه (مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة).  
ط 2: مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة 1956، ص 79 - 90).

— الخاطر (مبارك):

بحرانيون في المواقع العمل: مسرحية.

(الشركة العربية للوكالات والتوزيع - البحرين).

—: ديوان شعر:

(الشركة العربية للوكالات والتوزيع - البحرين).

—: في تاريخ التطور الفكري لمثقفي البحرين خلال الربع الأول من

القرن العشرين من خلال أحداث تلك الفترة:

(مجلة (الخليج العربي) 13 (1981) ع 2، ص 217 - 222).

—: القاضي الرئيس الشيخ قاسم بن مهزح 1847 - 1941 م:

(مط حكومة الكويت - الكويت 1975، 258 ص).

—: مقدمة في تاريخ التطور الفكري لمثقفي البحرين:

(طبع سنة 1978).

—: نابغة البحرين: عبد الله الزايد 1894 - 1945 م: حياته، أدبه،

آثاره:

(الشركة العربية للوكالات والتوزيع - البحرين 1972، 211 ص).

—: ناصر الخيري الأديب الكاتب:

(المط الحكومية لوزارة الإعلام - المنامة 1982، 123 ص). سلسلة (من أعلام

الخليج العربي) - 3.

ولد ناصر الخيري في المنامة عام 1876، وتوفي بها أواخر عام 1925. وهو

من رواد الحركة الفكرية في البحرين.

— الخالدي (حكمت):

إمارة البحرين العربية.

(ضمن كتابه (العرب في طريق التحرر والبناء) طبع سنة 1965، ص 1 - 11).

– خدّوري (د. مجيد):

البحرين وإيران.

ألفه بالإنكليزية. وترجمته إلى العربية، جريدة (صوت البحرين). (دار الكشاف - بيروت 1953).

– الخشاب (أحمد):

سكان البحرين.

(ضمن كتابه (سكان المجتمع العربي: دراسة تكاملية). القاهرة 1964، ص 471 - 475).

– الخضري (محمد، ت 1345 هـ - 1927 م):

(إتمام الوفاء في سيرة الخلفاء). (ط 9: القاهرة 1964). وفيه مما يتعلق بالبحرين.

خبر البحرين (ص 36 - 38).

غزو الفرس من البحرين (ص 96 - 97).

– \_\_\_\_\_: (محاضرات في تاريخ الأمم الإسلامية). (ط 8: القاهرة

1382 هـ). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

البحرين والحطم (ص 180 - 181).

غزو فارس من البحرين (ص 220).

– الخضيري (علي بن عبد العزيز):

علي بن المقرب العيوني: حياته وشعره.

(مؤسسة الرسالة - بيروت 1981، 459 ص). وفي شأن هذا الكتاب، راجع ما

كتبه: نصر عباس، في مجلة (عالم الكتب) 3 (الرياض 1983) ع 4 ص 798 - 802.

– خطاب (اللواء الركن محمود شيت):

العلاء بن الحضرمي: فاتح البحرين وجزيرة دارين، وأول من هاجم فارس.

(ضمن كتابه (قادة فتح بلاد فارس (إيران). دار الفتوح - بيروت - 1965،

ص 249 - 254).

وفي معجم البلدان (2: 537): دارين فرضة بالبحرين.  
وقد نشر هذا البحث أولاً في مجلة (الكتاب) 2 (بغداد 1964) ع 3 - 4  
ص 128 - 135).

— الخطي: أبو البحر شرف الدين جعفر بن محمد بن حسن العبدي.  
ت 1028 هـ - 1619 م):

(ديوان الشيخ جعفر الخطي).

فيه فوائد شتى تتعلق بالبحرين نوّه بها: د. حسين علي محفوظ، في بحثه  
(مصادر دراسة تراث البحرين) (ص 230 - 231).

— الخطيب (عبد الحميد أحمد):

كتاب الرسول (ص) لأمير البحرين.

(ضمن كتابه: (الإسلام نور يبدد الظلام). دار المعرفة - حلب ص 143).

— الخفاجي (شهاب الدين أحمد بن محمد، ت 1069 هـ - 1659 م):  
البحرين.

(ريحانة الألبا وزهرة الحياة الدنيا). تحقيق: عبد الفتاح محمد الحلو (1 - 2

مط عيسى البابي الحلبي - القاهرة 1967):

1 - 59، 63، 353.

2 - 257.

— الخليفة (أحمد محمد):

البحرين تتكلم.

(هنا البحرين) 13 (البحرين: يناير 1969) ع 204، ص 38).

—: من أغاني البحرين. (شعر).

—: موطني درة الخليج:

(هنا البحرين) 13 (البحرين أغسطس 1969) ع 211، ص 21).

— الخليفة (سلمان علي):

حول نظام الشهر العقاري في دولة البحرين.

(ضمن كتاب (مجموعة أعمال الحلقة الدراسية لقوانين الشهر العقاري في البلاد

العربية 21 - 26 مارس (آذار) 1972. جامعة الدول العربية القاهرة 1973، ص 425 - 427).

— الخليفة (عبد الله بن خالد)، الحمر (عبد الملك يوسف):  
البحرين عبر التاريخ.

(ج- 1: المط الشرقية - البحرين 1970، 178 ص).

— خليفة (عبد الله علي):

القصة في البحرين.

(نشرت في مجلة (الموقف الأدبي) السورية. ظ: مجلة عالم الكتب 3

(الرياض - يناير - فبراير 1983) ع 4، ص 779).

— الخليفة (عيسى بن راشد)، كمال (حسن)، نجم (راشد):

حول الأغنية البحرينية (1978).

— الخليفة (محمد مبارك):

حديث السيد محمد مبارك الخليفة، وزير الخارجية البحريني، مع مجلة:

(درشبيغل الألمانية).

(نشرته جريدة (النهار)، بيروت 1973/12/7. ثم نشر في (الوثائق العربية التي

أصدرتها مكتبة نعمة يافث التذكارية: الجامعة الأمريكية ببيروت - بيروت 1973،

ص 679 - 680).

تاريخ خليفة بن خياط.

— تحقيق د. سهيل زكار:

(ج 1 - 2: دمشق 1967 - 1968، صحائفها متسلسلة، وفيها مما يتعلق بالبحرين:

الصفحة

البحران (تسمية عمال عثمان بن عفان عليها).

197

البحران (تسمية عمال علي بن أبي طالب عليها).

230

البحران (قضائها في أيام عبد الملك بن مروان).

391

البحران (تسمية عمال الوليد بن عبد الملك والحجاج عليها).

415

البحران (تسمية عمال سليمان بن عبد الملك عليها).

430

البحران (تسمية عمال عمر بن عبد العزيز عليها).	464
البحران (تسمية عمال يزيد بن عبد الملك عليها).	485
البحران (تسمية عمال هشام بن عبد الملك عليها).	539 - 538
البحران (تسمية عمال الوليد بن يزيد عليها).	553
البحران (تسمية عمال مروان بن محمد عليها).	617
البحران (تسمية عمال أبي العباس السفاح عليها).	632
البحران (تسمية عمال أبي جعفر المنصور عليها).	678

ولتاريخ خليفة بن خياط، طبعة أخرى، بتحقيق: أكرم ضياء العمري (1 - 2 : النجف 1967).

– خليل (سامي أحمد):

البحرين.

(ضمن كتابه (العمال العرب والأجانب في الخليج العربي). دار الحرية للطباعة - بغداد 1980، ص 35).

– الخليلي (جعفر):

البحرين ودلمون.

(ضمن بحثه (من هم أقدم سكان الساحل العربي في الخليج منذ فجر التاريخ حتى ظهور الإسلام)، المنشور في مجلة (المؤرخ العربي) 12 (بغداد 1980) ص 263 - 302). تردد ذكر البحرين ودلمون في مواطن كثيرة من هذا البحث. انظر مثلاً، ص 274 - 277.

– الخوانساري (أبو تراب بن أبي القاسم الموسوي، ت 1346 هـ - 1927 م):

المسائل البحرانية الأولى.

ذكرها الشيخ آغا بزرك في (الذريعة إلى تصانيف الشيعة) 20 (طهران 1970 ص 338، الرقم 3290) بقوله: في جواب اثنتي عشرة مسألة، سأله الشيخ علي بن الحسن بن علي بن سليمان البحراني، صاحب (أنوار البدرين في علماء الأحساء والقطيف والبحرين) وأرسلها في المكاتبه في سنة 1327 إلى السيد أبو تراب بن السيد أبو القاسم الموسوي الخوانساري، المتوفى بالنجف يوم السبت تاسع جمادى الأولى 1346 هـ فكتب السيد جوابات هذه المسائل مبسوطاً، وأولها في وجوب معرفة الله



إجمالاً والنسخة بخط المصنف عند وصيه السيد محمد رضا التبريزي في النجف).  
وانظر أيضاً: (الذريعة) (5: 215 الرقم 1008)، بعنوان (جوابات المسائل  
البحرانيات الأولى).

وطبقات أعلام الشيعة: الجزء الرابع، القسم الرابع، وهو: نقباء البشر في القرن  
الرابع عشر (ص 1373).

— : المسائل البحرانية الثانية:

سألها الشيخ حسين بن الشيخ علي البحراني، فأجابه عليها، وقد فرغ منها سنة  
1332 هـ - 1914 م).

ظ: الذريعة (5: 215، 20، 338 الرقم 3291).

— الخوانساري (محمد باقر، ت 1313 هـ - 1895 م):  
البحراني.

(«روضات الجنات» في أحوال العلماء والسادات) 8 مجلدات. طهران

1390 هـ، وفيها تراجم 10 بحرانيين كالآتي:

الأول: فيه 3 تراجم. (ص 68 - 71، 87 - 88، 88 - 94).

الثاني: فيه ترجمة واحدة. (ص 191 - 192).

الرابع: فيه ترجمتان (ص 13 - 15، 16 - 21).

السادس: فيه ترجمة واحدة (ص 72 - 78).

السابع: فيه ترجمة واحدة (ص 216 - 222).

الثامن: فيه ترجمتان (ص 181 - 183، 203 - 208).

— خوري (يوسف قزما):

أوال - البحرين - الخط - القطيف - هجر.

وردت نصوص عن هذه المواضع، في تضاعيف بحثه (جزيرة العرب: أثمارها -

معادنها - حيوانها، أثمارها، نباتها كما ذكرها الجغرافيون العرب (مجلة الأبحاث):

تصدرها الجامعة الأمريكية في بيروت 21 (بيروت 1968) ج 1، ص 5 - 37).

— داغر (د. يوسف أسعد، ت 1401 هـ - 1981 م):

معجم الأسماء المستعارة وأصحابها.

(منشورات مكتبة لبنان - بيروت 1982). وفيه مما يتعلق بالبحرين.

النادي الأدبي بالبحرين (ص 268).

نادي العروبة في البحرين (ص 268).

— الداود (د. محمود علي):

اتفاقية بريطانيا مع شيخ البحرين.

(ضمن كتابه) محاضرات عن الخليج العربي والعلاقات الدولية (1890 - 1914)

منشورات معهد الدراسات العربية العالمية - القاهرة (1961، ص 211).

— : التطور السياسي لأقطار الخليج العربي : 3 - البحرين :

(ضمن كتابه) (الخليج العربي والعمل العربي المشترك) مط الإرشاد - بغداد

1980، ص 161 - 171). منشورات مركز دراسات الخليج العربي بجامعة البصرة -

(43).

— : قضية البحرين :

(مجلة (المعلم الجديد) - بغداد).

— دائرة الأشغال العامة حكومة البحرين :

خريطة البحرين بمقياس رسم 1: 63360 (لندن 1965).

— دائرة المالية والاقتصاد الوطني - البحرين :

التعداد الرابع لسكان البحرين: مقارنة ودراسة تحليلية موجزة.

(البحرين 1969، ص 46، جداول).

— دائرة المالية والاقتصاد الوطني / مكتب الإحصاء في البحرين :

المجموعة الإحصائية السنوية لعام 1967.

(المنامة 1967، ص 69، جداول).

— : المجموعة الإحصائية السنوية لعام 1968 :

(المنامة 1969، ص 73، جداول).

— : المجموعة الإحصائية السنوية لعام 1969 :

(المنامة 1970، ص 61، جداول).

— : المجموعة الإحصائية السنوية، لكل من عام 1970، 1971، 1972،  
1973، 1976، 1977، 1978 :

(طبع كل منها في المنامة، على غرار سالفاتها المذكورة أعلاه).

— الدباغ (مصطفى مراد):

(جزيرة العرب: (1 - 2: دار الطليعة - بيروت 1963، وفيه مما يتعلق

بالبحرين:

1: 176 - 205 الأحساء: الموقع والمساحة والسكان.

2: 215 - 247 جزائر البحرين: مناخ البحرين - موارد الثروة في البحرين -

جزيرة المنامة - جزيرة المحرق - جزيرة سترة - نهضة البحرين - التعليم في البحرين -  
نبذة موجزة عن تاريخ البحرين الحديث.

— دحلان (أحمد بن زيني، ت 1304 هـ - 1886 م):

(الفتوحات الإسلامية بعد مضي الفتوحات النبوية). (1 - 2: مؤسسة الحلبي -

القاهرة 1968). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

1: 25 - 27 ردة أهل البحرين.

1: 114 غزو فارس من البحرين في سنة سبع عشرة.

— الدخيل (سليمان، ت 1364 هـ - 1945 م):

البحرين.

(مجلة (لغة العرب) 3 (بغداد 1913) ص 233) ضمن بحثه (جزيرة العرب).

— : تحفة الألبا في تاريخ الأحساء:

(بغداد 1331 هـ).

— : الدرازي البحرين (يوسف بن أحمد):

ظ: البحراني.

— دروزة (محمد عزة):

(تاريخ الجنس العربي في مختلف الأطوار والأدوار والأقطار).

طبع في عدة أجزاء في بيروت. وفيه مما يتعلق بالبحرين:

5 (1961) ص 125 - 135 ممالك البحرين والسماعة وعمان واليمامة.

7 (1962) ص 55 - 56 قمع ردة البحرين.

— الدميني (علي):

الأديب إبراهيم العريض.

(مجلة (قافلة الزيت) 30 (الظهران: جمادى الأولى 1402 هـ) ص 4).

— الدومي (أحمد عبد الجواد)، العناني (حسن صالح):

العلاء بن الحضرمي: أحد كتاب الوحي، وأمير البحرين على عهد الرسول (ص) وأول من فتح الطريق لحرب فارس، وصاحب الدعوة المجابة.

(منشورات المكتبة العصرية: بيروت - صيدا 1972، 86 ص). سلسلة (من

أبطال الإسلام) - 1.

— دي غويه (المستشرق الهولندي):

قرامطة البحرين والفاطميون.

(ط 2: ليدن 1886). وقد نقله دوزي إلى الفرنسية. (ليدن 1883).

— : القرامطة: نشأتهم، دولتهم، علاقتهم بالفاطميين:

نقله إلى العربية: حسني زينة.

(دار ابن خلدون - بيروت 1979).

نقد وتعريف، بقلم: خالد زيادة (مجلة الباحث) 1 (1979) ع 5 - 6 ص 213 -

(217).

— الدينوري (أبو حنيفة أحمد بن داود، ت 282 هـ - 895 م):

البحرين.

(الأخبار الطوال). تحقيق: عبد المنعم عامر. القاهرة 1960، ص 3، 14، 16،

17 - 40، 43، 48، 67، 117، 287، 322).

— الراشد (عبد العزيز):

البتروال والتنمية في البحرين.

(«هنا البحرين»). ع 225، البحرين 1970).

— رداوي (محمود):

القصة القصيرة في الأدب البحراني.

- «مجلة عالم الكتب» 3 (الرياض: يناير - فبراير 1983) ع 4، ص 640 - 648).
- رزوق (د. رزوق فرج):  
ابن المقرب العيوني: شاعر الخليج العربي في عراقياته.  
(ضمن كتاب (اللغة العربية وآدابها في الخليج العربي: تراث حضارة وعنوان أصالة) 10 (مط الإرشاد - بغداد 1977) ص 136 - 176). منشورات مركز دراسات الخليج العربي - 11.
- رشدي (محمد علي):  
الجغرافية الإقليمية للبحرين والأقاليم الشرقية.  
(القاهرة 1951).
- رfle (فيليب)، مصطفى (أحمد سامي):  
البحرين.  
(ضمن كتابهما (جغرافية الوطن العربي: دراسة طبيعية اقتصادية سياسية) ط 2: القاهرة 1965، ص 379 - 381).
- رفيع (عبد الرحمن محمد):  
أغاني البحار الأربعة: من الشعر البحريني المعاصر.  
(دار العودة - بيروت 1970، 150 ص).
- الرماحي (رشيد):  
حكومة البحرين دعت عدداً من المؤرخين العراقيين، منهم الباحث المعروف كوركيس عواد. عضو المجمع العلمي العراقي.  
(مجلة «ألف باء» 15 (بغداد 15 أيلول 1982) ع 729، ص 60).
- الرميحي (د. محمد غانم):  
حركة 1938 الإصلاحية في الكويت والبحرين ودبي.  
(مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية) 10 (تشرين الأول 1975) ع 4 ص 729.
- : قضايا التغيير السياسي والاجتماعي في البحرين 1920 - 1971:  
(منشورات مؤسسة الوحدة للنشر والتوزيع - الكويت 1976، 429 ص).

— روتشتين (الطبيب اليهودي م. ل.):  
اقتراح بإنشاء دولة يهودية في البحرين والأحساء.  
(مجلة الخليج العربي) 2 (جامعة البصرة 1975) ع 2، ص 282 - 288).  
— رئاسة مجلس الدولة في البحرين:  
نص البيان (الذي أصدرته) حول مهمة بعثة تقصي الحقائق في البحرين 29 آذار  
1970.

— الريحاني: (أمين) ت 1359 هـ - 1940 م:  
البحرين.  
ضمن كتابه (ملوك العرب) أو: رحلة في البلاد العربية: 2 (المط العلمية بيروت  
1925) ص 178 - 250). وللكتاب طبعات أخرى.

— الرئيس (عز الدين):  
تجارة البحرين والعراق.  
(مجلة التجارة) 28 (بغداد 1965) ع 1، ص 64 - 73).

— زامباور (ادوارد فون - ت 1369 هـ - 1949 م):  
(معجم الأنساب والأسرات الحاكمة في التاريخ الإسلامي).  
نقله إلى العربية: د. زكي محمد حسن، حسن أحمد محمود، د. سيد إسماعيل  
كاشف، حافظ أحمد حمدي، أحمد ممدوح حقي. (مط جامعة فؤاد الأول - القاهرة  
1951). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

قراطة البحرين (ص 180).  
إمارة البحرين: آل خليفة (ص 197).

— الزائد (عبد الله):  
نابغة البحرين.

— زبال (سليم):  
البحرين تعاقبت عليها أربع حضارات.  
(مجلة العربي) ع 1 (الكويت: كانون الأول 1958) ص 72 - 91.

- : البحرين بعد 8 سنوات :  
(مجلة العربي) ع 93 (الكويت: آب 1966) ص 72 - 99 .
- : البحرين في ظل الاستقلال والحرية :  
(مجلة «العربي» ع 93 (الكويت: آب 1975) ص 52 - 74) .
- الزبيدي (محمد مرتضى، ت 1205 هـ - 1790 م):  
ص 30، مادة: (بحر).
- الزجاجي (أبو القاسم عبد الرحمن بن إسحاق، ت 337 هـ - 949 م):  
البحرين .  
(مجلس العلماء). تحقيق: عبد السلام محمد هارون. الكويت: 1962،  
ص 288، 289).
- الزركلي (خير الدين، ت 1396 هـ - 1976 م):  
(الأعلام: قاموس تراجم لأشهر الرجال والنساء من العرب والمستعربين  
والمستشرقين).
- (ط 4: في 8 مجلدات كبيرة. دار العلم للملايين - بيروت 1979).  
ومما تضمنته تراجم مشهوري البحرين، قديماً وحديثاً. وهم كالاتي:  
1: 129 أحمد بن زين الدين الأحسائي البحراني، ت 1241 هـ - 1826 م.  
1: 138 أحمد بن صالح بن طعان الستري البحراني، ت 1315 هـ - 1898 م.  
1: 239 أحمد بن محمد بن يوسف الخطي البحراني، ت 1102 هـ - 1691 م.  
2: 44 البحراني (ذكر أسماء عشرة من أدباء البحرين وعلمائها).
- ٣: ١٢٨ - ١٢٩ ابن عمار البحراني: وهو سليمان بن عبد الله البحراني  
الماحوزي، ت 1121 هـ - 1709 م.  
3: 225 طرفة بن العبد: شاعر جاهلي، ولد في بادية البحرين، ت، نحو 60  
قبل الهجرة - نحو 564 م.  
3: 268 العباس بن يزيد البحراني البصري، ت 258 هـ - 872 م.  
4: 32 عبد الغني بن أحمد البحراني، ت بعد 1174 هـ - بعد 1761 م.

- 4: 276 علي بن حسن بن علي البلادي البحراني، ت 1340 هـ - 1922 م .
- 4: 308 علي بن عبد الله بن علي البحراني، ت 1319 هـ - 1901 م .
- 5: 24 علي بن المقرب العيوني .
- 5: 106 عيسى بن علي بن خليفة بن سلمان بن أحمد، من أمراء آل خليفة أصحاب البحرين اليوم، ت 1351 هـ - 1932 م .
- 6: 116 محمد بن خليفة العتيبي العنزي الأسدي، من أمراء آل خليفة أصحاب البحرين اليوم، ت نحو 1190 هـ - نحو 1776 م .
- 6: 116 محمد بن خليفة بن سلمان بن أحمد، من آل خليفة أصحاب البحرين، ت 1307 هـ - 1890 م .
- 7: 336 ميثم بن علي بن ميثم البحراني، ت بعد 681 هـ - بعد 1282 م .
- 8: 66 هاشم بن سليمان البحراني، ت 1107 هـ - 1696 م .
- 8: 169 يحيى بن محمد بن عبد العلي البحراني، ت بعد 1189 هـ - بعد 1775 م .
- يوسف بن أحمد بن إبراهيم الدرزي البحراني، من آل عصفور ت 1186 هـ - 1772 م .
- زكي (سامية):  
تحقيق عربي: 39 سيدة من الخليج العربي في القاهرة: حوار ونقاش عن المرأة في البحرين .  
(مجلة (ألف باء) 16 (بغداد: 6 تموز 1983) ع 771، ص 36 - 37).
- زيادة (خالد):  
راجع مادة: (دي غويه).  
— زيادة (د. نقولا):  
مدينة البحرين .  
(ضمن كتابه (الجغرافية والرحلات عند العرب). بيروت 1962، ص 238).
- الزباني (أمل إبراهيم):  
البحرين من الحماية إلى الاستقلال .  
(رسالة ماجستير: جامعة القاهرة - كلية الاقتصاد والعلوم السياسية، حزيران 1972).



- : البحرین من سنة 1783 - 1973 :
- (دار الترجمة والنشر لشؤون البترول - بيروت 1973، ص 331).
- الزیانی (عبد الرحمن):  
ملخص تاريخي عن قبيلة الزیانية. وترجمة لحياة الشيخ عبد الوهاب الزیانی.
- الزیانی (فیصل إبراهيم):  
مجتمع البحرین وأثر الهجرة الخارجية في تغير بنائه الاجتماعي.  
عرض: سميرة إسماعيل الحسون.  
(مجلة (الخليج العربي) 11 (جامعة البصرة 1979) ع 2، ص 199 - 200).
- زينة (حسني):  
راجع مادة: دي غويه.
- سامح (عبد الرحمن):  
حضارة البحرین القديمة.  
(ضمن كتاب «البحوث المقدمة إلى مؤتمر دراسات تاريخ شرق الجزيرة العربية المنعقد في الدوحة - قطر 21 - 28 مارس 1976. أصدره اتحاد المؤرخين العرب: لجنة تدوين تاريخ قطر 1: 59 - 79).
- سامي (شمس الدين):  
بحرین.  
(قاموس الأعلام. ألفه بالتركية 2 (استانبول 1899) ص 1245.
- سركيس (يعقوب نعوم، ت 1379 هـ - 1959 م):  
البحرین والزبارة والطرابلسي الشاعر.  
(مجلة «لغة العرب» 6 (بغداد 1928) ص 737 - 745. ثم ظهرت في كتابه «مباحث عراقية» 1 (بغداد 1948) ص 192 - 201).
- سركيس (يوسف البان، ت 1351 هـ - 1932 م):  
معجم المطبوعات العربية والمعربة (القاهرة 1928). وفيه مما يتعلق بالبحرین:  
الصفحة  
247 - 248 ابن المقرب.

368 البحراني (ذكر فيها اثنين من الأحساء).

531 - 532 البحراني (ذكر فيها خمسة بحرانيين، وما طبع من مؤلفاتهم).

1822 ميثم بن علي البحراني.

— سرور (محمد جمال الدين):

السيادة الفاطمية في بلاد البحرين.

(ضمن كتابه (سيادة الفاطميين الخارجية). دار الفكر العربي - القاهرة 1967،

ص 31 - 52).

— :السيادة الفاطمية في بلاد البحرين:

(ضمن كتابه «النفوذ الفاطمي في جزيرة العرب». ط 4: دار الفكر العربي -

القاهرة 1964، ص 31 - 48).

— سزكين (فؤاد):

البحرين: فهارس المخطوطات فيها.

(تاريخ التراث العربي: مجموعات المخطوطات العربية في مكتبات العالم، نقله

إلى العربية: محمود فهمي حجازي، وراجعه: عرفة مصطفى. أصدرته جامعة الإمام

محمد بن سعود الإسلامية في المملكة العربية السعودية 1982، ص 68).

— سعد الدين (فاطمة):

دولة البحرين.

(ضمن كتابه (وثائق الخليج والجزيرة العربية 1977). الكويت، ص 413 -

456).

— سعودي (محمد):

(ضمن (كتاب الوطن العربي)، دار النهضة العربية، بيروت 1967، ص 238 -

241).

— سعيد (أمين، ت 1387 هـ - 1967 م):

(تاريخ الإسلام السياسي).

(مط عيسى البابي الحلبي - القاهرة 1934) وفيه مما يتعلق بالبحرين:

الصفحة :

128 فتح البحرين وعمان .

236 - 237 حضرموت والبحرين وعمان .

— : الخليج العربي في تاريخه السياسي ونهضته الحديثة :  
(طبع في بيروت).

— السليطي (حمد علي):

التخطيط للتعليم والتدريب في البحرين من منظور القوى العاملة .  
(ندوة تنمية الموارد البشرية في الخليج العربي، التي عقدت في البحرين فبراير  
15 - 18 لعام 1975).

— : التعليم الابتدائي في البحرين بين الكم والكيف :

(رسالة ماجستير : الجامعة الأمريكية في بيروت / الدائرة العربية . جزءان 1970).

— : كيف بدأ التعليم النظامي في البحرين :

(هنا البحرين) 12 (البحرين : يونيو 1968) ع 197 ، ص 39 - 40 .

— : واقع التخطيط التربوي في البحرين وتحديات المستقبل :

(مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية) 1 (1975) ع 1 ، ص 82 - 83 .

— السماوي (قاسم):

رئيس وزراء البحرين (سمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة) في حديث خاص  
لألف باء .

(«مجلة ألف باء» 13 (بغداد 3 أيلول 1980) ع 623 ، ص 5).

— السماوي (الشيخ محمد بن طاهر، ت 1370 هـ - 1950 م):

(الطلبة من شعراء الشيعة).

وهو معجم كبير في ثلاثة مجلدات، ما زال مخطوطاً. ومما فيه تراجم 15

شاعراً بحرانياً، نوه بأسمائهم: د. حسين علي محفوظ. في بحثه (مصادر دراسة تراث

البحرين). (ص 242 - 243).

— السمعاني (أبو سعد عبد الكريم بن محمد، ت 562 هـ - 1167 م):

البحراني .

«الإنساب». طبعة مرجليوث - ليدن 1912، وجه الورقة 67). وراجع هذا الكتاب، في طبعته الثانية التي لم تتم، بتحقيق: عبد الرحمن بن يحيى المعلمي، اليماني، ت 1386 هـ - 1966 م (2) (حيدر آباد 1963 ص 99 - 101).

— سنان (العميد المتقاعد محمود بهجة):

البحرين: درة الخليج العربي.

(بغداد 1963، 456 ص). ساعد المجمع العلمي العراقي على طبعه.

— —: خواطر مسافر (إلى البحرين): أنا عائد من أمارات الخليج العربي:

(مجلة المناهل) 2 (بغداد 1964) ص 36 - 37، 56 - 57، 80 - 81، 104 - 105، 126 - 127، 152 - 153، 176 - 177، 200 - 201 و 203، 224، 225، 248، 249).

— السيوطي (جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، ت 911 هـ - 1505 م):

البحراني.

(لب اللباب في تحرير الأنساب). تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم 1 (القاهرة 1967) ص 174، 597، ص 87 - 134، المراجعة ص 93 - 94).

— الشامي (د. أحمد):

البحرين.

(ضمن بحثه (العلاقات التجارية بين دول الخليج وبلدان الشرق الأقصى وأثر ذلك في بعض الجوانب الحضارية في العصور الوسطى) المنشور في مجلة (المؤرخ العربي) 12 (بغداد 1980) ص 87 - 134، المراجعة ص 93 - 94).

— الشامي (د. فضيلة عبد الأمير):

ظهور القرامطة في البحرين.

(ضمن كتابها (الخلفية العقائدية لحركة القرامطة وتأثيرها الاجتماعي والسياسي في المجتمع الإسلامي زمن الخلافة العباسية). رسالة دكتوراه جامعة عين شمس - كلية الآداب 1973، ص 127 - 200).

— الشخص (السيد محمد حسن):

ذكرى حجة الإسلام الأحسائي.

(المط العلمية - النجف 1940، 108 ص). وهي مجموعة مقالات وقصائد في شأنه.

— الشرقاوي (محمود):

اليمن وبلاد البحرين.

(ضمن كتابه «رحلة مع ابن بطوطة من طنجة إلى الصين والأندلس وإفريقيا» مكتبة الأنجلو المصرية - القاهرة 1968، ص 131 - 135).

— الشرقي (علي، ت 1384 هـ - 1964 م):

العرب والعراق.

(شركة الطبع والنشر الأهلية - بغداد 1963). وفيه كلام عن البحرين.

— شركة البرق واللاسلكي المحدودة، في البحرين:

منشور إعلامي بمناسبة افتتاح محطة الاتصال بالأقمار الصناعية في البحرين (المنامة 1970).

— شركة نفط البحرين المحدودة / قسم الإنتاج:

التقارير السنوية.

(بدأت هذه الشركة بطبع تقاريرها السنوية، في المنامة، منذ سنة 1952. وكان

تقريرها المطبوع في سنة 1971، يقع في 21 ص).

— :جغولوجية البحرين، عوالي:

صدر سنة 1948.

— شركة واكوتي:

تقارير سنوية عن مشروع الري والصرف بالأحساء.

— :تقرير عن الدراسات والتصاميم النهائية لمشروع تحسين الأحساء.

— شعيب (بكر محمد أحمد):

دولة البحرين.

(ببليوجرافيا الكويت والخليج: كشاف بعناوين المقالات الصادرة في المجلات

الكويتية عام 1977 م.

نشرته جامعة الكويت: إدارة المكتبات. (مط جامعة الكويت - الكويت 1977، ص 99 - 102).

— شقليه (د. أحمد رمضان):

الجغرافية الاقتصادية لجزء البحرين: دراسة جغرافية واقتصادية.

(مط الإرشاد - بغداد 1980، 686 ص + جداول). وهي في الأصل رسالة

دكتوراه، كلية الآداب - جامعة القاهرة.

منشورات مركز دراسات الخليج العربي بجامعة البصرة - 35.

— شقير (د. محمد لبيب)، ذهب (صاحب):

وثائق ونصوص - اتفاقيات البلاد العربية في عقود البترول (الجزء الثاني 1960).

— شمس الدين الدمشقي (محمد بن أبي طالب الأنصاري، المعروف بشيخ

الربوة، ت 727 هـ - 1327 م):

(نخبة الدهر في عجائب البر والبحر).

حقيقه: المستشرق مهرون (لييك 1923). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

بلاد البحرين: ص 19، 121، 151، 220، 271، 272.

جزيرة أوال: ص 166.

— الشملان (سيف مرزوق):

(تاريخ الغوص على اللؤلؤ في الكويت والخليج العربي).

(1 - 2: مط حكومة الكويت - الكويت 1975 - 1978). تردد ذكر البحرين في

مواطن كثيرة من صفحات الكتاب بمجلديه.

— : هجرة تجار اللؤلؤ من الكويت إلى الأحساء والبحرين 1910:

(تاريخ الغوص على اللؤلؤ في الكويت والخليج العربي) 2 (الكويت 1978،

ص 67 - 83).

— الشيخلي (طارق عبد الرحمن):

(الخليج العربي: بيليوغرافيا بالمطبوعات الغربية عن الخليج العربي الموجودة في

المكتبة المركزية لجامعة بغداد).

نوه في تضايفه بـ 22 مرجعاً عن البحرين.

– شراوي (يوسف):

تقرير عن التعليم الثانوي في البحرين .

(ضمن كتاب (التربية في المرحلة الثانوية في الأقطار العربية) ص 40 - 48).

– صابات (د. خليل):

الطباعة في البحرين 1938 - 1965 .

(تاريخ الطباعة في الشرق العربي) ط 2: دار المعارف بالقاهرة 1966

ص 339 - 341).

– الصافي (عبد الرضا محمد):

الخليج العربي: بيليوغرافيا مختارة.

(البصرة: مركز دراسات الخليج العربي. ط ر: 1975، 316 ص). ذكر ما صدر

من كتب ودراسات خليجية حتى نهاية عام 1973. وقد اقتصر على: الكويت

والبحرين وقطر وأبو ظبي وعمان والإمارات العربية المتحدة والأحواز. وفيها مما يتصل

بالبحرين:

الصفحة

56 - 58 نפט البحرين .

100 - 102 التربية والتعليم في البحرين .

110 تجار البحرين .

– صالحه (محمد) أبو علي، (سميح):

الصحافة في البحرين .

ضمن (كتابهما: تاريخ الصحافة العربية: نشأتها وتطورها وكيف تصبح صحفياً).

عمان: بيكار دار. ص 157 .

– الصائغ (السيد رضا الموسوي البحراني، المعروف بالنسابة، ت 1339 هـ -

1920 م):

الشجرة الطيبة في الأرض المخصبة .

وهي رسالة في نسب أسرته وتراجم أعلامها. نوه بها: د. حسين علي محفوظ

في بحثه (مصادر دراسة تراث البحرين) (ص 237).

- الصباغ (حسين راشد):  
الصناعة في البحرين.
- (هنا البحرين) 13 (البحرين: أكتوبر 1969) ع 213، ص 15 - 22).
- —: المدارس الصيفية (في البحرين) تجربة رائدة، قام بها طلبة الجامعات في إجازاتهم الصيفية:
- («هنا البحرين» 12 (البحرين: 1 أكتوبر 1968) ع 201، ص 15 - 17).
- —: مع مسرحية بيت طيب السمعة: دراسة وتحليل:
- («هنا البحرين» 13 (البحرين: يوليو 1969) ع 210، ص 26 - 27).
- صبحي (أحمد محمود):  
البحرين ودعوى إيران.  
مراجعة: د. محمود علي الداود.  
(مط عوف - الإسكندرية 1962، 255 ص).
- الصولي (أبو بكر محمد بن يحيى، ت 335 هـ - 946 م):  
أخبار القرامطة.  
كتاب ضائع. ورد ذكره في:  
وفيات الأعيان: لابن خلكان، تحقيق: إحسان عباس (4: 356).  
الأعلام: للزركلي (7: 136).
- الصيفي (عبد الفتاح مصطفى):  
الوضع الخاص بالتشريع الكويتي والعراقي والبحريني.  
(ضمن كتابه «حق الدولة في العقاب: نشأته واقتضاؤه وانقضاؤه».  
جامعة بيروت العربية - بيروت 1971، ص 115 - 119).
- طاشكبرى زاده (أحمد بن مصطفى، ت 968 هـ - 1561 م):  
(مفتاح السعادة ومصباح السيادة: في موضوعات العلوم).  
تحقيق: كامل كامل بكري، وعبد الوهاب أبو النور 2 (القاهرة 1968)، ص 30، 308، 394).



– الطالب (د. عمر محمد):

ملاحم القصة القصيرة في الخليج العربي: الكويت والبحرين.  
(ضمن كتاب «اللغة العربية وآدابها في الخليج العربي: تراث حضارة وعنوان أصالة» (مط الإرشاد - بغداد 1977) ص 360 - 405) ولا سيما ص 384 - 402 فقد خص هذه الصفحات بالقصة القصيرة في البحرين منشورات مركز دراسات الخليج العربي - 11.

– الطالقاني (محمد حسن):

الشيخ أحمد الأحسائي.  
(ضمن كتابه (الشيخة: نشأتها وتطورها). وهو رسالة ماجستير: معهد الآداب الشرقية التابع لجامعة القديس يوسف في بيروت. طر، بيروت 1974، ص 6 - 121).

– الطاهر (د. علي جواد):

البحرين.  
(ضمن بحثه (الكتاب الخليجي) المنشور في مجلة (عالم الكتب) 3 (الرياض يناير - فبراير 1983) ع 4، ص 490 - 544، المراجعة ص 503 - 514، 539 - 541).

– الطبري (محمد بن جرير، ت 310 هـ - 923 م):

(تاريخ الطبري، المسمى: «تاريخ الرسل والملوك».  
طبع غير مرة، وأحدثها الطبعة التي حققها: محمد أبو الفضل إبراهيم (1 - 10: دار المعارف - القاهرة 1967 - 1969). وفيه مما يتعلق بالبحرين:  
3: 301 - 313 ذكر أهل البحرين وردة أهل الحطم ومن تجمع معه بالبحرين.  
4: 79 - 83 غزو المسلمين فارس من قبل البحرين.  
وهناك إشارات وأخبار أخرى عن البحرين، انتشرت في مجلدات تاريخ الطبري كالاتي:

1: 203، 609، 610.

2: 41، 55، 57، 60، 103، 149، 169، 198، 213، 645.

3: 137، 147، 249، 258، 389، 427، 479.

- 4: 39, 94, 112, 145, 176, 204, 241, 266, 320, 452, 483.
- 5: 155, 217, 228, 619.
- 6: 117, 192, 313, 596, 600.
- 7: 351, 459, 460, 465.
- 8: 39, 52, 134, 149.
- 9: 140, 176, 183, 211, 230, 354, 410.
- 10: 71, 75, 104.

– طلس (د. محمد أسعد، ت 1379 هـ - 1959 م):  
جزر البحرين.

(ضمن كتابه (تاريخ الأمة العربية: عصر الانبثاق). بيروت 1957 ص 31 -  
(32).

– طهبوب (فائق حمدي):

العلاقات السياسية للبحرين ما بين 1800 - 1870 م.  
رسالة علمية سنة 1972. منها نسخة في مكتبة كلية الآداب والتربية - جامعة  
الكويت.

– عاشير (عبد الرحمن):

دليل البحرين التجاري.  
(المؤسسة العربية للطباعة والنشر - البحرين 1970).

– عاقل (د. نبيه):

انتشار الإسلام في الخليج زمن الرسول الكريم: ملاحظات ومنطلقات للدراسة.  
(ضمن كتاب (البحوث المقدمة إلى مؤتمر دراسات تاريخ شرق الجزيرة  
العربية).

المنعقد في الدوحة - قطر: 21 - 28 مارس 1976. أصدره: اتحاد المؤرخين  
العرب: لجنة تدوين تاريخ قطر 1: 97 - 123.

– العاني (خالد):

البحرين.

(ضمن كتاب (دليل العراق التجاري الدولي 1970 - 1971) باللغتين العربية والإنكليزية. بغداد 1971، ص 137 - 144).

— العاني (عبد المحسن):

البحرين هبة الخليج.

(مط النعمان - النجف 1966، ص 162).

— عبد الحميد (د. سعد زغلول):

البحرين وقطر: الأصول القديمة للمسميات الحديثة في المكتبة الجغرافية العربية.

(ضمن كتاب «البحوث المقدمة إلى مؤتمر دراسات تاريخ شرق الجزيرة العربية

المنعقد في الدوحة - قطر 21 - 28 مارس 1976. أصدره اتحاد المؤرخين العرب

لجنة تدوين تاريخ قطر 1: 39 - 57).

— عبد الخالق (أحمد سعيد)، النقيب (محمود حامد):

الموسوعة المقارنة للقوانين والتشريعات والأنظمة لدول الكويت والبحرين وقطر

والإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية. (16 جزءاً مع دليل).

— عبد الكريم (إبراهيم):

السكان والتطور الاقتصادي في البحرين.

(هنا البحرين 12 (البحرين: فبراير 1968) ع 193، ص 13 - 15).

— —: مدينة عيسى وموضوع الإسكان في البحرين:

(هنا البحرين) 12 (البحرين 1968) ع 202، ص 90 - 93.

13 (1969) ع 204، (ص 12 - 15).

— —: ملاحظات حول تجارة البحرين الخارجية:

(«هنا البحرين» 13 (مارس - يونيو 1969) ع 206، ص 18 - 20، ع 209،

ص 10 - 12).

— عبد الله (سعد):

تطور الحركة العمالية في البحرين.

(مجلة «الطلیعة» ع 10 (القاهرة: أكتوبر 1972 ص 77).

- عبد الله (محمد أحمد حسن):  
مصادر المياه في البحرين.  
(مجلة دراسات الخليج العربي والجزيرة العربية) ع 10 (جامعة الكويت)  
الكويت 1977.
- عبد المحسن (إسماعيل):  
الأطماع الإيرانية في البحرين.  
(دار الكاتب العربي - القاهرة 1967، 53 ص).
- عبد النبي (عزت):  
التزام العامل في قوانين العمل بالدول العربية الخليجية.  
(المط الحكومية لوزارة الإعلام بدولة البحرين 1983، 20 ص).  
عرض المؤلف فيه، القضية المطروحة في قوانين العمل في الإمارات والبحرين  
والسعودية والعراق وعمان وقطر والكويت.
- عبده (د. إبراهيم):  
البحرين.  
(الموسوعة الذهبية) 1 (القاهرة 1973) ص 173 - 174.
- عبدواني (صادق حسين):  
علاقات الدولة السعودية الأولى مع دول شرق الجزيرة العربية، عمان، قطر،  
البحرين، خلال عام 1750 - 1820 م.  
(دار الجيل للطباعة - القاهرة 1973، 213 ص).
- العبيدي (إبراهيم خلف):  
تاريخ الحركة الوطنية في البحرين 1914 - 1971.  
(رسالة ماجستير في التاريخ الحديث - جامعة بغداد. طر: بغداد 1973،  
374 ص).
- —: الحركة الوطنية في البحرين 1914 - 1971:  
(مط الأندلس - بغداد 1976 ص 404 وما بعدها). في الصفحة 357 - 395:  
ببليوغرافيا. هذا الكتاب في الأصل رسالة ماجستير. على ما ذكرنا في المادة السابقة.

- العبيدي (خضير نعمان):  
البحرين من إمارات الخليج العربي.  
(مط المعارف - بغداد 1969، ص 338).
- عثمان (هاشم):  
تقويم للمصادر حول القرامطة: مآخذ واستدراكات.  
مجلة «الباحث» 3 (بيروت 1981) ع 3، ص 145 - 147).
- عجمية (محمد عبد العزيز)، عقيل (محمد فاتح):  
البحرين.  
ضمن كتابهما (الموارد الاقتصادية). دار الجامعات المصرية - الإسكندرية  
1967، ص 431 - 432).
- العريض (إبراهيم):  
أرض الشهداء: ديوان شعر.  
(الشركة العربية للوكالات والتوزيع - البحرين).
- —: ديوان العريض:  
وفيه مجموعة دواوينه. (طبع في البحرين 1972).
- —: شموع: ديوان شعر:  
(الشركة العربية للوكالات والتوزيع - البحرين).
- العرايس: ديوان شعر:  
(الشركة العربية للوكالات والتوزيع - البحرين).
- —: قبلتان: ديوان شعر:  
(الشركة العربية للوكالات والتوزيع - البحرين).
- —: كلمة البحرين في حفل تأبين الرئيس عبد السلام محمد عارف:  
مجلة «الأفلام» 2 (بغداد 1966) ع 10، ص 47 - 48).
- العريض (جليل منصور):  
صحافة البحرين في نصف قرن. (1979).

- — : الماء ومستقبل البحرين :
- مجلة «العلوم» عدد سنة 1959 الصادر في بيروت).
- العريفي (راشد) :
- الألعاب الشعبية (في البحرين).
- مط الحكومة - البحرين 1979، الصحائف غير مرقمة. بالعربية والإنكليزية  
سلسلة: التراث البحريني).
- — : العمارة البحرينية :
- (المنامة: المعرض السياحي 1978، 35 ص. باللغة العربية والإنكليزية).  
سلسلة: التراث البحريني.
- — : فنون بحرينية :
- (المؤسسة العربية للطباعة والنشر - البحرين، 204 ص).
- العزاوي (عباس، ت 1391 هـ - 1971 م) :
- الإحساء.
- («تاريخ العراق بين احتلالين». صدر في 8 مجلدات: بغداد 1935 - 1956).  
المراجعة في:
- 1 (1935) ص 194، 458.
- 3 (1939) ص 44.
- 4 (1949) ص 37، 115، 141، 142، 282، 284، 285.
- 5 (1953) ص 74، 78، 86، 87، 101، 176، 182.
- 6 (1954) ص 64، 121، 131، 133، 135، 136، 258، 261.
- 7 (1955) ص 159، 168، 242، 255، 265، 292، 295.
- 8 (1956) ص 7، 77، 118، 126، 148، 230، 235، 236، 319.
- البحرين (ضمن «تاريخ العراق بين احتلالين»:
- 1 (1935) ص 191، 194، 472، 539.
- 2 (1936) ص 40، 211.
- 3 (1939) ص 44، 168.

4 (1949) ص 44، 69، 75، 141، 294.

5 (1953) ص 74.

7 (1955) ص 188، 231، 265.

8 (1956) ص 225، 237، 268.

– العزي (خالد):

الخليج العربي في ماضيه وحاضره: دراسة شاملة للخليج العربي والدول:  
البحرين - قطر - الإمارات العربية المتحدة.  
مط الجاحظ - بغداد 1972، 344 ص، وفيه خرائط).

– العزي (د. زاهد):

حوار مع إبراهيم عبد الله غلوم (رئيس الهيئة الإدارية لأسرة الأدباء والكتاب في  
البحرين).

مجلة «البصرة» يصدرها المركز الثقافي لجامعة البصرة. 44 (1980) ص 22 -

(28).

– العسقلاني (ابن حجر، أحمد بن علي، ت 852 هـ - 1449 م):

البحرين.

«الأصابة في تمييز الصحابة». تحقيق: علي محمد البجاوي، طبع في 8

مجلدات - القاهرة 1970 - 1972). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

1: 17، 34، 129، 195، 200، 411، 436، 442.

2: 104، 159، 215، 456.

3: 125، 411، 462.

4: 124، 203، 451، 482، 511، 638، 667.

5: 92، 93، 154، 341، 425، 519.

6: 215، 221، 406، 447.

7: 211.

– عشير (عبد الرحمن إبراهيم):

دليل البحرين التجاري باللغتين العربية والإنكليزية.

(البحرين 1967).

— عطية الله (أحمد):

(القاموس الإسلامي). وقفنا على 3 مجلدات منه صدرت في القاهرة وفيه مما يتعلق بالبحرين:

1 (1963) ص 278 - 279 البحراني (ذكر خمسة فقهاء بحرانيين).

1 279 - 280 البحرين.

— : القاموس السياسي . (ط 3 : القاهرة 1968):

وفيه مما يتعلق بالبحرين:

الصفحة

115 أم النعسان (إحدى جزر البحرين).

185 البحرين.

1149 المحرق (إحدى جزر البحرين).

— العقاد (صلاح):

البحرين.

وهو الفصل الثاني من كتابه (معالم التغيير في دول الخليج).

(المط الفنية الحديثة - القاهرة 1972).

— : البحرين قاعدة للأطعام الاستعمارية في المنطقة:

(«الأهرام الاقتصادي» ع 234، القاهرة 1965).

— علي (د. جواد):

البحرين.

(ضمن بحثه «الخليج عند اليونان والرومان» المنشور في مجلة (المؤرخ العربي)

12 (بغداد 1980) ص 19 - 56، المراجعة: ص 21، 23، 29، 30، 31، 36، 37، 38،

39، 41، 48، 54، 55، 56).

— عماش (الفريق صالح مهدي):

البحرين.

(ضمن كتابه «من ذي قار إلى القادسية: المضمون العسكري لمعارك تحرير



العراق، القرن الأول الهجري = القرن السابع الميلادي». منشورات وزارة الثقافة والأعلام - بغداد 1973، ص 61 - 62).

— العمران (أحمد):

الخليج والتعليم.

«هنا البحرين» 13 (البحرين: يناير 1969) ع 204، ص 8 - 11).

— العمران (عمران محمد):

ابن مقرب: حياته وشعره.

(كتاب طبع. ذكره الزركلي في الأعلام، 5: 24).

— عنان (محمد عبد الله):

«مواقف حاسمة في تاريخ الإسلام». ط 4، القاهرة 1962، ص 20، 203.

206، 350).

— عواد (كوركيس):

البحرين.

(مصادر التراث العسكري عند العرب) 3 مجلدات: مط المجمع العلمي العراقي -

بغداد 1981 - 1982. راجع الأرقام: 1521، 1662، 2549، 2695، 3047، 3049،

3206، 5339 فيها مواد تتعلق بالبحرين.

— —————: البحرين: فهارس المخطوطات فيها:

(ضمن كتابه «فهارس المخطوطات العربية في العالم») نشره معهد المخطوطات

العربية في الكويت.

— —————: المراجع عن البحرين:

وهو الذي بيد القارىء.

— عوض (ريتا):

تقويم للمصادر حول القرامطة.

(مجلة الباحث) 2 (بيروت 1980) ع 5، ص 119 - 125).

— العيسى (جهينة سلطان سيف):

الاكتفاء الحضاري وأثره في تغير البناء الاجتماعي للأسرة في البحرين.

(رسالة ماجستير: كلية الآداب بجامعة القاهرة).

— عيسى (رزوق، ت 1359 هـ - 1940 م):

قبور غربية قديمة في البحرين سابقة لعهود التاريخ.

.مجلة «لغة العرب» 2 (بغداد 1913) ج 7، ص 265 - 278.

— : المدافن القديمة في البحرين:

(مجلة الاعتدال) 2 (النجف 1935) ع 2، ص 73 - 76.

— : وصف مدافن البحرين وصفاً مفصلاً:

(«لغة العرب» 2 (بغداد 1913) ج 8، ص 337 - 339).

— عيساوي (شارل)، ويغانة (محمد):

(اقتصاديات نفط الشرق الأوسط).

نقله إلى العربية: محمد علي زيد وآخرون.

(مؤسسة سجل العرب - القاهرة 1966). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

الصفحة

75 - 77 البحرين

361 - 362 شركة نفط البحرين المحدودة.

— العيني (بدر الدين محمود بن أحمد، ت 885 هـ - 1451 م):

البحرين.

(السيف المهند في سيرة الملك المؤيد) تحقيق: فهيم محمد شلتوت. دار الكاتب

العربي - القاهرة 1967. وفيه مما يتعلق بالبحرين ص 221، 223).

— غالب (د. مصطفى):

القرامطة بين المد والجزر.

(دار الأندلس للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت 1979).

— الغلامي (عبد المنعم، ت 1387 هـ - 1967 م):

البحرين.

(ضمن كتابه «جغرافية جزيرة العرب»). مط دار البصري - بغداد 1962، ص 63 -

69. وقد نشرت فصول الكتاب ومنها الفصل الخاص بالبحرين قبل ذلك تباعاً في جريدة

(نصير الحق) التي كان يصدرها في الموصل: محمود مفتي الشافعية، وذلك في أعدادها المرقمة 603 إلى 608 والمؤرخة في 1 و 8 و 15 و 22 و 29 تشرين الأول، و 5 تشرين الثاني 1949.

— غلوم (إبراهيم عبد الله):

ظواهر التجربة المسرحية في البحرين.

(الكويت: شركة الربيعان للنشر والتوزيع، 1982، و 231 ص).

راجع في شأن هذا الكتاب، ما نشرته مجلة (عالم الكتب) 3 (الرياض: يناير -

فبراير 1983) ع 4، ص 795 - 797).

—: عن القصة القصيرة في الخليج العربي: الكويت والبحرين:

(مجلة «الأقلام» 15 (بغداد 1980) ع 5، ص 34 - 53).

—: الواقعية الجديدة في القصة القصيرة في البحرين:

(مجلة «الأقلام» 15 (بغداد 1980) ع 5، ص 34 - 53).

— الغوري (إبراهيم حلمي):

دولة البحرين: خريطة طبيعية وسياسية. المقياس 1: 75000 (د.ت).

— فاسيلي (د. أزولنغ)، الحسن (د. إحسان محمد):

(ضمن بحثهما (بعض الخصائص في استراتيجية التنمية الاجتماعية - الاقتصادية

الرأسمالية في البلدان النامية) المنشور في كتاب: (الإنسان والمجتمع في الخليج العربي)

(مط الإرشاد - بغداد 1979 ص 241 - 278، المراجعة ص 252 - 253، 262).

— فخرو (د. علي):

كلمة الدكتور علي فخرو وزير الصحة ووزير التربية والتعليم بالوكالة بدولة

البحرين.

(نشرت في (وقائع الندوة الفكرية الأولى لرؤساء الجامعات الخليجية العربية،

المنعقدة في البحرين 4 - 7 يناير 1982، الرياض 1983، ص 351 - 355).

— الفرج (خالد، ت 1374 هـ - 1954 م):

تراجم مشاهير رجال الخليج العربي في الكويت والبحرين وقطر وعمان والقطيف

والأحساء من أمراء وأدباء وشعراء.

ذكره: يوسف أسعد داغر. في: مصادر الدراسة الأدبية (بيروت 1972) ص 956).

— الفلكي (يوسف):

قضية البحرين بين الماضي والحاضر.  
(القاهرة 1953، 119 ص).

— فنسك (المستشرق أرنديجان):

(مفتاح كنوز السنة).

نقله إلى العربية: محمد فؤاد عبد الباقي. (القاهرة 1934). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

الصفحة

68 دعوة النبي (ص) الأنصار ليكتب لهم بالبحرين.

111 الجزية من مجوس البحرين وفارس.

— فهمي (فوزي رياض):

بتروال البحرين.

(ضمن كتابه «أهمية الشرق الأوسط العربي الاقتصادية في السياسة الدولية» 1 (القاهرة 1958)، ص 61 - 67).

— فهمي (د. محمد سيف الدين):

خارطة تعليمية للبحرين 1976 - 1991.

كتاب يتألف من أربعة أبواب، تقع في عشرة فصول، فيها دراسة في التخطيط التربوي وواقع التعليم في جزر البحرين.

أصدرته: دولة البحرين، وزارة التربية والتعليم - البحرين 1975.

— : واقع التعليم الابتدائي ومستقبله في البحرين:

أصدرته: دولة البحرين، وزارة التربية والتعليم - البحرين، مارس 1977.

— الفيروزآبادي (مجد الدين محمود بن يعقوب، ت 817 هـ - 1415 م):

البحرين.

(«القاموس المحيط» 1 (القاهرة 1330 هـ، ص 368).

– فيصل (د. شكري):

البحرين.

(«حركة الفتح الإسلامي في القرن الأول: دراسة تمهيدية لنشأة المجتمعات الإسلامية» ط 4: دار العلم للملايين - بيروت 1974، ص 194 - 197، 206، 219).

– فيني (دافيد هـ):

بترول الصحراء.

نقله إلى العربية: إسماعيل الناظر. (المكتبة الأهلية - بيروت 1960).

وفيه مما يتعلق بالبحرين:

البحرين: ص 51 - 54، 172 - 173.

البحرين وبابكو: ص 103 - 105.

الكويت والبحرين وقطر: ص 212 - 215.

– قاسم (د. جمال زكريا):

الخليج العربي: دراسة لتاريخ الإمارات العربية 1914 - 1945.

(دار الفكر العربي - القاهرة 1973). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

الصفحة

201 - 268 البحرين وقطر ومشيخات الساحل العماني.

538 البحرين.

– —: موقف الكويت من التوسع السعودي في نجد وسواحل الأحساء:

(المجلة التاريخية المصرية) ع 17: القاهرة 1971.

– قدورة (زاهية):

جزائر البحرين.

(ضمن كتاب (تاريخ العرب الحديث). ط 2: دار النهضة العربية - بيروت 1971،

ص 97 - 107).

– القزويني (زكريا بن محمود، ت 682 هـ - 1283 م):

آثار البلاد وأخبار العباد.

(دار صادر - بيروت 1969). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

الصفحة

77 - 78 البحرين .

280 هجر (البحرين) .

— القظيفي (فرج آل عمران):

الأزهار الأرجية في الآثار الفرجية .

(جـ 12: مط النعمان - النجف 1970) .

— : تحفة أهل الإيمان في تراجم علماء آل عمران:

وهو في تراجم (آل عمران) في القظيف .

— : قبلة القظيف:

(النجف 1377 هـ، 59 ص) .

— القظفي (علي بن يوسف، ت 646 هـ - 1248 م):

البحرين .

(ضمن كتابه (إخبار العلماء بأخبار الحكماء) . تحقيق: المستشرق ألبرت لبيك

1903، ص 367) .

— : البحرين:

(ضمن كتابه (إنباه الرواة على أنباه النحاة) تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، 1 -

4، القاهرة 1950 - 1973، راجع فيه:

1 - 2، 5، 6، 47، 230 .

2 - 338 .

3 - 67، 289 .

— القلقشندي (أحمد بن علي، ت 821 هـ - 1418 م):

البحرين .

(صبح الأعشى في صناعة الإنشا 15 - 14: مط دار الكتب المصرية - القاهرة

1913 - 1920، راجع فيه:

1: 17، 91، 310، 313، 318، 319، 337، 342، 343، 346، 411 .

2: 99، 121، 122، 140 .

3 : 222 , 243 , 391 .

4 : 250 .

5 : 5 , 18 , 19 , 43 , 54 , 58 , 60 , 81 , 90 .

6 : 71 , 359 , 367 , 380 .

7 : 370 , 371 , 379 .

13 : 106 , 108 , 245 , 296 .

– القلماوي (د. سهير):

أدب الخوارج في العصر الأموي .

(مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة 1945).

– القمي (عباس، ت 1359 هـ - 1940 م):

الكنى والألقاب .

(ط 3: في 3 مجلدات . النجف 1969 - 1970 . فيه تراجم 3 بحرانيين ، كآلآتي:

الأول والثاني : ص 192 - 193 ، 433 .

الثالث : ص 122 - 123).

– القهواتي (د. حسين محمد):

الصراع على البحرين .

(ضمن كتاب (دور البصرة التجاري في الخليج العربي 1896 - 1914). مط

الإرشاد - بغداد 1980 ، ص 127 - 137 . منشورات مركز دراسات الخليج العربي

بجامعة البصرة).

– القيسي (د. كمال):

بيئة الخليج أمام التحدي الصناعي التكنولوجي .

(محاضرة، أقيمت سنة 1979 ، في نادي الخريجين - دولة البحرين).

– : الجامعة بين الفكر والتنمية :

(وقائع الندوة الفكرية الأولى، لرؤساء الجامعات الخليجية العربية: البحرين 9 -

12 ربيع الأول 1402 هـ - 4 - 7 يناير 1982 م) نشرها مكتب التربية العربي لدول

الخليج . الرياض 1983 ، ص 331 - 349).

— كاسيس (ف. ب.):

البحرين.

(ألفه بالروسية. موسكو 1974، 43 ص).

— الكاظمي (ظمياء كاظم):

مهرجان الأغنية الخليجية في البحرين.

(ضمن كتاب (من فلكلور الخليج العربي والجزيرة العربية).

أصدره: مركز دراسات الخليج العربي - جامعة البصرة. ط ر: البصرة 1981،

ص 407 - 411.

— كانيستو (فابنو):

مؤشرات اجتماعية عن البحرين.

(البحرين: وزارة العمل والشؤون الاجتماعية 1977، 78 ص. باللغتين العربية

والإنجليزية).

— كبايي (م.):

تاريخي بحرين (بالفارسية).

(طبع في إيران، د. ت.).

— الكبيسي (طراد):

الحركة الشعرية الجديدة في البحرين وموقعها.

(مجلة «الأقلام» 15 (بغداد 1980) ع 5، ص 4 - 33).

— كحالة (عمر رضا):

أمراء البحرين.

(ضمن كتابه (العالم الإسلامي) 2 (المط الهاشمية - دمشق 1958)، ط 2،

ص 150 - 153).

— :البحرين:

(ضمن كتابه (جغرافية شبه جزيرة العرب). ط 2: مكتبة النهضة الحديثة مكة

المكرمة 1964، ص 385 - 408).



— : البحراني :

(ضمن كتابه (معجم المؤلفين). طبع في 15 مجلدًا. مط الترقى - دمشق 1957 - 1961. ذكر في تضاعيفه 52 بحرانياً، وأورد تراجمهم، ومراجع تلك التراجم. راجع 4: 57 - 58).

— كراتشكوفسكي (المستشرق أغناطيوس، ت 1370 هـ - 1951 م):

البحرين.

(ضمن كتابه «تاريخ الأدب الجغرافي العربي» نقله من الروسية إلى العربية: صلاح الدين عثمان هاشم، القاهرة 1957، ص 58، 163، 204، 260، 423، 575).

— كرفان (د. مونيك)، أبو خلدون (د.):

حفريات قلعة البحرين تضيف معلومات جديدة عن التراث الحضاري للبلاد: أساسات القلعة تعود لعصر باربار وتمتد للقرن 16 الميلادي: حركة تجارية نشطة تكشف عنها بعض العملات الصينية في حفريات القلعة.

مجلة «الوثيقة» 1 (البحرين 1983) ع 2، ص 174 - 193).

— الكرملي (الأب أنستاس ماري، ت 1366 هـ - 1947 م):

البحرين.

(ضمن بحثه (صفحة من تاريخ الخليج). المنشور غفلاً من اسمه في مجلة (لغة العرب 3 (بغداد 1913) ص 5 - 12، المراجعة ص 11).

— : نظرة في الأحساء :

(لغة العرب) 3 (1913) ص 36 - 40). نشرت غفلاً من اسم كاتبها.

— كلي (جون ب.):

الحدود الشرقية لشبه الجزيرة العربية.

(نقله من الإنجليزية إلى العربية: خيرى حماد، ت 1392 هـ - 1972 م). (دار

مكتبة الحياة - بيروت 1971).

— مسقط والبحرين: ثمن التدخل (1853 - 1864):

(ضمن كتاب «بريطانيا والخليج 1795 - 1870») من تأليف، وترجمة: محمد

أمين عبد الله 2 (القاهرة 1979) ص 444 - 581).

– كمال (أحمد):

الغوص (في البحرين على اللؤلؤ).

(«هنا البحرين» 13 (البحرين: سبتمبر 1969) ع 212، ص 16 - 21).

– كمال (أحمد عادل):

البحرين.

(فتوح الشرق بعد القادسية). دار الفكر - بيروت 1974، ص 182، 305، 311،

(321).

– كنعان (واصف):

عروبة البحرين.

(مكتبة الشركة الصناعية - عمان 1958، 50 ص).

– لسترنج (المستشرق كي):

(بلدان الخلافة الشرقية).

(نقله من الإنكليزية إلى العربية: بشير فرنسيس، وكوركيس عواد.

مط الرابطة - بغداد 1954. مطبوعات المجمع العلمي العراقي. وفيه مما يتعلق

بالبحرين:

أوال: أهم جزيرة من جزر البحرين، (ص 297).

البحرين، (ص 297).

– لنشوفسكي (جورج):

البتروال والدولة في الشرق الأوسط.

ترجمة: إبراهيم عبد الستار. (بغداد 1961).

– لوريمر (جون غوردون):

دليل الخليج: القسم التاريخي.

نقله من الإنكليزية إلى العربية: مكتب الترجمة بديوان أمير قطر.

(مط الدوحة - الدوحة 1967، 2 ق: 7 ج في كل ق).

– ليلو (باسلة عبد المجيد):

دوريات البحرين.

ضمن بحثها «دوريات الخليج العربي» المنشور في كتاب: «المكتبة وعروبة الخليج». الموصل 1975، ص 125 - 173).

منشورات مركز دراسات الخليج العربي - بجامعة البصرة. في الصفحة 153: فهرس أسماء الجرائد والمجلات الصادرة في البحرين، وبيزاء كل منها (رقم المدخل) وبموجب هذا الرقم يمكن الرجوع إلى كل مادة في الكتاب لمعرفة التفصيل عنها.

— ماجد (د. عبد المنعم):

البحرين.

(«التاريخ السياسي للدولة العربية: عصر الخلفاء الأمويين» 1 - 2 ط 4: القاهرة

1971).

الأول: ص 92، 120، 154، 170.

الثاني: ص 28، 153، 229، 233.

— المانع (سلوى عبد العزيز):

دولة البحرين.

(«فهرست الكتب العربية المتوفرة في مكتبة مركز دراسات الخليج العربي» 3

مركز دراسات الخليج العربي. ط ر: البصرة 1980) ص 9 - 14).

— المبارك (الشيخ إبراهيم، من علماء البحرين):

حاضر البحرين.

(منه نسخة بخط المؤلف في 170 ص، نوه بها: د. علي عبد الرحمن أبا حسين،

في بحثه (دار المخطوطات في البحرين) المنشور في مجلة (الخليج العربي) 6 (1976)

ص 119). بحث فيه عن: أهل البحرين وبلدانها، ومزاراتها، والجمعة في البحرين،

وقضاتها، ومدارسها الدينية، وأئمة الجماعة فيها، والأنواء الجوية، وما يتعلق بالغوص،

والأوزان، والعملية.

— المبرد (محمد بن يزيد، ت 286 هـ - 899 م):

البحرين.

(الكامل). تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، والسيد شحاتة.

(1 - 4: القاهرة، د.ت). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

1: 152، 164.

2: 26 .

3: 24، 116، 361، 410 .

— متولي (د. محمد)، أبو العلا (محمود):  
حوض الخليج العربي .

(1 - 2: مط الأنجلو المصرية - القاهرة 1970 - 1974) .

— المحبي (محمد أمين بن فضل الله، ت 1111 هـ - 1699 م):  
البحران .

(جنى الجنتين في تمييز نوعي المثنيين). مط الترقى - دمشق 1348 هـ، ص 25 -  
(26) .

— : ظرائف شعراء العراق والبحرين:

(ضمن كتابه «نفحة الريحانة ورشحة طلي الحانة». تحقيق: عبد الفتاح محمد  
الحلو 3 (دار إحياء الكتب العربية - القاهرة 1968) ص 141 - 213) .

— محفوظ (د. حسين علي):

إجازات الشيخ أحمد الأحسائي .  
(النجف 1970) .

— : سيرة الشيخ أحمد الأحسائي:

حققتها ونشرها . (بغداد 1957، 24 ص) .

— : مصادر دراسة تراث البحرين:

(ضمن كتاب «اللغة العربية وآدابها في الخليج العربي تراث حضارة وعنوان  
أصالة») 1 (مط الإرشاد - بغداد 1977) ص 177 - 269 . منشورات مركز دراسات  
الخليج العربي - 11 .

— : المنتخب من أدب البحرين:

(طهران 1955، 29 ص) . وهي نماذج منتخبة من أدب البحرين منذ الجاهلية، من  
شعر 43 شاعراً من البحرين، نوه بأسمائهم في بحثه المذكور أعلاه، وهو (مصادر دراسة  
تراث البحرين) ص 255 - 258) .

— : النابغة البحراني :

وهو في سيرة السيد عدنان بن شبر بن علي البحراني (ت 1341 هـ - 1923 م).  
وأدبه وشعره. (مجلة كلية الآداب - جامعة بغداد) ع 12 (بغداد: حزيران 1969،  
ص 25).

— : نظرة في تراث البحرين :

(بحوث المؤتمر الدولي للتاريخ، ص 706 - 729).  
وقد نوه بما تضمنته هذه (النظرة) في بحثه (مصادر دراسة تراث البحرين)  
(ص 258 - 260).

— محمد (إبراهيم عبد الكريم):

البحرين وأهميتها الاقتصادية بين الإمارات العربية.  
(الشركة العربية للوكالات والتوزيع - البحرين: دار العلم للملايين - بيروت  
1970، 91 ص).

— محمد (سلمان عدنان):

البحرين، الإمارات العربية المتحدة، قطر، سلطنة عمان، وأمن الخليج العربي.  
(ط ر: البصرة 1980، 262 ص). منشورات مركز دراسات الخليج العربي،  
جامعة البصرة، شعبة الدراسات السياسية والاستراتيجية السلسلة الخاصة 37.

— : صدى الحرب العراقية الإيرانية في الخليج العربي :

(ط ر: البصرة 1981). منشورات مركز دراسات الخليج العربي - جامعة البصرة  
شعبة الدراسات السياسية والاستراتيجية: السلسلة الخاصة 59. وفيه مما يتعلق  
بالبحرين:

موقف البحرين من مضيق هرمز. (ص 6 - 8).

(نقلاً عن مجلة «المواقف» البحرينية، ع 350، صادر في 1980/11/24 م.  
الموقف البحريني (إزاء حادث الاعتداء على أراضي الكويت من قبل إيران)  
ص 39.

موقف البحرين من الحرب العراقية - الإيرانية (ص 102 - 105).

وجهة نظر الصحافة البحرينية للحرب العراقية - الإيرانية (ص 105 - 108).

مدى التدخل الأجنبي من وجهة نظر خليجية: وجهة نظر البحرين إزاء هذا التدخل. (ص 148 - 152).

— مخلوف (فريد):

رحلاتي إلى البلاد العربية: العراق - الكويت - البحرين - الأردن.

(دار الروائع - بيروت 1959، 218 ص).

ما يتصل بالبحرين، يقع في ص 99 - 150).

— المدائني (علي بن محمد، ت 225 هـ - 840 م):

أمر البحرين.

كتاب ضائع، ورد ذكره في:

الفهرست: لابن النديم، تحقيق: رضا تجدد. ص 116.

معجم الأدباء: 5: 316.

— المدني (صلاح علي)، العريض (كريم علي):

من تراث البحرين الشعبي.

(مط سميّا - بيروت، د.ت 222 ص).

— مديرية التربية والتعليم - البحرين:

50 عاماً من التعليم: اليوبيل الذهبي للتعليم (في البحرين) 1919 - 1969.

(1969، 49 ص).

— المرجاني (حيدر صالح):

جولة في شواطئ الخليج: الكويت، البحرين، القطيف.

(ج 1: النجف 1953).

— مركز التوثيق الإعلامي لدول الخليج العربي - بغداد:

الأعلام والصحافة: بيليوغرافيا معرفة. (بغداد 1982، 348 ص).

— : الدوريات الخليجية: الصحف والمجلات الصادرة في أقطار الخليج

العربي:

(بغداد 1982، 328 ص).

يضم هذا الدليل 541 دورية خليجية حديثة، موزعة على دول الخليج العربي كآتي:

العراق	202 دورية.
السعودية	136 دورية.
الكويت	80 دورية.
الإمارات	61 دورية.
البحرين	23 دورية.
قطر	22 دورية.
عمان	16 دورية.

— المرهون (علي منصور):

شعراء القطيف قديماً وحديثاً.

(1 - 2: النجف 1385 هـ، 296، 76 ص).

نوه بمحتوياته: د. حسين علي محفوظ، في بحثه «مصادر دراسة تراث

البحرين»، ص 238 - 242).

— مروة (يوسف):

عروبة البحرين في التاريخ.

(مجلة «العلوم» 4 (كانون الثاني 1959) ع 1).

— مسعودي (عباس):

البحرين.

(وهو فصل من كتاب «زيارة المشيخات في الخليج العربي». وقد طبعه بالفارسية

في إيران سنة 1345 هـ. ش).

— المسعودي (علي بن الحسين، ت 346 هـ - 957 م):

البحرين.

(التنبية والإشراف). تحقيق: عبد الله إسماعيل الصاوي. القاهرة 1938،

ص 46، 69، 208، 226، 239، 329، 331، 334، 337 - 342)، وللكتاب طبعة

أوروبية سابقة.

— :البحرين:

(مروج الذهب ومعادن الجوهر). حققه ونشره: المستشرقان دي مينار، دي

كورتل في 9 مجلدات. (باريس 1861 - 1887). وفيه مما يتعلق بالبحرين:

1: 77.

7: 403.

8: 32، 291.

— مصطفى (بدوي خليل):

الإحصاءات الاقتصادية في البحرين.

(مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية) 8 (يناير 1982) ع (29).

— مصيقر (د. عبد الرحمن عبيد عوض):

دور الإعلان في معلومات واتجاهات وممارسات التغذية للمستهلك البحريني.

(رسالة دكتوراه - جامعة الإسكندرية 1980). راجع تعريفاً بها في مجلة (رسالة

الخليج العربي) 2 (الرياض 1983) ع 7، ص 153 - 555).

— معروف (د. نايف محمود):

البحرين.

(الخوارج في العصر الأموي: نشأتهم، تاريخهم، عقائدهم، أدبهم). دار

الطلیعة - بيروت 1977، ص 123، 147، 149، 150، 176.

— المعري (أبو العلاء أحمد بن عبد الله، ت 449 هـ - 1057 م):

البحرين.

(«رسائل أبي العلاء المعري»). تحقيق: د. عبد الكريم خليفة 1 - 3 عمان

1976 - 1979، ص 249 (بالحاشية)، 267، 314).

— المقدادي (درويش، ت 1381 هـ - 1961 م):

ابن المقرب شاعر مجهول من أعظم شعراء الخليج العربي.

(مجلة العربي) ع 17 (الكويت: نيسان 1960) ص 67 - 69.

— المقدسي (محمد بن أحمد البشاري، ت نحو 380 هـ - نحو 990 م):

الأحساء قسبة هجر وتسمى البحرين.

(أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم). تحقيق: المستشرق دي غوية. ليدن

1906، ص 93 - 94).



– المقريري (تقي الدين أحمد بن علي، ت 845 هـ - 1441 م):  
البحرين.

(السلوك لمعرفة دول الملوك) 2 (القاهرة 1958، تحقيق: د، محمد مصطفى  
زيادة) ص 214، 229، 526، 4 (القاهرة 1973، تحقيق: د. سعيد عبد الفتاح  
عاشور) ص (736، 988).

– مكتب الإحصاء في البحرين:  
تقرير عن الناتج الوطني القائم بأسعار السوق الجارية لعام 1973. (غير  
منشور).

– مكتب التربية العربي لدول الخليج - الرياض:  
وقائع الندوة الفكرية الأولى لرؤساء الجامعات الخليجية العربية:  
(البحرين 9 - 12 ربيع الأول 1402 هـ - 4 - 7 يناير 1982، 393 ص).

– مكظوف (عبد الحسين أحمد):  
ملف إخباري عن البحرين والإمارات العربية المتحدة والكويت.  
(مجلة الخليج العربي) 13 (جامعة البصرة 1981) ع 1، ص (317 - 329).

– المميز (أمين):  
في البحرين.  
(ضمن كتابه «المملكة العربية السعودية كما رأيتها». دار الكتب بيروت 1963،  
ص 508 - 516).

– المناعي (أحمد):  
التعريف بالحركة الأدبية الجديدة في البحرين.  
كتيب أعدته أسرة الأدباء والكتاب في البحرين سنة 1973، بإشراف أحمد  
المناعي، ظ: مجلة (عالم الكتب) 3 (الرياض: يناير - فبراير 1983، ع 4،  
ص 769).

– —: التعريف بالحركة الأدبية في البحرين:  
(مجلة «الأفلام» 10 (بغداد 1975) ع 7).

- : حوار مع حمدة خميس (الأدبية البحرينية):  
 (مجلة الأفلام) 15 (بغداد 1980) ع 5، ص 203 - 208.
- لقاء مع أمين صالح (الأديب البحريني):  
 (مجلة الأفلام) 15 (بغداد 1980) ع 5، ص 194 - 202.
- وثائق التعريف بالحركة الأدبية في البحرين:  
 (مجلة الأفلام) 10 (بغداد 1975) ع 7، ص 95 - 105.
- المناعي (د. جاسم):  
 التنمية الصناعية في البحرين.  
 وهي نبذة في التعريف برسالة الدكتوراه المقدمة لجامعة السوربون.  
 (مجلة «الخليج العربي» 12 (1980) ع 1، ص 321 - 332).
- المنجم (إسحاق بن حسين، من علماء القرن 5 هـ - 11 م):  
 مدينة البحرين.  
 (آكام المرجان في ذكر المدائن المشهورة في كل مكان). تحقيق: المستشرقة  
 أنجيلا كودازي.
- المنذري (زكي الدين عبد العظيم بن عبد القوي، ت 656 هـ - 1258 م):  
 ابن المقرب العيوني البحراني الأحسائي الشاعر بالبحرين.  
 (التكملة لوفيات النقلة). تحقيق: د. بشار عواد معروف.  
 6 (القاهرة 1976) ص 44 - 46.
- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بجامعة الدول العربية:  
 دولة البحرين.  
 (ضمن كتابها: (نشرة الإحصاءات التربوية للبلاد العربية 1970 - 1971).  
 (القاهرة 1973، ص 54 - 61).
- : دولة البحرين:  
 (ضمن كتاب «النشرة العربية للمطبوعات لعام 1970»). القاهرة 1972،  
 ص 25 - 26، لعام 1971، القاهرة 1973، ص 27 - 29.

- منهل (علي عجيل):  
حركة التحرر الوطني في البحرين 1914 – 1971 .  
(مجلة الخليج العربي) 5 (1975) ص 71 – 86 .
- مؤسسة دليل البترول العربي – بيروت:  
دولة البحرين .  
ضمن كتاب «دليل البترول العربي 1973» بيروت 1973، ص 139 – 144).
- مؤسسة وسام التجارية الإعلانية:  
البحرين .  
(دليل الوسام التجاري لسنة 1969: إنكليزي - عربي). بغداد 1969،  
ص 376 – 380 .
- ناجي (د. عبد الجبار):  
دوافع أطماع قرامطة البحرين في السيطرة على البصرة في القرن الرابع الهجري .  
(مجلة كلية الآداب في جامعة البصرة) 6 (البصرة 1973) ع 8، ص 49 – 81 .  
ثم أفرد في رسالة. (دار الطباعة الحديثة - البصرة 1973، 34 ص).
- ناصر خسرو (من رجال القرن الخامس للهجرة - ق 11 م):  
البحرين .  
(سفرنامه) نقله من الفارسية إلى العربية: د. يحيى الخشاب، ط 2: منشورات  
دار الكتاب الجديد - بيروت 1970، ص 144).
- الناصري (محمد علي):  
موسوعة الأمثال الشعبية في دول الخليج العربي .  
ومعظمها مما يستعمل في البحرين. (منشورات دار المشرق العربي الكبير -  
بيروت 1982، 304 ص).
- النبهاني (محمد بن خليفة، ت 1369 هـ - 1950 م):  
التحفة النبهانية في إمارات الجزيرة العربية .  
الجزء الأول منها، وهو خاص بالبحرين. (ط 1: مط الآداب - بغداد 1332 هـ -  
1914 م، 144 ص. ط 2: القاهرة 1342 هـ - 1923 م، 262 ص).

— —: النبذة اللطيفة في الحكام من آل خليفة:

(ظ: الأعلام للزركلي 6 (979) ص 116).

— النجار (د. مصطفى عبد القادر):

(التاريخ السياسي لعلاقات العراق الدولية بالخليج العربي).

(مط جامعة البصرة - 1975، 356 ص). منشورات مركز دراسات الخليج

العربي بجامعة البصرة. وفيه مما يتعلق بالبحرين:

ص 52 - 66 متصرفية الأحساء.

ص 110 - 114 المباحثات البريطانية العثمانية لتحديد تبعية أقطار الخليج العربي

(شباط سنة 1911 - تموز سنة 1913).

ثالثاً: بشأن البحرين.

وإلى ما ذكرنا فإن في تضاعيف هذا الكتاب، إشارات مختلفة إلى البحرين.

— —: المحاولات الوحدوية السياسية المعاصرة في الخليج العربي:

(مجلة الخليج العربي) 5 (1976) ص 61 - 90. يتردد ذكر البحرين في مواطن

مختلفة من هذا البحث.

— النجم (عبد الرحمن عبد الكريم):

البحرين في صدر الإسلام، وأثرها في حركة الخوارج.

(وهي رسالة ماجستير: كلية الآداب - جامعة بغداد. ط ر: بغداد 1971،

229 ص. ثم ظهر مطبوعاً: دار الحرية للطباعة - بغداد 1973 - 179 ص). مطبوعات

وزارة الثقافة والأعلام في العراق. وجغرافية البحرين. السكان. المدن والقرى. الزراعة.

الصناعة. التجارة. الصيد. المواصلات. الفتح الإسلامي للبحرين. الخوارج في

البحرين. رسائل الرسول (ص) إلى البحرين. ولاية البحرين في القرن الأول الهجري.

— نخلة (إميل):

الصحافة والمجتمع السياسي في البحرين.

(مترجم، 1980، 31 ص). مطبوعات مركز دراسات الخليج العربي بالبصرة.

— نشأت (صادق):

تاريخ الخليج العربي السياسي.

(ألفه بالفارسية. طهران 1344 هـ. ش، 681 ص). في الفصول 26 - 30،  
تحدث المؤلف عن جزر الخليج العربي وموانئه وشيوخ البحرين.

— النعمان (القاضي، ت 363 هـ - 974 م):

البحرين.

(«كتاب افتتاح الدعوة». تحقيق: فرحات الدشراوي. تونس 1975 ص 18).

— نفيسي (سعيد):

بحرين.

(طهران 1333 هـ. ش).

— نوفل (د. سيد):

الأوضاع السياسية لإمارات الخليج وجنوب الجزيرة.

(الكتاب الثاني: معهد البحوث والدراسات العربية - القاهرة 1972).

— —: الخليج العربي أو الحدود الشرقية:

(دار الطليعة - بيروت 1969).

— النويري (شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب، ت 733 هـ - 1333 م):

نهاية الأرب في فنون الأدب.

وهو كتاب موسوعي. طبع منه 21 مجلداً، في ما وقفنا عليه، ولم يتم. وفيه

مما يتعلق بالبحرين:

19: (تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم. القاهرة 1975) ص 98 - 105.

أهل البحرين ومن ارتد منهم وانضم إلى الحطم وما كان من أمرهم.

19: 249 - 250 غزوة فارس من البحرين (سنة 17 هـ).

19: 432 - 433 عزل أبي موسى الأشعري عن البصرة، وعثمان بن العاص عن

عمان والبحرين، واستعمال عبد الله بن عامر على ذلك.

القسم الخامس: الباب 8 - 9 من مخطوطة باريس، المرقمة 1571 ز الورقة

47 - 49 ب، كلامه على القرامطة.

— هاشم (منصور أحمد):

الزواج في البحرين.

«هنا البحرين» 13 (البحرين: نوفمبر 1969) ع 211، ص 13 - 17).

— الهاشمي (رضا جواد):

الأفلاج من مشاريع الإرواء العربية القديمة.

(مجلة «كلية الآداب» 25 (بغداد 1979) ص 15 - 40).

مما في هذا البحث: الاستكشافات الخاصة بالري في البحرين.

— : البحث عن دلمون:

عرض لهذا الكتاب (مجلة كلية الآداب - جامعة بغداد). ع 19: بغداد (1976).

— : جوانب من تاريخ الخليج العربي في عصور ما قبل التاريخ:

المدافن الخليجية ومدلولاتها الحضارية.

(مجلة «سومر» 36 (بغداد 1980) ص 17 - 37). فيه الكلام على مدافن

البحرين القديمة.

— : جوانب من تاريخ الخليج العربي القديم في ضوء المصادر القديمة:

(المجلة التاريخية) 4 (بغداد 1975، ص 33 - 79). مما في هذا البحث،

الكلام على مخلفات دلمون في البحرين.

— : دراسة في مصادر تاريخ وآثار الخليج العربي:

(مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية) 28 (الكويت 1981، ص 115 -

129). استأثرت البحرين بجانب كبير من هذه الدراسة.

— : المدخل لآثار الخليج العربي:

(مط الإرشاد - بغداد 1980). منشورات مركز دراسات الخليج العربي بجامعة

البصرة - 36. وفيه مما يتعلق بالبحرين:

الصفحة

114 - 117 الأبنية والمدافن في الخليج العربي (في البحرين).

117 - 120 معابد باربار (في البحرين).

125 - 134 المدافن (في البحرين).

167 - 172 وصف أختام الخليج العربي (الأختام الدلمونية).

- : النشاط التجاري القديم في الخليج العربي وآثاره الحضارية :  
 (مجلة المؤرخ العربي) 12 (بغداد 1980) ص 57 - 86).  
 تناول النشاط التجاري بين العراق ومراكز الخليج العربي ولا سيما دلمون في البحرين.
- الهاشمي (علوي):  
 الشعر المعاصر في البحرين، (1978).
- الصورة الواقعية للإنسان وتطورها الفني في الشعر العربي المعاصر في البحرين:
- (مجلة الأقلام) 15 (بغداد 1980) ع 5، ص 54 - 74).
- : ما قالته النخلة للبحر: دراسة فنية في الشعر البحريني المعاصر:  
 (ظ: مجلة عالم الكتب 3 (الرياض: يناير - فبراير 1983) ع 4، ص 769).  
 رسالة ماجستير مطبوعة بالرونو 1975.
- : المرأة في البحرين المعاصر:  
 أصدرته جمعية نهضة فتاة البحرين 1978.
- الهمداني (محمد بن عبد الملك، ت 521 هـ - 1127 م):  
 البحرين.
- (تكملة تاريخ الطبري). تحقيق: البرت يوسف نعمان. المط الكاثوليكية - بيروت 1961، ص 101. تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم. (دار المعارف - القاهرة 1977، ص 307).
- هيئة إدارة وتشغيل مشروع الري والصرف بالأحساء:  
 تقرير عن مشروع الري والصرف بالأحساء. (1975).
- الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية - دولة البحرين:  
 التقرير السنوي للهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية عن الفترة من أول أكتوبر سنة 1976 حتى 31 ديسمبر 1977. (مط أوأل - البحرين، 66 ص).

— : اللاتحة الداخلية للشؤون التنظيمية والإدارية والمالية والميزانية  
التقديرية السنوية الأولى للهيئة والحساب الختامي لها:  
البحرين، 67 ص.

— الهيئي (د. صبري فارس):  
الخليج العربي: دراسة في الجغرافية السياسية.  
(دار الحرية للطباعة - بغداد 1978). وفيه مما يتعلق بالبحرين:  
الصفحة

81 المياه الجوفية في البحرين.

96 - 97 تربة البحرين والأراضي الصالحة للزراعة فيها.

109 - 110 جزء البحرين.

244 البحرين: المعامل والمصانع فيها.

266 - 267 البحرين: الإدارة الحكومية فيها.

301 - 305 الادعاءات الإيرانية في البحرين.

360 - 361 البحرين.

442 - 444 ولهذا الكتاب، طبعة ثانية سنة 1981، نشرتها وزارة الثقافة

والأعلام في العراق.

— وجدي (محمد فريد، ت 1373 هـ - 1954 م):  
البحرين.

(دائرة المعارف للقرن الرابع عشر، العشرين) 2 (القاهرة 1911، ص 50).

— وزارة البلديات والزراعة في دولة البحرين:

السياسة المقترحة لتطوير الزراعة في البحرين.

(المنامة 1974).

— : نتائج التعداد الزراعي لعام 1974:

(البديع: آب 1975).

— وزارة التجارة والزراعة: البحرين:

قانون الشركات التجارية ولائحته التنفيذية - البحرين.



(البحرين 1975، ص 59).

— وزارة التجارة والصناعة في الكويت:  
البحرين.

(ضمن كتاب «أمارات الخليج العربي»، الكويت 1968، ص 35).

— وزارة التربية والتعليم في دولة البحرين:  
اتجاهات نحو التعليم في البحرين: دراسة إحصائية مقارنة (نشرت سنة 1977).

— : إحصاءات التعليم في البحرين:

لعام 1961 - 1971. (البحرين 1971، ص 90).

لعام 1971 - 1972. (البحرين 1972، ص 60).

لعام 1972 - 1973. (البحرين 1973، ص 70).

لعام 1977 - 1978. (البحرين إدارة التخطيط التربوي، ص 180).

بليوغرافيا المطبوعات والدوريات البحرينية. (البحرين 1980، ص 64

بالعربية + 40 ص بالإنكليزية).

تطور التعليم في البحرين خلال الفترة 1974 - 1975 و 1975 - 1976.

(ط ر. البحرين 1977، ص 48).

التقرير السنوي 1977 - 1978 (البحرين: إدارة التخطيط التربوي. ط ر.

البحرين 1978، ص 66).

— : دار المخطوطات والوثائق في إدارة الآثار والمتاحف: المنامة، دولة

البحرين:

ضمن كتاب: الأمانة العامة للمراكز والهيئات العلمية المهمة بدراسات الخليج

العربي والجزيرة العربية. مط الإرشاد - بغداد 1979، ص 113 - 116. منشورات

مركز دراسات الخليج العربي بجامعة البصرة.

— : دليل المكتبات والمطبوعات في البحرين:

(البحرين 1977، ص 55).

— : النشرة التربوية:

(البحرين 1971، ص 100، ع 1 - 4).

- : واقع التعليم الثانوي في البحرين واحتمالات نموه في المستقبل:  
(البحرين 1976، ص 36).
- وزارة الثقافة والأعلام في العراق:  
العراق والبحرين.  
(بغداد 1971، ص 19).
- وزارة العمل والشؤون الاجتماعية: دولة البحرين:  
إحصاءات مع القوى العاملة لسنة 1976: البحرين.  
(البحرين: إدارة العمل 1978، ص 219).
- : المرسوم بقانون رقم 23 لسنة 1976 بإصدار قانون العمل في  
القطاع الأهلي:  
(المنامة 1976، ص 109).
- وزارة المالية والاقتصاد الوطني في البحرين:  
إحصاءات تعداد السكان (أصدرها مكتب الإحصاء في البحرين):  
لسنة 1971 (ص 127).  
لسنة 1972 (ص 108).
- وكالة الأنباء العراقية: قسم البحوث والتقارير:  
البحرين: نظرة شاملة.  
(ط ر: بغداد 1976، ص 88).
- ولسن (الحاج عبد الله):  
البحرين.  
(ضمن كتاب (جولة في الخليج العربي: رحلة بعثة شركة النفط الإنكليزية  
الفارسية إلى البحرين وقطر ومسقط وعمان وأبو ظبي والشارقة وعدن).  
ترجمة: سليم طه التكريتي. مط دار منشورات البصري - بغداد 1962،  
ص 18 - 26).

- وهبة (حافظ، ت 1387 هـ - 1967 م):  
جزيرة العرب في القرن العشرين. مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة  
1935. وفيه مما يتعلق بالبحرين:  
الأحساء (ص 78 - 87).  
أمانة البحرين (ص 103 - 106).  
طبع هذا الكتاب، غير مرة. وقد صدرت طبعته الرابعة في القاهرة سنة 1961.
- وهيم (د. طالب محمد):  
الخطوات التي أسفرت عن فوز شركة كاليفورنيا بنفط البحرين.  
(ضمن كتابه (التنافس البريطاني - الأمريكي على نفط الخليج العربي وموقف  
العرب في الخليج منه 1928 - 1939). بغداد 1982، ص 57 - 101 مطبوعات  
وزارة الثقافة والأعلام في العراق.
- ويلسن (أرنولد):  
الخليج العربي.  
نقله من الإنكليزية إلى العربية: عبد القادر يوسف.  
(مكتبة الأمل - الكويت).
- اليماني (محمد بن مالك بن أبي الفضائل الحمادي، القرن 5 هـ - ق 11 م):  
كشف أسرار الباطنية وأخبار القرامطة.  
(طبع في القاهرة سنة 1939).

## المباحث الغفل

– الاحتفال بالعيد الوطني السابع لدولة البحرين:  
(اليقظة) ع 533، ديسمبر 1977، ص 76).

– إحلال الوطنيين محل الأجانب في البحرين في المهن الرئيسية بالبلاد على مراحل  
زمنية محددة:

(مجلة الخليج العربي) 11 (جامعة البصرة 1979) ع 2، ص 217 – 219).

– الأدب العربي في البحرين:

(عدد خاص بهذا الموضوع، من مجلة (الأقلام) 15 (بغداد 1980) ع 5، ص 1 – 246). هذه المجلة تصدرها وزارة الثقافة والأعلام العراقية.

– أدباؤنا في الكويت والبحرين:

(عدد خاص بهذا الموضوع، من مجلة (الأقلام) 10 (بغداد 1975) ع 7 ر،  
ص 1 – 131).

– أرباح طائلة يحققها تجار الأيدي العاملة في البحرين:

(مجلة الخليج العربي) 11 (1979) ع 2، ص 221).

– استطلاع عن البحرين:

(مجلة (العربي) ع 3، الكويت 1959).

– استقلال البحرين:

(مجلة الرسالة الإسلامية) ع 22 – 23 (بغداد 1390 هـ).

ص 95 ع 24 (1390 هـ) ص 120.

وراجع (الكشاف التحليلي لمجلة الرسالة الإسلامية) لجاسم محمد الجبوري (مط

وزارة الأوقاف - بغداد 1977، ص 137).

- استقلال البحرين بين الولوج الإيراني والغزل الكويتي:  
(مجلة الاتحاد). الكويت 1971، ع 47.
- افتتاح المحطة الأرضية للاتصالات اللاسلكية عبر الأقمار الصناعية في البحرين:  
(هنا البحرين) 13 (البحرين: أغسطس 1969) ع 211، ص 8 - 13).
- أمانة البحرين:  
(نقط العرب) 6 (بيروت: شباط 1971) ع 5، ص 34.
- أمر أمير بحريني حول قبول استقالة الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة من  
رئاسة الوزارة: المنامة 1973/12/11:  
جريدة السياسة. الكويت 1973/12/12.  
وانظر: (الوثائق العربية 1973. أصدرتها مكتبة نعمة يافث التذكارية الجامعة  
الأمريكية - بيروت 973، ص 704 - 705).
- أمير البحرين يدشن الحوض الجاف بماء زمزم:  
(اليقظة). ع 533 (الكويت: ديسمبر 1977) ص 12 - 13.
- بحث منع العمال الوافدين للبحرين من استقدام أسرهم معهم: الحظر لن يسري  
على الأسر ذات المستويات الرفيعة مثل الخبراء وغيرهم:  
(مجلة الخليج العربي) 11 (1979) ع 2، ص 216.  
وانظر: جريدة (الأضواء) ع 659، الصادرة في البحرين يوم 1978/11/2.
- البحرين:  
(ضمن كتاب (دليل العراق التجاري الدولي الجديد) مط شركة الأوقات العراقية -  
بغداد 1967، ص 34 - 61).
- البحرين:  
(ضمن كتاب (دليل الوسام التجاري لسنة 1969: إنكليزي - عربي)، مؤسسة  
وسام التجارية الإعلانية - بغداد 1969، ص 376 - 380.
- البحرين:  
(مجلة «العالم العربي». عدد خاص بالبحرين).

– البحرين :

(العيون والحدائق في أخبار الحقائق) لمؤلف مجهول.

4 (القسم الأول: تحقيق نبيلة عبد المنعم داود. مط النعمان - النجف 1972، ص 48، 73، 158 - 160، 288، 347.

4 (القسم الثاني: تحقيق نبيلة عبد المنعم داود. مط الإرشاد - بغداد 1973 ص 48 - 75).

– البحرين :

(مجلة (لغة العرب) أصدرها في بغداد، الأب أنستاس ماري الكرملي وفيها مما

يتعلق بالبحرين :

1 (1911 - 1912) ص 19، 49، 181، 273.

2 (1912 - 1913) ص 262، 265، 278، 320، 387، 587، 588.

3 (1913 - 1914) ص 11 - 232.

4 (1926 - 1927) ص 178، 180، 298، 374، 417، 420، 501، 583.

5 (1927) ص 127، 316، 375.

6 (1928) ص 88، 729، 737، 745.

7 (1929) ص 430.

8 (1930) ص 317، 481.

9 (1931) ص 639، 793.

– البحرين :

(المنجد في الأعلام). ط 7: المط الكاثوليكية - بيروت 1973، ص 118 - 119.

– البحرين :

(الموسوعة العربية الميسرة). صدرت بإشراف: محمد شفيق غربال.

ت 1381 هـ - 1961 م. دار العلم ومؤسسة فرنكلن للطباعة والنشر - القاهرة 1965، ص 330).

– البحرين :

(ملحق خاص بالبحرين. أصدرته جريدة (النهار) البيروتية ز، سنة 1971).

- البحرين أرض الحياة وموقع جنة عدن:  
(جريدة (رجال الأعمال). ع 23: بيروت 1968).
- البحرين بين بريطانيا وإيران:  
(جريدة «الرأية». ع 230، بيروت 1970).
- البحرين تحتفل بأسبوع الصحة:  
(«هنا البحرين» 13 (البحرين: مايو 1969) ع 208، ص 44 - 50).
- البحرين تحتفل باليوبيل الذهبي للتعليم:  
(هنا البحرين) 13 (البحرين: مايو 1969) ع 208، ص 24 - 37.
- البحرين - دولة الإمارات العربية المتحدة - قطر - سلطنة عمان: وأمن الخليج العربي:  
(مطبوعات مركز دراسات الخليج العربي: البصرة 1980).
- البحرين . شمس وعروس الخليج العربي:  
(مجلة «الأسبوع العربي». ع 453، بيروت 1968).
- البحرين لعبت دوراً هاماً في التجارة والاقتصاد القديم: عابرات المحيطات  
تنتقل بين شواطئ البحرين ودول الألف الثالث قبل الميلاد:  
(مجلة «الوثيقة» 1 (البحرين 1983) ع 1، ص 136 - 152).
- البحرين لأولؤة الخليج العربي:  
(الصيد). ع 1437، بيروت 1970.
- البحرين والتسلط البريطاني:  
(«الأهرام الاقتصادي». القاهرة: يناير 1964، ع 201، ص 62 - 63).
- البحرين والكويت: علاقات راسخة عبر التاريخ:  
(مجلة «الكويت». ع 316، الكويت: مارس 1977، ص 9).
- بيان استقلال البحرين كما أذاعه سمو الشيخ خليفة بن سلمان، رئيس مجلس  
الدولة في البحرين: المنامة 1971/8/14:  
(نشر في جريدة (السياسة)، الكويت 1971/8/16. ثم في (الوثائق العربية)،  
بيروت 1971، ص 557 - 559).

– بيان حزب العمل في عمان حول المخططات الامبريالية في منطقة عمان وقطر والبحرين:

(نشر في جريدة (الحرية)، بيروت 1971/2/8. ثم في (وثائق عربية)، بيروت 1971، ص 144 - 146).

– بيان مشترك أثر زيارة سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة، حاكم البحرين، للمملكة العربية السعودية: جدة 1968/1/17:

(نشر في جريدة (البلاد) السعودية في 1968/1/18. ثم في (الوثائق العربية)، بيروت 1968، ص 14).

– بيان مشترك سعودي - بحريني: الرياض - المنامة 1979/7/16:  
(جريدة (أم القرى): مكة المكرمة 1979/7/20. وانظر (الوثائق العربية) 1973، بيروت 1973، ص 413 - 414.

– بيان مشترك سوري - بحريني: دمشق - المنامة 1975/5/25:  
(نشر في جريدة «البعث». دمشق 1975/5/28، ثم في (الوثائق العربية)، بيروت 1975).

– البيان المشترك الكويتي - البحرين: الكويت - المنامة 1975/3/18:  
(نشر في جريدة (السياسة): الكويت 1975/3/19، ثم في (الوثائق العربية). بيروت 1975، ص 153 - 154).

– بيان مشترك كويتي - بحريني: الكويت - البحرين 1973/6/5:  
(جريدة الرأي العام): الكويت 1973/6/6. ثم نشر في (الوثائق العربية) بيروت 1973، ص 362 - 363.

– تصريح سمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس مجلس الدولة في البحرين، لدى مغادرته السعودية:  
(نشر في جريدة (أم القرى)، جدة 1971/4/30. ثم في (الوثائق العربية)، بيروت 1971، ص 335).

– التطور الثقافي في البحرين:  
(مجلة «المجتمع الجديد» ع 24: البحرين 1972).



- التعليم في البحرين :  
(مجلة «المعلم الجديد» . ع 2 : بغداد 1968).
- تقرير حكومة البحرين عن التعليم .
- تنظيمات البحرين الإدارية :  
(العروبة) . ع 24 : قطر 1970 .
- التنمية والتجارة الخارجية في البحرين :  
(مجلة «الاقتصاد الكويتي») ع 163 ، الكويت : يناير 1977 ، ص 44 - 49 .
- الجغرافية الإقليمية للبحرين .
- حديث سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة ، أمير البحرين ، مع جريدة  
(الرأي العام) :  
(نشر في جريدة (الرأي العام) . الكويت 1972 ، ثم في (الوثائق العربية) ،  
بيروت 1972 ، ص 198 .
- حديث سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة حاكم البحرين ، بمناسبة زيارته  
للكويت :
- (نشر في جريدة (الرأي العام) : الكويت 1968/2/5 ، ثم في (الوثائق العربية)  
بيروت 1968 ، ص 36 - 37) .
- حديث سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة حاكم البحرين ، عن موقف  
بلاد من القضية الفلسطينية ، واتحاد إمارات الخليج العربي :
- (نشر في جريدة (الرأي العام) : الكويت 1968/12/18 . ثم في (الوثائق  
العربية) بيروت 1968 ، ص 628 - 630) .
- حديث سمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة ، رئيس مجلس الوزراء  
البحريني (للنهار) :
- (نشر في جريدة (النهار) ، بيروت 1975/8/29 . ثم في (الوثائق العربية) بيروت  
1975 ، ص 516 - 518) .

– الحركة العمالية في البحرين وارتباطها بالحركة الوطنية:  
(جريدة «الحرية». ع 495، بيروت 1969).

– الحركة العمالية في البحرين وعلاقتها بالحركة القومية:  
(الطلیعة). ع 192، دمشق 1970).

– الحوض الجاف بالبحرين: مشروع قومي ضخم:  
(النهضة) 11 (الكويت: ديسمبر 1977) ع 532، ص 17).

– الخليج العربي:

كتاب نشر في الفارسية، في 235 ص في الفصل الخامس منه: عمان والبحرين  
في القرون الوسطى. نوهت بذلك مجلة (الخليج العربي) ع 8: 1977، ص 214.

– دار المخطوطات والوثائق في إدارة الآثار والمتاحف / وزارة التربية  
والتعليم:

المنامة: دولة البحرين.

(ضمن كتاب «الأمانة العامة للمراكز والهيئات العلمية المهمة بدراسة الخليج  
العربي والجزيرة العربية». مط الإرشاد - بغداد 1979، ص 113 - 117).

– دراسة لواقع القوى العاملة في البحرين:

(مجلة «المواقف» ع 245: البحرين 1978/9/25. وانظر مجلة (الخليج  
العربي) 11 (1979) ع 2، ص 222).

– دستور دولة البحرين: البحرين 1973/12/6:

(«الجريدة الرسمية» - البحرين - ع 1049، تاريخ 1973/12/6).

– دعوة إلى الوحدة الوطنية في البحرين وعموم ساحة الخليج:

(الطلیعة) ع 270، الكويت 1972.

– زيارة ناجحة للنادي العربي في البحرين:

(مجلة «الرياضي»، ع 321: ديسمبر 1977، ص 13).

– سر زمين بحرين:

(بالفارسية. طهران 1337 هـ).

– شركة البحرين للألمنيوم:

(هنا البحرين) 12 (البحرين: أكتوبر 1968) ع 201، ص 7.

– صحافة البحرين:

فيما يلي، ثبت بأسماء طائفة حسنة من الجرائد والمجلات والنشرات الدورية التي صدرت في البحرين، ثم توقفت، أو التي ما زالت تصدر وقد رتبناها جميعاً على السياقة الهجائية لأسمائها:

أخبار البحرين الأسبوعية: (البحرين: وزارة الأعلام 1972).

أخبار الخليج: (جريدة يومية، تصدر عن دار أخبار الخليج).

الأضواء: (جريدة أسبوعية، تصدر في البحرين).

البحرين: (جريدة أسبوعية، أصدرها عبد الله الزائد. البحرين 1939 - 1944).

البحرين اليوم: (دورية شهرية، تصدرها وزارة الأعلام في البحرين 1957).

الحياة التجارية: (مجلة شهرية، تصدرها غرفة التجارة والصناعة في البحرين).

الخليج العربي: (جريدة يومية، تصدرها شركة الخليج المحدودة في البحرين

1957).

الخميلة: (جريدة، أصدرها: كارنيك جورج في البحرين سنة 1951، وقد

توقفت).

دلمون: (مجلة تعنى بشؤون الآثار والتاريخ في البحرين. أصدرتها جمعية

البحرين للتاريخ والآثار).

رسالة البحرين: (تصدرها دائرة العلاقات العامة والإذاعة الحكومية).

الرياضة: (متخصصة بشؤون الرياضة والشباب. يصدرها: عبد الرحمن عاشر -

البحرين المحرق. أسبوعية).

صدى الأسبوع: (جريدة أسبوعية، يصدرها: علي سيار في البحرين، 1969).

صوت البحرين: (جريدة، صدرت في البحرين سنة 1949 - 1954).

صوت البحرين: (مجلة شهرية، تصدرها لجنة من شباب البحرين).

القافلة: (جريدة أسبوعية، صدرت في البحرين سنة 1952 - 1954).

القوة: (مجلة شهرية متخصصة بالشؤون العسكرية، تصدرها قيادة قوة الدفاع -

فرع العلاقات العامة).

كتابات: (فصلية، متخصصة بشؤون الأدب والفكر والثقافة، يصدرها في البحرين علي عبد الله خليفة).

مرآة الأمة: (أسبوعية. صدر ع 324 من سنتها السابعة، في ديسمبر 1977).  
مرآة الحورة: (مجلة فصلية، تصدرها: ثانوية الحورة في البحرين، 1969).  
المرشد: (دورية شهرية تصدر في البحرين).  
المسيرة: (أسبوعية، يصدرها في البحرين: خليفة حسن قاسم).  
المواقف: (أسبوعية يصدرها: منصور رضي في البحرين - المنامة).  
النجمة الأسبوعية: (مجلة أسبوعية، تصدرها شركة نפט البحرين (بابكو) في البحرين 1957).

نجمة البحرين: (جريدة أسبوعية، تصدرها دائرة العلاقات العامة في البحرين).

النشرة التربوية: (تصدرها وزارة التربية والتعليم في البحرين).  
الهداية: (شهرية، تصدرها وزارة العدل والشؤون الإسلامية في البحرين).  
الوثيقة: (مجلة نصف سنوية، يصدرها (مركز الوثائق التاريخية بدولة البحرين) رئيس التحرير: الشيخ عبد الله بن خالد آل خليفة، صدر منها العدد 1 - 2 من سنتها الأولى 1982 - 1983، والعدد 3 و 4 من سنتها الثانية 1983 - 1984.  
الوطن: (جريدة نصف شهرية، صدرت في البحرين 1954 - 1956).

- صناعة البترول في البحرين:

(البترول والغاز العربي). ع 7، الكويت 1966.

- صناعة اللؤلؤ في البحرين:

(صوت البحرين). ع 8 البحرين 1371 هـ.

- صوت البحرين تستجوب شركة نפט البحرين:

(صوت البحرين). ع 6: البحرين 1371 هـ.

- العيد الذهبي للتعليم في البحرين: بمناسبة مرور 50 عاماً على افتتاح أول

مدرسة رسمية في البحرين:

(هنا البحرين) 12 (أكتوبر 1968) ع 201، ص 8 - 10.

- العيد الوطني للبحرين :  
(مرآة الأمة). السنة 7، ع 324، ديسمبر 1977، ص 5.
- في البحرين بعث إسلامي جديد:  
مجلة «المجتمع» 8 (الكويت) مارس 1977 ع 343، ص 40 - 41.
- البحرين في الجلسة الختامية للدور الأول من الفصل التشريعي الأول  
للمجلس الوطني 1974/6/27:  
(نشرت في جريدة (السياسة): الكويت 1974/7/1. ثم في (الوثائق العربية)  
بيروت 1974، ص 401 - 403).
- لقاء مع شاعر البحرين الكبير الأستاذ إبراهيم العريض:  
(نشرته مجلة (المواقف) في صفحة (أدب)، راجع في شأنه مجلة (البصرة) التي  
يصدرها المركز الثقافي لجامعة البصرة 1 (البصرة 1979) ع 2 ص 145).
- 177 ألف أجنبي وفدوا إلى البحرين خلال الثلاثة أشهر لعام 1978:  
(جريدة «الفجر» ع 261 الصادرة في الإمارات العربية المتحدة يوم  
1978/9/30، ص 5. وانظر: مجلة (الخليج العربي) 11 (1979) ع 2، ص 215).
- مباحثات تربوية بين البحرين ومصر:  
مجلة «المجالس المصورة» ع 313، الكويت: إبريل 1977، ص 22).
- مجلة العالم العربي:  
(أصدرت عدداً خاصاً من أعدادها بالبحرين).
- المخيم الكشفي السنوي الثامن لكشافة البحرين:  
(«هنا البحرين» 13 (إبريل 1969) ع 207، ص 17 - 18).
- مدرسة الصناعة الثانوية (في البحرين) توأكب التطور:  
(هنا البحرين) 12 (يوليو 1968) ع 198، ص 6 - 7.
- مدير التجارة في البحرين يقول: نصف المنشآت التجارية في البلاد لم تجدد  
سجلاتها حتى الآن.. على الوكلاء الأجانب أن يتفادوا التذمر من وجودهم في البلاد:  
مجلة «الخليج العربي» 11 (1979)، ص 223 - 224).

- مذكرة البحرين إلى اجتماعات مجلس نواب حكام الإمارات العربية المنعقدة في أبو ظبي 13/6/1970 :
- (نشرت في جريدة (الحياة)، بيروت 20/6/1970. ثم في (الوثائق العربية) 1970، ص 388 - 389).
- مركز الوثائق التاريخية: مكتب سمو ولي عهد البحرين :
- (ضمن كتاب «الأمانة العامة للمراكز والهيئات العلمية المهمة بدراسات الخليج العربي والجزيرة العربية»: مط الإرشاد - بغداد 1979 ص 109 - 111. منشورات مركز دراسات الخليج العربي بجامعة البصرة.
- مستقبل البحرين الاقتصادي :
- (صوت البحرين) ع 1: البحرين 1371 هـ.
- مقابلة مع إبراهيم العريض :
- (مجلة «الأقلام» 10 (بغداد 1975) ع 7، ص 45 - 47).
- مكتب مشروع جامعة الخليج العربي في البحرين :
- (مجلة «عالم الكتب» 3 (الرياض: يناير - فبراير 1983) ع 4، ص 591.
- المكتبة المركزية العامة بالمنامة :
- ضمن كتاب «الحلقة الدراسية للخدمات المكتبية والوراقة (الببليوغرافيا) والتوثيق والمخطوطات العربية والوثائق القومية - دمشق 1972، ص 614 - 620).
- منشورات أسرة الأدباء والكتاب في البحرين :
- (مجلة الأقلام) 15 (بغداد 1980) ع 5، ص 238 - 240).
- مواصلة بحث إنشاء الجسر البحري بين السعودية والبحرين :
- (النهضة) 10 (مايو 1977) ع 501، ص 16.
- مؤتمر مالي واقتصادي لدول الخليج العربي بالبحرين :
- (الرسالة) 18 (الكويت: أكتوبر 1977) ع 760، ص 10.
- مؤتمر المكتبات في البحرين :
- (جريدة «العراق» الصادرة في بغداد يوم 18/5/1983 ص 12 ونشرة أخبار صحفية) 15 ابريل 1983، 2 ص).

– النهج الفكري لأسرة الأدباء والكتاب في البحرين:  
(سبتمبر 1970).

– النهج الفكري لأسرة الأدباء والكتاب في البحرين:  
مجلة «الأفلام» 10 (بغداد 1975) ع 7، ص 108 – 109.

– هنا البحرين: عدد خاص بمناسبة مرور 50 عاماً على بدء التعليم في  
البحرين:  
(صدر سنة 1969).

– وثائق قديمة: شهادة حسن سير وسلوك من حاكم البحرين للمستشار  
البريطاني:

(مجلة «الوثيقة» 1 (البحرين 1983) ع 2، ص 153 – 155).

– وثائق قديمة من عهد سمو المغفور له الشيخ عيسى بن علي آل خليفة (تبحث  
في العلاقات بين البحرين وشقيقاتها دول الخليج):

(مجلة «الوثيقة» 1 (البحرين 1983) ع 2، ص 77 – 81).

– الوضع في البحرين بعد اعتراف إيران:  
(جريدة (الرأية). ع 516، بيروت 1970).

الوثيقة 3 [المنامة – شوال 1404 هـ – يوليو/تموز 1984 م] 5 ص 121 – 211

## العراق في المصنفات المنقولة إلى العربية

### تمهيد:

هذا بحثٌ يتضمّن «تَبَيّناً» شاملاً بالمؤلفات التي تتناول شؤون العراق المختلفة، قديمها وحديثها. ويدخل في ذلك: تاريخ العراق، وآثاره، وجغرافيته وحضارته، ومدنه وأراضيه، ومَن برز واشتهر من أبنائه، وأحواله الاجتماعية والاقتصادية والسياسية، وما يتصل بالثقافة والتجارة والصناعة والفن، وما للعراق من صلاتٍ بالأقطار العربية والأجنبية.

كلّ ذلك، وُضع أصلاً بلغات غير العربية. ويدخل في ذلك لغات الشرق: كالتركية والفارسية والكردية والسريانية والسومرية والآكدية، ولغات الغرب: كالإنكليزية والفرنسية والألمانية والروسية والإيطالية.

ولا ريب في أن الباحثين والعلماء والمتبعين من أبناء العراق، يحرصون كلّ الحرص على الوقوف على ما يقوله غيرهم عنهم وعن بلادهم في مختلف اللغات.

وحين تُنقل الكتب الباحثة عن العراق إلى العربية، تزداد هذه اللغة ثروة فكرية، وتمنحها تلك المترجمات القدرة على الانفتاح على مختلف الآراء التي تدور في أذهان علماء الغرب حول شؤون الشرق. وفي هذا دليلٌ واضح على مرونة اللغة العربية وعلى ميل أبنائها نحو التقدم والسير دوماً إلى الأمام.

ولسنا ندعي في هذا البحث، أننا أحطنا بذكر كلّ ما نُقل إلى العربية عن العراق. فقد يكون شدّت عنا في هذا السبيل أشياء، وفاتتنا الإشارة إليها. ولا مناص من ذلك. فإن هذا النقص يعتور كلّ عملٍ من هذا القبيل. فهذا الذي يفوتنا ذكره، هو أشبه بالماء الذي ينساب من بين الأصابع!



جرينا في ترتيب موادّ هذا البحث، على السياقة الهجائية لعناوينها بالعربية. وأشرنا - ما أمكن - إلى أسماء مؤلفيها، ومترجميها، وسني وفياتهم إن كانوا قد توفّوا، ونوّهنا أحياناً بأسماء ناشريها. وذكرنا اللغة التي نُقل عنها، ومتى وأين طُبعت هذه الترجمة، وقد نُشير إلى عنوان الأصل إذا تيسّر لنا ذلك.

نقول هذا، ونحن على يقين أنّ هنالك عشرات المؤلفات النفيسة المصنفة بشتى اللغات عن العراق، ما زالت تنتظر من يقبل على ترجمتها إلى العربية. ففي ذلك إغناء لهذه اللغة الكريمة، وخدمة للقارىء العربي حيثما يكون.

آثار بلاد الرافدين:

تأليف: سيتون لويد.

ترجمة: د. سامي سعيد الأحمد.

(دار الطليعة للطباعة والنشر - بيروت 1980، 290 ص).

مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام العراقية.

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Lloyd (Seton), The Archaeology of Mesopotamia

الآراميون:

تأليف: دوبونت - سومر.

نقله من الفرنسية إلى العربية: الأب ألبير أبونا.

(بغداد 1963).

ابن الرومي: حياته وشعره:

تأليف: روفون جست.

نقله إلى العربية: د. حسين نصّار.

(دار الثقافة - دار الشمالي للطباعة: بيروت 1961؛ 253 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Guest (Rhuvon), Life and Works of Ibn er-Rumi

هو علي بن العباس المعروف بابن الرومي. ت 283 هـ - 986 م. وُلد وعاش في

بغداد.

أبو الطيب المتنبي: دراسة في التاريخ الأدبي:

للمستشرق الفرنسي بلاشير.

نقله إلى العربية: د. إبراهيم الكيلاني.

(مط وزارة الثقافة - دمشق 1975؛ 618 ص).

الأصل بالفرنسية، وعنوانه فيها:

Blachère (R.), Un Poete arabe du IVe siècle de l'hégire: Abou't-Tayyib al Mutanabbi. Essai d'histoire littéraire. (Paris, 1935).

وراجع مادة: «ديوان المتنبي في العالم العربي وعند المستشرقين».

اتفاق تبادل المطبوعات الرسمية بين العراق والولايات المتحدة الأمريكية:

نشرته وزارة الخارجية العراقية، بالعربية والإنكليزية. (مط الحكومة - بغداد

1944؛ 14 - 15 ص).

اتفاقية الإقامة بين العراق وتركيا، وُقِعَ عليها في أنقرة في 9 كانون الثاني 1932:

نشرتها وزارة الخارجية العراقية، بالعربية والفرنسية.

(مط الحكومة - بغداد 1932؛ 2 + 2 ص).

اتفاقية انتقال السكك الحديدية بين العراق وبريطانية:

نشرتها وزارة الخارجية العراقية، بالعربية والإنكليزية.

(مط الحكومة - بغداد 1936؛ 5 + 5 ص).

الاتفاقية العدلية بين العراق وبريطانيا العظمى، الموقع فيها ببغداد في 4 آذار 1934:

نشرتها الحكومة العراقية، بالعربية والإنكليزية.

(مط الحكومة ببغداد 1934؛ 3 + 4 ص).

الاتفاقية المالية المعقودة بين العراق وحكومة المملكة المتحدة حول الأرصدة

الأسترلينية:

نشرتها الحكومة العراقية، بالعربية والإنكليزية.

(مط الحكومة - بغداد 1947؛ 11 + 12 ص).

أثر البيئة البصرية في تكوين الجاحظ:

ألفه بالفرنسية: شارل بلا Ch. Pellat.

نقله إلى العربية: د. إبراهيم الكيلاني.  
(دمشق 1961).

أحمد بن حنبل والمحنة:

تأليف: ولتر م. باتون.

نقله إلى العربية: عبد العزيز عبد الحق.

(دار الهلال - القاهرة 1958، 296 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Patton (Walter Melville), Ahmed Ibn Hanbal & the Mihna. (Leiden, 1897)

وُلد الإمام أحمد بن حنبل ببغداد سنة 165 هـ - 780 م، ومات فيها سنة 241 هـ -

855 م.

أحوال بغداد في القرن التاسع عشر:

تأليف: وليم بيرى فوك.

نقلها إلى العربية: عبود الشالجي.

(«سومر» 16 [بغداد 1960] ص 13 - 14). وقد أُفردت في رسالة (مط الرابطة -

بغداد 1960).

الأراضي القلوية في العراق: بحث أولي:

تأليف: ج. ف. وبستر.

ترجمة: محمد فتحي.

(مط الحكومة - بغداد 1928). النشرة الزراعية. رقم 17.

أربعة قرون من تاريخ العراق الحديث:

تأليف: س. ه. لونكريك.

ترجمة: جعفر خياط، ت 1973.

(ط 1: مط التفتيش الأهلية - بغداد 1941؛ 12 + 401. ط 5: منشورات مكتبة

التحرير - بغداد؛ 460 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Longrigg (S.H.), Four Centuries of Modern Iraq. (Oxford, 1925)

يتناول تاريخ العراق في العهد العثماني.

أرض النهرين :

تأليف: أدون يَفَن.

ترجمة: الأب أنستاس ماري الكرملّي، ت 1947 وساعدهُ: الأب لويس مارتين الكرملّي.

أخرجه ووضع فهارسه: حكمت توماشي.

(مط المعارف - بغداد 1961؛ 122 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Bevan (Edwyn), The Land of the Two Rivers. (London, 1917)

أريان يُدَوّن أيام الإسكندر الكبير في العراق:

ترجمة: فؤاد جميل، ت 1971.

(مط دار الجمهورية - بغداد 1967؛ ص 267 - 300).

أساطير بابلية:

تأليف: جيمس ب. بريشارد.

ترجمة: سلمان التكريتي. مراجعة: زكي الجابر.

(مط النعمان - النجف 1972؛ 136 ص).

الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Pritchard (James), The Ancient Near East

الأساطير السومرية: دراسة في المنجزات الروحية والأدبية في الألف الثالث قبل

الميلاد:

تأليف: صموئيل نوح كريم.

ترجمة: يوسف داود عبد القادر.

(بغداد 1971؛ 180 ص).

الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Kramer (S.N.), Sumerian Mythology, (1944)

الأساطير في بلاد ما بين النهرين:

تأليف: صموئيل هنري هوك.

ترجمة: يوسف داود عبد القادر .

(بغداد 1968؛ 78 ص).

مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام . وهو ترجمة الفصل الأول من كتاب: Middle

. Eastern Mythology

أساطير وحكايات شعبية صابئية :

تأليف: ليدي دراور E.S. Drower .

ترجمة: نعيم بدوي، وغضبان رومي .

وهو الجزء الثاني من «المندائيون في العراق وإيران» .

(بغداد 1973؛ 220 ص).

أسباب الخلاف بين مصر والعراق :

نقله إلى العربية: سليم طه التكريتي .

(بغداد 1959).

أسرار الخلاف بين العراق ومصر :

بقلم: بالم داث .

تُرجم إلى العربية . (مط النجوم - بغداد 1936؛ 36 ص).

الأسس الطبيعية لجغرافية العراق :

تأليف: كوردن هستد .

ترجمة: د. جاسم محمد الخلف .

(المط العربية - بغداد 1948؛ 179 ص . في آخره خرائط ومخططات).

أسطورة النفط :

للسرجون كادمن .

وهي ست محاضرات ألقاها سنة 1930 . وقد تُرجمت إلى العربية ولم يُذكر اسم

المترجم .

(مط الأوقات البغدادية - بغداد 1930؛ 130 ص).

الأشوريون في التاريخ :

جمعه بالإنكليزية: ايشو مالك خليل جوارو .

نقله إلى العربية ونسّقه ودقق فيه: سليم واكيم.  
(منشورات واكيم إخوان - بيروت 1962؛ 192 ص).

أصالة الجاحظ:

ألفه بالفرنسية، المستشرق شارل بيلا Ch. Pellat.  
أصدرت ترجمته إلى العربية: لجنة المغرب للتأليف والترجمة والنشر.  
(مط اكدال - الرباط 1962؛ 24 ص).

الإصلاح الزراعي والإنماء في الشرق الأوسط: دراسة عن الأوضاع بمصر وسوريا  
والعراق:

تأليف: دورين وارينر.

ترجمة: خيرى حمّاد، ت 1971.

(الدار القومية - القاهرة 1963؛ 266 ص).

الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Land Reform and Development in the Middle East

أطراف بغداد: تاريخ الاستيطان في سهول ديبالى:

تأليف: روبرت ماك أدمز.

نقله من الإنكليزية إلى العربية: د. صالح أحمد العلي، د. علي الميّا، د. عامر  
سليمان.

(مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1984؛ 614 ص). مطبوعات المجمع

العلمي العراقي.

الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Adams (R.M.), Land Behind Baghdad

إعمار حوضيّ دجلة والفرات:

ملخّص التقرير الذي قدمه المهندسون الاستشاريون السادة: تابن - تيبس - آبت  
مكارثي في بغداد ونيويورك في تشرين الأول 1952.

نشره: مجلس وزارة الإعمار - العراق.

(مط بغداد - بغداد 1954؛ 24 ص + 12 ل).

إعمار العراق: خطة العمل:

وضعه: لورد سولتر. بمساعدة: اس. دبليو. باينون.

(طبعة منقحة نشرها: مجلس الإعمار. مط العاني - بغداد 1956؛ 304 ص).

أعمال الديوان السري المنعقد في اليوم 18 من شهر أيار سنة 1894 الذي فيه أثبت سيدنا الكلبي القداسة (البابا) لاون الثالث عشر، السيد أغناطيوس بهنام بني بطريكاً على الطائفة السريانية ومنحه الدرع المقدس:

(مط انتشار الإيمان المقدس - رومة 1894؛ 27 ص. بالعربية واللاتينية).

البطريك أغناطيوس بهنام بني، من أبناء الموصل، توفي سنة 1897.

أعمال الديوان السري المنعقد في اليوم 18 من شهر آذار سنة 1895 الذي فيه ثبت سيدنا الكلبي القداسة [البابا] لاون الثالث عشر، السيد جرجس عبد يشوع خياط بطريكاً على كرسي بابل للكلدان ومنحه الدرع المقدس:

(مط مجمع انتشار الإيمان المقدس - رومية 1895؛ 15 ص بالعربية واللاتينية).

البطريك جرجس عبديشوع خياط، من أبناء الموصل. توفي سنة 1899.

أعمال الديوان السري المنعقد في اليوم 28 من شهر تشرين الثاني سنة 1898 الذي فيه أثبت قداسة البابا لاون الثالث عشر السيد - أغناطيوس أفرام رحمانى بطريكاً أنطاكياً على طائفة السريان ومنحه الدرع المقدس:

(مط مجمع انتشار الإيمان المقدس - رومة 1898؛ 18 ص. بالعربية واللاتينية).

البطريك رحمانى. من أبناء الموصل. توفي سنة 1928.

أغاني كردستان:

شعرٌ من الأدب الكردي. نقله إلى العربية: د. معروف خزنة دار. (مط أسعد -

بغداد 1956؛ 64 ص).

أقاصيص شعبية كردية:

نقلها من الكردية إلى العربية: محمد توفيق ووردي.

(مط الغري الحديثة - النجف 1970؛ 100 ص).

اقتصاديات نفط الشرق الأوسط:

ألفه بالإنكليزية: شارلس عيساوي، ومحمد يغانه.

نقله إلى العربية: حسن أحمد السلطان.  
(مط شفيق - بغداد 1966؛ 356 ص).

أقدم أصدقائي العرب:

تأليف: جون فانيس، ت 1949.

نقله إلى العربية: جليل عمسو.

(مط بغداد - بغداد 1949؛ د 346 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Van Ess (John). Meet the Arab. (London, 1947)

الأكراد:

تأليف: توماس بوا Thomas Bois.

نُقل إلى العربية، ونشرت مكتبة خياط هذه الترجمة. (بيروت 1966).

الأكراد:

نقله من الإنكليزية إلى العربية: صلاح سعد الله كاوان.

الأكراد أحفاد الميديين:

تأليف: فلاديمير مينورسكي.

نقله إلى العربية: كمال مظهر أحمد.

(مط المجمع العلمي الكردي - بغداد 1973؛ ص 552 - 566). مستل من «مجلة

المجمع العلمي الكردي».

الأكراد: أصلهم، تاريخهم، مَواطنهم، عقائدهم، عاداتهم، آدابهم، لهجاتهم،

قبائلهم، قضاياهم، طرائف عنهم:

تأليف: باسيل نيكيتين.

نقله إلى العربية: طائفة من الكُتَّاب.

قدّم له المستشرق لويس ماسنيون، ت 1962.

(دار الروائع - بيروت 1959؛ 247 ص).

الأكراد: ملاحظات وانطباعات:

ألفه بالروسية: البروفيسور ف. ف. مينورسكي . V.F. Minorsky.



نقله إلى العربية وقدم له وعلّق عليه: د. معروف خزنه دار.  
(مط النجوم - بغداد 1968؛ 100 ص).

الأكراد وبلادهم: تاريخ الشعب الكردي منذ أقدم العصور إلى العصر الحاضر:  
ألفه بالإنكليزية: المقدم شيخ عبد الوحيد.  
نقله إلى العربية: عبد السميع سراج الدين.  
قدم له: محمد أيوب خان (رئيس جمهورية باكستان سابقاً).  
(مط المكتبة العلمية - لاهور: باكستان. ط 3: 1970؛ 192 ص).

الأماكن المقدسة في العراق:  
أصدرته سلطة الاحتلال البريطاني في العراق بُعيد الحرب العالمية الأولى؛ باللغة  
العربية والإنكليزية والتركية.  
(المط الأميرية [= مط الحكومة] - البصرة، د.ت؛ 36 ص مصورة).

أميرة بابلية لدى الدروز:  
تأليف: بول هنري بوردو P. Henry Bordeaux ت 1963.  
نقله إلى العربية: ميشيل سليم كמיד.  
(المط العصرية - القاهرة 1931؛ 104 ص).  
هذه الأميرة، هي مارية تريزا أسمر، العراقية الأصل، وفي هذا الكتاب وصفُ  
رحلتها إلى لبنان في أواسط القرن التاسع عشر.

إنتاج الرز في العراق:  
تأليف: لين فانج تشاو.  
ترجمة: نجلاء شاكر.  
(مط الحكومة - بغداد 1960؛ 36 ص).

الانتخابات والأحزاب السياسية عندنا وعند غيرنا:  
نقله إلى العربية: موسى حبيب.  
(مط النجاح - بغداد 1947؛ 149 ص).

انتقال علوم الإغريق إلى العرب:  
تأليف: دي لاسي أوليري.

نقله إلى العربية: متى بيثون، ويحيى الشعالي .  
(بغداد 1958).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

O'Leary (De Lacy), How Greek Science Passed to the Arabs

أيام فليبي في العراق:

كتبه بالإنكليزية: هـ. سنت جون فيلبي H.St. John Philby «ت 1960» .

نقله إلى العربية: جعفر خياط، ت 1973 .

(مط الكشّاف - بيروت 1950؛ 65 ص).

بحث أولي عن الحشرات القشرية في العراق:

كتبه بالإنكليزية: البروفسور ف.س. بودينهايمر.

نقلته إلى العربية: مديرية الزراعة العامة، ونشرت الأصل والترجمة في كراس.

(مط الحكومة - بغداد 1943؛ 9 ص).

بحث في اقتصاديات العراق:

نُقل إلى العربية. (مط الجمهورية - بغداد 1962؛ 95 ص).

بحث في كيفية التصرف بالأراضي والمسائل المتعلقة بذلك: مقترحات للمشروع في

الأصول:

ألفه بالإنكليزية: السر أرنست دؤسين .

نُقل إلى العربية. (مط الحكومة - بغداد 1932؛ 80 ص).

بحث في ميزانية العائلة في مدينة بغداد وضواحيها:

ألفه بالإنكليزية: كي. جي. فينلون [الخبير بالإحصاء].

نقلته إلى العربية ونشرته أصلاً وترجمة: الدائرة الرئيسية للإحصاء بوزارة الاقتصاد.

(مط السعدي - بغداد 1954؛ 49 + 51 ص).

بحث ودراسة عن الجاموس في العراق:

ألفه بالإنكليزية: م.ج. هانز.

نقلته إلى العربية: أسعد الخالدي، وحسن فهمي محمد علي جمعة.

نشره بالعربية والإنكليزية: قسم تربية الحيوان، في كلية الزراعة - جامعة بغداد.

(مط الرابطة - بغداد 1958؛ 16 + 16 ص).

البراغيث والطاعون في العراق والعالم العربي:

ألفه بالإنكليزية: سي. أندرسون هابرد C. Andersen Hubbard.

نقله إلى العربية وقدم له: بشير اللوس، ت 1967.

(1 - 2 مط الرابطة - بغداد 1958 - 1960؛ 4 + 55 + VIII 143 ص. بالعربية

والإنكليزية). مطبوعات متحف التاريخ الطبيعي العراقي. رقم 15 و 19.

بُرج بابل:

تأليف أندريه بازو André Parrot.

نقله إلى العربية: جبرا إبراهيم جبرا.

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1980؛ 88 ص). سلسلة «الموسوعة الصغيرة» 55

عنوان المترجم عنه: The Tower of Babylon.

بريطانيا والشرق الأوسط من أقدم العصور حتى 1952:

تأليف: سر ريدر وليم بولارد.

نقله إلى العربية: حسن أحمد السلطان.

(مط الرابطة - بغداد 1957؛ 238 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Bullard (Sir Reader William), Britain and the Middle East from earliest times

.to 1952. (New York, 1953)

البساط الذهبي:

تأليف: سمرسيت دو شير، عضو البرلمان البريطاني.

نقله إلى العربية: موسى حبيب.

(مط الرأي العام - بغداد 1945؛ 160 ص). فيه حوادث العراق سنة 1941.

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Somerset de Chair, The Golden Carpet. (London, 1943)

بغداد في رحلة نيبور:

ترجمة: د. مصطفى جواد، ت 1969.

(مجلة «سومر» 20 [1964] ص 49 - 68).

بغداد في سنة 1853 م:

بقلم: جيمس فليكس جونز.

ترجمة: عبد الوهاب الأمين.

(مجلة «المورد» 3 [1974] ع 1، ص 31 - 46؛ ع 2، ص 67 - 80).

بغداد في سنة 1573 م كما يصفها الرحالة الهولندي الدكتور ليونهارت راوولف:

ترجمة وتقديم وتعليق: سليم طه التكريتي.

(«المورد» 5 [1976] ع 2، ص 74 - 82).

بغداد في عهد الخلافة العباسية<sup>(1)</sup>:

تأليف: المستشرق الإنكليزي غي لسترنج، ت 1933.

نقله إلى العربية: بشير فرنسيس.

(1 - 2: المط العربية - بغداد 1936؛ ك + 322 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Le Strange (Guy), Baghdad during the Abbasid Caliphate, (Oxford, 1924)

بغداد في القرن السابع عشر كما وصفها الرحالة الفرنسي تافرنيه:

ترجمها إلى العربية: بشير فرنسيس، وكوركيس عواد.

(مجلة «الرابطة» 1 [بغداد 1944] ع 2، ص 41 - 42).

بغداد كما وصفها السواح [كذا] الأجانب في القرون الخمسة الأخيرة:

نقلها من الألمانية إلى العربية: سعاد هادي العمري، ت 1972.

(مط دار المعرفة - بغداد 1954؛ 122 ص).

بغداد مدينة السلام:

تأليف: ريجارد كوك.

نقله إلى العربية وعلق عليه وقدم له: فؤاد جميل (ت 1971)، د. مصطفى

جواد (ت 1969).

---

(1) ● بغداد في عهد الخلافة العباسية.

ظهرت منه طبعة مصورة في بيروت - 1963 م.

(1 - 2 : مط شفيق - بغداد 1962 - 1967 ؛ 320 و 344 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Coke (Richard), Baghdad the City of Peace. (London, 1927)

بلاد آشور: نينوى وبابل:

تأليف: أندريه بارو.

نقله إلى العربية وعلّق عليه: د. عيسى سلمان، وسليم طه التكريتي.

دار الحرية للطباعة - بغداد 1980؛ 348 ص.

أصل الكتاب بالفرنسية. ونقله منها إلى الإنكليزية: ستيرت جليبرت، وجيمس

امونز. وعن هذه الترجمة نُقل إلى العربية مطابقاً من النص الفرنسي. منشورات وزارة

الثقافة والإعلام.

بلاد ما بين النهرين:

تأليف: ليو أوبنهايم.

نقله إلى العربية: سعدي فيضي عبد الرزاق.

دار الحرية للطباعة - بغداد 1981؛ 516 ص، مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام.

بلاد ما بين النهرين بين ولاءين: خواطر شخصية وتاريخية:

تأليف: سر أرنلديتي. ويلسون.

نقله إلى العربية وقدم له وعلّق عليه: فؤاد جميل، ت 1971.

(1 - 2 : مط دار الجمهورية - بغداد 1969 - 1971 ؛ 440 و 388 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Loyalties Mesopotamia: 1914-1917. (New York, 1930)

بلاد ما بين النهرين: الحضارتان البابلية والآشورية:

تأليف: ل. ديلاپورت.

ترجمة: محرم كمال.

(المط النموذجية - القاهرة 1956؛ 463 ص).

أصل الكتاب بالفرنسية، وعنوانه فيها:

.Delaporte (L.), La Mesopotamie

بُلْدان الخلافة الشرقية<sup>(1)</sup>:

تأليف: كي لسترنج، المستشرق الإنكليزي، ت 1933 .  
نقله إلى العربية وعلّق عليه: بشير فرنسيس، وكوركيس عواد.  
(مط الرابطة - بغداد 1954؛ ن + 590 ص + 10 خ). مطبوعات المجمع  
العلمي العراقي.

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Le Strange (Guy), The Lands of Eastern Caliphate. (Cambridge, 1905)

بليني Pliny :

يبحث في ما ذكره هذا المؤرخ الروماني عن العراق في كتابه التاريخ الطبيعي.  
نقله إلى العربية: فؤاد جميل، ت 1971 .  
مط الحكومة - بغداد 1963؛ 18 ص آ. مستلّ من مجلة «الأستاذ» (18  
[1963] ص 275 - 292) وهو منقول من كتابه:

. Lane (W.H.), Babylonian Problems. (New York, 1923)

في الفصل المعنون: The Natural History of Pliny .

بيان سير السُّفُن في المياه الداخلية لسنة 1919 :

ترجمة: ناظم انجه .

(مصلحة الموانئ العراقية - البصرة 1972؛ صفحاته متعددة الترقيم).

بيان موجز عن الحملة الحربية بالعراق سنة 1914 إلى 1918 :

ألفه بالإنكليزية: الماجور ر. ايفانو.

نقله إلى العربية: أحمد حمودة .

المط الأميرية - القاهرة 1335 هـ - 1917 م؛ 8 + 179 ص + 4 خ).

بين عَدَن والأردن:

تأليف: سر ويليم ويلكوكس، ت 1932 .

---

(1) ● بلدان الخلافة الشرقية .

ظهرت منه طبعة مصورة ثانية: دار الرائد العربي - بيروت، وطبعة مصورة ثالثة: انتشارات  
الشريف الرضي - قم - 1413 هـ .

نقله إلى العربية: د. أحمد سوسة، ت 1982، د. محمد الهاشمي.  
(ج 1: مط الحكومة - بغداد 1943؛ 90 ص).  
أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Willcocks (Sir William), From the Garden of Eden to the Crossing of the  
. Jordan. (London, 1929)

وقد أعاد د. محمد الهاشمي، ترجمة الكتاب بأجمعه، ونشره بعنوان: «من جنة  
عدن إلى عبور نهر الأردن» (راجع هذه المادة).

تاريخ الآثوريين:

تأليف: ك. ماتيفيف، ومار يوحنا.

ترجمة: أسامة نعمان.

(1: بغداد 1970؛ 80 ص).

تاريخ الأدب العباسي:

تأليف المستشرق رينولد 1. نيكلسن.

ترجمة وتحقيق: د. صفاء خلوصي.

(مط أسعد - بغداد 1967؛ 403 ص).

فصول خاصة بالأدب العباسي، مترجمة من كتاب:

. Nicholson (Reynold Allen), A Literary History of the Arabs. (1930)

تاريخ بابل:

تأليف: مارغريت روتن.

ترجمة: زينة عازار، وميشال أبي فاضل.

(منشورات عويدات - بيروت 1975؛ 176 ص). أصل الكتاب بالفرنسية.

وعنوانه فيها:

. Rutten (Marguerite), Babylone

تاريخ بغداد:

ألفه بالتركية: سليمان فاتق، ت 1896.

نقله إلى العربية: موسى كاظم نورس، ت 1983 م.

أنفق على ترجمته وطبعه، نجل المؤلف: حكمت سليمان، ت 1964.

قدّم له عباس العزاوي، ت 1971.

(مط المعارف - بغداد 1962؛ 206 ص).

تاريخ الدّول والإمارات الكردية في العهد الإسلامي:

ألفه بالكردية: محمد أمين زكي، ت 1948.

نقله إلى العربية: محمد علي عوني، ت 1952.

(مط السعادة - القاهرة 1945؛ د + 440 ص). وهو الجزء الثاني من كتاب:

«خلاصة تاريخ الكرد وكردستان» (راجع هذه المادة).

تاريخ رسالة الموصل:

تأليف: كورما غتيغ.

نقله إلى العربية: د. داود الجلي، ت 1960.

الأصل بالفرنسية، وعنوانه فيها:

.Georamaghtigh, Histoire de la Mission de Mossoul

تاريخ السليمانية وأبحاثها:

ألفه بالكردية: محمد أمين زكي، ت 1948.

نقله إلى العربية: جميل بندي الروزياني.

طبع شركة النشر والطباعة العراقية المحدودة - بغداد 1951؛ 316 ص.

تناول فيه: تاريخ صقع شهرزور، والأمراء البابانيين، وعشائر لواء السليمانية،

والطريقتين النقشبندية والقادرية، وتراجم مشاهير رجال تلك البقاع.

تاريخ العرب الأدبي في الجاهلية وصدر الإسلام:

ألفه المستشرق: رينولد ألن نيكلسون.

نقله إلى العربية: د. صفاء خلوصي.

(ج 1: مط المعارف - بغداد 1969).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Nicholson (R.A.), A Literary History of the Arab. (1929)

تاريخ قديم لكنيسة أربيل:

يُعزى تأليفه إلى كاتب نسطوري يقال له «مشيحا زخا» من أهل المئة السادسة للميلاد.



نقله من أصله السرياني إلى العربية: المطران بطرس عزيز، ت 1937. فنشر معظمه تباعاً في مجلة «النجم»، ضمن أعداد سنواتها الثلاث الأولى الصادرة في الموصل سنة 1929 - 1931. أما بقية الكتاب فلم تُنشر في المجلة، أو لعل المترجم لم ينقلها إلى العربية في حينه. فتولى الأستاذ عزيز بطرس، ت 1965، ترجمة هذه البقية من الكتاب سنة 1946. ولم تُنشر هذه البقية.

تاريخ المماليك «الكوله مند» في بغداد:

ألّفه بالتركية: سليمان فائق، ت 1896.

نقله إلى العربية: نجيب بن محمد الأرمنازي، ت 1968.

قدّم له ووقف على نشره: حكمت توماشي.

(مط المعارف - بغداد 1961؛ 100 ص).

تاريخ المنتفق:

ألّفه بالتركية: سليمان فائق، ت 1896.

نقله إلى العربية: محمد خلوصي الناصري.

قدّم له: عبد الرزاق الحسني.

(مط المعارف - بغداد 1961؛ 90 ص).

تاريخ ولاية البصرة: دراسة في الأحوال الاجتماعية والسياسية والاقتصادية:

ألّفه بالفارسية: ميرزا حسن خان.

نقله إلى العربية بتصرف: د. محمد وصفي أبو مغلي.

راجعته وعلّق عليه: د. حسين محمد القهواتي.

عُني بنشره: مركز دراسات الخليج العربي - جامعة البصرة. (البصرة 1980؛

137 ص).

تاريخ يوسف بوسنايا:

ألّفه بالسريانية تلميذه: يوحنا بن كلدون (خلدون)، من أهل القرن العاشر

للميلاد. وصف فيه سيرة معلمه يوسف بوسنايا (أو: البوزاني) وفضائله ومآثره.

نقله إلى العربية وعلّق عليه: الأب يوحنا جولاغ، في الموصل سنة 1977.

وهو يقع في 235 صفحة كبيرة. وهي ترجمة معدّة للنشر.

تجديد مناهج إعداد المعلمين في العراق، مع نظرة خاصة إلى الثقافة - العربية - الإسلامية:

ألفه بالإنكليزية: د. خالد الهاشمي .

نقله إلى العربية: د. عبد العزيز البسام .

(مط الكشاف - بيروت 1946؛ 152 ص).

التراث الكردي في مؤلفات الإيطاليين:

بقلم المستشرقة الإيطالية: ميريلا غاليتي .

نقله إلى العربية وعلّق عليه: د. يوسف حَبّي .

(«مجلة المجمع العلمي العراقي: الهيئة الكردية» 8 [1981] ص 225 - 300).

وقد أُفرد في رسالة .

التربية في الشرق الأوسط:

ألفه بالإنكليزية: د. رودرك ماثيوز، د. مئى عقراوي، ت 1982 .

نقله إلى العربية: د. أمير بُفَطْر، ت 1966 .

(المط العصرية - القاهرة 1950؛ ص 147 - 269 وهذه الصفحات خاصة

بالعراق).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Mattews (Roderic D.) and Akrawi (Matta), Education in Arab Contries of  
the Near East. (1946)

تربية المحاصيل الحقلية:

تأليف: جون ميلتون بولمان .

ترجمة: وفيق الشماع .

مراجعة وتدقيق: سليم جابرو .

(المط الحكومة - بغداد 1969؛ 256 ص).

ترجمة حياة الأب مارية يوسف، رئيس الرسالة الكرملية في بغداد من سنة 1858

إلى سنة 1898:

ألفها بالفرنسية: الأب بطرس الإسباني .

نقلها إلى العربية: الأب أنستاس ماري الكرمللي، ت 1947 .  
(المط السريانية - بغداد 1928؛ 119 ص).

تسليم السريان الشرقيين لسلطة البابا حسب تقليد الكنيسة السريانية:  
نقلها إلى العربية: المطران يعقوب أوجين مَنَّا، ت 1928 .  
نشرها: المطران بطرس عزيز، ت 1937 .  
(الموصل 1895).

#### تصنيع العراق:

تأليف: كاتلين ام. لانكلي.  
نقله إلى العربية: د. محمد حامد الطائي، د. خطّاب صكّار العاني.  
مراجعة: د. محمد عزيز، وعدنان القصير.  
(مط دار التضامن - بغداد 1963؛ 468 ص).  
أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Langley (Kathleen M.) The Industrialization of Iraq. (Cambridge, Mass.,

. 1961)

#### تعليقات على لهجة بغداد العربية:

ألّفه بالفرنسية المستشرق: لويس ماسنيون Louis Massignon ت 1962 .  
نقله إلى العربية: د. أكرم فاضل.  
أصدره: مركز الفولكلور العراقي في وزارة الثقافة والإعلام.  
(مط الرابطة - بغداد 1962؛ 80 ص).

#### التعليم الإلزامي [في العراق]:

تأليف: فيكتور كلاك، مندوب اليونسكو.  
نقله إلى العربية: د. عبد العزيز البسام.  
نشرته: وزارة التربية، في عدد خاص من مجلة «المعلم الجديد» (16 [بغداد  
1952] ج 1؛ 98 ص). عنوان الأصل:  
. Clark (Victors), Compulsory Education in Iraq. (1951)

التعليم الصناعي في العراق :

ألفه بالإنكليزية: أدوين ك. فورد Edwin K. Ford.

نقله إلى العربية: جعفر خياط، 1973.

(نُشر في عددٍ خاص به من مجلة «المعلم الجديد». المجلد 17، ج 3، بغداد

1954؛ 256 ص).

التعليم المهني في العراق :

ألفه بالإنكليزية: غراهام سافيج، جون بي. ماكيللاند، المس آفا بي. مايلم.

نقله إلى العربية جعفر خياط، ت 1973.

نُشر في عددٍ خاص من مجلة «المعلم الجديد». المجلد 17، ج 5. بغداد

1954؛ 167 ص).

عنوان الأصل الإنكليزي :

. Vocational Education in Iraq

تفريغ الخاطر في مناقب الشيخ عبد القادر :

وهو عبد القادر الكيلاني، ت 561 هـ - 1166 م.

ألفه بالفارسية: محمد صادق القادري الشهابي.

نقله إلى العربية: عبد القادر بن محيي الدين الإربلي.

(طُبِع مرتين في القاهرة: سنة 1300 هـ، و 1345 هـ).

تقدّم العراق الاقتصادي :

تقرير البعثة التي نظمها البنك الدولي للإنماء والإعمار بناءً على طلب الحكومة

العراقية. وقد نُقل إلى العربية. (شركة النشر والطباعة العراقية المحدودة - بغداد

1952: 8 + 125 ص). وطُبِع بالرونيو (واشنطن 1952؛ 115 ص).

تقرير إنتاج الطابوق الطيني في مناطق بغداد (مع ملاحظات حول مركز بحوث

المواد البنائية في العراق):

تأليف: إيان نيزك.

نقله إلى العربية: مهدي حسن الكيتي.

(مط الحكومة - بغداد 1968؛ 41 ص).

تقرير البعثة المالية التي انتدبها وزير المستعمرات للبحث عن موقف الحكومة العراقية المالي وما يُرجَى لها في المستقبل:  
وهو التقرير الذي رُفِعَ إلى وزير مالية العراق في 25 نيسان 1925. وقد تُرجم إلى العربية في بغداد.  
(مط الحكومة - بغداد 1925؛ 78 ص). سِرِّي.

تقرير بعثة اليونسكو (نيسان - أيار 1967) عن صيانة النُصُب التاريخية في العراق:

وضعه: ج. بياريز.

نقله إلى العربية: جميل حَمّودي.

(ط ر. بغداد 1968).

تقرير حول تقدُّم التشكيلات الجديدة في مديرية النفوس العامة:  
وضعه بالإنكليزية: ب. كرانفيل، الخبير البريطاني لدراسة وصف أحوال السكان (Demography) وقدمه إلى وزير الشؤون الاجتماعية في العراق.  
نقلته هذه الوزارة إلى العربية.  
(مط الحكومة - بغداد 1946؛ 10 ص).

تقرير حول تنظيم إحصاء عام للسكان وغير ذلك من المطالب الديمغرافية (ما يتصل بوصف السكان وأحوالهم) في المملكة العراقية:  
وضعه: ب. كرانفيل بالإنكليزية. وتُرجم إلى العربية في بغداد.  
(مط الحكومة - بغداد 1946؛ 46 ص). سِرِّي.

تقرير حول مشاكل نهر الفرات ما بين سدّة الهندية والسماوة:  
ألّفه بالإنكليزية: المستر ف.س. هاردي، بعنوان:

Hardy (F.S.), The Problems of the River Euphrates between Hindiyah Barrage and Samawah

وقد نُقل إلى العربية. (وُطبع الأصل والترجمة معاً سنة 1938 في 15 ص).

تقرير حول مشروع عكركوف لتخفيف وطأة فيضان دجلة:

وضعه المستر ريشاردز. مهندس مشاريع الري الكبرى في العراق بعنوان:

.Richards (E.V.), Aqqar Quf Flood

وقد نُقل إلى العربية. وطُبع الأصل والترجمة معاً في بغداد سنة 1938.

التقرير الذي تفضّل بتقديمه صاحب السعادة درويش باشا، الذي عُيّن لتحديد الحدود الإيرانية العثمانية:

وضعه بالتركية: درويش باشا (ت 1879 م)، سنة 1269 هـ - 1852 م، عن الحدود بين العراق وإيران.

نقلته إلى العربية: وزارة الخارجية العراقية. (مط الحكومة - بغداد 1953؛ ي + 83 ص).

التقرير الرسمي المرفوع إلى عصبة الأمم عن أحوال الإدارة العراقية في سنة 1926:

نقله إلى العربية: عطا عوم [المصري].

نشرته: إدارة جريدة «العالم العربي» البغدادية، التي كان يصدرها سليم حسّون. (دار الطباعة الحديثة - بغداد 1928؛ 191 ص).

تقرير الرئيس موزي عن الحالة الاقتصادية والمالية في العراق:

وضعه بالفرنسية، في 7 شباط 1949: ج.م. موزي، رئيس الاتحاد السويسري سابقاً.

نقله إلى العربية: جبرائيل البّنا، ت 1961.

(مط الحكومة - بغداد 1949؛ 12 ص).

تقرير سرّي لدائرة الاستخبارات البريطانية عن العشائر والسياسة [في العراق]:

نقله إلى العربية: د. عبد الجليل الطاهر.

(مط الزهراء - بغداد 1958؛ 248 ص).

أصل التقرير بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Arab Tribes of the Baghdad Wilayat: July 1918. Issued by Arab Bureau,

.Baghdad. (Calcutta, 1919)

التقرير السنوي لإدارة الصحة العامة لمدينة بغداد:

وضعه بالإنكليزية: الدكتور ن. باريت هيكز، رئيس صحة العاصمة.

لسنة 1920: نُقل إلى العربية (مط العراق - بغداد 1922).  
لسنة 1921: نقله إلى العربية: د. أفلاطون. (مط الحكومة - بغداد 1923: 70 ص).  
لسنة 1922: نُقل إلى العربية. (مط الحكومة - بغداد 1923: 74 ص).  
لسنة 1923: نُقل إلى العربية. (مط الحكومة - بغداد 1924: 72 ص).

تقرير عن التعليم الإلزامي في العراق:  
وضعه بالإنكليزية: هيوبرت هندرسن، خبير اليونسكو في شؤون التعليم الإلزامي.

نقله إلى العربية وقدم له: د. محمد جواد رضا.  
(مط المعارف - بغداد 1960: 32 + 68 ص). الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Henderson (Hubert), Report on Compulsory Education in Iraq  
العراق ومقدمة في مستقبل العراق:

وضعه: السر ويليم ويلكوكس، ت 1932.  
نقلته إلى العربية: مديرية الري العامة في العراق. (وقد أخبرني الأستاذ بشير اللوس، ت 1967، أنه هو الذي ترجمه إلى العربية، بتكليف من مديرية الري العامة، ونُشرت الترجمة عُقلاً من اسمه).

طُبع في جزئين:  
الأول: للمتن. (مط الحكومة - بغداد 1937؛ هـ. 193 ص).  
الثاني: للخرائط. (مط المساحة العامة - بغداد).  
أصل التقرير بالإنكليزية، وعنوانه فيها:  
Wilcocks (Sir William), The Irrigation of Mesopotamia. (London, 1911)

تقرير عن سكك حديد العراق:  
ألفه بالإنكليزية: أمير اللواء اف. دي. هاموند.  
نُشرت ترجمته إلى العربية. (مط السكك - بغداد 1927: 142 ص).

تقرير عن السياسة النقدية في العراق:  
وضعه بالإنكليزية: كارل إفرسن، بمعاونة: بول وندينغ، بول نوركارد راسموسن.

نقله إلى العربية: المصرف الوطني العراقي .  
(مط بغداد - بغداد 1954؛ 517 ص ثم نشر في: مط الأوقات العراقية - بغداد  
1962؛ 83 ص).

تقرير عن السيطرة على أنهر العراق وكيفية الاستفادة من مياهها:  
وضعه بالإنكليزية: اف. ان. هيك، رئيس الهيئة الفنية لمشاريع الري الكبرى.  
وقد نُقل إلى العربية. (مط بغداد - بغداد 1949؛ 214 ص).  
تقرير عن العراق: يبحث عن حالة البلاد الاقتصادية والاجتماعية:  
وضعه بالإنكليزية: أحمد فهمي، وقد نُقل إلى العربية (مط الحكومة - بغداد  
1926؛ 56 ص).

وعنوان التقرير بالإنكليزية:

Fahmi (Ahmed), A Report on Iraq: Dealing with the Natural wealth and  
. economic conditions of the country

تقرير عن مؤسسات الإحصاء في العراق، وبضمنه رسم خطة لتأسيس دائرة  
مركزية للإحصاء:

وضعه بالإنكليزية: د. جون مري، الخبير بشؤون الإحصاء.  
نقلته الحكومة العراقية إلى العربية.  
(مط الحكومة - بغداد 1949؛ ي + 214 ص).

تقرير عن نتيجة فحص تُربات منطقة ديالى (الجانب الأيمن):  
وضعه بالإنكليزية: ج. ف. وبستر، ب. ويزوانات.  
نقله إلى العربية: محمد فتحي. ونشرته مديرية الزراعة العامة. النشرة رقم 18.  
(مط الحكومة - بغداد 1929؛ 12 ص + 6 خ).

تقرير لجنة الكشف التهذيبي [عن التعليم في العراق]:  
وضعه: بول منرو.

نقلته إلى العربية: وزارة المعارف العراقية.  
(مط الحكومة - بغداد 1932؛ 176 ص). أصل التقرير بالإنكليزية، وعنوانه

فيها:



- Monroe (Paul), Report of the Educational Commission. (Baghdad, 1932)
- وقد ردّ الأستاذ ساطع الحصري (ت 1968) على التقرير، في كتابٍ عنوانه: «نقد تقرير لجنة مونرو»، (مط النجاح - بغداد 1934؛ و + 152 ص).
- التقرير المرفوع إلى حكومة العراق من قبَل دبليو رودز، عن إنتاج الحبوب وخبزها والتداول بها في العراق:
- تُرجم إلى العربية في العراق. (مط الحكومة - بغداد 1937).
- تقريران عن الحالة الاقتصادية الحاضرة، والسياسية والاقتصادية وخطة القروض:
- وضعهما بالإنكليزية: السر ادوارد هلتون يونغ.
- تُرجم إلى العربية. ونشرتهما الحكومة العراقية.
- (مط الحكومة - بغداد 1930؛ 22، 8 ص).
- وقد ردّ ياسين الهاشمي (ت 1937) عليه، في كتابه: «ردّ الهاشمي باشا على تقرير السر هلتون يانغ الاقتصادي». (مط النجاح - بغداد 1930؛ 87 ص).
- تكوين الحكم الوطني في العراق:
- وهما مذكرتان باللغة الإنكليزية، كتبهما السر برسي كوكس، والسر هنري دويس، المندوبان الساميان في العراق سابقاً.
- نقلهما إلى العربية: بشير فرجو.
- (مط الاتحاد الجديدة - الموصل 1951؛ 112 ص).
- وهو صفحة من تاريخ العراق الحديث.
- قدّم للترجمة: الشيخ محمد رضا الشيبلي (ت 1965).
- الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:
- Cox (Sir Percy) & Dobbs (Sir Henry), The Development of National Government in Iraq: A Chapter in the Modern History of Iraq 1914-1926
- تكوين العراق الحديث:
- تأليف: هنري أ. فوستر.
- نقله إلى العربية: عبد المسيح جويده.
- (مط العهد - بغداد 1937 - 1939؛ 474 ص) صدر في 13 جزءاً صغيراً.
- ثم أُعيد طبع الكتاب بكماله (مط السريان - بغداد 1946؛ 587 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Foster (H.A.), The Making of Modern Iraq. (London, 1936)

التنظيمات الاجتماعية والاقتصادية في البصرة في القرن الأول الهجري:

تأليف: د. صالح أحمد العلي.

وهي رسالة الدكتوراه من جامعة أكسفورد، وقد ألفتها بالإنكليزية. ثم نقلها إلى العربية (مط المعارف - بغداد 1953؛ 356 ص) ولهذه الترجمة طبعات أخرى.

توصيات لتحسين الإدارة [في وزارة الداخلية العراقية]:

وضعها بالإنكليزية: لورنس دبليو سميث.

نقلها إلى العربية: يوسف روشا.

(ط ر. بغداد 1950؛ 31 + 9 + 4 ص).

ثورة العراق:

ألفه بالإنكليزية: كاركتاكوس.

نقله إلى العربية: خيرى حماد، ت 1971.

(منشورات المكتب العالمي للتأليف والترجمة - بيروت 1960؛ 198 ص).

ثورة العراق في 1920:

تأليف: الفريق سر إلمر هولدين.

ترجمة وتعليق: فؤاد جميل، ت 1971.

(مط الزمان - بغداد 1965؛ 406 ص). الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Holdane (A.L.), Insurrection of Mesopotamia

ثورة العراق: مايس 1941:

ألفه بالإنكليزية: ونستون تشرشل، وفريا ستارك.

نقله إلى العربية: سليم طه التكريتي.

(دار منشورات البصري - بغداد 1963؛ 48 ص).

الثورة العراقية:

ألفه بالإنكليزية: السر أرنولد ويلسن.

نقله إلى العربية وعلق عليه: جعفر خياط، ت 1973.

- (مط دار الكتب - بيروت 1971؛ 246 ص).
- ثورة العشرين في الاستشراق السوفيتي:  
للدكتور كمال مظهر أحمد.
- (مط الزمان - بغداد 1977؛ 96 ص).
- نقل المؤلف إلى العربية في كتابه هذا، كثيراً من نصوص المستشرقين السوفيت المتعلقة بثورة العشرين.
- ثورة العشرين الوطنية التحررية في العراق:  
تأليف: ل. ن. كوتلوف.  
ترجمة: د. عبد الواحد كرم.
- (ط 1: مط الجمهورية - بغداد 1971؛ 303 ص. ط 2: دار الفارابي - بيروت 1975). راجعها: عبد الرزاق الحسني.
- الجاحظ في البصرة وبغداد وسامراء:  
ألفه: د. شارل بلات.
- نقله إلى العربية: د. إبراهيم الكيلاني.  
(مط فتي العرب - دمشق 1961؛ ح + 470 ص).
- أصل الكتاب بالفرنسية، وعنوانه فيها:  
Pellat (Ch.), Le Milieu Basrien et la formation de Jahiz.
- الجبايش: دراسة أنثروبولوجية لقرية في أهوار العراق:  
تأليف: د. شاكر مصطفى سليم ت 1984.  
وهي رسالة دكتوراه بالإنكليزية قدّمتها إلى جامعة لندن.  
ثم نقلها إلى العربية. (ط 1: جزآن، مط الرابطة - بغداد 1956، ل + 482 ص).
- (ط 2: مط العاني - بغداد 1970؛ 480 ص).
- جدول أبرشيات كنيسة المشرق وأساقفتها:  
ألفه بالسريانية: منصور روثيل.  
نقله إلى العربية: بنيامين حداد.
- («مجلة المجمع العلمي العراقي». العدد الخاص بهيئة اللغة السريانية 7 [بغداد 1982] ص 253 - 281) وقد أفرّد في رسالة.

جعفر الخليلي والقصة العراقية الحديثة :

ألّفها بالإنكليزية: جون توماس هامل. وهي رسالة دكتوراه من جامعة مشيغان سنة 1972.

نقلها إلى العربية: وديع فلسطين، د. صفاء خلوصي.

قدّم للترجمة: محمد عبد الغني حسن.

(الدار العربية للطباعة - بغداد 1976؛ 320 ص).

الجغرافية الزراعية لحوض الفرات الأوسط:

ألّفها بالإنكليزية: د. نوري خليل البرازي.

رسالة دكتوراه في الجغرافية، قدّمها إلى جامعة ديرهم في انكلترا سنة 1960.

نقلها مؤلفها إلى العربية.

(ج 1: مط العاني - بغداد 1961؛ 198 ص).

جماليات ملحمة كلكاش (حول شخصية وعلاقة الأسطورة بالشعر الملحمي):

تأليف: أ.م. دياكونوف؛ ب.س. ترانوف.

نقله إلى العربية وعلّق عليه وقارنه بنص طه باقر: عزيز حداد.

(بغداد 1973؛ 207 ص).

جمهورية مَهَاباد: جمهورية 1946 الكردية:

تأليف: ولبام ايغلتن.

ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.

(دار الطليعة - بيروت 1972؛ 240 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Aegleton (William), The Kurdish Republic of 1946. (Oxford, 1963)

الحاج ركان: عرب الأهوار:

تأليف: «فُلانين» (اسم مستعار).

نقله إلى العربية: د. جميل سعيد، د. إبراهيم شريف.

(مط العاني - بغداد 1961؛ 219 ص).

- حرب العراق: دروس في السوق والتعبية. الاستيلاء على بغداد وترصينها في شهر نيسان 1917، وشرح مبادئ الحرب:
- تأليف: الكولونيل كرسي A. Kearsey.
- نقله إلى العربية: الملازم فخري عمر.
- طُبِعَ بنفقة «المجلة العسكرية». (مط المعارف - بغداد، دت 206 ص).
- حرب العراق: الصفحة الأخيرة:
- ألفه بالإنكليزية: المقدم اي. اج. بيرن Lieut, Colonel A.H. Burne.
- نقله إلى العربية: اللواء الركن المتقاعد عزيز داخل.
- طُبِعَ بنفقة المجلة العسكرية.
- (مط الجيش بغداد، د.ت، 178 ص).
- حركات الجيش الروسي في حرب العراق 1914 - 1917:
- نقلها من التركية إلى العربية: المقدم الركن شكري محمود نديم.
- (بغداد 1953؛ 66 ص). هدية المجلة العسكرية لسنة 1953.
- حركات مايس 1941:
- تأليف: كريستوفر بكلي.
- ترجمة: العقيد إبراهيم عبد الغفور.
- (بغداد 1964).
- حزب البعث تجسيدٌ حي لحركة عربية شاملة:
- تأليف: هورست مار.
- ترجمة: جعفر الحسني.
- (مركز الدراسات الفلسطينية بجامعة بغداد 1971؛ 15 ص).
- الأصل بالألمانية، وعنوانه فيها:
- Mahr (Horst), Die Baath Partie, Portrait einer penarabischen Bewegung.
- (1971).

الحضارة الإسلامية في القرن الربع الهجري<sup>(1)</sup>:

(1) ● الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري:

صدرت منه طبعة مصورة خامسة (?) (دار الكتاب العربي - بيروت - د.ت).

ألفه بالألمانية، المستشرق آدم متز، ت 1917 .  
نقله إلى العربية: محمد عبد الهادي أبو ريذة.  
ط 1: 1 - 2 [القاهرة 1940 - 1941] ص 10 + 454، 281 ص. ط 2: 1 - 2  
مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة 1947؛ يا + 384، 348 ص).  
عنوان الأصل:

. Mez (Adam), Die Renaissance des Islam. (Heidelberg, 1922)

حضارة بابل وآشور:

تأليف: غوستاف لوبون Gustave le Bon، ت 1931 .

نقله من الفرنسية إلى العربية: محمود خيرت .

(المط العصرية - القاهرة 1961؛ 153 ص).

حضارة الرُّقْم الطينية وسياسة التربية والتعليم في العراق القديم:

ألفه بالإنكليزية: كرستوفر لوкас .

نقله إلى العربية: يوسف عبد المسيح ثروة .

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1980؛ 112 ص).

سلسلة «الموسوعة الصغيرة» 61. منشورات وزارة الثقافة والإعلام العراقية .

حكومة العراق:

تأليف: كوينسي رايت .

نقله إلى العربية: أكرم الركابي .

(المط السلفية - القاهرة 1927؛ 39 ص).

الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Wright (Quincy), The Government of Iraq. ("American Political Review",

. Vol. 20, Nov. 1926; pp. 743-769)

الحملة البريطانية على العراق:

تأليف: الماجور ايفانس .

نقله إلى العربية: اليوزباشي أحمد حمودي حمودة .

(طُبِع).

حوادث العراق في سنة 1941 كما ترويها وزارة الحرب البريطانية والسير ونستن  
تشرشل في مذكراته:

نقله إلى العربية جعفر خياط، ت 1973.

(مط الكشاف - بيروت 1954؛ 78 ص).

وهي ترجمة فصول من كتاب:

. Paiforce: The Official Story of the Persia and Iraq Command, 1941-1946

حول مسألة الإقطاع بين الكرد:

ألّفه بالروسية: أ. شاميلوف.

نقله إلى العربية، وقدّم له، وعلّق عليه: د. كمال مظهر أحمد. (مط الزمان -

بغداد 1977؛ 104 ص).

الحياة في العراق منذ قرن 1814 - 1914:

تأليف: السفير الفرنسي بيير دي فوصيل.

نقله إلى العربية: د. أكرم فاضل.

(دار الجمهورية - بغداد 1968؛ 184 ص).

مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام.

الأصل بالفرنسية، وعنوانه فيها:

. Pierre de Vaucelles, La vie en Irak il y a un siècle

الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور:

تأليف: جورج كونتينو.

ترجمة وتعليق: سليم طه التكريتي، وبرهان علي التكريتي.

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1979؛ 512 ص). مطبوعات وزارة الثقافة

والإعلام.

أصل الكتاب بالفرنسية، ومنها تُرجم إلى الإنكليزية. وعن هذه الترجمة نُقل إلى

العربية.

الحيرة ومكة وصلتهما بالقبائل العربية:

تأليف: م. ج. كستر.

نقله إلى العربية: د. يحيى الجبوري.

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1976؛ 159 ص).

الخطاط البغدادي علي بن هلال المشهور بابن البوّاب:

ألفه بالتركية: الدكتور أ. سهيل أنور.

نقله إلى العربية: محمد بهجة الأثري، وعزيز سامي.

(مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1958؛ 43 ص). وطُبع في آخره:

تحقيقات وتعليقات على كتاب الخطاط البغدادي علي بن هلال المشهور بابن البوّاب.

بقلم: محمد بهجة الأثري. (بغداد 1958؛ 94 ص).

خِطَطُ بغداد:

للمستشرق الفرنسي كليمان هوار Clément Huart، ت 1922.

نقله إلى العربية وعلّق عليه: د. ناجي معروف، ت 1977.

(مط العاني - بغداد 1961؛ 44 ص). مُستلّ من «مجلة كلية الآداب» جامعة

بغداد. ع 4.

خِطَطُ بغداد في العهود العباسية الأولى:

ألفه بالإنكليزية: د. يعقوب ليسنر.

نقله إلى العربية وعلّق عليه: د. صالح أحمد العلي.

(مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1984؛ 400 ص).

منشورات المجمع العلمي العراقي.

خِطَطُ بغداد في القرن الخامس الهجري:

ألفه بالإنكليزية: د. جورج مقدسي.

نقله إلى العربية: د. صالح أحمد العلي.

(مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1984؛ 93 ص).

منشورات المجمع العلمي العراقي.

خِطَطُ الكوفة وشرح خريطتها:

للمستشرق الفرنسي لويس ماسينيون، ت 1962.

نقله إلى العربية وعلّق عليه: تقي بن محمد المصعبي، وأضاف إليه ملحقاتاً لأهم

حوادث الكوفة في القرنين الأول والثاني للهجرة.



- (مط العرفان - صيدا 1946؛ 43 ص).  
وَعُنِي كامل سلمان الجبوري، بتحقيق هذه الطبعة والتعليق عليها وفهرستها،  
فظهرت في طبعة مجدّدة (مط الغري الحديثة - النجف 1979؛ 245 ص).  
الأصل بالفرنسية، وعنوانه فيها:  
. Massignon (Louis), Explication du Plans de Kûfa: Irak. (Le Caire, 1935)  
الخطوط الأساسية لحرب العراق 1914 - 1918 :  
تأليف المقدّم: د. أي. فُنس.  
نقله إلى العربية: بهاء الدين نوري، ت 1960.  
(مط المعارف - بغداد 1935؛ ح + 135 ص).  
خلاصة تاريخ الكرد وكردستان من أقدم العصور التاريخية حتى الآن:  
ألّفه باللغة الكردية سنة 1931: محمد أمين زكي، ت 1948.  
نقله إلى العربية: محمد علي عوني، ت 1952.  
مط السعادة - القاهرة 1939؛ يو + 472 + ح + 64 ص). ط 2: (مط صلاح  
الدين - بغداد 1961؛ XVI + يد + 518 ص).  
خلاصة تاريخية للكنيسة الكلدانية:  
ألّفه بالفرنسية: الكردينال أوجين تيسران، ت 1972.  
نقله إلى العربية: المطران سليمان الصائغ، ت 1961.  
(مط النجم - الموصل 1939؛ 187 ص).  
عنوان الأصل:  
Tisserant (Eugene), L'Eglise Chaldéenne. ("Dictionnaire de Theologie  
. Catholique". (Fasc. XCI-XCII, Paris, 1930)  
خلاصة التقرير عن مشاريع ري أراضي النهروان والعظيم والإسحاق:  
وضعه بالإنكليزية: بني، ديكن، وكورلي: المهندسون الاستشاريون في لندن.  
لخصه بالعربية ونشره: مجلس الإعمار في العراق.  
(بغداد 1956؛ 16 ص).  
خلافة أبي جعفر المنصور وتشيد بغداد:  
كتبها بالسريانية: ميخائيل الكبير، ت 1199 م.

نقلها إلى العربية: القس يوحنا جولاغ، عن كتاب «التاريخ السرياني» لميخائيل الكبير.

(«مجلة مجمع اللغة السريانية» 2 [بغداد 1976] ص 277 - 294). وقد أُفرد في رسالة.

خَلَقَ الملوك<sup>(1)</sup>:

ألفته بالإنكليزية: مس بيل G.L. Bell.

نقله إلى العربية: عبد الكريم الناصري، ت 1966.

جمع وتحقيق ابنته: بُيئة الناصري.

نشرته مكتبة النهضة: بيروت - بغداد (1973؛ 152 ص).

الخليج العربي:

تأليف: ر.م. بوريل.

نقله إلى العربية: مكّي حبيب المؤمن.

(مركز دراسات الخليج العربي - بغداد 1976؛ 99 ص).

خورساباد: مكتشفات ف. بلاس في بلاد آشور:

تأليف: موريس بيه.

نقله إلى العربية: جميل حمّودي.

(بغداد، 25 ص).

دراسات في الشعر الكردي:

تأليف: لوسي بول ماركرت، د. كامران عالي بدرخان [ك.آ.ب.].

ترجمة: رفيق حلمي، ت 1960.

(بغداد 1939).

دراسة مشاكل الإسكان في العراق:

تأليف: ألفريد الكوك، هنكا ام. ريشاردس؛ تي. ال. بوروس؛ شوكت منير.

---

(1) خَلَقَ الملوك:

يشتمل الكتاب على مقتطفات من رسائل الأنسة بيل سبق للمترجم أن نشرها في جريدة الأهالي البغدادية.

نقلته من الإنكليزية إلى العربية: نقابة المهندسين العراقيين.  
(مط العاني - بغداد 1963؛ 27 + 32 ص). بالعربية والإنكليزية.

دعاء مار شمعون بر صَبَاعِي قُبَيْل استشهاده:  
نقله من السريانية إلى العربية: المطران أندراوس صنا، ونشر النص والترجمة  
معاً. (مجلة المجمع العلمي العراقي: العدد الخاص بهيئة اللغة السريانية 7 [بغداد  
1983] ص 243 - 252). وقد أُفرد في رسالة.

دليل خرائب بابل وبورسبيا:  
لمديرية الآثار العراقية. (مط الحكومة - بغداد 1937؛ 30 ص + 18 ل + اخ).  
الأصل بالإنكليزية، وقد وضعه د. يوردن Dr. Julius Jordan.  
ونقله إلى العربية: كوركيس عواد. وقد صدر المطبوع عُفْلاً من اسم المؤلف والمترجم.

دوحة الوزراء في تاريخ وقائع بغداد الزوراء:  
ألفه بالتركية: الشيخ رسول حاوي الكركوكلي، ت 1240 هـ - 1824 م.  
نقله إلى العربية: موسى كاظم نورس، 1984.  
(مط كرم - بيروت 1963؛ 312 ص).

الديانة عند البابليين:  
تأليف: جان بوتيرو.  
نقله من الفرنسية إلى العربية: د. وليد محمود الجادر (ت 1994 م).  
(مط الجمهورية - بغداد 1970؛ 177 ص).

عنوان الأصل الفرنسي:  
La religion Babylonienne (1952).

ديوان المتنبي في العالم العربي وعند المستشرقين:  
تأليف المستشرق الفرنسي: بلاشير R. Blachère.  
نقله إلى العربية: د. أحمد أحمد بدوي.  
(مط نهضة مصر - القاهرة، د.ت؛ 160 ص).  
وهو القسم الثاني من كتاب «أبو الطيب المتنبي: دراسة في التاريخ الأدبي» راجع  
هذه المادة.

الدُّبُورَة فِي مَمْلَكَتِي الْفُرسِ وَالْعَرَبِ:

أَلْفُه بِالسَّرْيَانِيَةِ: إِيشوعَدْنَاح الْبَصْرِي، مِنْ أَهْلِ الْقَرْنِ الثَّامِنِ لِلْمِيلَادِ.

نَقَلَه إِلَى الْعَرَبِيَةِ: الْبَطْرِيْرِكُ بُولْسُ شِيخُو.

(مَطُ النُّجْمِ - الْمَوْصِلُ 1939؛ 94 ص). وَقَدْ سَبَقَ لَهُ أَنْ نَشَرَه تَبَاعاً فِي مَجَلَّةِ

«النُّجْمِ» فِي مَجَلْدِيهَا 9 - 10 الصَّادِرِينَ فِي الْمَوْصِلِ سَنَةَ 1937 - 1938.

الرَّافِدَانُ:

تَأَلِيفُ: سِيْتِنُ لُوِيْدُ.

نَقَلَه إِلَى الْعَرَبِيَةِ: طَهُ بَاقِرُ، ت 1984، وَبَشِيْرُ فَرَنْسِيْسُ.

(الْقَاهِرَةُ 1948؛ 309 ص).

أَصْلُ الْكُتَابِ بِالْإِنْكَلِيْزِيَّةِ، وَعَنْوَانُهُ فِيهَا:

Lloyd (Seton), Twin Rivers. (Oxford, 1943).

رِجَالُ وَمِرَاكِزُ قُوَى فِي بِلَادِ الشَّرْقِ:

تَأَلِيفُ: د. فَرِيْتِزُ غُرُوبَا. سَفِيْرُ أَلْمَانِيَا فِي الْعِرَاقِ سَابِقاً.

نَقَلَه إِلَى الْعَرَبِيَةِ: فَارُوقُ الْحَرِيْرِي.

(1 - 2: مَطُ عَصَامُ - بَغْدَادُ 1979؛ 560 ص).

رِحَالَاتُ إِلَى الْعِرَاقِ:

أَلْفَهَا بِالْإِنْكَلِيْزِيَّةِ: سِرُّ وَكَلِيْسُ بَدْجُ، ت 1934 Sir Wallis Budge نَقَلَه إِلَى

الْعَرَبِيَةِ: فُوَادُ جَمِيْلُ، ت 1971.

(ج 1: مَطُ دَارِ الزَّمَانِ - بَغْدَادُ 1966؛ 384 ص. ج 2: مَطُ شَفِيْقُ - بَغْدَادُ

1968؛ 328 ص).

رِحْلَةُ الْأَبِ فِنْشَنُوسُو إِلَى الْعِرَاقِ:

تَأَلِيفُ: الْأَبُ فِنْشَنُزُ وَمَارِيَّةُ دِي سَانْتَا كَاتْرِيْنَةُ دِي سِيْنَا Padre F. Vincenzo.

نَقَلَهَا الْأَبُ الدُّكْتُورُ بَطْرُسُ حَدَّادُ إِلَى الْعَرَبِيَةِ عَنْ أَصْلِهَا الْإِيْطَالِيَّ بِطَبْعَتِهَا الثَّلَاثَةَ

الصَّادِرَةَ فِي الْبَنْدِيقِيَّةِ سَنَةَ 1683 م.

(«مَجَلَّةُ مَجْمَعِ اللُّغَةِ السَّرْيَانِيَّةِ» 1 [بَغْدَادُ 1975] ص 179 - 203). وَقَدْ أَفْرَدَتْ

فِي رِسَالَةٍ.

رحلة أبي طالب خان إلى العراق وأوربة سنة 1213 هـ - 1799 م :  
نقلها من الفرنسية إلى العربية: د. مصطفى جواد، ت 1969 .  
(مط الإيمان - بغداد 1969؛ 432 ص). ساعد المجمع العلمي العراقي على نشرها.

رحلة بنيامين:

تأليف: الرحالة الأندلسي بنيامين التطيلي، وقد جرت رحلته في حدود سنتي  
1165 - 1173 م .

نقلها من اللغة العبرية إلى العربية وعلق عليها: عزرا حدّاد.  
(المط الشرقية - بغداد 1945؛ 236 ص). قدّم لها: عباس العزاوي.

رحلة ريج في العراق عام 1820:

تأليف: كلوديويس جيمس ريج .

نقلها إلى العربية: بهاء الدين نوري، ت 1960 .

(ج 1: مط السكك - بغداد 1951؛ 25 + 359 ص. ولم يصدر غيره).

قصة المقيمة في كردستان، وفي موقع نينوى القديم. مع عرض لسياحة مع  
مجرى دجلة إلى بغداد، وتقرير في زيارة شيراز وپرسبوليس .  
الأصل بالإنكليزية وعنوانه فيها:

Rich (Claudius James), Narrative of a Residence in Koordistan and on the  
site of Ancient Nineveh with Journal of voyage down the Tigris to Baghdad and  
an account of a visit to Shirauz and Persepolis. (2 vols., London, 1836).

رحلة فريزر إلى بغداد في 1834:

تأليف: جيمس بيلي فريزر .

نقلها إلى العربية: جعفر خياط، ت 1973 .

(مط المعارف - بغداد 1964؛ 224 ص).

الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Mesopotamia and Assiria .

رحلة «متنكر» إلى بلاد ما بين النهرين وكردستان:

تأليف: الميجر إي. بي سون .

ترجمة وتعليق: فؤاد جميل، ت 1971.

(ج 1: مط الجمهورية - بغداد 1970؛ 368 ص. ج 2: مط التايمس - بغداد 1972؛ 284 ص).

الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Soane (E.B.), To Mesopotamia and Kurdistan in disguise. (2nd, ed., London, 1926).

رحلة مدام ديولافوا إلى كلدة - العراق، سنة 1299 هـ - 1881 م:

نقلها إلى العربية من الترجمة الفارسية المنقولة من الأصل الفرنسي: علي البصري.

راجعها وقدم لها: د. مصطفى جواد، ت 1969.

(مط أسعد - بغداد 1958؛ 186 ص). منشورات دار البصري.

ثم إن المترجم. أعاد طبع الغلاف فقط، وجعل عنوان الكتاب بصورة «رحلة إلى العراق» وكتب عليه: «منشورات مكتبة النهضة - بغداد».

رحلة المشرق إلى العراق وسوريا ولبنان وفلسطين سنة 1573 م:

تأليف: الرحالة الهولندي الدكتور ليونهارت راوولف Dr. Leonhart Rauwolff.

ترجمة وتعليق: سليم طه التكريتي.

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1978؛ 232 ص).

أصل الرحلة باللغة الهولندية. ثم تُرجمت إلى الإنكليزية سنة 1693 م. وعن هذه الترجمة تم نقلها إلى العربية.

رحلة المنشيء البغدادي:

ألفها بالفارسية، سنة 1822: محمد بن أحمد الحسيني المعروف بالمنشيء البغدادي بعد أن تجول في العراق.

نقلها من الفارسية إلى العربية: عباس العزاوي، ت 1971.

(طبع شركة التجارة والطباعة المحدودة - بغداد 1948؛ 128 ص).

رحلة نيبور إلى بغداد في القرن الثامن عشر:

نقلها من الألمانية إلى العربية: سعاد هادي العمري، ت 1972 م.

(مط دار المعرفة - بغداد 1954؛ 72 ص).

الأصل بالألمانية، وعنوانه فيها:

Niebuhr (Garsten), Beschreibung von Arabien: aus eigenen beobachtungen...  
. 1778. (1778).

- رحلة نيبور إلى العراق في القرن الثامن عشر:  
نقلها من الألمانية إلى العربية: د. محمود حسين الأمين، ت 1980.  
راجعها وعلّق عليها ووضع فهارسها: سالم الآلوسي.  
(شركة دار الجمهورية للنشر والطبع - بغداد 1965؛ 180 ص).  
نقلها من الألمانية إلى العربية: د. محمود حسين الأمين، ت 1980.  
القسم الأول: من بغداد إلى الموصل.  
(مط الرابطة - بغداد 1953؛ 32 ص). مستلّ من مجلة «سومر».
- رحلتي إلى العراق سنة 1816 م:  
تأليف: جيمس بكنغهام.  
ترجمها إلى العربية: سليم طه التكريتي.  
(ج 1: مط أسعد - بغداد 1968؛ 328 ص. ج 2: مط دار البصري بغداد  
1970؛ 386 ص).

الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Buckingham (J.S.), Travels in Mesopotamia

- رسالة في كيفية زرع القطن المصري [في العراق]:  
تأليف: وهيبي بك، مدير الزراعة في بغداد.  
نقلتها إلى العربية إدارة جريدة «الزهور» البغدادية.  
(مط الزهور - بغداد 1332 هـ - 1914 م؛ 16 ص).

رسائل مس بل السرية عن العراق<sup>(1)</sup>:

نقلها إلى العربية: جعفر خياط، ت 1974.

رسائل من العهد البابلي القديم:

جمعها ونقلها إلى العربية ونشرها: د. أكرم الزبياري.

---

(1) ● رسائل مس بل السرية عن العراق.

هذا وهم من المؤلف، حيث لم يطبع بهذا العنوان وانظر ص 237.

(بغداد 1964؛ 95 ص). منشورات مديرية الآثار العامة.

### الرُّعَاة:

في تاريخ بطاركة الطائفة الكلدانية وأساقفتهم الذين نشأوا في الكنيسة الكلدانية بعد البطريرك يوحنا سُولاقا، ت 1555 م.

ألّفه بالسريانية: الأب إلياس الشقلاوي، من رُهبان دير الرِّبَّان هرمزد، ت 1949.

نقله إلى العربية: الشَّمَّاس عزيز بطرس، ت 1965. وقد أضاف إليه فوائد تاريخية جمّة. وما زال الأصل والترجمة مخطوطين لم يُطبعوا.

### الرُّؤَسَاء:

ألّفه بالسريانية: توما أسقف المريج، المعروف أيضاً باسم توما المرجي، من أهل القرن التاسع للميلاد.

نقله إلى العربية وعلّق عليه التعليقات النفيسة: الأب ألبير أبونا. (المط العصرية - الموصل 1966؛ 347 ص + 1 خ).

تناول فيه المؤلف، تراجم «رؤساء» دير بيث عابي الذي كان يقوم على مقربة من شمال غربي بلدة «عقرة» وقد خرب هذا الدير، كما ضمّنه أيضاً تراجم آخرين غيرهم.

### الري في العراق ومصر:

ألّفه بالإنكليزية: جي. دي. اتكنسون، مدير الري العام سابقاً في العراق. ترجمته إلى العربية: مديرية الري العامة.

(مط الحكومة - بغداد 1942؛ 34 ص + 20 ل).

زراعة بزر الكتّان وإعداد الحاصل للبيع في العراق:

ألّفه بالإنكليزية: إيفان ر. كست Evan R. Guest.

نقله إلى العربية: محمد فتحي.

طُبِعَ الأصل مع الترجمة (بغداد 1930؛ 20 + 16 ص).

### سميراميس:

غنائية. تأليف: بول فاليري P. Valéry.

نقلها إلى العربية: سليم سعّدة.



كما نقلها: خليل هندواوي (مجلة «المقتطف» 90 [ ص 41 .

سميراميس :

تأليف: جوزفان بلادان .

نقلها من الفرنسية إلى العربية: أحمد رامي .

(مط المعاهد - القاهرة 1937؛ 96 ص). رواية آشورية .

سنتان في كردستان 1918 - 1920 :

تأليف: دبليو. آر. هي، حاكم أربيل السياسي أيام الاحتلال البريطاني للعراق .

نقله إلى العربية، وحقّقه، وعلّق عليه: فؤاد جميل، ت 1971 .

(1 - 2 : مط دار الجاحظ - بغداد 1973؛ 274، 226 ص). أصل الكتاب

بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Hay (W.R.), Two Years in Kurdistan. (London, 1921)

السومريون: تاريخهم وحضارتهم وخصائصهم:

تأليف: صموئيل نوح كريمر .

نقله إلى العربية: د. فيصل الوائلي ت 1977 .

نشرته: وكالة المطبوعات بالكويت .

(دار غريب للطباعة - القاهرة 1973؛ 17 + 495 ص).

سياسة الإعمار الاقتصادي في العراق:

ألّفه بالإنكليزية: د. توماس بالوك .

ساعده في البحث وقدمه للعربية: د. محمد سلمان حسن .

(مط العاني - بغداد 1958؛ 208 ص).

سيرة أشهر شهداء المشرق القديسين:

نقله من السريانية إلى العربية: المطران أدي شير، الكلداني، ت 1915 .

(1 - 2 : مط الآباء الدومنيكيين - الموصل 1900 - 1906؛ 425، ز +

428 ص).

سيرة الشهيدين مار بهنام وأخته سارة:

نقلها من السريانية إلى العربية: البطريك أغناطيوس أفرام رحمانى، ت 1929 .

(المط البطريكية السريانية - بيروت 1908؛ 68 ص). النص السرياني نُشر مع ترجمته العربية .

الشرائع العراقية القديمة: شريعة أورنمو، شريعة لبت عشتار، شريعة ايشنونا، شريعة حمورابي، ومواد قانونية متفرقة:

نقلها من السومرية والآكدية إلى العربية: د. فوزي رشيد.

(ط 1: دار الحرية للطباعة - بغداد 1973؛ 126. ط 2: دار الحرية للطباعة -

بغداد 1979؛ 236 ص) وهذه الثانية طبعة مزيدة، موسّعة، متكاملة.

الشرفنامه: في تاريخ الدول والإمارات الكردية:

ألفه بالفارسية: الأمير شرف خان البديسي، أتمه سنة 1005 هـ - 1596 م.

نقله إلى العربية وعلّق عليه: جميل بندي الروزياني.

(مط النجاح - بغداد 1953؛ 480 ص). ساعد المجمع العلمي العراقي على

طبعه. ط 2: ج 1: مط فرج الله زكي الكردي - القاهرة 1972.

شرفنامه:

ألفه بالفارسية: شرف خان البديسي.

نقله إلى العربية أيضاً: محمد علي عوني، 1952.

راجعته وقدم له: يحيى الخشاب.

(1 - 2: مط عيسى البابي الحلبي وشركاه - القاهرة 1962؛ ط + 335 ص).

الشرق الأوسط في الشؤون العالمية:

تأليف: جورج لنشوفسكي.

ترجمة: جعفر خياط، ت 1973.

(بغداد 1964؛ 308 ص). الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. The Middle East in World Affairs

شريعة حمورابي أقدم الشرائع العالمية:

تأليف: د. عبد الرحمن الكيّالي.

(مط الضاد - حلب 1958؛ 191 ص).

شعراء عباسيون:

ألفه بالإنكليزية: غوستاف فون غربناوم.

نقله إلى العربية وأعاد تحقيقه: د. محمد يوسف نجم.  
راجعته: د. إحسان عباس.

(منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت 1959؛ 193 ص).

الصابئة المندائيون:

تأليف: اثيل ستيفانا دراور.

نقله إلى العربية: غضبان الرومي، ونعيم بدوي.

(1 - 2: بغداد 1969). الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Drower (E.S.), The Mandaeans of Iraq and Iran. (1937)

الصراع على كردستان: المسألة الكردية في العلاقات الدولية خلال القرن التاسع عشر:

تأليف: ن. أ. خالفين.

نقله إلى العربية: د. أحمد عثمان أبو بكر.

(مط الشعب - بغداد 1969؛ 168 ص).

ترجمة كتاب: Struggle for Kurdistan.

طريق في كردستان:

تأليف: أي. أم. هاملتون.

نقله إلى العربية: جرجيس فتح الله.

(مط دار الجاحظ - بغداد 1973؛ 264 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Hamilton (A.M.), Road Through Kurdistan

الطوفان في المراجع المسمارية:

نقله إلى العربية: د. فاضل عبد الواحد علي.

(بغداد 1975؛ 224 ص).

العباسة بنت المهدي:

ألفتها بالتركية: الأميرة قدرية حسين.

نقلها إلى العربية: عبد العزيز أمين الخانجي.  
(المط اليوسفية - القاهرة؛ 95 ص) رواية تاريخية.

عجائب الدنيا في عمارة بابل:  
تأليف: فريتز كريشن.

نقله إلى العربية: د. صبحي أنور رشيد.  
(دار الحرية للطباعة - بغداد 1976؛ 59 ص + 14 ل).  
أصل الكتاب بالألمانية، وعنوانه فيها:

. Krischen (Fritz), Weltwunder in Babylonien und Jonien  
وهذا المترجم إلى العربية، هو القسم الخاص ببابل من الكتاب.

العراق:

هو القسم الثاني من كتاب: «التربية في الشرق الأوسط العربي» الذي ألفه  
بالإنكليزية: د. رودرك ماثيور، د. متى عقراوي، ت 1982، بعنوان:

Mathews (Roderic D.), Akrawi (Matta), Education in Arab Countries of the  
. Near East. (1946)

نقله إلى العربية: د. أمير بُقْطُر، ت 1966.  
(المط العصرية - القاهرة 1950؛ ص 147 - 269).

العراق أو الدولة الجديدة:

تأليف السر: نيجل داود سون.  
نقله إلى العربية: عجاج نويهض.  
قدّم له: أسعد داغر، ت 1935.  
(مط العرب - القدس 1932؛ ض + 60 ص).

الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Davidson (Sir Nigel), Iraq the New State. ("JRCAC", XIX, 1932; pp.  
. 212-233)

العراق الجمهوري:

ألفه بالإنكليزية: د. مجيد خَدّوري.  
تُرجم إلى العربية. ونشرته الدار المتحدة للنشر - بيروت 1974؛ 407 ص).

## العراق الحديث :

ألفه بالإنكليزية: د. مئى عقراوي، ت 1982 .  
نقله إلى العربية: مؤلفه والدكتور مجيد خدّوري .  
(جـ 1: مط العهد - بغداد 1936؛ ن + 304 ص).

## العراق: دراسة في تطوره السياسي :

تأليف: فيليب ويلارد آيرلند .  
نقله إلى العربية: جعفر خياط، ت 1973 .  
(مط الكشّاف - بيروت 1944؛ ن + 408 ص).  
أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Ireland (Philip Willard), Iraq: A Study in Political Development. (London, 1937).

## العراق في رسائل المس بل<sup>(1)</sup>:

نقله من الإنكليزية، وعلّق عليه: جعفر خياط، ت 1973 .  
قدّم له وزاده تعليقاً: عبد الحميد العلوجي .  
(دار الحرية للطباعة - بغداد 1975؛ 633 ص).  
منشورات وزارة الثقافة والإعلام في الجمهورية العراقية. عنوان الأصل  
الإنكليزي:

Gertrude Bell from her personal papers. Edited by: Elizabeth. (2 vols.,  
. London, 1961).

## العراق في زمن الحرب :

أصدرته بالعربية والإنكليزية، سلطة الاحتلال البريطاني في العراق، بُعيد الحرب  
العالمية الأولى.

(ط 2: المط الأميرية [مط الحكومة] - البصرة، د.ت؛ 103 ص). فيه مجموعة  
تساوير عراقية مشروحة بالعربية والإنكليزية.

---

(1) ● العراق في رسائل المس (الآنسة) بل.

أُتلف هذا الكتاب، ولم يوزع لأسباب سياسية.

العراق في سنوات الانتداب البريطاني:  
للمستشرق السوفيتي: ألبرت منتشاشفيلي.  
نقله إلى العربية: د. هاشم صالح.  
[بغداد - 1978].

العراق في عيون الرحالة الأجانب:  
بقلم: د. جليل العطية.  
مجلة «آفاق عربية» 10 [بغداد 1985] ع 2؛ ص 108 - 112).

العراق في القرن الرابع للميلاد بحسب وصف المؤرخ الروماني اميانوس مرشيلينوس:  
نقله إلى العربية: فؤاد جميل، ت 1971.  
علّق عليه: سالم الآلوسي.

(مستلّ من مجلة «سومر» 17 [1961] ص 145 - 173).  
الأصل بالإنكليزية، مستخرج من كتاب:  
Lane (William H.), Babylonian Problems. (New York, 1923).

العراق في القرن السابع عشر كما رآه الرحالة الفرنسي تافرنيه (Jean Baptiste  
Tavernier):

نقله إلى العربية، وعلّق عليه، ووضع ملحقاته وفهارسه: بشير فرنسيس،  
وكوركيس عواد.

(مط المعارف - بغداد 1944؛ 184 ص. توفي تافرنيه سنة 1689 م.  
أصل الرحلة بالفرنسية، وقد طُبعت سنة 1676 م، بعنوان:  
Les six voyages de J.B Tavernier.

ثم جُدّد طبعها سنة 1713 م. ونُقلت الطبعة الأولى إلى الإنكليزية سنة 1678 م  
وعولّنا على الترجمة الإنكليزية، حين نقلنا ما فيها عن العراق إلى العربية: مستعينين  
بالطبعة المجددة من الأصل.

العراق في مذكرات الأجانب:  
اختيار، وترجمة، وتعليق: نجدة فتحي صفوة.

- (منشورات المكتبة العصرية - صيدا - بيروت 1969؛ 279 ص).
- ضمّنه نصوصاً مترجمة إلى العربية، لدبلوماسيين غربيين أمثوا العراق، وهم:
- 1 - مذكرات فريدريك روزن (قنصل ألمانيا في بغداد سنة 1898).
  - 2 - تقرير السر جيرالد لوثر (سفير بريطانيا لدى الدولة العثمانية، عن الأحوال العامة في ولايات بغداد والبصرة والموصل، سنة 1908).
  - 3 - مذكرات سمير ويلز (وكيل وزارة الخارجية الأمريكية من سنة 1933 إلى سنة 1943).
  - 4 - مذكرات الدكتور فريتز غروبا (القائم بأعمال ألمانيا، ثم وزيرها المفوض في العراق من سنة 1932 إلى سنة 1939، ثم في مايس سنة 1941).
  - 5 - مذكرات الكونت جيانو (وزير خارجية إيطاليا من سنة 1937 إلى سنة 1943).
  - 6 - مذكرات السر موريس بيترسن (السفير البريطاني في العراق من سنة 1938 إلى سنة 1939).
  - 7 - مذكرات والدمار غولمان (السفير الأمريكي في العراق من سنة 1954 إلى سنة 1959).
  - 8 - مذكرات روبرت مورفي (السفير الأمريكي المتجول) عن زيارته العراق عقب ثورة 14 تموز 1958.

#### العراق في الوثائق البريطانية سنة 1936:

وثائق مختارة من الأرشيف البريطاني، انتقاها، ونقلها إلى العربية: نجدة فتحي صفوة.

(البصرة 1983؛ 504 ص).

منشورات مركز دراسات الخليج العربي - جامعة البصرة.

#### العراق القديم:

تأليف: جورج رُو Dr. Georges Roux.

نقله إلى العربية وعلّق عليه: حسين علوان حسين.

راجعه: د. فاضل عبد الواحد علي.

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1984؛ 676 ص).

مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام في الجمهورية العراقية .

العراق القديم : دراسة تحليلية لأحواله الاقتصادية والاجتماعية :

تأليف : جماعة من علماء الآثار السوفييت .

نقله من الإنكليزية إلى العربية، وعلّق عليه: سليم طه التكريتي . (دار الحرية للطباعة - بغداد 1976؛ 508 ص).

(مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام في الجمهورية العراقية .

العراق القديم نور لم ينطفئ :

تأليف : سبايزر .

نقلته إلى العربية: مديرية الفنون والثقافة الشعبية، بوزارة الثقافة والإعلام في الجمهورية العراقية .

(بغداد 1960؛ 22 ص + 24 ل). الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Speiser (E.A.), Ancient Mesopotamia: A Light that did not Fail

عراق نوري السعيد: انطباعاتي عن نوري السعيد بين سنة 1954 - 1958 :

ألّفه بالإنكليزية: ولدمار غلمن، سفير الولايات المتحدة في العراق سابقاً. ولم يُذكر فيه اسم المترجم .

(مط الإنتاج الطباعي - بيروت 1965؛ 384 ص).

عربي يُقاتل عربياً:

من مذكرات الجنرال غلوب باشا، قائد الجيش الأردني، عن قضية فلسطين وثورة رشيد عالي الكيلاني .

(منشورات دار الكتاب اللبناني للطباعة والنشر - بيروت 1954؛ 79 ص).

العشائر العراقية :

أعدّه: د. عبد الجليل الطاهر .

(ج 1: مط دار لبنان - بيروت 1972؛ 415 ص). مطبوعات مكتبة المثنى

بيغداد .

قال المؤلف (ص 6 - 7): «يضمّ هذا المجلد بين دفتيه، مجموعة من التقارير التي أعدّها فريق من الخبراء البريطانيين برئاسة المس بيل التي كانت تعمل في مطلع



القرن العشرين في المكتب العربي التابع لدائرة الاستخبارات البريطانية في القاهرة، والتي عُهد إليها بعدئذٍ القيام بمهمة خاصة في الاستخبارات الملحقة بمركز القيادة في العراق».

فيكون هذا الكتاب ترجمة لتلك التقارير وتعليقاً عليها.

العشائر الكردية:

نقله من الإنكليزية إلى العربية، وعلّق عليه: فؤاد حمه خورشيد.

(مط الحوادث - بغداد 1979؛ 160 ص).

ينطوي هذا الكتاب، على ترجمة التقرير الآتي:

«ملاحظات عن عشائر كردستان الجنوبية: بين الزاب الكبير وديالي». وعنوانه:

Notes on the Tribes of Southern Kurdistan between the Greater Zab and the  
.Dialah

Published by Civil Commissioner's Office, Baghdad.

(Baghdad, Printed at the Government Press, 1919).

عشرة آلاف ليلة وليلة: مذكرات سندرسن باشا، طبيب العائلة الملكية في العراق

1918 - 1946:

تأليف: د. هاري سندرسن.

نقله إلى العربية وعلّق عليه: سليم طه التكريتي.

(ط 1: منشورات مكتبة المثنى ببغداد، بيروت 1980؛ 336 ص + 16 ل.

وللكتاب طبعة ثانية).

عقيدة الشيعة: وهو كتاب عن تاريخ الإسلام في إيران والعراق:

ألّفه بالإنكليزية: دوايت م. دونلدسن.

نقله إلى العربية: ع.م. [= عبد المطلب أمين، ت 1980] (مط السعادة -

القاهرة 1946؛ 400 ص).

على حُطَيّ الأموريين:

تأليف: مس بيل.

نقله من الإنكليزية إلى العربية: عطا الحديثي، وهناء عبد الخالق.

العلم في عهد بابل :

تأليف: ديرك ج. صولا برايس.

نُقل إلى العربية بإشراف: الشيخ نسيب وهيبة الخازن.

(دار الثقافة - بيروت 1963؛ 109 ص).

علوم البابليين :

تأليف: مرغريت روثن.

تعريب وإيضاحات: د. يوسف حَبِّي.

دار الطليعة للطباعة والنشر - بيروت 1980؛ 139 ص).

منشورات وزارة الثقافة والإعلام في الجمهورية العراقية.

العمارة العباسية في سامراء في عصر المعتصم والمتوكل :

ألفه بالإنكليزية: د. طاهر مظفر العميد. ثم نقله إلى العربية.

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1976؛ 252 ص).

منشورات وزارة الثقافة والإعلام في الجمهورية العراقية.

فحوى الخطاب الذي ألقاه الفريق الأول السر وليم رين مارشل، قائد الجيش

[البريطاني] العام في العراق يوم 24 مايس 1918 :

تُرجم إلى العربية، وطبع في بغداد سنة 1918.

الفرسان الإثني عشر المريوان :

نقلها من الكردية إلى العربية: عبد الرحمن نورجان الأيوبي.

(مط اللواء - بغداد 1958؛ 32 ص).

ملحمة تتعلق ببعض ماضي الكرد في العراق.

فرق... تخسر: ثورة العرب 1955 - 1958 :

تأليف: ميشيل ايونيدس.

نقله إلى العربية: خيرى حمّاد، ت 1971.

منشورات دار الطليعة - بيروت 1961؛ 307 ص.

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Ionides (Michael), Divide and Lose: The Arab Revolt of 1955-1958.

(London, 1960).

فصول من تاريخ العراق القريب: تبحث عن الاحتلال البريطاني بين سنتي  
1914 - 1920 :

كتبها بالإنكليزية: المس بل G.L. Bell.  
ترجمها إلى العربية وعلق عليها: جعفر خياط، ت 1973.  
ط 1: مط الكشاف - بيروت 1949؛ و + 194 ص. ط 2: مط دار الكتب -  
بيروت 1971؛ 509 ص).

فضائح الإنجليز، أو الإنجليزي غير المرغوب فيه:

تأليف: دزموند ستوارت.  
نقله إلى العربية: مكّي عزيز السرحان.  
(مط البرهان - بغداد 1959؛ 292 ص).  
ملاحح الحياة العراقية وواقعها السياسي والاجتماعي في العهد البائد.  
الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:  
. Stewart (D.S.), The Unsuitable Englishman. (New York, 1954)

فنّ الاستخبارات السياسية:

نقلها إلى العربية: عبد الحميد الخطيب.  
(مط النجاح - بغداد 1939؛ 49 ص).

الفن في العراق القديم:

تأليف: أنطون مورتكات (A. Moortgat).  
نقله إلى العربية وعلق عليه: د. عيسى سلمان، وسليم طه التكريتي.  
(مط الأديب - بغداد 1975؛ 477 ص).

منشورات وزارة الثقافة والإعلام في الجمهورية العراقية.

في بلاد الرافدين: صور وخواطر:

تأليف: ليدي دراور.  
نقله إلى العربية وقدم له وعلق عليه: فؤاد جميل، ت 1971.  
(مط شفيق - بغداد 1961؛ و + 368 ص).  
الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Drower (E.S.), By Tigris and Euphrates. (London, 1923)

E.S. ملاحظة: كانت المؤلفة، قبل زواجها من المستر دراور، تعرف باسم E.S. Stevens، وهي التسمية الواردة في هذا الكتاب.

في عالم الهواء من برلين إلى بغداد:

نقله إلى العربية: إبراهيم سليم نجار.

(القاهرة، د.ت، 231 ص).

فيصل ملك العراق:

تأليف: مسز أرسكين.

نقله إلى العربية: عمر أبو النصر.

(المط الأهلية بيروت 1934؛ 320 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Erskine (Mrs. Stewart), King Faisal of Iraq. (London, 1933)

فيلسوف العرب يعقوب بن إسحاق الكندي:

ألّفه بالتركية: إسماعيل حقي الأزميري، ت 1946.

نقله إلى العربية: عباس العزاوي، ت 1971.

(مط أسعد - بغداد 1963؛ 180 ص).

قصة في مَهَبِّ الرّيح:

تأليف: كافن ماكسويل.

نقله إلى العربية: صادق عبد الصاحب التميمي.

(منشورات دار الحياة - بيروت، د.ت. [1961] 224 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Maxwell (Gavin), A Reed Shaken by the Wind. (London, 1957)

قصة الآثار الآشورية:

تأليف: ادجار روستن بايك (E. Royston Pike).

نقله إلى العربية: يوسف داود عبد القادر.

راجعته: لطفي الخوري.

(بغداد 1972؛ 160 ص). الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Finding out about Assyrian. (New York)

قصة الحضارة في سومر وبابل:

تأليف: اي. اي. اي. ملرش.

نقله إلى العربية: عطا بكري.

(مط الإرشاد - بغداد 1971؛ 104 ص).

قصة القديس مار مّتي:

نقلها من السريانية إلى العربية: إلياس بهنام، أحد رهبان دير مار مّتي بالعراق،

ت 1941 م.

(مط أم الربيعين - الموصل 1938؛ 51 ص).

قصص شعرية كردية فولكلورية:

نقلها إلى العربية: محمد توفيق ووردي.

(بغداد 1965).

القلاع الملكية في بابل: القلعة الرئيسية والقصر الصيفي لنبوخذنصر في بابل:

تأليف: روبرت كولدفاي، وفريدريش فيتسل.

نقله إلى العربية: د. علي يحيى منصور.

(دار الخلود - بيروت 1981؛ 97 ص + 34 ل). منشورات المؤسسة العامة

للآثار والتراث.

أصل الكتاب بالألمانية، وعنوانه فيها:

. Koldewey (Robert), Wetzel (Friedrich), Die Königsburgen von Babylon

قوانين حمورابي: صفحة رائعة من حضارة وادي الرافدين:

نقلها إلى اللغة العربية، وعلّق عليها: د. محمود الأمين، ت 1980 (بغداد

1961؛ 86 ص).

مستل من «مجلة كلية الآداب - جامعة بغداد». ع 3: كانون الثاني 1961.

القول الحقّ في تاريخ سوريا وفلسطين والعراق:

تأليف: جي. دي. ف. لودر.

نقله إلى العربية: نزيه مؤيد العظم.  
(المط الحديثة - دمشق 1925؛ 256 ص).  
أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Loder (J. de V.), The Truth about Mesopotamia, Palestine and Syria.  
(London, 1923).

الكتابات السريانية في العراق:

نشر نصوصها السريانية ونقلها إلى العربية وحققها: الأب الدكتور بطرس حدّاد.  
(«مجلة مجمع اللغة السريانية» 2 [بغداد 1976] ص 105 - 185؛ 3 [1977] ص 165 - 254). وقد أفرد كل منهما في كتاب.

كتبوا على الطين: رُقم الطين البابلية تتحدث اليوم:  
تأليف: ادوارد كييرا. ت 1933.

نقله إلى العربية: د. محمود الأمين، ت 1980.  
(مط دار النصر - بغداد 1962؛ 265 ص. ط 2: 1964).  
أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:  
Chiera (Edward), They Wrote on Clay. (Chicago, 1938).

كُرد و تُرك و عَرَب: سياسة ورحلات وبعوث عن الشمال الشرقي من العراق  
1919 - 1925:

تأليف: سي. جي. إدموندز.

نقله إلى العربية: جرجيس فتح الله.  
(مط التايمس - بغداد 1971؛ 392 ص).  
أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Edmonds (C.J.), Kurds Turks and Arabs: Politics, Travel and Research in  
North-Eastern Iraq, 1919-1925.

کردستان في سنوات الحرب العالمية الأولى:  
ألّفه بالكرديّة: د. كمال مظهر أحمد.  
نقله إلى العربية: محمد الملا عبد الكريم.

(مط. المجمع العلمي الكردي - بغداد 1977؛ 416 ص).  
کردستان: المثل الكردي الأعلى وانعكاساته على العلاقات الآشورية - الكردية:  
ألفه بالإنكليزية: دافيد ب. بيرلي.  
نقله إلى العربية: ي. ناظر.  
(نيو جرسي - الولايات المتحدة 1946).  
كُلشن خُلْفًا:  
ألفه باللغة العثمانية التركية: مُرتضى نظمي زاده، المولود في بغداد، المتوفى في  
الآستانة سنة 1136 هـ - 1723 م.  
نقله إلى العربية: موسى كاظم نورس، ت 1983.  
(مط الآداب - النجف 1971؛ 375 ص). معظم الكتاب يدور حول تاريخ بغداد  
والعراق.

الكنيسة الكلدانية في التاريخ:  
لخصه الأب الدكتور ألفونس جميل شوريز عن الفرنسية، من كتاب لابور:  
«المسيحية في عهد الساسانيين».  
(المط الكلدانية - الموصل 1932؛ 68 ص).  
الكهوف والمآوي الصخرية في شمال العراق:  
تأليف: هنري فيلد.  
نقله إلى العربية وشرحه: عبد الله أمين عبد الله.  
(ط ر - بغداد 1974؛ 19 ص). منشورات مديرية الآثار العامة. الأصل  
بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Field (Henri), Caves and Rock shelters in Northern Iraq

كوران:

تأليف: المستشرق مينورسكي.  
نقله إلى العربية: د. ناجي عباس.  
(طبع).

لطيف وخوشابا:

تمثيلية عراقية. نقلها إلى العربية: نَعوم فتح الله سحرار، ت 1900.

(مط الآباء الدومنيكيين - الموصل 1893؛ 83 ص).

اللغات الآرامية وآدابها:

ألفه بالفرنسية المستشرق يوحنا شابو (J.B. Chabot)، ت 1948.

نقله إلى العربية: أنطون شكري لورنس.

نشره: مراد فؤاد حقي، ت 1958.

(مط دير مار مرقس للسريان - القدس 1930؛ 52 ص).

لمحة عن الأكراد:

تأليف المستشرق: توما بوا.

نقله إلى العربية: محمد شريف عثمان.

(مط النعمان - النجف 1973؛ 152 ص).

لهجة بغداد العربية:

ألفه بالفرنسية: لويس ماسنيون، ت 1962.

نقله إلى العربية: د. أكرم فاضل.

(بغداد 1962؛ 80 ص). مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام.

مأكل بغداد:

ألفه بالإنكليزية: د. مي بيتي.

نقله إلى العربية: وليم صبحية.

أصدرته الهيئة الإدارية للفرع النسائي لجمعية الهلال الأحمر العراقية.

(مط الحكومة - بغداد 1949؛ 199 ص). كتاب جامع لصفة المأكولات

والمشروبات البغدادية.

ما كُتِبَ عن اللغة الكردية:

ألفه بالكردية: د. عبد الرحمن معروف.

نقله إلى العربية: محمد أمين غفور الهورماني.

(مط المجمع العلمي الكردي - بغداد 1978؛ 62 ص).

المال والإعمار في العراق:

عَرَبَه بتصرّف: الزعيم الركن طه ياسين الماضي، من كتاب «الإصلاح الزراعي



والإعمار في الشرق الأوسط»، تأليف: دورين وريتر.  
(مط الزمان - بغداد 1959؛ 98 ص). أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:  
Warriner (Doreen), Land Reform & Development in the Middle East.  
(1957).

المباني الأثرية في شمال بلاد الرافدين في العصور المسيحية القديمة والإسلامية:  
ألّفه بالألمانية: كونراد برويسر.  
نقله إلى العربية: د. علي يحيى منصور.  
(دار الخلود - بيروت 1981؛ 90 ص + 82 ل).  
منشورات المؤسسة العامة للآثار والتراث. عنوان الأصل:  
Preusser (Conrad), Nordmesopotamische Baudenkmäler Altchristlicher und  
Islamischer Zeit

المتنبّي: شاعر عربي، بعض التأمّلات:  
بقلم: أندريه مايكل.  
ترجمة: خليل الخوري.  
(ط ر. بغداد 1977؛ 16 ص). من أبحاث مهرجان المتنبّي في بغداد.  
محاربتني في العراق، أو خواطر طونزند:  
نقله إلى العربية: عبد المسيح وزير، ت 1943.  
(مط دار السلام - بغداد 1923؛ 592 ص).  
أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:  
Townshend (C.V.), My Campaign in Mesopotamia. (London, 1920)

محاصيل العلف والمراعي الإروائية في العراق:  
تأليف: ج.ب.ه. فانورفين.  
نقله إلى العربية: صبيح عبد الغني.  
(مط الحكومة - بغداد؛ 34 ص).  
محاكمة مدحت باشا:  
نقلها من التركية إلى العربية: يوسف كمال حتاتة.

(مط هندية - القاهرة، د.ت؛ 215 ص).

المدخل في الأدب العربي:

ألفه بالإنكليزية: ه.أ.د. جب ت (H.A.R. Gibb) 1971

نقله إلى العربية: كاظم سعد الدين الشديدي.

(بغداد 1969؛ 192 ص).

مُدن العراق القديمة:

تأليف: دوروثي مكاي.

لهذا الكتاب، ترجمتان عربيتان:

الأولى، ترجمة: فنسان م. ماريني. (بغداد 1931؛ 56 ص).

الثانية، ترجمة: يوسف يعقوب مسكوني. (ط 1: مط العهد - بغداد 1932؛

71 ص. ط 2: مط شفيق - بغداد 1952؛ 212 ص وفيها تعليقات وزيادات كثيرة على

الأصل. ط 3: مط شفيق - بغداد 1961؛ 248-30 ص وفيها تعليقات وزيادات أخرى.

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Mackay (Dorothy), Ancient Cities of Iraq. (1926)

مذكرات:

ألفها بالكردية: رفيق حلمي، ت 1960.

نقلها إلى العربية: جميل بندي الروزياني.

(ج 1: مط المعارف - بغداد 1957؛ 107 ص). فصول من ثورات الشيخ

محمود، وتُبذة من القضية الكردية.

مذكرات سَنْدِرْسُنْ باشا: طبيب العائلة الملكية في العراق 1918 - 1946 [عشرة

آلاف ليلة وليلة]:

ألفها بالإنكليزية: د. هاري سندرسن.

نقلها إلى العربية وعلق عليها: سليم طه التكريتي.

(ط 1: بيروت 1980؛ 336 ص + 16 ل. ط 2) بغداد.

مذكرات مدحت باشا:

نقلها من التركية إلى العربية: يوسف كمال حتاته.

(مط هندية - القاهرة 1325 هـ؛ 240 ص). توفي مدحت باشا، سنة 1883 م.

مذكرة تمهيدية بعنوان «نقارات منطقة الشامية»:

بقلم المستر: دبليو آلارد. وضعها بالإنكليزية بعنوان:

Allard (W.), "The Cataracts (Nugara) of the Shamiya Region"

وُطِّبعت ترجمته بالرونيو (بغداد 1930؛ 4 ص).

مذكرة حول تقرير السادة كود وولسن وفوغان لي، المؤرخ في 12 نيسان 1940

عن «مشاريع تخفيف وطأة الفيضان والخزن على أنهر العراق». حزيران 1940:

نشرتها مديرية الري العامة مع ترجمتها إلى العربية.

(ط ر. بغداد 1940؛ 17 ص).

«مذكرة حول حوض الشامية»:

وضعها المستر جي. أو. شارب، المهندس الإجمالي لمنطقة ري الفرات. وقد

تُرجمت إلى العربية سنة 1931 وطبعت مع الأصل الإنكليزي، وعنوانه:

Sharpe (G.O.), Note on the Shamiyah Basin. (1932)

مذكرة عن تنظيم التعليم الصناعي في معارف العراق:

وضعها بالإنكليزية: د. هرمان سودهوف.

ترجمتها إلى العربية وزارة المعارف العراقية، ونشرتها مع الأصل.

(مط الحكومة - بغداد 1935؛ 33 + 29).

مرض البنط الذي يُصيب الحنطة [في العراق] وطريقة مقاومته:

للمستر ايفن كست.

ترجمتها: مديرية الزراعة العامة ونشرتها. (مط - الحكومة - بغداد 1929.

مركز المرأة في قانون حمورابي وفي القانون الموسوي:

تأليف: جان أمل ربك.

نقله إلى العربية: سليم العقاد.

(المط العصرية - القاهرة 1926؛ 120 ص).

مسألة الحدود بين تركيا والعراق:

وهو التقرير الذي رفعته البعثة المؤلفة وفقاً لقرار مجلس عصبة الأمم في 30

أيلول 1924 بشأن قضية الموصل.

ترجمته الحكومة العراقية إلى العربية.  
(مط الحكومة - بغداد 1925؛ 113 ص).

مستقبل الشرق الأوسط:

تأليف: بيير روندو.

نقله إلى العربية: نجدة هاجر، وسعيد الغز.  
(بيروت 1959؛ 248 ص).

مسيرة العشرة آلاف عبر كردستان:

للمؤرخ اليوناني زينفون Xenophon.

نقله إلى العربية: صلاح سعد الله.

(مط دار السلام - بغداد 1973؛ 48 ص).

هذه الترجمة العربية منقولة عن ترجمة إنكليزية لكتاب زينفون المسّمى Anabasis المنقولة عن الأصل اليوناني.

المشاكل الإدارية في العراق كما يراها الملاحظون الأجانب:

للمستر: جوزيف آر ستار (فرع الإدارة العامة في بعثة العمليات الأميركية «النقطة الرابعة» - بغداد - العراق).

(ط ر - بغداد: كانون الثاني 1958؛ 15 ص).

مشاهدات بريطاني في العراق سنة 1767 م:

للرحالة الإنكليزي: جاكسون.

نقلها إلى العربية: سليم طه التكريتي.

(مط الأسواق التجارية - بغداد 1962؛ 114 ص).

مشاهدات نيبور في رحلته من البصرة إلى الحلة سنة 1765 م:

وهي قطعة من رحلة الرحالة كارستن نيبور (Garsten Nebuhr) إلى بلاد الشرق.

نقلها من الألمانية إلى العربية: سعاد هادي العمري، ت 1972. (مط دار

المعرفة - بغداد 1955؛ 112 ص).

مشاهير الكرد وكردستان:

ألفه بالكردية: محمد أمين زكي، ت 1948.

نقلته إلى العربية، ابنته: الدكتورة سانحة أمين زكي.  
راجعه ونقحه وأضاف إليه: محمد علي عوني، ت 1952.  
(مجلدان. الأول: مط التفيض الأهلية - بغداد 1945 + 290 ص. الثاني: مط  
السعادة - القاهرة 1947: 268 ص).

مشكلة الموصل: دراسة في الدبلوماسية العراقية - الإنكليزية - التركية في الرأي العام:  
تأليف: د. فاضل حسين.  
وهي رسالة دكتوراه بالإنكليزية سنة 1952 من جامعة إنديانا بالولايات المتحدة.  
وقد نقلها مؤلفها إلى العربية.  
(ط 3: مزيدة ومنقحة. مط أسعد - بغداد 1967: 340 ص).

مع الأكراد:

تأليف: توما بوا T. Bois.  
نقله إلى العربية: آواز زكنه.  
(مط دار الجاحظ - بغداد 1975: 168 ص).  
مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام.

معارك السفن الحربية على ضفاف دجلة:

تأليف: الفاييس أميرال ونفردنن.  
(مط دنكور الحديثة - بغداد 1938؛ د + 240 ص + 5 خ).  
نقله إلى العربية: الملازم فخري عمر.

معاهد المعلمات في العراق من مايس 1966 - نيسان 1967 م:

تأليف: أديث ماكفارلند.  
ترجمة: أروي الجبوري.  
(بغداد 1968: 21 ص). منشورات وزارة التربية: مديرية شؤون اليونسكو.

معجم الأنساب والأسرات الحاكمة في التاريخ الإسلامي<sup>(1)</sup>:

تأليف: المستشرق النمساوي زامباور (Edward Von Zambaur) ت 1949.

(1) ● معجم الأنساب والأسرات الحاكمة في التاريخ.

صدرت طبعة ثانية مصورة منه (بيروت - 1980).

نقله إلى العربية: د. زكي محمد حسن، ت 1957، حسن أحمد محمود.  
واشترك في ترجمة بعض فصوله: د. سيدة إسماعيل كاشف، وحافظ حمدي،  
وأحمد ممدوح حمدي.

(مط جامعة فؤاد الأول - القاهرة 1951؛ 526 + 7 ص).

المِعدان أو سَكان الأهوار:

تأليف: ولفرد ثسيكر.

.Thesiger (Wilfred), The Marsh Arabs. (1942)

نقله إلى العربية: باقر الدجيلي.

(مط الرابطة - بغداد 1956؛ 48 ص).

معروف الرصافي 1875 - 1945:

كتبه بالإنكليزية: د. صفاء خلوصي.

نقله إلى العربية وعلّق عليه: طالب عبد الجبار السامرائي.

(مط دار المعرفة - بغداد 1953؛ 27 ص).

معضلة الشرق: الأقطار العربية المحرّرة: سوريا - العراق - لبنان. كتاب مفتوح

إلى عصبة الأمم:

ألّفه بالفرنسية: خير الله خير الله.

نقله إلى العربية: عارف النكدي، ت 1975.

(بيروت، د.ت. 220 ص).

مقاييس الكفاءة للاستقلال [في العراق]:

ألّفه بالإنكليزية: د. ولتر هولمز رتشر.

وقد نقلته إلى العربية الجامعة الأميركية في بيروت (مط الجامعة الأميركية -

بيروت 1938). وفيه ما يتعلق بالعراق: ص 19 - 46.

مقتطفات من تقارير مشاريع الإسكان في العراق المقدمة من قبيل خبير الإسكان

الدكتور دو كسيادس:

تُرجمت إلى العربية. (مط العاني - بغداد 1957).

مقتطفات من رحلة تيفنو إلى العراق في القرن السابع عشر:  
نقلها إلى العربية: الأب الدكتور بطرس حداد.  
(مجلة «بين النهرين» 2 [1975] ص 387 - 405). وقد أُفردت في رسالة.  
توفي هذا الرحالة سنة 1677 م. ويكتب اسمه بالفرنسية بصورة: (Jean de  
Thévenot).

ملاحظات حقلية عن الطيور في العراق:  
تأليف: ه.ج. مور، جارلس بوزويل.  
وقد نشرها متحف التاريخ الطبيعي ببغداد (الأصل الإنكليزي مع الترجمة العربية  
مط الرابطة - بغداد 1956؛ 299 ص). وعنوان الأصل:

. Moore (H.J.) & Boswell (C.): Field Observations on the Birds of Iraq

ملاحظات عامة عن حالة الري في البلاد [العراقية]:  
وضعها بالإنكليزية سنة 1927: المستر ال.اي. بري، مستشار وزارة  
المواصلات والأشغال في العراق سابقاً. وقد تُرجمت إلى العربية. راجع:  
د. أحمد سوسة: «المصادر عن ري العراق» (بغداد 1942؛ ص 30 الرقم 37).

ملحمة جلجامش:

نقلها إلى العربية: محمد نبيل نوفل، وفاروق حافظ القاضي.  
(دار المعارف - القاهرة).

ملحمة جلجامش والظوفان:

نقلها إلى العربية: طه باقر، ت 1984، ويشير فرنسيس.

(1 - 2: بغداد 1950؛ 40 و 50 ص).

مستل من مجلة «سومر» 6 [1950] ج 1 - 2).

ملحمة كلكامش: أوديسة العراق الخالدة:

نقلها من اللغة السومرية إلى العربية، وقدم لها وعلق عليها، طه باقر،  
ت 1984. وطبعتها وزارة الثقافة والإعلام غير مرة:

(فكانت الأولى في بغداد سنة 1962؛ 108 ص. والرابعة: في دار الحرية

للطباعة - بغداد 1980؛ 264 ص).

ملحمة كلكاشم، وقصص أخرى عن كلكاشم والظوفان:  
دراسة وترجمة عربية لهذه الملاحم، بقلم: طه باقر، ت 1984. (دار الحرية  
للطباعة - بغداد 1975؛ 167 ص).

ملخص تقرير زراعة أشجار اليوكالبتوس في العراق:  
للمستر: ال. دي. برايز.  
تعريب وتلخيص: عبد الكريم نوري.  
أصدرتها مديرية الغابات والتشجير العامة.  
(مط الحكومة - بغداد 1954؛ 11 ص). نشرة الغابات: رقم 3.  
ملكتان في بغداد: الخيزران أم هارون الرشيد وزبيدة زوجته:  
تأليف: د. نبيهة عبود.  
نقله إلى العربية: عمر أبو النصر.  
(بيروت 1969). أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:  
Abbott (Nabia), Two Queens of Baghdad. (Chicago, 1946).

ملوك كندة من بني آكل المرار:

تأليف: جونار أولندر.  
نقله إلى العربية: د. عبد الجبار المطلبي.  
(مط الحكومة - بغداد 1973؛ 253 ص).

الملوك الهاشميون:

تأليف: جيمس موريس.  
تُرجم إلى العربية. (بيروت 1960؛ 255 ص. الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:  
Morris (James), The Hashemite Kings. (1959)

من ألواح سومر:

تأليف: صموئيل نوح كريم.  
نقله إلى العربية: طه باقر، ت 1984.  
تقديم ومراجعة: د. أحمد فخري.  
(مط مصر 1958؛ و + 458 ص). أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:



. Kramer (S.N.), From the Tablets of Sumer. (1956)

من تاريخ هارون الرشيد والبرامكة :

ألفته بالفرنسية: بنت بطوطة [توقيع مستعار].

نقله إلى العربية: د.ن. [توقيع مستعار أيضاً].

(مط حلبي - دمنهور: مصر 1363؛ 223 ص).

من جنة عدن إلى عبور نهر الأردن :

ألفه بالإنكليزية: السر ويليم ويلكوكس، ت 1932.

نقله إلى العربية: د. محمد الهاشمي.

(مط المعارف - بغداد 1955؛ 146 ص. وراجع مادة: «بين عدن والأردن».

المنازل الفرثية :

ألفه باليونانية: إسيديورس الكرخي.

نقله إلى العربية عن ترجمة إنكليزية: فؤاد سفر، وعلّق عليه.

(بغداد 1946). مستل من مجلة «سومر» 2 [1946] ص 165 - 178]. عنوان

الترجمة الإنكليزية :

The Parthian Stations of Isidorous Characenus.

English Translation by: Wilford Schoff.

(Philadelphia, 1914).

منشأ الدولة الأتابكية الزنكية بالموصل :

للمستر جي. اف. سي. سبرنكفورد.

نقلها إلى العربية: إبراهيم بطرس إبراهيم، ت 1962.

نشرت ضمن كتاب: «الموصل: أربع محاضرات تاريخية» (مط النجم. الموصل

.1949).

المنشور الذي تلاه على أهالي العراق، الفريق الأول السر وليم رين مارشل Lt.

Gen. Sir W.R. Marshall قائد جيش الاحتلال في العراق، بمناسبة انتهاء الحرب مع

الجيش التركية :

طُبعت ترجمته العربية في بغداد، في 2 تشرين الثاني 1918، في ورقة واحدة

كبيرة.

منشور إلى أهل ولاية بغداد:

أصدره بالإنكليزية الجنرال مود Gen. F. Stanley Maude .

طبعت ترجمته العربية في بغداد، في 19 آذار 1917، في ورقة واحدة كبيرة.

مهد البشرية: الحياة في شرق كردستان:

تأليف: دبليو. أي. ويكرام، ادكار تي. أي. ويكرام.

نقله إلى العربية: جرجيس فتح الله.

(مط الزمان - بغداد 1971؛ 372 ص). أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

Wigram (W.A., and Edgar T.A.), The Cradle of Mankind: Life in Eastern

. Kurdistan

موجز تاريخ أمراء سوران:

ألفه بالكرديّة: حسين حزني المكرياني، ت 1947.

نقله إلى العربية: محمد ملا عبد الكريم.

(مط سلمان الأعظمي - بغداد 1968؛ 89 ص).

الموصل:

نقلها من الإنكليزية إلى العربية: إبراهيم بطرس إبراهيم، ت 1962، ونُشرت

ضمن كتاب: «أربع محاضرات تاريخية» (الموصل 1949).

الموصل أم الربيعين:

تقرير أولي في هندسة مدينة الموصل.

وضعه بالإنكليزية: راكلان سكووير وشركاؤه في لندن.

نقله إلى العربية: جرجيس فتح الله.

(مط الهدف - الموصل 1956؛ 147 ص).

الموصل في القرن الثامن عشر حسب مذكرات دومينيكو لانزا:

نقله من الإيطالية إلى العربية: المطران الدكتور روفائيل بيداويد.

(ط 1: مط النجم - الموصل 1951؛ 78 ص. ط 2: المط الشرقية الحديثة -

الموصل 1953؛ 101 ص). كان عنوان الطبعة الأولى: «الموصل في الجيل الثامن

عشر».

الموصل في المصادر السريانية القديمة:  
نصوص نقلها إلى العربية: د. يوسف حَبِّي.  
(مجلة «سومر» 34 [1978] ج 1 - 2؛ ص 131 - 142). وقد أُفردت في رسالة.

ميثاق بغداد: حقائق يبسطها مجلس العموم البريطاني:  
نقله إلى العربية: حسن الدجيلي.  
(مط الرابطة - بغداد 1956؛ 186 ص).

نَبْشُ الماضي:  
تأليف: سر ليونارد وولي.  
نقله إلى العربية: عزيز العلي العزي.  
(بغداد 1982؛ 98 ص). أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:  
Woolley (Leonard), Digging Up the Past. (London, 1950)

نزاع شط العرب في المفاهيم القانونية:  
ألّفه بالإنكليزية: د. خالد العزّي.  
نقله مؤلفه إلى العربية.

دراسة وثائقية قانونية سياسية تاريخية للنزاع.

نصوص في المتحف العراقي: رسائل من العهد البابلي القديم:  
نشرها بأصلها الأكدي، مع ترجمة عربية وألمانية: د. أكرم الزبياري. (ج 1:  
بغداد 1964).

النظام الأساسي لمنظمة المجلس الدولي للمحافظة على النُصُب التذكارية  
والمواقع التاريخية:

ترجمة: ألبير رشيد الحائك.  
(بغداد 1967).

نظام الحكم في العراق:  
ألّفه بالإنكليزية: د. مجيد خَدّوري.  
نقله إلى العربية بتوسّع: مؤلفه، ويفصل نجم الدين الاطرقجي.

(مط المعارف - بغداد 1946؛ 199 ص). منشورات مجلة «المعلم الجديد».  
النفط والسياسة الخارجية. [نفط الشرق الأدنى: العراق، إيران، السعودية]:  
تأليف: ميكائيل بروكس.  
نقله إلى العربية: غضبان السعد.  
(مط الشعب - بغداد 1951؛ 172 ص).  
نقل الثقافة اليونانية إلى اللغة السريانية:  
بقلم: دي لاسي أوليري.  
ترجمة: د. محمد الهاشمي.  
(بغداد 1957). مستل من مجلة «المعلم الجديد» 3 [بغداد 1957] ص 330 -  
(342).

نماذج التراث الشعبي الكردي:  
جمع وترجمة: محمد توفيق ووردي.  
(مط الغري الحديثة - النجف 1975؛ 207 ص).  
نهران توأمان كنزان توأمان:  
ألفه بالإنكليزية: وسلي أر. نلسون.  
ترجم إلى العربية (1957).  
نواعير الفرات، أو بين العرب والأكراد:  
ألفه الصحفي الهولندي ماليبارد.  
نقله إلى العربية: د. حسين كُبة.  
(مط الرابطة - بغداد 1957؛ 289 ص).  
أصل الكتاب بالهولندية، وقد نُقل منها إلى الألمانية، بعنوان:

Maliepaard (C.H.J.), Wasserrader am Euphrat Oder Zwischen Arabern und

. Kurde

وعن الترجمة الألمانية هذه، نُقلت الترجمة العربية.

هارون الرشيد:

تعريب عمر أبو النصر.

(بيروت 1934؛ 201 ص).

هارون الرشيد:

ألفه بالإنكليزية: عبد الله فليبي، ت 1960.

نقله إلى العربية: عبد الفتاح السرنجاوي.

(مط عطايا - القاهرة 1948؛ 141 ص).

الهلال الفضّي:

تأليف: سمرست دوشير.

نقله إلى العربية: موسى حبيب.

(بغداد 1945).

هنا بدأ التاريخ: حول الأصلة في حضارة وادي الرافدين:

تأليف: صموئيل نوح كريم (S.N. Kramer).

ترجمة وتلخيص: ناجية المراني.

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1980؛ 116 ص. عنوان الأصل المنقول عنه:

.History Begins at Sumer. (London, 1959)

هندسة إسالة الماء (للاستعمال في العراق والشرق الأوسط):

تأليف: جورج سمدرست، رئيس مهندسي لجنة إسالة الماء لمنطقة بغداد.

نقله إلى العربية: د. جميل الملائكة.

(مط النجاح - بغداد 1950؛ 222 ص).

هيرودتس في العراق:

نقله إلى العربية، وقدم له، وعلّق عليه: فؤاد جميل، ت 1971. (مط الحكومة

- بغداد 1962؛ 20 ص). مستل من مجلة «الأستاذ» 10 [1962] ص 174 - 193).

وادي الرافدين مهد الحضارة: دراسة اجتماعية لسكان العراق في فجر التاريخ:

ألفه بالإنكليزية: السر ليونارد معولي.

نقله إلى العربية: أحمد عبد الباقي.

(دار الكتاب العربي - القاهرة 1948؛ 88 ص. ط 2: مط دار القلم - القاهرة

1962؛ 105 ص).

اليزيدية:

ألفه بالسريانية. سنة 1874 م: القس إسحق البعشيقي المتوفى في إحدى سني الربع الأخير من القرن التاسع عشر.  
نقله إلى العربية: إلياس خوشابا شكوانا الألقوشي سنة 1932. ومن هذه الترجمة نسخة خطية في مكتبة الدراسات العليا من كلية الآداب بجامعة بغداد. وللكتاب ترجمة ثانية محفوظة في سجلات محافظة نينوى. وكلتا الترجمتين لم تُطبع.

### إستدراك

أقاليم بابل القديمة:

ألفه بالألمانية: د. مكسيميليان شتريك.

نقله إلى العربية: د. خالد إسماعيل علي.

(جاهز للطبع). عنوان الأصل:

. Streck (Dr. M.), Die Alte Landschaft, Babylonien, (Leiden, 1900)

مجلة المجمع العلمي العراقي 36

[بغداد أيلول/ سبتمبر 1985] 2 ص 61 - 142

## أدب المذكرات في العراق

### تمهيد:

تدوين «المذكرات» لوث من التأليف، يجمع بين ضروب شتى من أبواب المعرفة. ويدخل في ذلك: الأدب، التاريخ، البلدان، المشاهدات، التراجم، السير، السياسة، وغير ذلك من الموضوعات التي تناولها كاتبوا هذه المذكرات، معتمدين على المشاهدة والمعائنة.

وقد يكون لبعضهم أثرٌ بيّنٌ في مجرى تلك الأمور التي دُونوها، وأطلاع واسع على خفاياها ودخائلها.

وتفاوتت المذكرات في ما ترمي إليه من أغراض. وقد يُتاح لأصحابها الكشف عن أسرار دفينّة وغوامض لم يتأثّق للكثيرين الوقوف عليها. هذا إلى أنّ جانباً ممّا كتبوه في وصف الأماكن والبقاع، لم يتعرّض له البلدانانيون، وأن بعض ما أورده من أخبارٍ تاريخية، لم يُنوّه به المؤرّخون في ما لهم من تصانيف.

وفي وسعنا القول، إنّ اللغة العربية قد حطّيت في عصرها الحديث بجمهرة كبيرة من تلك التصانيف التي يُطلَق عليها اسم «المذكرات».

وبين هذه المذكرات، ما قد نُشر بالطبع، ووقف عليه قراء العربية، وأفادوا منها الفوائد الجمّة. وبينها ما لا يزال مخطوطاً، ينتظر من يُعنى بنشره وإخراجه للنور.

ولقد عُيننا في هذا البحث بالتنويه بما كُتب من مذكرات ألفتها أبناء العراق، أو غيرهم ممن أمضى شطراً من حياته في هذا القطر؛ فأشرنا في كل منها، إلى عنوان تلك المذكرات، واسم مؤلفها، وسنة وفاته إن كان قد توفي، ومحل وسنة طبعها إن كانت قد طُبعت، وعدد صفحاتها، إلى غير ذلك من الأمور التي ينبغي ذكرها حسبما يقتضيه البحث.

ورتبنا ذلك جميعاً، وفق السياقة الهجائية لعناوينها.

ولسنا ندعي أننا أحطنا علماً بكل ما صُنّف في هذا الباب، فقد يكون فاتتاً التنويه بشيء منها. ومن ثمة، فإنه لئسعدنا أن نتلقّى من الأدباء والباحثين، ما يؤدي إلى استكمال جوانب هذا الموضوع.

وقد رقمنا كل واحدة من هذه المذكرات، برقم تسلسلي عام، مبتدئين بالرقم (1) ومنتهمين بالرقم (127).

وختمنا البحث، بفهرس هجائي ينطوي على أسماء الأشخاص الواردة في تضاعيف مواد، معتمدين فيه على الأرقام التسلسلية التي تصدر تلك المواد.

\* \* \*

1 - آراء في القضية العربية وذكريات عنها:

تأليف: علي محمود الشيخ علي، ت 1387 هـ - 1967 م.  
(جز 1: المقدمة. مط السعدي - بغداد 1950؛ 344 ص).

2 - آل قنلة كما عرفتهم:

تأليف: أ.س.ح. [توقيع مستعار، قيل لنا: إنه تأليف: جعفر الخليلي،  
ت 1405 هـ - 1985 م].  
(مط الراعي - النجف 1936؛ 119 ص).

3 - أحداث عاصرتها:

تأليف: عبد الرزاق الحسيني.  
(كتاب مخطوط. أخبرني به مؤلفه).

4 - 40 يوماً في لندن:

تأليف: عبد الرزاق الهلالي، ت 1406 هـ - 1985 م.  
(مط الرشيد - بغداد 1946؛ 136 ص).

5 - أقدم أصدقائي العرب:

ألفه بالإنكليزية: د. جون فانيس، وقد أمضى سنوات طويلة في العراق.  
نقله إلى العربية: جليل عيسو، المولود في الموصل سنة 1895 م. (مط بغداد -



بغداد 1949؛ 4 + 346 ص). عنوان الأصل:

: Van Es (John), Meet the Arab. (London, 1947)

6 - الأكراد: ملاحظات وانطباعات:

ألفه بالروسية: المستشرق ف. ف. مينورسكي.  
نقله إلى العربية، وعلّق عليه، وقدم له: د. معروف خزنة دار.  
(مط النجوم - بغداد 1968؛ 100 ص).

7 - أميركا كما رأيتها:

تأليف: أمين المميز.  
مط السكك الحديدية - بغداد 1951؛ ص + 322 ص).

8 - أنا ضحية الأقدار: مذكرات أحذب:

تأليف: ثابت الآلوسي.  
(بغداد 1965).

9 - الإنكليز كما عرفتهم:

تأليف: أمين المميز.  
(ج 1: مط السكك الحديدية - بغداد 1944؛ 312 ص).

10 - أوراق أيامي: مذكرات (1900 - 1958):

تأليف: طالب مشتاق، ت 1397 هـ - 1977 م.  
(ج 1: دار الطليعة للطباعة والنشر - بيروت 1968؛ 622 ص).  
(ج 2: نُشر بعنوان: «مذكرات سفير عراقي في تركيا». دار الكاتب العربي -  
بيروت 1969؛ 648 ص).

11 - أوراق ناجي شوكت (رسائل ووثائق):

تأليف: ناجي شوكت، ت 1400 هـ - 1980 م.  
تحقيق: محمد أنيس، ومحمد حسين الزبيدي.  
(مط الجامعة - بغداد 1977؛ 312 ص).

12 - الأيام السود، أو صفحة من تاريخ العرب الحديث:

وهي مذكرات ألفها: رفيق التميمي.

نشرها: إبراهيم حمدي.

(مط دار الأيتام - بغداد 1932؛ 26 ص).

13 - الأيام العمياء والناس الحمقى: قصة الموصل الحذباء والحرب الكونية

الأولى الشعواء:

تأليف: بهنام وديع أوغسطين.

(مط التمدن - بغداد، د.ت، 212 ص).

14 - أيام فليبي في العراق:

ألّفه بالإنكليزية: ه. سنت جون فليبي H.St. John Philby ت 1960 م.

نقله إلى العربية: جعفر خياط، ت 1393 هـ - 1973 م.

(مط الكشاف - بيروت 1950؛ 65 ص).

15 - أيام من حياتي:

تأليف: خير الله طلفاح (ت 1413 هـ - 1993 م).

(مط العبايجي - بغداد 1974؛ 207 ص).

16 - أيام النكبة: 29 تشرين الأول 1936 - 17 آب 1937:

مذكرات دَوّنها «عراقي» [اسمٌ مستعار اتّخذه طالب مشتاق، ت 1397 هـ -

1977 م] عن تلك الفترة التي قامت فيها وزارة السيد حكمت سليمان.

(مط الكشاف - بيروت 1937؛ 323 ص).

17 - بغداديات: تصوير للحياة الاجتماعية والعادات البغدادية خلال مائة عام:

تأليف: العقيد: عزيز جاسم الحجّية.

(1 - 5: بغداد 1967 - 1985؛ 211، 207، 200، 320، 376 ص).

18 - بغير قلوب: ذكريات جامعية:

تأليف: هلال ناجي.

(مط الرابطة - بغداد 1951؛ 84 ص).

19 - بيني وبين الدولة خلال عشر سنوات:

تأليف: عبد الرزاق الفضلي.

- (مط السعدي - بغداد 1950؛ 80 ص).
- 20 - ثلاث سنوات جوار الميتم الإسلامي ببغداد:  
تأليف: الشيخ جلال الحنفي.  
(مط فيصل - بغداد 1955؛ 96 ص).
- 21 - ثلاثة أيام في حمّام العليل:  
تأليف: إسماعيل فرج، الموصلي، ت 1367 هـ - 1948 م.  
(مخطوط).
- 22 - ثلاثون سنة في الوظيفة:  
تأليف: عبد الجبار عباس الجسّام.  
(1 - 2: مط المعارف - بغداد 1951 - 1954؛ 248، 83 ص).  
مذكرات في أهم الأحداث السياسية في العراق الحديث.
- 23 - ثلاثون يوماً في تركية:  
تأليف: غالب علي الداودي.  
(مط أسعد - بغداد 1955؛ 176 ص).
- 24 - ثمانون وألف ليلة في السجون:  
تأليف: حمّادي الناهي.  
(ج 1 - 2 في مجلد واحد. ط 2: مط السعدي - بغداد 1950؛ 265 ص).
- 25 - ثمانية وخمسون يوماً في مصر:  
تأليف: إبراهيم الواعظ، ت 1378 هـ - 1958 م.  
(كتاب لم يطبع. منه نسخة خطية في مكتبته، رقمها 20).
- 26 - جرائم مرّت أمامي:  
تأليف: مصطفى علي ت 1401 هـ - 1980 م.  
(شركة التجارة والطباعة - بغداد 1958؛ 116 ص).  
قصص واقعية من ضحايا المجتمع عن مفكرة المؤلف القضائية.
- 27 - الحاج ركان: عرب الأهوار:  
تأليف: «فلّانين». وهو توقيعٌ مستعار اتّخذه اثنان من الإنكليز، هما علي ما قيل

لي: المستر والمسز هجكوك.

نقله إلى العربية: د. جميل سعيد، د. إبراهيم شريف.  
(مط العاني - بغداد 1966؛ 219 ص).

28 - حتى لا ننسى: أضواء على مجزرة الموصل:  
تأليف: هلال ناجي.

(ط 1: مط دار العالم العربي - القاهرة 1962؛ 217 ص.  
ط 2: مط المعارف - بغداد 1963؛ 223 ص).

29 - حوادث العراق في سنة 1941 كما تروىها وزارة الحرب البريطانية، والمستر  
ونسطن تشرشل في مذكراته:

نقلها إلى العربية: جعفر خياط، ت 1393 هـ - 1973 م.  
(مط الكشاف - بيروت 1954؛ 78 ص).

30 - الحياة في لندن: مشاهدات وملاحظات وصورّ من المجتمع البريطاني:  
تأليف: يوسف سلمان كبة.  
(مط بغداد - بغداد 1950؛ 335 ص).

31 - حياتي الشخصية والوظائفية:  
تأليف: د. سليمان غزالة، ت 1348 هـ - 1929 م.  
(دار الطباعة الحديثة - بغداد 1929؛ 114 ص).

32 - خواطر:

تأليف: الخوري داود رمّو، الكلداني.  
وهي مذكرات لم تُطبع. منها نسخة بخط مؤلفها، لدى وديع رمّو، ابن أخيه.  
وعنها نسخة منقولة، لدى كل من: الأب الدكتور بطرس حداد في بغداد، المطران يوسف  
كوكي، إسحق عيسكو ببغداد، بطرس نعامة.

33 - خواطر حاج: مذكرات رحلة إلى الحجاز:

تأليف: عبد الغني الملاح.  
تقديم: عبد الله صديق الملاح.  
(مط الاتحاد الجديدة - الموصل 1953؛ 68 ص).

- 34 - خواطر وملاحظات حول التعليم في العراق :  
 تأليف: د. عبد الرزاق محيي الدين، ت 1403 هـ - 1983 م، د. نوري جعفر  
 (ت 1412 هـ - 1991 م).  
 (مط الزهراء - بغداد 1951: 126 ص).
- 35 - خواطر ويوميات في النقد والأدب والاجتماع:  
 تأليف: محمد سعيد الجليلي، ت 1383 هـ - 1963 م.  
 (بغداد 1925).
- 36 - ذكريات:  
 تأليف: محمد صديق شَنْشَل.  
 (سلسلة حلقات، نشرها في مجلة «التضامن». ظهرت الحلقة الثامنة منها، في  
 العدد 36 الصادر في لندن يوم 17 كانون الأول 1983، ص 66 - 71).
- 37 - ذكريات جاسم مخلص المحامي:  
 تأليف: جاسم مخلص.  
 (بيروت 1969: 587 ص). وراجع مادة: «مذكرات الطبقجلي وذكريات جاسم  
 مخلص المحامي».
- 38 - ذكريات طالب في برلين:  
 تأليف: د. يوسف عبّود.  
 (مط بغداد - بغداد 1949: 134 ص).
- 39 - ذكريات علي جودت 1900 - 1958:  
 تأليف: علي جودت الأيوبي، ت 1388 هـ - 1969 م.  
 (مط الوفاء - بيروت 1967).
- 40 - ذكريات وعبر:  
 تأليف: د. محمد فاضل الجَمَالِي.  
 (بيروت 1965).

- 41 - ذكريات ومشاهدات<sup>(1)</sup>:  
تأليف: كوركيس عواد.  
(مخطوط، مُعدّ للنشر).
- 42 - ذكرياتي في سوق الشيوخ:  
تأليف: مصطفى الفائزي آل طُعمة.  
(مخطوط).
- 43 - رحلة في العراق، أو خاطرات الحسني:  
تأليف: عبد الرزاق الحسني.  
(ط 2: المط العصرية - بغداد 1925؛ 156 ص).
- 44 - سبعة أشهر في سجون بغداد:  
تأليف: يونس بحري، ت 1399 هـ - 1979 م.  
(بيروت 1960؛ 159 ص).
- 45 - ستة أشهر في أميركا:  
تأليف: يوسف هرمز جَمو، ت 1385 هـ - 1965 م.  
(ط 1: بغداد 1948. ط 2: مط الأمة - بغداد 1949؛ 144 ص).
- 46 - سَتَّان في كُردستان 1918 - 1920:  
تأليف: دبليو. آر. هسي.  
نقله إلى العربية: فؤاد جميل، ت 1391 هـ - 1971 م.  
نشره: جهاد جميل، أخو المترجم.  
(1 - 2: مط دار الجاحظ - بغداد 1964؛ 274 و 226 ص).  
أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه:  
Hay (W.R.), Two Years in Kurdistan. (London, 1921).
- 47 - سَتَّان في المغرب:  
تأليف: جابر الفؤادي.

(1) ● ذكريات ومشاهدات لكوركيس عواد - لم تصدر بعد.

(مط دار الجمهورية - بغداد 1968؛ 172 ص).  
مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام العراقية.

48 - السَّوَانِح فِي الْأَحْدَاثِ الْوَطْنِيَّةِ :

تأليف: عبد المنعم الغلامي، ت 1387 هـ - 1967 م.  
(مط أم الربيعين - الموصل 1932؛ 176 ص).

49 - سيرة وذكريات :

تأليف: جمال الدين الآلوسي (ت 1413 هـ - 1993 م).  
كتاب، نوّه به مؤلفه، في آخر نُبذتِه الموسومة «مَن أنا» المنشورة في الصفحة  
الأخيرة من جريدة «الثورة»، الصادرة ببغداد يوم 30 نيسان 1985.

50 - سيرة وذكريات ثمانين عاماً (1894 - 1974):

تأليف: ناجي شوكت، ت 1400 هـ - 1980 م.  
(ط 1: بغداد 1974 - 1975؛ 680 ص، ط 2: بيروت 1975؛ 738 ص. ط 3:  
موسّعة ومزيدة: مط دار الكتب - بيروت 1977؛ 757 ص).

51 - شذرات من مذكرات العلامة الفقيه الشيخ محمد رضا الشبيبي،

ت 1385 هـ - 1965 م:

تقديم: أسعد الشبيبي (ت 1401 هـ - 1981 م).  
وكان أسعد الشبيبي، نجل المؤلف، قد نشرها تباعاً في مجلة «البلاغ» التي  
أصدرها العلامة الشيخ محمد حسن آل ياسين.  
وقد ظهرت بأجمعها في أعداد السنتين الرابعة والخامسة من المجلة، اللتين صدرتا  
في بغداد، عام 1973 - 1975.

52 - صُورٌ مِنَ الْعِرَاقِ :

تأليف: عبد الرزاق الظاهر.  
(مط السعادة - القاهرة 1947؛ 176 ص).

53 - عامان في الفُرَاتِ الْأَوْسَطِ :

تأليف: عبد الجبار فارس.  
(مط الراعي - النجف 1353 هـ - 1934 م؛ 144 ص).

54 - العراق : أمثُهُ وَغَدُهُ :

تأليف : خليل كته . [ ت 1416 هـ - 1995 م ] .

( دار الريحاني للطباعة والنشر - بيروت 1966 ؛ 532 ص ) .

55 - العراق الحديث : آراء ومطالعات في شؤونه المصيرية :

تأليف : د . محمد فاضل الجمالي .

( بيروت ، د . ت ؛ 237 ص ) .

56 - العراق في مذكرات الدبلوماسيين الأجانب :

تأليف : نجدة فتحي صفوة .

( بيروت 1969 ؛ 279 ص ) .

57 - عندما كنتُ قاضياً :

تأليف : جعفر الخليلي ، ت 1405 هـ - 1985 م .

( مط الغري - النجف : 1360 هـ - 1941 م ؛ 182 ص . تقديم : محمد الحسين

آل كاشف الغطاء ، وعلي الشرقي ) .

58 - فُرسان العروبة في العراق :

وهي مذكرات العقيد الركن صلاح الدين الصبّاح ، ت 1364 هـ - 1945 م .

( دمشق 1956 ؛ 305 ص ) .

59 - في بلاد الرافدين : صُورٌ وخواطر :

تأليف : ليدي ذراور .

ترجمة : فؤاد جميل ، ت 1391 هـ - 1971 م .

( مط شفيق - بغداد 1961 ؛ و + 368 ص ) .

أصل الكتاب بالإنكليزية ، وعنوانه :

. Tigris and Euphrates. (London, 1923)

وكانت المؤلفة تُعرف يومذاك باسم : E.S. Stevens ، وبعد أن تزوّجت من المستر

دراور ، صارت تعرف باسم E.S. Drower .

60 - في غمرة النضال : مذكرات :

تأليف : سليمان فيضي ، ت 1370 هـ - 1951 م .



(مط شركة التجارة والطباعة - بغداد 1952؛ 320 ص).

61 - قصبة في مَهَبِّ الريح :

تأليف: كاؤن ماكسويل .

نقله إلى العربية: صادق عبد الصاحب التميمي .

(منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت، د.ت؛ 224 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Maxwell (Gavin), A Redd Shaken by the Wind

وصف فيه المؤلف، رحلاته وانطباعاته عن منطقة الأهوار في جنوبي العراق .

62 - قلب العراق : كتاب سياحة وسياسة وأدب وتاريخ :

تأليف: أمين الريحاني، ت 1359 هـ - 1940 م .

(1: مط صادر - بيروت 1935؛ 311 ص .

ط 2: بيروت 1949 .

ط 3: نشرها أخوه: ألبرت الريحاني . دار الريحاني للطباعة والنشر - بيروت

1957؛ 287 ص).

يتضمن هذا الكتاب، مذكرات أمين الريحاني عن رحلاته إلى العراق .

63 - كشف القناع عن بعض الوقائع العراقية :

وهي مذكرات العقيد عبد العزيز ياملكي .

(ج 1: مط دار المعرفة - بغداد 1957؛ 57 ص).

64 - كنتُ معهم في السجن :

تأليف: جعفر الخليلي، ت 1405 هـ - 1985 م .

(مط المعارف - بغداد 1955؛ 244 ص).

تصوير لأحوال المساجين وأسباب جرائمهم .

65 - لمحات من ذكريات وزير عراقي سابق :

تأليف: جميل الأورفه لي .

(منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت 1971؛ 220 ص).

66 - ليلي المريضة في العراق :

تأليف: د. زكي مبارك، ت 1371 هـ - 1952 م.

(3 أجزاء صدرت في القاهرة سنة 1939. الأول: مط الرسالة، 264. الثاني والثالث: مط أمين عبد الرحمن، 328 و 336 ص). وصف فيه رحلته إل العراق، وذكرياته وانطباعاته الشخصية فيه.

67 - المبادئ والرجال :

وهي مذكرات السيد مُخسِن أبو طيخ، ت 1380 هـ - 1961 م.

(مط ابن زيدون - دمشق 1938: 209 ص).

68 - المبادئ والرجال :

تأليف: د. نوري جعفر (ت 1412 هـ - 1991 م).

(مط الزهراء - بغداد 1958: 104 ص).

69 - محاربتي في العراق، أو خواطر طونزند:

تأليف: في، سي. طونزند.

نقله إلى العربية: عبد المسيح وزير، ت 1363 هـ - 1943 م.

(مط دار السلام - بغداد 1923: 592 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

.Townshend (C.V.), My Campaign in Mesopotamia. (London, 1920)

70 - محاكمة كامل الجادرجي، رئيس الحزب الوطني الديموقراطي :

(مط الأهالي - بغداد 1946: 50 ص).

توفي كامل الجادرجي، سنة 1387 هـ - 1968 م.

71 - محاكمة كامل الجادرجي في صيف 1949 :

(مط دجلة - بغداد 1949: 146 ص).

72 - محاكمتنا الوجاهية :

تأليف: علي محمود الشيخ علي، ت 1387 هـ - 1967 م.

(المط العصرية - صيدا 1966: 222 ص).

73 - محكوميتي :

تأليف: سلمان الصفواني .

(مط العرفان - صيدا 1952؛ 212 ص).

رسائل كتبها من السجن المركزي ببغداد، سنة 1936 .

74 - مذكرات :

ألّفها بالكرديّة: رفيق حلمي، ت 1380 هـ - 1960 م .

نقلها إلى العربيّة: جميل بنّدي الروزيباني .

(ج 1: مط المعارف - بغداد 1957؛ 107 ص).

75 - مذكرات :

تأليف: عبد الجبار الراوي .

(قيد الطبع).

76 - مذكرات :

تأليف: عبد الرسول الخالصي، ت 1405 هـ - 1985 م .

يُعنى الأستاذ طارق الخالصي، بتحقيقها وسينشرها في وقت قريب<sup>(1)</sup> .

نوّهت بذلك مجلة «الورود» البيروتية، في عددها الصادر في أيلول - تشرين

الأول 1985؛ ص 31 .

77 - مذكرات :

تأليف: عبد السلام محمد عارف، رئيس الجمهورية العراقية سابقاً<sup>(2)</sup>،

ت 1385 هـ - 1966 م .

قال خير الدين الزركلي (الأعلام 4 [ط 4: دار العلم للملايين - بيروت 1979]

ص 9): أنها نُشرت بعد وفاته . قلنا إنها طُبعت في بغداد سنة 1967 .

77 أ - مذكرات أحمد سوسة<sup>(3)</sup> :

ألّفها: د. أحمد سوسة، ت 1402 هـ - 1982 م .

(1) مذكرات - عبد الرسول الخالصي - لم تنشر لحد اليوم .

(2) مذكرات - عبد السلام محمد عارف - صدرت في بغداد - 1967 م وأعدّها الصحفي المصري

علي منير .

(3) ● مذكرات أحمد سوسة: صدرت تحت عنوان: حياتي في نصف قرن - تقديم ومراجعة د. عالية

سوسة - بغداد - 1986 م .

(نشرته ابنته الدكتورة عالية أحمد سوسة). بغداد - 1986، 258 ص.

78 - مذكرات أحمد الصافي [النحفي] السياسية إبان الاحتلال البريطاني والثورة العراقية:

تأليف الشاعر: أحمد الصافي، ت 1397 هـ - 1977 م.  
نشرها الأستاذ سلمان هادي الطعمة، ضمن كتابه: «أحمد الصافي، شاعر العصر». (مط العاني - بغداد 1985؛ ص 108 - 115).

79 - مذكرات أسبوع: في بغداد، البصرة، القورنة:  
تأليف: مرزة حمزة شير علي.

(مط الغري الحديثة - النجف 1370 هـ - 1951 م؛ 48 ص).

80 - مذكرات سجين عن سجن بغداد المركزي:  
تأليف: غالب عبد الرزاق.

(مط المعارف - بغداد 1947؛ 64 ص).

80 أ - مذكرات سفير عراقي في تركيا:

تأليف: طالب مشتاق، ت 1397 هـ - 1977 م.

وهو الجزء الثاني من كتابه: «أوراق أيامي: مذكرات». (راجع هذه المادة).

81 - مذكرات السلطان عبد الحميد الثاني:

نقلها إلى العربية: محمد علي عبد الله.

(مط دار السلام - بغداد 1345 هـ - 1926 م؛ 64 ص).

82 - مذكرات الشيبلي:

راجع مادة: «شذرات من مذكرات... الشيبلي».

83 - مذكرات صحافي خلال نصف قرن:

تأليف: سلمان الصفواني.

راجع في شأنها، ما نُشر بتوقيع «صُحُفي» [= عبد القادر البراك] في مجلة «ألف

باء» (17 [بغداد 4 حزيران 1984] ع 821؛ ص 66).

- 84 - مذكرات ضابط بغدادى :  
تأليف: محمد رؤوف السيد طه الشبخلى .  
نوّه بها: د. علي الوردي، في كتابه «لمحات اجتماعية من تاريخ العراق الحديث» (4 [بغداد 1974] ص 115 - 118).
- 85 - مذكرات الطبقجلى وذكريات جاسم مخلص المحامى :  
تأليف: العميد الركن ناظم الطبقجلى، ت 1379 هـ - 1959 م .  
نشرها المحامى جاسم مخلص .  
(بيروت 1969؛ 587 ص). وراجع مادة: «ذكريات جاسم مخلص المحامى».
- 86 - مذكرات طه الهاشمى 1919 - 1943 :  
تأليف: طه الهاشمى، ت 1380 هـ - 1961 م .  
نشرها: د. سُهَيْل طه الهاشمى، مع تحقيق ومقدمة في تاريخ العراق الحديث،  
بقلم: خلدون ساطع الحصرى .  
(ج 1: 1919 - 1943: دار الطليعة - بيروت 1967؛ 504 ص).
- 87 - مذكرات عبّود الشالجى :  
تأليف المحامى: عبود الشالجى .  
(مخطوطة . وقفتُ على نسخة منها مكتوبة بالآلة الطباعة).
- 88 - مذكرات علي محمود الشيخ علي :  
راجع مادة: «آراء في القضية العربية وذكريات عنها».
- 89 - مذكرات فناة عراقية :  
تأليف: سميرة أبو غزالة .
- 90 - مذكرات فيصل عن القضية العربية واحتلال سورية :  
رسالتان من إيطاليا، إلى لويد جورج؛ الرسائل المتبادلة بين الملك حسين  
والسير مكماهون .  
أصدرها: سامي الشمعة .  
(مط دار اليقظة العربية - دمشق؛ د.ت؛ 48 ص).

- 91 - مذكرات القادري في بيان الثورة الروسية العظمى وإيضاح غوامضها:  
تأليف: الجنرال صِدِّيق رسول القادري، المولود في كركوك سنة 1895.  
(مط الفَلاح - بغداد 1925؛ 264 ص).
- 92 - مذكرات كامل الجادرجي، وتاريخ الحزب الوطني الديمقراطي:  
تأليف: كامل الجادرجي، ت 1387 هـ - 1968 م.  
تقديم: نصير الجادرجي.  
(دار الطليعة للطباعة والنشر - بيروت 1970؛ 688 ص).
- 93 - مذكرات مدحت باشا:  
ألّفها باللغة التركية: مدحت باشا، الذي كان والياً على بغداد سنة 1286 -  
1288 هـ، وقد توفي سنة 1301 هـ - 1883 م.  
نقلها إلى العربية: يوسف كمال حتاته.  
(مط هندية - القاهرة 1325 هـ - 1907 م؛ 240 ص).
- 94 - مذكرات مسلول:  
تأليف المحامي: عبد الودود العيسى.  
(بيروت 1953).
- 95 - مذكرات «مُعْتَقَل»:  
تأليف: عبد الله حسن.  
(مط الأمة - بغداد 1948؛ 144 ص).
- 96 - مذكرات موظف [في العراق]:  
تأليف: عباس الحسابي.  
(ج 1: مط الأهالي - بغداد 1940؛ د + 92 ص. تقديم محمد صالح بحر العلوم. ج 2: مط الرشيد - بغداد 1946؛ 80 ص).
- 97 - مذكرات موظف صغير:  
تأليف: عباس علي الحاج أحمد الكاظمي.  
(بغداد).

- 98 - مذكراتي، أو أحداث في مجرى حياتي:  
تأليف: عبد الرزاق الهلالي، ت 1406 هـ - 1985 م.  
(مخطوط).
- 99 - مذكراتي عن الثورة العربية الكبرى:  
تأليف: د. أحمد قدرى، ت 1378 هـ - 1958 م.  
(مط ابن زيدون - دمشق 1956؛ 288 ص).  
قال خير الدين الزركلي في شأن هذه المذكرات (الأعلام 1 [ط 4] ص 154)  
أنها: «من أصح ما كُتب في موضوعها».
- 100 - مذكراتي عن الثورة العربية الكبرى والثورة العراقية:  
تأليف: تحسين العسكري، ت 1366 هـ - 1948 م.  
ج 1: مط العهد - بغداد 1936؛ 195 ص.  
ج 2: مط الغري - النجف 1938؛ 228 ص).
- 101 - مذكراتي عن الفترة الأخيرة من الحكم الصالح، أو صالح جبر في  
الميزان:  
تأليف: عبد الستار الهماوندي.  
(مط الشعب - بغداد 1951؛ 48 ص).
- 102 - مذكراتي في سوق السراي:  
تأليف: قاسم محمد الرجب، ت 1394 هـ - 1974 م.  
نشرها تباعاً في مجلة «المكتبة» التي كان يُصدرها في بغداد، وقد كانت هذه  
المجلة لسان حال «مكتبة المثني» ببغداد، إحدى المكتبات الكبرى لبيع الكتب ونشر  
أمهاتها.
- 103 - مذكراتي في صميم الأحداث 1918 - 1958:  
تأليف: محمد مهدي كُبة.  
ج 1: دار الطليعة - بيروت 1965؛ 446 ص).  
ج 2: جاء في مجلة «ألف باء» [ع 820: بغداد، حزيران 1984، ص 66].  
أن أحد أساتذة التاريخ الحديث في جامعة بغداد، يعكف على مراجعة وإعداد الجزء

الثاني منها. وهو يتناول الأحداث التي أعقبت ثورة 14 تموز (1958).

**104 - مذكراتي في العراق:**

تأليف: ساطع الحصري، ت 1388 هـ - 1968 م.

(1 - 2: دار الطليعة للطباعة والنشر - بيروت 1966 - 1968؛ 627 و 629 ص). تناول في الجزء الأول: مذكراته عن السنوات 1921 - 1927، وفي الثاني: 1927 - 1941.

**105 - مذكراتي: نصف قرن من تاريخ العراق والقضية العربية:**

تأليف: توفيق السويدي، ت 1388 هـ - 1968 م.

(دار الكاتب العربي - بيروت 1969؛ 647 ص).

قال خير الدين الزركلي (الأعلام 2 [ط 4] ص 93) في شأن هذه المذكرات: «تعدّ من ثقات المراجع، مع ما قيل من تصرّف ناشريه ببعض فصوله».

**106 - مراحل الحياة:**

تأليف: رؤوف طه الشихلي.

(1 - 2: مط البصرة - البصرة 1972؛ 443 ص).

**106أ - مشاهدات في أفغانستان:**

تأليف: مشكور الأسدي. ت 1412 هـ - 1992 م.

(مط الشعب - بغداد 1973؛ 116 ص).

**106ب - مشاهدات في إيران سنة 1967:**

تأليف: د. عبد الله الفياض.

(مط الإيمان - بغداد 1967؛ 127 ص).

**107 - مشاهداتي تحت سماء الشرق:**

تأليف: د. عبد الوهاب العسكري.

(1 - 3: بغداد 1951).

**108 - مشاهداتي عن اسكوتلانديارد والشرطة في أنحاء إنكلترا:**

تأليف: عبد الجبار فهمي، ت 1378 هـ - 1959 م.

(الموصل 1950).



1108 - مشاهداتي في تركيا:

تأليف: د. عبد الله الفياض.

(بغداد 1956).

109 - مشاهداتي في الثورة العراقية سنة 1920:

تأليف: محمد علي كمال الدين، ت 1385 هـ - 1966 م.

تقديم وتحقيق: علي الخاقاني، ت 1399 هـ - 1979 م.

(بغداد 1969).

110 - مع الأستاذ أحمد لطفي السيد في المجمع اللغوي:

بقلم الشيخ: محمد رضا الشبيبي، ت 1385 هـ - 1965 م.

(القاهرة 1964). توفي أحمد لطفي السيد، سنة 1382 هـ - 1963 م.

111 - المملكة العربية السعودية كما عرفتها:

تأليف: أمين المميّز.

(مط دار الكتب - بيروت 1963؛ ن + 637 ص).

112 - من أوراق كامل الجادرجي:

تأليف: كامل الجادرجي، ت 1387 هـ - 1968 م، وقد نُشر بعد وفاته.

(بيروت 1971؛ 195 ص).

113 - من الثورة العربية الكبرى إلى العراق الحديث: ذكريات:

تأليف اللواء الركن: إبراهيم أحمد الراوي.

(بيروت 1969).

114 - من ذكرياتي:

تأليف: عبد العزيز القصاب، ت 1385 هـ - 1965 م.

(مط فُضُول - بيروت 1962؛ 339 ص).

115 - من ذكرياتي:

تأليف: هاشم الرفاعي.

(مط الرشيد - بغداد 1939؛ 137 ص).

116 - من رحلة الحياة:

تأليف: د. يوسف عز الدين.  
(بغداد 1969).

117 - من مذكرات قومي متأمر:

تأليف: د. شاكر مصطفى سليم، ت 1404 هـ - 1984 م.  
ج 1: مط العاني - بغداد 1959؛ 132 ص.

ج 2: بغداد 1960، وقد نُشر بعنوان: «الأعصار الأحمر».

ج 3: بغداد 1963، 232 ص. وقد نُشر بعنوان: «نضال وجمال».

118 - من وحي سجن أبي غرّيب: مذكرات وتعليقات:

تأليف: علي محمود الشيخ علي، ت 1387 هـ - 1967 م.  
(ج 1: مط التمدن - بغداد 1966؛ 190 ص).

119 - نقّدت كنّاس الشوارع:

تأليف: ميخائيل يوسف تيسي، ت 1382 هـ - 1962 م.  
وهي ذكريات وانتقادات فكاهية في شؤون عراقية، صدرت في خمسة أجزاء، كالآتي:

الأول: المط الرحمانية - القاهرة 1922؛ 112 ص.

الثاني: مط دار السلام - بغداد 1922؛ 72 ص.

الثالث: مط العراق - بغداد 1923؛ 76 ص.

الرابع: مط دار السلام - بغداد 1923؛ 100 ص.

الخامس: مط النجاح - بغداد 1926؛ 55 ص.

120 - نقّدت ملأ نصر الدين:

تأليف: خَلَف شوقي أمين الداودي، ت 1357 هـ - 1939 م.

وهي ذكريات وانتقادات فكاهية في شؤون عراقية.

(مط الفرات - بغداد 1341 هـ؛ 80 ص).

121 - نيابتي في 1928 - 1930:

تأليف: معروف جياووك، ت 1377 هـ - 1958 م.

وهي مذكرات المؤلف حين كان عضواً في «مجلس النواب» العراقي». (مط الزمان - بغداد 1937؛ 240 ص).

122 - هكذا عرفتهم: خواطر عن أناس أفاذا عاشوا بعض الوقت لغيرهم أكثر مما عاشوا لأنفسهم<sup>(1)</sup>:

تأليف: جعفر الخليلي، ت 1405 هـ - 1985 م.

ج 1: مط الزهراء - بغداد 1963؛ 400 ص.

ج 2: مط دار الكتب - بيروت 1963؛ 272 ص.

ج 3: مط دار الكتب - بيروت، د.ت؛ 340 ص.

ج 4: مط دار الكتب - بيروت 1972؛ 231 ص.

تصوير لحياة طائفة حسنة من مشاهير العراقيين الذين عرفهم المؤلف واتصل بهم.

123 - وحي بغداد:

تأليف: د. زكي مبارك، ت 1371 هـ - 1952 م.

(مط الاستقامة - القاهرة 1938؛ 421 ص).

صُور وانطباعات أدبية واجتماعية عن رحلته إلى العراق.

124 - الوقائع الحقيقية في الثورة العراقية:

تأليف: علي آل بازركان، ت 1378 هـ - 1958 م.

(مط اللواء - بغداد 1954؛ 242 + ط ص).

ذكريات عن أحداث ثورة العراق سنة 1920.

125 - يوميات:

تأليف: جعفر الخليلي، ت 1405 هـ - 1985 م.

(1 - 2: مط الراعي - النجف 1935؛ 166 و 134 ص).

صُور مختلفة عن الحياة العامة في العراق.

126 - يوميات عن الحرب العالمية الأولى:

دونها: يوسف عمانوئيل الثاني، بطريك الكلدان الأسبق، ت 1366 هـ - 1947 م.

(1) ● هكذا عرفتهم لجعفر الخليلي: صدر منه أيضاً: ج 5: بيروت 1980 م، 264 ص. ج 6: بيروت

1982 م، 279 ص. ج 7: عمان - 1994 م - منشورات وزارة الإعلام.

لم تُطبع . منها نسخة بخط مؤلفها، في خزانة المطبوعات الكلدانية ببغداد . وعنها نسخة في خزانة الأب الدكتور بطرس حدّاد في بغداد .

127 - يوميات مراهق :

تأليف : صفاء الحيدري .

( مط الجامعة - بغداد 1941؛ 47 ص ).

مذكرات للمؤلف .

## الأعلام الواردة أسماؤهم في تضاعيف البحث والأرقام التي ذكروا فيها

- أ -

- إبراهيم أحمد الراوي: 113 .
- إبراهيم حمدي: 12 .
- إبراهيم شريف: 27 .
- إبراهيم الواعظ: 25 .
- أحمد سوسة: 77 أ .
- أحمد الصافي النجفي: 78 .
- أحمد قدرى: 99 .
- أحمد لطفي السيد: 110 .
- إسحق عيسكو: 32 .
- أسعد الشيبلي: 51 .
- إسماعيل فرج: 21 .
- ألبرت ريحاني: 62 .
- أمين الريحاني: 62 .
- أمين المميز: 7، 9، 111 .

- ب -

- بطرس حدّاد: 32، 126 .
- بطرس نعامة: 32 .
- بهنام وديع أوغسطين: 13 .

- ت -

- تحسين العسكري: 100 .

تشرشل (ونستن): 29.  
توفيق السويدي: 105.

- ث -

ثابت الألوسي: 8.

- ج -

جابر الفؤادي: 47.  
جاسم مخلص: 37، 85.  
جعفر الخليلي: 2، 57، 64، 122، 125.  
جعفر خياط: 14، 29.  
جلال الحنفي: 20.  
جليل عمسو: 5.  
جمال الدين الألوسي: 49.  
جميل الأورفه لي: 65.  
جميل بندي الروزياني: 74.  
جميل سعيد: 27.  
جهاد جميل: 46.

- ح -

الحسين بن علي (الملك): 90.  
حكمت سليمان: 16.  
حمّادي الناهي: 24.

- خ -

خلدون ساطع الحصري: 86.  
خلف شوقي أمين الداودي: 120.  
خليل كته: 54.  
خير الدين الزركلي: 77، 99، 105.  
خير الله طلفاح: 15.

- د -

داود رَمُو : 32.

دراور (الليدي): 59.

دراور (المستر): 59.

- ر -

رفيق التميمي : 12.

رفيق حلمي : 74.

روكان (الحاج): 27.

رؤوف طه الشيخلي : 106.

- ز -

زكي مبارك : 66, 123.

- س -

ساطع الحصري : 104.

سامي الشمعة : 90.

سلمان الصفواني : 73, 83.

سلمان هادي الطعمة : 78.

سليمان غزالة : 31.

سليمان فيضي : 60.

سميرة أبو غزالة : 89.

سهيل طه الهاشمي : 86.

- ش -

شاكِر مصطفى سليم : 117.

- ص -

صادق عبد الصاحب التميمي : 61.

صالح جبر : 101.

صدِّيق رسول الخالدي : 91.

صفاء الحيدري : 127 .  
صلاح الدين الصبّاغ : 58 .

- ط -

طارق الخالصي : 76 .  
طالب مشتاق : 10 ، 16 ، 80 أ .  
طه الهاشمي : 86 .  
طونزند : 69 .

- ع -

عالية أحمد سوسة : 77 أ .  
عباس الحسابي : 96 .  
عباس علي الحاج أحمد الكاظمي : 97 .  
عبد الجبار فارس : 53 .  
عبد الجبار فهمي : 108 .  
عبد الحميد الثاني : 81 .  
عبد الرزاق الحسيني : 3 ، 43 .  
عبد الرزاق الظاهر : 52 .  
عبد الرزاق الفضلي : 19 .  
عبد الرزاق محيي الدين : 34 .  
عبد الرزاق الهلالي : 4 ، 98 .  
عبد الرسول الخالصي : 76 .  
عبد الستار هماوندي : 101 .  
عبد السلام محمد عارف : 77 .  
عبد العزيز القصاب : 114 .  
عبد العزيز ياملكي : 63 .  
عبد الغني الملاح : 33 .  
عبد القادر البرّاك : 83 .  
عبد الله حسن : 95 .



- عبد الله صِدِّيق المَلّاح : 33 .  
 عبد الله الفياض : 106 ب ، 108 أ .  
 عبد المسيح وزير : 69 .  
 عبد المنعم الغلامي : 48 .  
 عبد الودود العيسي : 94 .  
 عبد الوهاب العسكري : 107 .  
 عبّود الشالجي : 87 .  
 عزيز جاسم الحجية : 17 .  
 علي آل بازركان : 124 .  
 علي جودت : 39 .  
 علي الخاقاني : 109 .  
 علي الشرقي : 57 .  
 علي محمود الشيخ علي : 1 ، 74 ، 88 ، 118 .  
 علي الوردي : 84 .

- غ -

- غالب عبد الرزاق : 80 .  
 غالب علي الداودي : 23 .

- ف -

- فانيس (جون) : 5 .  
 فِلبّي (هـ . سنت جون) : 14 .  
 فؤاد جميل : 46 ، 59 .  
 فيصل الأول : 90 .

- ق -

- قاسم محمد الرجب : 102 .

- ك -

- كامل الجادرجي : 70 ، 71 ، 92 ، 112 .

كوركيس عواد: 41.

- ل -

لويد جورج: 90.

- م -

ماكسويل (كافن): 61.

محسن أبو طينخ: 67.

محمد أنيس: 11.

محمد حسن آل ياسين: 51.

محمد الحسين آل كاشف الغطاء: 57.

محمد حسين الزبيدي: 11.

محمد رضا الشيببي: 51، 82، 110.

محمد رؤوف السيد طه الشبخلي: 84.

محمد سعيد الجليلي: 35.

محمد صالح بحر العلوم: 96.

محمد صديق شنشل: 36.

محمد علي عبد الله: 81.

محمد علي كمال الدين: 109.

محمد فاضل الجمالي: 40، 55.

محمد مهدي كُتْبة: 103.

مدحت باشا: 93.

مرزة حمزة شير علي: 79.

مشكور الأسدي: 106 أ.

مصطفى علي: 26.

مصطفى الفائزي آل طعمة: 42.

معروف جياووك: 121.

معروف خزنه دار: 6.

مكماهون (السير): 90.

- ملاً نصر الدين : 120 .  
ميخائيل يوسف تيسي : 119 .  
مينورسكي : 6 .

- ن -

- ناجي شوكت : 11، 50 .  
ناظم الطبقجلي : 85 .  
نجدة فتحي صفوة : 56 .  
نصير الجادرجي : 92 .  
نوري جعفر : 34، 68 .

- ه -

- هاشم الرفاعي : 115 .  
هجكوك (المستر، والمسز) : 27 .  
هلال ناجي : 18، 28 .  
هَي (دبليو. آر) : 46 .

- و -

- وديع رَمُو : 32 .

- ي -

- يوسف سلمان كَبَّة : 30 .  
يوسف عَبَّود : 38 .  
يوسف عز الدين : 116 .  
يوسف عمانوئيل الثاني : 126 .  
يوسف كمال حتاته : 93 .  
يوسف كوكي : 32 .  
يوسف هرمز جَمُّو : 45 .  
يونس بحري : 44 .

[مجلة (المجمع العلمي العراقي) المجلد السابع والثلاثون ص 144 - 173 -  
بغداد - ذو الحجة 1406 هـ - أيلول/ سبتمبر 1986].

## الخط العربي في آثار الدارسين قديماً وحديثاً

### تمهيد:

يَتَّبِعُ الخط العربي مكانة رفيعة الشأن، بين خطوط اللغات العالمية الأخرى؛ ويمتدّ تاريخه الحافل بالإبداع، نحواً من أربعة عشر قرناً من الزمان. لقد كان طوال هذه الحقبة، يتصدّر - من الناحية الجمالية - سائر خطوط العالم التي اشتهرت في مشارق الأرض ومغاربها.

ثم إنه إلى كونه قد اتخذ خطاً للغة العربية ذاتها، فإنّ أمماً أخرى، قد استعارت حروف هذا الخط في كتابة لغاتها المختلفة، ومن تلك اللغات: التركية، والفارسية، والأوردية، والكردية، والأفغانية.

نال الخط العربي، حظاً وافراً من عناية الباحثين ورعاية الخطاطين المُبدعين في كتابة سائر أنواعه: كخط الثلث، والنسخ، والرقعة، وغير ذلك مما هو معروف بين دارسي آداب اللغة العربية وتراثها الذي تزخر به أمّهات دُور الكتب في أنحاء المعمورة.

وخيراً شاهدٍ على هذا القول، هو ما نراه اليوم في أمّهات خزائن الكتب في البلدان العربية، وفي سائر أقطار العالم، من الأعلام الخطية النفيسة المكتوبة بالعربية. وهي مما تزدان بها متاحفها ومكتباتها ومعارضها. وبينها ما يُعدّ من أعاجيب الخطوط التي سلمت من عبث الدهر بها، وانتهت إلينا لتشهد على براعة الخطاطين الذين نبغوا فيها، عصرًا بعد عصر، وخلّفوا تلك المآثر الغنية النفيسة المنبئة اليوم في سائر أرجاء المعمورة.

ولسنا الآن في صدد البحث عن «جمالية» هذا الخط، أو عن مَظانِّ وجوده، أو عن التعريف بأنواعه المختلفة. وإنما جعلنا ههنا، أن نضع بين أيدي القراء، «دليلاً» مُستقاً

بما كتب عن «الخطّ العربي» قديماً وحديثاً، سواء أكان ذلك مكتوباً باللغة العربية ذاتها، أو بغيرها من لغات الشرق والغرب، وسواء أكان كتاباً أو رسالة أو مقالة.

وسيتضح لمتصفح هذا «الثبّت» المستفيض المترامي الأطراف، أنّ الخط العربي، قد حظيَ بنصيبٍ وافر من عناية المؤلفين، عسراً بعد عصر، ونال من رعاية الخطّاطين، غاية ما يبتغيه له أولو الفن على تمادي الأزمنة.

جمعنا هذه المواد من شتى المصادر العربية، ومن غيرها مما كتبت بلغاتٍ شرقية وغربية، حتى استوت لنا جوانبه على قدر ما أسعفتنا به مراجعنا.

وقد نسقنا ذلك كله على النحو الآتي:

- 1 - رتبنا المراجع العربية الباحثة عن الخط، وفقاً للسياقة الهجائية لعنواناتها.
- 2 - ومثل ذلك، فعلنا بالنسبة إلى المراجع التركية والفارسية.
- 3 - أما المصادر الغربية، فقد نسقناها وفقاً للشهرة التي عُرف بها كاتبوها.
- 4 - وختمنا البحث بفهرسٍ هجائي عام لأسماء الأشخاص الذين ورد ذكرهم في تضاعيفه.
- 5 - ووضعنا «أرقاماً تسلسلية» عامة لمواد البحث، تبدأ بالرقم (1)، وتنتهي بالرقم (557).
- 6 - وعلى هذا الترقيم، اعتمدنا في وضع الفهرس الهجائي العام للأشخاص، المنوّه به آنفاً.

## 1 - المراجع العربية عن الخط

1 - آلة الكاتب:

تأليف: أبي طالب المفضل بن سلمة بن عاصم، ت نحو 290 هـ - نحو 903 م. ذكره ياقوت الحموي، في «معجم الأدباء» (طبعة مرجليوث 7 [القاهرة 1938] ص 170). ولا تعرف له نسخة اليوم.

2 - آلة الكتاب:

تأليف: يحيى بن زياد بن عبد الله المعروف بالفراء، ت 207 هـ - 822 م.

ذكره ياقوت (معجم الأدباء 7: 278). وقد ضاع.

3 - ابن البواب [ت 423 هـ - 1032 م]:

بقلم المستشرق: هيوار Cl. Huart.

(«دائرة المعارف الإسلامية». الترجمة العربية [القاهرة 1933] ص 103 - 104).

4 - ابن مقلة [ت 328 هـ - 940 م]:

بقلم المستشرق: تسترشتين K.V. Zettersteen.

(دائرة المعارف الإسلامية 1: 283 - 284).

5 - ابن مقلة:

لابن خلكان، ت 681 هـ - 1282 م.

(«وفيات الأعيان». تحقيق: د. إحسان عباس. [دار الثقافة - بيروت 1972] ص 113 - 118).

6 - ابن مقلة:

بقلم: خير الدين الزركلي، ت 1396 هـ - 1976 م.

(ضمن موسوعته «الأعلام» 6 [ط 4: دار العلم للملايين - بيروت 1979] ص 273).

وراجع أيضاً، مادة: «الأعلام».

7 - ابن مقلة:

لصلاح الدين خليل بن أيبك الصفدي، ت 764 هـ - 1363 م.

[ضمن كتابه: «الوافي بالوفيات»: [تحقيق: هلموت ريتز] فيسبادن 1961؛ ص 168.

17 - ابن مقلة ورسائله في الخط والقلم<sup>(1)</sup>:

مخطوط. حققه وأعدده للنشر: هلال ناجي، معتمداً على ثلاثة أصول مخطوطة لرسالة ابن مقلة.

---

(1) ● ابن مقلة خطاطاً وأديباً وإنساناً مع تحقيق رسالته في الخط والقلم - دراسة وتحقيق: هلال ناجي - صدر عن دار الشؤون الثقافية ببغداد - 170 ص - 1990 م.

8 - أبو علي محمد بن علي بن حسن بن مقلة:  
لابن العماد الحنبلي، ت 1089 هـ - 1679 م.  
[ضمن كتابه: «شذرات الذهب في أخبار من ذهب» 2 [القاهرة: د.ت.]  
ص 310 - 312 .

9 - أتعلم الخط:

تأليف: أسعد جورجي.

(1 - 6: بيروت، د.ت.)

10 - الأحرف أو القواعد الجديدة في العربية:

تأليف: يوسف السودا.

(ط 2: دار الريحاني - بيروت 1960).

11 - أدب الكتاب:

تأليف: أبي بكر محمد بن يحيى الصولي، ت 335 هـ - 946 م.

تحقيق: محمد بهجة الأثري.

(المط السلفية - القاهرة 1341 هـ؛ 268 ص).

في هذا الكتاب، موضوعات جلية، تتناول شؤون الخط، وهي كالاتي:

	الصفحة
مقال الخط	45 - 41
ما قيل في حسن الخط من المنظوم	52 - 46
ما قيل في قبح الخط	53 - 52
الوصاية بإصلاح الخط وآلته	57 - 53
ما قيل في النقط والشكل والخط الدقيق	61 - 57
ما جاء في وصف القلم من الكلام المشهور	75 - 66
ذكر ما قيل في القلم من الشعر	86 - 75
ما قيل في القلم وبريه	88 - 86
ما قيل في الدواة	98 - 92
الآقة الدواة	99

ما قيل في المداد	103 - 100
الحبر واشتقاقه	105 - 103
القرطاس وما كتب فيه	109 - 105
قط القلم	110 - 109
المقط	111 - 110
محرك الدواة	113 - 112
السكين	117 - 115
السطور	120 - 118
المقابلة بالكتاب ونسخه	122 - 120

## 12 - أدبيات اللغة العربية :

تأليف: محمد عاطف، محمد نصار، أحمد إبراهيم، عبد الجواد عبد المتعال .  
[1] المط الأثرية - القاهرة 1909]. وفيه مما يتعلق بالخط، الموضوعات الآتية :

الصفحة	
تاريخ الكتابة والخط عند العرب	14 - 13
الكتابة والخط	21 - 19
الخط العربي	40 - 39

## 13 - أرجوزة في علم الخط :

تأليف الوزير: عون الدين يحيى بن هبيرة، ت 560 هـ - 1165 م .  
ظ: وفيات الأعيان 6: 234، كشف الظنون 1: 63، الأعلام للزركلي (8 ط 4)  
ص (175).

## 14 - أرجوزة في علم رسم الحروف :

نظمها: محمد البيلاوي، ت 1373 هـ - 1954 م .  
ظ: الأعلام للزركلي (6 ط 4 ص 306).

## 15 - استبدال الحروف العربية بالحروف اللاتينية :

بقلم: محمد راغب الطباخ، ت 1370 هـ - 1951 م .  
«مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق» 9 [1929] ص (439 - 433).



16 - الاستقامة في الخط :

بقلم: محمد كرد علي، ت 1372 هـ - 1953 م .

مجلة «المقتبس» 3 [1908] ص 734 .

16 أ - الأسرار الأربعة: نظم لآلئ السمط في حسن تقويم بديع الخط :

نظمها سنة 1224 هـ - 1809 م: أحمد الرفاعي القسطلبي الأندلسي الغرناطي،

ت 1256 هـ - 1840 م . حققها: هلال ناجي، على مخطوطتين من الرباط .

17 - أسس وقواعد الكتابة السهلة :

بقلم: محمد البهي السيد .

(«مجلة مجمع اللغة العربية» 28 [القاهرة 1971] ص 125 - 141) .

18 - أصل الخط العربي وتاريخ تطوره إلى ما قبل الإسلام :

بقلم: د. خليل يحيى نامي .

(«مجلة كلية الآداب في جامعة القاهرة» 3 [القاهرة 1935] ع 1) .

18 أ - أصل الخط العربي وتطوره حتى نهاية العصر الأموي :

تأليف: سهيلة ياسين الجبوري .

(بغداد 1977) .

19 - إصلاح الخط العربي :

بقلم: متي عقراوي، ت 1402 هـ - 1982 م .

(مجلة «المقتطف» 106 [1945] ص 245 - 252، 352 - 361، 435 -

.(442)

19 أ - أصول تدريس الخط العربي :

بقلم: يوسف ذنون .

(ط ر 1963؛ 5 ص) .

19 ب - أصول تدريس الخط العربي والكتابة الاعتيادية :

بقلم: يوسف ذنون .

(ط ر 1971؛ 9 ص) .

20 - اعتراض على الخط الجديد:

بقلم: أ.ق. .

(«المقتطف» 41 [1897] ص 46 - 48).

21 - الأعلام:

تأليف: خير الدين الزركلي، ت 1396 هـ - 1976 م.

(ط 4 [دار العلم للملايين - بيروت 1979؛ 8 مجلدات).

فيها تراجم طائفة من الخطاطين القدماء والمحدثين، منهم:

الجزء	الصفحة	اسم الخطاط
5	30 - 31	ابن البواب
6	273	ابن مقلة
6	158	ابن الوحيد
8	13 - 14	نجيب هواويني
8	67	هاشم محمد الخطاط
8	131 - 132	ياقوت المستعصي
8	216	يوسف أحمد

22 - اقتراح في تيسير القراءة والكتابة في العربية:

تأليف: د. داود الجلبي، ت 1379 هـ - 1960 م.

(الموصل 1944).

23 - اقتراح في الحروف الدخيلة والحركات الفرعية:

بقلم: الأب أوغسطين مرمجي، ت 1382 هـ - 1963 م.

(«مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق» 8 [1928] ص 456 - 464).

23 - الاقتضاب في شرح أدب الكتاب<sup>(1)</sup>:

تأليف: ابن السيد البطلبوسي، ت 521 هـ - 1127 م.

تحقيق: عبد الله البستاني.

(1) ● الاقتضاب في شرح أدب الكتاب: أعيد نشره بعناية مصطفى السقا وحامد عبدالمجيد في ثلاثة أقسام عن دار الشؤون الثقافية ببغداد - 1990 (مصوراً عن طبعة القاهرة).

(المط الأدبية - بيروت 1901 م؛ 477 ص).

24 - ألفباء فاروق؛ الخط الفاروقي الثالث:

تأليف: إلياس عكاوي.

(طبع).

25 - الأمداد بصناعة المداد:

وهي رسالة في صناعة الحبر.

تأليف: أبي تراب الظاهري، المولود سنة 1343 هـ - 1924 م.

(ظ: مجلة «العرب» التي يصدرها الأستاذ حمد الجاسر 4 [الرياض: تموز - آب

1970] ج 11، ص 1054 - 1055).

26 - أمر الخط:

بقلم: أحمد بن يحيى بن جابر، المعروف بالبلاذري، ت 279 هـ - 892 م.

(ضمن كتابه: «فتوح البلدان» وقد طبع غير مرة، أحدثها بتحقيق: د. صلاح الدين

المنجد 3 [مط لجنة البيان العربي - القاهرة 1956] ص 579 - 583).

27 - انتشار الخط العربي في العالم الشرقي والعالم الغربي:

تأليف: عبد الفتاح عبادة، ت 1347 هـ - 1928 م.

(ط 1: القاهرة 1915، 168 ص. ط 2: القاهرة 1936).

وقد نقل المستشرق سوتن T. Sutton طبعته الأولى إلى الفرنسية، بعنوان:

L'Écriture arabe, son extension dans le monde oriental et le monde occidentale. (Le Caire, 1961; 126p).

28 - أوراق البردي العربية بدار الكتب المصرية:

جمعها وعلق عليها ووضعها بالإنكليزية: د. أدولف جروهمان ظهر من ترجمتها

إلى العربية ستة مجلدات (مط دار الكتب المصرية - القاهرة 1934 - 1974: 249 ص +

20 ل، 227 ص + 24 ل، ح + 238 ص + 28 ل، 180 ص، ن + 263 ص +

16 ل). المجلدات 1 - 4، نقلها إلى العربية: د. حسن إبراهيم حسن، وراجع

الترجمة: عبد الحميد حسن.

المجلد الخامس، نقله إلى العربية: عبد الحميد حسن. وراجع الترجمة: د. محمد مهدي علام.

المجلد السادس، حقق النصوص، ونقل التعليقات إلى اللغة العربية وعقب عليها: د. عبد العزيز الدالي.

29 - أول من وضع الخط، ومن هو واضع الخط العربي، ومن نقله عن الكوفي إلى ما هو عليه الآن:

للقلقشندي، أحمد بن علي، ت 821 هـ - 1418 م. ضمن كتابه: «ضوء الصبح المسفر». تحقيق: محمود سلامة.

(1 [مط الواعظ - القاهرة 1906] ص 181 - 191).

30 - أول من وضع الكتابة [الخط العربي]:

لابن عبد ربه، ت 328 هـ - 940 م.

(ضمن كتابه: «العقد الفريد». تحقيق: أحمد أمين، أحمد الزين، إبراهيم الأبياري

4 [مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة] ص 156 - 158).

31 - بحث في تطوير الكتابة العربية:

بقلم: جودت نور الدين.

(مجلة «اللسان العربي» 11 [الرباط 1974] ج 1؛ ص 73 - 94).

32 - بدائع الخط العربي:

تأليف: ناجي زين الدين المصرف، ت 1406 هـ - 1985 م.

(مؤسسة رمزي للطباعة - بغداد 1972؛ 503 ص). منشورات وزارة الثقافة

والأعلام العراقية.

33 - البردي والرق والكاغد في إفريقية التونسية:

بقلم: حسن حسني عبد الوهاب، ت 1388 هـ - 1968 م.

(«مجلة معهد المخطوطات العربية» 2 [القاهرة 1956] ص 34 - 45).

34 - البردي وطريقة صنعه وتاريخه:

بقلم: بولس ملحّة.

(مجلة «الزهراء» 3: القاهرة 1345 هـ).

- 35 - بعد قرون طويلة يعود البردي إلى الظهور:  
(مجلة «ألف باء» 6 [بغداد 1974] ع 288؛ ص 36 - 39).
- 36 - بعض ملاحظات على خط البرديات العربية المصرية المبكرة، ومدى تأثيرها بحركات إصلاح الكتابة:  
بقلم: إبراهيم شبوح.  
وهي دراسة ضمن كتاب «أبحاث ألفية القاهرة»، (القاهرة 1969).
- 37 - بغداد عاصمة الخط العربي في خطوط المصاحف وخطوط الخطاطين:  
تأليف: عباس العزاوي، ت 1391 هـ - 1971 م. (كتاب يقع في 238 ص. ما زال مخطوطاً).
- 38 - بغداد مبدئية الخط العربي:  
بقلم: الخطاط وليد الأعظمي.  
(مجلة «آفاق عربية» 9 [بغداد: تموز 1984] ع 11؛ ص 106 - 112).
- 38أ - بغداد وضعت للخط العربي مقياسه:  
بقلم: محمود شكر الجبوري.  
(«المورد» 8 [بغداد 1979] ع 4؛ ص 414 - 420).
- 39 - بقايا خط [عبد القادر] البغدادي، ورسالة أخرى من مؤلفاته:  
بقلم: محمد رازب الطباخ، ت 1370 هـ - 1951 م.  
(مجلة «الزهراء» 5 [القاهرة 1347 هـ] ص 353 - 355).
- 40 - البيان المفيد في رسم خط القرآن المجيد:  
تأليف: أحمد عرة البغدادي.  
تحقيق: عبد الرحيم محمد علي.  
(بغداد 1975؛ 53 ص).
- 41 - تاريخ الخط العربي:  
تأليف: محمد فخر الدين.  
(طبع).

42 - تاريخ الخط العربي :

تأليف: ناجي زين الدين المصرف، ت 1406 هـ - 1985 م .  
(سينشره المجمع العلمي العراقي).

43 - تاريخ الخط العربي وآدابه :

تأليف: محمد طاهر المكي الكردي .  
(المط التجارية الحديثة - القاهرة 1939: 471 ص).

44 - تاريخ القرآن وغرائب رسمه وحكمه :

تأليف: محمد طاهر المكي الكردي ..  
(ط 2: مكتبة الحلبي - القاهرة 1953).

45 - تجديد الخط العربي :

بقلم: هاشم العطار الحسني .  
(مجلة «المعلم الجديد» 3 [بغداد 1938 - 1939] ص 274 - 281).

46 - تجريب الكلام في خط العرب والمعجم :

(12 ص + 3 ل . نشرها: بريسنيه L.J. Bresnier في الجزائر سنة 1950).

47 - تحرير الكتابة :

تأليف: أحمد شوقي الأمين .  
(ط 1: النجف 1958: 206 ص . ط 4: النجف 1961).

48 - تحسين الخطوط الملكية :

(مجلة، كانت تصدر في القاهرة، نحو سنة 1943).

49 - تحفة الأحباب :

تأليف: نصرت علي .  
(طبع حجر دلهي 1873: 18 ل).

نماذج من مختلف الخطوط : بالكوفي والنسخي والشكسته والنستعليق  
وغيرها .

- 50 - تحفة الأدباء في الخط والإملاء<sup>(1)</sup> :  
تأليف الشيخ: قاسم القيسي، ت 1375 هـ - 1955 م .  
(طبع في بغداد).
- 51 - تحفة أولي الألباب في صناعة الخط والكتاب<sup>(2)</sup> :  
تأليف: عبد الرحمن بن يوسف بن الصائغ، ت 845 هـ - 1470 م .  
حققه: هلال ناجي، على أربعة أصول مخطوطة، وقدم له، وعلق عليه تعليقات مفيدة .
- (دار بو سلامة للطباعة والنشر - تونس 1967).
- 52 - تحفة الواثق في الخط :  
تأليف: إسحاق بن إبراهيم التميمي السعدي .  
ظ: معجم الأدباء (1: 226) .  
كشف الظنون 1 [استانبول 1941] ص 376، 711).
- 53 - تحفة الحرمين في بدائع الخط العربي :  
تأليف: محمد طاهر الكردي .  
(طبع).
- 54 - تحقيقات وتعليقات على كتاب «الخطاط البغدادي علي بن هلال المشهور بابن البواب» :  
تأليف: محمد بهجة الأثري .  
(مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1958؛ 94 ص) .  
طبعت في آخر كتاب «الخطاط البغدادي...» ، (راجع هذه المادة).
- 55 - التراتيب الإدارية، والعمالات والصناعة والمتاجر والحالة العلمية، التي كانت على عهد تأسيس المدينة الإسلامية، في المدينة المنورة العلية :  
تأليف: عبد الحي الكناني .  
(1 - 2: المط الأهلية - الرباط 1926).
- 
- (1) ● تحفة الأدباء طبعت في بغداد، مطبعة البعاج، 1940 م؛ 137 ص .  
(2) ● تحفة أولي الألباب في صناعة الخط والكتاب: ظهرت لها طبعة ثانية - تونس - 1981 م .

وفيه مما يتعلق بالخط، الموضوعات الآتية :

الجزء	الصفحة	الموضوع
1	123 - 122	الكتابة في الجلد ومقداره
1	127 - 125	تعليم المصطفى لكتابة أدب وضع القلم، ومحل وضعه، ورسم الحروف، وتقويمها، ونحو ذلك
1	136 - 127	نذب المصطفى الكتبة إلى ترتيب الكتاب
2	241 - 240	القلم والدواة في العصر النبوي
2	242 - 241	الأقلام القصبية في زمن الصحابة
2	243 - 242	اتخاذ الكاغد من القطن
2	249 - 243	كتابة الصحابة للحديث
2	282	فتوى الصحابة في أجرة نسخ المصاحف
2	288	تحلية المصاحف

56 - تراجم خطاطي بغداد المعاصرين :

تأليف : الخطاط : وليد الأعظمي .

(1 - 2 : بيروت 1977 - 1982).

57 - التزوير الخطي :

تأليف : نجيب هواويني، ت 1376 هـ - 1956 م .

(نشرته مجلة «الهلal» في القاهرة).

157 - تزوير مكشوف في إجازات الخط :

بقلم : يوسف ذنون .

(مقال في 7 ص، أعد لمجلة جمعية الخطاطين العراقيين سنة 1980).

58 - التزوير وتطبيق المخطوطات :

تأليف : رشيد عبد المجيد، وعزيز بطرس مراد، ومحمد علي الحسون .

(بغداد 1941).

59 - تزويق الكتب وبعض أعلام المزوقين والمصورين :

بقلم : سعيد الديوه جي .



ضمن كتابه: «أعلام الصناعات المواصلية». مطبوع في الجمهورية - الموصل 1970؛ ص 203 - 215).

60 - تسهيل الخط العربي:

بقلم: منير القاضي، ت 1388 هـ - 1969 م.  
(«مجلة المجمع العلمي العراقي» 5 [بغداد 1958]. وقد أفرده في رسالة).

61 - تشكيلات الخط العربي:

تأليف الخطاط: خليل الزهاوي.  
استعرض فيه جماليات الخط العربي وأنواعه واستخدامات الحرف في الأعمال الفنية.

جاء في جريدة «الثورة» (ع 5720: بغداد 18 كانون الثاني 1986، الصفحة الأخيرة): أن المؤلف دفع بكتابه هذا للطبع.

62 - التصوير على الورق وفي المخطوطات:

بقلم: د. زكي محمد حسن، ت 1376 هـ - 1957 م.  
(ضمن كتابه: «أطلس الفنون الزخرفية والتصاوير الإسلامية». مطبوع في جامعة القاهرة - القاهرة 1956؛ ص 290 - 373). مطبوعات كلية الآداب والعلوم ببغداد.

63 - تصوير وتجميل الكتب العربية في الإسلام:

تأليف: محمد عبد الجواد الأصمعي.  
(طبع في القاهرة).

64 - التصوير وفنون الكتاب:

بقلم: د. زكي محمد حسن.  
(ضمن كتابه: «فنون الإسلام». مطبوع في لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة 1948؛ ص 156 - 233).  
الخط. التذهيب. التصوير. التجليد.

64 - تطور الحروف العربية على آثار القرن الهجري الأول:

تأليف: د. صفوان التل.  
(ط 2: عمان 1981).

65 - تطور الحروف العربية من القرن الأول الهجري حتى نهاية عصر الأتابكة :  
تأليف : د. محمد باقر الحسيني .

(القاهرة 1964 . يقع في صفحة واحدة ، بقطع كبير جداً .

165 - التعبير الفني والخط الكوفي :

بقلم : يوسف ذنون .

(مجلة بغداد . ع 11 : نيسان 1964) .

66 - تعريف بطبعات المصحف الشريف :

بقلم الخطاط : وليد الأعظمي .

(مجلة «الرسالة الإسلامية» . ع 131 - 132 [بغداد : ذو القعدة 1399 هـ - تشرين

الأول 1979] ص 45 - 49) .

67 - تعليم كتابات نستعليق :

لا يعرف مؤلفه .

(الله آباد : الهند 1869 م . يتضمن 12 لوحة خطية . ط 4 : الله آباد 1871) .

68 - تكوين الكتاب العربي منذ نشوئه حتى العصر العباسي :

تأليف : فرنسوا زبال .

(معهد الإنماء العربي - بيروت 1978 : 202 ص) .

69 - تنقيط الياء في آخر الكلم :

بقلم الأب : أنستاس ماري الكرمللي ، ت 1366 هـ - 1947 م .

(مجلة «المقتطف» 82 [1933] ص 140 - 143) .

تمهيد . نحن وأحمد باشا تيمور . المساوىء التي تنشأ من إهمال التنقيط . ملاحظة

في كتب اللغة الحديثة .

ونشر عبد القدوس الأنصاري («المقتطف» 82 [1933] ص 490) كلمة بعنوان :

«تنقيط الياء في آخر الكلام غير كافل بإزالة اللبس» .

70 - تنويق النطاقة في علم الوراثة :

تأليف : عبد الرحمن بن مسك السخاوي ، ت 1025 هـ - 1616 م .

كتاب ضائع. ذكره حبيب زيات في بحثه: «الوراقة والوراقون في الإسلام». (مجلة «المشرق» 1947).

71 - تيسير الخط والنحو:

تأليف: عبد الجبار الوائلي. ت - 1415 هـ - 1994 م.  
(مخطوط).

72 - تيسير الكتابة العربية:

كتاب أصدره مجمع اللغة العربية في القاهرة.  
(ط 1: المط الأميرية - القاهرة 1946. ط 2: 1962) وفيه الكلام على اقتراح عبد العزيز فهمي، في استبدال الحروف العربية بحروف لاتينية، وما لقيه من اعتراضات في مجمع اللغة العربية.

73 - تيسير الكتابة العربية:

بقلم: مصطفى الشهابي، ت 1388 هـ - 1968 م.  
(«مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق» 35 [1960] ص 689 - 696).

74 - تيسير الكتابة العربية:

تأليف: يونس عبد الرزاق السامرائي.  
(بغداد 1955؛ 16 ص).

75 - الثقافة العربية الخطية<sup>(1)</sup>:

بقلم: كوركيس عواد.  
(مجلة «المعلم الجديد» 10 [بغداد 1946] ج 2؛ ص 93 - 97).

76 - ثمرات الأوراق:

تأليف: ابن حجة الحموي، ت 837 هـ - 1433 م.  
تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم.  
(القاهرة 1971). وفيه مما يتصل ببحثنا، الموضوعات الآتية:

---

(1) ● الثقافة العربية الخطية لكوركيس عواد تجده في موضعه في هذا الكتاب.

الموضوع	الصفحة
أدوات المنشئ	395 - 396
آداب الكتابة	396 - 397
وصف القلم	397 - 398
وصف الدواة	399
وصف السكين	399 - 401

77 - جامع محاسن كتابة الكتاب :

تأليف : محمد بن حسن الطيبي .

(منه نسخة خطية في مكتبة طوب قابي سرايبي باستانبول) .

وقد طبع في بيروت سنة 1962 .

78 - جدول الحروف العربية القديمة والحديثة والهندية واليونانية الخ ، وفيه الكلام

على الرسم وحركات الشكل :

تأليف الشيخ : طاهر الجزائري ، ت 1338 هـ - 1920 م .

(طبع حجر ، د.ت) . ظ : معجم المطبوعات العربية والمعربة . (ص 690) .

79 - الجلود والرقوق والطروس في الإسلام :

بقلم : حبيب زيات ، ت 1374 هـ - 1954 م .

(مجلة «الكتاب» 2 [القاهرة : يوليو 1947] ص 1358 - 1365) .

80 - جمال الدين أبو الدر ياقوت المستعصي البغدادي الخطاط المشهور :

بقلم : كارل بروكلمان ، ت 1375 هـ - 1956 م .

ضمن كتابه : «تاريخ الأدب العربي» . نقله من الألمانية إلى العربية : د. السيد

يعقوب بكر . راجعه : د. رمضان عبد التواب .

(6 [دار المعارف - القاهرة 1977] ص 167 - 168) .

81 - جمالية خط التعليق :

إعداد الخطاط : حسن قاسم حبش .

(بغداد 1984) .

82 - جمالية خط الثلث :

إعداد الخطاط: حسن قاسم حبش .  
(بغداد 1984).

83 - جمالية الخط الكوفي :

إعداد الخطاط: حسن قاسم حبش .  
(بغداد 1984؛ 43 ص).

84 - جمالية خط النسخ :

إعداد الخطاط: حسن قاسم حبش .  
(بغداد 1984؛ 32 ص).

85 - جمهرة الخطاطين البغداديين . منذ تأسيس بغداد حتى نهاية القرن الرابع عشر

الهجري<sup>(1)</sup> :

تأليف الخطاط: وليد الأعظمي .

(مخطوط جاهز للطبع ، يحتوي على تراجم 460 خطاطاً).

86 - حاجة الحروف العربية إلى الإصلاح :

بقلم: خالد محمد الفرج .

(«مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق» 10 [1930] ص 53 - 59).

87 - حامد الأمدي الخطاط :

جاء في مجلة «آفاق عربية» 11 [بغداد: شباط 1986] ص 141 ما يأتي :

«ضمن مسابقات اللجنة الدولية للحفاظ على التراث الحضاري الإسلامي، أعلن حديثاً عن تنظيم المسابقة الدولية الأولى في فن الخط الإسلامي، باسم الخطاط المرحوم (حامد الأمدي). وتعتبر هذه، المسابقة الأولى من نوعها في العالم. والهدف منها هو الحفاظ على قيم وأساليب فن الخط الإسلامي الأصيل وإحيائه عن طريق تشجيع خطاطي الجيل المعاصر والأجيال المقبلة».

---

(1) ● جمهرة الخطاطين البغداديين لوليد الأعظمي - صدر عن دار الشؤون الثقافية ببغداد في جزئين

88 - الحبار:

لابن الأثير (عز الدين، ت 630 هـ - 1233 م).  
ضمن كتابه: «اللباب في تهذيب الأنساب» 2 [القاهرة] ص 334).

89 - الحبار:

للسمعاني (أبي سعد، ت 562 هـ - 1167 م).  
(ضمن كتابه: «الأنساب» طبعة مرجليوث في ليدن 1912؛ ظهر الورقة 152).

90 - حبار:

بقلم: محمد سعيد القاسمي، ت 1317 هـ - 1900 م.  
(ضمن كتابه: «قاموس الصناعات الشامية» 1 [تحقيق: ظافر القاسمي] دمشق 1960؛ ص 89).

91 - الحبر وأدوات الكتابة في التراث العربي:

بقلم: سهيل قاشا.  
(مجلة «التراث الشعبي». ع 5 [بغداد 1978] ص 5 - 36).

92 - الحبر والكاغد:

بقلم: أبي سعد عبد الكريم بن محمد السمعاني، ت 562 هـ - 1167 م.  
وهو فصل من كتابه: «أدب الإملاء والاستملاء». تحقيق المستشرق: مكس ويسويلر Max Weisweiler (ليدن 1954؛ ص 162 - 1980).

93 - الحروف الإفرنجية في الخط العربي: أسلوب جديد:

(«المقتطف» 21 [1897] ص 687 - 691، 702 - 703، 768، 852 - 853).

94 - حروف تشبه الحركات:

بقلم: د. إبراهيم أنيس، ت 1397 هـ - 1977 م.  
(«مجلة مجمع اللغة العربية» 16 [القاهرة 1963] ص 13 - 18).

95 - الحروف العربية الرأسية Majuscules:

بقلم الأب: أنستاس ماري الكرمللي، ت 1366 هـ - 1947 م. وقد نشرت غفلاً  
من اسمه.

(مجلة «لغة العرب» 8 [بغداد 1930] ص 117).

96 - الحروف العربية والمطالع :

بقلم: خير الدين حقي .

مجلة «اللسان العربي» 11 [الرباط 1974] ع 1؛ ص 65 - 72).

97 - الحروف اللاتينية للكتابة العربية :

تأليف: عبد العزيز فهمي، ت 1370 هـ - 1951 م. (مط مصر - القاهرة 1944).

قال خير الدين الزركلي (الأعلام 4 [ط 4] ص 25) في ترجمة عبد العزيز فهمي، أنه «وضع رسالة في كتابة العربية بالحروف اللاتينية، قوبلت بالاستنكار والنقض».

97أ - حروف الهجاء :

بقلم: يوسف ذنون .

(مجلة «النبراس» 6: 1973).

98 - حروف الهجاء العربية: نشأتها وتطورها ومشاكلها:

بقلم: د. أنيس فريجة .

(«مجلة «الأبحاث» 5 [بيروت 1952] ص 1 - 34).

99 - حسن الدعابة فيما ورد في الخط وأدوات الكتابة .

100 - حكمة الإشراق إلى كتاب الآفاق<sup>(1)</sup>:

تأليف: محمد مرتضى الزبيدي، ت 1205 هـ - 1790 م .

تحقيق: عبد السلام محمد هارون .

ضمن مجموعة: «نوادير المخطوطات» 5 [القاهرة 1954] ص 51 - 98 وهي الرسالة العشرية). تتناول هذه الرسالة: الخط، القلم، الدواة، الحبر، النقطة، الشكل، الحروف، الكتابة، نصيحة لسائر الخطاطين .

101 - حول أبجدية عربية صالحة:

بقلم: أحمد سعيد سعيدان .

---

(1) ● حكمة الإشراق إلى كتاب الآفاق: أعاد نشره محمد طلحة بلال وذيله بتمة في نقد الآثار المرفوعة عن الخط والكتابة - دار المدني - جدة - 1411 هـ - 1990 م .

«مجلة مجمع اللغة العربية الأردني» ع 3 - 4 [جمادى الأولى 1399 هـ] ص 21 - 27).

102 - خصائص الخط العربي:

تأليف الخطاط: وليد الأعظمي.

مط «المجمع العلمي العراقي» - بغداد 1980؛ 40 ص).

مستل من «مجلة المجمع العلمي العراقي» (31 [1980] ج 2؛ ص 221 - 260).

103 - الخط:

تأليف: أبي بكر محمد بن السري البغدادي السراج، ت 316 هـ - 928 م.

ذكره ياقوت الحموي (معجم البلدان 7: 11).

كما ذكره: طاش كبري زاده، في كتابه: «مفتاح السعادة ومصباح السيادة».

تحقيق: كامل كامل بكري، وعبد الوهاب أبو النور (1 [القاهرة 1968] ص 166).

وأشار خير الدين الزركلي في «الأعلام» (6 [ط 4] ص 136)، إلى أن منه نسخة خطية ضمن مجموع في خزانة الرباط، برقم 100 أوقاف، كتبت قبل سنة 353 هـ. حققه: د. عبد الحسين الفتلي ونشره في مجلة المورد الغراء، ع 3 م 5 سنة 1976 م.

104 - الخط:

تأليف: علي بن محمد، المعروف بالشريف الجرجاني، ت 816 هـ - 1413 م.

ضمن كتابه «التعريفات» ونشره المستشرق فلوجل في ليبسك سنة 1845 م؛

ص 103 - 104). وقد أعادت مكتبة لبنان، طبعة هذا الكتاب بالأوفست في بيروت سنة 1969.

105 - خط (ج: خطوط):

بقلم المستشرق: فريتز كرنكو.

«دائرة المعارف الإسلامية» 8 [الترجمة العربية: القاهرة، د.ت] ص 358 -

(359). وقد نقل هذه المادة إلى العربية: عبد الحميد يونس.



## 106 - الخط :

بقلم: محمد فريد وجدي، ت 1373 هـ - 1954 م .  
(«دائرة معارف القرن الرابع عشر للهجرة - العشرين للميلاد 3 [القاهرة 1914]  
ص 721 - 722).

## 107 - خط ابن مقلة :

لأبي منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي، ت 429 هـ - 1038 م .  
(ضمن كتابه: «ثمار القلوب في المضاف والمنسوب» .  
تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم . القاهرة 1965؛ ص 210 - 212).

## 108 - الخط: أسلوبه وأنواعه ومميزاته على النقود الإسلامية في العهد

السلجوقي:

بقلم: د. محمد باقر الحسيني .

(مجلة «سومر» 24 [بغداد 1968] ص 101 - 117).

## 109 - الخط، الإملاء، الكتابة، الطباعة :

بقلم: كوركيس عواد .

(ضمن كتابه: «المباحث اللغوية في مؤلفات العراقيين المحدثين» .

مط العاني - بغداد 1965؛ ص 71 - 76).

## 110 - الخط البغدادي :

لعبد الرحمن ابن خلدون، ت 808 هـ - 1406 م .

(ضمن تاريخه: «العبر وديوان المبتدأ والخبر» . المجلد الأول منه، ويعرف

بـ «مقدمة ابن خلدون» . دار الكتاب اللبناني - بيروت 1958؛ ص 983).

## 111 - الخط البغدادي :

(مجلة «المقتبس» 8 [1913] ص 633).

## 111 أ - خط الثلث ومراجع الفن الإسلامي :

بقلم: يوسف ذنون .

بحث قدمه إلى الندوة العالمية حول المبادئ والأشكال والأفكار المشتركة في

الفنون الإسلامية: استانبول 18 - 22 نيسان 1983 .

(نشر في وقائع الندوة؛ 12 ص).

112 - الخط الجديد:

تأليف: إسماعيل حقي الميلاسي.

وهي رسالة في إصلاح الخط العربي على زعم المؤلف بكتابه بحروف منفصلة.  
(ظ: معجم المطبوعات العربية والمعربة، ص 442).

113 - الخط الجديد:

تأليف: جميل صدقي الزهاوي، ت 1354 هـ - 1936 م.

(مجلة «المقتطف» 20 [1896] ص 738 - 752 وقد أفرد في رسالة قوامها 15 ص.

114 - الخط الجديد:

بقلم: داود فتو.

(«المقتطف» 20 [1896] ص 363 - 364.

115 - الخط الجديد:

بقلم: رستمي زاده حسين.

(«المقتطف» 20 [1896] ص 132 - 134، 361 - 363).

116 - الخط الجديد:

(«المقتطف» 20 [1896] ص 861).

117 - الخط الديواني الملكي:

تأليف: مصطفى غزلان.

(جزآن طبعا في القاهرة).

118 - الخط العربي:

بقلم: أحمد عطية الله.

(ضمن موسوعته: «القاموس الإسلامي» 2 [القاهرة 1966] ص 254 - 456).

119 - الخط العربي:

بقلم: جرجي زيدان، ت 1332 هـ - 1914 م.

(ضمن كتابه: «تاريخ التمدن الإسلامي». طبعة جديدة، راجعها وعلق عليها: د.

حسين مؤنس 3 [دار الهلال - القاهرة 1958] ص 58 - 63). تاريخه. الحركات.

الإعجام. أدوات الكتابة.

120 - الخط العربي:

أصدره: المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية - القاهرة.

121 - الخط العربي<sup>(1)</sup> :

تأليف: محمد العمري .

(لم يطبع . منه نسخة مصورة في مكتبة الأوقاف العامة ببغداد).

122 - الخط العربي :

لمصطفى بن عبد الله الشهير بالحاج خليفة، ت 1067 هـ - 1657 م .

(ضمن كتابه: «كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون» 1 [طبعة استانبول سنة

1360 هـ - 1941 م] ص 710 - 714).

123 - الخط العربي :

(«مجلة الطلاب: المسيرة». ع 64 [بغداد: نيسان 1986] ص 19).

123أ - الخط العربي :

بقلم: يوسف ذنون .

(«مجلة «العربي» . ع 161 [الكويت 1974] .

123ب - الخط العربي :

بقلم: يوسف ذنون .

(نشر في كتاب «المطالعة والإملاء» المقرر لمعاهد ودور المعلمين 1978).

124 - الخط العربي الإسلامي :

تأليف: تركي عطية عبود الجبوري .

وقف على إخراجته وتصحيحه: علي الخاقاني .

(دار التراث الإسلامي للطباعة والنشر: بيروت 1975؛ 222 ص).

125 - الخط العربي بحروف متقطعة :

(«المقتطف» 42 [1913] ص 303 - 304).

126 - الخط العربي بعد ظهور الإسلام إلى نهاية القرن السابع الهجري :

بقلم الخطاط: يوسف ذنون .

---

(1) ● الخط العربي للعمري: أصل المخطوط في مكتبة السليمانية/ أسعد أفندي باستانبول ورقمه

2863 . النسخ: 920 هـ .

(مجلة «عالم الكتب» 3 [الرياض: أكتوبر - نوفمبر 1982] ع 3؛ ص 354 - 362).

الكتابة في العهد النبوي. الكتابة في عهد الخلفاء الراشدين.  
كتابات القرن الأول الهجري بعد الخلفاء الراشدين الشكل والأعجام.  
كتابات القرن الثاني الهجري. الكتابة في القرن الثالث الهجري.  
الكتابة في القرن الرابع الهجري. ابن مقلة: 272 - 328 هـ.  
الخط في زمن ابن مقلة وتطويره. ابن البواب. الخلاصة.  
الكتابة في القرن الخامس والسادس. الكتابة في القرن السابع الهجري وياقوت  
المستعصي.

127 - الخط العربي الجديد:

بقلم: محمد درويش.

(«المقتطف» 20 [1896] ص 305 - 306).

128 - الخط العربي في إيران:

بقلم: عباس العزاوي، ت 1391 هـ - 1971 م.

(مجلة «سومر» 25 [بغداد 1969] ص 177 - 218).

129 - الخط العربي في تركية:

بقلم: عباس العزاوي.

(«سومر» 32 [1976] ص 391 - 421).

129أ - الخط العربي في اللغة والفن والتاريخ:

بقلم: يوسف ذنون.

(مجلة «الطباعة» 9: 1979).

130 - الخط العربي في مدارس الأقطار العربية: دراسة مقارنة:

تأليف: محمد حسن يونس الوادي.

(بغداد - وزارة التربية 1975: 32 ص).

131 - الخط العربي: نشأته - مشكلته:

تأليف: د. أنيس فريحة.

(مط فؤاد بيان وشركان [جونية - الشير] لبنان 1961؛ 127 ص).

131 أ - الخط العربي: نموذج للإهمال والضياع:

بقلم: يوسف ذنون.

(جريدة «الفكر العربي» ع 51 صادر في 6/4/1965).

132 - الخط العربي وتاريخه:

بقلم: جرجي زيدان، ت 1332 هـ - 1914 م.

(ضمن كتابه: «تاريخ آداب اللغة العربية» 1 [دار الهلال - القاهرة 1957، وهي

طبعة جديدة، راجعها وعلق عليه: د. شوقي ضيف] ص 226 - 229).

132 أ - الخط العربي وتطوره في بغداد منذ تأسيسها حتى القرن الخامس

الهجري:

بقلم: يوسف ذنون.

(بحث، لم ينشر، يقع في 20 ص).

133 - الخط العربي وتطوره في العصور العباسية في العراق:

تأليف: سهيلة ياسين الجبوري.

(مط الزهراء - ببغداد 1962؛ 146 ص).

134 - الخط العربي والشكل والنقط:

(«المقتطف» 10 [1886] ص 326 - 328).

135 - الخط العربي والكتابة:

بقلم: د. عفيف عبد الرحمن.

(ضمن كتابه: «الجهود اللغوية خلال القرن الرابع عشر الهجري».

دار الحرية للطباعة - بغداد 1981؛ ص 205 - 208).

136 - الخط العربي ومستقبله في الطباعة:

بقلم: إسماعيل شوقي.

(مجلة «المجلة». ع 139 [القاهرة 1968] ص 50 - 52).

136 أ - الخط العربي ومشكلات الكتابة فيه:

بقلم: يوسف ذنون.

(بحث في 10 صفحات، لم ينشر. أعده لمجلة جمعية الخطاطين العراقيين).

136ب - الخط العربي والمطلب اللغوي:

بقلم الخطاط: يوسف ذنون.

(ضمن: «ندوة اللغة العربية والوعي القومي» المنعقدة في بغداد خلال 28 - 29

أيلول 1983؛ 21 ص).

137 - الخط الكوفي:

بقلم: د. أحمد فكري.

(مجلة «سومر» 23 [بغداد 1967] ص 84 - 85).

ضمن بحثه: «التأثيرات الفنية الإسلامية العربية على الفنون الأوربية»، المنشور

في ص 67 - 94).

138 - الخط الكوفي:

(مجلة «التراث الشعبي». ع 7 [1976] ص 117 - 122).

138أ - الخط الكوفي:

بقلم: يوسف ذنون.

(مط الجمهورية - الموصل 1972؛ صفحة واحدة).

138ب - الخط الكوفي في المسكوكات الإسلامية في العهد البويهي:

بقلم: ناهض عبد الرزاق دفتري.

(مجلة «المسكوكات» 7 [بغداد 1976].

139 - الخط الكوفي: كلمة عن الخط الكوفي في جميع أطواره:

تأليف: يوسف أحمد، ت 1361 هـ - 1942 م.

(الرسالة الأولى: مط حجازي - القاهرة 1933؛ 32 ص + 37 شكلاً).

140 - الخط الكوفي:

تأليف: يوسف أحمد.

(الرسالة الثانية: وفيها كلمة عن تحسينه وإدخال الشكل والإعجام عليه.

مط حجازي - القاهرة 1934؛ 32 ص + 15 شكلاً).

- 141 - الخط الكوفي :  
تأليف : يوسف أحمد .  
(الرسالة الثالثة : مط حجازي - القاهرة 1939 . وفيها 59 لوحاً كبيراً + 151 شكلاً) .
- 142 - الخط الكوفي :  
(مجلة «المعلم الجديد» 10 [بغداد 1946] ص 46) .
- 143 - الخط الكوفي والخط النسخي :  
(«المقتطف» 23 [1899] ص 390 - 391) .
- 144 - الخط الكوفي والخطوط :  
(«المقتطف» 53 [1918] ص 401) .
- 145 - الخط اللغوي وأثره في نظرة اللغويين القدامى إلى أصوات العلة :  
بقلم : د . رمضان عبد التواب .  
(مجلة «المجلة» . القاهرة 1968) .
- 146 - الخط المائل والمستقيم :  
(مجلة «المقتبس» 5 [1910] ص 432) .
- 147 - خط المصحف الشريف والخطاط الشاه محمود النيسابوري :  
بقلم : عباس العزاوي ، ت 1391 هـ - 1971 م .  
(مجلة «سومر» 23 [بغداد 1967] ص 151 - 156 ، يليها خمس لوحات) .
- 148 - الخط المغربي :  
(«المقتطف» 21 [1897] ص 311 - 312) .
- 149 - الخط والتذهيب :  
بقلم : د . زكي محمد حسن ، ت 1376 هـ - 1957 م .  
(ضمن كتابه : «أطلس الفنون الزخرفية والتصاوير الإسلامية» . مط جامعة القاهرة - القاهرة 1956 ؛ ص 282 - 290) .
- 150 - الخط وتعليم الكتابة في صدر الإسلام :  
بقلم : فيليب طرازي ، ت 1375 هـ - 1956 م .

(ضمن كتابه: «خزائن الكتب العربية في الخافقين» 1 [بيروت 1947] ص 3).

151 - الخط وتوابعه ولواحقه:

للقلقشندي (أبي العباس أحمد بن علي) ت 821 هـ - 1418 م.  
«صبح الأعشى في صناعة الإنشا» 4 [طبعة المؤسسة المصرية العامة للتأليف  
والترجمة والطباعة والنشر - القاهرة 1963] ص 440 - 488).  
و 3: (1 - 222): فصل القول فيها على آلات الخط: الدواة. القلم، المداو  
والحبر، الليق، الورق، الخط.

152 - الخط وعلومه ووصف آدابه وأقلامه وطروسه وما جاء فيه من الحديث  
والحكم:

تأليف: ابن العديم (كمال الدين عمر بن أحمد، ت 660 هـ - 1262 م).  
ذكره ياقوت الحموي [ت 626هـ] في «معجم الأدياء» (طبعة مرجليوث 6  
[القاهرة 1930] ص 40) قال: «وهو إلى وقتي هذا لم يتم».

153 - الخط والكتابة:

بقلم: فؤاد قزانجي، وكوركيس عواد.  
(ضمن كتابهما: «مراجع الكتب والمكتبات في العراق». دار الحرية للطباعة -  
بغداد 1975؛ ص 97 - 105).

154 - الخط والكتابة:

بقلم: ميخائيل عواد.  
ضمن فهرسته: «مخطوطات المجمع العلمي العراقي: دراسة وفهرسة» 1 [مط  
المجمع العلمي العراقي - بغداد 1979] ص 211 - 225).  
وصف في هذه الصفحات من الفهرس، ثلاث عشرة مخطوطة عربية تتعلق بالخط  
والكتابة، وهي:

- 1 - شرح الخطبة. (ص 212 من الفهرس).
- 2 - كتاب الكتاب وصفة الدواة والقلم وتصريفها. (ص 213).
- 3 و 4 - لوحات خط. (ص 214 - 215).
- 5 - مقدمة في الخط (ص 215 - 216).
- 6 - نماذج خطوط مشاهير الخطاطين في السنوات الأخيرة (ص 216 - 217).



- 7 - نماذج من خط عبد المحسن الكاظمي (ص 217).
- 8 - خصائص الخط العربي: للحاج وليد الأعظمي (ص 218 - 219).
- 9 - مجموعة خطوط: لهاشم محمد الخطاط (ص 220).
- 10 - مجموعة من خطوط الخطاط ماجد الزهدي التركي (ص 220).
- 11 - عمدة الكتاب وعدة ذوي الألباب (ص 221 - 222).
- 12 - النجوم الشارقات في ذكر بعض الصنائع في علم الميقات [اللياقات] (ص 223 - 224).
- 13 - عمدة الكتاب وعدة ذوي الألباب (ص 225).
- 155 - الخطاط البغدادي علي بن هلال المشهور بابن البواب:  
تأليف: د. أ. سهيل أنور.  
نقله من التركية إلى العربية، وحققه: محمد بهجة الأثري، وعزيز سامي.  
(مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1958؛ 43 ص + 9 ل). يليه: «تحقيقات وتعليقات تاريخية وأدبية». (راجع هذه المادة).
- 156 - الخطاط طاهر:  
بقلم: عباس العزاوي، ت 1391 هـ - 1971 م.  
(ضمن بحثه: «علماء الرياضيات والفلك في العراق» المنشور في مجلة «سومر» 28 [بغداد 1972] ص 206 - 207).
- 157 - الخطاط قوسي البغدادي:  
بقلم: عباس العزاوي.  
(«مجلة مجمع اللغة العربية» 19 [القاهرة 1965] ص 81 - 84).
- 158 - الخطاط هاشم محمد البغدادي:  
بقلم الخطاط: وليد الأعظمي.  
(«مجلة المجمع العلمي العراقي» 23 [1973] ص 310 - 316).
- 159 - خطاطو جامع مرجان:  
بقلم: عباس العزاوي، ت 1391 هـ - 1971 م.  
(مجلة «سومر» 3 [بغداد 1947] ج 2 ص 312 - 317).

160 - الخطاطون في بغداد:

بقلم: إبراهيم الدروبي، ت 1375 هـ - 1959 م.  
«الخطاطون في بغداد: أخبارهم ومجالسهم». بغداد 1958؛ ص 245 - (282).

161 - الخطاطون في بغداد:

بقلم: راسم الجميلي.  
(من موضوعات الجزء الثاني المخطوط من كتابه: «الخطاطون في بغداد»: كتاب يصور الحياة البغدادية أيام زمان». نوه به في ص 278 من الجزء الأول من هذا الكتاب المطبوع في بغداد سنة 1984).

161أ - خطاطون مبدعون:

تأليف: باسم ذنون يونس.  
(مط جامعة الموصل - الموصل 1986؛ ص 223).

162 - الخطاطون والمصورون في الشرق الإسلامي:

كتاب، نوهت به مجلة «المقتبس» 4 [1909] ص 790.

163 - خطوط المصاحف الشريفة والخطاط الحسن البغدادي:

بقلم: عباس العزاوي، ت 1391 هـ - 1971 م.  
«مجلة المجمع العلمي العراقي» 9 [1961] ص 326 - 330.

164 - خطوط الناس:

(مجلة «المقتبس» 1 [1906] ص 309).

164أ - خلاصات قواعد خط الرقعة:

بقلم: يوسف ذنون.  
(مط الجمهورية - الموصل 1971؛ ص 1).

164ب - خلاصة محاضرات تدريس الخط العربي في المدارس المتوسطة:

بقلم: يوسف ذنون.  
(ط ر: 1971؛ ص 4).

- 165 - دراسات في تاريخ الخط العربي منذ بدايته إلى نهاية العصر الأموي:  
تأليف: د. صلاح الدين المنجد.  
(دار الكتاب الجديد - بيروت 1972؛ 152 ص). يتناول هذا الكتاب،  
الموضوعات الآتية:  
كيف ينبغي أن ندرس الخط العربي.  
نشأة الخط العربي.  
الخط الإسلامي في عهد النبوة.  
الخط في عهد الخلفاء الراشدين.  
ظهور الخط الكوفي.  
الخط في أيام بني أمية.  
الشكل والإعجام.  
مواد الكتابة في القرن الأول.
- 166 - دراسة جديدة لكتابات الموصل الأثرية:  
تأليف الخطاط: يوسف ذنون.  
(بغداد 1967).
- 167 - دراسة في تطور الكتابات الكوفية على الأحجار في مصر في القرون  
الخمسة الأولى للهجرة، مع دراسة مقارنة لهذه الكتابات في بقاع أخرى من العالم  
الإسلامي:  
تأليف: د. إبراهيم جمعة.  
(نشرتها دار الفكر العربي بالقاهرة، وعاونت في نشرها جامعة بغداد. المط  
العالمية - القاهرة 1969؛ 292 ص).
- 167أ - دروس وقواعد خط الرقعة:  
تأليف: يوسف ذنون.  
(مط دار الكتب - الموصل 1974؛ 16 ص).
- 168 - ذكرى عميد الخط العربي: هاشم محمد البغدادي 1921 - 1973:  
مط الإرشاد - بغداد 1973؛ 68 ص.

منشورات مجلة «الرسالة الإسلامية».

169 - رسالة الخط [أو: رسالة الكتابة]:

تأليف: أبي حيان التوحيدي، ت نحو 400 هـ - نحو 1010 م.  
تحقيق: د. إبراهيم كيلاني.

(ضمن: «ثلاث رسائل لأبي حيان التوحيدي». مطبوعات المعهد الفرنسي  
بدمشق 1951).

170 - رسالة الخط الجديد ومنافعه:

مجلة «المقتبس» 7 [1912] ص 937.

171 - رسالة الخط [في تاريخ الكتابة والخط]:

تأليف: أحمد رضا، ت 1372 هـ - 1953 م.  
(صيدا 1332 هـ - 1904 م).

172 - الرسالة العذراء<sup>(1)</sup>:

تأليف: إبراهيم بن المدبر، ت 279 هـ - 893 م.  
تحقيق: د. زكي مبارك، ت 1371 هـ - 1952 م.

(ط 2: مط دار الكتب المصرية - القاهرة 1931؛ 52 ص). يلي ذلك في نفس  
المجلد ترجمة هذه الرسالة إلى الفرنسية للدكتور زكي مبارك نفسه في 32 ص. راجع  
في شأنها، مجلة «المقتبس» 8 [1913] ص 626.

173 - رسالة في الحروف العربية:

تنسب إلى: النضر بن الشميل، ت 203 هـ [وقيل 204 هـ] - 819 م.  
نشرها: د. أوغست هفتر، والأب لويس شيخو، ضمن مجموعتهما: «البلغة في  
شذور اللغة». ط 2: المط الكاثوليكية - بيروت 1914؛ ص 159 - 167.

(1) ● الرسالة العذراء ثبت أنها ليست لابن المدبر بل لأبي اليسر إبراهيم بن محمد الشيباني انظر  
ما كتبه:

هلال ناجي في المورد: 2 [بغداد 1973] ع 2 ص 43 وما بعدها.  
يونس السامرائي في: شعراء عباسيون (عالم الكتب - بيروت - 1990 م ط 2) ج 1  
ص 342 - 353.

- 174 - رسالة في الخط :  
تأليف: أحمد بن عبد الله الشهير بفوري .  
ذكرها الحاج خليفة في كشف الظنون (1: 862).
- 175 - رسالة في الخط :  
تأليف: عبد المحسن السهروردي، المولود سنة 1260 هـ - 1844 م .  
ذكرها: محمد صالح السهروردي، في «لب الألباب» 2 [بغداد 1933]  
ص (372).
- 176 - رسالة في الخط :  
تأليف: محمد (بيرم الثاني) بن محمد بن بيرم التونسي، ت 1247 هـ -  
1831 م .  
ظ: «الأعلام» للزركلي 6 [1979] ص (72).
- 177 - رسالة في الخط :  
تأليف: ياقوت المستعصي، الخطاط المشهور، ت 698 هـ - 1299 م .  
ذكرها الحاج خليفة في «كشف الظنون» 1: 712 و 862). قال إنها: «رسالة  
نافعة في هذا الفن». وورد اسمها بصورة: «رسالة في علم الخط» في «الأعلام»  
للزركلي (8: 131).
- 178 - رسالة في الخط العربي :  
تأليف: محمد رضا بن هادي بن عباس كاشف الغطاء، ت 1366 هـ - 1947 م .  
(مخطوطة).
- 179 - رسالة في الخط والكتابة :  
تأليف: أبي الحسين إسحاق بن إبراهيم السعدي .  
ظ: «معجم الأدباء» لياقوت الحموي 2 [طبعة مرجليوث. القاهرة 1924]  
ص (226).
- 180 - رسالة في ذم أخلاق الكتاب :  
تأليف الجاحظ: أبي عثمان عمرو بن بحر، ت 255 هـ - 869 م .  
نشرت ضمن كتاب: «ثلاث رسائل» للجاحظ، بتحقيق المستشرق: يوشع فنكل،  
وهي ثانية هذه الرسائل .  
(ط 2: المط السلفية - القاهرة 1382 هـ؛ ص 39 - 51).
- 181 - رسالة في علم الخط :  
تأليف: جلال الدين السيوطي، ت 911 هـ - 1505 م .  
وهي الرسالة الخامسة من مجموعة «التحفة البهية والطفرة الشهية» المطبوعة في

مط الجوائب - الآستانة 1302 هـ - 1885 م).

182 - رسالة في علم القلم والحبر والكتابة والورق:

تأليف: علي بن هلال المعروف بابن البواب البغدادي، ت 423 هـ - 1032 م.  
منها نسخة خطية ضمن مجموع برقم 227 جديد، مجاميع (ص 177 - 180).  
في خزانة عارف حكمت بالمدينة المنورة. راجع: عمر رضا كحالة: المنتخب  
من مخطوطات المدينة المنورة (دمشق 1973؛ ص 99 الرقم 13 (4)).

183 - رسالة في القلم:

تأليف: عمرو بن بحر الجاحظ، ت 255 هـ - 869 م.  
ذكرها ياقوت الحموي، في «معجم الأدباء» طبعة مرجليوث 6 [القاهرة 1930]  
ص (78).

184 - رسالة في علم الكتابة<sup>(1)</sup>:

تأليف: أبي حيان التوحيدي، ت نحو 400 هـ - 1010 م.  
حققتها ونشرها: د. إبراهيم الكيلاني.  
(ضمن: «ثلاث رسائل لأبي حيان التوحيدي» 1 [المط الكاثوليكية - بيروت  
1951؛ ص 27 - 48]. مطبوعات المعهد الفرنسي للدراسات العربية بدمشق.

185 - رسالة في كتابة العربية بالحروف اللاتينية:

تأليف: عبد العزيز فهمي، ت 1370 هـ - 1951 م.  
راجع مادة: «الحروف اللاتينية للكتابة العربية».

185أ - رسالة في الكتابة المنسوبة:

لم يعرف مؤلفها.  
نشرها: د. خليل محمود عساكر.  
(«مجلة معهد المخطوطات العربية» 1: القاهرة 1955).

186 - رسالة في الكتابة العربية المنقحة:

وضعها الأب أنستاس ماري الكرمللي (ت 1366 هـ - 1947 م)، توصلاً إلى  
القراءة العربية بلا ضبط ألفاظها وتسهيلاً لها على الأميين.

(1) ● رسالة في علم الكتابة: سبق ذكرها في الرقم 169.

(طبعت برواسم [= كلايش] كتب أصولها الخطاط عبد الرزاق بن محمد الحاج فليح البغدادي. بغداد 1936؛ 25 ص).  
وراجع في شأن هذه الرسالة، ما كتبه «ج.ج.» في مجلة «المسرة» (26 [1940] ص 195 - 196).

#### 187 - رسالة في ميزان الخط:

ألفها بالعربية: مستقيم زاده سليمان سعد الدين، ت 1202 هـ - 1788 م.  
منها نسخة بخط الخطاط إسماعيل الزهدي سنة 1137 هـ، برقم 813 في خزانة علي أميري [خزانة الملة في استانبول]. خط: عباس العزاوي (سومر 32: 407).

#### 188 - رسالة لاستعمال حروف التاج:

تأليف: محمد محفوظ.  
(طبعت في القاهرة).

#### 189 - رسالة اليقين في معرفة بعض أنواع الخطوط وذكر بعض الخطاطين:

تأليف: مصطفى السباعي.  
منها نسخة مصورة في دار الكتب المصرية بالقاهرة، رقمها 3285 تاريخ.  
ومنها نسخة مصورة لدى الخطاط الشهير يوسف ذنون. راجع بحثه.  
«نظرات في مصور الخط العربي» (مجلة المجمع العلمي العراقي 25 [1974] ص 304 الحاشية 122).

#### 189 أ - رسائل في علم الخط:

للشيخ طاهر الجزائري، ت 1338 هـ - 1920 م.  
ظ: يوسف البيان سركيس: معجم المطبوعات العربية. ص 690 الرقم 15).

#### 190 - رسم الأصوات العربية بالحروف اللاتينية:

بحث، وضعته اللجنة الأردنية للتعريب والترجمة. (مجلة «اللسان العربي» 12 [الرباط 1975] ص 114 - 115).

#### 191 - رسم الخط:

تأليف: مهذب الدين أحمد بن عبد الرضا.  
منه نسخة خطية في مكتبة هادي كاشف الغطاء، ذكرها آغا بزرك في «الذريعة

إلى تصانيف الشيعة» (11 [1959] ص 231 الرقم 1408).

192 - رسم الخط:

منه نسخة خطية في المتحف البريطاني، برقم Add. 26139 في 40 ص، كتبت بخط المستعليق في القرن 17 م.

193 - رسم الخط العربي:

تأليف: مصطفى علي، ت 1400 هـ - 1980 م. (بغداد 1930؛ 68 ص).

194 - رسوم الخط وقوانينه:

تأليف: إبراهيم الأحول.

ذكره ياقوت الحموي في «معجم الأدباء» (2: 225 - 226).

195 - رقم العلم في رسم القلم:

وهو كتاب في فن الخط.

تأليف: علي فهمي بن رفاعه رافع بن بدوي الطهطاوي، ت 1321 هـ - 1903 م.

(مط المدارس - القاهرة 1276 هـ). ط: معجم المطبوعات العربية ليوسف إلياس سركيس (ص 1366).

196 - الرقوق:

بقلم: د. يوسف أسعد داغر، ت 1401 هـ - 1981 م.

(مجلة «الكتاب». السنة 4، المجلد 8، الجزء 7 [القاهرة 1949] ص 190 - 196).

196أ - الزخارف الكتابية:

بقلم: د. صلاح حسين العبيدي.

(ضمن كتابه: «الملابس العربية الإسلامية في العصر العباسي من المصادر التاريخية والأثرية». دار الرشيد للنشر - بغداد 1980؛ ص 359 - 367).



197 - الزخارف الكتابية في الفن الإسلامي :

بقلم: د. زكي محمد حسن، ت 1376 هـ - 1957 م .

(مجلة «الكتاب» 1 [القاهرة 1946] ص 277 - 286).

198 - الزخارف الكتابية في الفن الإسلامي :

بقلم: د. زكي محمد حسن .

(ضمن كتابه: «فنون الإسلام». مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - [القاهرة

[1948] ص 234 - 247). مطبوعات كلية الآداب والعلوم ببغداد.

199 - السلاسل الذهبية :

كتبها وطبعها، نجيب هواويني، ت 1376 هـ - 1956 م .

وهي عشرون كراساً مدرسياً للخط: منها تسعة بالرقعة: وسبعة بالنسخ، وأربعة بالثلث .

200 - شرح ابن الوحيد على رائية ابن البواب في الخط :

تأليف: محمد بن شريف بن يوسف المعروف بابن الوحيد، الخطاط،

ت 711 هـ - 1311 م .

تحقيق: هلال ناجي .

(تونس 1967).

وانظر: الأعلام للزركلي (6 [ط 4: بيروت 1979] ص 158).

وراجع مادة: «قصيدة رائية في الخط المنسوب وأدواته: نظمها ابن البواب» .

201 - شرح منظومة في رسم الخط :

تأليف: صالح بن أحمد بن يحيى الموصلبي السعدي، ت 1252 هـ - 1836 م .

منه نسخة كانت في خزانة عباس العزاوي، وهي اليوم في المتحف العراقي .

ونسختان كانتا في خزانة يعقوب سركيس، وهما اليوم في المتحف العراقي أيضاً .

وهنالك نسخة في المكتبة القادرية ببغداد، نوه بها: د. عماد عبد السلام رؤوف

في فهرسه: «الآثار الخطية في المكتبة القادرية» (5: 244)، ضمن مجموع

برقم 1482، وهي أول ما فيه. وفي «تاريخ الأدب العربي في العراق» (2: 137 -

138) إشارة إلى نسخ أخرى منه .

وراجع أيضاً: «تاريخ الموصل» لسليمان الصائغ (2: 245).

202 - صالح السعدي الموصلبي :

بقلم: د. عبد الله الجبوري .

(مجلة «الأفلام» 4 [1968] ع 10؛ ص 44).

203 - صفحة من تاريخ الخط في العراق: سفنان الوهبي الخطاط في بغداد:

بقلم: عباس العزاوي، ت 1391 هـ - 1971 م.

(مجلة «الأدب والفن» 3 [لندن 1945] ج 3؛ ص 2 - 7).

204 - صناعة الأحبار والليق والأصبغ:

فصول من مخطوطة «قطف الأزهار» للمغربي.

تحقيق: يروين بدري توفيق.

(مجلة «المورد» 12 [1983] ع 3؛ ص 251 - 278).

205 - صناعة الورق:

بقلم: آدم متز Adam Mez (ضمن كتابه «الحضارة الإسلامية في القرن الرابع

الهجري». نقله إلى العربية: محمد عبد الهادي أبوريدة 2 [ط 3: القاهرة 1957]

ص 359 - 362).

206 - صناعة الورق والحبر والمقالم والمحابر وتجليد الكتب والنقش ورسم

الخط العربي... وغير ذلك من الصنائع والفنون:

بقلم: د. ناجي معروف، ت 1398 هـ - 1977 م.

(مجلة «الأفلام» 5 [بغداد: كانون الثاني 1969] ج 5؛ ص 47 - 71).

207 - صناعة الورق والليق والحبر:

تأليف: محمود خليفة بن سليمان بن عبد الرحمن بن مصطفى أفندي.

وهي رسالة في أربع ورقات، في دار الكتب المصرية، كتبت سنة 1139 هـ -

1727 م.

208 - صنعة الكتابة في عهد الرسول والصحابة:

بقلم: د. محمد حميد الله، ت 1402 هـ - 1982 م.

(مجلة «فكر وفن» ع 3، صدر سنة 1964 م).

209 - ضبط الكتابة العربية:

تأليف: محمود تيمور، ت 1393 هـ - 1973 م.

(مط الاستقامة - القاهرة 1951؛ 47 ص).

- 210 - ضبط الكتابة العربية :  
 بقلم: محمود تيمور .  
 («مجلة المجمع المصري» 8 [القاهرة 1955] ص 350 وما بعدها).
- 211 - طباعة اللغة العربية بالحروف اللاتينية :  
 تأليف: إبراهيم حمودي الملا موسى .  
 (بغداد 1956؛ 41 ص).
- 212 - طريقة جديدة لنقل الحروف العربية :  
 بقلم: باكستون .  
 (مجلة «كلية الآداب بجامعة القاهرة» 2 [القاهرة 1936] ع 4؛ ص 131-136).
- 213 - طريقة مستحدثة لتسهيل الخط العربي :  
 (بيروت 1883 م، 1896 م، 1897 م).
- 214 - طغرا [أو: طغرى]:  
 بقلم: المستشرق دني J. Deny .  
 نقلها إلى العربية: صبحي .  
 («دائرة المعارف الإسلامية» 5 [الترجمة العربية: القاهرة] ص 203 - 223).
- 215 - على هامش «تحفة أولي الألباب» [في صناعة الخط والكتاب]:  
 بقلم: هلال ناجي .  
 (ضمن كتابه: «على الهامش». دار الحرية للطباعة - بغداد 1975؛ ص 263 - 269).
- 216 - علم أشكال الخط :  
 تأليف: عثمان بن عيسى بن منصور بن محمد البلطي، ت 599 هـ - 1202 م .  
 ذكره ياقوت الحموي في «معجم الأدياء» طبعة مرجليوث (5 [القاهرة 1928] ص 45). وانظر: الأعلام للزركلي (4: 212). وقد وردت فيه لفظة «ميمون» بدلاً من «منصور».
- 217 - علم الخط :  
 بقلم: مصطفى بن عبد الله المعروف بالحاج خليفة، ت 1067 هـ - 1657 م .

ضمن كتابه: «كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون» 1 [استانبول 1941] ص 707 - 714).

### 218 - علم الخط والقلم:

رسالة، يقال إنها تأليف محمد بن علي بن الحسين، المعروف بابن مقلة ت 328 هـ - 940 م.

(ظ: الأعلام للزركلي 6 [ط 4: بيروت 1969] ص 273).

منها نسخة خطية في دار الكتب المصرية. وعنها نسخة مصورة في خزانة الخطاط يوسف ذنون بالموصل.

### 219 - العلامة الشيخ محمد طاهر الكردي المكي الخطاط:

بقلم الخطاط: وليد الأعظمي.

(«نشرة مصلحة نقل الركاب العامة». بغداد: حزيران 1963).

### 220 - العلوم الخطية:

بقلم: أحمد بن مصطفى الشهير بطاش كبري زاده، ت 968 هـ - 1561 م.

(ضمن كتابه: «مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم».

تحقيق: كامل كامل بكري، وعبد الوهاب أبو النور (1 [مط الاستقلال الكبرى - القاهرة 1968؛ ص 77 - 93]).

### 221 - العمدة: رسالة في الخط والقلم:

تأليف: عبد الله بن علي الهيبي، ت 891 هـ - 1486 م.

تحقيق: هلال ناجي.

(بغداد 1969 - 1970: 30 ص).

### 222 - عمدة الكتاب<sup>(1)</sup>:

تأليف: أبي جعفر النحاس، ت 338 هـ - 950 م.

في نشرة «أخبار التراث العربي» (ع 23 [الكويت: يناير - فبراير 1986]

ص 21)، أن د. عبد القدوس أبو صالح، يحقق هذا الكتاب، معتمداً على نسخة فريدة.

(1) ● عمدة الكتاب: نشره (بدر أحمد ضيف) وسماه: صناعة الكتاب - دار العلوم العربية - 392 ص - بيروت - 1410 هـ - 1990 م.

222 أ - العناية الربانية في الطريقة الشعبانية:  
تأليف: زين الدين شعبان بن محمد الآثاري القرشي الموصلية أصلاً ومولداً،  
المصري داراً ومدفنأ، ت 828 هـ - 1425 م.  
وقد صنفها سنة 790 هـ - 1388 م.  
حققها: هلال ناجي، ونشرها في «المورد» 8 [1979] ع 2؛ ص 221 - 284).  
223 - العنصر الخطي في الزخارف الفاطمية:  
بقلم: د. زكي محمد حسن، ت 1376 هـ - 1957 م.  
(ضمن كتابه: «كنوز الفاطميين». مط دار الكتب المصرية - القاهرة 1937؛  
ص 252 - 256).

224 - فضل القلم والخط وأعمال المداد:  
مخطوط، في معهد الدراسات الإسلامية العليا ببغداد.  
224 أ - فلسطين موطن ولادة الخط العربي:  
بقلم الخطاط: يوسف ذنون.  
(بحث ألقى في الندوة العالمية الأولى للآثار الفلسطينية - حلب 20 - 25 أيلول  
1980).

224 ب - فلسطين موطن ولادة فن الخط العربي:  
بقلم: يوسف ذنون.  
بحث قدمه إلى الندوة العالمية الأولى للآثار الفلسطينية - حلب 19 - 24 أيلول  
1984.

(نشر في وقائع الندوة، المطبوعة في حلب سنة 1984؛ 14 ص).

225 - فلسفة الحركات في اللغة العربية:  
بقلم: أحمد الأخضر غزال.  
(مجلة «اللسان العربي» 10 [1973] ج 1؛ ص 66 - 71).

226 - فن الخط العربي:  
تأليف: سيد إبراهيم.  
(مط المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية - القاهرة 1963).

226 أ - فن الخط العربي :

بقلم: يوسف ذنون.

(مجلة «الجامعة» 8: 1971).

227 - فن الخط العربي والزخرفة الإسلامية:

تأليف الخطاط: حسن قاسم حبش.

(منشورات دار الثقافة - بغداد 1985؛ 136 ص).

228 - الفن العربي :

للخطاط السوري: حلمي حباب.

(مط التوفيق - دمشق).

ظ: يوسف ذنون (ص 297، الرقم 121).

229 - الفن والقومية العربية:

تأليف: محمد صدقي الجبخانجي.

(المكتبة الثقافية 98: القاهرة. توزيع دار القلم: ديسمبر 1963). فيه كلام عن

الخطوط العربية.

230 - فنون الكتاب:

بقلم: د. زكي محمد حسن، ت 1376 هـ - 1957 م.

(ضمن كتابه: «فنون الإسلام». مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة

1948؛ ص 693 - 695).

231 - فنون الكتاب: الخط الجميل، والتذهيب، والتصوير والتجليد:

بقلم: د. زكي محمد حسن.

(ضمن كتابه: «الفنون الإيرانية في العصر الإسلامي». مط دار الكتب المصرية -

القاهرة 1940؛ ص 62 - 138).

232 - فهرسة المخطوط العربي:

تأليف: ميري فتوحى.

(بغداد 1980؛ 176 ص).

وفيه مما يتصل ببحثنا، الموضوعات الآتية:

الصفحة

الوراقة والوراقون .	18 - 13
صناعة المخطوط .	30 - 19
كتابة المخطوط .	40 - 31
ألوان الفن في المخطوطات العربية .	48 - 41
صيانة المخطوطات وترميمها .	53 - 49
فهرسة المخطوطات .	57 - 54
مشكلات فهرسة المخطوط .	64 - 58
النسخ .	96 - 94

233 - في ذكرى الأستاذ هاشم محمد البغدادي :

بقلم الخطاط : صادق الدوري .

(مجلة «التربية الإسلامية» 16 [جمادى الأولى 1394 هـ] ع 10؛ ص 59 -

.(61)

234 - في سبيل تيسير العربية وتحديثها :

تأليف : فؤاد حنا ترزي .

(بيروت 1973؛ 152 ص).

235 - في ضوء تعليمات وزارة الثقافة والأعلام لتنظيم ممارسة مهنة الخط

العربي والإعلان الضوئي : المطلوب . . الارتقاء بخطنا العربي والقضاء على مسببات

تشويهه :

إعداد وتصوير : صادق الخزرجي .

(جريدة «الثورة» . ع 5665 ، بغداد - تشرين الثاني 1985؛ ص 8).

236 - في عمل الكاغد البلدي على اختلاف أصنافه، ووضع الأسرار في

الكتب، وما يمحو الدفاتر والرقوق :

وهو الباب الخامس من كتاب : «المخترع في فنون من الصنع»<sup>(1)</sup>، ولا يعرف

(1) ● المخترع في فنون من الصنع، تأليف : الملك المظفر يوسف بن عمر بن علي بن رسول

(ت 694 هـ). نشره : محمد عيسى صالحية - مؤسسة الشراع العربي - الكويت - 1989 .

مؤلفه. منه نسخة خطية في الخزانة الآصفية بالهند، الرقم 221، وهي نسخة فريدة، تاريخها 876 هـ - 1471 م. وصفها أحسن وصف: عبد القدوس الهاشمي، في كتاب: «المباحث العلمية من المقامات السنية». (حيدر آباد 1358 هـ] ص 152 - 158).

237 - فيما يحتاج إليه الكاتب من صناعة الخط، وذكر الورق، والأقلام:

بقلم: أحمد بن علي القلقشندي، ت 821 هـ - 1418 م.

(ضمن كتابه: «ضوء الصبح المسفر» وهو مختصر «صبح الأعشى».

ط الواعظ - القاهرة 1906؛ ص 167 - 184).

237أ - قصة الأرقام. . من جديد، سر اهتمام المشاهد الأوربي بالخط العربي:

حوار، أجراه: هادي ياسين علي، مع الخطاط: يوسف ذنون.

(مجلة «ألف باء». ع 695 [بغداد 20 كانون الثاني 1982] ص 39 - 41).

238 - قصة الكتابة العربية:

تأليف: د. إبراهيم جمعة.

(طبع).

239 - قصة الكتابة والطباعة:

تأليف: ف. روجرز.

ترجمة: أحمد الصاوي.

(طبع في القاهرة).

239أ - قصة النقط والشكل في المصحف الشريف:

تأليف: د. عبد الحي الفرماوي.

(القاهرة 1978).

240 - قصة الورق:

تأليف: د. أنور محمود عبد الواحد.

(ط دار الكتاب العربي - القاهرة 1968). سلسلة «المكتبة الثقافية». ع 203.

241 - قصيدة رائية في الخط المنسوب وأدواته:

نظمها: علي بن هلال، المعروف بابن البواب، الخطاط الشهير، ت 423 هـ -



1032 م. (نوه بها الحاج خليفة في «كشف الظنون» 1: 712) بقوله: إنها «بليغة، استقصى فيها أدوات الكتابة». منها نسخة خطية بدار الكتب المصرية.

242 - القلم والدواة:

تأليف: محمد بن عمر المدائني.

ذكره القلقشندي («صبح الأعشى» 6: 189) ونقل منه نصاً. وهو من الكتب الضائعة.

243 - قواعد الإملاء:

تأليف: عبد السلام محمد هارون.

(ط 3: مكتبة الخانجي - القاهرة 1976؛ 80 ص).

244 - قواعد الخط الديواني:

تأليف الخطاط: يوسف ذنون.

(بغداد 1978؛ 16 ص).

244 أ - قواعد خط الرقعة:

بقلم: يوسف ذنون.

(مط الزهراء - الموصل 1978؛ 5 ص).

ثم طبعت بعد ذلك أربع طبعات.

245 - قواعد الخط العربي:

تأليف الخطاط: هاشم محمد البغدادي، ت 1393 هـ - 1973 م.

(مط الرابطة - بغداد 1961؛ 64 ص).

245 أ - قواعد الخط العربي:

بقلم: يوسف ذنون.

(بحث نشر في جريدة «فتى العراق»، ع 2513 صادر في 16/4/1962).

246 - قواعد الخط الفارسي:

تأليف: محمد عبد العزيز الرفاعي.

(بغداد، د.ت؛ 21 ص).

247 - كتاب الخط:

راجع مادة: «الخط».

248 - كتاب الخط: فيه تفاصيل أنواع الخطوط:

تأليف: محمد حسين بن محمد علي الحسيني المرعشي الشهرستاني،  
ت 1315 هـ - 1897 م.  
ذكر الشيخ آغا بزرك (الذريعة 7: 177) أن نسخة منه بخط المؤلف كانت في  
مكتبة بكريلاء.

249 - كتاب الخط والقلم:

تأليف: المفضل بن سلمة، ت نحو 290 هـ - نحو 903 م.  
ظ: «معجم الأدباء» لياقوت الحموي 7 [1938] ص (170).

250 - كتاب الخط والهجاء:

تأليف: محمد بن يزيد المبرد، ت 289 هـ - 899 م.  
ظ: معجم الأدباء (7: 143).

251 - الكتاب العربي المخطوط إلى القرن العاشر الهجري:

تأليف: د. صلاح الدين المنجد.  
(ج 1: النماذج. معهد المخطوطات العربية بجامعة الدول العربية. القاهرة 1960).

252 - كتاب القلم:

تأليف: أبي الحسين إسحاق بن إبراهيم التميمي السعدي.  
ظ: معجم الأدباء لياقوت الحموي 2: 226).

253 - كتاب القلم:

تأليف: علي بن محمد الشمشاطي العدوي، ت بعد 377 هـ - 987 م.  
ذكره ياقوت الحموي (معجم الأدباء 5: 376) قال إنه «جيد».

254 - كتاب الكتاب:

تأليف: عبد الله بن جعفر بن محمد بن درستويه، ت 347 هـ - 958 م.  
تحقيق: لويس شيخو.  
(مط الآباء اليسوعيين - بيروت 1921؛ 112 ص. ط 2: بيروت 1937).

255 - كتاب الكتاب وصفة الدواة والقلم وتصريفها:

تأليف: أبي القاسم عبد الله بن عبد العزيز البغدادي، ت نحو 250 هـ - نحو 864 م.

منها نسخة خطية في مكتبة السلیمانیة [فاتح] باستانبول، الرقم 5306.  
وعنها نسخة مصورة في خزانة الخطاط يوسف ذنون في الموصل.  
حقق معظمها: دومينيك سورديل، ونشره في مجلة الدراسات الشرقية: (BEO, 1952 - 1954, XIV).

وراجع تعريفاً بهذه الطبعة، بقلم: د. حكمة هاشم.  
مجلة المجمع العلمي العربي 30 [1955] ص 136 - 137).  
وقد حققه بكماله: هلال ناجي (مجلة «المورد» 2 [1973] ع 2 ص 43 - 78).  
وقد أفردت هذه الطبعة في كتاب.

256 - كتاب المصاحف:

تأليف: أبي داود السجستاني، ت 316 هـ - 928 م.  
تحقيق المستشرق: أرثر جفري.  
(المط الرحمانية - القاهرة 1936).

257 - كتاب النقط:

تأليف: أبي عمرو عثمان بن سعيد الداني (نسبة إلى: دانية Denia من بلاد  
الأندلس)، ت 444 هـ - 1053 م.  
تحقيق: محمد أحمد دهمان.

258 - كتابات عربية غير منشورة في جبل أسيس:

بقلم: أبو الفرج العشي.  
مجلة «الأبحاث» 17: بيروت 1964. و («مجلة الحوليات الأثرية السورية»  
13 [دمشق]، ص 281 - 293).

259 - كتابات المحاريب: بالخط الكوفي والخط النسخي وخط الثلث:

بقلم: نجاة يونس الحاج محمد توتونجي.  
(ضمن كتابها: «المحاريب العراقية منذ العصر الإسلامي إلى نهاية العصر  
العباسي». بغداد 1976؛ ص 216 - 218).

260 - الكتابة:

بقلم: د. شوقي ضيف.

ضمن كتابه: «تاريخ الأدب العربي، القسم الثاني: العصر الإسلامي». (ط 4؛ دار المعارف - القاهرة 1993؛ ص 129 - 135).

261 - الكتابة:

وهو بحث في الخطوط. تأليف: عيسى إسكندر المعلوف، ت 1375 هـ - 1956 م. (طبع. ظ: الأعلام للزركلي 5: 101).

262 - كتابة أبرهة:

بقلم: د. جواد علي.

(«مجلة المجمع العلمي العراقي» 4 [بغداد 1956] ص 186 - 219).

263 - الكتابة الصحيحة:

تأليف: زهدي جار الله.

(مط دار الكتب - بيروت 1968).

264 - الكتابة العربية:

بقلم: د. أحمد عيسى، ت 1365 هـ - 1946 م.

ضمن كتابه: «التهديب في أصول التعريب».

(القاهرة 1923؛ ص 99 - 100).

265 - الكتابة العربية:

بقلم: د. منصور فهمي.

(«مجلة مجمع اللغة العربية» 32 [دمشق 1967] ص 104 - 116).

266 - الكتابة العربية في أزمة:

بقلم: ر. ميني.

(«حوليات الجامعة التونسية» 9 [تونس 1972] ص 301 - 307).

267 - الكتابة العربية المبسطة:

تأليف: يونس عبد الرزاق السامرائي.

(مخطوط).

268 - الكتابة العربية وأثرها في تكوين العادات اللغوية السليمة:

بقلم: محمود إسماعيل صيفي.

(«مجلة كلية آداب جامعة الرياض» 4 [1976] ص 217 - 226).

269 - الكتابة في العراق:

بقلم: أنستاس ماري الكرمللي، ت 1366 هـ - 1947 م.  
(مجلة «لغة العرب» 2 [بغداد 1913] ص 425 - 434). نشرت غفلاً من اسم كاتبها.

تمهيد. تطورات الخط أو أدوار الكتابة. الموقف الأول وهو طور الخط الحيري أو الأنباري أو الجزم. الموقف الثاني وهو طور الخط الكوفي. الموقف الثالث وهو طور الخط النسخي.

270 - كتابة قواعد الرسم الهينة في الهمزات والألف اللينة:

تأليف: عبد الحميد بدران.

(دمياط. 1330 هـ؛ 111 ص).

271 - كتابة الهمزة والألف اللينة:

بقلم: إبراهيم مصطفى.

(«مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق» 32 [1967] ص 117 - 122).

272 - الكتابة والخط:

بقلم: عبد الرحمن بن محمد بن خلدون، ت 808 هـ - 1406 م.

(ضمن تاريخه: «العبر وديوان المبتدأ والخبر» 1 [طبعة بولاق] ص 205؛

214). وعنوان هذا الفصل: «ديوان الرسائل والكتابة». ثم ص 348 - 352. وعنوان هذا الفصل: «الخط والكتابة من عداد الصنائع الإنسانية».

273 - الكتابة، والخط، والكتاب، ورسم الحروف:

بقلم: عبد الحي الكتاني.

(ضمن كتابه: «التراتب الإدارية والعمالات والصناعات والمتاجر والحالة العلمية

التي كانت على عهد تأسيس المدينة الإسلامية في المدينة المنورة العلية» 1 [المط الأهلوية - الرباط 1926] ص 122 - 136).

274 - الكتابة والكتاب:

تأليف: علي بن أحمد الشهيدي، ت 1331 هـ - 1913 م.

ذكرها خير الدين الزركلي (الأعلام 4: 261). وفي «معجم المطبوعات العربية لسركيس» (ص 1157). إنها «محاضرة، طبعت في القاهرة».

274 أ - كتيب عن الخط العربي:

تأليف: عبد القادر جلال.

منه نسخة خطية في 79 ورقة، في مكتبة ستراسبورغ الوطنية والجامعية، كتبت في القرن 19 م.

ظ: د. نزيه كسيبي: فهرس المخطوطات العربية في مكتبة ستراسبورغ.

(معهد المخطوطات العربية - الكويت 1985، ص 66 الرقم 65).

274 ب - كتيب عن الخط العربي:

لا يعرف مؤلفه.

منه نسخة خطية في 43 ورقة، في مكتبة ستراسبورغ الوطنية والجامعية، كتبت في القرن 19 م.

ظ: د. نزيه كسيبي: فهرس ستراسبورغ (ص 66 الرقم 66).

274 ج - كراسة تحسين الكتابة الاعتيادية:

تأليف: يوسف ذنون.

(مط الجمهور - الموصل 1978؛ 32 ص).

275 - كراسة الحرمين في تعليم خط الرقعة:

تأليف: محمد طاهر الكردي.

(طبع).

276 - كراسة خط الرقعة المعروفة بكراسة صبري:

أصدرها الخطاط: محمد صبري مهدي الهلالي، ت 1372 هـ - 1953 م.

(1 - 4: بغداد 1948).

277 - كراسة الخط العربي لتعليم خط الرقعة:

تأليف: محمد طاهر الكردي.

(طبع).

- 278 - كراسة الخط العربي لتعليم خط الرقعة:  
تأليف الخطاط: هاشم محمد البغدادي، ت 1393 هـ - 1973 م.  
(1 - 4: بغداد 1960).
- 279 - الكلام على القلم العربي:  
لابن النديم (وهو أبو الفرج محمد بن إسحق) ت 438 هـ - 1047 م.  
(«الفهرست». تحقيق: رضا تجدد، ت 1973. طهران 1971؛ ص 7 - 14).
- 280 - الكلام على نفس الخط:  
تأليف: القلقشندي (وهو أبو العباس أحمد بن علي، ت 821 هـ - 1418 م).  
ضمن كتابه: «صبح الأعشى» (3: 1 - 222).
- 281 - كيف تتعلم الخط العربي:  
تأليف: عبد الصمد الكيالي.  
(الدوحة: قطر 1985: 143 ص).
- 282 - اللغة العربية ومشاكل الكتابة:  
تأليف: البشير بن سلامة.  
(الدار التونسية للنشر - تونس 1971: 202 ص).
- 283 - لمحة المختطف في صناعة الخط الصلغ:  
تأليف: حسين بن ياسين بن محمد الكاتب، فرغ منها سنة 780 هـ - 1378 م.  
أولها: «الحمد لله الذي علم بالقلم».  
ظ: «إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون» لإسماعيل باشا الباباني  
البغدادي (2: 409).
- منها نسخة في خزانة أحمد تيمور بدار الكتب المصرية. (راجع: «مجلة مجمع  
اللغة العربية بدمشق» 54 [ج 2: نيسان 1979] ص 360).
- 284 - لوحة وفنان: هاشم محمد الخطاط البغدادي:  
(مجلة «الطلبة والشباب» 17 [بغداد 15 آذار 1986] ع 205؛ صفحة الغلاف  
الأخيرة).

- 285 - ما يحتاج إليه الكاتب :  
تأليف: المفضل بن سلمة، ت نحو 290 هـ - نحو 903 م.  
ظ: الأعلام (7 [ط 4] ص 279).
- 285 أ - مبادئ الزخرفة العربية (التوريق).  
بقلم: يوسف ذنون.  
(مط الجمهورية - الموصل 1972؛ 3 ص).
- 286 - مجلة مدرسة تحسين الخطوط الملكية:  
(مط أمين الرحمن - القاهرة 1943).
- 287 - مجموع الكتابات المحررة في أبنية مدينة الموصل:  
جمعها: نقولا سيوفي، ت 1319 هـ - 1901 م.  
حققها ونشرها: سعيد الديوه جي.  
(مط شفيق - بغداد 1956؛ 261 ص).
- 288 - مجموعة الحرمين في تعليم خط النسخ:  
تأليف: محمد طاهر الكردي.  
(طبعت).
- 289 - المجموعة السنية في ميزان الخطوط العربية:  
إعداد: محمد خليل الشبكشي.  
ظ: يوسف ذنون. (ص 297 الرقم 125).  
(ط 1 و 2: 1317 هـ).  
ظ: يوسف ذنون. (ص 297 الرقم 125).
- 290 - محاضرات تاريخ الخط العربي وتطوره إلى القرن الثامن الهجري:  
تأليف: يوسف ذنون.  
(نشرته: كلية الآداب - جامعة المستنصرية 1972).  
وقد ظهر أولاً مطبوعاً بالرونيو سنة 1971، في 34 ص.
- 290 أ - محاضرات الخط العربي:  
أعدّها: يوسف ذنون. للدورة التدريبية الخامسة لمبعوثي الدول العربية /



المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم / معهد المخطوطات .  
( ط ر . بغداد 19 ص ) .

290 ب - محاضرات الخط العربي في معهد الفنون الجميلة في الموصل :  
تأليف : يوسف ذنون .  
( 1980 : 347 ص ) .

291 - المحكم في نقط المصاحف :  
تأليف : أبي عمرو عثمان بن سعيد الداني ، ت 444 هـ - 1053 م .  
تحقيق : د . عزة حسن .  
( دمشق 1960 : 306 ص ) . منشورات وزارة الثقافة والإرشاد .

291 أ - محمد صالح الشيخ علي الخطاط الموصلية :  
بقلم : يوسف ذنون .  
( مجلة « بين النهرين » 12 [ 1975 ] ص 277 - 283 ) .

291 ب - محمد طاهر الكردي المكي الخطاط :  
بقلم : يوسف ذنون .  
( جريدة « العراق » . ع 1536 : 1981/3/2 ) .

292 - محمد بن علي بن الحسين ، المعروف بابن مقلة :  
بقلم : عبد الرحمن بن علي ، المعروف بابن الجوزي ، ت 597 هـ - 1201 م .  
( ضمن كتابه : « المنتظم في تاريخ الملوك والأمم » 6 [ حيدر آباد 1357 هـ ]  
ص 309 - 311 ) .

293 - مخطوط في عمل المداد :  
وهو في المكتبة المركزية العامة في الموصل ، برقم 201 . الباب الحادي عشر  
منه ، ينطوي على :

عمل الكاغد . تشويق الأقلام ، ونقشها . صفة الكاغد الطلحي . صفة صقل الكاغد .

294 - مراجعة كتاب « تيسير الكتابة العربية » الذي صدر من مجمع اللغة العربية  
بالقاهرة :

بقلم : د . أنيس فريحة .

- (مجلة «الأبحاث» 15 [بيروت 1962] ص 97 - 98).
- 295 - المرشد [إلى معرفة الإملاء ورسم الخط العربي]:  
تأليف: عبد الكريم الدجيلي، ت 1394 هـ - 1974 م.  
(النجف 1944؛ 44 ص).
- 296 - مسابقة دولية في فن الخط الإسلامي:  
(نشرة «أخبار التراث العربي». ع 23 [الكويت: يناير - فبراير 1986] ص 13 - 14).
- 297 - مساعد المتعلم في اللغة ورسم الحروف والإملاء:  
تأليف: مولود أحمد الصالح.  
(بغداد 1952؛ 36 ص).
- 297أ - مشاهير الخط العربي في تركيا:  
بقلم: عباس العزاوي.  
(مجلة «سومر» 36 [1980] ج 1 - 2؛ ص 334 - 352).
- 298 - مشاهير الخطاطين في العراق (في عهد المماليك):  
بقلم: عباس العزاوي، ت 1391 هـ - 1968 م.  
(مجلة «سومر» 5 [1949] ع 1؛ ص 85 - 91).
- 299 - مشكلات اللغة العربية:  
تأليف: محمود تيمور، ت 1393 هـ - 1973 م.  
(مكتبة الآداب - القاهرة 1956؛ 235 ص).
- 300 - المصاحف الكريمة في صدر الإسلام:  
بقلم: ناصر النقشبندي، ت 1382 هـ - 1962 م.  
(مجلة «سومر» 12 [1956] ص 33 - 37).
- 301 - المصحف الشريف: دراسة تاريخية وفنية:  
تأليف: د. محمد عبد العزيز مرزوق.  
(الهيئة العامة للكتاب - القاهرة 1975؛ 140 ص × 24 ل).

- 302 - مصور الخط العربي :  
 تأليف المهندس: ناجي زين الدين المصرف، ت 1406 هـ - 1985 م .  
 نشره: المجمع العلمي العراقي .  
 (مط الحكومة - بغداد 1968؛ ز × 320 ص).  
 وراجع في شأن هذا الكتاب، ما كتبه الخطاط يوسف ذنون، في «مجلة المجمع  
 العلمي العراقي» 25 [1974] ص 246 - 306).
- 303 - مع آلات الخط العربي :  
 بقلم: ضياء محمد حسن النصار .  
 (مجلة «التراث الشعبي». ع 4 [بغداد 1976] ص 99 - 106).
- 304 - معرض الخط العربي الأول في الموصل 14 - 19 تموز 1970 :  
 بقلم: عاصم إسماعيل .  
 (مجلة «التراث الشعبي». ع 11 [بغداد 1970] ص 152 - 153).
- 305 - معرض الخط العربي والزخرفة الإسلامية :  
 تأليف الخطاط: هاشم محمد البغدادي، ت 1393 هـ - 1973 م .  
 (بغداد 1964؛ 4 × 4 ص).
- 306 - معرض الخطوط العربية :  
 بقلم: لويس شيخو، ت 1346 هـ - 1927 م .  
 (ط 5: قسمان . بيروت 1895).
- 306أ - مفاهيم جديدة في الخط العربي :  
 بقلم: يوسف ذنون .  
 (نشرة أخبار مديرية التدريب / وزارة التربية 1973).
- 307 - مقدمة في صناعة الخط :  
 تأليف: أبي علي بن مقله، ت 328 هـ - 940 م .  
 منها نسخة خطية ضمن مجموع في خزانة أحمد تيمور بدار الكتب المصرية  
 برقم 190 .  
 ظ: محمد أحمد دهمان: «مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق» 54 [1979] ص 361 .

- 308 - المقنع في معرفة مرسوم مصاحف أهل الأمصار:  
تأليف: أبي عمرو عثمان بن سعيد الداني، ت 444 هـ - 1053 م.  
تحقيق: محمد أحمد دهمان.  
(دمشق 1940).
- 308 أ - ملاحظات حول الخطوط العربية:  
بقلم: يوسف ذنون.  
(مجلة «أفكار» الأردنية. ع 7: 1966).
- 309 - ملاحظات على الطبعة الإيرانية للمصحف الشريف:  
بقلم الخطاط: وليد الأعظمي.  
(مجلة «التربية الإسلامية». بغداد: رجب 1397 هـ).
- 310 - ملاحظات على طبعة المصحف الشريف بخط المرحوم حامد الآمدي:  
بقلم الخطاط: وليد الأعظمي.  
(مجلة «الرسالة الإسلامية». ع 160 - 161 [بغداد: ذو القعدة 1403 هـ - آب 1983 م] ص 91 - 97).
- 311 - ملاحظات على كتاب «بدائع الخط العربي» [تأليف: ناجي زين الدين  
المصرف]:  
بقلم الخطاط: وليد الأعظمي.  
(مجلة «الرسالة الإسلامية». ع 62 - 63 [بغداد 1393 هـ] ص 65 - 73).
- 312 - ملاحظات على كتاب: الخط العربي الإسلامي:  
بقلم الخطاط: وليد الأعظمي.  
(«مجلة المجمع العلمي العراقي» 32 [بغداد 1981] ص 639 - 651). ثم أفرده  
في رسالة.
- 313 - ملاحظات على «مصور الخط العربي»:  
بقلم: د. مصطفى جواد، ت 1389 هـ - 1969 م.  
(بغداد 1969).

- 314 - ملاحظات على كتاب «مصور الخط العربي»: بقلم الخطاط: وليد الأعظمي. (مجلة «الرسالة الإسلامية». ع 43 [بغداد 1391 هـ] ص 56 - 64).
- 314 أ - ملخص محاضرات دورة الخط العربي في بغداد: بقلم: يوسف ذنون. (ط ر: حزيران 1972؛ 17 ص).
- 315 - من استنبط الخط العربي: (مجلة «المقتطف» 3 [1878] ص 134).
- 316 - من خط البغدادي [= عبد القادر البغدادي]: بقلم: محمود محمد شاكر. (مجلة «الزهراء» 5 [القاهرة 1347 هـ] ص 427).
- 316 أ - من عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب والموظفين: تأليف: عبد العزيز الرفاعي. (شركة مطابع الجزيرة - الرياض؛ 96 ص).
- راجع تعريفاً بهذا الكتاب ونقداً له، بقلم: هلال ناجي، ظهر في كتابه: «على الهامش». (دار الحرية للطباعة - بغداد 1975؛ ص 117 - 124).
- 317 - منشأ الخط العربي وتطوره: بقلم: حسن قاسم حبش. (مجلة «التراث الشعبي». ع 7 [بغداد 1972] ص 57 - 75؛ ع 11 [1972] ص 109 - 114).
- 318 - منشأ الخط العربي وتطوره لغاية عهد الخلفاء الراشدين: بقلم: ناصر النقشبندي، ت 1382 هـ - 1962 م. (مجلة «سومر» 3 [1947] ع 1؛ ص 129 - 142).
- 319 - منظومة في رسم الخط: تأليف: صالح بن أحمد بن يحيى الموصلي السعدي، ت 1252 هـ - 1836 م. ذكرها سليمان الصائغ، في «تاريخ الموصل» (2: 245)؛ وعباس العزاوي، في

«تاريخ الأدب العربي في العراق» (2: 137).

منها نسخة خطية في خزانة يعقوب سركيس، المهداة إلى مكتبة المتحف العراقي، برقم 95(3).

وأخرى في المكتبة القادرية، راجع: د. عماد عبد السلام رؤوف: الآثار الخطية في المكتبة القادرية (5: 244)، ضمن مجموعة برقم 1482، وهي ثانية ما فيها.

319أ - منهاج الإصابة في معرفة الخطوط وآلات الكتابة<sup>(1)</sup>:

تأليف: محمد بن أحمد الزفتاوي المصري، ت 806 هـ - 1403 م.

وهو شيخ الفلقشندي صاحب صبح الأعشى.

حققه هلال ناجي، على نسخة فريدة بمكتبة خاصة في تونس. وسينشر في مجلة

«المورد».

320 - المواد المستعملة في كتابة الكتب بالخط العربي في العصر العباسي:

بقلم: سهيلة ياسين الجبوري.

(مط العاني - بغداد 1961؛ 6 ص). مستل من «مجلة كلية الآداب» في جامعة

بغداد. ج 4.

321 - موسوعة الخط العربي:

تأليف: ناجي زين الدين المصرف، ت 1406 هـ - 1985 م.

مخطوطة، تقع في 12 مجلدًا، نشرت منها وزارة الأعلام في العراق، المجلد

الأول في قسمين. أفادني بذلك الأستاذ هلال ناجي.

321أ - الموصل والخط العربي: عرض وتمهيد:

بقلم: يوسف ذنون.

(مجلة الربيع 1982).

321ب - مؤلف عن الخطوط:

منه نسخة خطية في 46 ورقة في مكتبة ستراسبورغ الوطنية والجامعية، في

41 ورقة.

---

(1) ● منهاج الإصابة في معرفة الخطوط وآلات الكتابة، نشره: هلال ناجي، المورد 15 [بغداد

[1986] ع 4، ص 185 - 248.

ظ: د. نزيه كسيبي: فهرس المخطوطات العربية في مكتبة ستراسبورغ.  
(الكويت 1955، ص 67 الرقم 67).

322 - النجوم الشارقات في ذكر بعض الصنائع المحتاج إليها في علم الميقات:  
تأليف: شمس الدين محمد بن أبي الخير الحسني [الحسيني] الأرميوني المالكي  
(ق 10 هـ - ق 16 م) منه نسخة خطية في:  
باريس (الرقم 6687).  
كمبرج (الرقم 922).  
دار الكتب المصرية (6: 158).

الموصل (وصف د. داود الجلبلي في كتابه «مخطوطات الموصل» ص 288 -  
284 هذا الكتاب خير وصف وأورد في شأنه فوائد جمة. وقد كانت في خزائنه نسخة  
منه، وهي اليوم في مكتبة الأوقاف العامة في الموصل).  
المكتبة الشرقية للآباء اليسوعيين في بيروت (الرقم 251).

وراجع: بروكلمان GAL., S. II, 485، وإيضاح المكنون لإسماعيل باشا البغدادي  
الباباني (2: 628).

وقد نشره: محمد راغب الطباخ، ت 1370 هـ - 1951 م. (المط العلمية -  
حلب 1925؛ 48 ص).

322 أ - نشأة الخط العربي في المصادر العربية:  
بقلم الخطاط: يوسف ذنون.  
(مجلة «النبراس» 7 [1973] ص 52).

322 ب - نشأة الكتابة:

بقلم: يوسف ذنون.  
(مجلة «النبراس» 5: 1973).

322 ج - نشأة وتطور الكتابة الخطية العربية:

بقلم: فوزي سالم عفيفي.  
(القاهرة 1400 هـ - 1980 م).

323 - نشوء الإشكال [التشكيل] والإعجام في العربية:

بقلم المطران: أندراوس صنا.

(«مجلة المجمع العلمي العراقي»: العدد الخاص بهيئة اللغة السريانية 9 [بغداد

1985] ص 3 - 46).

324 - نشوء الخط العربي:

بقلم المطران: أندراوس حنا.

(«مجلة مجمع اللغة السريانية» 4 [1978] ص 3 - 37).

325 - نشوء الخط العربي وترتيب حروفه:

بقلم المطران: أندراوس حنا.

(«مجلة المجمع العلمي العراقي»: العدد الخاص بهيئة اللغة السريانية 5 [بغداد

1979 - 1980] ص 45 - 70).

326 - نشوء الكتابة العربية:

بقلم المستشرق: ر. بلاشير.

ضمن كتابه: «تاريخ الأدب العربي». ترجمة: د. إبراهيم الكيلاني.

(1 [دمشق 1973] ص 77 - 89).

327 - نظرات في «مصور الخط العربي»:

بقلم الخطاط: يوسف ذنون.

(«مجلة المجمع العلمي العراقي» 25 [1974] ص 246 - 306). وقد أفرد في

كتاب.

328 - نظم السمط في علم الخط:

تأليف: محمد السماوي، النجفي، ت 1370 هـ - 1950 م.

(ظ: «شعراء الغري» لعلّي الخاقاني 10: 480).

329 - نفحة الحرمين في تعليم خطي النسخ والثلث:

تأليف: محمد طاهر الكردي.

(طبع).



- 330 - نقد للصور المقترحة في إصلاح الكتابة العربية:  
 بقلم: مهدي الظالمي.  
 مجلة «اللسان العربي» 11 [الرباط 1974] ص 95 - 98).
- 331 - نقط الخط وشكله:  
 للقلقشندي: أحمد بن علي، ت 821 هـ - 1418 م.  
 ضمن كتابه: «ضوء الصبح المسفر». تحقيق: محمود سلامة 1 [القاهرة  
 1906] ص 191 - 199).
- 332 - النقط والأعجام والشكل:  
 بقلم: د. محمد حسين آل ياسين.  
 ضمن كتابه: «الدراسات اللغوية عند العرب إلى نهاية القرن الثالث».  
 منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت 1980؛ ص 53 - 57).
- 333 - النقط والشكل:  
 تأليف: يحيى بن المبارك بن المغيرة العدوي، المعروف باليزيدي،  
 ت 202 هـ - 818 م.  
 ظ: معجم الأدباء (7 [طبعة مرجليوث] ص 290).
- 334 - نقود إسلامية كوفية قديمة تكتشف في السويد وفيما وراء المنطقة القطبية  
 من اسكندنافيه:  
 بقلم: لندر ولسن.  
 مجلة «سومر» 11 [1955] ص 221 - 222).
- 335 - النقوش ونشأة الكتابة العربية:  
 بقلم: د. شوقي ضيف.  
 ضمن كتابه: «تاريخ الأدب العربي». القسم الأول: العصر الجاهلي.  
 (ط 3: دار المعارف - القاهرة 1960؛ ص 32 - 37).
- 336 - نوابغ الكرد في الخط العربي: الحاج محمد علي «صابر»:  
 بقلم: أحمد سعيد أحمد: عضو جمعية الخطاطين العراقيين.  
 (جريدة «العراق» [بغداد 10 نيسان 1986] ص 4).

337 - هاشم الخطاط:

بقلم: ناجي جواد.

(ضمن كتابه: «من أدب الرسائل». مط المعارف - بغداد 1977؛ ص 41 -

.(44)

335 - الهجاء والخط:

تأليف: محمد بن أحمد بن إبراهيم بن كيسان، ت 299 هـ - 911 م.

ذكره ياقوت الحموي، في «معجم الأدباء». ظ: مرجلوث 6: 281.

339 - هل ينبغي تغيير الحروف العربية؟:

بقلم: الأب أنستاس ماري الكرملي، ت 1366 هـ - 1947 م.

(مجلة «الهلل» 40 [القاهرة 1932] ص 1385 - 1386).

340 - الوراق:

بقلم: ابن الأثير (عز الدين، ت 630 هـ - 1233 م).

(ضمن كتابه: «اللباب في تهذيب الأنساب» 3: 357 - 358).

341 - وراق:

بقلم: جمال الدين القاسمي، ت 1332 هـ - 1914 م، و خليل العظم،

ت 1380 هـ - 1926 م.

(«قاموس الصناعات الشامية» 2 [تحقيق: ظافر القاسمي، دمشق 1960] ص 495).

342 - الوراق:

للسمعاني (أبي سعد، ت 562 هـ - 1167 م).

(ضمن كتابه «الأنساب». ظهر الورقة 975 ووجه الورقة 580).

343 - الوراق:

للسيوطي (جلال الدين) ت 911 هـ - 1505 م).

(ضمن كتابه: «لب اللباب في تحرير الأنساب». طبعة المستشرق فاث P.J. Veth

ليدن 1840 م؛ ص 273).

344 - الوراقة والوراقون:

بقلم: إسماعيل فرج، ت 1368 هـ - 1948 م.

(مجلة «الجزيرة». ج 11 - 12 [الموصل 1946] ص 8 - 10).

345 - الوراقة والوراقون:

بقلم: كوركيس عواد.

ضمن كتابه: «خزائن الكتب القديمة في العراق منذ أقدم العصور حتى سنة

1000 للهجرة». مط المعارف - بغداد 1948؛ ص 8 - 25).

346 - الوراقة والوراقون:

تأليف: لطف الله قاري.

منشورات دار الرفاعي: الرياض - المملكة العربية السعودية. سلسلة: «المكتبة

الصغيرة».

347 - الوراقة والوراقون في الإسلام:

بقلم: حبيب زيات، ت 1374 هـ - 1954 م.

(مجلة «المشرق» 41 [بيروت 1947] ص 305 - 350). وقد أفرد في رسالة.

348 - الوراق:

بقلم المستشرق: آدم متز، ت 1335 هـ - 1917 م.

ضمن الترجمة العربية، لكتابه: «الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري»:

لمحمد عبد الهادي أبو ريذة. (ط 2، القاهرة 1948؛ ص 268 - 270).

349 - الورق:

بقلم: رشيد الدين فضل الله الهمداني.

(ضمن كتابه: «جامع التواريخ». تاريخ المغول: المجلد الثاني - الجزء الأول:

الإيلخانيون. ترجمة: محمد صاد نشأت وزملائه. القاهرة 1960، حاشية الصفحة

166 - 171).

350 - الورق أو الكاغد: صناعته في العصور الإسلامية<sup>(1)</sup>:

تأليف: كوركيس عواد.

(«مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق» 23 [1948] ص 409 - 438).

وقد أفرد في كتاب (دمشق 1948؛ 30 ص).

---

(1) ● الورق أو الكاغد: صناعته في العصور الإسلامية للمؤلف. تجده في موضعه في كتابنا هذا.

وعني الأستاذ عباس إقبال، بترجمة هذا البحث إلى الفارسية، ونشره في مجلته «بادكار» (4 [1949] ج 9 - 10؛ ص 95 - 128)، بعنوان: «ساخت كاغد در دوره تمدن اسلامي».

### 351 - الورق البغدادي:

بقلم: د. ناجي معروف، ت 1397 هـ - 1977 م.  
«مجلة كلية الدراسات الإسلامية» 3 [بغداد 1970] ص 406 - 416.

### 352 - ورق الكاغد:

لأبي الصلت أمية بن عبد العزيز الأندلسي الداني، ت 529 هـ - 1135 م.  
ضمن «الرسالة المصرية» التي نشرها عبد السلام محمد هارون، في المجموعة الأولى من سلسلة «نوادير المخطوطات». القاهرة 1951؛ ص 47 - 48.

### 353 - الورق المنصوري في بلاد الأندلس:

بقلم: أحمد بن محمد المقري، ت 1041 هـ - 1631 م.  
(ضمن كتابه: «نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب». طبعة دوزي 1 [ليدن 1861] ص 694).

### 354 - الوزير ابن مقله:

بقلم المستشرق: آدم متز، ت 1335 هـ - 1917 م.  
ضمن كتابه: «الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري». نقله إلى العربية: محمد عبد الهادي أبو ريده (1 ط 3: [القاهرة 1957] ص 173 - 715).

355 - الوزير أبو علي محمد بن علي بن الحسن بن مقله، وعلي بن هلال بن البواب:

بقلم: كارل بروكلمان.

(«تاريخ الأدب العربي». نقله من الألمانية إلى العربية: د. السيد يعقوب بكر. راجعه: د. رمضان عبد التواب. دار المعارف - القاهرة 4 [1975] ص 330 - 331).

### 356 - وصف القلم:

تأليف: أبي العباس محمد بن المرزبان الدميري، ت 309 هـ - 921 م.  
ذكره ياقوت الحموي في «معجم الأديباء» (7 [طبعة مرجليوث] ص 105).

356أ - وضاحة الأصول في الخط:

تأليف: عبد القادر الصيداوي. من أهل القرن 12 هـ - ظناً = ق 18 م ظناً.  
حققتها: هلال ناجي، على نسخة فريدة، يملكها الخطاط الشهير في مصر سيد إبراهيم. وعنها نسخة منقولة لدى المحقق.

## 2 - المراجع التركية والفارسية عن الخط:

357 - إحياء الخط:

رسالة فارسية في تعليم رسم الخط الكوفي.  
تأليف: زين العابدين بن فتح الله بن عبد الكريم الخوئي الشريف الصفوي (طبع سنة 1323 هـ).

ظ: الذريعة إلى تصانيف الشيعة، للشيخ آغا بزرك (1 [ط 2: طهران 1968] ص 308 الرقم 1601).

358 - إصلاح حروفه داير مجلس مبعوثان لايحه:

ألفه بالتركية: د. داود الجلبي، ت 1380 هـ - 1960 م.  
(استانبول 1908؛ 55 ص). طبع بتوقيع: «دوقتور: موصللي داود».

359 - بيدایش خط وخطاطان:

تأليف: ميرزا عبد المحمد الإيراني.  
(طبع في مصر سنة 1345 هـ - 1927 م؛ وفي طهران سنة 1968 م).

360 - تحفة خطاطين:

تأليف: مستقيم زاده سليمان سعد الدين، ت 1202 هـ - 1788 م.  
(طبع بحروف عربية في استانبول في مط الدولة سنة 1928).

361 - تذكرة الخطاطين:

تأليف: ميرزا سنكلاخ الخراساني، ت 1294 هـ - 1877 م.

362 - ترجمان خطوط عثمانی:

كراسة، ذكرها يوسف ذنون في بحثه: «نظرات في مصور الخط العربي».  
(«مجلة المجمع العلمي العراقي» 25 [1974] ص 229 الرقم 117).

363 - حجة الخط الحسن :

تأليف: مستقيم زاده سليمان سعد الدين، ت 1202 هـ - 1788 م .  
ظ: عباس العزاوي: الخط العربي في تركية (سومر 32: 407).

364 - خط وخطاطان :

تأليف: ميرزا حبيب الإيراني .  
(مط . أبي الضياء توفيق - استانبول 1306 هـ).

365 - خطوط عثمانية :

تأليف: محمد عزت، وحافظ تحسين .  
(استانبول 1323 هـ).

ثم طبعت بعد ذلك في مصر باسم «أثر محمد عزت». ولم يثبت عليها تاريخ الطبع. (ظ: يوسف ذنون: نظرات في مصور الخط العربي («مجلة المجمع العلمي العراقي» 25 [1974] ص 297 الرقم 117).

366 - در ذكر خطاطان :

منه نسخة خطية في طشقند برقم 318 (الفهرس 5: 202).

367 - رسالة في الخط :

تأليف: عبد الله الصيرفي .

ذكرها الحاج خليفة في «كشف الظنون» (1: 862) بقوله: «إنها بالفارسية . رتبها مؤلفها على مقدمة وبابين وخاتمة» .

368 - رسالة في المشق :

ألفها بالتركية: مستقيم زاده سليمان سعد الدين، ت 1202 هـ - 1788 م .  
منها نسخة خطية في خزانة علي أمير (خزانة الملة) في استانبول، برقم 811 .  
(ظ: عباس العزاوي في مجلة «سومر» 32: 407).

369 - رسم الخط :

ألفه بالفارسية: هادي صالح المازندراني، ت 1130 هـ - 1718 م .  
منه نسخة خطية لدى المولى النهاوندي بمدينة مشهد. ظ: الذريعة إلى تصانيف الشيعة، للشيخ آغا بزرك (11 [1959] ص 231 الرقم 1409).

- 370 - رسم الخط الجديد :  
ألفه بالفارسية: ميرزا ملكم خان ناظم الدولة، ت 1327 هـ - 1909 م .  
(طبع . ظ: آغا بزرك: الذريعة 11: 232 الرقم 1411).
- 371 - رسم الخط الجديد يا ألف با جديد :  
ألفه بالفارسية: آخوند زاده الأذربيجاني، ت 1295 هـ - 1878 م .  
منه نسخة خطية في مكتبة سبهاالار. (ظ: الذريعة للشيخ آغا بزرك 11: 231  
الرقم 1410).
- 373 - رسم الخط الكوفي :  
رسالة بالفارسية. ألفها صدر الأفاضل لطفعلي الشيرازي التبريزي .  
قال الشيخ آغا بزرك (الذريعة 11: 232 الرقم 1413): «رأيتها عند ولده مجد  
الدين».
- 374 - سلسلة الخطاطين :  
تأليف: مستقيم زاده سليمان سعد الدين، ت 1202 هـ - 1788 م .  
ظ: عباس العزاوي: الخط العربي في تركيا (سومر 32: 407).
- 375 - فهرس نمونه خطوط خوش كتابخانه شاهنشاهي .  
إيران [فهرس النماذج النفيسة لخطوط خزانه شاهنشاه إيران]:  
تأليف: د. مهدي بياني .  
(مط ثايان - طهران 1329 هـ.ش).
- 376 - فهرسه نمايشگاه خطوط خوش نستعليق :  
تأليف: د. مهدي بياني .  
(طبع في طهران).
- 377 - المرقعات: الخطوط المتنوعة :  
ضمن فهرست كوبر يلي زاده محمد باشا كتبخانه سنده .  
(استانبول. د.ت؛ ص 166).
- 378 - معرفي جند نسخه خطي كلام الله مجيد از موزه إيران باستان :  
بقلم: فاطمة مهران .

(مجلة «هنو ومردم». فرودين ماه 1344 طهران).

379 - ميزان الحروف:

تأليف: مستقيم زاده سليمان سعد الدين، ت 1202 هـ - 1788 م.  
منه نسخة خطية في مكتبة يلديز باستانبول. ظ: عباس العزاوي: الخط العربي في  
تركية. (سومر 32: 407).

380 - نمونه الخطوط:

كراسة خط، للخطاطين: حسن رضا، وحليم، وصايم.

\* \* \*

**381 - Ayverdy (Ekrem Hakki),**  
Fatih, Devrihattatları.  
(Istanbul, 1953).

**382 - Baltacıoğlu (İsmayıl Hakki),**  
Türkelerde Yasi Sanatı.  
(Ankara, 1958).

**383 - Cig (kemal),**  
Hattat Hafız Osman Efendi.  
(Istanbul, 194).

**384 - Derman (Mustafa Uğur),**  
Hattat «Hacı Arif».  
(Istanbul, 1965).

**385 - —: Hattat Mustafa Halim Özyazıcı.**  
(Istanbul, 1964).

**386 - İnal (I.M.K.)**  
Son hattatlar.  
(Istanbul, 1955).

**387 - Tilgen (Nurullah),**  
Eyüplü Hattatlar.  
(Istanbul, 1950).

**388 - Ünver (Suheyl A.),**  
Hatta Ahmed Karahisari.  
(Istanbul, 1948).



- 389** - —: Hattat Mehmed Sevki.  
(Istanbul, 1953).
- 390** - —: Hattat Sayh Hamdullah.  
(Istanbul, 1953).
- 391** - —: Hazargrrdli Zade Ahmed Ataulleh.  
(Istanbul, 1955).
- 392** - —: Turk Yazı Cesitleri.  
(Istanbul, 1953).
- 393** - **Zahir** (Mahmud),  
Eski Yazilari Okuma Anahtari.  
(Istanbul, 1942).

### 3 - المراجع الإفرنجية عن الخط

- 394** - — **Abbott** (Nabia), Arabic Paleography. The Development of Early Islamic Scripts. («Ars Islamica», VIII, 1941; pp. 65-104).
- 395** - —: Arabic-Persian Koran of the late fifteenth or early sixteenth century.  
(«Ars Islamica», VI, 1939; pp. 91-94).
- 396** - —: The Contribution of Ibn Muqlah to the North - Arabic script.  
(«American Journal of Semitic Languages, and Literatures», LXI, 1939; pp. 70-83).
- 397** - —: The Kurra Papyri from Aphrodito in the Oriental institute. (University of Chicago Press, Chicago, 1938; XVIII + 101 p.)  
راجع ما كتبه في شأنه، كل من:  
Tritton (A.S.),  
(«JRAS»., 1941; pp. 264-265).  
Ettinghausen (R.),  
(«Ars Islamica», VII, pp. 173-176).  
Jeffery (A.),  
(«The Moslem World», 1940; pp. 191-198).
- 398** - —: The Rise of the North Arabic Script and its Kur'anic development, with a full description of the Kur'anic Manuscripts of the Oriental Institute.  
(Chicago, 1939; XXII + 103 p. + 33 Plates).
- 399** - —: Studies in Arabic Literary papyri. 1.- Historical Texts.

(Chicago, 1957; XIV + 123 p., 13 Plates.).

Gibb (H.A.R.),

(«Journal of Near Eastern Studies», Vol. XVII, pp. 222-224).

Björkman (W.),

(«O.L.Z.». Vol. CIV, col. 45-48).

Dietrich (A.),

(«Der Islam», Vol. XXXIV, pp. 201-205).

**400 - Abdul Alim (A.K.M.),**

Calligraphy in East Pakistan.

(«Pakistan Quarterly», Vol. IX, 1959; No. 3, pp. 46-51 and 68).

**401 - Adler (J.G.C.),**

Descriptio codicum quorundam Cuficorum partes corani exhibentum in Bibliotheca Regia Hafniensi et ex iisdem de Scriptura Cufica Arabum observationes novae. Paremittitur disquisitio generalis de arte scribendi apud Arabes ex ipso auctoribus arabicis iisque adjuc ineditis sumta.

(Printe 1780; 34 p., with 2 folding Plates).

**402 - Ahmad (Nazir),**

Shäh khalilullah khushnawis. The Royal calligraph'ist of the 'Adilshahi Court.

(«Islamic Culture», Vol. XLIV, 1970. pp. 35-55).

**403 - Ahmad Mousa,**

Zur Geschichte der Islamischen Buchmalerei in Aegypten.

(Cairo, 1931; 122 p., 45 plates).

**404 - Ahmad (Qädi, son of Mir-Munshi),** Calligraphers and Painters.

(Translated from) Persian into pussian, BY.V. Minorsky, with an introduction by B.N. Zakhoder.

Translated from the Russian by T. Minorsky.

(Washington, 1959; X + 223 p. + 8 plates).

منشورات متحف Freer Gallery of Art:

الفصل الأول: في خط الثلث.

الفصل الثاني: في خط التعليق.

الفصل الثالث: في خط نستعليق.

الفصل الرابع: في خط المصورين والمذهبين.

**405 - Akhtar (Ahmad Mian),**

The art of Waräqat during the Abbasid period.

(«Islamic Culture», IX, 1935. pp. 131-143).

**406 - ———:** The art of Warāqat during the Abbasid period.  
(Proceedings of the Seventh All-India Oriental Conference, 1935; pp. 1027-1041).

**407 - ———:** More about the art of Warāqat.  
(«Proceedings of the 9th All-India Oriental Conference, 1937; pp. 294 - 310).

**408 - ———:** Mushim Calligraphy.  
(in Ikram, S.M., and Percival Spear, «The Cultural Heritage of Pakistan», 1955; pp 76-82 and plates 16-17).

**409 - Akimuskhin (O.F.),**  
Legend about the artist Behzade and the calligrapher Mahmud Nishapuri [in Russian].  
(«Narodui Azii i Afriki». Vol. VI, 1963; pp. 140-143).

**410 - Alparshan (Ali),**  
L'Art de la calligraphie en Turiquie aux XVe et XVIe siècles.  
(«Revue des Études Islamiques», Vol. XXXV, 1967; pp. 219-224).

**411 - Amar (Emile),**  
Essai sur l'origine de l'écriture chez les Arabes.  
(«Revue Tunisienne», Vol. XIII, 1906-1907; pp. 147-154).

**412 - Amari (Michele),**  
Le Epigrafi arabiche di Sicilia.  
(Palermo, 1879; 169 p., 15 plates).

**413 - Arberry (A.J.),**  
The Koran Illuminated.  
(Dublin, 1967).

**414 - Arnold (Thomas), and Grohmann (Adolf),**  
The Islamic Book.  
(London, 1929).

**415 - Baqir (Muhammad),**  
Autographed portrait of Mir 'Imad.  
(«Journal of the Pakistan Historical Society», Vol. VII, 1959; pp. 250-251).

**416 - ———:** Muslim Calligraphy,  
(«Journal of Arabic Persian Society, Penjab University», Vol. IX-X, 1964-1965; pp. 1-7).

**417 - Barani (S.H.),**  
Some more note - worthy manuscripts of the Quran in my Library.

(«Indo-Iranica», Vol. IV, No. 2-3, 1950-1951, pp. 43-44).

**418 - Berchem**

See: Van Berchem (Max).

**419 - Bergsträsser (G.),**

Zur ältesten Geschichte der Kufischen Schrift.

(«Zeitschrift des Deutschen Vereins für Buchwesen u. Schrifttum».

No. 5-6, 1919; pp 49-66).

**420 - Berk (Nurullah),**

Plastique et figuration dans l'écriture Islamique.

(«İlahiyat kakültesi Dergisi», 1955; pp. 53-57).

**421 - Bhattacharyya (A.K.),**

A study in Muslim calligraphy in relation to Indian Inscriptions.

(«Indo-Iranica», Vol. IV, No. 2-3, 1950-1951; pp. 13-23).

**422 - Bombaci (A.),**

Les toughras enluminés de la collection de documents turcs des Archives d'Etat de Venise.

(«Atti 11 Gong. Int. arte turca, Venesia 1963», 1965; pp. 41-55).

**423 - Bresnier (L.J.),**

Calligraphie Arabe.

(«Revue Africaine», Vol. XII, 1868; pp. 402-403).

**424 - Brisch (klaus),**

Una nota margina a la epigrafia àrabe de la mezquita de Córdoba.

(«Al-Andalus», XXIV, 1959; pp. 183-198).

**425 - Bukhari (Khalida),**

Calligraphy.

(«Iqbal», VII, 1959; pp. 53 - 63).

**426 - Bukhari (Y.K.),**

A rare manuscript on Calligraphy.

(«Islamic Culture», Vol. XXXVII, 1963. pp. 92-99).

**427 - C. (C.O.),**

Near Eastern Calligraphy.

(«Bulletin of the Metropolitan Museum of Art», Vol. XIII, 1918; pp. 93-94)

**428 - Cahen (Claude),**

La Tuğrà seljukide.

(«Journal Asiatique», Vol. CCXXXIV, 1947; pp. 167-172).

**429 - Chagatai (Muhammad Abdullah),**

Turkish sources for the study of Islamic calligraphy.  
(«First International Congress of Turkish Arts», Ankara, 1959;  
«Communication», 1961; pp. 77-79).

**430 - Codera** (Francisco),  
Paleografia Arabe.  
(«Boletín de la Real Academia de la Historia», Vol. XXXIII, 1898; pp.  
297-306).

**431 - Cohen** (Marcel),  
Inscriptions arabes en caractères séparés. recueillies en Mauritanie par  
P. Boëry.  
(«Hespéris», Vol. XIV, 1932; pp. 17-21).

**432 - Combe** (E.), **Sauvaget** (J.), et **Wiet** (G.),  
Répertoire chronologique d'épigraphie Arabe.  
(T.I, Le Caire 1931).

وقد صدرت بعد المجلد الأول، مجلدات أخرى عديدة. وكلها من منشورات المعهد الفرنسي  
للآثار الشرقية [IFAO] في القاهرة.

**433 - Coomaraswamy** (Ananda),  
Arabic and Turkish Calligraphy.  
(«Bulletin of the [Boston] Museum of Fine Arts», Vol. XXVII, 1929,  
pp. 50-57).

**434 - —**: Leaf of a Koran.  
(«Bulletin of the Museum of Fine Arts, Boston», Vol. XVIII, 1920, p.  
52).

**435 - Creswell** (K.A.C.),  
Calligraphy and Palaeography.  
(«A Bibliography of the Architecture, arts and Crafts of Islam to first  
Jan. 1960». London, 1961; cols. 625-714).

**436 - D.F.**,  
Mohammedan Manuscripts.  
(«Bulletin of the Metropolitan Museum of Art», Vol. IX, 1914; pp.  
159-162).

**437 - David - Weill** (Jean),  
Un bois à épigraphe attribué au dixième siècle.  
(«Ars Islamica», Vol. IV, 1937; pp. 471-479).

**438 - De Sacy** (Silvestre),  
New facts concerning the History of writing amongst the Arabs of the  
Hedjaz.

(«Asiatic Journal and Monthly Register», Vol. XXIV, 1827; pp. 176-184).

**439 - —**: Nouveaux aperçus sur l'Histoire de l'Écriture chez les Arabes du Hedjaz.

(«Journal Asiatique», Vol. X, Paris 1827; pp. 309-331).

**440 - Dehif** (Shaykh),

Un Projet de réforme de l'écriture arabe.

(«Revue du Monde Musulman», Vol. XI, 1910; pp. 448-450).

**441 - Della Vida** (G.L.),

Frammenti Coranici in carattere Cufico nella Biblioteca Varicana.

(Citta del Varicano, 1947; XI + 57 p. + 20 pl.).

**442 - Deny** (J.),

Tughra.

Article in the «Encyclopaedia of Islam», Vol. IV, 1931; pp. 822-826);

**443 - Desai** (Z.A.)

Arabic and Persian inscriptions.

(«Ancient India», No 9; PP. 224 - 282).

**443 A - Diringer** (D.),

Writing.

(London, 1965).

**444 - al-Djadir** (Khalid),

Aspects de l'art graphique Islamique Irakien au Moyen Age.

(«Orient», Vol. XIX, 1961; pp. 101-106).

**445 - Dominguez Bordona** (J.),

Exlibris mozárabes.

(«Archivo español de arte y arqueología», Vol. XI, 1935, pp. 153-163).

**446 - Dussaud** (René),

Fabriques de Papier.

(«Syria», Vol. XIII, Paris 1932; p. 315).

**447 - —**: inscription Nabateo - Arabe d'An-Nemara.

(«Revue Archéologique», 3rd Ser., Vol. XLI, 1902).

**448 - Edwards** (C.C.),

Calligraphers and Artists,

(«Bulletin of the School of Oriental and African Studies», Vol. X, 1940-1942; pp. 199-211).

**449 - Farmer** (Henry George),

An Early Arabic treatise on Calligraphy,

(«Glasgow Oriental Society Transaction», Vol. X, 1940-1941; pp. 21-26).

- 450 - Ferrand (G.),**  
 La Légende de Raminia d'après un manuscrit Arabo-Malgache, et  
 Notes sur la transcription Arabo-Malgache.  
 («Journal Asiatique», 1904).
- 451 - Fleischer,**  
 Zur Geschichte der arabischen Schrift.,  
 («ZDMG», Vol. XVIII, 1864; pp. 288-291).
- 452 - Flury (S.),**  
 Bandeaux Ornamentés à Inscriptions Arabes, Amida - Diarbekr, XI  
 siècle.  
 («Syria», Vol. I, Paris 1920; pp. 235-249, 318-328 & II, 1921, pp.  
 54-62).
- 453 - ———:** Calligraphy: Ornamental kufic Inscriptions on Pottery.  
 (In: Pope [A.U.], «Survey of Persian Art», Vol. II, 1939; pp.  
 1743-1769 and figures 599-622).
- 454 - ———:** Le Décor Epigraphique des Monuments Farimides du  
 Caire.  
 («Syria», Vol. XVII, Paris, 1936, fasc. 4 ème, pp. 365-376).
- 455 - ———:** Ornamental Kufic Inscriptions on Pottery,  
 («Survey of Persian Art», Vol. II, Oxford 1939; chap. 46 b., p. 1769).
- 456 - Forbes (Duncan),**  
 Oriental Penmanship; An Essay for facilitating the reading and  
 writing of the Ta'lik character.  
 (London, 1849; IV + 8 p + 29 plates).
- 457 - Gol (Hulya),**  
 Calligraphy, through the ages,  
 («Apollo», Vol. XCII, No. 101, 1970, pp.38-40).
- 458 - Grohmann (Adolf),**  
 Aperçu de paléographie arabe,  
 (Le Caire 1932).
- 459 - ———:** Arabische Paläographie.  
 (Wien 1967-1971).
- 460 - ———:** Die dekorative Rolle der arabischen Schrift.  
 («Bustan», 1962 [4], p. 35-41).
- 461 - ———:** From the World of Arabic Papyri,  
 (Cairo 1952).

**462 - ———**: The Origin and Early Development of Floriated Kufic.  
(«Bull. de l'Institut d'Egypte», Vol. XXXVII, Fasc. 2, 1956; pp. 273 - 340).

**463 - ———**: The Origin and Early Development of Floriated Kufic.  
(«Ars Orientalis», Vol. II, 1957; pp. 183-213, with 10 plates and 35 figures).

**464 - Habibi (A.H.),**

On the mode of efflorescence of the calligraphic styles of the Timurid period as artistic manifestations on buildings and on books.

(«Afghanistan», Vol. XXII, No. 3-4, 1969-1970; pp. 1-14).

**465 - Hamdullah (M.),**

Some Arabic Inscriptions of Medinah of the early years of Hijrah.

(«Islamic Culture», Vol. XIII, 1939).

**466 - Harlye (A.H.),**

Ibn Muglah.

(«Bulletin of the School of Oriental and African Studies», Vol. III, 1923-1925; pp. 213-229).

**467 - Hawary (Hassan Mohamed el-),**

The most ancient Islamic Monument known. Dated A.H. 31 (= A.D. 652).

(«JRAS», 1930; pp. 322-333, and Plates III-IV,)

A tombstone.

**468 - ———**: The second oldest Islamic Monument known, Dated A.H. 71 (= A.D. 691),

(«JRAS», 1932; PP. 289-293, 1 plate).

A tombstone.

**469 - Herbin (Auguste F.J.),**

Devloppement des principes de la langue arabe moderne, suivi... d'un essai de calligraphie orientale.

(Paris, 1803; IX + 254 p., 10 plates),

Calligraphy, pp. 221-250.

**470 - Hollis (H.),**

Page from an automata manuscript.

(«Bulletin of the Cleveland Museum of Art», Vol. XXXIII, 1946; pp. 85-87).

**471 - Houdas (O.),**

Essai sur l'écriture maghrébine.



(«Nouveaux Mélanges Orientaux», Paris, 1886; pp. 83-112).

**472 - Huart** (Clément),

La calligraphie orientale dans ses rapports avec l'archéologie.

(«Revue Archéologique», 4 sér., Vol. XIV, 1909; pp. 71-74).

**473 - —**: Les Calligraphes et les miniaturistes de l'Orient Musulman.

(Paris, 1908; 388 p., 10 plates, and over 100 figs).

**474 - —**: Écriture arabe, in: Charles Fossey,

«Notices sur les Caractère anciens et modernes, rédigées par un groupe de savants»,

(Paris, 1927; pp. 103-113, with 3 tables of alphabets).

**475 - —**: Les écritures Musulmanes.

(«Revue du Monde Musulman», Vol. V, 1908; pp. 201-215).

**476 - Hubbard** (I.),

'Ali Riza-I 'Abbasi Calligrapher and Painter.

(«Ars Islamica», Vol. IV, 1937; pp. 282-292).

**477 - Iqbal** (M.),

Some specimens of the calligraphy of the Qur'an from the Library of Meshed.

(«Woolner commemoration Volume», 1940", pp. 109-112).

**478 - Jensen** (Hans),

Die Schrift in Vergangenheit und Gegenwart.

(Hamburg, 1933; VIII + 418 p.).

فيما يتعلق بالخطوط العربية، تراجع: الصفحات 221 - 230، 243 - 260.

**479 - Kahla** (Raphael),

Méthode pour apprendre la calligraphie Arab.

(Paris, n. n., 16 plates + 2 pages).

**480 - Karabacek** (Josef von),

Arabic Palaeography.

(«Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes», Vol. XX, 1906; pp. 131-184).

**481 - —**: Die Bedeutung der arabischen Schrift für kunst und Gewerbe des Orients.

(«Kunst und Gewerbe», Vol. X, 1877; pp. 225-228, 333-335, 241-243, 249-251, 257-259).

**482 - —**: Zur orientalischen Altertumskunde,

VI. Ein Kornan - Fragment des IX. Jahrhunderts aus dem Besitze des Seldschukensultans Kaikubad.

(Wien, 1917; 38 p.).

**483 - Kratchkovskaia** (Vera A.),

Calligraphy. C. Ornamental Naskhi Inscriptions in Pope (A.U.), «Survey of persian Art», II, 1939; pp. 1770-1784 and figs. 623-635).

**484 - ———**: Notices sur les inscriptions de la Mosquée Djoum'a à Veramine.

(«Revue des Études Islamiques», Paris 1931; pp. 25-58).

**485 - Krenkow** (Frits),

Remarks on the notice printed in the July issue, pp. 365-366 - Yaqut al-Must'asimi.

(«Islamic Culture», Vol. XXII, 1948; pp. 186-187).

**486 - Kühnel** (Ernst),

Islamische Schriftkunste.

(Brelm - Leipzig, 1942; p., 89 illut.).

**487 - ———**: Die Osmanische Tughra.

(«Kunsti des Orient», Vol. II, 1955; pp. 69-82).

**488 - ———**: Das Schriftornament in der islamische kunst.

(«Buch und Schrift», Vol. IV, 1931; pp. 47 - 49).

**489 - Lévi - Provençal** (É.),

Inscriptions Arabes d'Espagne, Texte et Planches.

(Leyde, paris 1931).

**490 - ———**: Note sur un Qor'ân royal du XIVE siècle.

(«Hespéris», Vol. I, 1921; pp. 83-86).

**491 - Lewis** (Agnes Smith), and **Gibson** (Margaret Dunlop),

Forty-one Facsimiles of dated Christian Arabic Manuscripts, with introductory observations on Arabic Calligraphy by D.S. Margoliouth.

(Cambridge 1907; XXII + 82 p. + 41 plates).

**492 - Lidezbarski**,

Handbuch der Nordsemitisches Epigraphik, Textes.

(1898),

**493 - Littmann** (Enno),

Syria: Division IV, Semitic Inscriptions, Section D: Arabic Inscriptions.

(Leiden, 1949).

**494 - Machuel** (L.),

- Note sur la réformée de l'écriture arabe.  
 («Revue Tunisienne», Vol. XX, 1913; pp. 407-416).
- 495 - Mahfuz-ul-Haq** Some specimens of Islamic Calligraphy.  
 («Rupam», Vol. XXXVII, 1929; pp. 29-31).
- 496 - ———:** Specimens of Muslim Calligraphy in the Ghosh Collection, Calcutta.  
 («Muslim Review», II, No. 2, 1929; pp. 36-56 and Plates 1-8).
- 497 - Mal** (Ramaji), and **Giridhara Lala**, **Tarik - i Nasta'lik**.  
 (Allahabad, 1890).
- 498 - Marcel** (J.J.),  
 Memoire sur les inscriptions Koufiques recueillies en Égypte, et sur les autres caractères employés dans les monuments des arabes.  
 («Description de l'Égypte, Vol. I, Paris, 1809, pp. 137-168).
- 499 - ———:** Palaeographie Arabe.  
 (2 vols., Paris, 1828, VI + 232 p. + 17 plates).
- 500 - Mc Allister** (H.E.),  
 An acquisitions of leaves from early Korans.  
 («Bulletin of the Metropolitan Museum of Art», Vol. XXXVI, 1941; pp. 165-168).
- 501 - ———:**  
 Leaves from three early Korans.  
 («Bulletin of the Metropolitan Museum of Art», Vol XXXII, 1937; pp. 264-265).
- 502 - ———:** Tughras of Sulaiman the Magnificent.  
 («Bulletin of the Metropolitan Museum of Art», Vol. XXXIV, 1939; pp. 247-248).
- 503 - Miles** (G.),  
 Early Islamic Inscriptions Near Taïf.  
 («Journal of Near Eastern Studies», 1948).
- 504 - Minovi** (Mojtaba),  
 The so-called Badi' script.  
 («Bulletin of the American Institute for Persian (Iranian) Art and Archaeology', Vol. V, 1937, pp. 143-146).
- 505 - ———, and Ackerman** (P.),  
 Calligraphy: An outline history.  
 (in: Pope [A.U.], «Survey of Persian Art», Vol. II, 1939; pp. 1707-1742 and figs. 580-658).

- 506 - Moritz (B.),**  
 Arabic palaeography, a collection of Arabic texts from the first century of the Hijra till the year 1000.  
 (Cairo, 1905).
- 507 - ———:** Arabic Writing.  
 (Article in the «Encyclopaedia of Islam», Vol. I, 1910; pp. 381 - 393, with 10 plates).
- 508 - Mortillaro (Vincenzo),**  
 Sui caratteri arabici.  
 («Giornale di Scienze Lettere i Arti per la Sicilla», Vol. XLI, Palermo, 1833; pp. 222-229).
- 509 - Naïmi (Ali Ahmad),**  
 La minyature, la calligraphie et l'Enluminure en Afghanistan au Xe siècle de l'Hegire,  
 («Afghanistan», Vol. I, No. I, 1964 pp. 35 - 40).
- 510 - Naqshabandi (Nasir an-),**  
 Early Islamic Manuscripts of the Qur'an.  
 («Islamic Review», XLVI, Jan. 1958; pp. 18-28).
- 511 - Nath (Chaubey Bisyesvar),**  
 Calligraphy (Tugras).  
 («Journal of Indian Art», Vol. XVI, 1914, No. 124; pp. 31-32).
- 512 - Pearson (J.D.),**  
 Calligraphy.  
 («Index Islamicus: 1906-1955», London, 1972, pp. 131-132).
- 513 - ———:** Calligraphy.  
 («Index Islamicus: Supplement 1956-1960», Cambridge, Eugland 1962; p. 72).
- 514 - ———, and Walsh (Ann),**  
 Calligraphy.  
 («Index Islamicus: Third Supplement 1966-1970», London, 1972; p. 92).
- 515 - ———, ———,**  
 Calligraphy.  
 («Index Islamicus: Fourth Supplement [Part II] 1972-1973», London, 1973; p. 17).
- 516 - Pelliot (Paul),**  
 Les Plus anciens monuments de l'écriture arabe en Chine.

(«Journal Asiatique», 11 me série, II, 1918; pp. 177-191).

**517 - Pevzener (S.B.),**

O divucharabskich azbukach iz raskopok v Merve.

[= On two Arabic alphabet from the excavations in Merv.].

(«Epigrafika Vostoka», Vol. IX, [Moscow - Leningrad, 1954], pp. 24-37).

**518 - Pihan (A.P.),**

Notice sur les divers genres d'écriture ancienne et moderne des Arabes, des Persans et des Turcs.

(Paris, 1856; III + 51 p.).

**519 - Pinder - Wilson (R.),**

Tughras of Suleyman the Magnificent,

(«British Museum Quarterly», Vol. XXIII, 1960; pp. 23-25).

**520 - Prisse d'Avennes,**

L'Art arabe d'après les Monuments du Kaire.

(Paris, 1877; pp. 214-223, with 4 Plates, and figs. 44, 45 and 52-69).

**521 - Ramashaya (Lakhnawi, called Tamanna).**

Khatt-1 shikast.

(Lucknow, 1888, 24 p. 2nd ed., Luknow, 1891; 28 p.).

**522 - Rashid (K.A.),**

Some styles of practice - writing by great calligraphists.

(«Iqbal Review», Vol. LXXI, 1966; pp. 79-82).

**523 - Rehatsek (E.),**

on the Arabic Alphabet and Early Writings.

(«Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society», Vol. XIV, 1879; pp. 173-198).

**524 - Ribera y Tarragó:**

Escuela valenciana de caligrafos Arabes.

(«Disertaciones y opusculos», II, 1928; pp. 304-308).

**525 - Rice (D.S.),**

The Unique Ibn al-Bawwab Manuscript in the Chester Beatty Library.

(Dublin, 1955).

(«Arts Orientalis», Vol. II, 1957; pp. 563 - 564).

**526 - Robertson (E.),**

Muhammad Ibn Abd ar-Rahman on Calligraphy.

(«Studia Semitica et Orientalia» [J. Robertson Volume], Glasgow

1920; pp.57-83).

**527 - Rodenberg** (J. Albrect Dürers),  
Die arabisch Schrift als Ornament.  
(«Buch und Schrift», Vol. II, 1928; pp. 63-66).

**528 - —**: «Textur» und die Islamischen Kalligraphen systeme des  
Mittelalters.  
(«Gutenberg Festschr., 1925; pp. 412-426).

**529 - Rosenthal** (Franz),  
Abu Hayyan al-Tawhidi on penmanship.  
(«Arts Islamica», Vol. XIII - XIV, 1948; pp. 1 - 30).

**530 - —**: Significant Uses of Arabic writing.  
(«Arts Orientalis», Vol. IV, 1961; pp. 15 - 23).

**531 - Sauvaget** (Jean),  
Écritures arabes.  
(In: Charles Fossey: «Notices sur les caractères étrangers anciens et  
modernes», Paris, 1948; pp. 119-128).

**532 - Schroeder** (Eric),  
The so-called Badi' Script: a mistaken identification.  
(«Bulletin of the American Institute for Iranian Art and Archaeology»,  
Vol. V, 1937; pp. 147-174).

**533 - —**: What was the Badi' script?  
(«Arts Islamica», Vol. IV, 1937; pp. 232 - 248).

**534 - Simsar** (Muhammed A.),  
Islamic Calligraphy.  
(«Asia», Vol. XXXVI, 1936; pp. 812-817).

**535 - Torki** (Mohamed),  
Un texte inédit, attribue à Ibn Moqla.  
(«Actes 18e Congrès Intern. des Orientalistes», Leiden 1932; pp.  
243-244).

**536 - Unver** (A. Süheyl),  
Hekimbasi ve Ta'lik Üstadi.  
(Istanbul, 1950; 94 p.).

وفيه 24 شكلاً، تمثل نماذج خطية.

**537 - Vajda** (Georges),  
Album de Paléographie arabe.  
(Paris, 1958; 1 p. + 94 plates).

- 538 - Van Berchem (Max),**  
Corpus Inscriptiunum Arabicum: Syrie du Sud, Jérusalem.  
(Le Caire, 1920).
- 539 - —:** Épigraphe Palestinienne: Inscription Arabe de Banias.  
(«Revue Biblique», XII, 1903; pp. 421-424).
- 540 - Wiet (Gaston),**  
Catalogue du Musée du Caire: Stèles Funéraires.  
(Le Caire, 1936-1942).
- 541 - —:** Deux manuscrits égyptiens à l'Exposition d'Art persan de Londres.  
(«Bulletin de l'Institut Égyptien», Vol. XIII, 1931; pp. 91-96).
- 542 - —:** La valeur décorative de l'alphabet arabe.  
(«Arts et Métiers graphiques», No. 49, 1935, pp. 9-14).
- 543 - —, Combe (E.), Sauvaget (J.),**  
Répertoire chronologique d'Épigraphie Arabe.  
(Le Caire, 1931).
- 544 - Yusuf (K.M.),**  
Calligraphy under the Mughal.  
(«Islamic Review», Vol. XLVIII, No. 7, 1960; pp. 19-23).
- 545 - Zafar Hasan (Khan Bahadur Maulvi),** Muslim calligraphy.  
(«Indian Art and Letters», N.S., Vol. IX, 1935, pp. 60-68).
- 546 - Ziauddin (Musammad),**  
A Monograph on Moslem Calligraphy.  
(Calcutta, 1936; V + 72 p.).
- 547 - —:** Moslem Calligraphy,  
(«Visvabharai Quarterly», N.S., Vol. II, part 2, 1936; pp. 73-100).
- 548 - Zoka (Yahya),**  
The Bay-Songhori Koran and its Fate.  
(«Journal of the Regional Cultural Institute» [Iran, Pakistan, Turkey],  
Vol. II, 1969; pp. 96-102).

\* \* \*

مراجعة أجنبية غفل من أسماء كاتبها

- 549 - Cuadernos de caligrafía Marroquí.**  
(«Mauritania», Vol. XXIII, Tanger 1950; p. 208).

**550 - Islamische Schreibkunst.**

(Die Zeitgemässe Schrifte, Nr. 43, Okt. 1937, S 3-7, 9 ABB.),

**551 - Islamische Schriftkunst, Monographien Künstlerische Schrift.**

(9 Band, Berlin - Leipzig, 1942; 86 seiten, 89 ABB.),

**552 - Katib Sultani, Katib us-Sirr, Katib- Zade, Katibi (Kalligraphen).**

(Th. -B. Lexikon, Bd. XIX, 1926, S. 591).

**553 - Der Kufische Schrifdekor, (Vortagebalten auf der Mitglidersammlung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, 20 Sept. 1941.**

Résumé von K. Erdmann in: ZDMG, Bd. 95, 1941, S. 22-24).

**554 - Mahmud Top - Khaneli (Kalligraph) Th. B. Lexikon, Bd. XXIII, 1929, S. 563).**

**555 - Die Osmanische Tughra.**

(«Kunst des Orient», Bd. II, 1955, S. 59-82, 29 Abb.).

**556 - A practical Guide to the Use of the Arabic Alphabet in writing Swahili according to the usage of the East Coast of Africa, with facsimiles of MSS. in Arabic characters, notes, and explanation.**

(Zanzibar, 1891; 55 p., 12 plates).

**557 - Sammlung Freiher von Oppenheim: Islamische Schreibkunst.**

(In: Katalog der Sonderausstellung Orientalische Buchkunst, Berlin, Kunstgewerbe - Museum, 1910, S. 16 bis 22).

المورد 15 [بغداد 1986] ع 4 ص 377 - 412



## كتب المئات في الأدب العربي القديم والحديث

### تمهيد:

حظيت اللغة العربية، بضروبٍ شتى من التأليف. يدخل في ذلك: علوم الدين، واللغة والأدب، والتراجم والسير، والتاريخ والبلدان وسائر فروع المعرفة التي توفّر على التأليف فيها، عصرًا بعد عصر، مئات العلماء، حتى أضحى الإلمامُ بأسماء تلك المصنّفات جميعاً، أمراً في غاية الصعوبة، إن لم يكن متعذراً.

وكان مما عُنِيَ به الباحثون الأقدمون والمُحدّثون، أنهم صنّفوا كتباً عديدة، انفرد كلُّ منها بأخبار «قَرْنٍ» واحد من الزمان، والمراد بالقرن مائة سنة كما لا يخفى.

لقد أُتيح لنا، أن نقف بالذات، على جملةٍ صالحة من تلك المؤلفات التي أفردتها أصحابها لقرنٍ واحدٍ من الزمان.

ولنا أن نقول إنَّ طائفةً من تلك التأليف القديمة، لم يُكْتَب لها البقاء، إذ امتدّت إليها عوامل الفناء والضياع، فأخفت معالمها، وأضحينا لا نملك اليوم من أمرها إلا عنواناتها التي بقيت شاهداً على سابق وجودها في الأزمة الغابرة.

لقد اجتمعت لدينا من ذلك، أسماء طائفةٍ صالحة منها، يصحّ أن يقوم من الإلمام بأسمائها وتبيان صفاتها، هذا البحث الذي نضعه اليوم بين أيدي المَعْنِين بشؤون التراث العربي: في ماضيه الزاهر، وحاضره الذي يكمل ذلك الماضي.

استوعب هذا البحث، أسماء جملة صالحة من المؤلفات التي ضاع جانبٌ غير قليلٍ منها، وانتهى إلينا جانبٌ آخر.

رتبنا تلك المؤلفات بأجمعها، ترتيباً زمنياً، وفقاً لمئات السنين التي تناوَلَتْها، مبتدئين من المائة الأولى للهجرة، فما بعدها، حتى المائة الرابعة عشرة للهجرة.

وأعقبناها بملحقٍ يضمُّ أسماءَ مؤلفاتٍ تناول كلُّ منها أخبارَ أكثرِ من قرنٍ، كأن يكون مؤلفوها قد تناولوا بالبحث في كل منها، أخبار قرنين متعاقبين من الزمان أو أكثر.

وقد سِرنا في إيراد ذلك جميعاً على النحو الآتي:

1 - نوهنا بالكتب التي اختصت بأخبار قرنٍ واحدٍ من الزمان.  
2 - رتبنا أسماء تلك الكتب وفقاً للسياقة الهجائية لعناوينها، على حسب ما تقتضيه فنون الفهرسة.

3 - ذكرنا في إزاء كلِّ كتابٍ منها، اسم مؤلفه، وسنة وفاته، ما أمكن ذلك.  
4 - أشرنا إلى ما إذا كان الكتاب قد سلم من غوائل الدهر وانتهى إلينا، كله أو بعضه.

5 - ألمنا بما يُعرف من مخطوطاته، وعيّنّا مظانها، على قدر ما أسعفتنا به مصادرنا.

6 - ولم نُفُتْنَا الإشارة إلى كون الكتاب قد طُبِع.

7 - إذا كان الكتاب يُعَدُّ ضائعاً في عصرنا، ذكرنا بعض المراجع القديمة التي نوهت به.

8 - وما فعلناه بالنسبة إلى كتب «المئات الهجرية»، فعلنا نظيره بالنسبة إلى الكتب العربية التي اختصَّ كل منها بقرنٍ «ميلاديٍّ» واحد، أو أكثر.

9 - وضعنا لكل كتاب ورد ذكره في ثنايا هذا البحث، رقماً تسلسلياً عاماً، مبتدئين بالرقم (1) ومنتهين بأخر الأرقام التي استوعبها البحث.

10 - ختمنا هذا البحث بفهرسٍ يحوي أسماء الأشخاص الوارد ذكرهم في تضاعيفه، معتمدين فيه على «الأرقام التسلسلية» العامة التي تصدر موادّه.

### القرن الأول للهجرة

1 - أثر القرآن في الأدب العربي في القرن الأول الهجري:

تأليف: د. ابتسام مرهون الصقّار. (جامعة القاهرة - القاهرة 1969).

2 - الألبسة العربية في القرن الأول الهجري: دراسة أولية:

تأليف: د. صالح أحمد العلي.

(بغداد 1966). مستلّ من «مجلة المجمع العلمي العراقي» (13 [بغداد 1966])

- 3 - الأنسجة الإسلامية في القرن الأول الهجري :  
تأليف: د. صالح أحمد العلي. (بيروت 1961).
- 4 - التنظيمات الاجتماعية والاقتصادية في البصرة في القرن الأول الهجري :  
تأليف: د. صالح أحمد العلي.  
تعريب أطروحة أجزيت للدكتوراه من جامعة أكسفورد.  
(ط 1: مط المعارف - بغداد 1953؛ 356 ص.  
ط 2: مط شركة التجارة والطباعة - بغداد 1958.  
ط 3: دار الطليعة للطباعة والنشر - بيروت 1969).
- 5 - حركة الفتح الإسلامي في القرن الأول: دراسة تمهيدية لنشأة المجتمعات الإسلامية :  
تأليف: د. شكري فيصل. ت 1405 هـ - 1985 م.  
(ط 1: 1952. ط 3: دار العلم للملايين - بيروت 1974؛ 254 ص).
- 6 - الحياة الاجتماعية والاقتصادية في الكوفة في القرن الأول الهجري :  
تأليف: د. محمد حسين الزبيدي.  
(المط العالمية - القاهرة 1970؛ 329 ص).
- 7 - الحياة الاجتماعية والفكرية في الكوفة خلال القرن الأول الهجري :  
أطروحة دكتوراه. تأليف: فاطمة هدى نجا.  
(ظ: «أخبار التراث العربي». ع 2 [الكويت: تموز - آب 1985] ص 25).
- 8 - الفروسية في أدب القرن الأول :  
تأليف: عبادة حرز حبيب. (رسالة ماجستير. مخطوطة مُعدّة للطبع).
- 9 - المجتمعات الإسلامية في القرن الأول: نشأتها، مقوماتها، تطورها اللغوي  
والأدبي :  
تأليف: د. شكري فيصل، ت 1405 هـ - 1985 م.  
(ط 1: 1952. ط 2: بيروت 1966).
- 10 - مستوى الأسعار في القرن الأول الهجري :  
تأليف: د. صالح أحمد العلي. (بغداد 1952).

## القرن الثاني للهجرة

10أ - اتجاهات الغَزَل في القرن الثاني الهجري :

تأليف: د. يوسف حسين بَكَار.

(دار الأندلس - بيروت 1981؛ 439 ص).

11 - أثر الترجمة في الحضارة الإسلامية في القرن الثاني الهجري<sup>(1)</sup> :

تأليف: رشيد حميد حسن الجُمَيْلي.

(رسالة ماجستير - جامعة بغداد. ط ر: بغداد 1974؛ 244 + 3 ص).

12 - أدب متصوّفات البصرة في القرن الثاني الهجري :

تأليف: عفاف إيراني. (رسالة ماجستير مقدّمة إلى كلية الآداب والعلوم الإنسانية

في الجامعة اللبنانية).

12أ - توثيق السّنة في القرن الثاني الهجري: أسسه واتجاهاته :

تأليف: رفعت فوزي عبد المطّلب. (القاهرة 1981).

13 - الحياة الأدبية في البصرة إلى نهاية القرن الثاني الهجري :

تأليف: د. أحمد كمال زكي. (مط دار الفكر - دمشق 1961؛ 600 ص).

14 - وصف الحيوان في الشعر العربي: القرن الثاني :

تأليف: وفيقة عبد المحسن الدخيل.

(رسالة ماجستير. ط: «أخبار التراث العربي». ع 21. الكويت: سبتمبر - أكتوبر

1985، ص 22).

## القرن الثالث للهجرة

15 - اتجاهات الهجاء في القرن الثالث الهجري :

تأليف: د. قحطان رشيد التميمي.

(أطروحة دكتوراه: جامعة عين شمس - القاهرة. ط ر 1976؛ 463 ص).

---

(1) ● أثر الترجمة نشرت تحت عنوان: حركة الترجمة في الحضارة الإسلامية - بغداد.

- 16 - بغداد في القرن الثالث الهجري: دراسة في الحياة الاجتماعية:  
تأليف: مكية سلمان العبيدي.  
(رسالة ماجستير - جامعة بغداد - بغداد 1967؛ 309 ص).
- 17 - ثلاثة شعراء من القرن الهجري الثالث: المُفَجَّع - ابن طباطبا - ابن علوية الأصفهاني<sup>(1)</sup>:  
تأليف: د. محسن غياض. (طُبِعَ في بغداد).
- 18 - الحياة السياسية ومظاهر الحضارة في سامراء خلال القرن الثالث الهجري:  
تأليف: جهادية القره غولي.  
(مط دار البصري - بغداد 1969؛ 192 ص + 12 ص).
- 19 - الدراسات اللغوية في القرن الثالث الهجري، مع تحقيق كتاب التفتية [لأبي بشر اليمان بن أبي اليمان] البندنجي. ت 284 هـ<sup>(2)</sup>:  
أطروحة دكتوراه، تأليف: د. خليل إبراهيم العطية.  
(القاهرة 1973؛ 602 + 96 ص).
- 20 - الرأي العام في القرن الثالث الهجري<sup>(3)</sup>:  
تأليف: د. عادل محيي الدين الألوسي.  
(رسالة ماجستير: جامعة بغداد. ط ر. بغداد 1973).
- 21 - سامراء في أدب القرن الثالث الهجري:  
تأليف: د. يونس أحمد السامرائي.  
(مط الإرشاد - بغداد 1968؛ 427 ص).
- 
- (1) ● ثلاثة شعراء من القرن الهجري الثالث: المفجع - ابن طباطبا - ابن علوية الأصفهاني:  
- لم يصدر لحد الآن.
- (2) ● كتاب التفتية لأبي بشر اليمان بن أبي اليمان البندنجي:  
نشر بتحقيق خليل إبراهيم العطية: مطبوعات وزارة الأوقاف، 800 ص، بغداد - 1976 م.
- (3) ● الرأي العام في القرن الثالث الهجري لعادل محي الدين الألوسي: نشر ضمن مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام - بغداد.

22 - الشعر والشعراء في البصرة خلال القرن الثالث للهجرة:

تأليف: د. أحمد جاسم النجدي.

(رسالة ماجستير: جامعة بغداد 1972؛ 348 ص).

23 - شعراء بصريون من القرن الثالث الهجري: دراسة ونصوص - العطوي،

الجاحظ، الحمدوي:

تأليف: د. محمد عبدالجبار المعويد. (مط الإرشاد - بغداد 1977؛ 231 ص).

منشورات مركز دراسات الخليج العربي، البصرة.

24 - شعراء الشام في القرن الثالث:

تأليف: خليل مردم بك، ت 1379 هـ - 1959 م.

(مط البرق - دمشق 1925؛ 132 ص).

25 - الشعراء والكتّاب في العراق في القرن الثالث الهجري:

تأليف: حسين صبيح العلق. (رسالة ماجستير - جامعة بغداد. ط ر: بغداد

1974؛ 529 ص. ثم طبع في بيروت 1975؛ 590 ص).

26 - من الاتجاهات الشعرية الجديدة في البصرة خلال القرن الثالث الهجري:

(الشكوى والسخرية):

بقلم: د. أحمد جاسم محمد. (ضمن كتاب: «اللغة العربية وآدابها في الخليج

العربي» 2 [مط الإرشاد - بغداد 1977] ص 32 - 78).

27 - نصوص النظرية النقدية في القرن الثالث الهجري:

تأليف: د. جميل سعيد. (النجف 1971).

### القرن الرابع للهجرة

28 - الإبداع الأدبي عند نقاد القرن الرابع الهجري:

تأليف: نايف عبد الله ذوابي. رسالة ماجستير. (ظ: «أخبار التراث العربي». ع 20

[الكويت: تموز - آب 1985] ص 28).

28أ - اتجاهات الشعر العربي في القرن الرابع الهجري [من خلال يتيمة الدهر]:

تأليف: د. نبيل خليل أبو جاسم.

(دار الثقافة - الدوحة 1985؛ 459 ص).

29 - اتجاهات النقد الأدبي في القرن الرابع للهجرة:

تأليف: د. أحمد مطلوب. (بيروت 1973).

30 - تاريخ العراق الاقتصادي في القرن الرابع الهجري:

تأليف: د. عبد العزيز الدوري.

ط 1: مط المعارف - بغداد 1948؛ 302 ص.

ط 2: دار المشرق - بيروت 1974.

العوامل الجغرافية التي تؤثر في تاريخ العراق. الزراعة. الصناعة. التجارة.

الجهيزة والصيرفة. الضرائب. النظام النقدي. مستوى المعيشة.

31 - الجهيزة والصيرفة في العراق في القرن الرابع الهجري:

تأليف: د. عبد العزيز الدوري. (بغداد 1943).

32 - الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري:

تأليف المستشرق: آدم متز Adam Mez، ت 1917 م.

نقله إلى العربية: محمد عبد الهادي أبو ريذة.

(ط 1: 1 - 2: مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة 1940 - 1941؛

10 + 454 + 281 ص. ط 2: 1 - 2: مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة

1947؛ يا + 348، 384 ص. ط 3: منقحة مهذبة 1 - 2: مط لجنة التأليف والترجمة

والنشر - القاهرة 1957؛ 509، 455 ص). ط 4: بيروت 1967.

32أ - الدار المعزّية من أشهر مباني بغداد في القرن الرابع للهجرة:

تأليف: كوركيس عواد. (مجلة «سومر» 10 [بغداد 1954] ص 197 - 217).

وقد أفرد هذا البحث في رسالة. [تجدده في موضعه في كتابنا هذا].

33 - الدراسات اللغوية في العراق في القرن الرابع:

تأليف: حمودي زين الدين. (رسالة ماجستير. ط «أخبار التراث العربي». ع 20

[تموز - آب 1985] ص 26).

34 - دوافع قرامطة البحرين في السيطرة على البصرة في القرن الرابع الهجري:

تأليف: عبد الجبار ناجي. (دار الطباعة الحديثة - البصرة 1973؛ 32 ص).

35 - الشعر الشعبي في العراق في القرن الرابع الهجري :

تأليف: د. حميد مخلف الهيتي .

(رسالة ماجستير، قدمها إلى جامعة بغداد 1968).

36 - الشعر العربي واتجاهاته في القرن الرابع الهجري :

تأليف: صاحب أحمد سبع الوائلي .

(رسالة ماجستير - جامعة بغداد. ط ر: بغداد 1972؛ 547 ص).

36أ - العراق في القرن الرابع للميلاد بحسب وصف المؤرخ الروماني أميانوس

مرشيلينوس :

نقله إلى العربية: فؤاد جميل (ت 1391 هـ - 1971 م)، وسالم الألويسي . (مجلة

«سومر» 17 [1961] ص 145 - 173). ثم أفرد في رسالة .

37 - المجالس المتصلة بالشؤون اللغوية في القرن الرابع في العراق<sup>(1)</sup> :

تأليف:

38 - المجتمع العراقي في شعر القرن الرابع للهجرة<sup>(2)</sup> :

تأليف: عبد اللطيف عبد الرحمن الراوي . (ت 1993 م).

(رسالة ماجستير: كلية الآداب - جامعة بغداد 1966؛ 293 ص).

39 - مكة في القرن الرابع الهجري :

تأليف: محمد عمر رفيع .

(منشورات نادي مكة الثقافي - مكة 1981؛ 390 ص + خارطة).

40 - النثر الفني في القرن الرابع :

تأليف: د. زكي مبارك، ت 1371 هـ - 1952 م .

(1 - 2: مط دار الكتب المصرية - القاهرة 1934؛ 367 و 399 ص).

---

(1) ● المجالس المتصلة بالشؤون اللغوية في القرن الرابع في العراق: لم يذكر المؤلف اسم صاحب البحث، ولم أعرفه.

(2) ● المجتمع العراقي في شعر القرن الرابع للهجرة لعبد اللطيف الراوي (ت 1993 م)، نشر بتقديم فيصل السامر، منشورات مكتبة النهضة، 399 ص، بغداد، 1971 م.



41 - نوايغ الرُواة في رابعة المئات :

تأليف: آغا بُزُوك. ت 1389 هـ - 1970 م. وهو حلقة من موسوعته المعروفة بعنوان: «طبقات أعلام الشيعة». تحقيق ولده: علي نقي منزوي. (دار الكتاب العربي للنشر والتوزيع - بيروت 1971؛ مو + 363 ص).

### القرن الخامس للهجرة

42 - أدب الرسائل في الأندلس في القرن الخامس الهجري :

تأليف: فايز عبد النبي القيسي.  
جاء في نشرة «أخبار التراث العربي» (ع 15 [الكويت: أيلول - تشرين الأول 1984] ص 20)، أن المؤلف قد أنهى هذه الدراسة.

43 - إزاحة الحلك الدامس، بالشموس المضئفة في القرن الخامس :

تأليف: آغا بُزُوك. ت 1389 هـ - 1970 م. (ظ: «الذريعة إلى تصانيف الشيعة» 1 [ط 2: طهران 1968] ص 526 الرقم 2569). قال: «فيه وفيات علماء الإمامية وفضلائهم الذين كانوا في المائة الخامسة».

44 - إشبيلية في القرن الخامس الهجري: دراسة أدبية تاريخية، نشوء دولة بني

عبّاد في إشبيلية وتطور الحياة الأدبية فيها 414 - 461 هـ:

تأليف: د. صلاح خالص. (بيروت 1965).

45 - الحياة السياسية ونظم الحكم في العراق خلال القرن الخامس الهجري :

تأليف: فاضل الخالدي. (مط الإيمان - بغداد 1969: 350 ص).

46 - خِطَط بغداد في القرن الخامس الهجري :

ألّفه بالإنكليزية: د. جورج مقدسي. نقله إلى العربية: د. صالح أحمد العلي.  
(مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1984: 93 ص). منشورات المجمع العلمي العراقي.

47 - الشعر السياسي في القرن الخامس للهجرة :

تأليف: فُصي الحسين. أطروحة دكتوراه. (ظ: أخبار التراث العربي. ع 20

[تموز - آب 1985] ص 25).

48 - الشعر في بلاد الشام خلال القرن الخامس للهجرة:

تأليف: عبد الكريم الأصيل.

(رسالة ماجستير - جامعة بغداد. ط ر: بغداد 1974؛ 201 ص).

49 - شعراء جند الأردن في القرن الخامس الهجري:

تأليف: حسن أحمد الغوشي. (رسالة ماجستير. ط: أخبار التراث العربي. ع 20

[تموز - آب 1985] ص 24).

50 - شعراء الشام في القرن الخامس الهجري:

جاء في نشرة «أخبار التراث العربي» (ع 18 [الكويت: آذار - نيسان 1985]

ص 23). أن محمد فائز سنكري طرايشي، من حلب، يعمل على تأليفه.

51 - العامة ببغداد في القرن الخامس الهجري:

تأليف: د. بدري محمد فهد. (مط الإرشاد - بغداد 1967؛ 415 ص).

بحث تاريخي في الحياة الاجتماعية لجماهير بغداد.

52 - ملامح التجديد في النثر الأندلسي خلال القرن الخامس الهجري:

تأليف: مصطفى محمد السيوفي. (عالم الكتب - بيروت 1985).

53 - النابس في القرن الخامس:

تأليف: آغا بزرك، ت 1389 هـ - 1970 م.

وهو حلقة من موسوعته المعروفة بعنوان: «طبقات أعلام الشيعة». تحقيق ولده:

علي نقفي مُنزوي.

(دار الكتاب العربي للنشر والتوزيع - بيروت 1971؛ 6 + 229 ص).

## القرن السادس للهجرة

54 - إنسان العيون في مشاهير سادس القرون:

يُنسب تأليفه إلى أحمد بن محمد، المعروف بابن أبي عُدَيَّة، ت 856 هـ -

1452 م. منه نسخة خطية في الخزانة التيمورية بدار الكتب المصرية. وعنهما نسخة

مصورة في مكتبة المتحف العراقي. وراجع «الأعلام» للزركلي (1 [ط 4] ص 228 -

229).

55 - الثِّقَاتُ العُيُونُ فِي سَادِسِ القُرُونِ :

تأليف: آغا بُزُوك، ت 1389 هـ - 1970 م. وهو حلقة من موسوعته المعروفة بعنوان: «طبقات أعلام الشيعة». تحقيق ولده: علي نقى منزوي. (دار الكتاب العربي للنشر والتوزيع - بيروت 1972؛ و + 361 ص).

56 - الحِركة الفِكرية فِي خُرَاسَان فِي القَرْنِ السَادِسِ الهِجْرِي :

تأليف: د. مُنيرة ناجي سالم. (أطروحة دكتوراه: كلية الآداب - جامعة بغداد. ط ر: بغداد 1977: 427 ص).

57 - السِياسة العباسية فِي القَرْنِ السَادِسِ [للهِجْرَة]:

تأليف: د. مصطفى جواد، ت 1388 هـ - 1969 م. أطروحة الدكتوراه: جامعة السوربون - باريس. لم تُطبع.

58 - الشِّعر البصري فِي القَرْنِ السَادِسِ الهِجْرِي :

بقلم: د. مزهر عبد السوداني. (ضمن كتاب: «اللغة العربية وآدابها في الخليج العربي» 2 [مط الإرشاد - بغداد 1977] ص 79 - 91).

59 - الشِّعر العراقي فِي القَرْنِ السَادِسِ الهِجْرِي :

تأليف: د. مزهر عبد السوداني. (دار الطليعة للطباعة والنشر - بيروت 1980؛ 368 ص). مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام. أطروحة دكتوراه: كلية الآداب - جامعة القاهرة سنة 1976.

60 - شُعراء العراق وآدابؤه فِي المائِة السَادِسَةِ للهِجْرَة:

تأليف: د. مصطفى جواد، ت 1388 هـ - 1969 م. (بغداد 1946). نُشرت بعض فصوله فِي مجلة «الغري» النجفية، ضمن مجلديها السادس والسابع.

60أ - عمارة القَرْنِ السَادِسِ الضخمة فِي الجَانِبِ الشَّرْقِي من بغداد خارج دار الخلافة:

بقلم: د. مصطفى جواد. (مجلة «سومر» 2 [بغداد 1946] ص 55 - 76). وقد أُفرد فِي رسالة.

60ب - عمارات القَرْنِ السَادِسِ الفخمة فِي الجَانِبِ الشَّرْقِي من بغداد خارج دار

الخلافة:

بقلم: د. مصطفى جواد.

(مجلة «سومر» 2 [1946] ص 197 - 213). وقد أُفرد في رسالة.

## القرن السابع للهجرة

61 - الأنوار الساطعة في المائة السابعة:

تأليف: آغا بُزُوك، ت 1389 هـ - 1970 م.

وهو حلقة من موسوعته المعروفة بعنوان: «طبقات أعلام الشيعة».

(دار الكتاب العربي للنشر والتوزيع - بيروت 1972؛ و + 230 ص).

62 - البدر السافر وتحفة المسافر:

تأليف: جعفر بن تغلب بن جعفر الأدفوي، ت 748 هـ - 1347 م.

مخطوط في مجلدين: الأول في مكتبة الفاتيكان، والثاني في مكتبة الفاتح

باستانبول: الرقم 4201 كُتب سنة 790 هـ.

ترجم فيه بعض رجال القرن السابع للهجرة.

قال خير الدين الزركلي (الأعلام 2 [ط 4] ص 123): إنه «جدير بالنشر».

63 - الحركة العلمية في سبته خلال القرن السابع:

تأليف: إسماعيل الخطيب. رسالة علمية لِنَيْلِ دبلوم الدراسات العليا في دار

الحديث الحسينية بالرباط. (ورد ذكرها في «أخبار التراث العربي». ع 22 [الكويت:

نوفمبر - ديسمبر 1985] ص 26).

64 - الحوادث الجامعة والتجارب النافعة في المائة السابعة:

تأليف: ابن الفُوطي البغدادي، ت 723 هـ - 1323 م.

تحقيق: د. مصطفى جواد، ت 1388 هـ - 1969 م.

(مط الفرات - بغداد 1932؛ خ + 512 ص).

والنسخة المعتمَدة في التحقيق فريدة، مخرومة الأول.

ثم إنّ الدكتور مصطفى جواد، بعد أن نشر الكتاب بسنوات، تبيّن له أنه ليس

بالحوادث الجامعة، وأنه ليس من تأليف ابن الفوطي، لأدلة وافية سرد بعضها في مقدمة

تحقيقه كتاب «تلخيص مجمع الآداب في معجم الألقاب» لابن الفُوطي (4 [القسم

الأول: دمشق 1962] ص 62 - 66). فليُراجَع ذلك.

- 65 - الحياة الفكرية في العراق في القرن السابع الهجري :  
تأليف: د. محمد مفيد آل ياسين.  
أطروحة دكتوراه، مقدّمة إلى كلية الآداب وهيئة الدراسات العليا في جامعة بغداد.  
(ط ر : بغداد 1975).
- ثم نُشرت بالطبع : (الدار العربية للطباعة - بغداد 1979؛ 364 ص).
- 66 - خصائص مذهب الأندلس النحوي خلال القرن السابع الهجري :  
تأليف: عبد القادر رحيم الهيتي . (جامعة القاهرة - القاهرة 1975).
- 67 - رجال السند والهند في القرن السابع :  
تأليف: أبي المعالي أظهر الهندي المباركبوري (الهند 1378 هـ - 1958 م).
- 68 - سير الأولياء في القرن السابع الهجري :  
تأليف: صفى الدين الحسين بن جمال الدين الأنصاري الخزرجي .  
تحقيق: مأمون محمود ياسين، وعقّت وصال حمرة .  
(دار العلوم - دمشق 1984).
- 69 - طبقة من أعلام بغداد في القرن السابع للهجرة :  
تحقيق: د. حسين علي محفوظ، وكوركيس عواد .  
(مط العاني - بغداد 1963؛ 22 ص). مستلّ من «مجلة كلية الآداب» - جامعة بغداد. ع 6، بغداد 1963.
- 70 - عنوان الدرّاية فيمن عرّف من العلماء في المائة السابعة ببجاية :  
تأليف: أبي العباس أحمد بن أحمد بن عبد الله الغبريني، ت 714 هـ - 1315 م .  
وقد نُشر غير مرّة.
- 1 - عُني بنشره: محمد بن أبي شنب . (الجزائر 1328 هـ - 1910 م، 236 ص).  
2 - حققه: عادل نويهض . (بيروت 1969 م؛ 460 ص).  
3 - حققه: رابع بن أحمد بونار . (الجزائر 1970 م؛ 365 ص).  
ملاحظة: ببجاية: مدينة ساحلية وميناء في الجزائر.
- 71 - الغرّة الطالعة في شعراء المائة السابعة :  
تأليف: أبي عبد الله محمد بن علي بن هانيء السبتي، ت 733 هـ - 1322 م .

ظ: نفع الطيب للمقري. تحقيق: د. إحسان عباس (6) [دار صادر - بيروت 1968] ص 246).

#### 72 - العُرة الطالعة في فضلاء المائة السابعة:

تأليف: ابن سعيد المغربي الأندلسي، ت 685 هـ - 1286 م.  
ظ: نفع الطيب للمقري (2: 295). وكشف الظنون (2: 1198).

#### 73 - الغصون اليانعة في محاسن شعراء المائة السابعة:

تأليف: ابن سعيد المغربي الأندلسي، ت 685 هـ - 1286 م.  
حققه: إبراهيم الإبياري، اعتماداً على نسخة خطية منه في مكتبة الأسكوريال.  
(دار المعارف - القاهرة 1945؛ ف + 7 ل + 176 ص. ط 2: 1967). سلسلة «ذخائر العرب» الحلقة 14.

وانظر في شأن هذا التأليف، كتاب: «ابن سعيد الأندلسي: حياته وتراثه الفكري والأدبي» لمؤلفه: محسن حامد العيادي. (القاهرة 1972؛ ص 247 - 250).

#### 74 - نظم الدرر الناصعة في شعراء أهل المائة السابعة:

تأليف: ابن الفوطي البغدادي، ت 723 هـ - 1323 م. قال خير الدين الزركلي (الأعلام 3 [ط 4] ص 349) إنه يقع في عدة مجلدات. وراجع تعريفاً به، في مقدمة تحقيق: د. مصطفى جواد لكتابه «تلخيص مجمع الآداب في معجم الألقاب» لابن الفوطي نفسه. (الجزء الرابع - القسم الأول). (المط الهاشمية - دمشق 1962؛ ص 58 - 59).

### القرن الثامن للهجرة

#### 75 - الحقائق الراهنة في تراجم أعيان المائة الثامنة:

تأليف: الشيخ آغا بزرك، ت 1389 هـ - 1970 م.  
ظ: الذريعة 1 [الطبعة الثانية] الصفحة: و، الرقم (5).

#### 76 - الدرر الكامنة، في أعيان المائة الثامنة:

لابن حجر العسقلاني، ت 852 هـ - 1449 م.  
1 - الطبعة الأولى: في 4 مجلدات. (حيدر آباد 1945 - 1950).  
2 - الطبعة الثانية: حققها وقدم لها ووضع فهرسها: محمد سعيد جاد الحق (5)

مجلدات: مط المدني - القاهرة 1966 - 1967؛ 529، 523، 496، 376، 288 ص).

77 - الكتبية الكامنة في مَنْ لقيناه بالأندلس من شعراء المائة الثامنة:

تأليف: لسان الدين بن الخطيب، ت 776 هـ - 1374 م.

1 - الطبعة الأولى: (فاس 1325 هـ؛ 64 ص، فقط، ولم يُطبع بكماله).

2 - الطبعة الثانية: تحقيق: د. إحسان عباس. (دار الثقافة - بيروت 1963).

### القرن التاسع للهجرة

78 - الرياض البانعة في أعيان المائة التاسعة:

تأليف: يوسف بن حسن بن عبد الهادي، الشهير بابن المبرّد الصالحي،

ت 909 هـ - 1503 م. وهو كتاب ضائع. ظ: معجم المؤرخين الدمشقين، للدكتور

صلاح الدين المنجد (بيروت 1978؛ ص 273، 275).

79 - الشعر الأندلسي في القرن التاسع الهجري: موضوعاته وخصائصه:

تأليف: قاسم الحسيني.

جاء في نشرة «أخبار التراث العربي» (ع 21 [سبتمبر - أكتوبر 1985] ص 18) أنه

حصل بها على دبلوم الدراسات العليا من كلية الآداب بجامعة محمد بن عبد الله بفاس.

وقد أعدها تحت إشراف: د. عبد السلام الهراس.

80 - الضوء اللامع لأهل القرن التاسع:

تأليف: السخاوي (محمد بن عبد الرحمن، ت 902 هـ - 1497 م).

(طُبع في 12 مجلداً. القاهرة 1353 - 1355 هـ).

81 - الضياء اللامع، في مَنْ ثَوَى مِنْ عَبَاقِرَةِ القرن التاسع:

تأليف الشيخ: آغا بُزُوك، ت 1389 هـ - 1970 م.

مخطوط. ذكره مؤلفه في موسوعاته: «الذريعة إلى تصانيف الشيعة» (15 [طهران

[1965] ص 127 - 128، الرقم 861).

82 - نظم العُقَيَّان في أعيان الأعيان:

وهو يتضمن تراجم مشاهير القرن التاسع للهجرة في مصر وسورية وسائر العالم

الإسلامي.

تأليف: جلال الدين السيوطي، ت 911 هـ - 1505 م.  
تحقيق: د. فيليب جِثِّي، ت 1399 هـ - 1978 م.  
(المط السورية الأمريكية - نيويورك 1927؛ 79 ص، يليها الفهارس الهجائية  
لأسماء المصنفات الوارد ذكرها في الكتاب).  
وقد أعادت مكتبة المثنى، نشر هذه الطبعة، بالأوفست.

### القرن العاشر للهجرة

- 83 - إحياء الدائر، من مآثر القرن العاشر:  
تأليف الشيخ: آغا بُزُوك، ت 1389 هـ - 1970 م.  
ظ: الذريعة (1: 308 الرقم 1602).
- 84 - دوحة الناشر، لمحاسن من كان بالمغرب، من مشاهير القرن العاشر:  
تأليف: محمد بن علي بن عمر الحسيني.  
(رسالة طبعت على الحجر في فاس سنة 1309 هـ - 1891 م؛ 102 ص).
- 84 أ - دوحة الناشر لمحاسن من كان بالمغرب من مشايخ القرن العاشر:  
تأليف: محمد بن عسكر الشفشاوني، ت 986 هـ - 1578 م.  
تحقيق: د. محمد حجي.  
(ط 1: الرباط 1976. ط 2: الدار البيضاء 1977).
- 85 - السنا الباهر بتكميل النور السافر في أخبار القرن العاشر:  
تأليف: جمال الدين محمد الشلي الحضرمي، ت 1093 هـ - 1682 م.  
جعله ذيلًا على كتاب: «النور السافر» للعيدروس (راجع هذه المادة). مخطوط،  
في الخزانة التيمورية بدار الكتب المصرية، في 800 صفحة، أضاف إليه أحمد تيمور  
فهارس هجائية في 51 صفحة. (ظ: الأعلام الزركلي 8 [ط 4] ص 314).
- وانظر: بروكلمان: GAL., II. 383.

### 86 - الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة:

تأليف: نجم الدين محمد بن محمد العزّي، ت 1061 هـ - 1651 م.  
تحقيق: د. جبرائيل سليمان جَبُور. طبع في مجلدات:



الأول: (مط الجامعة الأميركية - بيروت 1945؛ ر + 323 ص).  
الثاني: (مط المرسلين - جونبة: لبنان 1949؛ 163 ص).  
الثالث: (مط الآباء البولسيين - حريصا: لبنان 1951؛ 371 ص).  
وعن نسخ «الكواكب السائرة» المخطوطة، راجع: د. صلاح الدين المنجد: معجم المؤرخين الدمشقيين. ص 320.

87 - الثور السافر عن أخبار القرن العاشر:  
تأليف: عبد القادر بن شيخ بن عبد الله العبدروس، ت 1038 هـ - 1628 م  
(ط 1: القاهرة 1290 هـ. ط 2: القاهرة 1308 هـ. ط 3: نشره: محمد رشيد الصفار. بغداد 1353 هـ - 1934 م. 508 ص).

## القرن الحادي عشر للهجرة

88 - التحفة القادرية في التعريف بشرفاء وزان:  
تأليف: عبد السلام بن محمد بن عبد الله بن الخياط القادري الحسني المغربي الفاسي، ت 1228 هـ - 1813 م.  
مخطوط، ذكره خير الدين الزركلي في «الأعلام» (4 [ط 4] ص 8) قال: «في ثلاثة أسفار، منه نُسخ في خزائن فاس. قال ابن سودة: أتى فيه على جلّ حوادث المئة الحادية عشرة، بقلم سيّال وحرية فكر».

89 - الجواهر والدُرر في تراجم أعيان القرن الحادي عشر:  
تأليف: عبد الرحمن بن محمد بن حمزة الحسيني الدمشقي، ت 1100 هـ - 1689 م. منه نسخة، بخط المؤلف، في مكتبة برلين، برقم 9892، كتبها سنة 1092 هـ - 1681 م. وعنها نسخة مصوّرة في خزانة مجمع اللغة العربية بدمشق.  
وراجع: د. صلاح الدين المنجد، معجم المؤرخين الدمشقيين. (ص 327).

90 - خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر:  
تأليف: المُحِيتي (محمد أمين بن فضل الله)، ت 1111 هـ - 1699 م.  
(1 - 4: المط الوهيبية - القاهرة 1284 هـ؛ 502، 475، 495، 512 ص). وقد أعادت «مكتبة خياط في بيروت» طبعه بالأوفست.

91 - ذيل الكواكب السائرة:

تأليف: نجم الدين الغزي، ت 1061 هـ - 1651 م.  
وعنوان هذا الذيل: «لطف السمر وقطف الثمر من تراجم أعيان الطبقة الأولى من القرن الحادي عشر». (راجع هذه المادة).

92 - الروضة النضرة، في علماء المائة الحادية عشرة:

تأليف الشيخ: آغا بزرگ، ت 1389 هـ - 1970 م.  
(ظ: الذريعة 1 [ط 2] ص: ومن المقدمة، الرقم 8).

93 - صفوة ما انتشر من أخبار علماء القرن الحادي عشر:

تأليف: محمد الصغیر الإفرائي المراكشي، ت 1138 هـ - 1732 م.  
قال خير الدين الزركلي (الأعلام 4: 318) أنه «طُبِعَ على الحجر بالقاعدة المغربية، وليس عليه تاريخ الطبع ولا مكانه».  
وفي معجم المطبوعات العربية ليوسف أليان سركيس (ص 1668) أنه طُبِعَ في فاس، د.ت؛ 229 + 7 ص.

94 - عقد الجواهر والدُرر في أخبار القرن الحادي عشر:

تأليف: جمال الدين الشلي الحضرمي، ت 1093 هـ - 1682 م.  
(مخطوط: في رامبور 1: 641 [173]، وفي بانكيبور (12: 807 - 809).

95 - فوائد الارتحال ونتائج السفر في أخبار أهل القرن الحادي عشر:

تأليف: مصطفى بن فتح الله الشافعي، الحموي، ثم المكي، ت 1123 هـ - 1711 م.  
منها نسخة خطية في دار الكتب المصرية، في ثلاث مجلدات كبيرة، برقم 1093. قال خير الدين الزركلي (الأعلام 7 [ط 4] ص 238): «اقتنيتُ تصوير نصفها الثاني». وفي دار الكتب نسخة ثانية بخط حديث (الرقم 3187).

96 - لُطف السمر، وقطف الثمر، من تراجم أعيان الطبقة الأولى من القرن

الحادي عشر<sup>(1)</sup>:

(1) ● لطف السمر وقطف الثمر للغزي:

نشر بعناية محمود الشيخ - مطبوعات وزارة الثقافة والإرشاد القومي - إحياء التراث العربي في جزئين 929 ص - دمشق - 1981 - 1982 م.

تأليف: نجم الدين محمد بن محمد الغزي، ت 1061 هـ - 1651 م. جعله ذيلًا على كتابه: «الكواكب السائرة في أعيان المائة العاشرة». لم يُطبع. منه نسخة خطية في مكتبة أحمد عارف حكمت بالمدينة المنورة، في 16 ورقة. وعنها نسخة مصورة في معهد المخطوطات العربية، وأخرى في خزانة خير الدين الزركلي (ظ: الأعلام 8: 333).

97 - نزهة الحادي بأخبار ملوك القرن الحادي [أي: الحادي عشر]:

تأليف: محمد الصُّغَيْر الأفراني المراكشي، ت 1138 هـ - 1726 م.  
طُبِعَ مَرَّتَيْنِ:

1 - نشره المستشرق هوداس، في انجي Angers سنة 1888 م.

2 - طُبِعَ على الحجر في فاس (د.ت؛ 264 + 8 ص).

98 - نزهة النادي وطرفة البادي في أهل القرن الحادي [أي: الحادي عشر]:

تأليف: عبد السلام بن الطيب بن محمد القادري الحسني المغربي الفاسي.

ت 1110 هـ - 1698 م.

ذكره الزركلي في الأعلام (4: 6) وقال إنَّ قطعة من أوله مخطوطة في الأحمدية

بفاس.

## القرن الثاني عشر للهجرة

99 - نفحات العنبر في تراجم فضلاء اليمن في القرن الثاني عشر [للهجرة]:

تأليف: إبراهيم بن عبد الله بن إسماعيل الحُوَثِي اليمني، ت 1223 هـ - 1808 م.

ظ: الأعلام للزركلي (1: 50) قال إنه مخطوط في 3 مجلدات.

100 - تراجم أعيان المدينة المنورة في القرن 12 الهجري:

لمؤلفٍ مجهول. تحقيق: محمد التونجي.

(دار الشروق - جدّة 1404 هـ - 1984 م؛ 158 ص).

101 - تحفة الدهر ونفحة الزهر في أعيان المدينة من أهل العصر [يقصد: القرن

الثاني عشر للهجرة]:

تأليف: عمر بن المدرس عبد السلام الداغستاني المدني.

مخطوط. ذكره الزركلي في الأعلام (8: 294) وقال: «أطلعني عليه السيد عبيد

المدني في المدينة المنورة».

101أ - تراجم أهل القدس في القرن الثاني عشر الهجري:

تأليف: صالح النعيمات. رسالة قدّمها إلى كلية الآداب بالجامعة الأردنية في عمّان وحصل بها على درجة الماجستير في التاريخ الإسلامي. (ظ: «أخبار التراث العربي». ع 23 [الكويت: يناير - فبراير 1986] ص 22).

102 - ترجمة بعض العلماء والشعراء والأدباء الناشئين في بلدة الموصل الخضراء، في تاريخ المائة الثانية عشرة من الهجرة:  
وهو مخطوط لا يُعرف مؤلفه. قوامه 40 ص ونُسخته في إحدى خزائن دمشق، وصفها عيسى إسكندر المعلوف، في مجلة «لغة العرب» (5 [بغداد 1927] ص 70 - 76).

103 - الحوادث اليومية من تاريخ أحد عشر وألف ومية<sup>(1)</sup>:

تأليف: محمد بن عيسى بن محمود بن كنان الصالحي الدمشقي، ت 1153 هـ - 1740 م. وهو تاريخ يومي لما جرى من الحوادث بدمشق سنة 1111 إلى آخر سنة 1134 هـ. منه نسخة خطية في جزأين، بمكتبة برلين، الرقم 9479 - 9480. ظ: المنجد: معجم المؤرخين الدمشقيين. (ص 343).

104 - ذيل سلك الدرر في أعيان القرن الثاني عشر:

تأليف: محمد خليل المرادي، ت 1206 هـ - 1791 م.  
ذكره الزركلي في الأعلام (8: 308) بقوله: «جزء صغير مخطوط بخط المؤلف، لم يبيّضه. أطلعني عليه حسام الدين القدسي في القاهرة». وراجع: المنجد: معجم المؤرخين الدمشقيين (ص 373 - 374)، قال: وعن نسخة القدسي، نسخة مصوّرة في التيمورية برقم 2409.

105 - سلك الدرر في أعيان القرن الثاني عشر:

تأليف: محمد خليل المرادي، ت 1206 هـ - 1791 م.  
طبع في 4 مجلدات، كالاتي:

---

(1) ● الحوادث اليومية للصالحي الدمشقي:  
طبع في دمشق.

الأول: الأستانة 1291هـ؛ 478 ص.

الثاني: الأستانة 1291 هـ؛ 330 ص.

الثالث: الأستانة 1291 هـ؛ 287 ص.

الرابع: مط بولاق - مصر 1301 هـ؛ 269 ص.

وقد أعادت مكتبة المثنى ببغداد، نشره بالأوفيست.

106 - شمّامة العنبر والزهر المُعْتَبَر [في تراجم أدباء القرن الثاني عشر]:

تأليف: محمد بن مصطفى الغلامي، ت 1186 هـ - 1772 م.

نشر: محمد رؤوف الغلامي (ت 1388 هـ - 1968 م) خلاصتها، في كتابه:

«العَلَم السامي في ترجمة الشيخ محمد الغلامي» (ص 265 - 297). وعُني د. محمد

سليم النعيمي (ت 1404 هـ - 1984 م)، بتحقيق الكتاب بكماله، ونشره المجمع

العلمي العراقي. (مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1977؛ 538 ص).

107 - الكواكب المنتشرة، في القرن الثاني بعد العشرة:

تأليف الشيخ: آغا بُرُوك، ت 1389 هـ - 1970 م.

مخطوط. (ظ: الذريعة 1، ط 2: المقدمة، ص: و، الرقم 9، 18: 180 - 182،

الرقم 1295).

108 - الموصل في القرن الثاني عشر للهجرة:

تأليف: سعيد الديوه جي. (مخطوط، نوّه به مؤلفه في الصفحة 282 من كتابه:

«جوامع الموصل في مختلف العصور»، المطبوع سنة 1963).

### القرن الثالث عشر للهجرة

109 - أعيان البيان من صُبح القرن الثالث عشر الهجري:

تأليف: حسن السندوبي. (القاهرة 1332 هـ - 1914 م).

110 - أعيان القرن الثالث عشر في الفكر والسياسة والاجتماع:

تأليف: خليل مردم بك، ت 1379 هـ - 1959 م.

قدّم له وعلّق حواشيه: عدنان مردم بك.

(لجنة التراث العربي - بيروت 1971؛ 328 ص).

### 111 - تاريخ تراجم القرن الثالث عشر:

تأليف: محمد سعيد بن محمد عطا الله بن محمد سعيد الأيوبي الدمشقي،  
ت 1335 هـ - 1916 م. راجع: د. صلاح الدين المنجد: معجم المؤرخين الدمشقيين.  
(بيروت 1978؛ ص 399 - 400).

### 112 - تراجم أعيان القرن الثالث عشر وأوائل القرن الرابع عشر:

تأليف: أحمد تيمور، ت 1348 هـ - 1930 م.  
(القاهرة 1359 هـ - 1940 م؛ 163 ص).

### 113 - حلية البشر في تاريخ القرن الثالث عشر:

تأليف: عبد الرزاق البيطار، ت 1335 هـ - 1916 م. تحقيق حفيده: محمد بهجة  
البيطار. (1 - 3: دمشق 1961). مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق. ط. المنجد:  
معجم المؤرخين الدمشقيين، ص 401.

### 113أ - الدر المنتثر في تراجم فضلاء القرن الثالث عشر:

تأليف: ياسين بن خير الله العمري.

منه نسخة خطية ناقصة الآخر، في مكتبة عباس العزاوي ببغداد، المنتقلة إلى  
المتحف العراقي. راجع: د. عماد عبد السلام رؤوف، في مقدمة تحقيقه لكتاب: «زبدة  
الآثار الجليلة في الحوادث الأرضية». مط الآداب - النجف 1974؛ ص 23 الرقم 3).

### 114 - روض البشر في أعيان دمشق في القرن الثالث عشر 1201 - 1300 هـ:

تأليف: محمد جميل بن عمر الشطي، ت 1379 هـ - 1959 م.  
(مط دار اليقظة - دمشق 1365 هـ - 1946 م؛ 270 ص).

### 115 - الشرب المحتضر والورد المنتظر من معين القرن الثالث عشر:

وهو في تراجم علماء مراکش في القرن 13 هـ. تأليف: جعفر بن إدريس الكتاني،  
ت 1323 هـ - 1905 م. (فاس 1309 هـ؛ 42 ص).  
وانظر: الأعلام للزركلي (2 [ط 4] ص 122).

### 116 - العبر في كشف أسرار القرن الثالث عشر:

تأليف: محمد بن يوسف نجاتي.  
(مط النهج القويم - القاهرة 1316 هـ - 1898 م).

117 - غرائب الأثر في حوادث ربع القرن الثالث عشر 1200 - 1225 هـ :  
تأليف: ياسين بن خير الله الخطيب العمري، الموصلي، ت بعد 1232 هـ - بعد  
1816 م. تحقيق: د. محمد صديق الجليلي، ت 1400 هـ - 1980 م. (مط أم  
الربيعين - الموصل 1940؛ 128 ص).

118 - الغرر في وجوه القرن الثالث عشر :  
تأليف: عثمان بن سَنَد النجدي الوائلي، ت 1242 هـ - 1826 م.  
(مخطوط. ظ: الأعلام للزركلي 4 [ط 4] ص 206).

119 - فيض الملك المتعالي بأبناء أوائل القرن الثالث عشر والتوالي :  
تأليف: عبد الستار بن عبد الوهاب الدهلوي، ت 1355 هـ - 1936 م.  
(مخطوط. ظ: الأعلام للزركلي 3 [ط 4] ص 354).

120 - الكرام البررة في القرن الثالث بعد العشرة :  
تأليف: آغا بُزُوك، ت 1389 هـ - 1970 م. وهو قسمٌ من موسوعته في التراجم،  
المعروفة بعنوان: «طبقات أعلام الشيعة».  
(1 - 2: المط العلمية - النجف 1954؛ 852 ص).

121 - مجموعة تراجم علماء القرن الثالث عشر الهجري :  
تأليف: أحمد عارف حكمت، ت 1275 هـ - 1858 م. قال خير الدين الزركلي  
(الأعلام 1 [ط 4] ص 141): «لعلها بالعربية. اقتبس منها صاحب هدية العارفين». وفي  
«مصادر الدراسة الأدبية» ليوسف أسعد داغر (3) (2) [بيروت 1972] ص 752) أنه «لم  
يكتمل».

122 - نواصع العبر في أعيان القرن الثالث عشر :  
تأليف: خليل مردم بك، ت 1379 هـ - 1959 م.  
(مخطوط. ظ: الأعلام للزركلي 2 [ط 4] ص 315).

123 - نيل الوطر من تراجم رجال اليمن في القرن الثالث عشر :  
تأليف: محمد بن محمد بن زبارة الحسني اليمني الصنعاني، ت 1381 هـ -  
1961 م.  
(1 - 2: القاهرة 1348 - 1350 هـ؛ 880 ص). وانظر في شأنه، ما كتبه عارف

النكدي في «مجلة المجمع العلمي العربي» (10 [دمشق 1930] ص 508).

## القرن الرابع عشر للهجرة

124 - أحسن الأثر فيمن أدركناه في القرن الرابع عشر:

تأليف الشيخ: محمد صالح الكاظمي. (مط النجاح - بغداد 1933: 88 ص).  
تراجم جماعة من علماء الشيعة في العراق.

125 - الأدب التونسي في القرن الرابع عشر:

تأليف: زين العابدين السنوسي التونسي. (1 - 2: تونس 1346 هـ - 1927 م).  
وانظر: الأعلام للزركلي (6 [ط 4] ص 263).

126 - أعلام الحجاز في القرن الرابع عشر للهجرة:

تأليف: محمد علي المغربي.

(1 - 2: جدة: تهامة 1401 هـ - 1981 م؛ 348، 431 ص).

راجع تعريفاً وافياً به، بقلم: يحيى محمود ساعاتي (مجلة «عالم الكتب» 5  
[الرياض: سبتمبر - أكتوبر 1984] ع 3؛ ص 551 - 554). وما كتبه: د. علي جواد  
الطاهر (مجلة «الفيصل» ع 106 [ربيع الآخر 1406 هـ] ص 109 - 110).

127 - الأعلام الشرقية في المئة الرابعة عشرة الهجرية (1301 - 1365 هـ)<sup>(1)</sup>:

تأليف: زكي محمد مجاهد. (1 - 3: القاهرة 1949 - 1955).

128 - أعيان القرن الرابع عشر:

تأليف: أحمد تيمور، ت 1348 هـ - 1930 م.

نشره: حسن عبد الوهاب، ت 1386 هـ - 1967 م.

(مجلة «الرسالة» 2 [القاهرة 1934] ص 903 - 907، 937 - 939، 978 - 980،  
1022 - 1025، 1059 - 1062، 1097 - 1099، 1142 - 1144، 1181 - 1184،  
1223 - 1225، 1260 - 1263، 1304 - 1305، 1343 - 1345).

ثم أفرد في كتاب طُبع في القاهرة سنة 1940، بعنوان: «تراجم أعيان القرن الثالث

(1) ● الأعلام الشرقية لزكي محمد مجاهد:

ظهرت منه طبعة ثانية في 3 مجلدات؛ 1040 ص، دار الغرب الإسلامي - بيروت

1994 م.



عشر وأوائل الرابع عشر». وقد سبقت الإشارة إليه في الرقم (112).

129 - تراجم أعيان دمشق في نصف القرن الرابع عشر الهجري 1301 -

1350 هـ:

تأليف: محمد جميل بن عمر الشطبي، المتوفى في دمشق سنة 1379 هـ - 1959 م. (مط دار اليقظة - دمشق 1948).

وانظر: المنجد: معجم المؤرخين الدمشقيين. (ص 428 - 429).

130 - الجهود اللغوية خلال القرن الرابع عشر الهجري:

تأليف: عفيف عبد الرحمن. (ط 1: دار الحرية للطباعة - بغداد 1981. ط 2:

دار العلوم للطباعة والنشر - الرياض 1983؛ 707 ص).

131 - سير وتراجم بعض علمائنا في القرن الرابع عشر للهجرة:

تأليف: عمر عبد الجبار.

(ط 3: في سلسلة «الكتاب العربي السعودي» 1984).

132 - لامية ثبلاء اليمن الذين ماتوا بالقرن الرابع عشر للهجرة:

تأليف: محمد بن محمد بن يحيى زبارة، ت 1381 هـ - 1961 م.

ذكره خير الدين الزركلي في «الأعلام» (7 [ط 4] ص 85).

133 - نزهة النظر في تراجم أعيان القرن الرابع عشر:

تأليف: محمد بن محمد بن يحيى زبارة، ت 1381 هـ - 1961 م.

ذكره الزركلي (الأعلام 7: 85)، وقال: «بخطه، ثلاثة مجلدات، بُوِثِرَ تحقيقها

ونشرها».

134 - نظم الدرر في رجال القرن الرابع عشر:

تأليف: يونس الشيخ إبراهيم السامرائي.

(مخطوط. نوّه به في غلاف كتابه: «القبائل والبيوتات والأعلام في شمال العراق»

المطبوع في بغداد سنة 1985).

135 - نُقَبَاءُ البشر في القرن الرابع عشر:

تأليف الشيخ: آغا بُرُك، ت 1389 هـ - 1970 م.

وهو حلقة من موسوعته المعروفة بعنوان: «طبقات أعلام الشيعة».

1 - 4: المط العلمية، ومطبعة الآداب: وكتاهما في النجف، 1954 - 1968؛  
1678 ص).

## مصادر تتناول أكثر من قرن هجري

- 135أ - إتحاف المطالع بوفيات رجال القرن الثالث عشر والرابع:  
تأليف: عبد السلام بن سودة. (مخطوطة المؤلف. ذكرها د. محمد حجي، في  
كتابه: «فهرس الخزانة العلمية الصيحية بسلاً».  
منشورات معهد المخطوطات العربية - الكويت 1985؛ ص 707).
- 136 - التقاط الدرر، ومستفاد المواعظ والعبر، في أخبار أعيان أهل المائة الحادية  
والثانية عشرة:  
تأليف: محمد بن الطيب بن عبد السلام القادري الحسني، من أهل فاس.  
ت 1187 هـ - 1773 م. (مخطوط).
- 137 - البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع:  
تأليف: محمد بن علي الشوكاني، ت 1250 هـ - 1834 م.  
ضمّنه تراجم علماء جملة قرون، من القرن الثامن حتى منتصف القرن الثالث عشر  
للهجرة.
- 1 - 2: مط السعادة - القاهرة 1348 هـ؛ 20 + 528 + 12 + 376 ص).
- 138 - البيوتات الأدبية في كربلاء خلال ثلاثة قرون 1100 - 1387 هـ:  
تأليف: موسى إبراهيم الكرباسي.  
(مط أهل البيت - كربلاء 1968؛ 596 ص).
- 139 - تاريخ الجزائر الثقافي من القرن العاشر إلى الرابع عشر الهجري:  
تأليف: د. أبي القاسم سعد الله. (1 - 2: الجزائر 1981).
- 140 - تراجم رجال القرنين السادس والسابع، المعروف بـ«الذيل على  
الروضتين»:  
تأليف: عبد الرحمن بن إسماعيل، المعروف بأبي شامة، ت 665 هـ - 1267 م.  
تحقيق: محمد زاهد الكوثري، ت 1371 هـ - 1952 م. وعزّت العطار الحسيني.

(ط 1: 1947. ط 2: دار الجيل - بيروت 1974؛ 372 ص).

141 - التشبيه في القرون الأربعة الهجرية، وأثر القرآن وعلم الكلام فيه:

تأليف: محمود شريف الخياط.

(جامعة القاهرة - القاهرة 1965؛ 296 ص).

142 - الجامع الأزهر لتراجم الأئمة الفضلاء الحلبيين في القرنين الحادي عشر

والثاني عشر:

تأليف: مصطفى بن محمد طلس، الحلبي، ت 1305 هـ - 1887 م.

منه نسخة، بخط المؤلف، في 37 ورقة، في خزانة طلس. ظ: مجلة معهد

المخطوطات العربية (17: 11).

الأعلام للزركلي (7 [ط 4] ص 243).

143 - الحالة الاجتماعية في العراق في القرنين الثالث والرابع للهجرة:

للدكتور بدري محمد فهد. (مط الإرشاد - بغداد 1972).

144 - الحلة السيرة<sup>(1)</sup>:

تأليف: ابن الأبار (وهو: محمد بن عبد الله القُضاعي، ت 658 هـ - 1260 م.

تحقيق: د. حسين مؤنس. (1 - 2: الشركة العربية للطباعة والنشر - القاهرة 1963:

57 + 312، 480 ص).

رتبه على سياقة المئات من السنين، على النحو الآتي:

1: 13 - 32 المائة الأولى من الهجرة

2: 321 - 335

1: 33 - 112 المائة الثانية

2: 336 - 365

1: 113 - 196 المائة الثالثة

2: 366 - 387

1: 197 - 308 المائة الرابعة

---

(1) ● الحلة السيرة لابن الأبار:

ظهرت منه طبعة ثانية: 1 - 2 دار المعارف - ذخائر العرب 58 - القاهرة - 1985 م.

2: 387 - 393

2: 5 - 187 المائة الخامسة

2: 189 - 277 المائة السادسة

2: 279 - 320 المائة السابعة

145 - الحياة الاجتماعية في العراق خلال القرن الثالث والرابع الهجريين:

تأليف: د. مليحة رحمة الله.

(مط الزهراء - بغداد 1970). رسالة دكتوراه - القاهرة 1968.

146 - الحياة الأدبية في البصرة إلى نهاية القرن الثاني الهجري:

تأليف: د. أحمد كمال زكي. (دمشق 1961).

147 - الحياة العلمية في الشام في القرنين الأول والثاني للهجرة:

تأليف: خليل داود الزور. (دار الآفاق الجديدة للتأليف والترجمة والنشر - بيروت

1980؛ 225 ص).

148 - الحياة والموت في الشعر العباسي في القرنين الثاني والثالث الهجريين:

رسالة ماجستير، ألقها: هشام فاضل محمود الشيخ، بإشراف: د. طارق

عبد الوهاب العوسج. (ظ: نشرة «أخبار التراث العربي». ع 21 [الكويت: سبتمبر -

أكتوبر 1985] ص 23).

148أ - دراسة في تطور الكتابات الكوفية على الأحجار في مصر في القرون

الخمسة الأولى للهجرة، مع دراسة مقارنة لهذه الكتابات في بقاع أخرى من العالم

الإسلامي:

تأليف: د. إبراهيم جمعة (دار الفكر العربي - القاهرة 1969؛ 292 ص).

149 - الدّر المنتثر في رجال القرن الثاني عشر والثالث عشر:

تأليف: علي علاء الدين الألوسي، ت 1340 هـ - 1922 م.

تحقيق: جمال الدين الألوسي، د. عبد الله الجبوري.

(دار الجمهورية - بغداد 1967؛ 257 ص).

150 - الروض العاطر في ما تيسر من أخبار القرن السابع إلى ختام القرن العاشر:

تأليف: موسى بن يوسف بن أحمد الأيوبي الدمشقي، المتوفى بعد سنة

1000 هـ - بعد 1592 م. منه نسخة خطية في مكتبة برلين، الرقم 9886. ظ: المنجد: معجم المؤرخين الدمشقيين. ص 302 - 303.

151 - الروض الناضر في من اسمه عبد القادر من أهل القرنين التاسع والعاشر:

تأليف: عبد القادر بن شيخ العيدروس، ت 1138 هـ - 1628 م.  
(مخطوط. ظ: الأعلام للزركلي 4 [ط 4] ص 39).

152 - الشافي من الألم في وفيات الأمم في القرنين الثامن والتاسع:

تأليف: شمس الدين محمد بن عبد الرحمن السخاوي، ت 902 هـ - 1497 م.  
(ظ: الأعلام للزركلي 6: 195).

153 - الشعر العربي في العراق وبلاد العجم في العصر السلجوقي (من أواسط

المئة الخامسة إلى أواسط المئة السادسة للهجرة)<sup>(1)</sup>:

تأليف: د. علي جواد الطاهر.

(جزآن. الأولى: مط المعارف - بغداد 1958؛ 248 ص. الثاني: مط العاني -

بغداد 1961؛ 274 ص).

154 - الشعر في بغداد حتى نهاية القرن الثالث الهجري:

تأليف: د. أحمد عبد الستار الجواري.

(مط الكشاف - بيروت 1956؛ 329 ص).

155 - الشعر في الكوفة منذ أواسط القرن الثاني حتى نهاية القرن الثالث:

تأليف: محمد حسين عيسى الأعرجي.

(رسالة ماجستير - جامعة بغداد. ط ر: بغداد 1975؛ 360 ص).

156 - شعراء كربلاء من القرن السابع الهجري حتى مطلع القرن الرابع عشر:

تأليف: سلمان هادي الطعمة. (1 - 3: مط الآداب - النجف 1966 - 1968؛

367 و 128 و 136 ص).

157 - شعراء هجر من القرن الثاني عشر إلى القرن الرابع عشر:

تأليف: عبد الفتاح محمد الحلو. (القاهرة 1959).

---

(1) ● الشعر العربي في العراق لعلي جواد الطاهر:

- صدرت منه طبعة ثانية، دار الرائد العربي - بيروت في (مجلد واحد).

158 - عِقْد الدُّرَر، في ما وقع في نجد من الحوادث في أواخر القرن الثالث عشر وأوائل الرابع عشر:

تأليف: إبراهيم بن صالح، المؤرخ النجدي، ت 1343 هـ - 1925 م. ذكره خير الدين الزركلي في الأعلام (1 [ط 4] ص 44) وقال: «إنه طُبِع، له بقية ما زالت مخطوطة في جزء، قال المستشرق فُلبي إنه تسلمه من الأمير مساعد بن عبد الرحمن». قلنا: إن المنشور منه، طُبِع في دمشق سنة 1372 هـ - 1953 م، وهو يقع في 153 ص.

159 - العلاقات السياسية بين الدُّوَل العباسية والأندلس في القرنين الثاني والثالث للهجرة:

تأليف: عبد الجليل عبد الرضا الراشد.

(رسالة ماجستير: كلية الآداب بجامعة عين شمس 1968).

160 - الفِرْق الغالية في الدولة العباسية، من القرن الثالث حتى القرن الخامس الهجري<sup>(1)</sup>:

تأليف: د. عبد الله سلّوم السامرائي. (رسالة دكتوراه في التاريخ الإسلامي من جامعة عين شمس 1970؛ 218 - 84 ص).

161 - فصول في الأدب الأندلسي حتى القرنين الثاني والثالث للهجرة:

تأليف: حكمت علي الأوسي. (بغداد 1976).

162 - قرامطة العراق في القرنين الثالث والرابع الهجريين:

تأليف: محمد عبد الفتاح عليان.

(الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر - القاهرة 1970؛ 230 ص).

163 - الكُرْد في الينور وشهره زور خلال القرنين الرابع والخامس الهجريين:

تأليف: حسام الدين علي غالب النقشبندي. (بغداد 1975؛ 348 ص).

---

(1) ● الفرق الغالية لعبدالله سلوم السامرائي:

نشر تحت عنوان (الغلو والفرق الغالية في الحضارة الإسلامية).

ط 1: منشورات وزارة الثقافة والأعلام - بغداد - 1972 م.

ط 2: دار واسط للنشر لندن - بغداد - 347 ص - 1982 م.

164 - لغات القبائل في نجد في القرنين الأول والثاني للهجرة:

تأليف: محمد الشعلان . (جامعة بغداد).

165 - لقط الفرائد:

تأليف: ابن القاضي المكناسي (أحمد بن محمد بن أبي العافية).

مخطوط في 49 ص بخط مغربي، في خزانة خير الدين الزركلي، وقد ذكره في «الأعلام» (4 [ط 4] ص 333). جاء في أوله: «... وبعد: فهذه وُزَيقات جمعتُ فيها مَنْ كان أول [المائة] الثامنة إلى آخر العاشرة...».

166 - المِسْك الإذفر: تراجم علماء بغداد في القرن الثاني عشر والثالث عشر:

تأليف: محمود شكري الألوسي، ت 1342 هـ - 1924 م.

(ط 1: مط الآداب - بغداد 1930؛ 183 ص. ط 2: تحقيق: د. عبد الله

الجبوري. الرياض: دار العلوم 1982؛ 539 ص).

راجع في شأنه، ما كتبه: خالد محسن إسماعيل (مجلة «عالم الكتب» 5 [الرياض:

يناير 1985] ع 4؛ ص 741 - 744).

167 - معارف الرجال: في تراجم علماء وأدباء وشعراء الشيعة في القرنين الثاني

عشر والثالث عشر للهجرة:

تأليف: محمد بن علي حرز الدين الكعبي النجفي، ت 1365 هـ - 1946 م.

(1 - 3: النجف 1964).

وراجع «الذريعة» للشيخ آغا بُزُك (1: 192؛ الرقم 4560).

168 - ملامح من النهضة العلمية في العراق في القرنين الرابع والخامس

الهجريين:

تأليف: د. محمد حسين الزُّبيدي.

(بغداد 1980؛ 135 ص). منشورات اتحاد المؤرخين العرب.

169 - ملحق البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع:

تأليف: محمد بن محمد بن يحيى بن زبارة الحسني اليمني الصنعاني،

ت 1381 هـ - 1961 م. (طُبِعَ في آخر المجلد الثاني من كتاب «البدر الطالع»

للسوكاني. القاهرة 1348 هـ؛ 263 ص).

170 - نجوم السما في تراجم العُلَماء في القرون الحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر:

تأليف: محمد بن علي بن صادق بن مهدي الكشميري اللكهنوي، ت 1309 هـ - 1891 م. (طُبِع. ظ: الأعلام للزركلي 6 [ط 4] ص 300).

171 - النساء المتصوّفات في بغداد، في القرنين التاسع والعاشر للهجرة: تأليف: د. مليحة رحمة الله.

(بغداد (1963؛ 3 + 74 ص) بالعربية والإنكليزية.

172 - نشر العرف لنبلاء اليمن بعد الألف، إلى سنة 1357 هـ:

تأليف: محمد بن محمد بن زبارة الحسني الصنعاني، ت 1381 هـ - 1961 م. (1 - 2: القاهرة 1359 - 1376 هـ).

173 - نشر المثنائي لأهل القرنين الحادي عشر والثاني [أي الثاني عشر]:

تأليف: محمد بن الطيّب بن عبد السلام القادري، ت 1187 هـ - 1773 م. وهو مؤرّخ من أهل فاس. (1 - 2: فاس 1315 هـ).

نشره: نورمان سيكار Norman Cigar مع ترجمة إنكليزية: (مط جامعة أكسفورد - أكسفورد 1981؛ 400 ص).

(وحققه: د. محمد حجي وأحمد التوفيق (ج 1 - 2: الرباط 1978 - 1982. ج 3 - 4: تحت الطبع).

174 - نشر النور والزهر في تراجم أفاضل أهل مكة من القرن العاشر إلى القرن الرابع عشر.

ويسمى أيضاً: الدر الفاخر المكنون [أو: الميمون] في تراجم - أهل الخمسة قرون: تأليف: عبد الله بن أحمد ابن ميزّاد المكي، ت 1343 هـ - 1924 م. منه نسخة خطية في مجلد ضخم، في مكتبة الحرّم المكي بمكة. ذكرها خير الدين الزركلي (الأعلام 4 [ط 4] ص 70).

ومنه نسخة بخط المؤلف، في مكتبة عبد الوهاب الدهلوي بمكة.

175 - نصوص في النحو العربي من القرن الثاني إلى القرن الرابع الهجري: تأليف: السيد يعقوب بكر.



(مط النهضة العربية - بيروت 1970؛ 567 ص).

176 - نصوص في النحو العربي من القرن السادس إلى الثامن:

تأليف: السيد يعقوب بكر. (مط دار النهضة العربية - بيروت).

177 - نظام الجملة عند اللغويين العرب في القرنين الثاني والثالث:

تأليف: مصطفى صالح جطل. (1 - 2: جامعة القاهرة 1975).

178 - نظم الدرر، في اختصار نشر النور والزهر في تراجم علماء مكة وأفاضلها

من القرن العاشر إلى القرن الرابع عشر:

الأصل من تأليف: عبد الله بن أحمد بن ميرداد المكي، ت 1343 هـ - 1924 م.

وقد سبقت الإشارة إليه في الرقم 174.

والاختصار هذا، من تأليف: عبد الله بن محمد غازي الهندي، ت 1365 هـ -

1946 م. منه نسخة خطية في مكتبة محمد نصيف بجدة.

(ظ: الأعلام للزركلي 4 [ط 4] ص 134؛ 8: 346).

179 - النفوذ الفاطمي في بلاد الشام والعراق في القرنين الرابع والخامس بعد

الهجرة:

تأليف: د. محمد جمال الدين سرور.

(مط الاعتماد - القاهرة 1957؛ 160 ص).

180 - نُور العِيُون في ذِكر جَرْجَا في عهد ثلاثة قرون:

تأليف: محمد بن محمد بن حامد الجرجاوي المراغي، ت بعد 1355 هـ - بعد

1936 م.

مخطوط. ذكره خير الدين الزركلي (الأعلام 7 [ط 4] ص 81).

181 - الوصف في شعر العراق في القرنين الثالث والرابع الهجريين:

تأليف: د. جميل سعيد. (مط الهلال - بغداد 1948؛ 518 ص).

## القرن الرابع للميلاد

182 - بيزنطة والعرب في القرن الرابع الميلادي:

تأليف: عرفات شهيد. (واشنطن 1984).

183 - العراق في القرن الرابع للميلاد بحسب وصف المؤرخ الروماني أميانوس  
مرشيلينوس :

ترجمة: فؤاد جميل، ت 1391 هـ - 1971 م .  
(بغداد 1961؛ 29 ص). مستلّ من مجلة «سومر» .

### القرن السادس للميلاد

184 - صفحة مُشرقة من تاريخ الأدب السرياني في القرن السادس للميلاد:  
تأليف البطريك: أغناطيوس زكّا عيواص . بغداد 1978؛ 26 ص).  
مستلّ من «مجلة مجمع اللغة السريانية» 4 [بغداد 1978] ص 39 - 64).

### القرن الحادي عشر للميلاد

184أ - قرطبة الإسلامية في القرن الحادي عشر الميلادي = الخامس الهجري:  
تأليف: د. محمد عبد الوهاب خلاف . (الدار التونسية للنشر).  
يُصوّر الحياة الاقتصادية والاجتماعية.

### القرن الخامس عشر للميلاد

185 - رحلة طافور في عالم القرن الخامس عشر الميلادي:  
ترجمة وتقديم: د. حسن حبشي .  
(دار المعارف - القاهرة 1968؛ 297 ص).

### القرن السادس عشر للميلاد

186 - تاريخ الإصلاح في القرن السادس عشر:  
تأليف: ميرل دوبينيه. نقله إلى العربية: د. كرنيليوس فَنْدَنِك، ت 1313 هـ -  
1895 م . (1 - 2: المط الأميركية - بيروت 1878 م).

### القرن السابع عشر للميلاد

187 - العراق في القرن السابع عشر كما رآه الرّحالة الفرنسي تافرنيه:  
نقله إلى العربية، وعلّق عليه، ووضع ملحقاته وفهارسه: بشير فرنسيس،

وكوركيس عواد. (مط المعارف - بغداد 1944؛ 184 ص).

## القرن الثامن عشر للميلاد

188 - شعر بغداد في القرن الثامن عشر:

تأليف: عبد الجبار سالم عبد الكريم. رسالة ماجستير، وضعها بإشراف: د. محسن غياض. ظ: «أخبار التراث العربي». ع 21 [معهد المخطوطات العربية. الكويت: سبتمبر - أكتوبر 1985 - ذو الحجة - محرم 1406 هـ] ص 23).

189 - القوى البحرية في الخليج العربي في القرن الثامن عشر:

تأليف: د. عبد الأمير محمد أمين. (بغداد 1966).

190 - الموصل في القرن الثامن عشر:

تأليف: دومنيكو لانزا. نقلها من الإيطالية إلى العربية: المطران الدكتور روفائيل بيداويد. (ط 1: مط النجم - الموصل 1951؛ 78 ص). وقد طُبعت بعنوان: «الموصل في الجيل الثامن عشر». ط 2: المط الشرقية الحديثة - الموصل 1953؛ 101 ص).

## القرن التاسع عشر للميلاد

191 - الآداب العربية في القرن التاسع عشر:

تأليف الأب: لويس شيخو، اليسوعي، ت 1346 هـ - 1927 م.

طُبعت في جزئين: الأول من سنة 1700 - 1870.

ط 1: المط الكاثوليكية - بيروت 1908؛ 136 ص.

ط 2: بيروت 1924؛ 140 ص.

الجزء الثاني: من سنة 1870 إلى 1900.

ط 2: المط الكاثوليكية - بيروت 1926؛ 192 ص.

192 - أحوال بغداد في القرن التاسع عشر:

ألّفها بالإنكليزية: السائح الأميركي وليم بيرى فوك William Perry Fogg وقد

طُبعت في لندن سنة 1875.

عُني المحامي عبود الشالحي، بنقل قطعة منها تتعلق ببغداد، إلى اللغة العربية.

(مط الرابطة - بغداد 1960؛ 12 ص) مستلة من مجلة «سومر» (16 [بغداد 1960] ص 13 - 24).

193 - إدارة ولاية بغداد في القرن التاسع عشر:

تأليف: د. يوسف عز الدين. (بغداد 1959).

194 - أدباء حلب ذوو الأثر في القرن التاسع عشر:

تأليف: قسطنطين الحمصي، ت 1360 هـ - 1941 م.

(ط 1: المط المارونية - حلب 1925؛ 196 ص). (ط 2: بتحقيق: عبد الله

يوركي حلاق. مط الضاد - حلب 1969؛ 314 ص).

195 - أسباب النهضة العربية في القرن التاسع عشر:

تأليف: أنيس زكريا النضولي، ت 1377 هـ - 1957 م.

(مط طبارة - بيروت 1926؛ 142 ص).

196 - البحث اللغوي في لبنان في القرن التاسع عشر:

تأليف: رياض قاسم. (جامعة الإسكندرية 1972؛ 303 ص).

197 - تاريخ الترجمة والحركة الثقافية في النصف الثاني من القرن التاسع عشر:

تأليف: د. جمال الدين الشيتال، ت 1387 هـ - 1967 م.

(دار الفكر العربي - القاهرة 1950).

198 - تاريخ القرن التاسع عشر في أوروبا:

تأليف: محمد قاسم، وحسين حسني.

(مط دار الكتب المصرية - القاهرة 1925).

199 - التاريخ والمؤرخون في مصر في القرن التاسع عشر:

تأليف: د. جمال الدين الشيتال. ت 1387 هـ - 1967 م.

(ظ: الأعلام للزركلي 2 [ط 4] ص 136).

200 - تراجم مشاهير الشرق في القرن التاسع عشر:

تأليف: جرجي زيدان، ت 1332 هـ - 1914 م.

(مجلدان، طبعا غير مرة:

ط 1: دار الهلال - القاهرة 1900. ط 2: دار الهلال - القاهرة 1907. ط 3:

دار الهلال - القاهرة 1911. ط 4: منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت، د.ت؛ 487،  
414 ص).

201 - التعاون والتنظيم الدولي في القرن التاسع عشر:  
تأليف: د. لؤي بحري. (بغداد 1965).

202 - حركة الترجمة بمصر خلال القرن التاسع عشر:  
تأليف: جاك تاجر. (دار المعارف - القاهرة 1946؛ 159 ص).

203 - الحياة في العراق منذ قرن 1814 - 1914:  
تأليف السفير الفرنسي: بير دي فوصيل. ترجمة: د. أكرم فاضل.  
(دار الجمهورية للطباعة - بغداد 1968؛ 179 ص).

204 - خواطر الخيال وإملاء الوجدان: محاولات في أدب القرن التاسع عشر:  
تأليف: محمد كامل حجاج. (القاهرة 1934).

205 - الشعر السياسي العراقي في القرن التاسع عشر، ومنزلته من الشعر في  
مصر والشام:  
تأليف: إبراهيم الوائلي. (مط العاني - بغداد 1961؛ 316 ص).

206 - الشعر العراقي: أهدافه وخصائصه في القرن التاسع عشر:  
تأليف: د. يوسف عز الدين. (ط 1: مط الزهراء - بغداد 1958؛ 260 +  
4 ص. ط 2: القاهرة 1965).

207 - الشعر العراقي في القرن التاسع عشر، ومنزلته من الشعر في مصر  
والشام:  
تأليف: إبراهيم الوائلي. (مط الحكومة - بغداد 1965؛ 26 ص).

208 - الشعر العربي في العراق وبلاد المعجم في العصر السلجوقي (من أواسط  
المئة الخامسة إلى أواسط المئة السادسة للهجرة)<sup>(1)</sup>:  
تأليف: د. علي جواد الطاهر.

---

(1) ● الشعر العربي في العراق - لعلي جواد الطاهر:  
سبق ذكر هذا الكتاب - لاحظ الرقم 153.

- (مجلدان: الأول: مط المعارف - بغداد 1958؛ 248 ص.  
الثاني: مط العاني - بغداد 1961؛ 274 ص).
- 209 - الشعر في بغداد حتى نهاية القرن الثالث الهجري:  
تأليف: د. أحمد عبد الستار الجواري.  
(مط الكشاف - بيروت 1956؛ 329 ص).
- 210 - شعراء مصر وبيئاتهم في الجيل الماضي:  
تأليف: عباس محمود العقاد، ت 1383 هـ - 1964 م.  
(ط 1: القاهرة 1937. ط 2: القاهرة 1965).  
تراجم طائفة من شعراء مصر في القرن التاسع عشر.
- 211 - الصراع على كردستان: المسألة الكردية في العلاقات الدولية خلال القرن التاسع عشر:  
تأليف: ن. أ. خالفين. نقله إلى العربية: أحمد عثمان أبو بكر.  
(مط الشعب - بغداد 1969؛ 168 ص).
- 212 - الكيل والميزان والمقياس في المدن العراقية في القرن التاسع عشر:  
تأليف: شاكر صابر الضابط. (بغداد 1964).
- 213 - لغة الشعر العربي في القرن التاسع عشر:  
تأليف: إبراهيم الوائلي. (مط الإرشاد - بغداد 1965؛ 24 ص).
- 214 - مجالي الغُرر لكتاب القرن التاسع عشر:  
تأليف: يوسف صفيير (كان حياً سنة 1344 هـ - 1926 م).  
(بعدا: لبنان 1904؛ 248 ص).
- 215 - المرأة في القرن التاسع عشر:  
تأليف: جول سيمون. نقله إلى العربية: فرح أنطون، ت 1340 هـ - 1922 م.  
الأصل بالفرنسية، وعنوانه فيها: Jules Simon, La Femme Au 19 Siecle.
- 216 - مصر في القرن التاسع عشر:  
تأليف إدوار جوان. نقله إلى العربية: محمد مسعود، ت 1359 هـ - 1940 م.  
(القاهرة 1931).

- 217 - مصر في القرن التاسع عشر:  
تأليف: صالح جودت. ت نحو 1364 هـ - نحو 1945 م.  
(مط الشعب - القاهرة 1904؛ 80 ص).  
ملخص حوادث مصر من سنة 1801 إلى 1900 م.
- 218 - مغاوص الدرر في أدياء القرن التاسع عشر:  
تأليف: عيسى إسكندر المعلوف، ت 1375 هـ - 1956 م.  
(مخطوط. ذكره: يوسف أسعد داغر، في «مصادر الدراسة الأدبية» 3 [القسم الثاني: بيروت 1972] ص 1252 كما ذكره خير الدين الزركلي في «الأعلام» 5 [ط 4] ص 101).
- 219 - من عبقریات نساء القرن التاسع عشر عند العرب:  
تأليف: يوسف يعقوب مسكوني، ت 1391 هـ - 1971 م.  
(ط 1: بغداد 1946؛ ط 2: مط المعارف - بغداد 1947؛ 250 ص).
- 220 - نزعة الفكر الأوروبي في القرن التاسع عشر:  
تأليف: جون ثيودور مرتز. نقله إلى العربية: إسماعيل مظهر، ت 1381 هـ - 1962 م. (القاهرة 1923؛ 90 ص).
- 221 - نظام الإدارة في القرن التاسع عشر:  
تأليف: د. يوسف عز الدين. (طبع في بغداد).
- 222 - نهضة العراق الأدبية في القرن التاسع عشر:  
تأليف: د. محمد مهدي البصير، ت 1394 هـ - 1974 م.  
(مط المعارف - بغداد 1946؛ 367 ص).  
فيه تراجم جماعة من أدياء العراق في القرن التاسع عشر.
- 223 - نهضة فرنسا العلمية في القرن التاسع عشر:  
تأليف: جون ثيودور مرتز. نقله إلى العربية: إسماعيل مظهر، ت 1381 هـ - 1962 م. (مط دار الكتب المصرية - القاهرة 1925).
- 224 - نوابغ الأقباط ومشاهيرهم في القرن التاسع عشر:  
تأليف: توفيق إسكازوس، ت 1361 هـ - 1942 م.

(1 - 2 : القاهرة 1910 - 1914).

## القرن العشرون للميلاد

225 - الأدب في صحافة العراق منذ بداية القرن العشرين :  
تأليف: د. عناد إسماعيل الكبيسي . (النجف 1972).

226 - الأزهر في القرن العشرين :  
تأليف: أمين الخولي، ت 1385 هـ - 1966).  
(رسالة طُبعت. ظ: الأعلام للزركلي 2 [ط 4 ص 16).

227 - أعلام النهضة في القرن العشرين : حياة ونظرات وآراء نقدية في الكُتاب والشعراء :  
تأليف: نجيب مسعد. قدّم له: محمود تيمور، ت 1393 هـ - 1973 م. (مط دير  
المخلّص - صيدا 1950: 190 ص).

228 - الأقباط في القرن العشرين :  
تأليف: رمزي تادرس . (القاهرة 1910؛ 184 ص).

229 - الأكراد في القرن العشرين :  
تأليف: محمد البريفكاني . (ج 1: بغداد 1968).

230 - بلاغة العرب في القرن العشرين :  
تأليف: محيي الدين رضا. (ط 1: القاهرة 1924. ط 2: المط الرحمانية -  
القاهرة 1939 م. 191 ص).

231 - بلاغة النساء في القرن العشرين :  
تأليف: فتحية محمد. (القاهرة 160 ص).

232 - تاريخ الآداب العربية في الربع الأول من القرن العشرين :  
تأليف: الأب لويس شيخو، اليسوعي، ت 1346 هـ - 1927 م.  
(المط الكاثوليكية - بيروت 1926؛ 205 ص).

233 - ثورة العرب في القرن العشرين :  
تأليف: أمين سعيد، ت 1387 هـ - 1967 م.  
(مط دار الهلال - القاهرة، د.ت؛ 247 ص).



- 234 - جزيرة العرب في القرن العشرين :  
تأليف: حافظ وهبة، ت 1387 هـ - 1967 م. (القاهرة 1935).
- 235 - الجيل الأول من شعراء القرن العشرين :  
تأليف: أنيس المقدسي، ت 1397 هـ - 1977 م. (طبع).
- 236 - الدرّ الثمين في [أعيان] أدباء القرن العشرين :  
تأليف: عيسى إسكندر المعلوف، ت 1375 هـ - 1956 م.  
ذكره خير الدين الزركلي في الأعلام (5 [ط 4] ص 101؛ 8: 304). وما زال  
مخطوطاً. وانظر في شأنه أيضاً، «مصادر الدراسة الأدبية» ليوسف أسعد داغر (3 [بيروت  
1972] ص 1252).
- 237 - الشعر والشعراء في العراق 1900 - 1958 :  
تأليف: أحمد أبو سعد. (مط المعارف - بغداد 1959؛ 347 ص).
- 238 - شعراء العراق في القرن العشرين :  
تأليف: د. يوسف عز الدين. (ج 1: بغداد 1969).
- 239 - شعراء العروبة في القرن العشرين :  
تأليف: د. عبد الله الجبوري.  
(مخطوط، يقع في عدة أجزاء. ظ: «الدر المنتشر في رجال القرن الثاني عشر  
والثالث عشر». بغداد 1967؛ ص 75، الرقم 42).
- 240 - العالم في القرن العشرين :  
تأليف: لويس ل. شنايدر. نقله إلى العربية: سعيد عبود السامرائي. (بيروت 1960).
- 241 - المرأة في القرن العشرين :  
تأليف: جروان السابق.  
(مط جوزيف سليم صيقللي - بيروت، د. ت؛ 221 ص).
- 242 - معجم الكتاب السوريين في القرن العشرين<sup>(1)</sup> :

(1) • معجم الكتاب السوريين في القرن العشرين لعبد القادر عياش :  
طبع في دمشق - 544 ص - دار الفكر - 1405 هـ - 1985 م.

تأليف: عبد القادر عيَّاش، ت 1394 هـ - 1974 م.  
(مخطوط، مهياً للنشر. ذكره خير الدين الزركلي في «الأعلام» 4 [ط 4 ص 42].)

243 - النبوغ اللبناني في القرن العشرين:

تأليف: أنيس نصر.

(للجزء الأول [مكتبة العصر الجديد - حلب 1938]، 350 ص).

### مؤلفات تتناول بضعة قرون ميلادية

244 - تطوّر الفكرة والأسلوب في الأدب العراقي في القرنين التاسع عشر

والعشرين:

تأليف: د. داود سلّوم. (مط المعارف - بغداد 1959؛ 228 ص).

245 - التنافس بين الشركات التجارية الإنكليزية في منطقة الخليج العربي والأقطار

المجاورة خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر:

تأليف: د. عبد الأمير محمد أمين. (بغداد 1963).

246 - حركة التأليف باللغة العربية في الإقليم الشمالي الهندي في القرنين الثامن

عشر والتاسع عشر:

تأليف: د. جميل أحمد. (دمشق 1977؛ 647 ص).

247 - زعماء الأدب العربي المصري [في القرنين التاسع عشر والعشرين]:

تأليف: أدهم الجندي. (1 - 2: دمشق 1955 - 1958).

248 - سلطنة عُمان في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر:

تأليف: د. مديحة أحمد درويش.

(دار الشروق - جدّة 1982؛ 303 ص).

249 - شخصيات عراقية:

تأليف: خيرى العمري.

(ج 1: مط المعارف - بغداد 1955؛ 160 ص).

فيه تراجم جمهرة من رجال السياسة والعلم والأدب في العراق، في القرنين التاسع

عشر والعشرين.

- 250 - شعراء من كربلاء من القرن السابع الهجري حتى مطلع القرن الرابع عشر :  
تأليف: سلمان هادي الطعمة .  
(1 - 3 : مط الآداب - النجف 1966 - 1968 ؛ 128 ، 136 ص).
- 251 - علاقات بين الشرق والغرب، بين القرنين الحادي عشر والخامس عشر :  
تأليف: عبد القادر أحمد اليوسف .  
(بيروت 1969).
- 252 - اللغة السريانية وأئمتها في القرنين الرابع والخامس :  
تأليف: حنا توما جان .  
(جونية 1945).
- 253 - معجم المؤلفين العراقيين في القرنين التاسع عشر والعشرين 1800 -  
1969 :  
تأليف: كوركيس عواد .  
(1 - 3 : [مط الإرشاد - بغداد 1969] 488 ، 512 ، 704 ص).

## فهرس أسماء الأشخاص

— أ —

- آدم متر: 32 .  
آغا بُزُرك الطهراني: 41 ، 43 ، 53 ، 55 ، 61 ، 75 ، 81 ، 83 ، 92 ، 107 ، 120 ، 135 ، 167 .  
ابتسام مرهون الصقّار: 1 .  
إبراهيم الإبياري: 73 .  
إبراهيم جمعة: 148 أ .  
إبراهيم بن صالح المؤرخ النجدي: 158 .  
إبراهيم بن عبد الله بن إسماعيل الحوثي اليمني: 99 .  
إبراهيم الوائلي: 205 ، 207 ، 213 .  
ابن الأبار: 144 .  
ابن أبي عُدَيبة: 54 .  
ابن حجر العسقلاني: 76 .

- ابن سعيد المغربي الأندلسي : 72، 73 .  
 ابن طباطبا : 17 .  
 ابن علوية الأصبهاني : 17 .  
 ابن الفوطي البغدادي : 64، 74 .  
 ابن القاضي المكناسي : 165 .  
 أبو شامة : 140 .  
 أبو القاسم سعد الله : 139 .  
 أبو المعالي أظهر الهندي المباركجوري : 67 .  
 إحسان عباس : 71، 77 .  
 أحمد أبو سعد : 237 .  
 أحمد توفيق : 173 .  
 أحمد تيمور : 85، 112، 128 .  
 أحمد جاسم النجدي : 22، 26 .  
 أحمد عارف حكمت : 96، 121 .  
 أحمد عبد الستار الجواربي : 154، 209 .  
 أحمد كمال زكي : 13، 146 .  
 أحمد مطلوب : 29 .  
 أدهم الجندي : 247 .  
 إدوار جوان : 216 .  
 إسماعيل الخطيب : 63 .  
 إسماعيل مظهر : 220، 222 .  
 أغناطيوس زكّا عيواص : 184 .  
 أكرم فاضل : 203 .  
 أميانوس مرشيلينوس : 36أ، 183 .  
 أمين الخولي : 226 .  
 أمين سعيد : 233 .  
 أنيس زكريا النّصولي : 195 .

أنيس المقدسي : 235 .  
أنيس نصر : 243 .

- ب -

بدري محمد فهد : 51, 143 .  
بروكلمان (كارل) : 85 .  
بشير فرنسيس : 187 .  
البنديجي (أبو بشر) : 19 .  
بيير دي فوصيل : 203 .

- ت -

تافرنيه : 187 .  
توفيق إسكازوس : 224 .

- ج -

الجاحظ : 23 .  
جاك تاجر : 202 .  
جبرائيل جَبُور : 86 .  
جرجي زيدان : 200 .  
جروان السابق : 241 .  
جعفر بن إدريس الكتاني : 115 .  
جعفر بن تغلب الأدفوي : 62 .  
جمال الدين الألوسي : 149 .  
جمال الدين الشيال : 197, 199 .  
جمال الدين محمد الشلبي الحضرمي : 85, 94 .  
جميل أحمد : 246 .  
جميل سعيد : 27, 181 .  
جهادية القرغولي : 18 .  
جورج مقدسي : 46 .

- جوزف سليم صيقللي : 241 .  
جون ثيودور مرتز : 220، 222 .  
جون سيمون : 215 .

- ح -

- حافظ وهبه : 234 .  
حسام الدين علي غالب النقشبندي : 163 .  
حسام الدين القدسي : 104 .  
حسن حبشي : 185 .  
حسن السندوبي : 109 .  
حسن عبد الوهاب : 128 .  
حسين أحمد الغوشي : 49 .  
حسين حُسنِي : 198 .  
حسين صبيح العلاق : 25 .  
حسين علي محفوظ : 69 .  
حسين مؤنس : 144 .  
حكمت علي الأوسي : 161 .  
الحمدوي : 23 .  
حمودي زين الدين : 33 .  
حميد مخلف الهيتي : 35 .  
حنا توما جان : 252 .

- خ -

- خالد محسن إسماعيل : 166 .  
خالفين (أ.) : 211 .  
خليل إبراهيم العطية : 19 .  
خليل داود الزور : 147 .  
خليل مردم بك : 24، 110، 122 .  
خير الدين الزركلي : 54، 62، 74، 85، 88، 93، 95، 96، 98، 99، 101، 104، 115 .

118، 119، 121، 122، 125، 132، 133، 142، 151، 152، 158، 165، 170،  
174، 178، 180، 199، 218، 226، 236، 242.

خيرى العمرى : 249.

— د —

داود سلّوم .

. 244

دومنيكو لانزا : 190 .

— ر —

رابح أحمد بونار : 70 .

رشيد حميد حسن الجميلي : 11 .

رفعت فوزي عبد المطلب : 12 أ .

رمزي تادرس : 228 .

روفائيل بيدأويد : 190 .

رياض قاسم : 196 .

— ز —

زكي مبارك : 40 .

زكي محمد مجاهد : 127 .

زين العابدين السنوسي التونسي : 125 .

— س —

سالم الآلوسي : 36 أ .

السّخاوي (محمد بن عبد الرحمن) 80، 152 .

سعيد الديوه جي : 108 .

سعيد عبّود السامرائي : 240 .

سلمان هادي الطّعمة : 156، 250 .

السيوطي (جلال الدين) : 82 .

- ش -

- شاكر صابر الضابط : 212 .  
شكري فيصل : 95 .  
شنايدر (لويس) : 240 .  
الشوكاني (محمد بن علي) : 137 ، 169 .

- ص -

- صاحب أحمد سيع الوائلي : 36 .  
صالح أحمد العلي : 2 ، 3 ، 4 ، 10 ، 46 .  
صالح جودت : 217 .  
صالح النعيمات : 101 أ .  
صفي الدين الحسين بن جمال الدين الأنصاري الخزرجي : 68 .  
صلاح خالص : 44 .  
صلاح الدين المنجد : 78 ، 86 ، 89 ، 103 ، 104 ، 111 ، 113 ، 129 ، 150 .

- ط -

- طارق عبد الوهاب العوسج : 148 .  
طافور : 185 .

- ع -

- عادل محيي الدين الألوسي : 20 .  
عادل نُويْهَض : 70 .  
عبادة حرز حبيب : 8 .  
عباس العزاوي : 113 أ .  
عباس محمود العقاد : 210 .  
عبد الأمير محمد أمين : 189 ، 245 .  
عبد الجبار سالم عبد الكريم : 188 .  
عبد الجبار المعبيد : 23 .  
عبد الجبار ناجي : 34 .



- عبد الجليل عبد الرضا الراشد : 159 .
- عبد الرحمن بن محمد بن حمزة الحسيني الدمشقي : 89 .
- عبد الرزاق البيطار : 113 .
- عبد الستار بن عبد الوهاب الدهلوي : 119 .
- عبد السلام بن سودة : 88 ، 135 .
- عبد السلام الطيب الفاسي : 98 .
- عبد السلام السلام بن محمد الفاسي : 88 .
- عبد السلام الهراس : 79 .
- عبد العزيز الدوري : 30 ، 31 .
- عبد الفتاح محمد الحلو : 157 .
- عبد القادر أحمد اليوسف : 251 .
- عبد القادر رحيم الهيبي : 66 .
- عبد القادر بن شيخ العيدرُوس : 85 ، 87 ، 151 .
- عبد القادر عيَّاش : 242 .
- عبد الكريم الأصيل : 48 .
- عبد اللطيف عبد الرحمن الراوي : 38 .
- عبد الله بن أحمد ابن ميرداد المكي : 174 ، 178 .
- عبد الله الجُبوري : 149 ، 166 ، 239 .
- عبد الله سلُّوم السامرائي : 160 .
- عبد الله بن محمد غازي الهندي : 178 .
- عبد الله يوركي حلاق : 194 .
- عبد الوهاب الدهلوي : 174 .
- عَبُّود الشالجي : 192 .
- عُبَيْد المدني : 101 .
- عثمان أبو بكر : 211 .
- عثمان بن سَنَد النجدي الوائلي : 118 .
- عدنان مردم بك : 110 .
- عرفات شهيد : 182 .

- عزّت العطار الحسيني : 140 .  
العطوي : 23 .  
عفاف إيراني : 12 .  
عفتّ وصال حمرة : 68 .  
عفيف عبد الرحمن : 130 .  
علي جواد الطاهر : 126 ، 153 ، 208 .  
علي علاء الدين الألوسي : 149 .  
علي تقي منزوي : 41 ، 53 ، 55 .  
عماد عبد السلام رؤوف : 113 أ .  
عمر عبد الجبار : 131 .  
عمر عبد السلام الداغستاني المدني : 101 .  
عناد إسماعيل الكبيسي : 225 .  
عيسى إسكندر المعلوف : 102 ، 218 ، 236 .

- غ -

الغبريني (أبو العباس أحمد) : 70 .

- ف -

- فاضل الخالدي : 45 .  
فاطمة هدى نجا : 7 .  
فايز عبد النبي القيسي : 42 .  
فتحية محمد : 231 .  
فَرَح أنطون : 215 .  
فَلْبِي : 158 .  
فؤاد جميل : 36 أ ، : 183 .  
فيليب جتّي : 82 .

- ق -

قاسم الحسيني : 79 .

قحطان رشيد التميمي : 15 .

قسطاكي الحمصي : 194 .

قُصَيِّ الحسين : 47 .

- ك -

كرنيليوس فنْدَيْك : 186 .

كوركيس عواد : 32 أ، 69، 187، 253 .

- ل -

لسان الدين بن الخطيب : 77 .

لُؤَي بحري : 201 .

لويس شيخو : 191، 232 .

- م -

مأمون محمود ياسين : 68 .

المُجَبِّي (محمد أمين) : 90 .

محسن حامد العيادي : 73 .

محسن غياض : 17، 188 .

محمد بن أبي شَنْب : 70 .

محمد البريفكاني : 229 .

محمد بهجة البيطار : 113 .

محمد التونجي : 100 .

محمد جمال الدين سرور : 179 .

محمد جميل الشطبي : 114، 129 .

محمد حجي : 84 أ، 135 أ، 173 .

محمد حسين الرُبَيْدي : 6، 168 .

محمد حسين عيسى الأعرجي : 155 .

محمد خليل المرادي : 104، 105 .

محمد رشيد الصفار : 87 .

- محمد رؤوف الغلامي : 106 .  
 محمد زاهد الكوثري : 140 .  
 محمد سعيد الأيوبي الدمشقي : 111 .  
 محمد سعيد جاد الحق : 76 .  
 محمد سليم النعيمي : 106 .  
 محمد الشعلان : 164 .  
 محمد صالح الكاظمي : 124 .  
 محمد صديق الجليلي : 117 .  
 محمد الصغير الإفراني المراكشي : 93، 97 .  
 محمد بن الطيب بن عبد السلام القادري : 136، 173 .  
 محمد عبد الفتاح عليان : 162 .  
 محمد عبد الهادي أبو ريذة : 32 .  
 محمد عبد الوهاب خلاف : 184 أ .  
 محمد بن عسكر الشفشاوني : 84 أ .  
 محمد علي حرز الدين الكعبي النجفي : 167 .  
 محمد بن علي صادق الكشميري اللكهنوي : 170 .  
 محمد بن علي بن عمر الحسني : 84 .  
 محمد علي المغربي : 126 .  
 محمد بن علي بن هانيء السبتي : 71 .  
 محمد عمر رفيع : 39 .  
 محمد بن عيسى بن محمود بن كنان الصالحي الدمشقي : 103 .  
 محمد فائز سنكري طرايشي : 50 .  
 محمد قاسم : 198 .  
 محمد كامل حجاج : 204 .  
 محمد بن محمد الجرجاوي المراغي : 180 .  
 محمد بن محمد بن يحيى زبارة اليمني الصنعاني : 123، 132، 133، 169، 172 .  
 محمد مسعود : 216 .  
 محمد بن مصطفى الغلامي : 106 .

- محمد مُفيد آل ياسين : 64 .  
 محمد مهدي البصير : 222 .  
 محمد نصيف : 178 .  
 محمد بن يوسف نجاتي : 116 .  
 محمود تيمور : 227 .  
 محمود شريف الخياط : 141 .  
 محمود شكري الألوسي : 166 .  
 محيي الدين رضا : 230 .  
 مديحة أحمد درويش : 248 .  
 مُزهر عبد السوداني : 58 ، 59 .  
 مساعد بن عبد الرحمن (الأمير) : 158 .  
 مصطفى جواد : 57 ، 60 ، 60 أ ، 60 ب ، 64 ، 74 .  
 مصطفى صالح جطل : 177 .  
 مصطفى بن فتح الله الشافعي الحموي ، ثم المكي : 95 .  
 مصطفى محمد السُّوفي : 52 .  
 مصطفى بن محمد طَلَس ، الحلبي : 142 .  
 المُفَجَّع : 17 .  
 المَقْرِي : 71 ، 72 .  
 مكية سلمان العُبَيْدي : 16 .  
 مليحة رحمة الله : 145 ، 171 .  
 مُنيرة ناجي سالم : 56 .  
 موسى بن إبراهيم الكرباسي : 138 .  
 موسى بن يوسف بن أحمد الأيوبي الدمشقي : 150 .  
 ميرل دوينيا : 186 .

— ن —

- نايف خليل أبو جاسم : 28 أ .  
 نايف عبد الله ذوابي : 28 .

نبيل خليل أبو جاسم : 28 أ.  
نجم الدين محمد بن محمد الغزّي : 86، 91، 96.  
نجيب مسعد : 227.  
نورمان سيكار : 173.

— ه —

هشام فاضل محمود الشيخ : 148.  
هوداس (المستشرق) : 97.

— و —

وفيقه عبد المنحسن الدخيل : 14.  
وليم بييري فوك : 192.

— ي —

ياسين بن خير الله الخطيب العمري الموصلّي : 113 أ، 117.  
يحيى محمود ساعاتي : 126.  
يعقوب بكر : 175، 176.  
يوسف أسعد داغر : 126، 218، 236.  
يوسف اليان سركييس : 93.  
يوسف بن حسن بن عبد الهادي الشهير بابن المبرد الصالحي : 78.  
يوسف حسين بكار : 10 أ.  
يوسف صفير : 214.  
يوسف عز الدين : 193، 206، 221، 238.  
يوسف يعقوب مسكوني : 219.  
يونس أحمد السامرائي : 21.  
يونس الشيخ إبراهيم السامرائي : 134.

مجلة المجمع العلمي العراقي - المجلد الثامن والثلاثون  
- شوال 1407 هـ - حزيران 1987 م

## مصادر دراسة الحروب الصليبية

### 1 - تمهيد:

ينطوي هذا البحث، على «تَبَتٍ» مستفيضٍ بما أُلّف عن «الحروب الصليبية» قديماً وحديثاً، سواء أكان منها مكتوباً باللغة العربية أم بغيرها من اللغات. ويدخل في ذلك: «الكتب» و«الرسائل» و«الفصول» و«المقالات» و«النبد» التي عني فيها مؤلفوها، بتدوين أخبار تلك الحروب التي دامت زهاء قرنين من الزمان، فقد نشبت عام 1096 م، استمرت حتى عام 1291 م.

رتبنا مواد هذا التَّبَتِ، على صنفين أساسيين:

الأول: ما كان مؤلفاً باللغة العربية، أو ببعض اللغات الشرقية التي تتخذ الحروف العربية في ما تكتبه. وقد أدرجناها على حسب السياقة الهجائية لعناوينها.

الثاني: ما كان موضوعاً باللغات الغربية التي تتخذ الحروف اللاتينية وسيلة للكتابة. أما ما يكتب منها بغير تلك الحروف، كالروسية ونظائرها، فقد حولناها إلى الحروف اللاتينية، تيسيراً لطبعها في مطابعتنا ورتبناها جميعاً وفق السياقة الهجائية لأسماء كاتبها، أو قُلِّ حسب الشهرة التي عرفوا بها.

إنه ليسرنا أن نضع اليوم هذا «التبَت»، بين أيدي المؤرخين والباحثين، من عرب وشرقيين ومستشرقين.

ولا بد من القول، إننا لسنا ندعي بأن هذا التَّبَت قد أوفى على الغاية من حيث الاستيعاب والاكتمال. فلعل هنالك مراجع قديمة وحديثة قد شذت عنا في هذا السبيل، ففاتنا التنويه بها. ومن ثمة، فإنَّ مَنْ يستدرك على هذا التَّبَتِ، سيؤدي خدمةً مشكورة للتاريخ والتراث.

## 2 - المراجع العربية:

- 1 - أثر الحروب الصليبية في الأدب العربي في مصر والشام: (طُبِعَ فِي الْقَاهِرَةِ).
- 2 - أثر الحروب الصليبية في نشاط القوافل التجارية واعتدائهم عليها عبر سيناء: بقلم: د. أحمد رمضان أحمد. (ضمن كتابه: «شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى». القاهرة 1977، ص 181 - 188).
- 3 - أثر الحروب الصليبية والمغولية (في عهد المماليك بمصر): بقلم: أحمد صادق الجمال. (ضمن كتابه «الأدب العامي في العصر المملوكي». القاهرة 1966؛ ص 41 فما بعدها).
- 4 - اجتماع الفرنج بعمّكا، وإغارتهم على بلاد المسلمين، وخروج الملك العادل إلى الطّور لمحاربة الفرنج (سنة 600 هـ): لابن الفُرات (محمد بن عبد الرحيم، ت 807 هـ - 1405 م). (تاريخ ابن الفرات، تحقيق: د. حسن محمد الشّماع 5 [البصرة 1970] ج 1؛ ص 13).
- 5 - اجتماع فِرَنج قبرص وعمّكا وطرابلس وأنطاكية...، وعسكر ابن لاون وقصدهم بلاد المسلمين، وما اتّفق من الصلح (سنة 611 هـ): لابن الفرات. («تاريخ ابن الفرات» 5 [1970] ج 1؛ ص 153).
- 6 - احتيال الملوك الأيوبيين في رشوة النساء الفرنجيات لتجنس الصليبيين: بقلم: حبيب زيات، ت 1374 هـ - 1954 م. (مجلة «المشرق» 36 [بيروت 1938] ص 53 - 56)، و«الخزانة الشرقية» 3 [بيروت 1946] ص 36 - 59).
- 7 - الأخبار السنّية في الحروب الصليبية: تأليف: سيد علي الحريري.



(ط 1: القاهرة 1317 هـ - 1899 م، 293 ص. ط 2: القاهرة 1329 هـ - 1911 م؛ 410 ص).

17 - أدب الحروب الصليبية:

تأليف: عبد اللطيف حمزة.

(القاهرة 1949).

8 - أدوار الحركة الصليبية ومدّاهما الزمني:

للمقدّم الركن سالم أحمد زيتو.

(«المجلة العسكرية» 42 [بغداد 1965] العدد الثاني).

9 - الأردن في أيام الحروب الصليبية:

بقلم: محمد صبري عابدين.

(«مجلة الأزهر» 25 [القاهرة 1953] ص 59 - 62).

10 - أسامة بن منقذ: بطل الحروب الصليبية:

بقلم: جمال الدين الألوسي.

(مجلة «الرسالة الإسلامية» 1 [بغداد 1968] ع 1؛ ص 91).

11 - أسامة بن منقذ: بطل الحروب الصليبية:

تأليف: جمال الدين الألوسي.

(بغداد 1968؛ 380 ص).

12 - أسامة بن منقذ: صفحة من تاريخ الحروب الصليبية:

تأليف: محمد أحمد حسين.

(القاهرة 1946؛ 8 + 139 ص).

13 - الإسبان وفُرسان القديس يوحنا في طرابلس:

(طرابلس 1952؛ 145 ص).

14 - استرداد بيت المقدس على يد صلاح الدين:

كتاب يُعدّه: عبد الله سعيد الغامدي، من السعودية. نوّهت به نشرة «أخبار التراث

العربي» 10 [القاهرة 1/8/1980] ع 142؛ ص 2 - 3. ولم نعلم «هل صدر أم لا».

- 15 - استيلاء الفرنج على دمياط (سنة 613هـ) وعَوْدُها إلى المسلمين (سنة 618هـ):  
لأبي الفداء (إسماعيل بن علي)، ت 732 هـ - 1331 م .  
تاريخ أبي الفداء، وعنوانه: «المختصر في أخبار البشر» 3: 122، 129 - 130).
- 16 - أسرة بني عمّار في طرابلس وعلاقتها بالسلاجقة والفاطميين والصلبيين في  
القرن 5 هـ - 11 م:  
بقلم: د. عبد السلام تدمري.  
مجلة «تاريخ العرب والعالم» 3 [بيروت، نيسان 1981] ع 30؛ ص 3 - 10؛  
ع 31 [أيار 1981] ص 3 - 10).
- 17 - أسماء أمراء الصليبيين في طرابلس:  
بقلم: لويس شيخو، ت 1346 هـ - 1927 م .  
مجلة «المشرق» 11 [بيروت 1908] ص 802).
- 18 - أصل كلمة الداوية:  
بقلم: أوغسطين مرمجي، ت 1382 هـ - 1963 م .  
«المشرق» 29 [بيروت 1931] ص 241 - 249).  
الداوية Templiers رهبنة عسكرية أنشئت في فلسطين أيام الحروب الصليبية.
- 19 - اضطراب العساكر على الملك الكامل، وتأخّره عن منزلته التي كان بها في  
مقابلة الفرنج، ونهب الفرنج أنقال المسلمين (سنة 615 هـ)، لابن الفرات:  
«تاريخ ابن الفرات» 5 [البصرة 1970] ج 1؛ ص 246 - 249).
- 20 - أضواء جديدة على الحروب الصليبية:  
تأليف: د. سعيد عبد الفتاح عاشور. (القاهرة 1964). سلسلة «المكتبة الثقافية».
- 21 - الاعتبار<sup>(1)</sup>:  
تأليف: أسامة بن مُنقذ، ت 584 هـ - 1188 م . طُبِعَ هذا الكتاب غير مرّة.

(1) ● الاعتبار:

- 4 - أعادت - الدار المتحدة للنشر طبعه بالتصوير - بيروت - 1981 م .  
5 - أعاد تحقيقه مع استدراقات: قاسم السامرائي - دار الأصاله للثقافة والنشر -  
265 ص - الرياض - 1407 هـ - 1987 م .

- 1 - نشره المستشرق الفرنسي ديرنبرغ H. Derenbourg في مجلدين: أحدهما للنص العربي، والآخر للترجمة الفرنسية (باريس 1889 - 1895).
- 2 - حققه ونشره: د. فيليب حِثِّي ت 1399هـ - 1978م (برنستن 1930؛ 240 ص). راجع في شأن هذه الطبعة، مجلة «الهِلال» (القاهرة 1930، ص 297 - 298).
- 3 - وقد أعادت مكتبة المثنى ببغداد طبعة فيليب حتي هذه بالأوفست وطُبعت هذه الترجمة في الولايات المتحدة. يدور معظم هذا الكتاب، حول اختبارات المؤلف في الحروب والفروسية أيام الحروب الصليبية.
- 22 - الإعلام والتبيين في خروج الفرنج الملاعين على بلاد المسلمين<sup>(1)</sup>. وهو كتاب في تاريخ الحروب الصليبية:
- تأليف: أحمد بن علي ابن المغربي أحمد بن الحريري، ألف سنة 926 هـ - 1520 م. منه نسخة خطية. في:
- 1 - المكتبة الوطنية بباريس: في 30 ورقة.
- 2 - المكتبة: التيمورية في دار الكتب المصرية برقم 2286.
- 3 - وعن هذه الثانية، نسخة مصورة في معهد المخطوطات العربية (ف 592).
- 23 - أعمال الفرنجة وحُجاج بيت المقدس (الجستا)، وهي مذكرات عن الحملة الصليبية الأولى:
- نقلها إلى اللغة العربية، وقدم لها، وعلّق عليها: د. حسن حبشي. (القاهرة 1958؛ 134 ص).
- 24 - إغارة فرنج طرابلس الشام على جبلة (قلعة بساحل الشام) واللاذقية (سنة 601هـ):
- «تاريخ ابن الفرات» 5 [البصرة 1970] ج 1؛ ص 30 - 31).
- 25 - إغارة الفرنج على حماة وحمص (سنة 601 هـ):
- «تاريخ ابن الفرات» 5 [البصرة 1970] ج 1؛ ص 2 - 3).
- 
- (1) ● الإعلام والتبيين:
- نشره مهدي رزق الله أحمد - دار الدعوة للطبع والنشر - 85 ص - الإسكندرية - 1404 هـ - 1984 م.

- 26 - الألقاب المتعلقة بالحروب الصليبية :  
 بقلم: د. حسن الباشا.  
 (ضمن كتابه: «الألقاب الإسلامية في التاريخ والوثائق والآثار» ص 114).
- 27 - إمارة الرُّها الصليبية:  
 تأليف: الدكتورة عليّة عبد السميع الجنزوري. (القاهرة 1975؛ 416 ص).
- 28 - الأمير مودود والحروب الصليبية 502 - 507 هجرية:  
 بقلم: د. رشيد الجُميلي.  
 («مجلة كلية الآداب» - جامعة بغداد 14 [بغداد 1971] ص 461 - 470).
- 29 - انكماش النفوذ الصليبي في بلاد الشام في عصر المماليك وأثر ذلك في إحياء طُرُق التجارة عبر سيناء:  
 بقلم: د. أحمد رمضان أحمد.  
 (ضمن كتابه: «شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى». القاهرة 1977؛ ص 194 - 205).
- 30 - أهمية الطرق عبر سيناء في الحروب الصليبية:  
 بقلم: د. أحمد رمضان أحمد.  
 (ضمن كتابه: «شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى»). القاهرة 1977؛ ص 70-88).
- 31 - الأيام الحاسمة في الحروب الصليبية:  
 تأليف: بسّام العسلي.  
 (بيروت 1978؛ ص 380).
- 32 - بحث خاص عن دار ابن لُقمان بالمنصورة التي سُجن فيها لويس التاسع ملك فرنسا في الحروب الصليبية:  
 تأليف: علي حسن الهاكع.  
 (المنصورة: مصر 1949؛ 22 ص).
- 33 - بحرية صلاح الدين الأيوبي في البحر الأبيض المتوسط إبان الحروب الصليبية:  
 بقلم: عبد الجبار محمود السامرائي.  
 (مجلة «آفاق جامعية». ع 4 [1979] ص 18 - 23).

34 - البركيس والشلندي [من السفن الحربية في أيام الحروب الصليبية. ج: البراكيس والشلنديّات]:

بقلم: د. محمد مندور، ت 1385 هـ - 1965 م.  
مجلة «الثقافة» 6 [القاهرة 1944] ع 280؛ ص 454 - 455). ضمن نقده  
لكتاب «قوانين الدواوين» لابن مَمّاتي، بتحقيق: د. عزيز سوريال عطية.

35 - بواعث الحركة الصليبية:

للرئيس الركن سالم أحمد زيتو.  
«المجلة العسكرية» 41 [بغداد 1964] ع 3).

36 - بين المسلمين والصليبيين:

بقلم: مزهر عبد السوداني.  
ضمن كتابه: «الشعر العراقي في القرن السادس الهجري». (بيروت 1980؛  
ص 161 - 169).

37 - تأثير الحروب الصليبية والاتصالات في المشرق:

للمستشرق ألدوميلي (Aldomielo).  
ضمن كتابه: «العلم عند العرب وأثره في تطوّر العلم العالمي».  
نقله إلى العربية: د. عبد الحلیم النجار، د. محمد يوسف موسى. راجعه على  
الأصل الفرنسي: د. حسين فوزي.  
القاهرة 1962؛ ص 437 - 440).

38 - تاريخ الحروب الصليبية:

تأليف: رفيق التميمي، ت 1376 هـ - 1956 م.  
ظ: «معجم المؤلفين» لعمر رضا كحالة 4 [دمشق 1957] ص 170).

39 - تاريخ الحروب الصليبية:

تأليف: ستيفن رانسيان.  
(ترجمة: السيد الباز العريني.  
ج 1: الحرب الأولى وقيام مملكة بيت المقدس. (دار الثقافة - بيروت 1967؛  
ص 557).

ج 2: مملكة بيت المقدس . (932 ص).

ج 3: مملكة عكا والحملات الصليبية . (952 ص).

40 - تاريخ الحروب المقدسة في المشرق، المدعوة حرب الصليب:  
تأليف: مكسيموس مونرو.

نقله إلى العربية: البطريرك مكسيموس مظلوم، ت 1272 هـ - 1855 م.  
(جزآن: أورشليم [القدس] 1865؛ 587 ص).

41 - تأملات في الاحتلال الصليبي والصهيوني:  
د. أنيس قاسم.

(منشورات الدار العربية للكتاب: ليبيا - تونس).

42 - تحول طريق الحج إلى عيذاب وقوص بسبب الخطر الصليبي في سيناء:  
بقلم: د. أحمد رمضان أحمد.

(ضمن كتاب: «شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى». القاهرة 1977،  
ص 189 - 193).

43 - التزامن بين الحروب الصليبية وألف ليلة وليلة:  
تأليف: عبد الغني الملاح.

(بغداد 1980؛ 80 ص). سلسلة «الموسوعة الصغيرة» - 73.

44 - التنافس بين نور الدين محمود والصليبيين على مصر:  
تأليف: علي سعود عطية محمود.

(رسالة ماجستير: الجامعة الأمريكية - بيروت. طر: بيروت 1970؛  
82 ورقة).

45 - ثلاثة من مؤرخي الحروب الصليبية:

تأليف: د. نظير حسان سعداوي.

(القاهرة 1957؛ 24 ص).

46 - جيش مصر في أيام صلاح الدين:

تأليف: د. نظير حسان سعداوي.

(القاهرة 1956؛ 121 ص).

47 - الجيوش الصليبية والتترية :

بقلم: محمد كرد علي، ت 1372 هـ - 1953 م.  
(ضمن كتابه: «خِطَطُ الشَّامِ» 5 [دمشق 1347 هـ] ص 21 - 22).

48 - حالات التحوّل إلى الإسلام بين الصليبيين :

بقلم: توماس آرنولد، ت 1349 هـ - 1930 م.  
(ضمن كتابه: «الدعوة إلى الإسلام». ترجمة: حسن إبراهيم حسن، عبد المجيد عابدين، إسماعيل النحراوي. ص 108 - 117).

49 - الحروب الصليبية الأولى. [مذيلة بالترجمة العربية للحوليات الفرنجية

: (Gesta Francorum)

تأليف: د. حسن حبشي.

(ط 1: القاهرة 1947؛ 183 ص. ط 2: القاهرة 1958؛ 231 ص).

50 - الحروب الصليبية الرابعة في مذكرات فيل هاردوان Ville-Hardouin :

نقلها إلى العربية عن الترجمة الإنكليزية: محمد عبد الله عنان، نشرها في كتابه:  
«مصر الإسلامية وتاريخ الخِطَطِ المصرية».  
(ط 2: القاهرة 1969؛ ص 141 - 148).

51 - الحرب والسلام زمن العُدُوَانِ الصليبي:

تأليف: د. نظير حسان سعداوي.

(القاهرة 1961؛ 212 ص).

52 - الحركة الصليبية صفحة مشرقة في تاريخ الجهاد العربي في العصور

الوسطى :

تأليف: د. سعيد عبد الفتاح عاشور.

(1 - 2: القاهرة 1963 - 1967. ط 3: 1976 - 1978؛ 1327 ص).

ترقيم صفحات المجلدين متسلسل.

53 - الحروب الصليبية :

بقلم: أحمد تيمور، ت 1348 هـ - 1930 م.

(«التذكرة التيمورية». القاهرة 1953؛ ص 145).

153 - الحروب الصليبية :

تأليف: أنتوني ويست .

ترجمة: العميد الركن شكري محمود نديم .  
(بغداد 1967).

54 - الحروب الصليبية :

للمستشرق الإيطالي: أومبرتو ريزيتانو (Umberto Rizzitanoi) (ضمن دراسته :

«الباحثون الإيطاليون ودراسة التاريخ العربي» . ترجمة: د. عيسى الناعوري).

وقد نُشرت هذه الترجمة في «مجلة مجمع اللغة العربية الأردني» (2 [عمّان 1979]

ع 5 - 6؛ ص 167 - 205، المراجعة: ص 192 - 193).

55 - الحروب الصليبية :

بقلم: الفيلد مارشال فيكونت مونتميري .

ضمن كتابه: «الحرب عبر التاريخ» .

ترجمة العميد: فتحي عبد الله النمر .

(القاهرة 1971 - 1972؛ ص 253 - 260).

56 - الحروب الصليبية :

(مجلة «المقتطف» 38 [القاهرة 1911] ص 510 - 511).

57 - الحروب الصليبية :

(ضمن كتاب: «الموجز في تاريخ الطب والصيدلة عند العرب» . أصدرته: المنظمة

العربية للتربية والثقافة والعلوم في جامعة الدول العربية، بإشراف: د. محمد كامل

حسين، القاهرة، ص 31 - 32).

58 - الحروب الصليبية: زمن الحرب الصليبية والصناعة السورية :

بقلم: ص. ي .

(مجلة «المقتطف» 33 [1908] ص 202 - 206).

158 - الحروب الصليبية في المشرق والمغرب :

تأليف: محمد العرّوسي المطوي .

(دار الكتب الشرقية - تونس 1954؛ ص 224).



58 - الحروب الصليبية وأثرها في الأدب العربي :

تأليف : محمد سيد كيلاني .

(القاهرة 1949) .

59 - الحروب الصليبية وأثرها في الشعر العربي :

تأليف : محمد علي الهرفي .

(الرياض 1980؛ 103 ص) .

159 - الحروب الصليبية والأسرة الزنكية :

تأليف : شاكر أحمد أبو بدر .

(بيروت 1972) .

60 - الحروب الصليبية وظاهرة شعر الجهاد :

بقلم : طراد الكبيسي .

(مجلة «حُرّاس الوطن» 26 [بغداد: نيسان 1981] ع 4؛ ص 50 - 51) .

61 - الحملات الصليبية :

بقلم : نجيب العقيقي .

(ضمن كتابه : «المستشرقون» 1 [ط 3 : القاهرة 1964] ص 137 - 140) .

62 - حملة بطرس الفاسك الصليبية في ضوء كتابات أنا كومنينيا :

بقلم : د. محمد محمد مرسي الشيخ .

(«مجلة كلية العلوم الاجتماعية» جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، 2

[الرياض 1978] ص 295 - 320) .

63 - الحملة الصليبية الأولى :

بقلم : د. نبيه عاقل .

(ضمن كتابه : «الامبراطورية البيزنطية» . دمشق 1969؛ ص 263 - 279) .

64 - الحملة الصليبية الرابعة ومسؤولية انحرافها ضد القسطنطينية :

تأليف : اسمت عُنيم .

(دار المجمع العلمي، جدة 1978؛ 127 ص) .

- 65 - حملة صليبية من فرنسا وجنوة على المهديّة:  
 بقلم: محمد بن إبراهيم الزركشي، كان حياً سنة 932 هـ - 1526 م. (ضمن كتابه: «تاريخ الموحّدية والحفصية» تحقيق: محمد ماضور. ط 2: تونس 1966؛ ص 112 - 114).
- 66 - حملة لويس التاسع على مصر وهزيمته في المنصورة:  
 تأليف: د. محمد مصطفى زيادة.  
 (القاهرة 1961؛ ك + 356 ص).
- 67 - الحياة الأدبية في عصر الحروب الصليبية بمصر والشام:  
 تأليف: أحمد أحمد بدوي.  
 (القاهرة 1954؛ 587 ص).
- 68 - حياة الصليبيين في الشام ونُظُمهم السياسية والاجتماعية والدينية:  
 بقلم: المقدّم الركن سالم أحمد زيتو.  
 («المجلة العسكرية» 42 [بغداد 1965] ص 157 - 173).
- 69 - الحياة العقلية في عصر الحروب الصليبية بمصر والشام:  
 تأليف: د. أحمد أحمد بدوي.  
 (القاهرة، د. ت؛ 202 ص).
- 70 - الحياة في بيروت في عهد الصليبيين:  
 بقلم: هنري لامنس، ت 1356 هـ - 1937 م.  
 (مجلة «المشرق» 31 [بيروت 1933] ص 721-729، 852-860، 921-930).
- 71 - دار ابن لقمان في المنصورة: تاريخها وتخطيطها:  
 بقلم: أحمد تيمور. ت 1348 هـ - 1930 م.  
 (مجلة «الزهراء» 2 [القاهرة 1925] ص 2 - 18).  
 هذه الدار في مدينة المنصورة بمصر، وقد سُجِن فيها لويس التاسع، ملك فرنسا، في إحدى الحروب الصليبية، سنة 648 هـ - 1250 م.
- 72 - دار ابن لقمان ولويس التاسع ملك فرنسا:  
 قصيدة سينية، لأحمد زكي أبي شادي، ت 1374 هـ - 1955 م.

(مجلة «الزهراء» 2 [القاهرة 1344 هـ] ص 94 - 96).

73 - الدافع الشخصي في قيام الحركة الصليبية:

بقلم: د. جوزيف نسيم يوسف.

(«مجلة كلية الآداب بجامعة الإسكندرية» 16 [الإسكندرية 1963] ص 183 -

(211).

74 - دراسة لرحلة برتراندون دي لابروكييه إلى فلسطين ولبنان وسورية [سنة

1432 م] وهي آخر محاولة برغنيدية للقيام بحرب صليبية ورحلة بروكييه:

بقلم: د. محمود زايد.

(مجلة «المؤرخ العربي» ع 14 [بغداد 1980] ص 23 - 43).

75 - دفع الخطر الصليبي والمغولي (في عهد المماليك بمصر):

بقلم: أحمد صادق الجمال.

(ضمن كتابه: «الأدب العامي في مصر في العصر المملوكي». ص 10 - 11).

76 - دمياط في العصر الأيوبي [خلال الحروب الصليبية]:

بقلم: د. جمال الدين الشّيال، ت 1387 هـ - 1967 م.

(ضمن كتابه: «مُجمل تاريخ دمياط». الإسكندرية 1949؛ ص 17 - 39).

77 - الرّحّالون الأوربيون في زمن الصليبيين:

بقلم: د. نقولا زيادة.

(ضمن كتابه: «رُؤاد الشرق العربي في العصور الوسطى». القاهرة 1943؛

ص 81 - 94).

78 - الزحف الصليبي على بلاد الشام وموقف الفاطميين منه:

بقلم: د. محمد جمال الدين سرور.

(ضمن كتابه: «سياسة الفاطميين الخارجية». القاهرة 1967؛ ص 156 -

(159).

79 - زيارة رسولين من الصليبيين للبلاط الفاطمي ليعقدا تحالفاً مع الخليفة:

بقلم: د. زكي محمد حسن، ت 1376 هـ - 1957 م.

(في تعليقاته على كتاب «التصوير عند العرب» لأحمد تيمور. ص 167).

80 - سوريا في زمن الصليبيين :

بقلم: د. نقولا زيادة.

مجلة «المقتطف» 87 [القاهرة 1935] ص 16 - 22، 193 - 200).

81 - سياسة مصر إزاء الصليبيين :

بقلم: د. محمد جمال الدين سرور.

(ضمن كتابه: «دولة بني قلاوون في مصر». القاهرة 1947؛ ص 232 - 258).

82 - سياسة المنصور سيف الدين قلاوون تجاه القوى الصليبية في بلاد الشام :

بقلم: دُرَيْد عبد القادر نوري.

مجلة «آداب الرافدين» 9 [الموصل 1978] ص 41 - 69).

83 - سيناء في جغرافية الحروب الصليبية :

بقلم: د. عبد الرحمن زكي، ت 1400 هـ - 1980 م.

مجلة «المُشاة». ع 39، القاهرة (1957).

84 - الشام تحت حكم الفرنجة [الصليبيين] :

بقلم: هنري لامنس، ت 1356 هـ - 1937 م.

(«دائرة المعارف الإسلامية»: الترجمة العربية 13 [القاهرة] ص 88 - 92، 103 -

104). وقد نقل هذه المادة إلى العربية: إبراهيم زكي خورشيد.

85 - شعر الجهاد في الحروب الصليبية :

تأليف: محمد بن علي الهرفي.

(القاهرة 1979؛ 407 ص).

86 - الشرق الأدنى إبان الحروب الصليبية :

بقلم: د. جمال الدين الشّيتال، ت 1387 هـ - 1967 م.

(ضمن كتابه: «التاريخ الإسلامي وأثره في الفكر التاريخي الأوربي في عصر

النهضة». بيروت 1969؛ ص 65 - 76).

87 - الشرق الأدنى بعد الحروب الصليبية :

بقلم: د. جمال الدين الشّيتال.

(ضمن كتابه: «التاريخ الإسلامي وأثره...» ص 77 - 113).

88 - الشرق الأوسط والحروب الصليبية (1050 - 1193 م):

تأليف: د. السيد الباز العريني.  
(القاهرة 1963).

89 - الشرق العربي بين شقّي الرحي: حملة القديس لويس التاسع على مصر

والشام:

تأليف: د. حسن حبشي.

(القاهرة 1948؛ 129 ص).

90 - الشعر والحروب الصليبية:

بقلم: د. محمد كامل حسين.

(ضمن كتابه: «في أدب مصر الفاطمية». القاهرة 1970؛ ص 264 - 275).

91 - شُعلة الإسلام: قصة الحروب الصليبية:

تأليف: هارولد لامب.

ترجمة: محمود عبد الله يعقوب.

مراجعة: د. جمال الدين الشّيتال.

(بغداد 1967؛ 661 ص).

92 - شهود العيان على فتح الصليبيين أنطاكية:

بقلم: أنور حاتم.

(مجلة «المشرق» 32 [بيروت 1934] ص 179 - 200).

93 - شَيْزَر [وقلعتها في أثناء الحروب الصليبية]:

للمستشرق هونكمان E. Honigmann.

(«دائرة المعارف الإسلامية». الترجمة العربية 14: 41 - 46) وقد نقل هذه المادة

إلى العربية: إبراهيم زكي خورشيد.

94 - الصِّدَام بين الصليبيين وبين الأيوبيين في شبه جزيرة سيناء:

بقلم: د. أحمد رمضان أحمد.

(ضمن كتابه: «شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى». القاهرة 1977؛

ص 108؛ 134).

95 - الصراع بين الصليبيين والمماليك حول قبرص ورودس :

بقلم: د. علي حُسنِي الخربوطلي.

(ضمن كتابه: «الإسلام في حوض البحر المتوسط» ص 161 - 162).

96 - صلاح الدين الأيوبي :

تأليف: أحمد عبد الجواد الدومي.

(القاهرة 1966؛ 192 ص).

مما في هذا الكتاب: أعمال صلاح الدين العسكرية، وتاريخ الحروب الصليبية.

97 - صلاح الدين الأيوبي؛ قصة الحروب الصليبية في القرنين العاشر والحادي

عشر للميلاد:

تأليف: قدرِي قلعجي.

(بيروت 1947).

98 - صلاح الدين الأيوبي والحروب الصليبية: حوار مع قدرِي قلعجي مؤلف هذا

الكتاب:

بقلم: وليم الخازن ونبية أليان.

(ضمن كتابهما: «كتب وأدباء». صيدا - بيروت 1970؛ ص 350 - 357).

99 - صلاح الدين وريكاردوس قلب الأسد:

رواية. تأليف: جورج جرداق.

(ط 2: بيروت 1974؛ 471 ص).

100 - الصليبية أو الصليبيون:

بقلم: نجيب، وأمين، وسليمان: البستاني.

(«دائرة المعارف» 11 [القاهرة 1900] ص 13 - 22).

101 - الصليبيون:

تأليف: د. سعيد عبد الفتاح عاشور.

(طُبع في القاهرة).

102 - الصليبيون والتتر:

بقلم: عون الشريف قاسم.

مجلة «العربي» ع 255، الكويت: شباط 1980؛ ص 15 - 16).  
ضمن بحثه: «العرب وعبرة التاريخ».

### 103 - الصليبيون ولغاتهم:

بقلم: محمد كرد علي، ت 1372 هـ - 1953 م.  
ضمن كتابه: «خِطَطُ الشَّامِ» 1 [1343 هـ] ص 81).

### 104 - الصليبيون ومكتبة طرابلس الشام:

بقلم: هنري لامنس، ت 1356 هـ - 1937 م.  
مجلة «المشرق» 20 [بيروت 1922] ص 107 - 111).

### 105 - الصليبيون ومؤرخو السريان:

مجلة المشرق) 27 [1929] ص 937 - 938، زمن الحروب الصليبية.

### 106 - الصناعة السورية:

زمن الحروب الصليبية.

نشرت بتوقيع: ص.ي.

«المقتطف» 33 [1908] ص 202 - 206).

107 - صورة المقاتل الصليبي في المصادر التاريخية العربية: دراسة عن فترة  
الحملة الثلاث الأولى (1097 - 1192 م):

بقلم: د. قاسم عبده قاسم.

مجلة «قضايا عربية» 5 [بيروت 1978] ع 4؛ ص 39 - 49).

### 108 - طبيعة الحرب الصليبية الأولى سنة 490 هـ - 1097 م:

بقلم: د. خاشع المعاضيدي.

«مجلة الجامعة المستنصرية» 4 [بغداد 1974] ص 280 - 292).

### 109 - العالم الإسلامي بين الصليبيين والمغول:

بقلم: د. إبراهيم أحمد العدوي.

ضمن كتابه: «التاريخ الإسلامي: آفاقه السياسية وأبعاده الحضارية». ص 360 -

(384).

110 - العُدوان الصليبي على بلاد الشام: هزيمة لويس التاسع في الأراضي المقدسة:

تأليف: د. جوزيف نسيم لويس.  
(ط 3: الإسكندرية 1971).

111 - العُدوان الصليبي على مصر: هزيمة لويس التاسع في المنصورة وفارسكور:

تأليف: د. جوزيف نسيم يوسف.  
(الإسكندرية 1969؛ 415 ص).

112 - العرب والروم واللاتين في الحرب الصليبية الأولى:  
تأليف: د. جوزيف نسيم يوسف.  
(ط 1: 1963. ط 2: الإسكندرية 1967؛ 405 ص).

113 - العلاقات الاجتماعية والثقافية والاقتصادية بين العرب والإفرنج خلال الحروب الصليبية:

تأليف: د. زكي النقاش.  
(بيروت 1953).

114 - علاقات الأيوبيين مع الصليبيين في شمال الشام:  
بقلم: محمود ياسين أحمد التكريتي.

(ضمن كتابه: «الأيوبيون في شمال الشام والجزيرة». بيروت 1981؛ ص 231 - 284). مطبوعات وزارة الثقافة والإعلام العراقية.

115 - علاقات عربية بين الشرق والغرب: الحروب الصليبية:

بقلم: د. فيليب حُتي، ت 1399 هـ - 1978 م.

(ضمن كتابه: «تأريخ العرب: مطوّل». الترجمة العربية. ط 3: بيروت 1953؛ ص 749 - 779).

116 - العلاقات المملوكية الأراغونية في ختام الحروب الصليبية:

بقلم: د. حياة ناصر الحججي.

(ضمن كتابها: «العلاقات بين سلطنة المماليك والممالك الإسبانية في القرنين



الثامن والتاسع الهجري = الرابع عشر والخامس عشر الميلادي». الكويت 1980؛ ص 17 - 63).

117 - علاقات [الوزراء في العصر الفاطمي] مع الصليبيين :

بقلم: د. محمد حمدي المناوي.

(ضمن كتابه: «الوزارة في العصر الفاطمي». القاهرة 1970؛ ص 225 - 234).

118 - العمارة العسكرية في العصور الوسطى بين العرب والصليبيين :

بقلم: د. عبد الرحمن زكي، ت 1400 هـ - 1980 م.

(«مجلة الجمعية التاريخية المصرية» 7 [القاهرة 1958] ص 106 - 133). وقد

أُقر في رسالة.

119 - عن «الحروب الصليبية وعبرها في كفاحنا ضد الصهاينة» :

بقلم: هاشم عثمان.

(مجلة «آفاق عربية» 5 [بغداد: شباط 1980] ع 6؛ ص 156).

120 - الغرب والشرق من الحروب الصليبية إلى حرب السويس :

تأليف: محمد علي الغتيت.

(القاهرة 1963؛ 290 ص).

121 - غزوة في أيام الصليبيين :

بقلم: عارف العارف، ت 1393 هـ - 1973 م.

(ضمن كتابه: «تأريخ غزوة القدس 1943؛ ص 128 - 134).

122 - الغزو الصليبي للمجتمع العربي :

بقلم: د. خاشع المعاضيدي.

(مجلة «الأستاذ». المجلد 1، ع 3 [بغداد 1980] ص 453 - 460). ضمن

بحثه: «وحدة المجتمع العربي عبر التاريخ»، المنشور في هذه المجلة، ص 419 -

(492).

123 - الغزو الصليبي والعالم الإسلامي :

تأليف: علي عبد الحليم محمود.

(جدة 1979؛ 439 ص).

124 - الفتح الصليبي وصلاح الدين :

بقلم: عارف العارف، ت 1393 هـ - 1973 م.  
(ضمن كتابه: «تاريخ القدس». القاهرة 1951؛ ص 69 - 100).

125 - فتح القسطنطينية على يد الصليبيين :

تأليف: روبرت كلاري.  
ترجمة: د. حسن حبشي.  
(القاهرة 1964؛ 159 ص).

126 - فكرة الحروب الصليبية :

بقلم: محمد عبد الله عنان، ت 1398 هـ - 1978 م.  
(مجلة «الهلal» 34 [القاهرة 1926] ص 709 - 714).

127 - فكرة الحروب الصليبية :

بقلم: محمد عبد الله عنان.  
(ضمن كتابه: «مواقف حاسمة في تاريخ الإسلام». ط 4 [القاهرة 1962] ص 113 - 123).

128 - فُبرس والحروب الصليبية :

تأليف: د. سعيد عبد الفتاح عاشور.  
(القاهرة 1957؛ 201 ص).

129 - قلاع الصليبيين والمسلمين في سورية ولبنان :

(مجلة «الهلal» 42 [1934] ص 549 - 556).

130 - قلعة صليبية :

(مجلة «المقتطف» 6 [القاهرة 1881] ص 59).

131 - كربوغا صاحب الموصل ودَوْرُهُ في مقاومة الصليبيين :

بقلم: إبراهيم خليل.  
(مجلة «المؤرخ العربي» ع 5؛ ص 95 - 119).

- 132 - كربوغا صاحبُ الموصل والصليبيون:  
 بقلم: د. رشيد الجُميلي.  
 («المجلة التاريخية» 2 [بغداد 1972] تُصدرها الجمعية العراقية للتاريخ والآثار).
- 133 - كفاح الموصل وحلب ضد الصليبيين في عصر نور الدين محمود:  
 بقلم: رشيد الجُميلي.  
 («المجلة التاريخية» 3 [بغداد 1974] ص 128 - 135).
- 134 - لبنان في الحروب الصليبية:  
 بقلم: يوسف السودا، ت 1389 هـ - 1969 م.  
 (جريدة «الراية». بيروت 10 رجب 1345 هـ). ونقلتها عنها، مجلة «الزهراء» (3 [القاهرة 1345 هـ] ص 478).
- 135 - لويس التاسع في دمياط [في أثناء الحروب الصليبية]:  
 بقلم: كارل بروكلمان، ت 1375 هـ - 1956 م.  
 (ضمن كتابه: «تاريخ الشعوب الإسلامية». ص 362 - 365).
- 136 - لويس التاسع في الشرق الأوسط 1250 - 1254 م: قضية فلسطين في عصر الحروب الصليبية:  
 تأليف: د. جوزيف نسيم يوسف.  
 (ط 1: القاهرة 1956؛ ج + 411 ص + 1 خ).  
 (ط 2: القاهرة 1959).
- 136أ - المآصر في بلاد الروم والإسلام:  
 تأليف: ميخائيل عواد.  
 (مط المعارف - بغداد 1948؛ 92 ص).  
 بحثٌ في: الأسطول الإسلامي، والحروب الصليبية، والفتوحات الإسلامية.
- 137 - مجلة كاثوليكية تقارن بين إسرائيل ومملكة الصليبيين:  
 بقلم: ف. س. أندرسون.  
 (مجلة «المسلمون». ع 1 [1377 هـ] ص 61 - 64).

138 - محاولات بلدوين الأول [من الأمراء الصليبيين] للسيطرة على شبه جزيرة سيناء:

بقلم: د. أحمد رمضان أحمد.

(ضمن كتابه: «شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى». [القاهرة 1977] ص 61 - 69).

139 - مدخل إلى تاريخ الحروب الصليبية:

تأليف: د. سهيل زكار.

(بيروت 1972؛ 390 ص).

في شأن هذا الكتاب، راجع ما كتبه: د. شاکر مصطفى («مجلة كلية الآداب والتربية» - جامعة الكويت. ع 11 [حزيران 1972] ص 201 - 205).

140 - المدينة البيزنطية والحروب الصليبية:

تأليف: ستيفن رانسيان.

ترجمة وتقديم: د. صالح أحمد العلي.

(قسمان في مجلد واحد. بغداد 1956؛ 270 ص).

141 - مذكرات دي جوانفيل عن الحملة الصليبية السابعة:

بقلم: محمد عبد الله عنان، ت 1398 هـ - 1978 م.

(ضمن كتابه: «مواقف حاسمة في تاريخ الإسلام». ط 4 [القاهرة ص 152-159].

142 - المسلمون في حوض البحر الأبيض المتوسط إلى الحروب الصليبية:

بقلم: د. حسين مؤنس.

(«المجلة التاريخية المصرية» 4 [القاهرة: مايو 1951] ع 1؛ ص 45 - 175).

143 - المسلمون والغربون في الحروب الصليبية:

بقلم: محمد كرد علي، ت 1372 هـ - 1953 م.

(ضمن كتابه: «الإسلام والحضارة العربية» 1 [ط 3: القاهرة 1968] ص 292 -

(317).

144 - مشاركة الموصل في القتال ضد الصليبيين (509 هـ - 1115 م):

بقلم: رشيد الجميلي.

(مجلة «آداب الرافدين». ع 5 [الموصل، حزيران 1974] ص 253 - 256).  
ضمن بحثه الموسوم: «ولاية جيوش بك علي، على الموصل».  
145 - المشطوب الهكاري: سيرة مجاهد. صفحة مُشرقة من حياة أحد القادة  
الكرّدي في الحروب الصليبية:  
بقلم: د. محسن محمد حسين.  
(«مجلة المجمع العلمي العراقي: الهيئة الكردية» 8 [بغداد 1981] ص 301 -  
325).

146 - مضمّار الحقائق وسرّ الخلائق<sup>(1)</sup>:  
تأليف: الملك المنصور محمد بن الملك المظفّر عمر بن شاهنشاه بن أيوب،  
صاحب حماة، ت 617 هـ - 1220 م.  
جزءٌ من نسخة خطية في المكتبة الأحمدية بتونس، الرقم 4938. فيه حوادث  
السنوات 575 - 582 هـ، يتضمن أخبار صلاح الدين الأيوبي وفتوحاته وحروبه مع  
الصليبيين. وعنه نسخة مصورة في معهد المخطوطات العربية. راجع: فؤاد سيد:  
فهرس المخطوطات المصورة (2: 279 - 280، الرقم 1230).

147 - معارك 1218 - 1221 م، إبان الحملة الصليبية الخامسة:  
(«الموسوعة العسكرية» 2: 454 - 457).

148 - مُعاصر أول غزوة صليبية: أسامة بن منقذ:  
بقلم: المستشرق إغناطيوس كراتشكوفسكي، ت 1370 هـ - 1951 م.  
ضمن كتابه: «مع المخطوطات العربية». موسكو 1963؛ ص 163 - 173).

149 - معركة 1249 - 1250 م إبان الحملة الصليبية السابعة:  
(«الموسوعة العسكرية» 2: 457 - 458).

150 - معركة حطين:  
(«المجلة العسكرية» 32 [بغداد 1955] ص 165 - 182).  
للمقدّم الركن طه أحمد.

(1) ● مضمّار الحقائق وسرّ الخلائق:

نشره: حسن حبشي - 237 ص - عالم الكتب - القاهرة - 1968 م.

### 151 - معركة حطين :

لوحة كبيرة، رسمها الفنان العراقي عطا صبري، وأهداها إلى السيد نائب رئيس مجلس قيادة الثورة [هو اليوم رئيس الجمهورية] صدام حسين: ذكرت ذلك جريدة «الجمهورية» في عددها الصادر ببغداد في 4/6/1979؛ ص 8).

### 152 - معركة حطين (1187 م):

(«الموسوعة العسكرية». رئيس تحريرها: المقدم هيثم الأيوبي؛ 1 [بيروت 1977] ص 821 - 822).

### 153 - معركة حطين ووحدة الصف العربي:

تأليف: عطية القوصي.

(القاهرة 1962؛ 132 ص).

### 154 - معركة المنصورة وأثرها في الحروب الصليبية:

تأليف: د. عبد الرحمن زكي، ت 1400 هـ - 1980 م.

(القاهرة 1960).

### 155 - مقدمات العُدوان الصليبي: الإمبراطور يوحنا تزيماكس وسياسته الشرقية:

تأليف: عمر كمال توفيق.

(الإسكندرية 1966).

### 156 - مكتبة الحروب الصليبية:

مجموعة نصوص عربية واسعة، تحوي الكثير مما كتبه المؤرخون العرب القدماء عن الحروب الصليبية. جمع موادها، وحققها، ونشرها مع ترجمة فرنسية في خمسة مجلدات كبار المستشرقان الفرنسيان: رينو J.T. Reinaud، والبارون دي سلان Baron Mac Guckin De Slane (باريس 1872 - 1884).

عنوان هذه المجموعة باللغة الفرنسية:

Recueil des Historiens des Croisades: Historiens Orientaux. (5 Vols., Paris,

1872-1884). تشمل هذه المجلدات الخمسة، على:

1 - مقتطفات من تاريخ أبي الفداء.

2 - مقتطفات من الكامل في التاريخ: لابن الأثير.

- 3 - تاريخ الدولة الأتابكية في الموصل: لابن الأثير.
  - 4 - مقتطفات من سير صلاح الدين الأيوبي: لابن شدّاد.
  - 5 - سيرة صلاح الدين الأيوبي. من وفيات الأعيان لابن خلكان.
  - 6 - مقتطفات من كتاب الإفادة والاعتبار: لعبد اللطيف البغدادي.
  - 7 - من رحلة ابن جُبَيْر.
  - 8 - من أخبار مصر: لابن تغري بردي.
  - 9 - من النجوم الزاهرة: لابن تغري بردي.
  - 10 - من مرآة الزمان: لسبط ابن الجوزي.
  - 11 - من بُغية الطالب في تاريخ حلب: لابن العديم.
- هذه المجموعة، تُعدّ اليوم، من نواذر المطبوعات العربية. ومنها نسخة في مكتبة المتحف العراقي ببغداد.

وراجع في شأن هذه المجموعة، «معجم المطبوعات العربية والمعربة» ليوسف أليان سركيس، ت 1351 هـ - 1932 م. (2 [القاهرة 1923] ص 1784).

- 157 - مملكة بيت المقدس الصليبية:  
تأليف: عمر كمال توفيق.  
(الإسكندرية 1958 - 221 ص).
- 158 - من الحروب الصليبية إلى حرب السُويس:  
تأليف: محمد علي الغتيت.  
(القاهرة 1962؛ 436 ص).
- 159 - من شعر المقاومة العربية ضدّ الصليبية:  
(مجلة «آفاق جامعية» 4 [جامعة السليمانية 1980] ع 5؛ ص 6 - 7، 15).
- 160 - المنصورة الظافرة [في أثناء الحروب الصليبية]:  
إصدار العلاقات العامة بمحافظة الدقهلية بمصر.  
(المنصورة 1961؛ 32 ص).
- 161 - المنصورة: قصة البطولة العربية وهزيمة لويس التاسع:  
تأليف: محمد مصطفى هدارة.

(القاهرة 1962؛ 216 ص).

162 - مؤرخو الحروب الصليبية:

تأليف: د. السيد الباز العريني.

(القاهرة 1962؛ 316 ص).

163 - موقعة حطين واسترداد بيت المقدس 583 هـ - 1187 م:

بقلم: محمد عبد الله عنان، ت 1398 هـ - 1978 م.

(ضمن كتابه: «مواقف حاسمة في تاريخ الإسلام». ط 4 [القاهرة 1962]

ص 130 - 141).

164 - موقف أتابكية دمشق من الغزو الصليبي لبلاد الشام 497 - 549 هـ -

1103 - 1154 م:

بقلم: دُرَيْد عبد القادر نوري.

(مجلة «آداب الرفادين» 11 [الموصل 1979] ص 111 - 146).

165 - موقف الامبراطورية البيزنطية أثناء الحروب الصليبية:

بقلم: نورمان بينز Norman H. Baynes.

ضمن كتابه: «الامبراطورية البيزنطية». ترجمة: د. حسين مؤنس، ومحمود

يوسف زايد.

(القاهرة 1950؛ ص 386 - 387).

166 - موقف الدعوة الصليبية من العلاقات الدولية، الأوربية مع سلطنة المماليك:

للدكتورة حياة ناصر الحججي.

(ضمن كتابها: «العلاقات بين سلطنة المماليك والممالك الأسبانية في القرنين

الثامن والتاسع الهجري - الرابع عشر والخامس عشر الميلادي». الكويت 1980،

ص 241 - 254).

167 - موقف الدولة الفاطمية من الصليبيين:

بقلم: د. أحمد رمضان أحمد.

(ضمن كتابه: «شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى». القاهرة 1977؛

ص 91 - 98).



168 - ميمية الأبيوردي في الغزو الصليبي . وهو أبو المظفر محمد بن أحمد الأموي الأبيوردي، ت 507 هـ - 1113 م :  
(ضمن كتابه: «الأبيوردي: حياته، دراسة في شعره القومي». بغداد 1980؛ ص 108 - 117).

169 - النساء الفرنجيات في أنطاكية وعزاز، في عهد الصليبيين :  
بقلم: حبيب زيات، ت 1374 هـ - 1954 م .  
(مجلة «المشرق» 27 [1929] ص 571 - 574).

170 - النساء الفرنجيات في عهد الصليبيين :  
بقلم: حبيب زيات .  
(«المشرق» 43 [1949] ص 1 - 6).

171 - نشرة عن الحروب الصليبية :  
صدرت في القاهرة . ورد ذكرها في: «دليل الكتاب المصري 1973» ص 12 ،  
الرقم 35).

172 - نشرة بمراجع عن الحروب الصليبية وحملة لويس التاسع ومعركة المنصورة .  
أصدرتها: دار الكتب المصرية .  
(القاهرة 1960؛ 15 + 17 ص).

173 - النضال بين المسلمين والنصارى في الغرب: الثغور والعواصم - حروب الصليبيين :

بقلم: نجيب الأرمنازي، ت 1385 هـ - 1968 م .  
(ضمن كتابه: «الشرع الدولي في الإسلام». ص 29 - 43).

174 - نور الدين والصليبيون: حركة الإفاقة والتجمّع الإسلامي في القرن السادس الهجري :

تأليف: د. حسن حبشي .  
تصدير: د. محمد مصطفى زيادة .  
(القاهرة 1948؛ 171 ص).

175 - هزيمة الفرنج [في المنصورة بمصر] وأسر ملكهم سنة 648 هـ:  
«تاريخ الفداء» 3: 181).

176 - هزيمة لويس التاسع على ضفاف النيل:  
تأليف: د. جوزيف نسيم يوسف.  
(القاهرة 1960؛ 127 ص).

صفحة من تاريخ الحروب الصليبية في منتصف القرن السابع للهجرة.  
177 - وثائق دير صهيون بالقدس الشريف [من عصر الحروب الصليبية]:  
تأليف: د. أحمد دراج.  
(القاهرة 1968؛ 184 ص).

178 - الوحدة وحركات اليقظة العربية إبان العُدوان الصليبي:  
تأليف: د. جوزيف نسيم يوسف.  
(الإسكندرية 1967؛ 93 ص).

179 - وصف شاهد عيان لموقعة عكا بين الصليبيين وجيوش السلطان الملك  
الأشرف خليل بن قلاوون سنة 690 هـ - 1290 م:  
منقولة من كتاب: «زبدة الفكرة» تأليف: بيارس المنصوي. (ج 9،  
ص 168 ب - 172 أ).

نشره: د. محمد مصطفى زيادة، في الملحق رقم 10 بكتاب «السلوك لمعرفة  
دول الملوك» للمقريزي. (1 [ط 2: القاهرة 1970] ص 1002 : 1005).

180 - وصول الصليبيين إلى الشام في أواخر القرن الحادي عشر [للميلاد]  
واستقرارهم في فلسطين:  
بقلم: د. أحمد رمضان أحمد.  
(ضمن كتابه: «شبه جزيرة سيناء في العصور الوسطى». القاهرة 1977؛  
ص 31 - 40).

181 - وصول الفرنج الصليبيين إلى أنطاكية وغيرها من بلاد حلب:  
بقلم: كامل الغزي، ت 1351 هـ - 1933 م.

(ضمن كتابه: «نهر الذهب في تاريخ حلب» 3 [حلب 1926] ص 79 - 81).

182 - يوم حطين: اليوم الفاصل بين المسلمين والصليبيين:

بقلم: د. محمد مصطفى زيادة.

(مجلة «العربي». ع 59 [الكويت: تشرين الأول 1963] ص 36 - 46).

### 3 - فهرس أسماء الأشخاص

المذكورة في القسم العربي من هذا البحث

62	آنا كومينا
109	إبراهيم أحمد العدوي
93, 84	إبراهيم زكي خورشيد
156	ابن الأثير
156	ابن تغري بردي
156	ابن جبير
156	ابن خلكان
156	ابن شداد
156	ابن العديم
5, 4	ابن الفرات
5	ابن لاون
72, 71, 32	ابن لقمان
34	ابن مماتي
156	ابن ميسر
175, 156, 15	أبو الفداء
168	الأبيوردي
69, 67	أحمد أحمد بدوي
79, 71, 53	أحمد تيمور
177	أحمد دراج
180, 167, 138, 94, 42, 30, 2	أحمد رمضان أحمد

72	أحمد زكي أبو شادي
75، 3	أحمد صادق الجمال
96	أحمد عبد الجواد الدومي
22	أحمد بن علي ابن المغربي
148، 21، 12، 11، 10	أسامة بن مُنقذ
48	إسماعيل النحراوي
64	اسمت غنيم
37	الدوميلي
100	أمين البستاني
137	أندرسون (ف. س.)
92	أنور حاتم
41	أنيس قاسم
18	أوغسطين مرمجي
17	برتراندون دي لابروكييه
135	بروكلمان (كارل)
31	بسام العسلي
62	بطرس الناسك
138	بلدوين الأول
179	بيرس المنصوري
48	توماس آرنولد
11، 10	جمال الدين الألوسي
91، 87، 86، 76	جمال الدين الشيال
99	جورج جرداق
187، 176، 136، 112 - 110، 73	جوزيف نسيم يوسف
144	جيوش بك علي
170، 169، 6	حبيب زيات
48	حسن إبراهيم حسن
26	حسن الباشا

174، 125، 89، 49، 33	حسن حبشي
4	حسن محمد الشماع
37	حسين فوزي
165، 142	حسين مؤنس
166، 116	حياة ناصر الحجري
122، 108	خاشع المعاضيدي
179	خليل بن قلاون
164، 82	دُرَيْد عبد القادر نوري
141	دي جوانفيل
21	دير نُبرُغ
156	دي سلان
140، 39	رانسيما (ستيفن)
144، 133، 28	رشيد الجُمَيْلي
38	رفيق التميمي
125	روبرت كلاري
54	ريزيتانو (أومبرتو)
99	ريكاردوس قلب الأسد
156	ريزو (المستشرق)
79	زكي محمد حسن
113	زكي النقاش
68، 35، 8	سالم أحمد زيتو
156	سِنْبَط ابن الجوزي
128، 101، 52، 20	سعيد عبد الفتاح عاشور
100	سليمان البُستاني
139	سُهَيْل زَكَار
162، 88، 39	السيد الباز العريبي
7	سيد علي الحريري
أ 59	شاكر أحمد أبو بدر

139	شاكر مصطفى
106, 58	ص.ي
140	صالح أحمد العلي
151	صدام حسين
124, 99, 96, 46, 33, 14	صلاح الدين الأيوبي
156, 146	
60	طراد الكبيسي
150	طه أحمد
4	العادل (الملك)
124, 121	عارف العارف
33	عبد الجبار محمود السامرائي
37	عبد الحلیم النجار
154, 118, 83	عبد الرحمن زكي
43	عبد الغني الملاح
156	عبد اللطيف البغدادي
7 أ	عبد اللطيف حمزة
14	عبد الله سعيد الغامدي
48	عبد المجيد عابدين
34	عزيز سوريال عطية
151	عطا صبري
153	عطية القوصي
32	علي حسن الهاكع
95	علي حسني الخربوطلي
44	علي سعود عطية محمود
123	علي عبد الحلیم محمود
27	علية عبد السميع الجنزوري
38	عُمر رضا كحالة
16	عمر عبد السلام تدمري

157، 155	عمر كمال توفيق
102	عون الشريف قاسم
54	عيسى الناعوري
55	فتحي عبد الله النمر
146	فؤاد سيد
50	فيل هاردوان
115، 21	فيليب حتي
107	قاسم عبده حسن
98، 97	قدري قلعجي
181	الكامل (الملك)
148	كراتشكوفسكي (أغناطيوس)
132، 131	كربوغا (صاحب الموصل)
104، 84، 70	لامنس (هنري)
89	لويس (القديس)
،111، 110، 72، 71، 66، 32	لويس التاسع (ملك فرنسا)
176، 172، 161، 136، 135	
17	لويس شيخو
145	محسن محمد حسين
65	محمد بن إبراهيم الزركشي
12	محمد أحمد حسين
81، 78	محمد جمال الدين سرور
117	محمد حميدي المناوي
58	محمد سيد كيلاني
9	محمد صبري عابدين
163، 141، 127، 126، 50	محمد عبد الله عنان
أ 58	محمد العروسي المطوي
158، 120	محمد علي الغتيت
85، 59	محمد علي الهرفي

90, 57	محمد كامل حسين
143, 103, 47	محمد كرد علي
65	محمد ماضور
62	محمد محمد مرسي الشيخ
182, 179, 174, 66	محمد مصطفى زيادة
161	محمد مصطفى هدارة
34	محمد مندور
37	محمد يوسف موسى
91	محمود عبد الله يعقوب
114	محمود ياسين أحمد التكريتي
165, 74	محمود يوسف زايد
36	مزهر عبد السوداني
145	المشطوب الهكاري
179	المقريزي
40	مكسيموس مظلوم
	الملك المنصور محمد بن الملك
146	المظفر عمر بن شاهنشاه بن أيوب
82	المنصور سيف الدين قلاوون
28	مودود (الأمير)
55	مونتجمري
40	مونزو (مكسيموس)
أ 136	ميخائيل عواد
98	نبيه أليان
63	نبيه عاقل
173	نجيب الأرمنازي
100	نجيب البستاني
61	نجيب العقيقي
51, 46	نظير حسان سعداوي



80، 77	نقولا زيادة
174، 133، 44	نور الدين محمود
165	نورمان بينز
168	نوري شاكرا آلوسي
91	هارولد لامب
119	هاشم عثمان
93	هونكمان (المستشرق)
152	هيثم الأيوبي
98	وليم الخازن
13	يوحنا (القديس)
155	يوحنا تزيماكس
156	يوسف أليان سركيس
134	يوسف السودا

\* \* \*

ملاحظة:

يلي هذا، فهرس المراجع الإفرنجية، وقوامها 240 مادة. وقد رتبناها على السياقة الهجائية لـ «شُهرة» كاتبيها. وبذلك، استغينا عن صنغ «فهرس أسماء الأشخاص» الواردة في المواد الأجنبية.

1 - Allington (Cyril),  
The lost crusade. (Oxford, 1940; 30P).

2 - Alphandery (Paul),  
La Chretienete et l'idee de croisade.  
Completed and edited by. A Dupront. (2 vols., Paris., 1954-1959).

3 - Ambroise,  
L'Estoire de la guerre saint.

كان «امبرواز» شاعراً نورماني الأصل. رافق الملك ريكاردوس قلب الأسد في حملته إلى الشرق، فدوّن أحداث الحملة الصليبية المعروفة بالثالثة (1190 - 1193 م) في

شعر منظوم باللغة الفرنسية القديمة. ووصف مشاهداته الشخصية للمعسكرين الإسلامي والمسيحي في أرض عكا ويافا وغيرهما.

4 - —: The Crusade of Richard Lion-Heart. Translated from the old french by m.j. hubert. (new york, 1941).

5 - Andrea (A.J.), Motsiff (1.),  
Pope innocent III and the diversion of the fourth crusade army to Zara.  
(Byzantion- Slavica, XXXIII, 1972; PP. 6-25).

6 - Archer (T.A.), Kingsford (C.),  
The crusades, The story of Latinkingdom of Jerusalem.  
(London, 1894; xxx - 467 p. NEW EDITION, 1970).

7 - Atiya (Aziz Surial).  
Crusade, Commerce and culture. (Bloomington, U.S.A., 1962; 274P.).

8 - —, The crusade historiography and bibliography. (Indiana university press, Bloomington, U.S.A., 1962; 170P.).

9 - —, The crusade in the later Middle ages. (London, 1938; XVI, 604 P., 10 PLS., 3 MAPS.),

10 - — The Crusade of Nicopolis. (London., 1934; XII - 234 p.).

11 - —, The Crusade: old Ideas and new conceptions. (Journal of world history, Vol. II, 1954-1955; PP. 469-475).

12 - Bahget (Ali),  
La prise de damiete ou la sixième croisade.  
(Bulletin de l'institut Egyptien. Tome VT, 1912; pp. 73-82).

13 - Baird (A.),  
The crusading d'aubignes and belvoir castle.  
(Transactions of the Glasgow university oriental society, Vol. VI, 1929-1933; p. 3).

14 - Barger (Evert).  
In the track of the crusades. (London, 1932; 232p., 16pls.).

15 - Barker (Ernest),  
The crusades. (London, 1939).

16 - Barois (J.),  
Note sur un dessin de karl Girardet publie en 1844 par le magasin pittoresque et representant la prison de saint louis a mansourah. (Bulletin de l'institut Egyptien, vol. I, 1919; pp. 7-11).

17 - Bautier (R.H.),

La collection de chartes de croisade dite collection courtois.) comptes rendus des Seances: Academie des inscriptions et Belles lettres 1956; pp. 382-386).

18 - Beddie (J.S.),

Some notices of books in the east in the period of the crusades. (Speculum. vol. VIII, 1933; pp. 240-242).

19 - Bedier (J.),

Sur deux chansons de croisade. (Romania, Vol. XXXV, 1906; pp. 379-393).

20 - Beebe (B.),

The English baronage and the crusade of 1270. (Bulletin of the institute of Historical research, XLVIII, 1975; pp. 127-148).

21 - Vellog (Hilaire),

The crusade the world's debate. (London, 1937 IX - 324 p.).

22 - Brehier (L.),

L'Eglise e l'orien au moyen age, l'orient au moyen age: Les croisades. (paris, 1928).

23 - Bercovici (Konrad),

The crusades. (New york, 1929; 314., 7, Pls.).

24 - Beyer (G.),

Die Kreuzfahrergebiete akka und Galilaa, (Zeitschrift des deutschen palastina vereins vol. LXVLL, 1944-1945; pp. 183-260).

25 - —, Das Gebiet der Kreuzfahrerschaft caesarea in Palastina siedluns - und Territorialge schichtlics untersucht. (Zeitschrift des deutschen Palastina - Vereins, Vol. LVI, 1936; pp. 1 - 91).

26 - —, Die Kreuzfahrergebiete sudwestPalastina (Beitrage zur biblische landes - und Altertumskunde (zdpv), vol. LXVIII, 1951; pp. 148-192; 249-281).

27 - —, Die Kreuzfahrergebiete von Jerusalem ind s. Abraham (Heron). (Zeitschrift des Deutschen Palastina - Vereins. Vol. LXV, 1942, pp. 165 - 211).

28 - —, Neapolis (Nablus) und sein gebiet in der Kreuzfahrerszeit, Eine Topographische und historischgeographische studie.

(Zeitschrift des Deutschen Palastina - vereins. Vol. 1 LXIII, 1940; pp. 155-209).

29 - Briggs (M.S.),

The Architecture of saladin and the influence of the crusades (A.D. 1171

- 1250)

(Burlington magazine, Vol. XXXVIII, 1921; pp. 10-20).

30 - Black (R.),

La storia della prima e la diplomazia Benedet. To Accolti eladiplomawia fiorentina Rispetto all oriente.

Archivio Storico italiano, CXXXI, 1973; pp. 3-25).

31 - Boehm (L.),

Gesta dei per francos - oder gesta francorum?

Die kreuzzuge als historiographisches problem. (Saecullm, Vol VIII, 1957; pp. 43-81).

32 - Die Kreuzzuge in Bibliographischer und Historiographischer sicht. (Gedanken um drei neurscheinungen).

(Historisches Jaurbhch, Vol. LXXXI, 1962; pp. 223-237).

33 - Brand (C.M.),

The Byzantines and saladin, 1185-1192; opponents of the third crusade.

(Speculum, vol. XXXVII, 1962; pp. 167-181).

34 - Bredero (A.),

Studien zu den kreuzzugbrieeeen bernhards von clairvaux und seiner seiner reise nach deutschland jahre 1146.

(Mitteilungen des osterreichischen instituts fur geschich - Sforschung, vol LXVI, 1958; pp. 331 - 343).

35 - Brundage (J.A.),

The Army of the first crusade; some reflection on a recent book.

(Mediaeval studies, XXXIII, 1971; pp. 334-343).

36 - Brundage (J.A.),

The crusade of Richapd I; Two canonical questions.

(Speculum, vol. XXXVIII, 1963; pp. 443-452).

37 - ———:

An Errant crusade: Stephen of blois; (Traditio, vol. XVt, 1960; pp. 380-395).

38 - ———: Medieval canon law and the crusader. (London, 1969).

39 - Burns (R.1.),

The crusaders use of Muslims as settlers in thirteenth century spain.

(American hitrorical review, LXXX, 1975; pp. 21-42).

40 - ———: Islam under crusaders. colonial survival in the13The century kingdom of valencia. (Princeton, 1973; 507p.).

41 - ———: Moors and crusaders in mediteranean spain. (London, 1978;

318p.).

42 - Cahen (Claude).

Une chronique chiite au temps des croisades.

(Compte rendus des seances de l'Academie des inscriptions et belles - lettres, Paris, 1935; pp. 258-269).

43 - —: Indigenes et croises. Quelques Mots a propos d'un medecin d'amaury et de (Saladin syria, Vol. XV, 1934; pp. 351-360).

44 - —: An Introduction to the first crusade. (Past and present, Vol. vt, 1954; pp. 6-30).

45 - —: L'Islam et le croisade.

(Rel. X cong. Int. Sci. stor., 1955; vol. III, pp. 625-635).

46 - —: Notes sur l'histoire Des croisades et De l'orient latin (Rel. Xcong Int, Sci. Stor. 1955; Vol III, PP. 625-635).

46 - —: Notes sur l'histoire des croisades et de l'orient latin.

(Bulletin fac. Letters Strassbourg, vol. XXIX, 1951; pp. 118-125, 125, 286-318, 328-416).

47 - —: Le Premier cycle de la croisade, (Moyen age, vol. LXIII, 1957; pp. 311-328).

48 - —: Un source pour l'histoire de croisades, les memoires de sa'dad - din hammawiya Juwayni.

(Bull. fac. Letters strassbowrg. vol. XXVIII, 1950; pp. 320-337).

49 - —: La syrie du nord a l'epoque des corisades et la principaute franque d'antioche, (Paris, 1940; 768p.).

50 - Calthrop (M.M.C.),

The Crusades.

(London, N.D., V-92p.).

51 - Campbell (G.A.),

The carusades.

(London, 1955; 480p.).

52 - Cardini (C.),

La storia et l'idea di crociata negli studi odierni (1945-1967).

(Anuario de estudios medie vales, v. 1958; pp. 641-662).

53 - Cha'Adon (F.),

Histoire de la premiere croisade. (paris, 1925).

54 - Chabot (J.B.),

Echos des croisades.

(Compte rendus des seances: Academie des Compte rendus des seances: Academie des inscriptions et belles - lettres, 1938; pp. 448-461).

55 - ———: Edesse pendant la Première croisade. (Compte rendus des seances: Academie des Inscriptions et Belles - Lettres, 1918; pp. 431-442).

56 - ———: Un episode de l'histoire des croisades.(Melanges offerts A M. Gustave Schlumberger a l'occasion du quatre - Vingtieme anniversaire de sa naissance: 17 octobre 1924. Paris, 1924, pp. 169-179).

57 - ———: Un episode inedit de l'histoire des croisades (Le siege di birta 1145).

(Compte rendus des seances: academie. Des inscriptions et belles-lettres, 1917; pp. 77-84).

58 - Chalandon (F.),  
Histoire de la premiere croisade.  
(Paris, 1925).

59 - Chair (Somerset),  
The first crusade, The Deeds of the franks and the Jerusalemites,  
Engraving by clifford webb. (London, 1945; 92p.).

60 - Charanis (p.),  
Byxantum, the west and the Origin of the first crusade.  
(Byzantion, vol. XIX, 1949; pp. 17-36).

61 - Chehab (M.H.),  
Tyr A l'epoque des croisades.  
(2 vols. in 3 Part. paris 1975-; 614, 755p.).

62 - Cheikho (Louis),  
Un dernier echo des croisades. (Melanges de la faculte orientale de  
l'universite st. Joseph de Beyrouth, vol. I, 1906; pp. 303-375).

63 - Choiseul - Dalliecourt,  
De l'influence des croisades sur l'etat des peuples en europe. (Paris,  
1810).

64 - Combe (E.),  
Les Presages annocent la croisade de pierre de l'usignan et les causes de  
cette attaque.  
(Bull. Soc. Roy. Arch. Alexandrie, 1948; pp. 58-70).

65 - Constable (B.),  
The second crusade as seen by contemporaries. (Traditio, Vol. IX,  
1953; pp. 213-279).

66 - Cosack (H. Konrads III),  
Entschluss zum kreuzzug.  
Mitteilungen des instituts fur osterreichische Geschichtsforschung, vol.

XXXV, 1914; pp. 278-296).

67 - Cox (George W.),  
The Crusades.

(8 Th ed., London, 1889; XX - 220p., I MAP).

68 - Cutler (A.), The first crusade and the idea of conversion.  
Muslim world, vol LVIII, 1968; pp. 57-71, 155-164).

69 - Daly (W.A.),

Christian fraternity: The crusaders, and the security of constantinople.

1097-1204: The precarious survival of an ideal.

Mediaeval studies, vol. XXII, 1960; pp. 43-91).

70 - Daniel (E.R.),

Apocalyptic conversion: The Joachite alternative to the crusades).

(Traditio, Vol. XXV, 1964; pp. 127- 154).

71 - Darbishir (R.S.),

The Moslem antagonist (According to the latin chronicles of the first  
and second crusades).

(Muslim world vol XXVIII 1938, pp. 258 - 271).

72 - Daressy (G.),

La preteivdue maison de saint Louis a Mansourah.

(Bulletin de l'Institut d'Egypte vol. I pp. 27-33, 135 - 149).

73 - Davies (E.J.),

The invasion of Egypte in A.D. 1529 by Louis IX of France.

(London, 1897; VI-152., 1 MAP).

74 - De Joinville,

Memoirs of the crusades. (English translation, by sir F. Marzials).

75 - Deschamps (Paul).

Les Chateaux des croises en terre sainte.

(2 Vols. Paris, 1933 - 1939, un 3 sous Presse).

76 - —, Combats de cavalerie et Episodes des croisades dans les  
peintures mulares du XII<sup>e</sup> et du XIII<sup>e</sup> siecle.

(Orientalia Christiana Periodica. Vol. XIII, 1947; pp. 454-474).

77 - —, Deux Positions stratigeques des croisades a L'Est Jourdain:  
Ahamant et le Habis. (Revue Historique, Vol. CLXXII 1932; pp. 42-57).

78 - Deschard (A.),

Les croisades et le role qu'y joua Marine. (Revue des etudes  
historiques', Vol. CIII, 1936; pp. 131-138).

79 - Dieulafoy (Marcel).

Le maroc et les croisades.

(Compte rendus des seances: Academie des inscriptions et belles lettres, 1918; pp. 23-32).

80 - Donovan (Joseph).

Pelaguis and the fifth crusade.

(Philadelphia, 1950; 124 p.).

81 - Dubois (Pierre, 1250-1321).

De recuperatione terrae sanctae.

وهو كتاب ألفه باللاتينية عن الحروب الصليبية، فيه استعادة الأراضي المقدسة.

82 - Duncalf (F.),

The popés plafor the first crusade.

(The crusades and other Historical essays' presented to D.C. Munro, 1928, repr, 1968; pp. 44-56).

83 - Eidelberg (S., Transl.), The Jews and the crusaders. The hebrew Chronicles of the first and second crusades of the first and second crusades.

(Madison and London, 1977; 198p.).

84 - —: The Solomon chronicle as a source of the history of the first crusade. (Jewish quarterly review, vol. XLIX, 1959; pp. 282-287).

85 - Elisseeff (Nikita),

Nur- Ad- DIn un grand prince musulman de syrie au tempssdes croisades (511-569 H 1118-1174 S.),

(3 Cola., Wr carte. Damas, 1967; 1183p.).

86 - Erbstosser (M.),

Diekreuzuge. Eine kultwrgeschiche.

(Leipzig, 1977; 212p.).

87 - Erdmann (Carl),

Die entschung des Kreuzzugedankens (Stuttgart, 1935).

88 - —: Der kreuxxugedande in portugal.

(Historische exitschrift, vol. CXLI, 1939-1940; pp. 23 - 53).

89 - —: The Origin of the Idea of Crusade.

(Translated from the German, By: M.W. Baldwin and W. Goffar. princeton, 1977; 482p.).

90 - Faris (Nabih Amin),

Holy War. (Fifteenth century MS. in princeton on Holy war and the place of archery there in.

Princeton university Library chron., Vol. IV, 1942, pp. 62-85).

91 - Fazy (R.),



La Chronique de Damas et les sources chretiennes de la ire croisade.  
(Journal Asiatique, Vol. CCXXVIII, 1936; pp. 281-298).

92 - Fedden (Robin),  
Crusader castles.  
(London, 1950; 96p.).

93 - Fink (H.S.),  
The role of Damascus in the history of the crusades.  
(Muslim world, Vol. XLIX, 1959; pp. 41-53).

94 - Folda (J.),  
the Fourth Crusade, 1201-1203. Some reconsiderations.  
(Byzanion slavica, Vol. XXVI, 1955 pp, 277 - 290).

95 - Fotheringham (J.K.),  
Genoa and the fourth crusade.  
(English historical review, Vol. XXV, 1910; pp. 26-57).

96 - France (J.),  
The crisis of the first crusade: From the defat of kerbogha to the  
Depture from arqa. (Bizantion, XI, 1970; pp. 276-308).

97 - ———: The departure of tatikios from the crusaderarm.  
(Bulletin of the Isntitute of Historical Research, XLIV (110:1971)pp.  
137-147).

98 - Frolow (A.),  
La deviation de la 4<sup>E</sup> croisade ver constantinople problemes d'histoire  
et de Doctrine.  
(Revue de l'histoire des religons, vol. CXLV, 1954, pp. 168-187.  
CXLVI, 1954 pp, 76-89, 194-219. CXLVII, 1955; pp. 50-61).

99 - Gaprieli (Francesco),  
The Arabic Historiography of the crusades.  
(Historians of the middle east, ed. by: B. Lewis and p. M. Hjolt, 1962;  
pp. 98-107).

100 - ———: Chroniques arabes des croisades. Textes recueilles, Traduit  
de l'Italian, Par V. Paques, (paris, 1977; 405p.).

101 - ———: Introduction aux historiens arabes des croisades.  
(Cahiers de civilisation Medieavale, Vol. XIII, 1970; No. 3,pp.  
221-228).

102 - ———:

ألف بالاطالية كتاباً عن «فُزسان القديس يوحنا لدى: مؤرخي الحروب الصليبية العرب». وقد ورد ذكره في «مجلة مجمع اللغة العربية الأردني» 2 [عمان 1979] ع 5 - 6؛ ص 192.

103 - Garrigou Grand - Champ,  
Documents divers relatifs a la croisade de saint Louis contre Tunis.  
(Tunis, 1912).

104 - Gibb (H.A.R.),  
The Damascus chronicle of the crusades. (London, 1932; 368p.).

وهو صفحة من تاريخ الحروب الصليبية، تتضمن حوادث السنوات 1097 - 1159 م، نقلاً عن كتاب «ذيل تاريخ دمشق» لابن القلانسي. راجع في شأنه، مجلة «الهلال» 40 [القاهرة 1932] ص (904).

105 - —, And Tritton (A.S.),  
The first and second crusade feom an anonemous syriac chronicle.  
(Journal of the royal asiatic society, 1033; pp. 69-101, 273-305).

106 - —: Notes on the Arabic Materials for the History of the early crusades.  
(Bulletin of the school of oriental and african studies, Vol. VII, 1933-1935; pp. 739- 754).

107 - Giesztor (A.),  
The Genesis of The Crusades: The Encyclical of sergius IV (1009 - 1012).  
(Medievalia et humanistica, Vol. V, 1948, pp.3-23).

108 - Goergens (E.P.),  
Arabisch quellebitrage zur geschichte der kreuzzuge, uver setst. I: zur Geschichte salah ad - Din's.  
(Berlin, 1879, neudruck; 1975; 23-295p.).

109 - Goetz (H.),  
Der Orien der Kreuzzuge in wolfram's razival.  
(Archiv Fur kulturgeschichte, vol. XLIX, 1967; pp. 1-42).

110 - Goittein (S.D.),  
Contemporary letters on the capture of Jerusalem by the crusaders.  
(Journal of Jewish studies, Vol. III, 1952; pp. 162-177).

111 - —, Tyre - Tripoli - Arqa Geniza documents from the beginning of the crusadesr period.  
(Jewish quarterly review, Vol. LXVI, 1975; pp. 5-88).

- 112 - Gottschalk (H.L.),  
Die Friedesangebote al -kamils von Egypten an die kreuzfarer.  
(Wiener zeitschrift fur die kunde des morgenl andes, Vol. Li,  
1948-1952; pp. 64-82).
- 113 - Graois (Anyeh),  
La Cite de banyas et le chateau supeibeh pendant les croisades.  
(Cahiers de Civilisation medievale, XIII, 1970; I; pp. 43-62).
- 114 - Gregoire (H.),  
The question of the Diversion of the fourth crusade, or, an old  
Controversy solved by a latin adverb,  
(Byzantion, Vol, XV, 1940-1941, pp. 158-166).
- 115 - Grousset (Rene).  
Les Croisades.  
(Collection que sais - je, No. 157, presses universitaires paris).
- 116 - —: L'Epopée des croisades.  
(Paris, 1939;; 385p.).
- 117 - —: Histoire des croisades et du royaume france de Jerusalem.  
(3 Vols., Paris, 1934-1936).

نقد وتعريف به، في:

Gibb (H.A.R.), In: Bulletin of the school of the Oriental studies, Vol.  
VIII, London 1935; pp. 243-249).

- 118 - Grumel (V.),  
Au seuil de la II<sup>E</sup> croisade: Deux lettres de manuel commene au pape.  
(Etudes byzantines, vol. 3, 1945; pp. 143-167).
- 119 - Gugbelmo arcivescoul di tiro,  
Hitoria della guera sacra di gierusalemme, tradotta in lingua italiana de  
M. Giosepe horologgi.  
(Venetia, Valgrisi, 1620; 702 p.).
- 120 - Guillaume de tyr, historia rerum in partibus Transmarinis  
gestarum.  
وهو حوليات كبيرة للحروب الصليبية منذ قيامها سنة 1095 إلى عام 1184 م.  
كتبها وليم الصُّوري، وتقع مخطوطاتها في ثلاثة وعشرين جزءاً صغيراً، آخرها ناقص.  
بدأ وليم في تدوين هذا التأليف عام 1169 - 1170 م، وانتهى عام 1173 م، ومنه  
اربع نسخ خطية في المكتبة الوطنية بباريس، أرقامها: 2970، 8315، 8404، 8314.

نُشرت هذه الحوليات أولاً في المجلد الأول من «مجموعة مؤرخي الحروب الصليبية» باريس 1844 - 1879 م). يولن باريز، الحوليات كلها في جزئين طُبعا في باريس 1879، بعنوان.

Guillaume de tyr et des continuatur.

121 - Haas (A.),

Aspekte der kreuzzuge in geschichte und geistesleben des mittelaterliche deuzschlandes. (Archiv fur kulturg eschihte, vol. XLVI, 1964; pp. 185-202).

122 - Habschi (Dr. Hasan),

Afifteenth century crusade attempwagaint Egypt . (1958).

123 - Hatem (A.)

Les poems epiques des croisades. (Paris, 1932).

124 - Heeren (A.H.L.),

Essai sur l'influence des croisades. (Paris, 1808; XXII, 518p.).

125 - Hitti (Philip K.),

An arab syrian gentleman and marrior in the Period of the crusades. (New York, 1929).

وهو ترجمة انكليزية لكتاب «الاعتبار» لأسامة بن مُنقذ. راجع مادة: «الإعتبار» في المصادر العربية من هذا البحث، (الرقم 21).

ارجع نقداً تعريفاً به:

Gibb (H.A.R.), In: Bulletin of the school of oriental studies, London, vol. VT, 1932; pp.1003-1011).

126 - ———: The impact of the cursade on eastern christianity.

(Medieval and middle eastern studies.. A.S. atiya, 1972; pp. 211-217).

127 - Holbach (Maude M.),

In the footsteps of Richard coeur de Lion. (London, 1912; XII -357p. 31 pls., 2 Maps).

128 - Hussein (Mohammed H.),

The imperialistic elements of the crusades. (Truduizvy, Zezhdunarodnogoknog. Vostokovedov, 1960, Vol.I, 1962;

pp. 487-493).

129 - Iglesias (A.A.),  
Notes sobre el Ideal de cruzada en don Enrique (eaveganta).  
(CPNG. Int. Hist. Descubrimientos.) Actas Tv, 1961; pp. 257-274).

130 - Iorga (N.),  
Deux ouvrages sur les croisades.  
(Rev. Hist. Du Sud - Est- Europeen, vol. XVIII, 1941; pp. 26-30).

131 - ———: Histoire des croisades.  
(Paris, 1924).

132 - ———: Le romains et l'Idée de la croisade au commencement du  
XVII<sup>e</sup> siècle.  
(Rev. Hist. Du Sud - Est Europeen, Vol. XVI, 1939; p. 114).

133 - Issawi (C.),  
Crusades and current crisis in the near east.  
(International affairs, Vol. XXXIII, 1957; pp. 269-279).

134 - John (E.),  
A note on the preliminaries of the fourth crusade.  
(Byzantium, Vol. XXIII, 1958, pp. 95-103).

135 - Johns (C.N.),  
Palestine of the crusades.

يُرَاجَع فِي شَأْنِهِ :

Gibb (H.A.R.), IN: Journal of the royal asiatic society, 1939; p. 273.

136 - Kennah (E.),  
Innocent III and the first political crusade: A Comment of the  
limitations of Papal power.  
(Traditio, XXVII, 1971; pp. 231-249).

137 - Kerr (Anthony J.C.),  
The crusades.  
(London, 1760, Reprinted 1966),

138 - Kettler (P. Von),  
Die gestaltung de, geographische weltbildes unter de einfluss dem  
kreuzzuge.  
(Mitteilungen des instituts fur osterreichische geschichtsforschung,  
Vol. LXX, 1962; pp. 294-322).

139 - Kraemer (Joerg),  
Der sturz des koenigerichs Jerusalem (583-1187) in der darstellung

des imad addin al-Katib al-Isfahani.  
(Wiesbaden, 1952; 71p., Imap).

يتناول سقوط مملكة الصليبيين في القدس، عام 583 هـ = 1187 م، نقلاً عن  
عماد الدين الكاتب الإصبهاني.

140 - Krey (A.C.),  
Bibliography of A.C. Munro's writings on the crusades.  
(An Appendix in: The kingdom of the crusades by D.C. Munro. New  
york, 1935; p. 205ff.).

141 - Krey (A.C.),  
The first crusade.  
(Rinceton, 1958).

142 - Labib (Subhi),  
Die Kreuzzugbewegung aus arabisch - Islamischer sicht. Interaction  
oder challenge.  
(Medieval and middle eastern studies... A.S. Atiya, 1972; pp.  
240-267).

143 - Labrousse (H.),  
Renaud de chatillon, Heros de Legene et la conquete de la mer rouge  
par les croises (1183).  
(Pount, IX, 1971; pp. 31-45).

144 - Lamb (Harold),  
The crusades: Iron men and saints.  
(London, 1933; 2 Vols. New york, 1942).

145 - La monte (J.R.),  
Crusade and Jihad.  
(In: Arab heritage, ed. by: Nabih amin faris. Princeton, N.J., 1944 pp.  
159-198).

146 - ———, The rise and decline of a Frankish seigneury in Syria in  
the time of the crusades.  
(Rev. Hist. De Sud - Est Europeen, Vol. XV, 1938; pp. 301-320).

147 - La monte (J.R.),  
Some problems in crusading historiography.  
(Speculum, Vol. XV, 1940; pp. 57-75).

148 - Laurent (V.),  
La croisade et la question d'Orient sous le pontificat de gregoire  
X(1272-1279).

- (Rev. Hist. Du Sud - Est Europeen, Vol. XXII, 1945; pp. 105-137).
- 149 - ———: L'Idée de la Guerre sainte et la tradition Byzantine.  
(Rev. Hist. Du Sud - Est Europeen), Vol. XXIII, 1946; pp. 71-98).
- 150 - Lefevre (R.),  
La Crociata de 1270 a Tunisi nella documentazione dell 'Archivio di storia di napoli.  
(Africa (Rome), XXVII, 1972; pp. 439-462).
- 151 - Lemen (A.),  
L'Origine de l'Idée de la croisade.  
(Hesperis), Vol. XXIV, 1937; pp. 205-215).
- 152 - Lemerle (P.),  
Byzance et la Croisade.  
(Rel. X. Cong. Int. Sci. Stor. 1955, Vol. III, pp. 595-620).
- 153 - Lermot (Baron),  
Sous les tomarisques ou le genie des croisades.  
(Bale, krusi, 186 p.).
- 154 - Liebeschutz (H.),  
The crusading movement in its bearing on the christian attitude towards jewry.  
(Journal of Jewish studies, Vol. X, 1959, pp. 97-111).
- 155 - Lorga (N.),  
Breve histoire des croisades et de leurs fondations en terre sainte.  
(Paris, 1924; XIX-194p.).
- 156 - ———: Quelques observations sur les rapports entre le monde oriental et les croises.  
(Melange F. Lot, 1925; pp. 259-274).
- 157 - Mailly,  
L'Esprit des croisades.  
(Paris, 1780).
- 158 - Maimbourg,  
The history of the crusade; or, the expeditions of the christian princes for the conquest of the holy land, Written originally in french by the fm'd monsieur Mainbourg. Englise by John Nalson.  
(London, 1685; 410p.).
- 159 - Marinesco (C.),  
Philipp le bon, Duc de Borgogne, et la croisade.  
(Actes vt cong, et byz.) I, 1950; pp. 147 - 168).

- 160 - Martin (J.),  
Le saint - siege et la question d'orient au seizieme siècle - projets de  
croisade sous le regne de leon.  
(Revue d'histoire diplomatiques, Vol. XXX, 1916; pp. 35-36).
- 161 - Mary (H.E.),  
The crusades.  
Trahslated by John Gillinghem.  
(Oxford, 1972).
- 162 - Mastermain (W.W.G.),  
A crusader's fortress in Palestine.  
(Palestine exploration fund: Quarterly statement, 1928; pp. 91-96).
- 163 - Mayer (Hans eberhard),  
Bibliographie zur geschichte der kreuzzuge, munich, 1960, Hannover,  
1965; 304p.).
- 164 - ———, Ursachen und wirkungen der kreuzzuge.  
(Islam und abendland: Geschichte und gegewart),  
Herausgegeben von andre mercier. (Bern und frankfurtm,1976; pp.  
87-110).
- 165 - Michaud (Joseph Francois),  
Bibliographie des croisades,  
(4 vols., Paris, 1929; Reimpression, 1978; 2062p.).
- 166 - ———: Histoire des croisades.  
(5 Vols., Paris, 1817-1822).
- 167 - ———: Micha ud's history of the crusades, translated from the  
french by w. Robson, (3 Vols., London, 1852).
- 168 - Mills (Charles),  
The History of the crusades for the recovery and Possession of the  
holy land.  
(2 Vols., London, 1820).
- 169 - Mohring (H.),  
Saladin und der dritte kreuzzug. Aiyubische strategie und diplomatie  
im vergleich Vornehmlich der arabischen mit den Latinischen quellen.  
(Wesbaden, 1987; 261p.).
- 170 - Mollat (M.),  
Le passage de saint Louis a Tunis. Sa place dans l'histoire des  
croisades.  
(Revue d'histoire economique et sociale, L,1972; pp. 289-303).



- 171 - ———: Problemes navals de l'histoire des croisades.  
(Cahires de civilisation Medievale, Vol. X, 1967; pp. 345-359).
- 172 - Munro (D.C.),  
A Crusader.  
(Speculum, Vol. VII, 1932; pp. 321-335).
- 173 - ———, The kingdom of the Crusaders.  
(New York, 1935).
- 174 - ———, The pope and the crusades.  
(Proceedings of the american philosophical society, Vol.. LV, 1916;  
pp. 348-356).
- 175 - ———, the Western attitude towards Islam during the period of  
the crusaders.  
(Speculum, Vol. VI, 1931; pp. 329-343).
- 176 - Newhall (Richard A.),  
The crusades.  
(New York, 1927; X-114p.).
- 177 - Nicholson (R.L.),  
Joscelyn III, and the fall of the crusader states. 1134-1199.  
(Leiden, 1973; 240p.).
- 178 - Oldenborn (Z.),  
The crusades.  
Translated B: F.A. Carter.  
(New York, 1965).
- 179 - Paetow (I.J.),  
The crusades and other historical essays.  
(New York, 1928).
- 180 - Pall (F.),  
Les croisades en orient au bas moyen age. Observations critiques sur  
l'ouvrage de M. Atiya.  
(Rev. Hist. Du sud - est Europeen, Vol. XIX, 1942; pp. 527-583).
- 181 - (Paulin),  
Les historiens des croisades.  
(Paris, 1858; p. 23p.).
- 182 - Pearson (J.D.),  
Crusades  
(Index Islamicus: 1906-1955. London, 1972, pp. 512-514).  
First supplement: 1956-1965, pp. 154-155.

- Second supplement: 1961-1956, p. 159.  
 Third supplement, 1966-1970; pp. 207-208).
- 183 - Permond (R. In the steps of the crusaders.  
 (Translated from french. Hastings, 1960).
- 184 - Petit (MGR.),  
 La ville de tulp au temps des croisades.  
 (Comptes rendus des seances: Academie des inscriptions et belle -  
 lettres, 1922, pp. 189-193).
- 185 - Pontieri (E.),  
 Inormanni dell' - Italia meridionale e la prima crociata.  
 (Archivio storico Italian, vol. CXIV, 1955; pp. 547-563).
- 186 - Porges (W.),  
 The clergy, the poor and the non - combatants on the first crusade.  
 (Speculum, vol. XXVI, 1946; pp. 1-23).
- 187 - Prutz,  
 Kulturgeschichte der Kreuzzuge.  
 (Berlin, 1883).
- 188 - Queller (D.E.), compton (T.K.), campbell (D.A.), The fourth  
 crusade: The neglected minority.  
 (Speculum, vol. XLIX, 1974; pp. 441-463).
- 189 - Radi (Ibtihaj Omar),  
 ArabImpact on the west through the crusades.  
 (Iraq today, Vol. V, No III, april 16-30, 1980; pp. 20-23, 25).
- 190 - Rashid.  
 Note sur la prison de Louis IX a Mansourah.  
 (Bulletin de l'Institut Egyptien. 2eme serie; No 7, Année 1886; pp.  
 78-89).
- 191 - Reinaud (J.T.),  
 Extraits des Historiens arabes relatifs aux guerres des croisades.  
 (Paris, 1829; XL VIII-582 p.).
- 192 - Riant (Paul),  
 Inventaire critique des lettres historiques des croisades.  
 (Archives de l'Orient, Vol. 1, paris, 1881; pp. 1-224).
- 193 - Ristelhueber (P.),  
 La croises au Liban.  
 (Revue d'histoire diplomatique, Vol XXXI-XXXI, 1917; pp. 97-124).
- 194 - Rousset (P.),

- L'Idee de croisade chez les chroniqueurs d'occident.  
(Rec. X, cong. Int. Sci. Stor. 1955, Vol. III, pp. 547-563).  
195 - Roy (E.),  
Les Poemes francais relatifs a la premiere croisade: Poeme de 1356 et ses sources.  
(Romania, Vol. XXXV, 1929; pp. 411-468).
- 196 - Rueda ureta (a. De.),  
Historia de las cruzadas. (Archivos del instituto de estudios africanos. Vol. XIX, Nom. 74, 1965; pp. 54-70).
- 197 - Runciman (Steven.),  
The Byzantine provincial peoples and the crusade.  
(Rec. X, Gong. Int. Stor. 1955, Vol. III, pp. 621-624).
- 198 - ———, The crusades of 1101.  
(JHB. Osterreich. Bizant, Ges. Vol. I, 1951; pp. 1-12).
- 199 - ———, The decline of the crusading idea (Reo X, con, Int., Stor, 1955, Vol. III, pp. 652).
- 200 - ———, The first crusade.  
(Cambridge university press, Cambridge, 1980; 240).
- 201 - ———, The first rusaders' Journey across the balkan peninsula.  
(Byzantion, Vol. XIX; 1949; pp. 207 - 221).
- 202 - ———: Geschichte der kreuzzuge uber sext von p. de mendelssohn.  
(Munchen, 1975; 1340p.).
- 203 - ———: Historu of the crusade.  
(3 Vol., Cambridge university press, 1951-1954).  
Cre-issue. Cambridge 1968-1965. Vol. I: XIV-278p., Vol. II: XXII - 524p., Vol. III: XII-530p.).
- 204 - ———: the legacy of the crusades.  
(Journal of the Pakistan historical society, XIII, 1965; pp. 293-305).
- 205 - Salmon (F.J.),  
Amap of Palestine of the crusades.  
(Palestine Exploration quarterly, 1939; pp. 144-151).
- 206 - Sanchez Candeira (A.),  
Las cruzades e la historiographia espanolo de la epoca.  
Traduccion castellana de una readccion desconocida de Los anales de tierra santa. (Hispania), Vol. XX, 1960, pp. 325-367).
- 207 - Sandoli (S. De),  
Corplus inscripionen crusesicg natorum terrae sanctae (1099-1121).

- (Jerusalem, 1974; 414p.).
- 208 - Sanuto (Marino),  
Liber secretorum fidelium crucis super Terrae sanctae recuperatione et  
conservatione.  
(Published in bougars gesta dei per francos. Havover, 1611. reprint  
with a foreward by: J. Praver: 1972, 331p.).
- 209 - Schaefer (H.H.),  
Das zeitalter des kalifats und der kreuzzuge.  
(Forschungen und fortischnitte, vol. XIII, 1937; pp. 110-111).
- 210 - Schlumberger (Gustave).  
Bizance et croisades.  
(Paris, 1927).
- 211 - Schwings (R.CH.),  
Kreuzzugs ideologie und toleranz im denken wilhelms von tyrus.  
(Saeculum, XXV, 1974; pp. 367-385).
- 212 - Setton (Kenneth M.), and Baldwin (W.),  
A history of the crusades.  
(2. Vols., university of pennsylvania press, philadelphia, 1955-1958. 2  
und ed. 1969; 788p.).
- 213 - Sivan (Emanuel).  
L'Islam et la croisade, Ideologie et progande dans les reactions  
musulmanes aux croisades.  
(paris, 1968; 222p.).
- 214 - —: Modern arab historio graphy of the crusades. (Asian and  
African studies, VIII, 1972; pp. 109-149).
- 215 - Small (R.),  
The crusaders in Syria and the Holy land. (London 1973; 232).
- 216 - —: Crusading war are, 1097-1193. (Cambridge, 1956).
- 217 - Spuler (B.),  
The arab expansion and the crusades.  
(Journal of the Pakistan historical society, Vol. XI, 1963; pp. 1-14).
- 218 - Sternfeld (R.),  
Abirungen und Ablenkungen der kreuzzuge.  
(Historische zeitschrift, Vol. CVI, 1917; pp. 295-324).
- 219 - Stevenson (W.R.),  
The crusaders in the East.  
(Cambride University press. 1907, XI-387p. -1 MAP.).

- 220 - Sumberg (L.A.M.),  
The tarfurs and the first crusade.  
(Medieval studies, Vol. XXI, 1959; pp. 204-246),
- 221 - Toubert (P.),  
Les deviations et la croisade au milieu du XIII<sup>E</sup> siècle. Alexandre IV  
Contre Manfred.  
(Moyan age, vol. LXIX, 4 Ser, 18, 1963; pp. 39-399),
- 222 - Treece (Henry), The crusades. (New York, 1962).
- 223 - Tschwdi (R.),  
Von Islam zur zeit der Kreuzzuge.  
(Asia Major, Vol. IX, 1933; pp. 441-454).
- 224 - Usamab. Munqid, Ein Leben im kampf Gegen kreuz.  
Ritterheere. Aus dem arabischen ubertragen und bearbeitet von G. Potter.  
(Tubingen, 1978; 260p.).
- 225 - Ville - Hardouin.  
La conquete de constantinople.

وهي مذكرات فيل هاردوان عن الحرب الصليبية الرابعة. وقد نقلها إلى الفرنسية  
الحديثة: المسيو بوشيه.  
راجع: محمد عبد الله عنان: مصر الإسلامية وتاريخ الخطط المصرية. ط 2:  
القاهرة؛ ص 148).

- 226 - Ville Hardouin,  
Memoirs of the crusades.

وهي مذكرات فيل هاردوان عن الحرب الصليبية الرابعة. وقد نقلها إلى  
الإنكليزية: السر مارزيبالس.  
(راجع: محمد عبد الله عنان. مصر الإسلامية وتاريخ الخطط المصرية. ط 2:  
القاهرة 1969؛ ص 148).

- 227 - Villey (M.),  
L'Idée de la croisade chez les Juristes du Moyen - age.  
(Rec. X cong. Int. Sci. Stor. 1955, vol. III, pp. 565-594).
- 228 - Von Sybel.

- Geschichte des ersten kreuzzuge,  
 229 - ———: History and literature of the crusades.  
 (EO. lady duff gordon).
- 230 - Waas (A.),  
 Religion, Politik und kultur in der geschichte der kreuzzuge.  
 (Welt als geschichte, Vol. XI, 1951; pp. 225-248).
- 231 - Weitzmann (K.),  
 Thirteenth century crusader icons on mount sianai.  
 (Art Bulletin, Vol. XLV, 1963; pp. 179-203).
- 232 - Wenzlaff - Eggebert (F.W.),  
 Kreuzzugs idee und mittelal terlisches welt bild.  
 (Deutsche viertel jarsschrift fur litteraturwis. Und geiste - Gesch. Vol.  
 XXX, 1966, pp. 71-88).
- 233 - West (Anthony).  
 The crusades.  
 (New York, 1954).
- 234 - White (Lynn),  
 The crusades and the technological thruust of the west.  
 (In: Parry°yapp: War, Technology and society in the middle east,  
 Oxford, 1975; pp. 97-112).
- 235 - Wolf (R.L.), And hazard (H.W.),  
 The Later crusades, 1189-1311.  
 (2 Ned., 1969; 894p.).
- 236 - Youssef (Joseph Nssim),  
 The crusade of Louis IX on Syria.  
 (Bulletin of the faculty of arts, Alexandria vol. XVII, 1963; pp.  
 57-69).

مباحث غفل من أسماء كاتبها

- 237 - The crusades an other historical essays, presented to D.C.Munro.  
 (1928, Repr. 1968).
- 238 - Gesta Francorum  
 (ED. Et trad par Brehier).

وهي الحروب الفرنجية عن الحرب الصليبية الأولى .

- 239 - Recueil des historiens des croisades: Historiens occidentaux  
 (4 Vols., Paris).

240 - Recueil des historiens des croisades: Hisrtoriens Orientaux.  
(5 Vols., Paris, 1872 - 1884).

وراجع مادة: «مكتبة الحروب الصليبية في المصادر العربية من بحثنا هذا الرقم

.« .156

\* \* \*

المورد 16 [بغداد 1987] ع 4 ص 232 - 263

## «ببليوغرافيا» عن الرحلات التي قام بها أصحابها إلى العراق<sup>(1)</sup>

### تمهيد:

هذا بحثٌ واسعٌ فسيح الأرجاء، متشعب الجوانب، أمضينا في تتبّع مواده زمنًا طويلاً، وراجعنا في سبيل ذلك ما لا يُحصى من مؤلفاتٍ عربية قديمة وحديثة، ويدخل في ذلك: الكتب والمجلات والصحف. وبين الكتب ما كان مخطوطاً أو مطبوعاً، وبينها ما كان مؤلفاً بالعربية، أو منقولاً إليها من لغاتٍ أخرى: شرقية أو غربية.

رتبنا هذه المواد جميعاً. وفق السياقة الهجائية لعناوينها، ثم ذكرنا اسم المؤلف: وسنة وفاته إن كان قد تُوفي، وتَوَهَّنَا بعنوان الرحلة، ومظانَّ وجودها إن كانت مخطوطة، ومحلَّ سنة طبعها إن كانت قد طُبعت. وأشَرْنَا إلى غير ذلك من البيانات والإيضاحات التي تُفصح عن أمرها:

— الآثار النفسية للرحلة البغدادية عند رَهِينِ المِحْبَسَيْنِ: (أبي العلاء المعرّي):  
بقلم: يُسْرِي محمد سلامة.

(مجلة «الأقلام» 5 (بغداد 1969 جـ 8، ص 4 - 12).

— أبو العلاء في بغداد:

تأليف: طه الراوي، ت 1946 م.

(مط التفيض الأهلية - بغداد 1944: 72 ص).

رحلة أبي العلاء المعرّي إلى بغداد.

— أحوال البصرة في أواخر القرن التاسع عشر:

(1) ● انظر استدرارك (سلمان هادي الطعمة) على هذا المقال: المورد 19 [بغداد 1990] 1 ص 287.



بقلم: د. شرف الدين بن عارف.  
ترجمة: حسين علي الداقوي.  
(مجلة «الإخاء قارداشلق» 8 (بغداد 1968) ع 3، ص 1 - 3؛ ع 4 - 5، ص 1 -

س).

— أحوال بغداد في القرن التاسع عشر:

بقلم: وليم بيرى فوك.

ترجمة: عبود الشالجي.

(مجلة «سومر» 16 (بغداد 1960) ص 13 - 24).

— أحوال العراق في القرن التاسع عشر:

بقلم: وليم بيرى فوك.

ترجمة: عبود الشالجي.

(مط الرابطة - بغداد 1960) مستل من «سومر» 16 (1960) ج 1 - 2).

— الأديرة في رحلة الماضي والحاضر:

استطلاع: جميل روفائيل.

تصوير: محمود علي حسن.

(جريدة «الثورة» بغداد 1978/5/3، ص 6).

رحلة إلى: دير مار مئى، دير ماربهنام، دير مار كوركيس، دير مار أوراها، دير

السيدة، دير الربان هرمزد، الدير الكهنوتي بالدورة.

— أربعون سنة في مهمته: 1858 - 1898 م:

وهي رحلة الأب مارية يوسف الكرملية إلى العراق، وإقامته فيه حتى وفاته سنة

1898، وقد كان رئيس بعثة الآباء الكرمليين في العراق.

تأليف: الأب بطرس الأسباني.

نقلها إلى العربية: الأب أنستاس ماري الكرملية، ت 1947، وجعلها بتوقيع

مستعار له، وهو «ساتسنا» مقلوب «أنستاس» وقد طبعت هذه الترجمة العربية بعنوان:

«ترجمة حياة الأب ماري يوسف، رئيس الرسالة الكرملية ببغداد من سنة 1858 إلى سنة

1898».

(المط السريانية - بغداد 1928: 119 ص).

– أرجوزة في الرحلة :

تأليف: نجيب الدين علي بن محمد بن علي العاملي، وتُعرف أيضاً بـ «الرحلة المنظومة». وهي في نحو ألفين وخمسمائة بيت، نظمها حين كان يطوف بلاد اليمن والحجاز وإيران والهند والعراق. ظ: الذريعة إلى تصانيف الشيعة: للشيخ آغا بُرُوك (1: 474، 10: 167 الرقم 313).

– أرجوزة في الرحلة إلى المشهدين: الحائر الشريف والكاظمين، وذكر ما رآه من عادات بعض مجاوريهما:

تأليف: مهدي بن علي بن محمد الغريفي، ت 1924.

ظ: الذريعة (1: 474، الرقم 2362).

الأعلام: للزركلي (7 ط 4 ص 314).

– أسبوع المعارف في النجف:

مجلة «الغري» 4 (النجف 1943) ص 520 – 531).

رحلة وفد الثقافة من بغداد إلى النجف، سنة 1943، وقد كان مؤلفاً من: إبراهيم سلامة، محمد محمود غالي، محمد مبروك نافع، يوسف مجلي، المستر ملر، المستر هستد، المستر كيتن، محمد حسن سلمان.

– أسبوعان في العراق:

بقلم: رياض عبد الله حلاق.

مجلة «الضياء» 29 (حلب 1979) ع 2؛ ص 41 – 48).

– أسبوعان في العراق:

بقلم: محمد قره علي.

(ضمن كتابه: «رأيتُ وسمعتُ». مط الكشاف - بيروت 1951؛ ص 257 -

300).

– أقدم أصدقائي العرب:

تأليف: جون فانيس، ت 1949.

ترجمة: جليل عمو.

(مط بغداد - بغداد 1949؛ د + 346 ص).

عاش المؤلف مدةً طويلة في البصرة. وعنوان كتابه بالإنكليزية:

. Van Ess (John), Meet The Arab. (London, 1947)

— إلى بغداد:

وهي رحلة الدكتور زكي مبارك إلى العراق، سنة 1937.

(ظ. كتاب: «زكي مبارك». تأليف: فاضل خلف. ص 58 - 84).

— إلى عاصمة الرشيد:

وهي رحلة إلى بغداد، بقلم الخوري الأسقفي، أغناطيوس سعد.

(مجلة «الشهباء» 8 (حلب 1933) ص 295 - 300، 344 - 348).

— إلى العراق:

(دار العودة - بيروت 1977؛ 116 ص).

سلسلة: «رحلات إلى الوطن العربي».

— إلى عُكْبَرَى وقنطرة حَرْبِي (في أواسط العراق):

بقلم: د. مصطفى جواد، ت 1389 هـ - 1969 م.

(مجلة «لغة العرب» 8 (بغداد 1930) ص 321 - 324). (المط العصرية -

القاهرة 1931؛ 104 ص).

في رحلة: «مارية تريزا اسمر» العراقية، إلى لبنان، في أواسط القرن التاسع عشر.

— أمين الريحاني في العراق:

تأليف: روفائيل بطني، ت 1956.

(مط دار السلام - بغداد 1923؛ 228 ص).

— الأنبار حين زُرْتُهَا عام 1941:

بقلم: حسن الأمين.

(مجلة «العرفان» 61 (1973) ص 874 - 876).

ضمن بحث «الأنبار»، المنشور في نفس المجلة، ص 871 - 876.

— أهوار العراق: لؤلؤة العراق الساحرة:

بقلم: غافين يونغ.

(مجلة «المختار»، كانون الأول 1980؛ ص 36 - 46).

- الأهورار عرس الماء :  
تحقيق وتصوير: معد فياض.  
مجلة «كلّ العرب». ع 149 (باريس 3 تموز 1985) ص 3 - 11).  
رحلة إلى الأهورار في جنوبي العراق.
- أيام بغداد:  
رحلة إلى العراق، تأليف: أمين سعيد، ت 1967.  
(مط عيسى البابي الحلبي - القاهرة 1934؛ 274 ص).
- أيام فليبي في العراق:  
رحلة، ألفها بالإنكليزية: هـ. سنت جون فيلبي، ت 1960.  
نقلها إلى العربية: جعفر خياط، ت 1973.  
(مط الكشاف - بيروت 1950؛ 65 ص).
- أيام في كردستان العراق:  
بقلم: علي هاشم.  
(جريدة «النهار» البيروتية، يوم 23 و 24 و 25 تموز 1974).
- البصرة قبل تسعمائة سنة، كما شاهدها الرحالة ناصر خسرو:  
بقلم: ميخائيل عواد، ت 1995.  
(مجلة «أهل النفط» 4 (1955) ع 45، ص 18 - 20، 65).
- بعثة جسني رائد الفرات في العقد الرابع من القرن الماضي:  
بقلم: يعقوب سرقيس، ت 1959.  
(مجلة «دار المعلمين العالية» 2 (بغداد 1945) ع 1؛ ص 92 - 95).
- بغداد: ذكريات ومشاهدات:  
تأليف: علي الطنطاوي.  
(مط دار الفكر - دمشق 1960؛ 160 ص).
- بغداد سنة 1816 كما يصفها الرحالة الإنكليزي بكنغهام:  
تلخيص وتعليق: ابن العراق (وهو اسم مستعار).  
(مجلة «بغداد» 1 (كانون الأول 1963) ع 8؛ ص 8 - 9، 35).

- بغداد العباسية : رحلة في المكان والزمان :  
استطلاع : مصطفى نبيل .  
تصوير : عبد الناصر شقرة .  
(مجلة «العربي» . ع 241 (كانون الأول 1978) ص 72 - 90) .
- بغداد في رحلات الأجانب في العهد العثماني :  
بقلم : د. علاء موسى كاظم نورس .  
(مجلة «المورد» 5 (بغداد 1976) ع 3؛ ص 13 - 24) .
- بغداد في رحلة ابن بطوطة :  
بقلم : حبيب الراوي .  
(مجلة «الكتاب» (التي أصدرتها جمعية المؤلفين والكتاب العراقيين) 2 (بغداد 1963) ع 1؛ ص 83 - 87) .
- بغداد في رحلة نيبور :  
ترجمة : د. مصطفى جواد، ت 1969 .  
(مجلة «سومر» 20 (1964) ص 49 - 68) .
- بغداد في سنة 1573 م ، كما يصفها الرحالة الهولندي الدكتور ليونهارت راوولف :  
ترجمة وتعليق : سليم طه التكريتي .  
(مجلة «المورد» 5 (بغداد 1976) ع 2؛ ص 74 - 82) .
- بغداد في سنة 1853 م :  
للرحالة الإنكليزي : جيمس فليكس جونز .  
ترجمة : عبد الوهاب الأمين .  
(مجلة «المورد» 3 (1974) ع 1؛ ص 31 - 46؛ ع 2، ص 67 - 80) .
- بغداد في القرن السابع عشر كما وصفها الرحالة الفرنسي تافرنيه :  
نقلها إلى العربية : بشير فرنسيس ، وكوركيس عواد .  
(مجلة «الرابطة» 1 (بغداد 1944) ع 2؛ ص 41 - 42) .
- بغداد في كتابات الرحالة الأجانب :  
(جريدة «العراق» . بغداد 1983/5/7؛ ص 7) .

— بغداد في كتب البلدانين والرحالة العرب<sup>(1)</sup>:

جمع وتحقيق: كوركيس عواد.  
(مخطوط، مُعدّ للنشر).

— بغداد كما شاهدها الرحالة العرب:

بقلم: يعقوب أفرام منصور.

(جريدة «الثورة». بغداد 1986/8/28؛ ص 47. وهي الحلقة الثالثة من سلسلة: «بغداد بين الماضي والحاضر» التي تصدر بإشراف: حميد المطبعي.

— بغداد كما وصفها الرحالة الإنكليزي ويستلد سنة 1840:

بقلم: د. عماد عبد السلام رؤوف.

(مجلة «صوت الإسلام» 2 (بغداد 1966) ع 62؛ ص 8 - 10).

— بغداد كما وصفها السواح الأجانب في القرون الخمسة الأخيرة:

نقلها من الألمانية إلى العربية: سعاد هادي العمري، ت 1972.

(مط دار المعرفة - بغداد 1954؛ 122 ص).

— بغداد كما يصفها الرحالة الإنكليزي الشهير بكنغهام:

بقلم: ابن العراق (وهو توقيع مستعار).

(مجلة «بغداد» 1 (بغداد 1963) ع 7؛ ص 4 - 7).

— بغداد: مدينة الأقواس:

تحقيق: شربل داغر.

تصوير: حميد العراقي.

(مجلة «كل العرب»، ع 105 (باريس: 29 آب 1984) ص 3 - 9).

— بغداد: مشاهدات وذكريات:

تأليف: علي الطنطاوي.

(دمشق 1960؛ 160 ص).

---

(1) ● بغداد في كتب البلدانين والرحالة العرب. لم يصدر بعد.

— بلوغ غاية الأشواق في ذكر السفر إلى أرض العراق:

تأليف: القاسم بن الحسين العزّي.

منه نسخة خطية في صنعاء باليمن. راجع:

1- فهرس مخطوطات المكتبة الغربية بالجامع الكبير بصنعاء لمنحمد سعيد المليح، وأحمد محمد عيسوي. (الإسكندرية 1978؛ ص 629، الرقم 51) (جغرافيا)، ص 165 - 181).

2- حميد مجيد هدّو، في فهرسه: «مخطوطات عربية من صنعاء» الرقم 652.

3- عبد الله محمد الحبشي، في كتابه: «مراجع تاريخ اليمن» (دمشق 1974؛ ص 63). قال إنّ منها نسخة مخطوطة ضمن مجموع برقم 96 في المكتبة المتوكلية بصنعاء.

— بيرسفي: القرية والهدوء والمناظر الخلّابة:

بقلم: جالاك.

(جريدة «العراق». بغداد 1978/6/29؛ الصفحة الأخيرة). جولة في هذه القرية الجميلة القريبة من بلدة زاخو في شمالي العراق.

— بين آثار البصرة القديمة وأطلالها:

بقلم: أمين سعيد، ت 1967.

(مجلة «الرابطة العربية» 1 (القاهرة 1946) ص 1000 - 1002، 1112 - 1113 و 1118).

— بين بغداد وطوس:

تأليف: أحمد حامد الصرّاف، ت 1985.

(رحلة مخطوطة. ذكرها في آخر الطبعة الثالثة من كتابه «عَمَر الخيّام»).

— بين الخورنق والسدير:

بقلم: محمد علي اليعقوبي، ت 1965.

(«ديوان اليعقوبي» 1 (مط النعمان - النجف 1957) ص 96 - 97). قصيدة فائية، قالها حين اجتاز بأطلال الخورنق الواقعة بين النجف والحيرة ونشرت في جريدة «النجف» سنة 1343 هـ.

– بين دجلة والفرات :

قصيدة تائية، نُشرت بتوقيع، مستعار، وهو «ابن العراق». (مجلة «المقتطف» 33 (1908) ص 25 - 27).

– بين دجلة والفرات وعلى ضفاف الخابور :

بقلم: الأب يوخنا دَوْلَباني، ت 1969.  
(مجلة «الحكمة» 5 (القدس 1928) ص 485 - 488).

– بين الشام والعراق :

بقلم: علي ناصر الدين.  
(ضمن كتابه: «هكذا كُنَّا نكتب» 1 (بيروت 1952) ص 214 - 244).

– بين الشام والعراق :

(مجلة «المقتبس» 9 (1914) ص 53).

– بين ضفاف دجلة وعنادل النيل :

تأليف: إبراهيم الواعظ، ت 1958.  
رحلة، ذكرها في جملة مؤلفاته المخطوطة، في غلاف كتابه: «أسبوعياتي».

– بين النهرين: دجلة والفرات :

وهي رحلة في العراق، تأليف: محمد علي الحَوماني، ت 1964. أفرغها في رسائل، بعث بها إلى عبد الله العلايلي.  
(مط الكشاف - بيروت 1946؛ 385 ص).

– تأليف الرحالة (عن ربي العراق):

للدكتور أحمد سوسة، ت 1982.  
(ضمن كتابه: «المصادر عن ربي العراق». مط الحكومة - بغداد 1944؛ ص 87 - 131).

– تأثير الأسفار على التراث الشعبي في الموصل :

بقلم: عبد الغني الملاح.  
(مجلة «التراث الشعبي». ع 1 (1976) ص 105 - 110).



- تاريخ حَمَام علي، أو ثلاث ليالٍ فيها:  
تأليف: إسماعيل فرج، ت 1948.  
مجلة «الجزيرة» 3 (الموصل 1 شباط 1949) ع 34؛ ص 4).
- تَجَوَّل بطريك السريان الأرثوذكس: أغناطيوس الياس الثالث في قُرى الموصل:  
مجلة «الحكمة» 2 (القدس 1928) ص 389 – 392).
- تحت أقدام شير وملكثا: نص سرياني في رحي ما ميخا:  
بقلم: بنيامين حدّاد.  
مجلة «قالا سُريايا» (الصوت السرياني) 4 (بغداد: آذار – حزيران 1977) ع 13 – 14؛ ص 105 – 114) رحلة إلى الموقع الأثري المعروف بـ «شير وملكثا» الكائن في غربي بلدة القوش، من أعمال الموصل بالعراق.
- تحقيقات بلدانية - تاريخية - أثرية في شرق الموصل:  
بقلم كوركيس عواد.  
مجلة «سومر» 17 (بغداد 1961) ص 43 – 99. ثم أفرد في كتاب. (مط  
الرابطة - بغداد 1961: 57 ص).
- تسعة أيام في بغداد:  
بقلم: د. زكي مبارك، ت 1952.  
ضمن كتابه: «الأسمار والأحاديث». القاهرة 1939؛ ص 202 – 267).
- تطواف في جوار بغداد والمدائن:  
بقلم: فرنسيس جبران، وهي رحلته سنة 1911.  
مجلة «لغة العرب» 3 (بغداد 1913) ص 136 – 141).
- تعالوا معي إلى البصرة:  
بقلم: علي البصري.  
مقالات في رحلته إلى البصرة، نشرها في جريدة «الحوادث» البغدادية.
- تعليق على ترجمة رحلة جمس بكنغهام إلى العراق عام 1816:  
بقلم: عبد الله أمين آغا.  
مجلة «بين النهرين» 1 (الموصل 1973) ص 369 – 374).

– تقرّظ على الرحلة الحسينية التي وضعها محمد حسين بن حمد الحلبي :  
تأليف: محمد مهدي البحراني النجفي، ت 1925 .  
لم يُطبع، ذكره علي الخاقاني، في كتابه «شعراء الغري» (10) (النجف 1956)  
ص 133).

– الثغر الباسم :  
قصيدة رائية، نظمها علي الشرقي، ت 1964، حين زار البصرة سنة 1933 .  
(ضمن ديوانه: «عواطف وعواصف». مط المعارف - بغداد 1953؛ ص 135 -  
136).

– ثلاث ساعات في الأخضر:  
بقلم: عبد الرزاق الحسيني .  
(مجلة «المرشد» 4 (بغداد 1929) ص 447 - 451).  
– ثلاثة أعوام في بغداد (1920 - 1921 - 1922):  
بقلم: سليمان فيضي، ت 1951 .  
(ضمن كتابه: «في غمرة النضال». بغداد 1952؛ ص 231 - 273).

– ثلاثة أيام في حَمَام العليل:  
تأليف: إسماعيل فَرَج، ت 1948 .  
(رحلة، لم تطبع).  
– الجاحظ في البصرة وبغداد وسامراء:  
ألفه بالفرنسية، المستشرق شارل بلّات Ch. Pellat نقله إلى العربية: إبراهيم  
الكيلاّني .

(مط فتى العرب - دمشق 1961؛ ح + 470 ص).  
– جامع الخضر... والرحالة:  
بقلم: هانيء حمدي أحمد .  
(مجلة «الجامعة»، تُصدرها جامعة الموصل 3 (الموصل 1 حزيران 1973)  
ع 17؛ ص 32 - 39).

يتناول بالبحث، «جامع الخضر» في الموصل، وأقوال الرحالين فيه .

- جولات تاريخية بين مَواطن الآثار في شمالي العراق :  
تأليف : طه باقر، ت 1984 .  
(بغداد 1976؛ 25 ص).  
مستل من «مجلة المجمع العلمي الكردي» .
- جولة استطلاعية في مَواطن الآثار الألووية الشمالية :  
للدكتور ناجي الأصيل، ت 1963 .  
(«سومر» 5 (بغداد 1949) ص 306 - 321) .
- جولة داخل المصايف (العراقية) الجميلة :  
تحقيق : هالة البدري .  
تصوير : عبد الله حَسون .  
الصور الملونة : حليم الخطاط .  
(مجلة «ألف باء» 10 (3 آب 1977) ع 463؛ ص 18 - 19) .
- جولة في الألووية : البصرة :  
تأليف : ضاري إبراهيم .  
(مط الصباح - بغداد 1949؛ 140 ص) .
- جولة في أنحاء القائم :  
بقلم : صبري شكري .  
(مجلة «سومر» 6 (بغداد 1950) ص 244 - 248) .  
القائم : بلد عراقي في أعالي الفرات، قرب الحدود العراقية السورية .
- جَولة في الأهوار :  
تأليف : محمد حسين فوزي، وإبراهيم جاسم القرملي .  
(مط أسعد - بغداد 1968؛ 48 ص) .
- جولة في ديار التركمان في العراق :  
تأليف : أحمد خليل رشيدية لي .  
مخطوط، ذكره المؤلف في مجلة «الإخاء - قارداشلق» (8 بغداد 1968) ج 1 -  
2؛ ص 67) . وانظر هذه المجلة أيضاً (10 (1970) ع 7 - 8؛ ص 3) .

– جولة في رُتُوع الشرق الأدنى : بين مصر وأفغانستان :  
تأليف : محمد ثابت ، ت 1958 .  
( ط 1 : مط سعد - القاهرة 1934 ؛ 194 ص .  
ط 2 : مط لجنة التأليف والترجمة والنشر - القاهرة 1952 ؛ 284 ص . العراق -  
الأفغان - الأناضول - الشام .

– جولة في ربوع عراق التراث وعراق العصر :  
تأليف : إبراهيم مهدي الشبلي .  
( بغداد 1979 ؛ 88 ص ) .

– جولة في الفرات الأوسط :  
بقلم : ع . ح . ( = عبد الرزاق الحسيني ) .  
( جريدة «الفضيلة» . الأعداد 7 و 8 و 9 الصادرة في بغداد ، يوم 11 و 18 و 25  
تشرين الأول 1925 ) .

– جولة كنائس الموصل القديمة :  
بقلم : ماهر حربي .  
( مجلة «الفكر المسيحي» 22 (شباط 1986) ع 212 ؛ ص 74 - 79 ) .

– جولة في لواء العمارة :  
بقلم : علي الخاقاني ، ت 1979 .  
( مجلة «البيان» 2 (النجف 1947) ص 685 - 688 ) .

– جولتي في الألوية (العراقية) البصرة :  
تأليف : ضاري إبراهيم .  
( مط الصباح - بغداد 1949 ؛ 140 ص ) .

– جولتي في الألوية (العراقية) : العمارة :  
تأليف : ضاري إبراهيم .  
( ط 1 : مط شط العرب - البصرة ، د . ت ؛ 48 ص .  
ط 4 : مط اللواء - بغداد 1950 ؛ 110 ص ) .

– الحاج ركان: عرب الأهوار:

تأليف: «فلائين». وهو اسم مستعار لمؤلفي هذا الكتاب، وهما: المستر هجكوك وزوجته Mr. And Mrs. S.E. Hedgecock وقد توفي المستر هجكوك سنة 1966. نقله من الإنكليزية إلى العربية: د. جميل سعيد، د. إبراهيم شريف. (مط العاني - بغداد 1966: 219 ص).

رحلة المؤلفين إلى منطقة الأهوار في جنوبي العراق، وقد وصف فيها أحوالها الاجتماعية.

– حلاوة الفراق في العراق:

تأليف: عبد الحميد اللاذقي.  
(مط صادر - ریحاني: بيروت 1944: 84 ص).  
(يصف رحلته إلى العراق).

– الحياة في العراق منذ قرن (1814 - 1914):

تأليف: بيير دي فوسيل.  
ترجمة: د. أكرم فاضل.  
(بغداد 1968 - 184 ص).

– خاطرات مسافر<sup>(1)</sup>:

تأليف: ياسر أبو الغربان.  
(بغداد 1950: 58 ص).

– خلاصة سفر المستر أنطوان نوريس كروفس، ووصوله إلى بغداد وإقامته فيها:  
لم تطبع. منها نسخة خطية في 86 ص، في مكتبة الدراسات العليا بجامعة بغداد، منقولة بالآلة الكاتبة، لم يذكر فيها اسم المترجم، وقيل لي إنه الأستاذ عبود الشالجي.

– خمسة عشر يوماً في البصرة:

بقلم: علي الخاقاني، ت 1979.  
(مجلة «البيان» 1 (النجف 1947) ص 632).

– 25 يوماً في الأهوار:

بقلم: عبد القادر إسماعيل.

---

(1) ● خاطرات مسافر لياسر أبو الغربان: تصف رحلة المؤلف إلى إيران.

نشرها بين سنة 1933 و 1936 في جريدة «الأهالي» لصاحبها كامل الجادرجي، ثم جمعها في كتاب طُبع في بغداد.

50 صحفياً ومصوراً وباحثاً في ضيافة أهل الكهف:

استطلاع: إنعام كجج جي.

تصوير: محمود علي حسن.

(جريدة «الثورة». بغداد 25 شباط 1976).

هذا الكهف: يُسمى «كهف كونه با». ويقع بالقرب من سد دربندي خان. فيه بحيرة خلابة، وصخور متكلسة رائع الجمال.

— خواطر في النجف والكوفة وكربلاء:

تأليف: عباس العزاوي، ت 1971.

(مخطوط، في المتحف العراقي، برقم 33355).

— دار السلام في حياة أبي العلاء المعري:

للدكتورة عائشة عبد الرحمن (= بنت الشاطيء).

(بغداد 1964).

— الدثنة:

تأليف: عبد الرحمن بن محمد العيدروس، ت 1701 م. وهو كُنَّاش في مجلد ضخيم، دوّن فيه رحلته إلى الحجاز والعراق وغيرهما، وفنوناً مختلفة من الأدب والتاريخ. انظر: الأعلام لخير الدين الزركلي (3 ط 4 ص 332).

— دير مار بهنام لدى الرحالة:

بقلم: د. عماد عبد السلام رؤوف.

بحث أُلقي في الاحتفال عام 1985، بمناسبة مرور 16 قرناً على تأسيس هذا الدير

الأثري، القائم في شرق الموصل.

— ذكريات عن زيارتي إلى أهوار العراق: رحلة فوق زُورق من قصب وسط طبيعة

عبر نهر الفرات:

بقلم: حسن الأمين.

(مجلة «السياحة» 4 (بيروت 1967 - 1968) ع 47 - 48؛ ص 16 - 18).

— ذكريات عن العراق :

تأليف: عبد اللطيف يونس .

— ذكريات عن وادي الفرات عام 1916 :

تأليف: أحمد وصفي زكريا، ت 1964 .

حققها ونشرها: عبد القادر عيَّاش، ت 1974 .

(دير الزور: سورية 1968؛ 56 ص).

— ذكرياتي في سوق الشيوخ :

تأليف: مصطفى الفائزي آل طعمة .

(مخطوطة) .

— الرحالة ابن جُبَيْر في العراق :

بقلم: عبد اللطيف نوري .

(مجلة «البيان» 2 (النجف 1948) ص 1204 - 1205) .

رحالة عرب وإفرنج زاروا وادي الفرات :

تأليف: عبد القادر عيَّاش، ت 1974 .

(طُبِعَ في دير الزور، د.ت. ظ: الأعلام للزركلي 4 (ط 4) ص 42) .

— الرحالة الفرنسي أوليفيه (G.A. Olivier) يصف بغداد عام 1791 م :

ترجمة وتقديم: د. يوسف حبي .

(مجلة «المورد» 11 (بغداد 1982) ع 4؛ ص 17 - 26) .

— الرحالة المؤلفة: المس بل :

بقلم: يوسف رزق الله غنيمه، ت 1950 .

(مجلة «لغة العرب» 4 (بغداد 1926) ص 133 - 136) . يُكتب اسم هذه الرحالة

الإنكليزية، بصورة:

. Gertrude Margrret Lowthian Bell (1868-1926)

— الرحالة النرويجي (هيردال) وسفينته دجلة :

(مجلة «الخليج العربي». يصدرها «مركز دراسات الخليج العربي: جامعة

البصرة». ع 9 (آذار 1978) ص 139 - 141) .

نُشر هذا التحقيق أولاً في مجلة «ألف باء» الأسبوعية.

– الرحال النرويجي هيردال يستعد للإبحار من القرنة:

(جريدة «العراق». بغداد 7/11/1977؛ ص 8).

(القرنة: بلدة تقع عند اقتران نهري دجلة والفرات في جنوبي العراق.

– رحالة هولندي في العراق:

بقلم: مير بصري.

(مجلة «الأفلام» 6 (بغداد: آذار 1970) جـ 6؛ ص 92 – 95).

هذا الرحالة هو: تنكو مارثينوس ليكلاما انيهولت، وقد زار العراق في أواسط

القرن التاسع عشر، ويكتب اسمه بالإفريقية:

. Jonkheer Tinco Martinus Lycklama A. Nijeolt

– الرحالون في العراق:

بقلم: الأب أنستاس ماري الكرملي، ت 1947؛ وقد نُشرت عُقلاً من اسمه.

(مجلة «دار السلام» 3 (بغداد 1920) ع 23؛ ص 358 – 360).

– رحلات:

تأليف: عبد الوهّاب عزّام، ت 1959.

(1 – 2: مط الرسالة – القاهرة 1939 – 1951؛ 8 + 368، 424 ص).

وصف فيها رحلاته إلى البلاد العربية والإسلامية، الحجاز، العراق، الشام،

تركية، وقد بدأها عام 1929.

– رحلات أحمد الصافي:

بقلم: سلمان هادي الطعمة.

(ضمن كتاب: «أحمد الصافي: شاعرالعصر» مط العاني – بغداد 1985؛

ص 116 – 130).

توفي أحمد الصافي النجفي، عام 1977.

– رحلات إلى سوريا والعراق:

بقلم: عزيز المصري، ت 1965.

نشرها في «السياسة الأسبوعية» من صحف القاهرة. ظ: أنور الجندي: «أضواء



على الأدب العربي المعاصر». (القاهرة 1969؛ ص 78).

– رحلات إلى العراق :

بقلم: أمين سعيد، ت 1967.

(جريدة «البلاغ». القاهرة: نوفمبر 1933). ظ: أنور الجندي: «أضواء على

الأدب العربي المعاصر». (ص 78).

– رحلات إلى العراق :

تأليف: سروليس بَدُخ. ت 1934.

نقلها إلى العربية وقدم لها وعلق عليها: فؤاد جميل، ت 1971.

(ج 1؛ مط الزمان - بغداد 1966؛ 384 ص. ج 2: مط شفيق - بغداد 1968؛

328 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه:

Budge (E.A. Wallis), By Nille and Tieris: A Narrative of Journeys in  
Egypt and Mesopo - Tamia on Behalf of the British Museum Between the  
. Years 1886 and 1913. (2 Vols., London, 1920)

وما نقله المترجم، يخص رحلات بَدُخ في العراق.

وراجع ما كتبه الشيخ جلال الحنفي، بشأن الترجمة العربية، في مجلة «الأديب»

(29 (بيروت 1970) ج 5؛ ص 42 - 44).

– رحلات البارون أوبنهيم الألماني في سورية وحلب والعراق :

بقلم: عيسى إسكندر المعلوف، ت 1956.

(مجلة «الآثار» 3 (زحلة 1913 - 1914) ص 19 - 21، 119 - 122، 224 -

225، 309 - 312).

– الرحلات الداخلية في عهد الأتراك من بغداد إلى الجبال الشرقية بطريق الكوت

ومنها إلى جهات بدرة وجصان ثم إلى وادي باكسايا والعودة بالطريق نفسه إلى مدينة

الناصرية بالمنتفق ومنها إلى ميدان حرب الشعب:

تأليف: الشيخ محمد رضا الشبيبي، ت 1965.

(لم تطبع).

– رحلات سبستيانى إلى العراق في القرن السابع عشر:  
نقلها من الإيطالية إلى العربية: الأب الدكتور بطرس حداد. (مجلة «المورد» 9  
بغداد 1980) ع 3؛ ص 167 - 212). عنوان الأصل الإيطالي:  
Speditioni All' Indaie Oriental Di Monsignor Sebastiani. (2 Vols., Roma,  
. 1666-1672\

– رحلات السيد محسن الأمين:  
تأليف: السيد محسن الأمين العاملي، ت 1952.  
(نشرتها: دار الغدير للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت، د.ت؛ 280 ص).  
تشتمل على: رحلتين إلى الحجاز، ورحلة إلى العراق؛ ورحلة إلى إيران.  
– رحلات الشمال إلى كركوك ومنها إلى الزاب الكبير ومنابعه:  
تأليف: الشيخ محمد رضا الشيبى، ت 1965.  
(لم تطبع).

– رحلات في أنحاء الموصل<sup>(1)</sup>:  
تأليف: كوركيس عواد.  
وهي سبع رحلات قصيرة، قام بها سنة 1930 - 1934 م ولم تطبع.

– رحلات في ربوع كردستان:  
بقلم: أحمد مرزوق.  
القسم الثاني: رحلة السلیمانية.  
(جريدة «التأخي» بغداد 14/4/1971؛ ص 3 و 6).

– رحلات في الوطن العربي: إلى العراق:  
(دار العودة - بيروت 1977؛ 117 ص).  
– رحلاتي إلى البلاد العربية: العراق - الكويت - البحرين - الأردن:  
تأليف: فريد مخلوف.  
(دار الروائع - بيروت 1959؛ 218 ص).

---

(1) ● رحلات في أنحاء الموصل - انظر البيليوغرافية الخاصة بصاحب الكتاب في موضعها.

– رحلة الأب فنشنسو إلى العراق (القرن السابع عشر):  
تأليف: الأب فنشنسو مارية دي سانتا كاترينة دي سينا. نقلها من الإيطالية إلى العربية: الأب الدكتور بطرس حداد.  
(مجلة مجمع اللغة السريانية 1 (بغداد 1975) ص 179 - 203). ثم أفردت في رسالة. ونشرت بقية هذه الرحلة في مجلة «المورد» (5 (ع 3: بغداد 1976) ص 71 - 89).

– رحلة الأب لويس شيخو من بيروت إلى الهند: نقد ما ورد فيها عن بغداد:  
بقلم: الأب أنستاس ماري الكرملي، ت 1947.  
(مجلة «لغة العرب» 2 (بغداد 1913) ص 572 - 576).

– رحلة ابن يحيى العراقي الكردي:  
تأليف: محمد طه بن يحيى بن سليمان بن محمد العراقي الكردي، من أهل القرن 12 هـ - القرن 18 م.  
طوّف في مدن الأكراد العراقية، والشام، ومصر.  
(مخطوطة في دار الكتب المصرية برقم 480 جغرافيا).

– رحلة أبي طالب خان إلى العراق وأوربة سنة 1213 هـ - 1799 م:  
نقلها من الفرنسية إلى العربية: د. مصطفى جواد، ت 1969. (مط الإيمان - بغداد 1969؛ 432 ص).

– رحلة أبي الطيب المتنبي من مصر إلى الكوفة:  
بقلم: أحمد رمزي.  
(مجلة «الرسالة والرواية» 19 (القاهرة 1951) ص 1221 - 1224، 1278 - 1279).

– رحلة أبي العلاء المعري إلى بغداد:  
بقلم: عبد العزيز الميمني الراجكوتي: ت 1978.  
(ضمن كتابه «أبي العلاء وما إليه». المط السلفية - القاهرة 1344 هـ؛ ص 102 - 172).

– الرحلة الأخيرة التي حصلت لمؤلفها عبد الرحمن بن إبراهيم المصري، وهي رحلة الشتاء والصيف، مُدّ برح من بغداد إلى أن عاد إليها سنة 1328 - 1329 هـ: (مط الآداب - بغداد 1329 هـ؛ 60 ص).

– رحلة إلى آثار دير المعلق (في شمال مدينة «بَلَد» المدرسة، المسماة اليوم «اسكي موصل»):

بقلم: المطران غريغوريوس بولس بهنام، ت 1969. مجلة «لسان المشرق» 3 (الموصل 1951) ص 214 - 220. جَرَتْ هذه الرحلة في 13 نيسان 1951.

– رحلة إلى البصرة وجوارها:

مجلة «المقتبس» 8 (دمشق 1913) ص 443.

– رحلة إلى بغداد:

بقلم: المطران غريغوريوس بولس بهنام، وقد نشرت غُفلاً من اسمه. مجلة «المشرق» 1 (الموصل 1947) ص 799 - 801.

– الرحلة إلى بغداد سنة 1834 م:

تأليف: ج. بيلي فريزر.

نقلها إلى العربية: جعفر خياط، ت 1973.

(أعدّها للنشر في مناسبة احتفالات بغداد والكندي سنة 1962).

– رحلة إلى بغداد سنة 1360 هـ - 1940 م:

بقلم: مصطفى الشهابي، ت 1968.

(«الشذرات». بيروت 1966؛ ص 287 - 318).

– رحلة إلى بلاد الرافدين:

تأليف: محمد بن علي الأكوخ الحوالي.

(ورد ذكرها في نشرة «أخبار التراث العربي». ع 97 الصادر في 1/11/1976؛ ص 2).

– رحلة إلى بلاد الهند، ابتداءً من الموصل ببغداد فالبصرة سنة 1863 والعودة

إليها سنة 1865:

تأليف: المطران فورلس بولس دانيال، ت 1916.

منها نسخة، بخط المؤلف، لدى الأستاذ سهيل قاشا في الموصل، ضمن مجموع  
لمؤلف الرحلة (ص 24 - 64). ولم تُطبع.

وقد نوّه فيليب طرازي بهذه الرحلة، في كتابه: «أصدق ما كان من تاريخ لبنان  
وصفحة من أخبار السريان» (2 بيروت 1948) ص (351).

— رحلة إلى جبال الهكارية سنة 1885:

تأليف: الأب شموئيل جميل، ت 1917.

ذكرها المطران سليمان الصائغ، في «تاريخ الموصل» (2: 277).

— رحلة إلى الحيرة:

تأليف: مهدي بن علي البحراني، ت 1827.

ظ: الذريعة 10: 169؛ الرقم 330.

— رحلة إلى رجال شُجعان في كردستان:

تأليف: دانا آدمز شمادت.

تقديم: ويليام و. دوغلاس.

نقلها إلى العربية وعلق عليها: جرجيس فتح الله.

(دار الطليعة - بيروت 1972: 464 ص).

— الرحلة السهلة:

أرجوزة، نظمها: محمد سعيد بن محمود الحكيم النجفي، المعاصر، في نحو  
180 بيتاً. (ظ: الذريعة 10: 167 - 168، الرقم 316) قلنا: السهلة، مسجد الكوفة.

انظر: معجم البلدان لياقوت الحموي، مادة «السهلة».

— رحلة إلى شفاثا وقصر الأخيضر وأحمد بن هاشم:

للأب أنستاس ماري الكرمللي، ت 1947.

(مجلة «لغة العرب» 3 (بغداد 1913) ص 25 - 39).

— رحلة إلى عبرتا:

بقلم: محمد جاسم البهرزي.

(مجلة «صوت الإسلام» 4 (بغداد 1968) ع 27 - 28: 15 شباط 1968،

ص 26 - 27؛ ع 29 - 30: 29 شباط 1968، ص 18 - 19؛ ع 31 - 32: 28 آذار

1968، ص 26؛ ع 33 - 34: 15 نيسان 1968، ص 26 - 27؛ ع 35 - 36: 2 أيار 1968، ص 21 - 22).

جاء في معجم البلدان (3) (ليسك 1868) ص 604: «عَبْرَتَا: قرية كبيرة من أعمال بغداد، من نواحي النهروان، بين بغداد وواسط».

— رحلة إلى العتبات المقدسة:

بقلم: د. صلاح الدين المنجد.

(مجلة «البلاغ» 1 (بغداد 1966) ع 2؛ ص 77 - 85).

— رحلة إلى العراق:

بقلم: أحمد أمين، ت 1954.

(ضمن كتابه: «حياتي». ط 2: دار الكتاب العربي - بيروت 1971؛ ص 227-232).

— رحلة إلى العراق:

تأليف: السيدة ذُيولافوا.

ترجمة: علي البصري.

قدّم له: د. مصطفى جواد.

(مط أسعد - بغداد 1958؛ 186 ص).

— رحلة إلى العراق (سنة 1944):

تأليف: مصطفى الشهابي، ت 1968.

(رسالة طُبعت في دمشق سنة 1941، كملحق للجزء الثالث من المجلد الثاني

لمجلة «دمشق» (1941) ص 218).

وُنُشرت في «محاضرات المجمع العلمي العربي» 3 (دمشق 1954) ص 331 -

(362).

— رحلة إلى كركوك:

للمطران بولس بهنام، ت 1969.

(مجلة «لسان المشرق» 1 (الموصل 1949) ع 6 - 7؛ ص 77 - 80).

— رحلة إلى الكوفة:

تأليف: مهدي بن علي البحراني، ت 1827.

ظ: الذريعة 10: 169، الرقم 33. وفيها ذكر فضل مسجد الكوفة.

— رحلة إلى ما بين النهرين في مطلع القرن التاسع عشر:

تأليف: الرحالة الإنكليزي: وليم هود William Heude نقلها إلى العربية، عن الترجمة الفرنسية لها، المنشورة في باريس سنة 1840 م، ووضع حواشيها. وعناوينها: الأب ألبير أبونا. (مجلة «بين النهرين» 2 (الموصل 1974) ع 5؛ ص 75 - 96).

— رحلة إلى النجف:

تأليف: أبي الشاء شهاب الدين محمود الألويسي، ت 1854.

منها نسخة خطية، في ورقتين، ضمن مجموع، برقم 24272، في مكتبة الأوقاف العامة ببغداد. ظ: عبد الله الجبوري: فهرس المخطوطات العربية في مكتبة الأوقاف العامة ببغداد (4) (بغداد 1974) ص 449 - 450، تسلسل 243 تاريخ).

— رحلة إلى النجف الأشرف:

بقلم: محمد هاشم عطية.

(مجلة «البيان» 2 (النجف 1947) ص 891 - 892).

— رحلة أولياء جلبي في العراق:

ألفها بالتركية أولياء جلبي، وعنوانها: «أولياء جلبي سياحتنا مدسي» القسم المتعلق منها بالعراق، نقله إلى العربية: يعقوب نَعُوم سرّكيس، ت 1959، ولم تطبع.

— رحلة أوليفيه إلى العراق:

نقلها: الأب الدكتور يوسف حَيّ، إلى العربية.

— رحلة أوليفيه: القسم الخاص بالموصل:

نقلها من الفرنسية إلى العربية: د. داود الجلبي، في سنة 1953، ولم تُنشر، منها نسخة خطية في مكتبة الأوقاف العامة بالموصل (خزانة الدكتور داود الجلبي). راجع: سالم عبد الرزاق أحمد: فهرس مخطوطات مكتبة الأوقاف العامة في الموصل (6 الموصل 1977) ص 189، وما ذكره د. فيصل دبدوب، في ترجمته للدكتور داود الجلبي في «مجلة معهد المخطوطات العربية» (13) (القاهرة 1967) ص 7 الرقم 10).

— رحلة إينانا إلى أريدو:

بقلم: د. عبد الهادي الفؤادي.

(مجلة «سومر» 27 (بغداد 1971) ص 53 - 62).

— رحلة بتروديلا فالة إلى العراق في مطلع القرن السابع عشر للميلاد:  
نقلها إلى العربية: الأب الدكتور بطرس حداد.  
(جاهز للطبع).

— رحلة البحارة الشجعان:

تأليف: محمد شاکر السبع.

(مط الشعب - بغداد 1985؛ 96 ص).

قصة حقيقية وقعت أحداثها على نهر دجلة، سنة 1941.

— رحلة البطيريك أغناطيوس أفرام الأول برميوم إلى العراق:

(«النشرة السريانية لأبرشية حلب السريانية الأرثوذكسية» 1 (1945) ص 449 - 453).

— رحلة البطيريك أغناطيوس إلياس الثالث إلى العراق:

(مجلة «الحكمة» 2 (القدس 1927) ص 153 - 162).

— رحلة بغداد:

تأليف: أبي القاسم بن زين العابدين بن كريم.

(مط السعادة - کرمان 1371 هـ؛ 82 ص).

— الرحلة البغدادية:

تأليف: عبد الله السويدي، ت 1174 هـ - 1761 م.

نسختها الخطية، لدى الأسرة السويدية في بغداد.

— رحلة بکنکھام إلى العراق سنة 1816 م:

بقلم: سليم طه التكريتي.

(مجلة «بغداد». ع 21 (آب 1965) ص 13 - 15).

— رحلة بکنکھام: وصف بغداد:

تأليف: الرحالة الإنكليزي: ج.س. بکنکھام، ت 1855.

ترجمة: محمد علي حلاوي.

(مجلة «سومر» 10 (1954) ص 267 - 279؛ 11 (1955) ص 85 - 95).



وكان سليم طه التكريتي، قد ترجم هذا الفصل بشيء من التلخيص، ونشره في مجلة «بغداد» (ع 7 و 8 لسنة 1963).

— رحلة بنيامين:

للرحالة الأندلسي بنيامين التطيلي، وقد قام برحلته في حدود سنة 1165 - 1173 م.

نقلها من العبرية إلى العربية وعلق عليها: عزرا حداد، ت 1972. (المط الشرقية - بغداد 1945: 236 ص).

تصدرها مقدمة كتبها عباس العزاوي، ت 1971.

— رحلة البيتوشي الأولى (سنة 1171 هـ) إلى الأحساء ورجوعه إلى كردستان: بقلم: محمد الخال.

(ضمن كتابه: «البيتوشي». (مط المعارف - بغداد 1958؛ ص 23 - 28).

— رحلة البيتوشي الثانية (سنة 1180 هـ) إلى الأحساء ونزوله في البصرة ورجوعه إلى كردستان للمرة الثانية:

بقلم: محمد الخال.

(ضمن كتابه: «البيتوشي». ص 28 - 30).

— رحلة البيتوشي الثالثة (سنة 1188 هـ) إلى الأحساء ونزوله بالبصرة:

بقلم: محمد الخال.

(ضمن كتابه: «البيتوشي». ص 31 - 35).

— رحلة تايلر إلى العراق (سنة 1789 - 1790 م):

نقلها إلى العربية: الأب الدكتور بطرس حداد.

(مجلة «المورد» 11 (بغداد 1983) ع 1؛ ص 25 - 41؛ ع 3، ص 57 - 84).

— رحلة تجارية إلى الشرق: البصرة:

بقلم: خليل الأسود.

(«المجلة التجارية السورية الأمريكية» 4 (نيويورك: حزيران 1922) ص 14-17).

— رحلة تشيزاري فيدريجي:

نقلها الأب الدكتور بطرس حداد، من الإيطالية إلى العربية، وستنشر في مجلة

«المورد»، العدد الخاص بالرحلات.

– رحلة تقدح زناد العصيان:

تأليف: سليمان فيضي، ت 1951.

(ضمن كتابه: «في غمرة النضال». بغداد 1952؛ ص 89 – 96). وهي رحلته سنة 1910 – 1911 إلى: البصرة – الخليج العربي – جدّة – مكة – المدينة – دمشق – بيروت – استانبول – العودة إلى البصرة.

– رحلة تكريت:

بقلم: حسن الأمين.

(مجلة «العرفان» 31 (1942 – 1945) ص 491 – 497).

– الرحلة الجوادية إلى جسر الكوفة:

تأليف: محمد مهدي البحراني، المتوفى في النجف سنة 1925 لم تُطبع. ذكرها علي الخاقاني، في «شعراء الغري» (10 (النجف 1956) ص 133).

– رحلة حديثة إلى الشيخ عادي والرّبان هرمزد:

للمطران سليمان الصائغ، ت 1961.

(مجلة «المشرق» 20 (بيروت 1922) ص 831 – 845).

– الرحلة الحسينية:

تأليف: محمد حسين الجباوي الحلبي، ت 1933. وصف فيها رحلته من النجف إلى كربلاء سنة 1903. نشرها: كاتب الطريحي، ت 1908.  
(مط الجبل المتين – النجف 1329 هـ؛ 32 ص).

ثم نشرها برمتها تقريباً: علي الخاقاني، ت 1979، في كتابه: «شعراء الحلة» (4 (النجف 1952) ص 421 – 438).

ونوّه بها: محمد هادي الأميني، في «معجم رجال الفكر والأدب في النجف خلال ألف عام». (النجف 1964؛ ص 480، الرقم 2072).  
ملاحظة: الجباوي، نسبة إلى محلة الجباويين بالحلة.

– الرحلة الحضرية:

قصيدة، نظمها: عبد الصاحب الملائكة، في وصف رحلته قام بها بعض أعضاء

جمعية المؤلفين والكتاب العراقيين، إلى أطلال مدينة «الحضر» في العراق.  
(مجلة «الكتاب» 5 (بغداد 1970) ع 2 - 3؛ ص 163 - 165).

— رحلة ديلا فاله:

للسائح الإيطالي: بترو ديلا فاله Pietro Dellavalle ت 1652.  
سائح سياحة واسعة، استغرقت خمسة أعوام (1616 - 1621 م)، زار خلالها بلاد آشور وبابل وإيران وبعض الأصقاع المجاورة الأخرى.  
نقل المطران جرجس دلال (ت 1951) بعض ما يخص بلاد العراق منها، ونشره في مجلة «نشرة الأحد» التي كانت تصدر في بغداد (أعداد السنة الأولى 1922).  
كما أن الخوري عبد الأحد جرجي، السرياني (ت 1950) نشر في تلك المجلة نفسها (1: 92)، نبذة من رحلة هذا الرحال، بعنوان: «السفر من حلب إلى بغداد».

ونقل سعاد هادي العمري (ت 1972)، وُصِفَ بغداد حسبما جاء في هذه الرحلة. راجع كتابه: «بغداد كما وصفها السياح الأجانب في القرون الخمسة الأخيرة».  
بغداد 1954؛ ص 19 - 20).

— رحلة ديلا فاله إلى العراق:

نقلها من الإيطالية إلى العربية: الأب الدكتور بطرس حداد، وأعدّها للنشر جرت هذه الرحلة، سنة 1616 - 1625 م. (راجعها في العدد الخاص بالرحلات من مجلة «المورد»).

— رحلة ديالي:

بقلم: حسن الأمين.  
(مجلة «العرفان» 31 (1942 - 1945) ص 135 - 140) بعقوبة والضواحي.  
النهران. الخالص والعبكية، خانقين. معامل تكرير البترول في حدود إيران. الإياب.

— رحلة ريج في العراق عام 1820:

تأليف: لودويوس جيمس ريج.  
نقلها إلى العربية: بهاء الدين نوري، ت 1960.  
(المجلد الأول (ولم يصدر غيره): مط السكك - بغداد 1951: 25 + 359 ص).  
الأصل بالإنكليزية، وعنوانه:

Rich (Claudius James), Narrative of A Residence in Koordistan and on the Cite of Ancient Nineveh. (2 Vols., London, 1836).

تعريف ونقد، بقلم: عبد القادر المغربي، ت 1956 (مجلة «المجمع العلمي العربي» 28 (1953) ص 289 - 293).

— رحلة السائح الإيطالي غَسبار وبليي 1579 - 1588 م:

وصف فيها سياحته من حلب إلى العراق، ماراً بالفلوجة وبغداد والبصرة نقلها من الإيطالية إلى العربية: القس (هو المرحوم البطريرك الكلداني) بولس شيخو. ونُسختها الخطية كانت في خزانة يعقوب سركيس ببغداد. ولم تطبع. ولا أعلم اليوم شيئاً عن مصير هذه المخطوطة.

— رحلة سيدي علي رئيس في العراق:

بقلم: عباس العزاوي، ت 1971.

(مجلة «المعرفة» 2 (بغداد 15 مايس 1962) ع 33؛ ص 4 - 6، 32).

— رحلة الشتاء في دار السلام:

بقلم: عائشة عبد الرحمن (= بنت الشاطيء).

(مجلة «الهِلال» 66 (القاهرة 1958) ج 3؛ ص 52 - 57).

— رحلة الشتاء والصيف:

تأليف: مهدي بن علي البحراني، ت 1243 هـ - 1827 م.

أرجوزة في رحلته من البحرين إلى الكاظمية. راجع: آغا بزرك: الذريعة إلى تصانيف الشيعة (10: 169؛ الرقم 330).

— رحلة الصيف في شمال العراق:

تأليف: عبد الرزاق الظاهر.

(نشرت ضمن كتابه: «صُور من العراق». مط السعادة - القاهرة 1947؛ ص 125 - 174).

— رحلة طلاب دار المعلمين الابتدائية ببغداد، إلى: الحلة، كربلاء، سدة الهندية

طويريج:

بقلم: عبد الجليل داود.

(نشرها في جريدة «العراق» لصاحبها رزوق غنام، الصادرة في بغداد في شباط 1926).

– الرحلة العراقية :

تأليف: سليمان ظاهر، ت 1960 .

لم تطبع . ورد ذكرها في «مجلة المجمع العلمي العربي» (36 (1961) ص 501 الرقم 9)، وفي «الأعلام» للزركلي (4 ط 4 ص 135).

– الرحلة العراقية :

تأليف: عزيز نصر الله .

وهي رحلته من مصر إلى العراق، سنة 1916 .

(مط التقدم - القاهرة 1916؛ 128 ص).

– الرحلة العراقية الإيرانية :

تأليف: محسن الأمين العاملي، ت 1952 .

نشرها ابنه: حسن الأمين .

(مط الإنصاف - بيروت 1954؛ 456 ص).

– رحلة غاسبارو بالبي إلى العراق في القرن السادس عشر :

نقلها إلى العربية: الأب الدكتور بطرس حداد. (مُعَدَّة للطبع).

– رحلة الغراف :

بقلم: حسن الأمين .

(مجلة «العرفان» 31 (صيدا 1942 - 1945) ص 260 - 263، 377 - 381).

الشرطة. البدعة. الرفاعي. قلعة سكر. الحي. الكوت.

– رحلة الفرات :

تأليف: كاظم الدجيلي، ت 1970 .

وصف رحلته إلى الفرات وكربلاء وشفانا. ولم تُطبع . راجع :

روفاثيل بطي: الأدب العصري في العراق (1: 192).

أدهم الجندي: أعلام الأدب والفن (2: 201).

– رحلة فريزر إلى بغداد في 1834 :

تأليف: جيمس بيل فريزر، ت 1856.

نقلها إلى العربية وعلق عليها: جعفر الخياط، ت 1973.

(مط المعارف - بغداد 1964؛ 224 ص).

أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه:

Fraser (James Baillie), Travels in Koordistian And Mescopoamia. (London,

. 1840)

– رحلة فنسنسو إلى العراق في القرن السابع عشر:

ترجمة: الأب الدكتور بطرس حداد.

(مجلة «المورد» 5 (بغداد 1976) ع 3؛ ص 71 - 89).

– رحلة في أنحاء العراق:

بقلم: يوسف هرمز جمو، ت 1965.

(نشرها تباعاً في جريدته «صوت الشعب» التي كان يُصدرها في بغداد).

– رحلة في البادية:

من مذكرات: إسكندر الحائك.

(بيروت 1936؛ 216 ص).

وصف رحلته من لبنان إلى العراق سنة 1914 عن طريق بادية الشام والجزيرة.

– رحلة في بادية السماوة سنة 1339 هـ - 1920 م:

بقلم: محمد رضا الشبيبي، ت 1965.

(«مجلة المجمع العلمي العراقي» 11 (1964) ص: هـ - ث، ث، 1 - 32). ثم

أفردت في كتاب. (مط المجمع العلمي العراقي - بغداد 1964؛ ش ش + 61 ص).

– رحلة في العراق، أو خاطرات الحسيني:

تأليف: عبد الرزاق الحسيني.

(ط 2: المط العصرية - بغداد 1925؛ 159 ص).

– رحلة قصيرة إلى دير مار متى 16 - 19 نيسان 1947:

بقلم: المطران غريغوريوس بولس بهنام، ت 1969، وقد نشرت عُفلاً من اسمه.

مجلة «المشرق» 1 (الموصل 1947) ص 1046 - 1047).

— رحلة لجان إلى العراق سنة 1866 م :

تأليف: الرحالة الفرنسي لجان Guillaum Lejean وقد عاش سنة 1820 - 1871 .  
ترجمها من الفرنسية إلى العربية وعلّق عليها: الأب الدكتور بطرس حدّاد. (مجلة  
«المورد» 12 (1983) ع 3؛ ص 57 - 84).

— رحلة ماركو بولو تصل الموصل :

بقلم: عبد المتّان محمد بشير.  
(مجلة «الجامعة». تصدرها: جامعة الموصل 3 (الموصل: كانون الأول 1972)  
ع 5؛ ص 63 - 67).

— رحلة المتنبّي إلى الكوفة، وبعد سنة 351 إلى سنة 354 هـ :

بقلم: محمود محمد شاكر.  
(ضمن كتابه «المتنبّي» 1 (القاهرة 1977) ص 263 - 276).

— رحلة «متنكر» إلى بلاد ما بين النهرين وكردستان :

تأليف: الميجر إي. بي. سون.  
ترجمة وتعليق: فؤاد جميل، ت 1972 .  
(1 - 2: بغداد 1970 - 1972؛ 368، 284 ص).  
الأصل بالإنكليزية، وعنوانه فيها:

. Soane (E.B.), To Mesopotamia And Kurdistan In Disguise, (London, 1926)

— رحلة مَدَام ديولافوا إلى كلدة - العراق سنة 1881 م - 1299 هـ :

نقلها إلى العربية عن الترجمة الفارسية: علي البصري.  
قدم لها: د. مصطفى جواد، ت 1969 .  
(مط أسعد - بغداد 1958؛ 186 ص).

— رحلة المشرق (سنة 1573 - 1576 م) ؛ إلى العراق وسوريا ولبنان

وفلسطين :

تأليف: الرحالة الهولندي راوولف Dr. Leonhart Rauwolf ترجمة وتعليق: سليم  
طه التكريتي.

(دار الحرية للطباعة - بغداد 1978: 232 ص). منشورات وزارة الثقافة والأعلام العراقية.

— رحلة المظفر:

تأليف: خليل المظفر الموصلية.

(ج 1: مط محفوظ - الموصل 1358 هـ؛ 160 + ت ت ص).

— رحلة المعري إلى بغداد:

للدكتور طه حسين، ت 1973.

(ضمن كتابه: «تجديد ذكرى أبي العلاء»، المطبوع في القاهرة، ص 139 -

160).

— رحلة من القسطنطينية إلى البصرة عام 1781 م:

تأليف: الرحالة الإيطالي سستيني، من أهل القرن الثامن عشر للميلاد، وقد زار

العراق، وألف رحلته باللغة الإيطالية، ونقلها إلى العربية. الدكتور المطران روفائيل بيداويد، ولم تطبع.

— رحلة من شرقي دجلة إلى غربي الفرات:

تأليف: محمد رضا الشيبلي، ت 1965. لم تطبع.

— رحلة من ماردين إلى الموصل:

تأليف: المطران بولس دانيال، ت 1916.

جرت هذه الرحلة سنة 1858 م. منها نسخة، بخط المؤلف، لدى الأستاذ سهيل

قاشا، في الموصل، ضمن مجموع لمؤلف الرحلة، ص 14 - 19).

— رحلة من الموصل إلى بغداد (سنة 1886):

تأليف: المطران بولس دانيال.

منها نسخة، بخط المؤلف، لدى الأستاذ سهيل قاشا في الموصل، ضمن مجموع

لمؤلف الرحلة؛ ص 88 - 92.

— رحلة من الموصل إلى بغداد، برفقة السيد محمد النقشبندي وقاسم آغا

الأسمرتي، بخصوص رسم الجسر:

تأليف: المطران بولس دانيال، وقد تمت هذه الرحلة سنة 1862 م. منها نسخة،



بخط المؤلف: لدى الأستاذ سهيل قاشا، في الموصل، ضمن مجموع لمؤلف الرحلة،  
ص 19 - 24.

— رحلة من الموصل إلى ديار بكر وسيورك، والعودة إلى الموصل:

تأليف: المطران بولس دانيال، قام بها سنة 1867 م.

منها نسخة، بخط المؤلف، لدى الأستاذ سهيل قاشا، في الموصل، ضمن مجموع  
لمؤلف الرحلة، ص 64 - 69.

— رحلة من الموصل إلى دير الشرفة في لبنان:

تأليف: المطران بولس دانيال، قام بها سنة 1850 م.

منها نسخة، بخط المؤلف، لدى الأستاذ سهيل قاشا، في الموصل، ضمن مجموع  
لمؤلف الرحلة، ص 1 - 12.

— رحلة من الموصل إلى رومية، وما جرى له في طريقه وفي المدينة المقدسة:

تأليف: القس خدر الكلداني الموصلية، ت 1755 م.

نشرها الأب لويس شيخو، في مجلة «المشرق» (13 بيروت 1910)  
ص 581 - 592، 656 - 668، 730 - 744، 835 - 843)، عن نسخة بخط  
مؤلفها، وقف عليها حينذاك في القاهرة، لدى بطرس عابد، خوري كنيسة الكلدان في  
القاهرة. ومنها أيضاً نسخة خطية في المكتبة الشرقية للأباء اليسوعيين في بيروت  
(الرقم 149).

— رحلة من الموصل إلى القدس:

تأليف: المطران بولس دانيال، ت 1916.

جرت هذه الرحلة سنة 1872 م.

منها نسخة، بخط المؤلف، لدى الأستاذ سهيل قاشا، في الموصل، ضمن مجموع  
لمؤلف الرحلة، ص 69 - 83.

— رحلة من الموصل إلى ماردين:

تأليف: المطران بولس دانيال، قام بها سنة 1898 م.

منها نسخة، بخط المؤلف، لدى الأستاذ سهيل قاشا، في الموصل، ضمن مجموع  
لمؤلف الرحلة، ص 109 - 116.

– رحلة من الموصل إلى مذياب :

تأليف : المطران بولس دانيال، قام بها سنة 1856 م .

منها نسخة، بخط المؤلف، لدى الأستاذ سهيل قاشا، في الموصل، ضمن مجموع  
لمؤلف الرحلة، ص 13 - 14 .

– رحلة المنشيء البغدادي :

تأليف : محمد بن أحمد الحسيني المعروف بالمنشيء البغدادي، كتبها سنة  
1822 م، بعد أن تجول في ديار الكرد ومواطن العراق الأخرى .  
نقلها من الفارسية إلى العربية: عباس العزاوي، ت 1971 .  
(طبع لشركة التجارة والطباعة المحدودة - بغداد 1948؛ 128 ص).

– رحلة منظومة إلى الكاظمين :

تأليف : صادق بن محسن بن مرتضى آل الأعسم، ت 1890 .  
ذكرها الشيخ جعفر محبوبة، في كتابه: «ماضي النجف وحاضرها» (2) (النجف  
1955) ص (23) . وقال: عندي منها نسخة، وهي في 156 بيتاً .

– رحلة المواطن العراقي «إلياس الموصلي» أول سائح عربي يصل الأمريكتين :

بقلم: ابتهاج عمر طاهر الراضي .

(مجلة «المورد» 4 (بغداد 1975) ع 2؛ ص 167 - 194) .

– رحلة الميجر سون إلى كردستان متكرراً باسم ميرزا فلاح حسين شيرازي،

«بمناسبة مرور 200 سنة على إنشاء السليمانية» :

عرض تلخيص: جمال بابان .

(سلسلة حلقات، ظهرت في جريدة «العراق» كانت الحلقة الثانية بتاريخ

1984/12/24، ص 4) .

– الرحلة النجفية :

تأليف: فرج العمران القطيفي .

نشرها في آخر كتابه: «سقط الغوالي وملقط اللآليء» . (المط الحيدرية - النجف

1956؛ ص 151 - 332) .

- رحلة نيبور إلى بغداد في القرن الثامن عشر :  
نقلها من الألمانية إلى العربية : سعاد هادي العمري ، ت 1972 .  
( مط دار المعرفة - بغداد 1954 ؛ 72 ص ) .
- رحلة نيبور إلى العراق في القرن الثامن عشر :  
تأليف : كارستن نيبور .  
ترجمة : د . محمود الأمين ، ت 1980 .  
راجعها وعلق عليها ووضع فهارس : سالم الآلوسي .  
( دار الجمهورية للنشر والطبع - بغداد 1965 ؛ 180 ص ) .  
مطبوعات وزارة الثقافة والأعلام العراقية .  
نقدها : محمود الملاح (بتوقيع : ج) .  
(مجلة «صوت الإسلام» 2 (بغداد 18 كانون الأول 1965) ع 16 ؛ ص 24 - 26) .
- رحلة نيبور إلى العراق في القرن الثامن عشر :  
للرحالة الدانماركي كارستن نيبور .  
نقلها من الألمانية إلى العربية : د . محمود الأمين ، ت 1980 .  
القسم الأول : من بغداد إلى الموصل ، مجلة «سومر» 9 (1953) ص 250 -  
280) . ثم أفرّد في رسالة . ( مط الرابطة - بغداد 1953 ؛ 32 ص ) .
- رحلتان إلى الحجاز والعراق :  
تأليف : الحاكم النيسابوري محمد بن عبد الله ، المعروف بابن السّبع ، ت 421 هـ -  
1030 م .  
ظ : هدية العارفين (2 : 59) .
- رحلتي إلى بغداد في عهد الوالي داود باشا :  
تأليف : الرحالة الإنكليزي : جيمس ريموند ولستيد .  
ترجمة وتعليق : سليم طه التكريتي .  
(بغداد 1984 ؛ 128 ص) .
- رحلتي إلى العراق :  
تأليف : فاروق الحريري .

(طبعت سنة 1941).

– رحلتي إلى العراق سنة 1816 م :

تأليف: جيمس بكنغهام (1786 - 1855) : Buckingham ترجمة: سليم طه

التكريتي.

(ج- 1: مط أسعد - بغداد 1968؛ 328 ص.

ج- 2: مط دار البصري - بغداد 1970؛ 386 ص).

– سفرة إلى البصرة:

تأليف: عبد الله حسن.

(مط الصباح - بغداد 1946؛ 114 ص).

– سفرة من «دربندی بازيان» إلى «مله ي تاسلوجه»:

تأليف: توفيق وهبي، ت 1984.

(مط المعارف - بغداد 1965؛ 36 ص).

– صدى الفؤاد إلى حمى الكاظم الجواد:

تأليف: محمد بن طاهر السماوي، ت 1950.

(مط الغري - النجف 1941؛ ط + 71 ص).

– عجائب الدنيا في عمارة بابل:

تأليف: فيرتز كرشن.

تعريب: د. صبحي أنور رشيد.

(بغداد 1976؛ 78 ص).

– العراق في القرن السابع عشر كما رآه الرحالة الفرنسي تافرنيه:

نقله إلى العربية، وعلّق عليه، ووضع ملاحقه وفهارسه: بشير فرنسيس وكوركيس

عواد.

(مط المعارف - بغداد 1944؛ 184 ص).

– عروس الفرات أو بابل العظمى:

تأليف: عبد الكريم بُني.

(المط الشرقية - الموصل 1942؛ 32 ص).

- غروبة في الموصل<sup>(1)</sup>:  
 تأليف: توفيق حسين، ت 1954.  
 (مط الاستقلال - بغداد 1947؛ 88 ص).  
 – في البصرة:  
 تأليف: معن العجلي.  
 (مط الاستقلال - بغداد 1948؛ 136 ص).  
 – قَصَبَة فِي مَهَبِ الرِّيحِ:  
 تأليف: كافن ماكسويل.  
 ترجمة: صادق عبد الصاحب التميمي.  
 (منشورات مكتبة الحياة، بيروت، د. ت؛ (1961 م) 224 ص).  
 أصل الكتاب بالإنكليزية، وعنوانه فيها:  
 Maxwell (Gavin), Areed Shakenby the wind (London, 1957).

- قلب العراق:  
 تأليف: أمين الريحاني، ت 1940.  
 (بيروت 1935؛ 311 ص. ط 2: بيروت 1939).  
 – مذكرات أسبوع: في بغداد، البصرة، القرنة:  
 تأليف: مرزة حمزة شير علي.  
 (مط الغري الحديثة - النجف 1370 هـ؛ 48 ص).  
 – المرشد إلى مَوَاطِنِ الأَثَارِ والحضارة:  
 تأليف: طه باقر، ت 1984؛ فؤاد سفر، ت 1978. (1 - 6: بغداد 1964 -  
 1966؛ 30، 49، 68، 40، 25، 26 ص).  
 الرحلة الأولى: بغداد - عنه - القائم.  
 الرحلة الثانية: بغداد - سامراء - الحضر.  
 الرحلة الثالثة: بغداد - الموصل.  
 الرحلة الرابعة: بغداد - كركوك - السليمانية.  
 الرحلة الخامسة: بغداد - أربيل.

(1) ● غروبا في الموصل: (غروبا) دبلوماسي ألماني شغل منصب سفير ألمانيا في العراق خلال الحرب العالمية الثانية ولعب دوراً خطيراً أثناء وجوده.

- الرحلة السادسة: بغداد - حلبجة .
- مشاهدات نيبور في رحلته من البصرة إلى الحلة سنة 1765 م :  
ترجمة: سعاد هادي العمري ، ت 1972 .  
(بغداد 1955 ؛ 112 ص).
- من عمان إلى العمادية ، أو جولة في كردستان الجنوبية :  
تأليف: علي سيدو الكوراني .  
(مط السعادة - القاهرة 1939 ؛ 272 ص).
- من القدس الشريف إلى النجف الأشرف :  
تأليف: عزمي النشاشيبي .  
(مط دار الأيتام الإسلامية - القدس 1950 ؛ 98 ص).
- مناطق الأهوار في القسم الجنوبي من العراق :  
للدكتور إبراهيم شريف .  
(مط جامعة الإسكندرية - الإسكندرية 1954 ؛ ص 33 - 66) مستل من مجلة  
كلية الآداب - جامعة الإسكندرية .
- منظمة الحيرة: دراسة طبغرافية مستندة إلى المصادر الأدبية :  
تأليف: د. صالح أحمد العلي .  
بحث نُشر في: «مجلة كلية الآداب - جامعة بغداد» سنة 1962 .  
ثم أُفرد في رسالة . (بغداد 1962 ؛ 28 ص ، يليها خارطة) .
- الموصل في القرن الثامن عشر حسب مذكرات دومينيكو لانزا :  
نقله إلى العربية: المطران روفائيل بيداويد .  
(ط 1: مط النجم - الموصل 1951 ؛ 78 ص) .  
ط 4: المط الشرقية الحديثة - الموصل 1953 ؛ 101 ص) .
- يوميات البصرة :  
تأليف: د. مصطفى عبد القادر النجار ، د. عبد الأمير محمد أمين ، عبد الوحيد  
خان .
- (1 - 2 : بغداد 1980 ؛ 396 ، 408 ص) .  
منشورات اتحاد المؤرخين العرب .

المورد 18 [بغداد 1989] 4 ص 217 - 235

## [كشافات المجلد الثاني من الذخائر الشرقية]

### المخطوطات

[يشتمل على أسماء المخطوطات مع ذكر مؤلفيها، واعتبار الرسائل الجامعية - غير المطبوعة - مخطوطات].

- |  |   |
|--|---|
| تاريخ الدول السريانية: 4.              | الأثيقون لابن العبري: 3.                |
| تاريخ ديونيسيوس التلمحري: 5.           | التقاط الدرر ومستفاد المواعظ والعبر     |
| تاريخ الرهاوي المجهول: 5.              | لمحمد بن الطيب: 402.                    |
| تاريخ علماء البحرين للبحراني: 111.     | إحياء الدائر لآغا بزرك الطهراني: 392.   |
| تاريخ قديم لكنيسة أربيل لزخا: 6.       | استرداد بيت المقدس لعبدالله الغامدي:    |
| تاريخ مدينة الرها: 6.                  | 433.                                    |
| التاريخ المطول لابن العبري: 7.         | الأسرار الأربعة للقسطالي: 297.          |
| تاريخ ميخائيل الكبير: 7.               | إنسان العيون في مشاهير سادس القرون      |
| تاريخ يوسف بوسنايا: 7.                 | لابن أبي عذبية: 386.                    |
| تحفة الدهر ونفحة الزهر لعمر بن المدرس: | أنوار البدرين للبحراني: 111 - 112.      |
| 395.                                   | البدر السافر وتحفة المسافر للأدفوي:     |
| التحفة القادرية لابن الخياط القادري:   | 388.                                    |
| 393.                                   | بغداد في كتب البلدانين والرحالة العرب   |
| تراجم أهل القدس لصالح النعيمات:        | لكوركيس عواد: 494.                      |
| 396.                                   | بين بغداد وطوس لأحمد حامد الصراف:       |
| ترجمة بعض العلماء والشعراء والأدباء    | 495.                                    |
| لمجهول: 396.                           | بين ضفاف دجلة وعنادل النيل لإبراهيم     |
| تفسير الأربع بشائر: 8.                 | الواعظ: 496.                            |
| تفسير الأسرار: 8.                      | تاريخ الأزمنة: 3.                       |
| تفسير القداس: 8 - 9.                   | تاريخ الخط العربي لناجي زين الدين: 302. |

الدر الثمين في أعيان أضاء القرن العشرين  
لعيسى المعلوف: 417.  
در ذكر خطاطان: 358.  
الدر المنتشر في تراجم فضلاء القرن الثالث  
عشر لياسين العمري: 398.  
الدراسات اللغوية في القرن الثالث الهجري  
لخليل إبراهيم العطية: 381.  
الدشته لعبد الرحمن العيدروس: 502.  
ديوان ابن المقرب العيوني: 101.  
ذكريات ومشاهدات لكوركيس عواد: 270.  
ذكرياتي في سوق الشيوخ لمصطفى  
آل طعمة: 270.  
ذيل سلك الدرر لمحمد خليل المرادي:  
396.  
رحلة أوليثيه - قسم الموصل: 511.  
رحلة إلى بلاد الهند لقورلس دانيال: 508  
- 509.  
رحلة إلى النجف لأبي الثناء الألوسي:  
511.  
رحلة بتروديل فاله إلى العراق: 512.  
الرحلة البغدادية للسويدي: 512.  
الرحلة الجوادية إلى جسر الكوفة للبحراني:  
514.  
رحلة الريان صوما: 11.  
رحلة السائح الإيطالي غسبار ويلبي: 516.  
الرحلة العراقية لسليمان ظاهر: 517.  
رحلة الفرات لكازم الدجيلي: 517.  
رحلة ابن يحيى العراقي الكردي: 507.

التنافس بين نور الدين والصليبيين لعلي  
سعود: 438.  
تيسير الخط والنحو للوائلبي: 307.  
ثمانية وخمسون يوماً في مصر لإبراهيم  
الواعظ: 267.  
الجامع الأزهر لتراجم الأئمة الفضلاء  
الحلبين لمصطفى طلس: 403.  
جوابات المسائل البحرانية للحلي: 100.  
الجواهر والدرر للحسيني: 393.  
جولة في ديار التركمان في العراق لأحمد  
خليل: 499.  
الحركة العلمية في سبته خلال القرن السابع  
لإسماعيل الخطيب: 388.  
الحركة الفكرية في خراسان في القرن  
السادس الهجري لمنيرة ناجي: 387.  
حياة مريم العذراء: 10.  
الحياة والموت في الشعر العباسي لهشام  
فاضل: 404.  
الخط لابن السراج: 312.  
الخط العربي للعمري: 315.  
الخط العربي ليوسف ذنون: 317.  
الخط العربي ومشكلات الكتابة لذنون:  
317 - 318.  
خلاصة سفر كروفس: 501.  
خلقة الملائكة لبركييفا: 10.  
خواطر لداود رمو: 268.  
خواطر في النجف والكوفة وكربلاء لعباس  
العزاوي: 502.



- الرحلات الداخلية في عهد الأتراك لمحمد رضا الشيببي : 506 .
- رحلات الشمال إلى كركوك لمحمد رضا الشيببي : 506 .
- رحلة من القسطنطينية إلى البصرة لسستيني : 520 .
- رحلة من شرقي دجلة إلى غربي الفرات لمحمد رضا الشيببي 520 .
- رحلة من ماردين إلى الموصل لقورلس دانيال : 520 .
- رحلة من الموصل إلى بغداد لقورلس دانيال : 520 .
- رحلة من الموصل إلى بغداد برفقة النقشبندي لقورلس دانيال : 520 .
- رحلة من الموصل إلى ديار بكر وسيورك لقورلس دانيال : 521 .
- رحلة من الموصل إلى دير الشرفة لقورلس دانيال : 521 .
- رحلة من الموصل إلى القدس لقورلس دانيال : 521 .
- رحلة من الموصل إلى مذياب لقورلس دانيال : 522 .
- رسالة في علم القلم لابن البواب : 326 .
- رسالة في المشق لسعد الدين : 358 .
- رسالة في ميزان الخط لسعد الدين : 327 .
- رسالة اليقين في أنواع الخطوط للسباعي : 327 .
- رسم الخط : 328 .
- رسم الخط لابن عبد الرضا : 327 .
- رسم الخط للمازنداني : 358 .
- رسم الخط الجديد للأذربيجاني : 359 .
- الروض العاطر في ما تيسر من أخبار القرن السابع إلى ختام القرن التاسع لموسى الأيوبي : 404 .
- الروض الناظر في من اسمه عبد القادر للعيدروس : 405 .
- الروضة النضرة لآغا بزرك الطهراني : 394 .
- سبع مقالات مترجمة : 11 .
- سفر أيوب : 11 .
- السنا الباهر بتكميل النور السافر للحضرمي : 392 .
- السياسة العباسية في القرن السادس لمصطفى جواد : 387 .
- سيرة وذكريات لجمال الدين الألوسي : 271 .
- شارع الطريقين للبحراني : 112 .
- شرح القداس لبرصليبي : 11 - 12 .
- شرح منظومة في رسم الخط لصالح السعدي : 329 .
- شعراء بغداد في القرن التاسع عشر لعبد الجبار سالم : 411 .
- الشعر الشعبي في العراق لحميد الهيبي : 384 .
- الشعر العربي واتجاهاته لصاحب الوائلي : 384 .
- الشعر السياسي في القرن الخامس للهجري لقصي الحسين : 385 .
- شعراء جند الأردن لحسن الغوشي : 386 .

- شعراء الشام في القرن الخامس للطرايبشي :  
386 .
- شعراء العروبة في القرن العشرين لعبدالله  
الجبوري : 417 .
- صلوات وتسابيح : 12 .
- صناعة الورق والليق لمحمود بن مصطفى :  
330 .
- الضياء اللامع لآغا بزرك الطهراني : 391 .
- طبقات أعلام الشيعة لآغا بزرك : 107 .
- الطليعة من شعراء الشيعة للسماوي :  
139 .
- عقد الجواهر والدرر للحضرمي : 394 .
- عقد جيد الدرر : 103 .
- عقد الدرر لإبراهيم بن صالح : 406 .
- عقود اللآل في جزيرة أوال : 115 .
- علة كل العلل للبرهاوي : 12 .
- علة كل العلل لابن العبري : 12 .
- علم الخطّ والقلم لابن مقلة : 332 .
- الغرر في وجوه القرن الثالث عشر لعثمان بن  
سند : 399 .
- فردوس النعيم لبركيفا : 12 .
- فضل سعد بن أبي وقاص لابن عساكر : 37  
- 38 .
- فضل القلم والخط وأعمال المداد : 333 .
- فلاحة الأرض لآل ربان : 13 .
- فهارس جميع البطارقة لكوريال : 13 .
- فوائد الارتحال ونتائج السفر لمصطفى بن  
فتح الله : 394 .
- فيض الملك المتعالي لعبد الستار الدهلوي :  
399 .
- قصص العلماء للتكنابي : 116 .
- قصيدة رائية في الخط المنسوب لابن  
البواب : 336 .
- قطف الأزهار للمغربي : 330 .
- قوانين برصليبي : 14 .
- القوانين البيعية لابن العبري : 14 .
- قيامة الأجساد لبركيفا : 15 .
- كتاب الأباحيث : 15 .
- كتاب أوصار روزي - كنز الأسرار - لابن  
العبري : 15 .
- كتاب ثولوجيا للمانعي : 15 .
- كتاب الخطّ للمرعشي : 338 .
- كتاب الرعاية للشقلاوي : 16 .
- كتاب في الحياة النسكية : 17 .
- كتاب المغناطيس لآل معروف : 17 .
- كتاب النفس : 18 .
- الكتابة العربية المبسطة ليونس السامرائي :  
340 .
- كتيب عن الخطّ العربي : 342 .
- كتيب عن الخطّ العربي لعبد القادر جلال :  
342 .
- الكرام البررة في القرن الثالث بعد العشرة  
لآغا بزرك الطهراني : 399 .
- كنز الأسرار انظر : كتاب أوصار .
- لغات القبائل في نجد : 407 .
- لفظ الفرائد للمكناسي : 407 .

- لمحة المختطف في صناعة الخطّ الصلف  
لحسين بن ياسين: 343.
- مجموع مرآتي الحسين للبحراني: 118.
- مجموعة أناشيد مار افرام: 19.
- مجموعة تراجم علماء القرن الثالث عشر  
لأحمد عارف حكمت: 399.
- مجموعة خطب لأيام الآحاد: 19.
- مختصر تاريخ يوحنا الأفي: 19.
- مختار من كتاب اللهو والملاهي لابن  
خرداذبة: 29.
- مخطوط في عمل المداد: 345.
- مراحل مار توما الرسول: 19.
- المرقعات: الخطوط المتنوعة: 359.
- مذكرات لعبد الرسول الخالصي: 275.
- مذكرات صحافي في نصف قرن لسلمان  
الصفواني: 276.
- مذكرات عبد الرزاق الهلالي: 279.
- مذكرات عبود الشالجي: 277.
- المسائل البحرانية الأولى للخوانساري:  
128.
- مغاوص الدرر لعيسى المعلوف: 415.
- مقدمة في صناعة الخطّ لابن مقلة: 347.
- مقالة تاريخية عن العرب قبل الإسلام: 20.
- مقالة عن الشياطين: 20.
- منارة الأقداس لابن العبري: 20 - 21.
- منتظم الدرر: 115.
- منظومة في رسم الخطّ لصالح السعدي:  
349 - 350.
- موسوعة الخطّ العربي لناجي زين الدين:  
350.
- الموصل في القرن الثاني عشر للهجرة لسعيد  
الديوه جي: 397.
- مؤلف عن الخطوط: 350.
- ميزان الحروف لسعد الدين: 360.
- النجوم الشارقات: 351.
- نزهة النادي وطرفة البادي لعبد السلام بن  
الطيب.
- نشر النور والزهر لعبدالله بن ميرداد: 408.
- نظم الدرر - اختصار لعبدالله الهندي: 409.
- نظم الدرر في رجال القرن الرابع عشر  
ليونس السامرائي: 401.
- نفحات العنبر للحوثي اليمني: 395.
- نواصع العبر لخليل مردم: 399.
- نور العيون في ذكر جرجا للجرجاوي  
المراغي: 409.
- الورقاء في طريقة الارتقاء لابن العبري:  
22.



## [محتويات المجلد الثاني من الذخائر الشرقية]

الموضوع	الصفحة
1 - بقية الأعمال البيبلوغرافية .....	هـ
التراث السرياني المنقول في العصور الحديثة إلى اللغة العربية .....	1
مصادر الموسيقى العربية في كتاب (الفهرست) لابن النديم .....	24
القادسية في المصادر العربية القديمة والحديثة .....	33
أقدم المطبوعات العربية في الخانقين منذ فجر الطباعة العربية حتى سنة 1800 م ..	58
المراجع عن البحرين .....	92
العراق في المصنفات المنقولة إلى العربية .....	192
أدب المذكرات في العراق .....	263
الخط العربي في آثار الدارسين قديماً وحديثاً .....	292
كتب المئات في الأدب العربي القديم والحديث .....	377
مصادر دراسة الحروب الصليبية .....	431
بيبلوغرافيا عن الرحلات التي قام بها أصحابها إلى العراق .....	488
الكشافات: .....	527
المحتويات .....	533